Les Amours

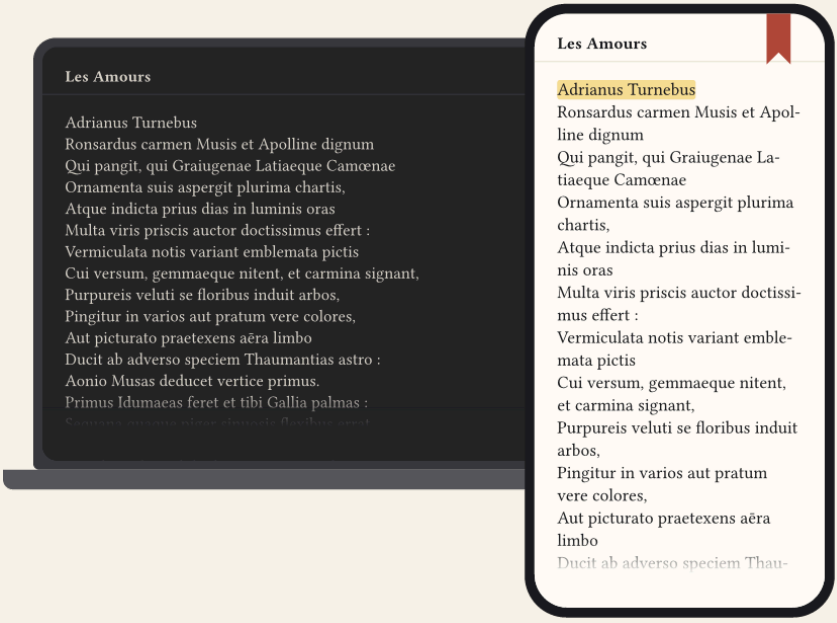
Pierre de Ronsard

1552

Texte du domaine public, relu par Classiques.app
classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Ce livre vous suit partout

Lisez-le aussi en ligne sur Classiques.app : le même texte, gratuit, sur téléphone comme sur ordinateur.



Votre page gardée
Vous reprenez là où vous vous êtes arrêté.

Vos citations
Gardez et partagez les phrases qui vous marquent.

Autour du texte
Le résumé et les commentaires.

Ouvrir le livre en ligne

La lecture est gratuite, sans inscription.
classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Sommaire

DE P. RONSARDO 5
BELLAIUS RONSARDO 5
AD PETRUM RONSARDUM virum nobilem IO. AURATI POETAE REGII ODE AD NUMEROS PINDARICOS. 6
ODE. AD EUNDEM ejusdem. 10
Sonets de Joachim DU BELLAY, Angevin à P. de Ronsard. 11
IAN ANTOINE DE BAIF 13
LE CONTE D'ALSINOIS Sur la couronne de Myrthe de P. de Ronsard. 14
Sonet de M[ellin] de S[ainct] G[elays] En faveur de P. de Ronsard. 15
ESTIENNE JODELLE 15
CL[AUDE] GARNIER G. P. 16
PRÉFACE DE MARC-ANTOINE DE MURET sur ses Commentaires. 17
VOEU 18
LE PREMIER LIVRE DES AMOURS DE P. DE RONSARD, Commentées par Marc Antoine de Muret. 19
G. DES AUTELS À REMY BELLEAU 236
À MONSIEUR DE S. FRANCOIS, Conseiller du Roy, et Maistre des Requêtes ordinaire de son Hostel. 237
R. GARNIER À P. DE RONSARD. 238
LE SECOND LIVRE DES AMOURS DE P. DE RONSARD, Commenté par Remy BELLEAU 239
SECONDE PARTIE SUR LA MORT DE MARIE 363
LES AMOURS D'EURYMEDON, ET DE CALLIRÉE 383
LA CHARITE 396
SONETS ET MADRIGALS POUR ASTRÉE 406
LE PREMIER LIVRE DES SONETS POUR HÉLÈNE 416
LE SECOND LIVRE DES SONETS POUR HÉLÈNE 447
LES AMOURS DIVERSES 476
SONETS DEDIEZ À DIVERSES PERSONNES 510
PIÈCES RETRANCHÉES AU I. LIVRE DES AMOURS 549
PIÈCES NON RECUEILLIES 556

PIÈCES RETRANCHÉES AU II. LIVRE DES AMOURS 559
SONETS DEDIEZ À DIVERSES PERSONNES 594
PIÈCES publiées après 1578. 613
LES DERNIERS VERS DE P. DE RONSARD. 623
Pièces publiées après la mort de Ronsard 626

DE P. RONSARDO

Adrianus Turnebus

Ronsardus carmen Musis et Apolline dignum
Qui pangit, qui Graiugenae Latiaeque Camœnae
Ornamenta suis aspergit plurima chartis,
Atque indicta prius dias in luminis oras
Multa viris priscis auctor doctissimus effert :
Vermiculata notis variant emblemata pictis
Cui versum, gemmaeque nitent, et carmina signant,
Purpureis veluti se floribus induit arbos,
Pingitur in varios aut pratum vere colores,
Aut picturato praetexens aēra limbo
Ducit ab adverso speciem Thaumantias astro :
Aonio Musas deducet vertice primus.

Primus Idumaeas feret et tibi Gallia palmas :
Sequana quaque piger sinuosis flexibus errat,
Amneque dividuam conjungit pontibus urbem,
Pierides vobis solido de marmore templum
Hospita tecta parans angusta sede locabit :
Vester et antistes vittis sacrata revinctus
Tempora, Panchaeos aris adolebit honores.

Ante hunc incomptis Fauni Satyrique canebant
Carminibus, numerusque rudi Saturnius ore
Stridebat, nec erat vobis, Phoeboque poëta
Ullus digna loquens, sed ineptus quale per agros
Perstrepit upilio sylvestri carmen avena.
Primus at hic plenos deprompsit pectore cantus,
Et sensus vivis animavit vocibus, ipso
Implevitque Deo, quem cordibus intus anhelis
Enthea verorum spirant praecordia vatum.

BELLAIUS RONSARDO

Undique in Oceanum volvant cum flumina lymphas,
Cumque Iris nubes hauriat Oceano,

Fluminibus, Ronsarde, tamen nil crescit ab illis,
Ut neque decrescit nubibus Oceanus :
Sic tua laus, totum quae latè amplectitur orbem,
Fluctibus immensi non minor Oceani,
Crescere nec potis est, nec jam decrescere, laude
Omni hominum major, major et invidia.
Majorem hic igitur magno te dicet Homero,
Ille tibi magnum cedere Virgilium.
Mî satis est, veteri ut titulo se marmora jactant,
Dicere, Ronsardi est hoc quoque, Lector, opus.

AD PETRUM RONSARDUM virum nobilem IO. AURATI POETAE REGII ODE AD NUMEROS PINDARICOS.

STROPHE I.

Lyrae potentes Camoenae,
Agite, quis deûm herosve,
Homo quis fidibus inseri
Poscit ? Satis Pisa jam,
Jovisque memoratus
Olympus, sacrum et
Herculis patris opus.
At nunc patriae principem
Chelys, apud Celticos
Decus grande populos,
Decet vos suo
Sibi Pindari cantu personare, numerosque Gallicos Latiis

ANTISTRO.

Remunerari haud inultos.
Itaque par pari reddens,
Nova plectra resequar novis,
Clavumque clavo velut,
Retundam : ego reperta
Meis Italis

Patria, indigenaque
Ronsarde tua : ó flos virûm, et
Decus olivi, aut illius
Virilis, quo oblinitur,
Et artus terit
Amyclaea pubes :
Aut illius, quod hilares
Ferè Camoenae obolent.

EPOD.

Nam seu quis artem, sinuosaque
Corporis volumina velit,
Quibus corpus aptè
Vel in equum, vel de equo
Volans micat in audacibus
Pugnis, stupebit dicatum gravibus umbris
Musarum, agilibus quoque
Saltibus Martis expedisse membra.

STROPH. II.

Inertis oci laborem
Probet ametque sin alter,
Iterum stupeat, ut cavae
Nervis maritans lyrae
Virûm decora praesignium, claraque
Facta, sydera vehat
Supra memoranda omnibus,
Sine modo fineque,
Puellaribus et in
Choris, et dapes
Super principumque
Mensas : sacras ut epulas,
Divumque nectareos.

ANTISTR.

Solent sonare inter haustus
Patris Apollinis grata
Modulamina : superûm
Intus remugit domus
Beata, geminatque

Sonos : seu libet
Bella dicere deûm,
Stragesque Gigantum et neces :
Sua cum in ipsos gravi
Refluxere juga cum
Ruina, Jovis
Manu, fulminumque
Vi fracta, ut aetheris apex
Suas opes tremeret.

EPOD.

Sive mavult faciles sui
Patris impetus, et aquilae
Rapaces volatus
Strepere dulci lyra :
Quod excutiat è frontibus
Rugas deorum : serenetque Jovis ora,
Siquando nimis impiae
Asperarunt in arma saeva gentes.

STROPH. III.

Ad hos canentis lepores
Quasi sopore devinctus
Sua tela digitis pater
Ponit remissis : jacet
Utrunque latus ales
Reclinans super
Sceptra fulva Jovis : et
Ceu sponte fluitantia
Gemina dans brachia
Tuis victa fidibus,
Et alas pares,
Fovet frigidum igne
Languente fulmen : ea vis
Tuis modis fidicen

ANTIST.

Inest Apollo : sed in diis
Tua Chelys celebretur,
Modo non alia regnet in

Terris honoratior
Ea, vada Ledi quae,
Et ornat solum
Vindocinum : ubi super
Somnos puero ab ardua
Apice quercus volans
Apum examen agile
Suum melleum
In os nectar infans
Ingessit, hocque tenerum
Tibi imbuit latice

EPOD.

Ronsarde guttur. Tyrio velut
Aliti ferunt, prope suae
Caput juge Dirces :
Nota foret quae, lirae
Utrunque fore mox principem
Gentilis : altos sonans quae raperet Orco
Reges, Jovis Olympici
Sanguinem, melle tinctulos per hymnos.

STROPH. IIII.

Amanda virtus, magistri
Negat et abnuit curam :
Sine fraude, sine et artibus
Excurrit in campum equus :
Canis nemora rimansque venaticus
Prensat, haustibus hians
Notis sine dolo, feras
Latibulis jam quoque
Cubantes : nec opera
Docentis canunt
Per agros amictae
Pennis aves : neque sonum
Amabilem citharae

ANTISTRO.

Eburneae temperas tu
Nisi duce et magistro te

Tibi, Petre : amor at in tuos
Candorque amicos, suum
Decus sibi adimens arrogat caeteris,
Invidens sibi malè :
Quos inter erat et locus
Mihi aliquis : nec nego
Tibi saepe Latium
Per, et Doricum
Nemus colligentem
Thymbram, thymumque, casiamque,
Pabulo solitum

EPOD.

Praebere me : dulcis apiculae
More, tu labella tenera
Ad haec porrigebas
Rudia fundamina
Favi, tibi tua quae dein
Polita cura, diu saepeque operose
Nectar coaluere in hoc,
Quale non stillat Hybla, non Hymettus.

ODE. AD EUNDEM ejusdem.

Quis te deorum caecus agit furor
Ronsarde, Graium fana recludere
Arcana ? lucos quis movere,
Quos situs et sua jam vetustas
Formidolosos fecerat ? ó novum
Non expavescens primus iter lyrae
Tentare : Romanis quod olim
Turpiter incutiat pudorem,
Nil tale quondam tangere pectine
Ausis Latino, quale ferox sonat
Cadmi colonus septichordi
Liberius jaculans ab arcu.
Tu primus, ut jam trita relinqueres
Testudinis vestigia Gallicae,

Aggressus excluso timore
Ogygio tua labra fonte
Mersare : voces indéque masculas
Haurire, dignas principibus viris :
Quorum tua sacrata buxo
Facta sui stupeant nepotes.
Foelix ter ó qui jam modó fortiter
Te vate sese pro patria geret :
Non ejus ultrà oblivioso
Dente teret senium labores,
Seu quis rebelli frena Britanniae
Portans, ferocis fregerit impetus
Gentis : suos in limitesque
Reppulerit nimium vagantem,
Avulsa seu quis membra rejunxerit
Regno resectae brachia Galliae,
Atque Italas assertor urbes
Reddiderit solitis habenis.

Sonets de Joachim DU BELLAY, Angevin à P. de Ronsard.

*

1552.

Le siecle d'or qui pour se redorer
Dore tes vers du plus fin or du monde,
Me faict ici par l'or de ta faconde
En mon esprit, ton esprit adorer.

Le dieu du Loyr, qui par ton souspirer
Enfle le cours de son eau vagabonde,
En bouillonnant du plus creux de son onde
Semble ses pleurs de tes pleurs attirer.

Le plus beau ciel ses beaultez faict descendre,
Pour embellir le beau de ta Cassandre
Comme ung miracle, et grande nouveaulté.



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Heureux sonneur, heureux sonnetz encore,
Heureux l'honneur, qui ton honneur decore,
Heureux l'amour, heureuse la beaulté.

COELO MUSA BEAT.

*

[1553.] 1578

Comme un torrent, qui s'enfle et renouvelle
Par le degout des hauts sommets chenus,
Froissant et ponts et rivages cognus,
Se fait (hautain) une trace nouvelle :

Tes vers, Ronsard, qui par source immortelle
Du double mont sont en France venus,
Courent (hardis) par sentiers incognus
De mesme audace, et de carriere telle.

Heureuses sont tes Nymphes vagabondes,
Gastine saincte, et heureuses tes ondes
Ô petit Loir, honneur du Vandomois !

Icy le Luth, qui n'aguere sur Loire
Souloit respondre au mouvoir de mes doigts,
Sacre le pris de sa plus grande gloire.

IAN ANTOINE DE BAIF

*

1552.

Heureux soys tu, Ronsard divin poëte,
Heureuse soit ta Muse, soit heureuse
Ta docte main doctement langoureuse,
Heureux le jour où ton ame est subjette.

Heureux soit l'acte, Heureuse la sagette,
Qui darde en toy sa pointe doulcereuse,
Heureuse soit la cordelle amoureuse,

Qui dans ton cuœur heureusement la jette,

Puis que premier tu prens la hardiesse
D'aller suivant une nouvelle adresse,
Hors du chemin frayé de l'ignorance.

Or reçoy donc la couronne de gloyre :
Et cein le Myrte en signe de victoire
Sur les amantz qui chantent par la France.

*

1553

Quand deus unis suivent une entreprise,
Moindre est l'ennui, le courage plus grand :
Et toujours mieus le proffit aparant
D'un fait empris, l'un devant l'autre avise.

Mais quand un seul (sans qu'un autre autorise
De son conseil l'œuvre qu'il entreprend)
Prend un avis, l'œuvre et la fin qu'il prend,
À chef par lui bien plus tard se voit mise.

Ceci disoit, celle nuit qu'epiant
Le camp vainqueur du Troien endormi
Tydide Grec s'acompagna d'Ulysse.

Ainsi, Ronsard, de Muret t'alliant,
Fausse le Camp du Vulgaire ennemi,
Quoy qu'une nuit ton chemin obscurcisse.

LE CONTE D'ALSINOIS Sur la couronne de Myrthe de P. de Ronsard.

1552.

Mignardement au champ Idalien
De ses beaulx doigtz Venus entortillonne
Ce mol chappeau, qu'oysive elle façonne,
Puis de son Ceste elle en fait le lien :

De just rosat, voire Acidalien
Vient arrouser ceste saincte couronne,
Puis de Ronsard le chef elle environne,
Ne l'enviant le prince Delien.

Vela le prix (dit elle en le baisant)
Qu'as merité comme le mieux disant
Et comme seul ou premier de nostre âge.

Courage donq : à la posterité
Chante l'honneur de ma divinité :
Venus encor' te garde davantage.

Sonet de M[ellin] de S[ainct] G[elays] En faveur de P. de Ronsard.

[1553]

D'un seul malheur se peut lamenter celle,
En qui tout l'heur des astres est compris,
C'est, ô Ronsard, que tu ne fus espris.
Premier que moi de sa vive estincelle.

Son nom connu par ta vene immortelle,
Qui les vieux passe, et les nouveaus espris,
Apres mille ans seroit en plus grand pris,
Et la rendroit le tans toujours plus belle.

Peusse-je aumoins mettre en toi de ma flame,
Ou toi en moi de ton entendement,
Tant qu'il souffist à louer telle dame.

Car estants tels, nous faillons grandement :
Toi, de pouvoir un autre suject prendre,
Moi, d'oser tant sans forces entreprendre.

ESTIENNE JODELLE

1553

Sur le patron de tous les dieus ensemble
Nature avoit ton esprit façoné,
Et d'un tel cors l'avoit environé
Que rien en toi de mortel ne nous semble.

De chacun d'eus les puissances elle emble
Qu'à toi, son seul miracle, elle a doné,
Tant que le ciel restant tout etoné
Contre ces dons jalousement s'assemble.

Qui contre toi va l'envie enflamant,
Qui contre toi va l'Ignorance armant,
Mais de ces deus ont peu valu les forces :

L'Amour en fin s'oposant à ton cueur
Pour tous les dieus s'étoit rendu vainqueur,
Quand l'Amour mesme en tes amours tu forces.

CL[AUDE] GARNIER G. P.

1609.

Voicy les deux Amans qui renomment la France,
De méme qu'ils étoient en leurs plus jeunes ans :
Voicy l'objet divin d'un si riche Printans
Où les Dieux avoient mis leur plus chere influance.

» Mais quoy, rien n'ét durable, il faut que toute essance
» Eprouve l'infortune et l'injure du Tans :
Ils ont fini leur course, et leurs rays éclatans
Ont vu tomber leur gloire au fons de l'oubliance.

Leur gloire, ha! qu'ay-je dit, tant que les jours seront
Et tant que par la nuit les Astres flamberont
Elle aura par la Muze une éternelle vie.

» Le Tans met comme il veut les Empires à bas,
» Ilion n'ét plus rien, sa grandeur est finie,
» Mais le sçavoir d'Homere a veinqù le trépas.

PRÉFACE DE MARC-ANTOINE DE MURET sur ses Commentaires.

À MONSIEUR ADAM FUMÉE

Conseiller du Roy en son Parlement à Paris.

La perversité de nostre siecle est si grande, Monseigneur, que ceux, qui pour le jourd'huy employent leurs esprits à porter au public quelque plaisir, ou quelque utilité, ne reçoivent communement pour toute recompense de leurs labeurs, que le mespris des uns, et l'envie des autres. Ce qui me venant en pensée, lors que premierement je me mis à escrire ces Commentaires, à peu pres me detourna de poursuivre mon entreprise. Car outre les autres exemples, qui me venoient au devant, singulierement m'esmouvoit celuy de l'Autheur mesme, que j'entreprenois à commenter : lequel pour avoir premier enrichy nostre langue des Grecques et Latines despouilles, quel autre grand loyer en a-t-il encores r'apporté ? N'avons nous veu l'indocte arrogance de quelques acrestez mignons s'esmouvoir tellement au premier son de ses escrits, qu'il sembloit, que sa gloire encores naissante, deust estre esteinte par leurs efforts ? L'un le reprenoit de se trop louër, l'autre d'escrire trop obscurement, l'autre d'estre trop audacieux à faire nouveaux mots : ne sachans pas, que ceste coustume de se louër luy est commune avecques tous les plus excellens Poëtes qui jamais furent : que l'obscurité qu'ils pretendent, n'est que une confession de leur ignorance : et que sans l'invention des nouveaux mots, les autres langues sentissent encores une toute telle pauvreté, que nous la sentons en la nostre. Mais le temps est venu, que presque tous les bons esprits cognoissent la source de ces complaintes : et d'un commun accord se rangent à soustenir le party de ceux qui taschent à dessiller les yeux du peuple François, ja par trop long temps bandez du voile d'ignorance. Parquoy il ne m'eust pas esté mal-aisé de mespriser les abbois de l'ignorance populaire, si autres empeschemens ne se fussent d'abondant presentez. Mais estant journellement sollicité de me retirer de ceste ville, par le commandement de ceux ausquels, apres Dieu, je doy le plus d'obeyssance, et tellement pressé, qu'il me falloit presque à toute heure penser de mon depart, je ne pouvoy rien entreprendre, que d'un esprit troublé, et mal-apte à produire fruits qui fussent dignes de venir en lumiere : Si est-ce qu'à la fin je me suis hazardé, esperant que mon labeur trouvera quelque excuse envers ceux, qui sçauront que j'en ay esté reduit à tel poinct, qu'il me falloit autant composer par chacun jour, comme les Imprimeurs en pouvoient mettre en œuvre. Je pense qu'il ne

m'est ja besoin de respondre à ceux, qui pourroient trouver estrange que je me suis mis à commenter un livre François, et composé par un homme qui est encore en vie. Car s'il n'y avoit dans ce livre aucune erudition, qui ne se peust prendre dans les livres escrits en nostre langue, j'estimeroy bien ma peine assez maigrement employée. Mais veu qu'il y a beaucoup de choses non jamais traitées, mesmes des Latins, qui me pourra reprendre de les avoir communiquées aux François ? Lise hardiment mes Commentaires qui voudra : j'ose bien sans arrogance asseurer, que peu de gens les liront sans y apprendre. Et tel de ces Messieurs, avec un branlement de teste, fera semblant de n'en tenir pas grand compte, lequel toutefois en soy-mesmes sentira bien, que sans l'aide d'iceux, qui luy eust demandé le sens de quelque Sonet, il n'en fust pas sorty fort à son aise. Et pleust à Dieu, que du temps de Homere, de Virgile, et autres anciens, quelqu'un de leurs plus familiers eust employé quelques heures à nous esclaircir leurs conceptions, nous ne serions pas aux troubles ausquels nous sommes, pour les entendre. Car il n'y a point de doute, qu'un chacun autheur ne mette quelques choses en ses escrits, lesquelles luy seul entend parfaitement : Comme je puis bien dire, qu'il y avoit quelques Sonets dans ce livre, qui d'homme n'eussent jamais esté bien entendus, si l'autheur ne les eust, ou à moy, ou à quelque autre familierement declarez. Et comme en ceux-là je confesse avoir usé de son aide, aussi veux-je bien qu'on sçache, qu'aux choses qui pouvoient se tirer des autheurs Grecs, ou Latins, j'y ay usé de ma seule diligence. Ce que j'ay bien voulu dire, par-ce que je ne sçay quels flagorneurs en ont desja autrement devisé : me cognoissans tres-mal, et mesurans les autres à l'imbecillité de leurs forces. J'ay monstré par cy devant, et monstreray plus amplement quelque jour, si Dieu favorise à mes desseins, que j'ay dequoy tenir quelque rang entre les lettrez. Or quoy que j'aye fait en cest endroit, Monseigneur, je l'ay bien voulu dedier à l'amitié qu'il vous a pleu me porter, depuis que je suis en ceste ville : afin que la France entende par mon moyen, que vous estes un des principaux, qui dans Paris favorisent aux esprits ayans quelque marque de gentillesse.

VOEU

Divines Sœurs, qui sur les rives molles
Du fleuve Eurote, et sur le mont Natal,
Et sur le bord du chevalin crystal
M'avez d'enfance instruit en voz escolles :

Si tout ravy des saults de voz carolles,
D'un pied nombreux j'ay guidé vostre bal :
Plus dur qu'en fer, qu'en cuivre et qu'en metal,
Dans vostre Temple engravez ces parolles :

RONSARD, AFIN QUE LE SIECLE AVENIR
MAUGRÉ LE TEMPS SE PUISSE SOUVENIR
QUE SA JEUNESSE À L'AMOUR FIST HOMAGE :
DE LA MAIN DEXTRE APAND À VOSTRE AUTEL
L'HUMBLE PRESENT DE SON LIVRE IMMORTEL,
SON CŒUR DE L'AUTRE AUX PIEDS DE CESTE IMAGE

MURET

Divines Sœurs.) Par ce premier Sonet, le Poete dedie son livre aux Muses, les priant de le rendre immortel, et dedie aussi son cœur à sa Dame. *Divines Sœurs.)* Muses. *Molles.)* Delicates, douces. *Eurote.)* Fleuve de Laconie sacré aux Muses et Apollon. *Sur le mont Natal.)* Olympe où Hesiode dit les Muses avoir esté nées. Voy l'Ode à Michel de l'Hospital. Pline dit qu'elles nasquirent en Helicon. *Du chevalin crystal.)* De l'eau de la fontaine nommée Hippocréne, qui sourdit d'une pierre frappée du pied par le cheval volant, Pegase. Crystal à la maniere des Poetes se prend pour eau. Le mot, Chevalin, est fait pour exprimer le Latin, *Caballinus. Carolles.)* Danses. Mot François ancien prins du Grec χόρος. *Pied nombreux.)* qui suit les nombres et cadences, et marques de la danse. *Image.)* Portrait de sa Dame.

LE PREMIER LIVRE DES AMOURS DE P. DE RONSARD, Commentées par Marc Antoine de Muret.

I

Qui voudra voir comme un Dieu me surmonte,
Comme il m'assaut, comme il se fait veinqueur,
Comme il r'enflame et r'englace mon cœur,
Comme il reçoit un honneur de ma honte :

Qui voudra voir une jeunesse pronte,
Qui voudra voir un sujet de malheur,
Me vienne lire : il lira ma douleur,
Dont ma Maistresse et Amour ne font conte.

Il cognoistra que foible est la raison
Contre son trait, quand sa douce poison
Corrompt le sang, tant le mal nous enchante :

Et cognoistra que je suis trop heureux
D'estre en mourant nouveau Cygne amoureux,
Qui son obseque à soy-mesme se chante.

MURET

Qui voudra voir.) Le Poëte tasche à rendre les lecteurs attentifs, disant, que qui voudra bien entendre la nature d'Amour, vienne voir les effets qu'Amour produit en luy. *Un Dieu.)* Amour. *Il cognoistra.)* C'est à dire : Il cognoistra, que quand Amour se veut emparer de l'esprit d'un homme, la raison est tellement captivée par les affections, qu'elle n'y peut aucunement resister. *Nouveau Cygne.)* Le Poëte suit la commune opinion laquelle est faulse : car les Cygnes ne chantent point en mourant : au contraire ils se plaignent. Voy Pline.

II

Nature ornant Cassandre, qui devoit
De sa douceur forcer les plus rebelles,
Luy fist present des beautez les plus belles
Que dés mille ans en espargne elle avoit.

De tous les biens qu'Amour-oiseau couvoit
Au plus beau Ciel cherement sous ses ailes,
Il enrichit les graces immortelles
De l'œil, son Nyc, qui les Dieux esmouvoit.

Du Ciel à peine elle estoit descendue
Quand je la vy, quand mon ame esperdue
Perdit raison, et d'un si poignant trait

Le fier destin la poussa dans mes veines,
Qu'autres plaisirs je ne sens que mes peines,
Ny autre bien qu'adorer son pourtrait.

MURET

Nature ornant.) Il feint, pour amplifier la beauté de sa Dame, que Nature espargna par l'espace de mille ans un nombre infiny de singulieres beautez, desquelles apres tout à un coup elle l'orna. Dit d'avantage, qu'Amour luy mit dans l'œil, tout ce qu'il avoit de beau : tellement qu'elle estant encores au Ciel, esmouvoit à son amour les Dieux. *Nyc.)* Demeure, logis. Il persiste en sa Metaphore, couvoit, oiseau, ailes, nyc. *Quand je la vy.)* C'est une allusion à la devise du Poëte, prinse de Theocrite, qui est, ὡς ἴδον, ὡς ἐμάνην. C'est à dire, que dés la premiere fois qu'il vit Cassandre, il devint insensé de son amour. Ce Sonet appartient comme le premier, au pourtrait de sa Dame.

III

Dans les regards de sa jumelle flame
Je vis Amour, qui son arc desbandoit,
Et sus mon cœur le brandon espandoit,
Qui des plus froids les moüelles enflame :

Puis çà puis là pres les yeux de ma Dame
Entre cent fleurs un ret d'or me tendoit,
Qui tout doré blondement descendoit
À flots crespuz pour enlasser mon ame.

Qu'eussay-je fait ? L'Archer estoit si doux,
Si doux son feu, si doux l'or de ses nouds,
Qu'en leurs filets encore je m'oublie :

Mais cest oubly ne me travaille point,
Tant doucement le doux Archer me poingt,
Le feu me brusle, et l'or crespe me lie.

MURET

Dans les regards.) Il poursuit à raconter comment il fut surpris, disant qu'il vit Amour dans les yeux de Cassandre, desbandant son arc contre luy, espandant ses brandons sur son cœur, et luy tendant un ret d'or pour enlasser son ame, sans qu'il y peust onc resister. *Un ret d'or.)* Il entend les cheveux de sa Dame dorez, crespelus, et mollement descendans sur les joues. [*Tant doucement.)* Ainsi Petrarque, *Amor con tal dolcezza m'unge, e punge.* 1604].

IIII

Je ne suis point, ma guerriere Cassandre,
Ne Myrmidon, ne Dolope soudart,
Ne cest Archer, dont l'homicide dard
Occist ton frere, et mist ta ville en cendre.

En ma faveur pour esclave te rendre
Un camp armé d'Aulide ne depart,
Et tu ne vois au pied de ton rempart
Pour t'enlever, mille barques descendre.

Helas je suis ce Corébe insensé,
Qui pour t'aimer ay le cœur offensé,
Non de la main du Gregeois Penelée :

Mais de cent traits qu'un Archerot veinqueur,
Par une voye en mes yeux recelée,
Sans y penser me tira dans le cœur.

MURET

Je ne suis point.) Cassandre, autrement nommée Alexandre, fut fille à Priam Roy des Troyens. Or par ce que la Dame de l'autheur s'appelle ainsi en son propre nom, il parle à elle, tout ainsi que s'il parloit à ceste autre, qui, comme j'ay dit, fut fille à Priam. Ainsi souvent Petrarque parle à Madame Laure, comme si elle estoit celle, qui poursuivie par Apollon, fut changée en Laurier. *Ma guerriere.)* Qui meines ordinairement guerre contre mon cœur. Ainsi Petrarque,

Mille fiate, ó mia dolce guerriera.

Ne Myrmidon.) Myrmidons et Dolopes, sont peuples de Thessalie, qui sous la conduite d'Achille et de Phœnix furent à la guerre contre les Troyens. *Ne cest Archer.)* Il entend Philoctete, qui à coups de traits tua Paris, comme amplement raconte Quinte Calabrois au dixiéme livre [vers 235 et suivants]. *Et mist ta ville en cendre.)* Par ce qu'il y apporta les sagettes d'Hercule, sans lesquelles estoit arresté par destin que Troye ne pouvoit estre prise. Voy Sophocle en la Tragedie nommée Philoctete. *En ma faveur.)* C'est une imitation de ce que dit Didon à Enée au quatrieme de l'Eneide [IV, 425].

Non ego cum Danais Troianam excindere gentem
Aulide juravi, classemve ad Pergama misi.

D'Aulide.) Aulide est un port, auquel les Grecs jurerent ensemble de ne revenir jamais en leur pays, que premierement n'eussent saccagé Troye. *Mille*

barques.) Avec autant de barques, disent Homere et Virgile, que les Grecs vindrent se camper devant Troye. *Ce Corébe.)* Corébe fut un jeune homme, fils d'un Phrygien nommé Mygdon, lequel Corébe feru de l'amour de Cassandre, estoit venu au secours des Troyens. Mais la nuict du sac de Troye, voulant secourir Cassandre, que quelques Grecs trainoient par le poil hors du temple de Minerve, il fut tué par un Grec nommé Penelée. Voy le second de l'Eneide [341]. *Un Archerot.)* Un petit archer, Cupidon. *En mes yeux.)* L'amour coule par les yeux dans le cœur : d'où est que les Grecs l'appellent ἔρως, du verbe ἐσρεῖν, ὅτι διὰ τῶν ὀμμάτων ἐσρεῖ . Properce [II, xv, 12].

Si nescis, oculi sunt in amore duces.

Musæe [94].

Ὀφθαλμὸς δ'ὁδός ἐστιν · ἀπ' ὀφθαλμοῖο βολάων
Ἕλκος ὀλισθαίνει, καὶ ἐπὶ φρένας ἀνδρὸς ὁδεύει

V

Je parangonne au soleil que j'adore
L'autre soleil. Cestuy-là de ses yeux
Enlustre, enflamme, enlumine les cieux,
Et cestui-cy nostre France decore.

Tous les presens de la boete à Pandore,
Les Elemens, les Demons, et les Dieux,
Et tout cela que Nature a de mieux,
Ont embelly le sujet que j'honore.

Ha, trop heureux, si le cruel destin
N'eust emmuré d'un rempart aimantin
Si chaste cœur dessous si belle face :

Et si mon cœur de mon sein arraché
Ne m'eust trahy, pour se voir attaché
De clous de feu sur le froid de sa glace.

MURET

Je parangonne.) Mot Italien, desja commun en nostre langue [Godefroy ne signale que deux exemples antérieurs à 1552 : l'un de Maigret, 1542 et l'autre de Marot], qui signifie, j'egale, j'accompare. Il fait comparaison de sa Dame au Soleil, et dit qu'il seroit heureux, ou si sa Dame n'estoit point du tout si chaste, ou si jamais il n'eust esté si espris de l'amour d'elle. *Aimantin.)* Aussi fort qu'aimant, pierre tres-dure.



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

VI

Ces liens d'or, ceste bouche vermeille,
Pleine de liz, de roses et d'œillets,
Et ces couraux doublement vermeillets,
Et ceste joüe à l'Aurore pareille :

Ces mains, ce col, ce front, et ceste oreille,
Et de ce sein les boutons verdelets,
Et de ces yeux les astres jumelets,
Qui font trembler les ames de merveille,

Firent nicher Amour dedans mon sein,
Qui gros de germe avoit le ventre plein
D'œufs non formez qu'en nostre sang il couve.

Comment vivroy-je autrement qu'en langueur,
Quand une engence immortelle je trouve
D'Amours esclos et couvez en mon cœur ?

MURET

Ces liens d'or.) La fiction de ce Sonet, comme l'autheur mesme m'a dit, est prinse d'une Ode d'Anacreon encores non imprimée, [elle l'était depuis 1554], qu'il a depuis traduite. Voy la xxii. Ode de son cinquieme livre des Odes. Ce Sonnet est assez aisé de soy, et ne signifie autre chose, sinon qu'il est tout plein d'affections amoureuses. [Il est vray que le commencement est de Petrarque 168. 1. 1604.]

VII

Bien qu'il te plaise, ingrate, d'allumer
Dedans mon cœur, siege à ta tyrannie,
Non d'une amour, ainçois d'une Furie
Le feu cruel pour mez oz consumer :

Le mal qui semble aux autres bien amer,
Me semble doux, comme n'ayant envie
De me douloir : car je n'aime ma vie,
Sinon d'autant qu'il te plaist de l'aimer.

Mais si les Cieux m'ont fait naistre, Madame,
Ton dedié, ne genne plus mon ame,
Pour ta victime offrant ma loyauté.

Tu dois, Maistresse, en tirer du service,
Non par l'horreur d'un cruel sacrifice
L'ensanglanter aux pieds de ta beauté.

MURET

Bien qu'il te plaise.) Il dit premierement, que tous les tourmens qu'il reçoit par la cruauté de sa Dame, ne luy sçauroient estre qu'agreables. Apres il luy remonstre, qu'il est à elle trop meilleur et trop mieux seant, le prendre à mercy, que par dureté l'occire. *Siege à ta tyrannie.)* En mon cœur, où tu commandes et regnes comme tyran et Seigneur. *D'une amour.)* Quand Amour est de genre feminin, il se prend pour la passion et affection amoureuse : quand il est masculin, pour le Dieu d'Amour Cupidon. Toutesfois les Poëtes les confondent pour la nécessité du vers. *Dedié.)* Il persiste en sa Metaphore, dedié, victime, offrir sacrifice, sang.

VIII

Lors que mon œil pour t'œillader s'amuse,
Le tien habile à ses traits descocher,
Par sa vertu m'em-pierre en un rocher,
Comme au regard d'une horrible Meduse :

D'homme un rocher, si dextrement je n'use
L'outil des Sœurs pour ta gloire esbaucher,
Qu'un seul Tuscan est digne de toucher,
Ta cruauté soymesme s'en accuse.

Las, qu'ay-je dit ? Dans un roc emmuré,
En te blasmant je ne suis assuré,
Tant j'ay grand peur des flames de ton ire,

Et que mon chef par le feu de tes yeux
Soit diffamé, comme les monts d'Epire
Sont diffamez par la foudre des cieux.

MURET

Lors que mon œil.) Il dit que quand il s'amuse à *œillader)* c'est à dire, à regarder sa dame, l'œil d'icelle *l'empierre)* c'est à dire l'endurcit, et le tourne en un rocher. Et par ainsi que si luy estant mué en un rocher, ne louë dignement sa dame, elle s'en doit prendre à soymesme, qui le transforme ainsi. Puis tout à coup se reprend d'avoir si audacieusement parlé, et dit

que combien qu'il soit ainsi endurcy, toutesfois il ne se tient pas asseuré : parce que le foudre des yeux de Cassandre est assez fort pour penetrer mesme les rochers, par sa vertu, par sa force et puissance estrange. *Meduse.)* Phorque, fils de Neptune, entre autres enfans eut six filles, desquelles trois furent nommées les Vieilles, par ce qu'elles nasquirent avec le poil tout blanc : les autres trois furent nommées Gorgones, pour la hideuse forme qu'elles eurent, car Gorgon en Grec est à dire terrible et hideux à voir. Les trois Vieilles se nommoient Memphede, Ennion, et Dinon : et dit on, que toutes trois n'avoient qu'un œil, et qu'une dent, qui se pouvoient oster et remettre, quand bon sembloit : tellement que toutes en usoient par rang. Les Gorgones se nommoient Euryale, Sthenon, et Meduse, desquelles Meduse seule estoit mortelle : les autres deux immortelles. Celles cy eurent le chef couvert d'escailles de Dragon : les dents longues comme celles d'un Sanglier, et des ailes, à tout lesquelles elles voloient par l'air. Avoient d'avantage ceste proprieté, que tous ceux qui les regardoient, soudain estoient changez en pierres. C'est ainsi qu'en devisent plusieurs Poëtes et Grammariens, tant Grecs que Latins, qui toutesfois ne s'accordent pas entierement : mais ceux qui en parlent plus selon la verité, comme un nommé Serein et autres, disent que les Gorgones furent au vray douées d'excellente beauté : tant que ceux qui les voyoient en devenoient tous estourdis, et hors de sentiment : d'où l'on a pris occasion de feindre, qu'ils se convertissoient en pierres. *L'outil des Sœurs.)* L'outil des Muses, le carme. *Esbaucher.)* Tellement quellement descrire. *Un seul Tuscan.)* Un Petrarque, ou un semblable à luy. *Les monts d'Epire.)* Qui se nomment Ceraunes, ou Acroceraunes, parce qu'ils sont souvent frappez de tempeste. Ceraunos en Grec signifie la foudre. C'est une imitation d'Horace en ses Odes [I. iii, 20.]

IX

Le plus touffu d'un solitaire bois,
Le plus aigu d'une roche sauvage,
Le plus desert d'un separé rivage,
Et la frayeur des antres les plus cois,

Soulagent tant les souspirs de ma vois,
Qu'au seul escart de leur secret ombrage
Je sens guarir ceste amoureuse rage,
Qui me r'afole au plus verd de mes mois.

Là renversé dessus la terre dure,
Hors de mon sein je tire une peinture,
De tous mes maux le seul allegement :

Dont les beautez par Denisot encloses,
Me font sentir mille metamorfoses
Tout en un coup, d'un regard seulement.

MURET

Le plus touffu.) Il dit ne pouvoir soulager ses maux, sinon se retirant de toutes compagnies, et hantant les lieux solitaires, afin d'illec contempler à son aise un portrait de sa dame fait de la main de Nicolas Denisot, Comte d'Alsinois, homme entre les autres de singulieres graces, excellent en l'art de Peinture. *Touffu.)* Espais, herissé de fueilles. *Les souspirs de ma voix.)* Ma voix souspireuse, ou pleine de souspirs, à la mode des Latins [Virgile. *Georg.* II, 192.] *Libabant pateris et auro*, pour dire, *pateris auratis*. Tu en trouveras mille autres semblables en ce livre. *Metamorfoses.)* changemens. Mot Grec.

X

Amour me paist d'une telle Ambrosie,
Que je ne suis justement envieux
À ceste là, dont le Pere des Dieux
Chez l'Ocean sa bouche rassasie.

Celle qui tient ma liberté saisie,
Voire mon cœur és prisons de ses yeux,
Soule ma faim d'un fruit si precieux,
Que d'autre bien ne vit ma fantaisie.

De l'avaller je ne me puis lasser,
Tant le plaisir d'un variant penser
Mon appetit nuict et jour fait renaistre.

Et si le fiel n'amoderoit un peu
Le doux du miel dont mon cœur est repeu,
Entre les Dieux, Dieu je ne voudrois estre.

MURET

Amour me paist.) Il dit, qu'il reçoit tant de plaisir en aimant, que s'il n'y avoit quelque peu de desplaisir entremeslé, il ne voudroit pas changer sa condition

à celle des Dieux. Le commencement semble estre pris d'un de Petrarque, [161. 1. 1604.] qui commence ainsi,

Pasco la mente d'un si nobil cibo
Ch'ambrosia e nettar non invidio à Jove.

Ambrosie.) C'est la viande des Dieux, et Nectar le bruvage. Tous les deux signifient immortalité. *Chez l'Ocean.)* Qui est Dieu de la mer. Là disent les Poetes, que les Dieux vont souvent banqueter. Voy l'Ode à Michel de l'Hospital.

XI

Amour Amour, donne moy paix ou treve,
Ou choisissant un autre trait plus fort,
Tranche ma vie, et m'avance la mort :
Quand l'amour faut, la vie est tousjours breve.

Un soing fecond en mon penser s'esleve,
Que mon sang hume, et l'esprit me remord,
Et d'Ixion me fait egal au sort,
De qui jamais la peine ne s'acheve.

Que dois-je faire ! Amour me fait errer
Si hautement que je n'ose esperer
De mon salut qu'une langueur extrême.

Puis que mon Dieu ne me veut secourir,
Pour me sauver il me plaist de mourir,
Et de tuer la mort par la mort mesme.

MURET

Amour Amour.) Tourmenté de desir, et n'osant esperer de parvenir au bien qu'il pretendoit, il souhaite d'avoir paix, ou tréve pour le moins avec Amour : et si Amour ne luy veut accorder ne l'un ne l'autre, pour mettre fin à sa douleur, il souhaite la mort, pour avoir la fin de ses morts.

XII

J'espere et crain, je me tais et supplie,
Or' je suis glace, et ores un feu chaut,
J'admire tout, et de rien ne me chaut,
Je me delace, et puis je me relie.

Rien ne me plaist sinon ce qui m'ennuye :
Je suis vaillant, et le cœur me defaut,
J'ay l'espoir bas, j'ay le courage haut,
Je doute Amour, et si je le desfie.

Plus je me pique, et plus je suis retif,
J'aime estre libre, et veux estre captif,
Mon mal prend fin, et soudain recommence.

Un Promethée en passions je suis :
J'ose, je veux, je souhaite, et ne puis.
Ainsi la Parque a filé ma naissance.

MURET

J'espere et crain.) Il demonstre les contraires effets qu'Amour produit en luy : lesquels nul ne peut au vray entendre, qui ne les ait experimentez en soy-mesme. Tel presque est un Sonet de Petrarque, qui se commence

Amor mi sprona in un tempo et affrena,
Assecura, e spaventa, arde, et agghiaccia.

Un Promethée.) C'est à dire, Mes passions renaissent perpetuellement, comme celles de Promethée : duquel les Poëtes disent que pour avoir desrobé le feu du Ciel, il fut attaché à une montaigne de Scythie, nommée Caucase, là où un aigle luy rongeoit continuellement le foye : et afin que son torment fust perpetuel, il luy renaissoit de nuict autant de foye, comme l'aigle pinsetant luy en avoit devoré par jour. Ainsi le raconte Pherecyde [de Leros. Voir *Historicorum Graecorum fragmenta* rec. C. et T. Muller (Paris, 1874), t. I.]

XIII

Pour estre seul tes beaux soleils aimant,
Non pour ravir leur divine estincelle,
Contre le roc de ta rigueur cruelle
Amour m'attache à mille clous d'aimant.

En lieu d'un Aigle, un soin incessamment
Souillant sa grife en ma playe eternelle,
Ronge mon cœur, et si ce Dieu n'appelle
Madame afin d'adoucir mon torment.

Mais de cent maux, et de cent que j'endure,
Fiché, cloué dessus ta rigueur dure,
Le plus cruel me seroit le plus dous,

Si j'esperois apres un long espace
Venir à moy l'Hercule de ta grace,
Pour delacer le moindre de mes nouds.

MURET

Pour estre seul.) Il continue encores à se comparer à Promethée, et se dit estre tourmenté, non pour avoir ravy le feu du Soleil, comme luy : mais pour avoir trop aimé les beaux Soleils, c'est à dire les yeux de sa Dame. *Contre le roc de ta rigueur.)* Comme contre un Caucase. *Si j'esperois.)* Apres que Promethée eust long temps demeuré en la misere que j'ay dicte, Hercule allant avec Jason et les autres à la conqueste de la Toison d'or, et passant par Scythie, par le commandement de Jupiter, le deslia, ayant premierement tué l'Aigle à coups de fleches. La fable est dedans le Commentateur d'Apolloine sur le second livre, et dans Valere Flacque au quatrieme, [66-81] et cinquieme [155-177] des Argonautiques.

XIIII

Je vy tes yeux dessous telle planette,
Qu'autre plaisir ne me peut contenter,
Sinon le jour, sinon la nuict chanter,
Allege moy douce plaisant brunette.

Ô liberté, combien je te regrette !
Combien le jour que je vy t'absenter,
Pour me laisser sans espoir tourmenter
En l'esperance, où si mal on me traite !

L'an est passé, le vintuniesme jour
Du mois d'Avril, que je vins au sejour
De la prison, où les Amours me pleurent :

Et si ne voy (tant les liens sont forts)
Un seul moyen pour me tirer dehors,
Si par la mort toutes mes morts ne meurent.

MURET

Je vy tes yeux.) Il regrette sa liberté, se plaignant d'estre enclos en une prison amoureuse, de laquelle il ne voit moyen aucun de sortir que par mort. Ce commencement est de Petrarque,

In tale stella duo begli occhi vidi.

Allege moy.) C'est une vieille et vulgaire chanson, depuis renouvellée par Clement Marot. Et ne doit sembler estrange, si l'Auteur en a mis icy le premier verset, veu que ce tant estimé Petrarque n'a pas dedaigné de mesler parmy ses vers, non seulement des chansons Italiennes de Cino, de Dante, de Cavalcante, mais encores une de je ne sçay quel Limosin. Le lieu de Petrarque est,

Non gravi al mio Signor, perch'io l' ripreghi,
Da dir libero un di tra l'herba e i fiori
Dret e rason es que cantant io mori.

Si quelqu'un de nos François osoit prendre la licence d'en faire autant, Dieu sçait, comment il seroit receu par nos venerables Quintils. *Où les Amours me pleurent.)* Où je suis si mal traitté, que mesme les Amours aians pitié de moy, en larmoyent.

XV

Que justement les Charites d'Homere
Un faict soudain comparent au penser,
Qui parmi l'aer sçauroit bien devancer
Le Chevalier qui tua la Chimere :

Si tost que luy une nef passagere
De mer en mer ne pourroit s'elancer,
Ny par les champs ne le sçauroit lasser,
Du faux et vray la prompte messagere.

Le vent Borée ignorant le repos,
Conceut le mien de nature dispos,
Qui dans le ciel et par la mer encore,

Et sur les champs, animé de vigueur,
Comme un Zethes, s'en-vole apres mon cœur,
Qu'une Harpye en se jouant devore.

MURET

Que justement.) Homere quand il veut dire quelque chose estre faite soudainement, use souvent de ces mots, ὥστε νόημα, c'est à dire aussi tost que le penser : laquelle comparaison est fort louée de l'Auteur en ce lieu, où il assemble encor' beaucoup d'autres choses, pour monstrer combien le penser est soudain. Il vient apres à parler du sien particulierement, duquel pour signifier la grande vitesse, il le dit avoir esté conceu du vent Borée. Dit d'avantage, que son penser court perpetuellement apres sa dame pour delivrer

son cœur, qu'elle devore. *Les Charites d'Homere.)* Les Graces d'Homere, c'est à dire, Homere mesmes. *Le Chevalier qui tua la Chimere.)* Bellerophon qui donta le cheval volant, Pegase, par la bride que Pallas luy apporta du ciel, comme raconte Pindare aux Olympies [XIII], et l'Auteur au premier des Odes. La fable est telle, Bellerophon fils de Neptune (bien qu'on l'estimast fils de Glauque Roy d'Epire) jeune Prince, accompli de tous points, estant en la court de Prœte Roy d'Arges, la femme du Roy nommée Antie s'enamoura de luy, si fort que laissant la honte en tel cas requise, luy offrit la jouissance de son corps. Mais estant refusée par luy, et craignant qu'il ne la diffamast, va la premiere se complaindre à son mary, disant que Bellerophon l'avoit voulue forcer. Proetus fort courroucé, ne le voulut toutesfois tuer, ne mesme permettre qu'il fust tué dans sa maison, ains escrivit des lettres à son beaupere le Roy de Lycie, luy exposant le fait, et le priant d'en prendre vengeance. Bellerophon mesme les porta : lequel fut receu par le Roy de Lycie trescourtoisement, et bien festoyé par l'espace de douze jours. Iceux accomplis, Iobate (ainsi se nommoit le beaupere de Proetus) s'enquist à luy du portement de son gendre, et de sa fille, et s'il luy en apportoit point de lettres : Si fait, dit-il, et ce disant les luy presenta. Les lettres leues, Iobate rongeant son frein, va penser à parsoy, qu'il faloit brasser à Bellerophon quelque trahison pour le faire mourir. Et ne voyant moien plus propice, tousjours dissimulant son cœur, luy tint propos de l'adventure de la Chimere, luy remonstrant, que vraiement grand los acquerroit celuy qui pourroit une telle beste desconfire. Or estoit la Chimere en ce pays là, un monstre aiant le devant d'un Lion, le derriere d'un dragon, et le milieu du corps en façon d'une chevre et gettoit ordinairement le feu ardant par la gueulle' Bellerophon fut de si gentil cœur, qu'il l'entreprint. Et pour faire court, en vint à bout à son grand honneur, avec l'aide du cheval volant Pegase, que son pere Neptune luy avoit donné. Il fit encor' beaucoup d'autres vaillantises, desquelles Iobate s'esmerveillant, non seulement ne voulut pas le meurdrir, ains luy donna une sienne fille nommée Cassandre en mariage, avecques bonne partie de son royaume. Ainsi l'ay-je recueilli de Homere au sixiesme de l'Iliade [115-200], d'Hesiode en la Theogonie [325], et de leurs commentaires. *Du faux et vray la prompte messagere.)* La renommée ainsi appellée par Virgile [*En.* IV, 188]. *Le vent Borée.)* Aquilon, la Bise. *Ignorant le repos.)* Qui ne peut reposer. Ainsi Horace [I, vi, 6].

Pelidae stomachum cedere nescij.

Et Valere Flacque [I, 69], *Ignaras Cereris terras. Comme un Zethes.)* Il compare son penser à Zethes, et sa dame à une Harpye. Pour entendre cecy,

il faut sçavoir qu'il fut un Roy és parties de Bithynie et Paphlagonie, nommé Phinée, homme tresexpert en matiere de predire les choses avenir. Iceluy pour avoir trop apertement revelé aux hommes les secrets des dieux, fut premierement aveuglé par Jupiter, et d'avantage fort estrangement tormenté par les Harpyes. Or estoient les Harpyes, oiseaux monstrueux, ayans visage de pucelles, les mains crochues, un ventre grand à merveilles, et une perpetuelle faim. Ces monstres, incontinent que Phinée vouloit prendre sa refection, venoient soudain se ruer sur la viande, et la luy ravissoient quelque fois toute, quelque fois luy en laissans une bien petite partie, mais tellement empuantie par leur attouchement, que nul n'en pouvoit souffrir l'odeur. Luy estant ainsi miserable, avint que Jason, et les autres Argonautes allant à la conqueste de la toison d'or, vindrent surgir en un port de Bithynie, où le pauvre Phinée faisoit sa demourance. Parmi leur bande estoient deux enfans du vent Borée, nommez Zethes, et Calais, qui voloient par l'air, tout ainsi qu'oiseaux. Par ceux là, avoit de long temps preveu Phinée, qu'il devoit estre delivré des Harpyes. Parquoy, prenant un petit baston en main pour sa guide, à leur debarquer, vint treshumblement les recueillir, leur exposant son infortune, et les suppliant de luy donner secours ; leur remonstrant qu'il estoit leur prochain allié, aiant autrefois eu à femme une leur sœur nommée Cleopatre : et qu'il avoit de long temps preveu que en leur seule vertu et gentillesse gisoit l'espoir de sa delivrance. Eux émeuz de pitié, s'en vindrent avec luy, l'asseurant de le secourir à leur pouvoir. L'heure du disner venue, et Phinée s'estant mis à table parmi les autres, à grand peine avoit on couvert, quand voicy les Harpyes, qui à leur coustume vindrent envahir les viandes, remplissans au reste tout le lieu d'une puanteur insupportable. Incontinent les enfans de Borée prenans leur vol, se prindrent à courir vers elles, et fendans l'aer, les poursuyvirent si vertement, qu'ils les talonnoient de bien pres, deliberez de les tailler en pieces, quand une voix fut entendue du ciel, leur defendant de passer plus outre, et les asseurant que les Harpyes ne retourneroient plus tormenter Phinée. Ainsi le racontent Apolloine [II, 178 et suivants], et Valere Flacque [IV, 433].

XVI

Je veux pousser par la France ma peine,
Plustost qu'un trait ne vole au decocher :
Je veux de miel mes oreilles boucher,
Pour n'ouyr plus la voix de ma Sereine.



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

Je veux muer mes deux yeux en fonteine,
Mon cœur en feu, ma teste en un rocher,
Mes piés en tronc, pour jamais n'approcher
De sa beauté si fierement humaine.

Je veux changer mes pensers en oiseaux,
Mes doux soupirs en Zephyres nouveaux,
Qui par le monde éventeront ma pleinte.

Je veux du teinct de ma palle couleur,
Aux bords du Loir enfanter une fleur,
Qui de mon nom, et de mon mal soit peinte.

MURET

Je veux pousser.) Il dit qu'il veut faire entendre à toute la France les maux qu'il endure pour aimer : et apres se changer en telle sorte, qu'il n'aye aucun sentiment, afin de ne retourner plus vers celle qui le tourmente. *De miel.)* De cire. *Sereine.)* Les Sereines furent filles du fleuve Achelois, et d'une des Muses (les uns disent de Calliope, les autres de Terpsichore) qui avoient le haut du corps en façon d'oiseaux, et le bas en forme de pucelles : ou comme les autres disent, le haut en forme de pucelles, et le bas en forme de poissons. Elles se tenoient en une isle de la mer Sicilienne, qui se nommoit l'Isle Fleurie, et chantoient merveilleusement bien, tellement que elles allechoient les nautonniers par la douceur de leurs chants, et les tiroient en des destroits de mer, où ils perissoient. Mais Ulysse qui avoit esté averti de cela par la Nymphe Circe [Calypson], lors qu'il y voulut passer, estoupa de cire les oreilles de tous ses compaignons, et se fit lier estroitement au mast de la navire : et par ainsi evita le danger. Homere le raconte au douzieme de l'Odyssée [39-54]. Je parleray quelquefois des Sereines plus amplement sur le cinquieme des Odes, en l'Ode aux trois Princesses Angloises. *Qui de mon nom.)* C'est une allusion à la fable d'Ajax, lequel apres qu'il se fut tué, pour n'avoir peu obtenir les armes d'Achille : de son sang sortit une fleur, aux fueilles de laquelle estoient escrites ces lettres A I, qui sont les premieres lettres de son nom : et outre ce ont signifiance de douleur: car A I en Grec est à dire Helas. Voy Ovide au treizieme de la Metamorphose [397. Voir aussi X, 215].

XVII

Par destinée en mon ame demeure
L'œil, et la main, et le poil delié,
Qui m'ont si fort brulé, serré, lié,
Qu'ars, prins, lassé, par eux faut que je meure.

Le feu, la serre, et le reth à toute heure,
Ardant, pressant, noudant mon amitié,
En m'immolant aux piedz de ma moitié,
Font par la mort, ma vie estre meilleure.

Oeil, main, et poil, qui bruslez et gennez,
Et enlassez mon cœur que vous tenez
Au labyrint de vostre crespe voye,

Que ne puis-je estre Ovide bien disant :
Oeil tu serois un bel Astre luysant,
Main un beau lis, poil un beau reth de soye.

MURET

Par destinée.) Il dit, que trois choses sont enfermées dans son cœur, lesquelles l'ont fait mourir : c'est à sçavoir, l'œil, la main, et le poil, c'est à dire la chevelure de sa dame : et que s'il avoit aussi bon esprit qu'Ovide, il changeroit l'œil en un astre, la main en un lis, et le poil en un reth de soye. Ce Sonet est de ceux, qu'on appelle aujourd'huy rapportez. Les anciens appelloient cette figure, *Paria paribus reddita. La serre.)* Mot de fauconnerie : qui signifie la pince et les ongles d'un oiseau de proye. *En m'immolant.)* Il veut dire que son esprit l'a laissé pour suivre sa dame et par ainsi qu'il est ja mort (car la mort n'est autre chose que separation du corps et de l'esprit) mais qu'une telle mort rend sa vie meilleure et plus heureuse. Les Platoniques disent, que l'amant ne vit pas en soy, mais en la personne qu'il aime. *De ma moitié.)* Cela aussi est pris de Platon, dans un dialogue duquel, qui se nomme Le banquet, ou de l'Amour, Aristophane raconte, que les hommes estoient au commencement doubles, mais que Jupiter apres les partist par le milieu : et que depuis un chacun cherche sa moitié : De là dit-il, que l'amour procede. *Au labyrint.)* Ainsi se nommoient anciennement lieux faits de tel artifice, qu'à grand'peine en pouvoit on sortir, y estant une fois entré. Pline dit qu'il y en eut quatre principalement renommez. *Au labyrint de vostre crespe voye.)* En vos cheveux frisez et retors et devoyez, comme les labyrints.

XVIII

Une beauté qui dans le cœur domine,
Un or frisé de meint crespe anelet,
Un front de rose, un teinct damoiselet,
Un ris, qui l'ame aux Astres achemine :

Une vertu de telle grace digne,
Un col de neige, une gorge de lait,
Un cœur ja meur en un sein verdelet,
En dame humaine une beauté divine :

Un œil puissant de faire jours les nuis,
Une main forte à piller les ennuis,
Qui tient ma vie en ses dois enfermée :

Avec un chant offensé lentement,
Or' d'un souris, or' d'un gemissement :
De tels sorciers ma raison fut charmée.

MURET

Une beauté.) Il raconte les beautez et bonnes graces de sa dame, et dit que ce sont les sorciers, par lesquels son entendement fut charmé.

Un or.) Une chevelure. *Un ris qui l'ame.)* Les gentils esprits, par la beauté des choses inférieures, sont émeus à contempler et imaginer la beauté des choses celestes et divines. Ainsi dit-il, que le ris de sa dame achemine aux astres l'ame de ceux qui la regardent. *Avec un chant offensé.)* Entre rompu, syncopé. Il veut dire, que sa dame en chantant, par fois rioit, par fois gemissoit : ce qui ajoustoit encore plus de grace à son chant. — [Ce Sonnet est tiré de Petrarque. 179. 1. 1604. — Il est cité en entier de 1553 à 1571.]

XIX

Avant le temps tes temples fleuriront,
De peu de jours ta fin sera bornée,
Avant le soir se clorra ta journée,
Trahis d'espoir tes pensers periront :

Sans me flechir tes escrits fletriront,
En ton desastre ira ma destinée,
Ta mort sera pour m'aimer terminée,

De tes souspirs noz neveux se riront.

Tu seras fait d'un vulgaire la fable :
Tu bastiras sus l'incertain du sable,
Et vainement tu peindras dans les cieux :

Ainsi disoit la Nymphe qui m'afolle,
Lors que le ciel tesmoin de sa parolle,
D'un dextre éclair fut presage à mes yeux.

MURET

Avant le temps.) Cassandre fille à Priam fut prophete. Il dit que sa Cassandre l'est aussi, et qu'elle luy a desja predit tous ses malheurs. *Fleuriront.)* Deviendront blanches et chenues. Ainsi lisons nous souvent aux vieux Romans, la barbe fleurie pour la barbe blanche. [Ainsi Petrarque. 176. 1. 1604.] *Avant le soir.)* Tu mourras devant que le cours naturel de vie soit accomply. *En ton desastre.)* En ton malheur. *Ira ma destinée.)* Il semblera, que je ne sois née, que pour te rendre malheureux. *Noz neveux.)* Ceux qui viendront apres nous. Il prend neveux, pour ce que les Latins appellent *Nepotes. Tu bastiras.)* C'est à dire, tu perdras ton temps. *La Nymphe qui m'afolle.)* Qui me rend fol. *D'un dextre esclair.)* On pensoit anciennement que les foudres et les esclairs du costé gauche fussent signes et presages de bon heur, et ceux du costé droit, de malheur. Telle est l'opinion des Latins : car les Grecs au rebours pensoient ceux du costé droit estre heureux, et les autres malheureux.

XX

Ha je voudroy richement jaunissant
En pluye d'or goute à goute descendre
Dans le giron de ma belle Cassandre,
Lors qu'en ses yeux le somne va glissant.

Puis je voudroy en toreau blanchissant
Me transformer pour finement la prendre,
Quand en Avril par l'herbe la plus tendre
Elle va fleur mille fleurs ravissant.

Ha je voudroy pour alleger ma peine,
Estre un Narcisse, et elle une fontaine,
Pour m'y plonger une nuict à sejour :

Et si voudroy que ceste nuict encore
Fust eternelle, et que jamais l'Aurore
D'un feu nouveau ne rallumast le jour.

MURET

Ha je voudroy.) Le sens est, qu'il voudroit bien obtenir jouyssance de sa dame, en quelque façon que ce fust. Mais il enrichit cela de fables poëtiques, comme nous dirons par le menu. *Richement jaunissant.)* Acrisie fut jadis Roy d'Arges, auquel il avoit esté predit, que d'une sienne fille nommée Danés, sortiroit un fils qui le mettroit à mort. Craignant cela, il fit faire une grosse tour d'aerain, et là dedans enferma sa fille, luy ayant pourveu de quelques femmes pour son service, defendant tres-expressement, que homme quel qu'il fust, n'eust leans entrée : esperant par ce moyen eviter son desastre. Mais ainsi que le recelement d'une excellente beauté ne fait que plus fort eguillonner ceux qui en sont desireux : Jupiter, qui long temps auparavant avoit esté feru de l'amour de cette Princesse, la voyant ainsi enfermée, plus fort embrasé que jamais, pour plus aysément parvenir à son attente, se convertist en pluye d'or, et tout bellement se laissa couler par le toict, jusques au giron de l'Infante, avec laquelle il executa lors le poinct, auquel principalement tous amoureux pretendent. La fable est en la Metamorphose d'Ovide. Ainsi dit le Poëte, qu'il voudroit bien parvenir à sa dame. *Lors qu'en ses yeux.)* Lors qu'elle s'endort le plus doucement, comme sur le poinct du jour. Ce sommeil est proprement appellé par les Grecs μέρμηρα. *Puis je voudroy.)* Ainsi que fit Jupiter pour ravir Europe. Je me deporte de reciter ceste fable, parce que Baïf l'a divinement descrite au livret appellé, Le ravissement d'Europe. On la pourra prendre de là. *Estre un Narcisse.)* Narcisse fut un jeune enfant beau par excellence, lequel apres avoir desdaigné beaucoup de jeunes filles, qui estoient amoureuses de luy, un jour se baignant dans une fontaine, fut tellement espris de l'amour de soy mesme, qu'il en mourut. Voy le troisième de la Metamorphose [339-510].

XXI

Qu'Amour mon cœur, qu'Amour mon ame sonde,
Luy qui cognoist ma seule intention,
Il trouvera que toute passion
Veufve d'espoir, par mes veines abonde.

Mon Dieu, que j'aime, est-il possible au monde
De voir un cœur si plein d'affection,
Pour la beauté d'une perfection,
Qui m'est dans l'ame en playe si profonde ?

Le cheval noir qui ma Royne conduit,
Suyvant le traq où ma chair l'a seduit,
A tant erré d'une vaine traverse,

Que j'ay grand peur (si le blanc ne contraint
Sa course folle, et ses pas ne refraint
Dessous le joug) que ma raison ne verse.

MURET

Qu'Amour mon cœur.) Il se dit estre si plein d'affection amoureuse, qu'il craint que sa raison en soit à la fin renversée. [Petrarque. *Amor, che vedi ogni pensiero aperto*, 1604.] *Veufve d'espoir.)* Sans aucun espoir. Ainsi a dit Horace [*Od.* I, x, 11], *Viduus pharetra Risit Apollo.* Et en un autre lieu [*Od.* II, xi, 8] *Et foliis viduantur orni. Le cheval noir.)* Par sa Royne il entend sa raison. Par le cheval noir, un appetit sensuel et desordonné, guidant l'ame aux voluptez charnelles. Par le cheval blanc un appetit honneste, et moderé, tendant tousjours au souverain bien. Ceste allegorie est extraite du Dialogue de Platon, nommé Phaedre, ou De la beauté.

XXII

Cent et cent fois penser un penser mesme,
À deux beaux yeux monstrer à nud son cœur,
Boire tousjours d'une amere liqueur,
Manger tousjours d'une amertume extréme :

Avoir et l'ame et le visage bléme,
Plus souspirer, moins flechir la rigueur,
Mourir d'ennuy, receler sa langueur,
Du vueil d'autruy des loix faire à soy-mesme :

Un court despit, une aimantine foy,
Aimer trop mieux son ennemy que soy,
Peindre en ses yeux mille vaines figures :

Vouloir parler, et n'oser respirer,
Esperer tout et se desesperer,

Sont de ma mort les plus certains augures

MURET

Cent et cent fois.) Il voit en soy beaucoup de choses procedantes de l'amour, qui toutes luy signifient sa mort prochaine. *Un court despit.)* Il se despite quelquefois contre la durté de sa dame : mais le despit est bien court. *Une aimantine foy.)* Aussi forte comme l'aimant, qui attire le fer. *Augures.)* signes, presages. [Il a emprunté ce Sonnet de Bembo, 1604.]

XXIII

Ce beau coral, ce marbre qui souspire,
Et cét ébéne ornement du sourcy,
Et cét albâtre en voute racourcy,
Et ces saphirs, ce jaspe, et ce porphyre :

Ces diamans, ces rubis, qu'un Zephyre
Tient animez d'un soupir adoucy,
Et ces œillets, et ces roses aussy,
Et ce fin or, où l'or mesme se mire :

Me sont dans l'ame en si profond esmoy,
Qu'un autre objet ne se presente à moy,
Sinon, Belleau, leur beauté que j'honore,

Et le plaisir qui ne se peut passer
De les songer, penser, et repenser,
Songer, penser, et repenser encore.

MURET

Ce beau coral.) Ne dormant, ne veillant, il ne peut penser en autres choses, qu'aux singulieres beautez de sa dame. *Ce beau coral.)* Ces levres aussi vermeilles que franc coral. *Ce marbre qui soupire.)* Cet estomach blanc comme marbre, par fois agité d'un tremblotement doux. *Et cét ebéne.)* Ce sourcil noir. Ebéne est un bois odorant, qu'on apporte des Indes, aiant par le dehors couleur comme de buis, mais fort noir par le dedans. *Et cét albâtre.)* Ce front comme albâtre. *Et ces saphirs.)* Ces yeux estincelans. *Ce jaspe, et ce porphyre.)* Il signifie la delicate peau de sa dame, au travers de laquelle apparoissent les veines, comme sur un jaspe, ou sur un porphyre bien poly. *Qu'un Zephyre.)* Une soufflairante haleine. *Et ces*

œillets.) Cette vermeille couleur. *Et ce fin or.)* Cette perruque dorée. *Belleau.)* Excellent poëte, contemporain de l'autheur [? 1527-1577].

XXIIII

Tes yeux divins me promettent le don
Present d'amour qui les tormens efface :
Mais j'ay grand peur qu'ils tiennent de la race
De ton ayeul le Roy Laomedon.

Au flamboyer de leur double brandon
Par le penser l'esperance m'embrasse,
Ja prevoyant, abusé de leur grace,
Que mon service aura quelque guerdon.

Ta bouche seule en parlant m'espovante,
Bouche prophete, et qui vraye me chante
Tout le rebours de tes yeux amoureux.

Ainsi je vis, ainsi je meurs en doute,
L'un me rappelle, et l'autre me reboute,
D'un seul objet heureux et malheureux.

MURET

Tes yeux divins.) Il dit que les yeux de sa dame doucement sourians, luy promettent quelque faveur : mais que quand ce vient au parler, elle l'espovante, disant tout au contraire de ce que ses yeux promettent. *Mais j'ay grand peur.)* C'est à dire, mais j'ay peur qu'ils ne me tiennent pas promesse. *De ton ayeul.)* Il parle à sa Cassandre, tout ainsi que si elle estoit fille du Roy Priam. *Le Roy Laomedon.)* Laomedon fut pere à Priam : duquel les Poëtes disent, qu'il fut homme fort parjure et de mauvaise foy. Lors qu'il bastissoit sa ville de Troye, deux dieux, c'est à sçavoir, Neptune et Apollon, qui pour lors estoient privez de leur divinité, convindrent avec luy à certain pris pour chacun an, pour luy ayder à la bastir. Apres que l'œuvre fut parachevée, et que ces pauvres dieux s'en vindrent demander leur salaire, non seulement il leur refusa, ains les menassa, si plus ils le venoient importuner, qu'il leur feroit à tous deux couper les oreilles, et les envoyeroit liez et garrottez de piedz et de mains en quelques isles loingtaines. Ainsi le raconte Homere au vingtunieme de l'Iliade [443-457]. Ces dieux furent tellement courroucez, que Apollon luy envoya la peste : Neptune fit desborder la mer jusques dans

la ville. Et fut respondu par l'oracle, que cela ne pouvoit estre appaisé, sinon que les citoyens donnassent chacun an une pucelle, pour estre devorée par un monstre marin. Ce qu'ils firent, se voyans reduits à extremité : et choisissoient les pucelles par sort. Advint que le sort tomba sur une fille à Laomedon, nommée Hesione. Parquoy ils la prindrent, et l'attacherent toute nuë à un rocher pres du rivage, auquel ils avoient coustume de lier les autres. Ainsi qu'elle estoit là, n'attendant sinon que le monstre vint pour la devorer, Hercule passant là aupres, et entendant comme elle se lamentoit, esmeu à pitié, non seulement la delivra, mais aussi mit à mort le monstre. Laomedon luy offrit pour recompense trente chevaux, que Jupiter luy avoit donnez. Hercule, qui alloit au voyage de la toison d'or, le remercia pour l'heure, et luy dist, qu'il les prendroit à son retour. Quand il revint pour les reprendre, Laomedon les luy refusa : dequoy Hercule estant courroucé, mist à sac la ville de Troye. La fable est en partie dans Valere Flacque au second des Argonautiques [450-580], en partie dans Homere au cinquieme de l'Iliade [640]. Le Poëte dit, qu'il a peur que les yeux de sa dame tiennent de la race de Laomedon, c'est à dire, qu'ils soyent trompeurs.

XXV

Ces deux yeux bruns, deux flambeaux de ma vie,
Dessus les miens respandant leur clarté,
Ont esclavé ma jeune liberté,
Pour la damner en prison asservie.

Par ces yeux bruns ma raison fut ravie,
Et quelque part qu'Amour m'ait arresté,
Je ne sceu voir ailleurs autre beauté,
Tant ils sont seuls mon bien et mon envie.

D'autre esperon mon maistre ne me point,
Autres pensers en moy ne logent point,
D'un autre feu ma Muse ne s'enflame :

Ma main ne sçait cultiver autre nom,
Et mon papier ne s'esmaille, sinon
De leurs beautez que je sens dedans l'ame.

MURET

Ces deux yeux bruns.) Il dit que les yeux de sa dame l'ont tellement asservi, qu'il n'aime à voir autre qu'elle, et ne peut penser, ny escrire d'autre que d'elle. *Mon tyran.)* Amour. *Esmaille.)* Orne. [*D'un autre espron.)* Ceste fin est de Petrarque. 77. 1. 1604.]

XXVI

Plus tost le bal de tant d'astres divers
Sera lassé, et l'Ocean sans onde,
Et du Soleil la fuitte vagabonde
Ne courra plus en tournant de travers :

Plus tost des cieux les murs seront ouvers,
Plus tost sans forme ira confus le monde,
Que je sois serf d'une maistresse blonde,
Ou que j'adore une femme aux yeux vers.

Ô bel œil brun ! que je sens dedans l'ame,
Tu m'as si bien allumé de ta flame,
Qu'un autre œil verd n'en peut estre veinqueur :

Si que tousjours en peau jeune et ridée,
Voire au tombeau je veux aimer l'idée
De ces yeux bruns, deux soleils de mon cœur.

MURET

Plus tost le bal.) Il dit que toutes choses impossibles aviendront plus tost, qu'il soit amoureux de femme, qui ait le visage blond, ou l'œil verd. Car l'œil et le teint brun de sa dame l'ont tellement assugetty, que mesme apres sa mort, il en aimera l'idée, qui est empreinte en son cœur. Il a dit cela mesme en l'Ode à Iaques Peletier, des beautez qu'il voudroit en s'amie, là où il escrit ainsi,

L'âge non meur, mais verdelet encore,
C'est l'âge seul qui me devore,
Le cœur d'impatience atteint.
Noir je veux l'œil, et brun le teint,
Bien que l'œil verd toute la France adore.

Et est à noter, que les anciens estimoient l'œil noir estre un des points les plus requis à la perfection de beauté. D'où est que Venus est nommée par Pindare ἑλικῶπις, c'est à dire aux yeux noirs, en l'Ode sixième des Pythies, et par Hesiode en la Theogonie, ἑλικοβλέφαρος. Ainsi mesmes est appellée Chryseis au premier de l'Iliade, [98] Πρίν γ' ἀπὸ πατρὶ φίλω δόμεναι ἑλικώπιδα κούρην. Et Homere a baillé mesme épithète aux Muses, Ἀμφὶ διὸς

κούρους ἑλικώπιδες ἔσπετε μοῦσαι. Et l'Autheur en ses Odes, *Muses aux yeux noirs mes pucelles.* Les Latins ne l'ont pas ignoré, entre lesquels Horace escrit aux Odes [I. XXXI, II].

Et Lycum nigris oculis, nigroque
Crine decorum.

Et en l'art Poetique, [v. 37]

Spectandum nigris oculis, nigroque capillo.

L'œil vert est par les Poëtes attribué à Minerve, par eux souvent nommée γλαυκῶπις. Et le grand œil à Junon, laquelle ils nomment βοῶπις. *Le bal de tant d'astres divers.)* Le mouvement. Ainsi disent souvent les poëtes Grecs, χόρος ἀστρῶν. Il faut noter, que si le Poëte parle souvent des cheveux dorez, de l'or des cheveux de sa Dame, il entend par ce mot D'or, et Doré, une chose belle, à la mode des Grecs : autrement il contreviendroit à son intention. Car il ne se peult faire, ou rarement se fait, qu'une Dame aux yeux bruns aye les cheveux blonds, mais bien bruns, ou noirs, ou chateigniers. *Les murs des cieux.)* Les voutes, les rempars.

XXVII

Bien mille fois et mille j'ay tenté
De fredonner sur les nerfs de ma Lyre,
Et sus le blanc de cent papiers escrire
Le nom qu'Amour dans le cœur m'a planté.

Mais tout soudain je suis espouvanté :
Car ce beau nom qui l'esprit me martyre
Sans le chanter, estonné me retire,
De cent fureurs brusquement tourmenté.

Je suis semblable à la Prestresse folle,
Qui bégue perd la voix et la parolle,
Dessous le Dieu qui luy brouille le sain.

Aussi brouillé de l'amour qui me touche,
Fol et beant je n'ouvre que la bouche,
Et sans parler ma voix se perd en vain.

MURET

Bien mille fois.) Les Prestesses anciennes, lors que Apollon entroit dans elles, pour leur faire chanter les oracles, estoient tellement esmeuës par la vehemente agitation du Dieu, qu'elles perdoient sens et parolle. et béoient

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

seulement, ne pouvans parler. Ainsi dit-il, que la grande beauté, et divinité de sa dame l'empesche de parler, ou d'escrire, lors qu'il en a le plus grand desir. *Je suis semblable à la Prestresse.)* Cette affection est ainsi descrite en Virgile, [Æn. VI, 45-50]

Ventum erat ad limen, cum virgo, poscere fata
Tempus, ait : Deus ecce, Deus cui talia fanti
Ante fores, subitò non vultus, non color unus :
Non comptae mansere comae : sed pectus anhelum,
Et rabie fera corda tument : majorque videri,
Nec mortale sonans.

Beant.) Ouvrant en vain la bouche sans pouvoir parler, à cause de trop grande affection.

XXVIII

Injuste Amour, fusil de toute rage,
Que peut un cœur soumis à ton pouvoir,
Quand il te plaist par les sens esmouvoir
Nostre raison qui preside au courage ?

Je ne voy pré, fleur, antre ny rivage,
Champ, roc, ny bois, ny flots dedans le Loir,
Que peinte en eux, il ne me semble voir
Cette beauté qui me tient en servage.

Ores en forme, ou d'un foudre enflammé,
Ou d'une nef, ou d'un Tigre affamé,
Amour la nuict devant mes yeux la guide :

Mais quand ma main en songe les poursuit,
Le feu, la nef, et le Tigre s'enfuit,
Et pour le vray je ne pren que le vuide.

MURET

Injuste Amour.) Au premier quatrain il dit, que l'homme ne peut resister à la force d'amour. Au second, que quelque part qu'il regarde, il a tousjours la beauté de sa dame devant les yeux. Aux six derniers vers, qu'il la voit de nuict en diverses formes : mais que quand il la pense embrasser, elle s'enfuit. *Nostre raison qui preside.)* De là est, que Platon [*Prot.* 352 b.] l'appelle τὸ ἡγεμονικόν. *Je ne voy pré.)* C'est une chose naturelle, que ceux que nous aimons fort, il nous semble tousjours que nous les

voyons. D'où est, que les Latins disent porter quelcun dans l'œil, pour dire l'aimer bien fort. Les Grecs disent pour le mesme, porter quelcun en la teste, ἐπὶ τῇ κεφαλῇ περιφέρειν. *Ou d'un foudre.)* Parce qu'elle me brusle. *Ou d'une nef.)* Parce qu'elle me fuit. *Ou d'un Tigre affamé.)* Pour ce qu'elle me devore.

XXIX

Si mille œillets, si mille liz j'embrasse,
Entortillant mes bras tout à l'entour,
Plus fort qu'un cep, qui d'un amoureux tour
La branche aimée, en mille plis enlasse :

Si le soucy ne jaunist plus ma face,
Si le plaisir fait en moy son sejour,
Si j'aime mieux les ombres que le jour,
Songe divin, ce bien vient de ta grace.

Suyvant ton vol je volerois aux cieux :
Mais son portrait qui me trompe les yeux,
Fraude tousjours ma joye entre-rompue.

Puis tu me fuis au milieu de mon bien,
Comme un éclair qui se finist en rien,
Ou comme au vent s'évanouyt la nuë.

MURET

Si mille œillets.) Il remercie le Songe, disant, qu'il ne reçoit du bien que par luy, et que par son moyen il voleroit jusques au ciel, si n'estoit, que ce plaisir se passe trop tost, et s'évanouyt en rien. — [Le commencement est pris des *Rime* de Bembo, *Sel viver mien*, etc. 1604.]

XXX

Ange divin, qui mes playes enbâme,
Le truchement et le heraut des dieux,
De quelle porte es tu coulé des cieux,
Pour soulager les peines de mon ame ?

Toy quand la nuit par le penser m'enflame,
Aiant pitié de mon mal soucieux :
Or' dans mes bras, ore' dedans mes yeux,

Tu fais nager l'idole de ma Dame.

Demeure Songe, arreste encor un peu.
Trompeur, atten que je me sois repeu
Du vain portrait, dont l'appetit me ronge.

Ren moy ce corps qui me fait trespasser,
Sinon d'effet, seuffre au moins que par songe
Toute une nuit je le puisse embrasser.

MURET

Ange divin.) Il parle encor à ce Songe, et le prie de permettre que sa joye soit un peu de plus longue durée. Il l'appelle Ange, c'est à dire messager divin, parce que les dieux revelent souvent aux hommes leur volonté par songes. À mesme raison il le nomme heraut et truchement des dieux, καὶ γάρ τ' ὄναρ ἐκ Διός ἐστι : Homere au premier livre de l'Iliade, [63]. — [Bembo. *Sogno, che dolcemente m' hai furato.* 1604.]

XXXI

Legers Daimons, qui tenez de la terre,
Et du haut ciel justement le milieu :
Postes divins, divins postes de Dieu,
Qui ses segrets nous apportez grand erre.

Dites Courriers (ainsi ne vous enserre
Quelque sorcier dans un cerne de feu)
Razant noz champs, dites, a' vous point veu
Cette beauté qui tant me fait la guerre ?

Si de fortune elle vous voit ça bas,
Libre par l'air vous ne refuirez pas,
Tant doucement sa douce force abuse,

Ou comme moy esclave vous fera,
Ou bien en pierre ell'vous transformera
D'un seul regard, ainsi qu'une Meduse.

MURET

Legers Demons.) Les anciens, et principalement les Platoniques, ont pensé entre le globe de la Lune, et la terre, estre la demeure des esprits, qu'ils appelloient Demons, tenans en partie de l'humanité, en partie de la divinité : de ceste cy, entant qu'ils sont immortels, comme les dieux : de

cette-là, entant qu'ils sont subjets à passions et affections, comme les hommes. Disent davantage, que par le moyen d'iceux, les choses humaines sont portées aux dieux, et les divines sont communiquées aux hommes. Voy Platon au Banquet, et Ficin au Commentaire. Le Poëte parle à ces Demons, et leur demande, si montant au ciel, ou en descendant, ils ont point apperceu sa dame. Dit davantage, que si quelcun d'eux la voit, il ne pourra pas s'en refuir au ciel : car ou elle le rendra esclave de sa beauté, ou mesme le changera en pierre, c'est à dire, le rendra du tout insensible. *Grand erre.)* Grand train. *Ainsi ne vous enserre quelque sorcier.)* Il parle selon l'opinion du vulgaire, qui croit, que les sorciers ont pouvoir d'enserrer les esprits. *A' vous.)* Comme les Latins disent, *Sis*, pour *Si vis*. Ainsi les François, A' vous, pour Avez vous. *Ainsi qu'une Meduse.)* J'ay parlé de Meduse en un autre lieu. [VIII].

XXXII

Quand au premier la Dame que j'adore,
De ses beautez vint embellir les cieux,
Le fils de Rhée appella tous les Dieux,
Pour faire d'elle encore une Pandore.

Lors Apollon richement la decore,
Or' de ses rais luy façonnant les yeux,
Or luy donnant son chant melodieux,
Or' son oracle et ses beaux vers encore.

Mars luy donna sa fiere cruauté,
Venus son ris, Dione sa beauté,
Pithon sa voix, Ceres son abondance,

L'Aube ses doits, et ses crins deliés,
Amour son arc, Thetis donna ses piés,
Clion sa gloire, et Pallas sa prudence.

MURET

Quand au premier.) Il dit que quand sa dame vint au monde, tous les dieux d'un commun accord luy donnerent tout ce qu'un chacun d'eux avoit de singulier, *Le fils de Rhée.)* Jupiter fils de Saturne, et de Rhée, autrement nommée Cybele. *Pour faire d'elle encore une Pandore.)* Apres que Promethée, comme j'ay desja dit, eut desrobé le feu du ciel, Jupiter pour se venger des hommes, donna charge à Vulcan, qu'il fist de terre une statue de femme la

plus belle qu'il pourroit, et qu'il l'animast : ce qui fut fait. Apres qu'elle fut animée par commandement de Jupiter, un chacun des dieux luy donna ce qu'il avoit de plus excellent, comme Venus la beauté, Pallas la sagesse, Mercure l'éloquence : et les autres dieux de mesme. Or en ce temps là les hommes vivoient sans peine, et sans soucy : d'autant que la terre, sans estre labourée, leur produisoit toutes choses necessaires à vivre. Jamais n'estoient malades, jamais n'envieillissoient. Mais Jupiter mit à Pandore (ainsi se nommoit ceste femme, pour la cause que je diray apres) un vase en main, dans lequel estoient encloses les maladies, la vieillesse, les soucis, et telles autres malheuretez : puis l'envoya vers un frere à Promethée, qui se nommoit Epimethée, homme de peu de sens : lequel (combien que son frere l'avoit bien adverty de ne recevoir aucun present, qui vint de Jupiter) toutes fois se laissa par elle abuser, et la receut. Estant receuë, elle ouvrit son vase, et remplit tout le monde des drogues, que j'ay cy dessus nommées. Hesiode le raconte au livre nommé Les œuvres et les jours. La raison de son nom est telle. Pan en Grec signifie tout : et doron est à dire, un don, ou present. Elle fut donc nommée Pandore, parce que chacun des dieux luy fit un present. Hesiode, [O. 80.]

ὀνόμηνε δὲ τήνδε γυναῖκα
Πανδώρην, ὅτι πάντες Ὀλύμπια δώματ' ἔχοντες
Δῶρον ἐδώρησαν, πῆμ' ἀνδράσιν ἀλφηστῇσιν.

Or' son oracle.) La puissance de predire les choses futures. Il regarde à ceste ancienne Cassandre, qui, comme j'ay dit, fut prophete. *Venus son ris.)* Venus est appellée par oracle [*sic* ! Horace. 1553. 1567. 1604], la riante,

Sive tu mavis Erycina ridens.

Hesiode l'appelle φιλομείδης, c'est à dire aime ris : combien qu'aucuns baillent une autre exposition à ce nom, laquelle est moins honneste que vraisemblable. *Dione sa beauté.)* Dione, selon Homere au cinquiéme de l'Iliade, est mere à Venus. Hesiode en la Theogonie, la nombre entre les Nymphes de l'Ocean. *Pithon sa voix.)* Pithon est Deesse d'eloquence, ou de persuasion, nommée par les Latins, *Suada*, ou *Suadela. Ceres son abondance.)* Ses richesses. Hesiode sur la fin de la Theogonie raconte, que Plutus Dieu des richesses fut engendré de Ceres, et d'un nommé Jason. *L'aube ses doits, et ses crins deliez.)* L'aube, qu'on nomme autrement Aurore, est louée d'avoir beaux doits et beaux crins par les Poetes, qui la nomment ore ῥοδοδάκτυλος, ores εὐπλόκαμος. *Thetis donna ses pieds.)* Elle est appellée en Homere, la Deesse au pied d'argent, θεὰ Θέτις ἀργυρόπεζα. *Clion sa gloire.)* Clion est une des Muses, de laquelle le nom est derivé de la gloire, qui se nomme en Grec κλέος. *Et Pallas sa prudence.)* Pallas autrement nommée Minerve, Deesse de sagesse.

XXXIII

D'un abusé je ne seroy la fable,
Fable future au peuple survivant,
Si ma raison alloit bien ensuivant
L'arrest fatal de ta voix veritable.

Chaste prophete, et vraiment pitoyable,
Pour m'avertir tu me predis souvent,
Que je mourray, Cassandre, en te servant :
Mais le malheur ne te rend point croyable.

Le fier destin qui trompe mon trespas,
Lequel me force à ne te croire pas,
Pour me piper, tes oracles n'accorde.

Puis je voy bien, veu l'estat où je suis,
Que tu dis vray : toutesfois je ne puis
D'autour du col me dénoüer la corde.

MURET

D'un abusé.) Il dit qu'au temps advenir, quand on voudra parler d'un homme qui ait esté bien abusé par amour, on parlera de luy, tellement qu'il sera la fable du peuple : ce qui ne luy adviendroit, s'il pouvoit adjouster foy aux oracles de sa dame, qui souvent l'admonestoit, qu'il se deportast, l'asseurant qu'il n'y gaigneroit que la perte de son temps, et l'avancement de ses jours. Mais il dit, que , bien que ce qu'elle luy predit, soit vray, il est toutesfois forcé par un destin à ne la croire pas. *Mais le malheur ne te rend point croyable.)* Cela dépend d'une ancienne fable, qui est telle. Phebus estoit fort amoureux de Cassandre, fille de Priam. Elle apres l'avoir long temps entretenu de parolles, luy promit un jour de se soumettre à son plaisir, s'il luy vouloit donner la puissance de predire les choses futures : ce qu'il fit. Ayant obtenu ce qu'elle vouloit, elle se mocqua de luy, le refusant plus que jamais. Parquoy esmeu à indignation, il ne luy osta pas ce qu'il luy avoit donné, car les dieux ne peuvent revoquer leurs presens : mais il luy adjousta ce malheur, qu'encores qu'elle dist vray, jamais personne ne la croiroit : tellement que combien qu'elle predit long temps devant, les calamitez que les Troyens encourroient, s'ils recevoient Helene, et encore apres s'ils recevoient le cheval de bois, dans lequel les Grecs estoient enclos, toutefois on ne luy adjousta jamais foy. Virgile, [*Æn.* II, 246.]

Tunc etiam fatis aperit Cassandra futuris
Ora, Dei jussu, non unquam credita Teucris.

XXXIIII

Las, je me plains de mile et mile et mile
Soupirs, qu'en vain des flancs je vais tirant,
Heureusement mon plaisir martirant
Au fond d'une eau qui de mes pleurs distile.

Puis je me plains d'un portrait inutile,
Ombre du vray que je suis adorant,
Et de ces yeux qui me vont devorant
Le cœur bruslé d'une flame fertile.

Mais par sus tout je me plains d'un penser,
Qui trop souvent dans mon cœur fait passer
Le souvenir d'une beauté cruelle,

Et d'un regret qui me pallist si blanc,
Que je n'ay plus en mes veines de sang,
Aux nerfs de force, en mes os de mouëlle.

MURET

Las je me plains.) Il se plaint des soupirs qu'il gette, et des pleurs qu'il respand, sans qu'ils luy servent de rien. Il se plaint d'un portrait de sa dame, fait par Nicolas Denisot, duquel j'ay parlé cy dessus, lequel portrait ne peut donner suffisante allegeance à ses maux. Il se plaint des yeux, qui luy devorent, et enflament le cœur : d'un penser, qui perpetuellement luy represente sa dame : et d'un regret, qu'il a de se voir ainsi captif, lequel regret le fait envieillir devant ses jours, luy ayant ja consumé les principaux soustenemens de sa vie.

XXXV

Puisse avenir qu'une fois je me vange
De ce penser qui devore mon cœur,
Et qui tousjours comme un lion veinqueur
Le tient, l'estrangle, et sans pitié le mange.

Avec le temps, le temps mesme se change :
Mais ce cruel qui suce ma vigueur,

Opiniastre à garder sa rigueur,
En autre lieu qu'en mon cœur ne se range.

Il est bien vray qu'il contraint un petit,
Durant le jour son segret appetit,
Et sur mon cœur ses griffes il n'allonge :

Mais quand la nuict tient le jour enfermé,
Il sort en queste, et lion affamé,
De mille dents toute la nuict me ronge.

MURET

Puisse advenir.) Il continue encore à se complaindre de ce penser, souhaitant de se pouvoir un jour venger de luy, et s'esmerveillant, veu que toutes autres choses se changent avec le temps, comment ce seul penser ne change point de lieu, ains se renforce de jour en jour. Dit d'avantage, que ce penser ne le tormente pas si fort par jour, comme par nuict : parce que de jour il survient d'autres occupations, ou compagnies, qui soulagent quelque peu sa peine : Mais la nuit, se voyant seul, il se tormente tellement qu'il luy semble que ce penser est un lion affamé, qui de mille dents luy ronge le cœur. Il n'y a point doute, que les amans forclos de jouyssance, lors qu'ils sont retirez de nuict à leur privé, ne sentent sans comparaison plus grande fascherie, que durant le jour. — [Tout ce sonnet est tiré de Petrarque. 219. 1. *Far potess'io vendetta di colei.* 1604.]

XXXVI

Pour la douleur, qu'Amour veut que je sente,
Ainsi que moy, Phebus tu lamentois,
Quand amoureux et banny tu chantois
Pres d'Ilion sur les rives de Xante.

Pinçant en vain ta lyre blandissante,
Fleuves et fleurs, et bois tu enchantois,
Non la beauté qu'en l'ame tu sentois,
Qui te navroit d'une playe aigrissante.

Là de ton teint tu pallissois les fleurs,
Et l'eau croissant du cristal de tes pleurs,
Sonnoit tes cris, dont elle roulloit pleine.

Pour mesme nom, les fleurettes du Loir

Pres de Vandôme, ont daigné me douloir,
Et l'eau se plaindre aux souspirs de ma peine.

MURET

Pour la douleur.) Il compare son amour à celle de Phebus, lors qu'il aimoit Cassandre fille de Priam, comme j'ay dit cy dessus. *Pres d'Ilion.)* Pres de Troye. *Xanthe.)* Fleuve pres de Troye. Homere dit, que les dieux l'appellent Xanthe, et les hommes Scamandre.

XXXVII

Ces petits corps qui tombent de travers
Par leur descente en biais vagabonde,
Heurtez ensemble, ont composé le monde,
S'entr'acrochans de liens tous divers.

L'ennuy, le soing, et les pensers ouvers,
Tombez espais en mon amour profonde,
Ont acroché d'une agrafe feconde
Dedans mon cœur l'amoureux univers.

Mais s'il avient, que ces tresses orines,
Ces dois rosins, et ces mains ivoirines,
Me rendent mort en servant leur beauté,

Retourneray-je en eau, ou terre, ou flame ?
Non : mais en voix qui tousjours de ma dame
Par l'univers crira la cruauté.

MURET

Ces petits corps.) Empedocle, Epicure, et leurs sectateurs constituoient deux principes de toutes choses, c'est à sçavoir le vuide, et les petits corps, qu'ils nommoient Atomes. Et disoient que ces petits corps tomboient naturellement par le vuide tout droit en bas : excepté qu'ils alloient quelquefois un peu de travers, afin de s'entr'acrocher. Et que par l'assemblement fortuit d'iceux, et le monde, et toutes choses en iceluy contenues avoient esté composées : comme on peut veoir dans Lucrece, et dans Ciceron en plusieurs lieux. Le Poete dit, qu'en telle sorte se sont assemblez dans luy comme de petits corps d'affections. *Tombez espais.)* C'est à dire, tombans de travers, par le vuide de son amour, ont basti, et façonné dans son cœur, un univers, c'est à dire, un monde amoureux. Or

les Philosophes disent, que quand une chose composée vient à se resoudre, les parties qui tenoient du feu, retournent en feu : celles qui tenoient de l'ær, retournent en ær, et ainsi des autres. Il demande donc, s'il advient, que les beautez de sa dame le facent mourir, en quoy retournera ce petit univers amoureux, qu'il a dans le cœur. Et respond qu'il ne retournera en ær, en terre, en eau, ny en feu, mais seulement en une voix, qui eternellement publiera la cruauté de sa dame par tout le monde. *Ces tresses orines.)* Ces cheveux d'or. Orin, rosin, ivoirin, et tels autres mots sont de l'invention de Jan Antoine de Baif.

XXXVIII

Doux fut le trait, qu'Amour hors de sa trousse
Pour me tuer, me tira doucement,
Quand je fu pris au doux commencement
D'une douceur si doucettement douce.

Doux est son ris, et sa voix qui me pousse
L'ame du corps, qui s'enfuit lentement
Devant mon luth touché mignardement,
Chantant mes vers animez de son pouce.

Telle douceur de sa voix coule en l'air,
Qu'on ne sçauroit sans l'entendre parler,
Sçavoir comment le plaisir nous appelle.

Sans l'ouyr, dis-je, Amour mesme enchanter,
Doucement rire, et doucement chanter,
Et moy mourir doucement aupres d'elle.

MURET

Doux fut le trait.) Il amplifie la douceur de son amour, et de sa dame. Icy peut on noter l'inconstance perpetuelle compagne des amoureux, qui fait, qu'en un mesme moment, ils jugent l'amour plus doux que miel, et plus amer qu'aluine. *Sa voix qui me pousse l'ame du corps.)* Qui fait que mon ame me laisse pour suivre son chant. *Chantant mes vers animez de son pouce.)* Il veut dire, que Cassandre jouant du Luth, chantoit des vers, qu'il avoit faits, et le faisoit d'une si bonne grace, mignardement pinsetant les cordes, qu'elle sembloit leur donner l'ame. *Telle douceur.)* C'est une imitation de Petrarque,



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

[*In qual parte del ciel, in qual idea*].....
Non sa com' Amor sana, e com' ancide,
Chi non sa, come dolce ella sospira,
E come dolce parla, e dolce ride.

XXXIX

Contre mon gré l'attrait de tes beaux yeux
Gaigne mon ame, et quand je te veux dire
Qu'elle est ma mort, tu ne t'en fais que rire,
Et de mon mal tu as le cœur joyeux.

Puis qu'en t'aimant je ne puis avoir mieux,
Permets au moins, qu'en mourant je souspire :
De trop d'orgueil ton bel œil me martyre,
Sans te mocquer de mon mal soucieux.

Mocquer mon mal, rire de ma douleur,
Par un desdain redoubler mon malheur,
Haïr qui t'aime, et vivre de ses pleintes,

Rompre ta foy, manquer de ton devoir,
Cela, cruelle, hé n'est-ce pas avoir
Les mains de sang, et d'homicide teintes ?

MURET

Contre mon gré.) Il se plaint de la cruauté de sa dame, laquelle non seulement n'a point pitié des maux qu'il souffre, ains encor se mocque de ses plaintes. *Moquer mon mal.)* La sentence est de Properce, [II, xvii, 1]

Mentiri noctem, promissis ducere amantem,
Hoc erit infectas sanguine habere manus.

Manquer.) Faillir. Mot prins de l'Italien.

XL

Que de beautez, que de graces écloses
Dans le jardin de ce sein verdelet,
Enflent le rond de deux gazons de lait,
Où des Amours les fleches sont encloses !

Je me transforme en cent metamorphoses,
Quand je te voy, petit mont jumelet,

Ains du printemps un rosier nouvelet,
Qui le matin caresse de ses roses.

S'Europe avoit l'estomach aussi beau,
Sage tu pris le masque d'un toreau,
Bon Jupiter, pour traverser les ondes.

Le ciel n'est dit parfait pour sa grandeur.
Luy et le sein le sont pour leur rondeur :
Car le parfait consiste en choses rondes.

MURET

Que de beautez.) L'argument est assez aisé de soy. *De ce sein verdelet.)* Non encore meur. Les Italiens disent *acerbe poppe*, tetins verdelets, et qui peu à peu commencent à s'enfler. Ainsi ay-je leu dans quelque Epigramme Grec, ὄμφακα μαστόν. Les Latins disent pour cela, *Papillas sororiantes* : ou autrement *Papillas gemipomas*. Les Grecs expriment le mesme par le verbe, κυδωνιὰν. *Deux gazons.)* Deux tetins. *Ains du printemps.)* Il se repent de l'avoir appellé mont, et dit qu'il le faut plustost appeller un rosier. *Sage tu pris.)* Jupiter amoureux d'Europe, fille du Roy Agenor, se changea en toreau pour la ravir. Voy Ovide en son troisiesme livre de la Metamorphose. *Choses rondes.)* Les formes rondes sont les plus parfaites selon les Mathematiques.

XLI

Quand au matin ma Deesse s'habille,
D'un riche or crespe ombrageant ses talons,
Et les filets de ses beaux cheveus blons
En cent façons en-onde et entortille :

Je l'accompare à l'escumiere fille
Qui or' pignant les siens brunement lons,
Or les frizant en mille crespillons,
Nageoit à bord dedans une coquille.

De femme humaine encore ne sont pas
Son ris, son front, ses gestes, ne ses pas,
Ne de ses yeux l'une et l'autre estincelle.

Rocs, eaux, ne bois, ne logent point en eux
Nymphe, qui ait si follastres cheveux,

Ny l'œil si beau, ny la bouche si belle.

MURET

Quand au matin.) Quand il voit sa dame s'habillant au matin, il la compare à Venus, lors qu'elle sortoit de la mer : et ce, par ce que tout ce qui est en elle, est divin, et ne tient rien d'humanité. *D'un riche or crespe.)* De ses cheveux. *À l'escumiere fille.)* À Venus. Hesiode raconte en la Theogonie, que Saturne fils du Ciel et de la Terre, par la suasion de sa mere, coupa les genitoires à son pere, et les getta dans la mer : et que de l'escume qui sortit d'iceux, meslée avec l'eau de la mer, Venus fut engendrée : d'où est qu'on l'appelle ἀφροδίτη, c'est à dire escumiere : car ἀφρὸς signifie l'escume. Elle est nommée aussi φιλομήδης, qui est à dire aimant les genitoires, parce que de l'escume d'iceux elle fut faite. Le premier lieu, où elle aborda, fut Cytheres, et de là en Cypre, d'où elle est nommée Cytherée, et Cyprienne. À ceste cause les anciens avoient souvent coustume de la peindre, comme fraischement née de la mer, et nageante à bord dans une coquille : et nommoient ceste peinture, κύπρις ἀναδυομένη. On dit qu'Alexandre le grand en fit faire un tableau par Apelle, prince de tous les peintres qui jamais furent : et que pour l'inciter à mieux faire, il luy en fit prendre le pourtrait sur une sienne garse belle à merveilles : laquelle il luy fit veoir toute nue : et depuis s'appercevant que le peintre contemplant ceste garse à son plaisir, en estoit devenu amoureux, luy en fit present. Ainsi le raconte Pline. Sur ceste peinture ont esté faits beaucoup d'Epigrammes Grecs : desquels j'en ay mis icy un de Leonide, qui m'a semblé merveilleusement gentil. [*Ant. Pal.*, XVI, 182.]

Τάν ἐκφυγοῦσαν ματρὸς ἐκ κόλπων, ἔτι
ἀφρῷ τε μορμύρουσαν, εὐλεχῆ Κύπριν
ἴδ' ὡς Ἀπελλῆς, κάλλος ἱμερώτατον,
οὐ γραπτὸν, ἀλλ' ἔμψυχον ἐξεμάξατο.
Εὖ μὲν γὰρ ἄκραις χερσὶν ἐκθλίβει κόμαν,
εὖ δ' ὀμμάτων γαληνὸς ἐκλάμπει πόθος,
καὶ μαζὸς, ἀκμῆς ἄγγελος, κυδωνιᾷ.
αὐτὰ δ' Ἀθάνα καὶ Διὸς συνευνέτις
φάσουσιν · Ὦ Ζεῦ, λειπόμεσθα τῇ κρίσει.

Baif aussi à la fin de ses Amours [de Meline] a touché ceste fable, disant,

Ô de l'escume la fille,
Qui dessus une coquille
À bord à Cytheres vins
Pressurer ta tresse blonde
Encores moite de l'onde,
L'oignant de parfums divins.

Et Tibulle, [III, iii, 34.] *Et faveas concha, Cypria, vecta tua. En-onde.)* Tourner et cresper en long comme ondes. *Brunement lons.)* Venus est celebrée par les Grecs entre mille beautez, qu'elle a, de deux particulieres, des yeux et des cheveux bruns. *De femme humaine.)* Telle est la fin d'un Sonet Italien, fait par Messer Lelio Capilupi, [*Rime di diversi* I. (1545), 342.]

Di mortal donna non son l'auree e bionde
Chiome di lei, ne 'l parlar dolce e 'l riso,
L'habito, i passi, e le serene ciglia.
Selve ombrose, alti monti, e limpide onde
Non celan Nympha di si chiaro viso,
Ne di guancia si bianca, e si vermiglia.

XLII

Avec les lis les œillets mesliez
N'égalent point le pourpre de sa face :
Ny l'or filé ses cheveux ne surpasse,
Ore tressez et ore desliez.

De ses couraux en voute repliez
Naist le doux ris qui mes soucis efface :
Et à l'envy la terre où elle passe,
Un pré de fleurs émaille sous ses piez.

D'ambre et de musq sa bouche est toute pleine.
Que diray plus ? J'ay veu dedans la plaine,
Quand l'air tonnant se crevoit en cent lieux,

Son front serein, qui des Dieux s'est fait maistre,
De Jupiter rasserener la dextre,
Et tout le ciel obeir à ses yeux.

MURET

Avec les lis.) Il raconte les merveilleux effects de la divine beauté de sa dame. *Mesliez.)* Meslez, mot Vandomois. *Ny l'or filé.)* Ainsi dit un Italien nommé Antonio Francesco Rinieri, [*Rime di diversi.* II (1547), 20 b.]

Polito or puro al Sol fiammeggia in vano
Al par de be capegli, hor cinti, hor sciolti.

Un pré de fleurs.) Semblable est la fiction d'Hesiode [Th., 194.] parlant de Venus,

Ἐκ δ' ἔβη αἰδοίη καλὴ Θεὸς , ἀμφὶ δὲ ποίη
ποσσὶν ὕπο ῥαδινοῖσιν ἀέξετο.

[Ainsi Petrarque. 133. 1. *Come 'l candido pié per l'herba fresca.* 1604.]

XLIII

Ores la crainte et ores l'esperance
De tous costez se campent en mon cœur :
Ny l'un ny l'autre au combat n'est vainqueur,
Pareils en force et en perseverance.

Ores douteux, ores plein d'asseurance,
Entre l'espoir, le soupçon et la peur,
Pour estre en vain de moy-mesme trompeur,
Au cœur captif je promets delivrance.

Verray-je point avant mourir le temps,
Que je tondray la fleur de son printemps,
Sous qui ma vie à l'ombrage demeure ?

Verray-je point qu'en ses bras enlassé,
Recreu d'amour tout penthois et lassé,
D'un beau trespas entre ses bras je meure ?

MURET

Ores la crainte.) Il dit que la peur et l'esperance se combattent perpetuellement dans son esprit. Apres il souhaite de jouyr un jour de sa dame, et de mourir entre ses bras. *Que je tondray la fleur de son printemps.)* Que je jouyray d'elle. La locution est prinse de Pindare aux Pythies [IX, 61] ὁσία, κλυτὰν χεῖρα οἱ προσενεγκεῖν, ἦ ῥα καὶ ἐκ λεχέων κεῖρεν μελιηδέα ποίαν. *Penthois.)* Perdant haleine, haletant : mot de fauconnerie. *D'un beau trespas.)* Selon ce que dit Petrarque,

Un bel morir tutta la vita honora.

Et Virgile, [Æn. II, 317]

Pulchrumque mori succurrit in armis.

Et Tyrtæe, [Fragment 10 dans *Poetae lyrici graeci*, rec. T. Bergk, vol. II, p. 13.]

Τεθνάμεναι γὰρ καλὸν ἐπὶ προμάχοισι πεσόντα
ἀνδρ' ἀγαθὸν.

Telle mort se souhaitoit Ovide, disant, [*Am.* II, x, 35]

At mihi contingat Veneris languescere motu,
Cum moriar, medium solvar et inter opus.

Atque aliquis, nostro lachrymans in funere, dicat,
Conveniens vitae mors fuit ista tuae.

Et en un autre lieu, [*Am.* II, x, 30]

Di faciant, lethi causa sit ista mei.

XLIIII

Je voudrois estre Ixion et Tantale,
Dessus la rouë, et dans les eaux là bas :
Et nud à nud presser entre mes bras
Ceste beauté qui les anges égale.

S'ainsin estoit, toute peine fatale
Me seroit douce, et ne me chaudroit pas,
Non d'un vautour fussay-je le repas,
Non, qui le roc remonte et redevale.

Voir ou toucher le rond de son tetin
Pourroit changer mon amoureux destin
Aux majestez des Princes de l'Asie :

Un demy-dieu me feroit son baiser,
Et dans son sein mon feu desembraser,
Un de ces Dieux qui mangent l'Ambrosie.

MURET

Je voudrois estre.) Il dit qu'il seroit content d'endurer les plus griefves peines, que les Poëtes disent estre aux enfers, à telle condition qu'il peust quelquefois jouyr de sa dame : Par ce que le seul attouchement du tetin le feroit aussi heureux qu'un Prince : le baiser le feroit demy dieu : et le dernier poinct, le feroit aussi heureux que les dieux mesmes. *Ixion.)* Ixion, comme raconte Didyme sur le vingt uniesme de l'Odyssée, fut fils à Jupiter. Les interpretes de Pindare disent, qu'il espousa une nommée Die, de laquelle le pere eut à nom Deionée. Or la coustume estoit anciennement, que les nouveaux mariez faisoient de beaux presens à ceux, desquels ils espousoient les filles. Ixion, qui estoit de meschante nature, pria son beaupere de venir banqueter en sa maison, et là, suyvant la coustume, recevoir les presens. Ce pendant il fit un grand creux à l'entrée du lieu où se devoit faire le festin, et l'ayant remply de charbons ardans, et couvert quelque peu par le dessus, fit malicieusement tomber ce pauvre homme là dedans, et y mourir miserablement. L'horreur de ce crime mit Ixion en si grande haine et des dieux et des hommes, que

par un long temps il erroit çà et là vagabond, ne trouvant personne, qui le voulust recevoir. En fin Jupiter ayant pitié de luy, le purgea de ce forfait, et le fit venir au ciel : mesme luy porta bien tant de faveur, qu'il le faisoit ordinairement boire et manger à sa table. Pour cela toutesfois sa malice ne fut aucunement corrigée. Ains un jour entre autres, s'estant bien enyvré de Nectar, et soulé d'Ambrosie, il fut bien si presomptueux que de s'adresser à Junon, et luy tenir propos deshonnestes : voire jusqu'à la presser de son honneur. Elle grandement courroucée, en fit le rapport à Jupiter, qui pour le commencement eut soupçon que sa femme eust controuvé cela, à cause de la haine qu'elle portoit à tous ceux qu'il avoit engendrez d'autre que d'elle. Parquoy, voulut par certaine experience en sçavoir la verité. Si print une nuée, de laquelle il fit une image moult ressemblante à Junon, et la mit en la chambre où Ixion souloit se retirer. Lequel pensant au vray de ceste image, que ce fust Junon, accomplit son desordonné vouloir avec elle : et dit-on que de là nasquirent les Centaures, qui furent à demy hommes, à demy chevaux. À ceste cause Jupiter, ne le pouvant faire mourir (parce qu'il avoit mangé de l'Ambrosie) l'envoya tout vif aux enfers, et le fit par les mains, et par les piés attacher à une rouë, qui tourne perpetuellement, où il est encor' criant aux hommes, qu'ils apprennent par son exemple, à ne rendre pas mal pour bien, ains à rendre la pareille à ceux qui leur ont fait plaisir. Voy Didyme tout à la fin du vingt-uniesme de l'Odyssée, et Pindare en l'Ode seconde des Pythies. *Et Tantale.)* On raconte diverses choses de Tantale. Les uns disent qu'il fut admis au banquet des dieux, et qu'il desroba du Nectar, et de l'Ambrosie, pour en donner aux hommes qui avoient coustume de banqueter avec luy. Cela raconte Pindare aux Olympies. Les autres, comme Euripide, qu'il revela les secrets des dieux aux hommes. D'autres encor, comme un des interpretes de Pindare, qu'on luy avoit donné en garde un chien, qui estoit commis à la garde du temple de Jupiter en Candie, et en avoit esté desrobé, et que quand Jupiter l'envoya querir par Mercure, il luy dist, qu'il ne l'avoit pas. On dit aussi, que voulant festoyer les dieux, il detrencha par pieces un sien fils nommé Pelops, et l'ayant fait cuire, leur en voulut faire manger. Aussi grande est la varieté des sentences, quant à la peine qu'il souffre. Les uns disent que Jupiter l'accable d'une montaigne nommée Sipyle. Les autres, qu'il est aux enfers pendu en l'ær, ayant une grosse pierre sur sa teste, tousjours comme preste à cheoir : et que par ainsi il est tourmenté par une continuelle crainte. Les autres, desquels l'opinion est fondée sur l'authorité d'Homere dans l'onziesme de l'Odyssée, et de tous plus communément receuë, disent qu'il est dans l'eau jusques au menton, et dès qu'il se veut baisser, pour estancher sa soif, l'eau s'enfuit si

bien, qu'il n'en sçauroit prendre une goute. Disent davantage, qu'il est entouré de beaux arbres, comme pommiers, poiriers, grenadiers, et tels autres, qui luy apportent le fruict tout aupres les mains, et quand il en cuide prendre, les arbres se haussent soudain, tellement qu'il n'y peut atteindre. *S'ainsin estoit.)* Si ainsi estoit ; ainsin pour Ainsi, à cause de la voyelle qui s'ensuit : à la maniere des Grecs, qui disent ἐστὶν pour ἐστὶ, et Γλαῦκος ἔτικτεν ἀμύμονα βελλεροφόντην, pour ἔτικτε, et ainsi des autres. *Non d'un vautour fussay-je le repas.)* Non, quand bien un vautour se devroit repaistre de moy, comme on dit, qu'il fait de Titye : duquel les Poëtes disent, que pour avoir voulu forcer Latone, il fut tué à coups de sagettes par Apollon et Diane : et apres, aux enfers estendu de son long : et dit-on, qu'il couvre de son corps quatre arpents et demy de terre : là où deux vautours (les autres n'en mettent qu'un) luy rongent perpetuellement le foye. Homere en fait mention dans l'unziesme de l'Odyssée, Pindare aux Pythies, Virgile au sixiesme, et plusieurs autres. *Non, qui le roc remonte et redevale.)* C'est à dire, non, fussay je celuy, qui remonte et redevale le roc. Ceste maniere de parler n'est pas encore usitée entre les François : mais elle est divinement bonne toutesfois, et poëtique autant qu'il est possible. *Non, qui le roc.)* Il entend Sisyphe, lequel Homere dit avoir esté le plus fin homme de tous ceux qui jamais furent. Estant pres de sa mort, il donna charge à sa femme, qu'elle ne le fist point ensevelir. Apres estre arrivé aux enfers, il se vint plaindre à Pluton, disant que sa femme ne tenoit conte de mettre son corps en terre : et fit tant par ses paroles, que Pluton luy donna congé de sortir et revenir encor' au monde, pour tancer et punir sa femme de ceste negligence. Depuis qu'il fut une fois sorty, il n'y vouloit plus retourner, jusqu'à ce que Mercure vint qui l'y ramena par force. Pour punition de ceste tromperie, il fut condamné à porter une grosse pierre au plus haut d'une montaigne. Mais lors qu'il est presque parvenu au sommet, la pierre retombe en bas : tellement que par ce moyen sa peine est infinie. Ainsi le recite Demetrie sur les Olympies de Pindare. Le commentaire sur le sixiesme de l'Iliade le recite encor autrement : mais je n'auroy jamais fait, si je voulois tout poursuyvre. *Aux majestez des Princes de l'Asie.)* Qui est le plus fertile, et le plus riche pays du monde. Ainsi Horace voulant dire, qu'il avoit esté quelquefois fort heureux, dit, [Od. III, 9, 4] qu'il a esté plus heureux que le Roy des Perses,

Persarum vigui rege beatior.

Un demy-dieu me feroit son baiser.) Ceste fin est prinse d'un Epigramme Grec de Rufin. [*Ant. Pal.* V, 94.]

Ὄμματ' ἔχεις Ἥρης, Μελίτη, τὰς χεῖρας Ἀθήνης,
τοὺς μαζοὺς Παφίης, τὰ σφυρὰ τῆς Θέτιδος.
Εὐδαίμων ὁ βλέπων σε· τρισόλβιος ὅστις ἀκούει·
ἡμίθεος δ' ὁ φιλῶν· ἀθάνατος δ' ὁ γαμῶν.

L'Epigramme entier a esté tourné par Baif au premier livre de ses Amours.

XLV

Amour me tue, et si je ne veux dire
Le plaisant mal que ce m'est de mourir,
Tant j'ay grand peur qu'on vueille secourir
Ce doux torment pour lequel je souspire.

Il est bien vray que ma langueur desire
Qu'avec le temps je me puisse guerir :
Mais je ne veux ma dame requerir
Pour ma santé, tant me plaist mon martyre.

Tais-toy langueur, je sen venir le jour,
Que ma maistresse apres si long sejour,
Voyant le mal que son orgueil me donne,

À la douceur la rigueur fera lieu,
En imitant la nature de Dieu,
Qui nous chastie, et puis il nous pardonne.

MURET

Amour me tue.) Il reçoit tant de mal en aimant, qu'il en meurt : et prend toutefois tant de plaisir en son torment, qu'il ne veut point demander secours, ains attendre, qu'à la fin sa dame de son bon gré le recompense.

XLVI

Je veux mourir pour tes beautez, Maistresse,
Pour ce bel œil, qui me prit à son hain,
Pour ce doux ris, pour ce baiser tout plein
D'ambre et de musq, baiser d'une Déesse.

Je veux mourir pour ceste blonde tresse,
Pour l'embompoinct de ce trop chaste sein,
Pour la rigueur de ceste douce main,
Qui tout d'un coup me guerit et me blesse.



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

Je veux mourir pour le brun de ce teint,
Pour ceste voix, dont le beau chant m'estraint
Si fort le cœur, que seul il en dispose.

Je veux mourir és amoureux combas,
Soulant l'amour, qu'au sang je porte enclose,
Toute une nuit au milieu de tes bras.

MURET

Je veux mourir.) I dit, qu'il est content de mourir pour les beautez et bonnes graces de sa dame, lesquelles il poursuit particulièrement. Mais que sur tout il souhaite de mourir, combatant per à per, en camp clos, avec elle. *Qui tout d'un coup me guerit et me blesse.)* Ceste figure s'appelle en Grec ὕστερον πρότερον. Il y a une allusion à une fable d'Achille, laquelle je raconteray ailleurs plus commodément [CXLII]. *Pour le brun de ce teint.)* Pour ce teint brun, locution Grecque. — [Ainsi Petrarque. 131. 1. *Una man sola mi, risana, e punge.* 1604.]

XLVII

Dame, depuis que la premiere fléche
De ton bel œil m'avança la douleur,
Et que sa blanche et sa noire couleur
Forçant ma force, au cœur me firent bréche :

Je sens en l'ame une eternelle méche
Tousjours flambante au milieu de mon cœur,
Phare amoureux, qui guide ma langueur
Par un beau feu qui tout le corps me seche.

Ny nuit ne jour je ne fay que songer,
Limer mon cœur, le mordre, et le ronger,
Priant Amour qu'il me tranche la vie.

Mais luy qui rit du tourment qui me poinct,
Plus je l'appelle et plus je le convie,
Plus fait le sourd et ne me respond point.

MURET

Dame depuis.) Tout ce Sonet est assez facile de soy. *Phare.)* C'estoit une tour à l'une des emboucheures du Nil, pres d'Alexandrie, où de nuict luisoit

un flambeau pour guider les mariniers au port : duquel flambeau l'isle et la tour ont pris le nom. Φαρύνειν, c'est donner lumiere.

XLVIII

Ny de son chef le tresor crespelu,
Ny de son ris l'une et l'autre fossette,
Ny le reply de sa gorge grassette,
Ny son menton rondement fosselu,

Ny son bel œil que les miens ont voulu
Choisir pour prince à mon ame sugette,
Ny son beau sein, dont l'Archerot me gette
Le plus agu de son trait esmoulu,

Ny de son corps les milliers de charites,
Ny ses beautez en mille cœurs escrites,
N'ont asservy ma libre affection.

Seul son esprit, où tout le ciel abonde,
Seule sa douce et sa grave faconde
Me font mourir pour leur perfection.

MURET

Ny de son chef.) Il dit qu'il n'a point esté asservi par les beautez corporelles de sa dame, ains seulement par le bon esprit, et par l'eloquence qui est en elle. *Le tresor crespelu.)* Le poil mignonnement frisé. *L'une et l'autre fossette.)* C'est une chose bien seante aux damoiselles, lors qu'elles mignardent leurs ris, de faire deux petites fosselettes aux deux costez de la bouche. Ovide homme bien entendu en telles affaires, le commande. [*Ars amat.* III, 283.]

Sint modici rictus, parvaeque utrinque lacunae,
Et summos dentes ima labella tegant.

L'Archerot.) Amour. *De charites.)* De graces.

XLIX

Amour, Amour, que ma maistresse est belle !
Soit que j'admire ou ses yeux, mes seigneurs,
Ou de son front la grace et les honneurs,
Ou le vermeil de sa levre jumelle.

Amour, Amour, que ma dame est cruelle !
Soit qu'un desdain rengrege mes douleurs,
Soit qu'un despit face naistre mes pleurs,
Soit qu'un refus mes playes renouvelle.

Ainsi le miel de sa douce beauté
Nourrit mon cœur : ainsi sa cruauté
D'un fiel amer aigrist toute ma vie :

Ainsi repeu d'un si divers repas,
Ores je vy, ores je ne vy pas,
Egal au sort des freres d'Oebalie.

MURET

Amour, Amour.) Il s'esmerveille de deux choses en sa dame : c'est à sçavoir, de la beauté, et de la cruauté, disant que ceste là le fait vivre, ceste-cy le fait mourir. *Egal au sort des freres d'Oebalie.)* Estant egal à Castor et à Pollux, qui vivent par ranc. Ces deux furent fils à Lede : mais Pollux fut conceu de la semence de Jupiter : Castor, de celle de Tyndarée. Par ainsi Pollux estoit immortel : Castor mortel. Avint que Castor fut tué par Meleagre, ou, comme les autres disent, par Polynice: Pollux fut de telle amour vers son frere, qu'il pria Jupiter luy permettre de partir son immortalité avecques luy. Ce qui luy fut accordé, tellement qu'ils vivent et sont au ciel par ranc l'un apres l'autre. Homere, [Od. XI, 298.]

Καὶ Λήδην εἶδον , τὴν Τυνδαρέου παράκοιτιν,
ἥ ῥ' ὑπὸ Τυνδαρέῳ κρατερόφρονε γείνατο παῖδε,
Κάστορά θ' ἱππόδαμον καὶ πὺξ ἀγαθὸν Πολυδεύκεα,
τοὺς ἄμφω ζωοὺς κατέχει φυσίζοος αἶα ·
οἳ καὶ νέρθεν γῆς τιμὴν πρὸς Ζηνὸς ἔχοντες
ἄλλοτε μὲν ζώουσ' ἑτερήμεροι, ἄλλοτε δ' αὖτε
τεθνᾶσιν · τιμὴν δὲ λελόγχασιν ἶσα θεοῖσιν.

Oebalie est un pays de Grece, autrement dit Laconie.

L

Cent fois le jour, esbay je repense,
Que c'est qu'Amour, quelle humeur l'entretient,
Quel est son arc, et quelle place il tient
Dedans nos cœurs, et quelle est son essence.

Je cognoy bien des astres la puissance,
Je sçay comment la mer fuit et revient,

Comme en son tout le monde se contient :
De luy sans plus me fuit la cognoissance.

Je suis certain qu'il est un puissant Dieu,
Et que, mobile, ores il prend son lieu
Dedans mon cœur, et ores dans mes veines :

Que de nature il ne fait jamais bien,
Qu'il porte un fruict dont le goust ne vault rien,
Et duquel l'arbre est tout chargé de peines.

MURET

Cent fois le jour.) Il dit, qu'il ne peut aucunement comprendre la nature et l'essence d'Amour : mais que quant à la puissance d'iceluy, il l'experimente assez en soy. — [Voy Petrarque. Son. 141. 1. 1604.]

LI

Mille vrayment, et mille voudroyent bien,
Et mille encor, ma guerriere Cassandre,
Qu'en te laissant, je me voulusse rendre
Franc de ton reth, pour vivre en leur lien.

Las ! mais mon cœur, ainçois qui n'est plus mien,
En autre part ne sçauroit plus entendre.
Tu es sa dame, et mieux voudroit attendre
Dix mille morts, qu'il fust autre que tien.

Tant que la rose en l'espine naistra,
Tant que le trefle au rivage croistra,
Tant que les Cerfs aimeront les ramées.

Et tant qu'Amour se nourrira de pleurs,
Tousjours au cœur ton nom, et tes valeurs,
Et tes beautez me seront imprimées.

MURET

Mille vrayment.) Il n'y a rien en ce Sonet, qui ne soit aisé de soy.

LII

Avant qu'Amour, du Chaos ocieux
Ouvrist le sein, qui couvoit la lumiere,

Avec la terre, avec l'onde premiere,
Sans art, sans forme, estoyent brouillez les cieux.

Ainsi mon tout erroit sedicieux
Dans le giron de ma lourde matiere,
Sans art, sans forme et sans figure entiere,
Alors qu'Amour le perça de ses yeux.

Luy seul rendit mon essence parfaite.
Ronde par luy ma qualité s'est faite :
Il me donna la vie et le pouvoir,

Il anima mes pensers de sa flame,
Et de son branle en ordre fit mouvoir
Les pas suivis du globe de mon ame.

MURET

Avant qu'Amour.) Les Poëtes, comme Orphée, Hesiode, Ovide et autres disent, que devant que le ciel, le feu, l'ær, l'eau, et la terre fussent faits, les semences et les formes de toutes ces choses là estoyent meslées, et confondues en une lourde, obscure, pesante, et immobile masse, qu'ils nomment Chaos.

De ceste masse, ainsi que dit Orphée, Amour sortit le premier, lequel par apres separa les parties du Chaos, assignant à chacune d'icelles son lieu propre, et donnant à chacune chose sa forme. Ainsi dit nostre Auteur, que son esprit estoit morne et assoupi dans son corps, sans forme et sans mouvement aucun, au paravant qu'il fut amoureux : Et que ce fut Amour, qui premier demesla ceste confusion, et qui luy donna vie, et mouvement. Ce qu'il dit icy de l'Amour, quant à la separation des parties du Chaos, il le dit en un autre lieu, de la Paix : parce qu'Amour, Paix, et Amitié, se prennent quelquefois l'un pour l'autre. D'où est que Cyre Theodore en un Dialogue Grec nommé l'Amitié bannie, dit de l'Amitié, cela mesme que nous disons icy de l'Amour. *Du Chaos.)* Chaos en Grec signifie confusion. *Ocieux.)* Il prend Ocieux pour ce que les Latins disent, *Iners.* Ovide [*Met.* I, 8.]

Nec quicquam, nisi pondus iners, congestaque eodem,
Non bene junctarum discordia semina rerum.

Qui couvoit la lumiere.) Qui tenoit la lumiere enclose. *Ainsi mon tout.)* C'est à dire, toutes les parties de mon esprit estoient meslées et confondues. *Dans le giron de ma lourde matiere.)* Dans mon corps. *Et de son branle en ordre fit mouvoir Les pas suivis du globe. de mon ame.)* C'est à dire, et donna le premier mouvement à mon ame. On pourroit icy disputer, si l'ame a mouvement ou non, et si elle en a, quel il est. Car Platon tient, que l'ame est principe de

mouvement, et qu'elle mesmes est un mouvement perpetuel. Aristote confesse bien, qu'aux choses animées elle est principe de mouvement, mais que toutefois elle ne se meut aucunement de soy mesmes, ains seulement par accident, et avecques le corps, comme le nautonnier avecques la navire. Quelques hommes de sçavoir s'efforcent les accorder, disans le mot de mouvement se prendre autrement en l'un, et autrement en l'autre. Mais nous remettrons ces disputes au temps que nous aurons suffisant loisir pour parachever le livre des discours Philosophiques en langue vulgaire, ja par nous commencé. Maintenant revenons à nostre Autheur. Il dit *Le globe de son ame.* Parce que combien que l'ame estant incorporelle, ne peut avoir figure, ne ronde, ne quarrée, ny autre : si est-ce toutefois, qu'elle a affinité avecques le rond. Car le mouvement du rond se retourne en soy-mesme : et si fait aussi le mouvement de l'ame, si mouvement le faut appeller. Pour entendre cecy, considerons, que l'œil void bien toutes autres choses, mais il ne peut pas voir soy-mesme. Par ainsi son mouvement, c'est à dire, son action, ne retourne pas en soy, ains s'estend seulement aux autres choses. Mais l'ame non seulement peut entendre la nature des autres choses, ains aussi sa nature mesme : qui est un grand argument pour l'immortalité. De là est, que sainct Denys au premier livre Des noms divins, dit le mouvement de l'ame estre circulier. Nostre Auteur dit, *Les pas suivis.* Pour ce qu'au mouvement d'un rond, toutes les parties s'entresuivent, comme tresbien demonstre Aristote au livre des questions Mechaniques, qui à ceste cause dit le cercle estre principe des merveilles. Ce Sonet precedent ne se doit proprement appeller Sonet, mais un Lay. L'Auteur appelle les Sonets, qui ont plus de quatorze lignes, Lais, ou Virelais, vieux mots François.

LIII

J'ay veu tomber (ô prompte inimitié)
En sa verdeur mon esperance à terre,
Non de rocher, mais tendre comme verre,
Et mes desirs rompre par la moitié.

Dame où le ciel logea mon amitié,
Et dont la main toute ma vie enserre,
Pour un flateur tu me fais trop de guerre,
Privant mon cœur de ta douce pitié.

Or s'il te plaist, fay moy languir en peine :
Tant que la mort me dénerve et déveine,

Je seray tien. Et plus-tost le Chaos

Se troublera de sa noise ancienne,
Qu'autre beauté, qu'autre amour que la tienne,
Sous autre joug me captive le dos.

MURET

J'ay veu tomber.) Il se plaint, que pour un faux rapport, sa dame estoit courroucée contre luy, l'asseurant toutefois que quelque torment qu'elle luy sçache donner, il n'aimera jamais autre qu'elle. Le commencement est pris de la fin d'un Sonet de Petrarque, qui est telle,

[*Amor, Fortuna, e la mia mente schiva*].....
Lasso, non di diamante, ma d'un vetro
Veggio di man cadermi ogni speranza,
Et tutt'i miei pensier romper nel mezzo.

Dénerve et déveine.) Mots faits à l'imitation de Petrarque. [Son. 161. 1. 1604.]

LIIII

Ô doux parler, dont l'apast doucereux
Nourrit tousjours la faim de ma memoire :
Ô front, d'Amour le Trofée et la gloire,
Ô doux souris, Ô baisers savoureux :

Ô cheveux d'or, Ô coutaux plantureux
De liz, d'œillets, de porfyre, et d'ivoyre :
Ô feux jumeaux, dont le ciel me fit boire
À si longs traits le venin amoureux :

Ô vermeillons, Ô perlettes encloses,
Ô diamans, Ô liz pourprez de roses,
Ô chant qui peut émouvoir un Lion,

Et dont l'accent nos ames vient espoindre :
Ô corps parfait, de tes beautez la moindre
Merite seule un siege d'Ilion.

MURET

Ô doux parler.) Le Poëte absent de sa dame, rememore particulierement aucunes de ses beautez, et souhaite les revoir. *L'apast doucereux.)* Il dit nourrir la faim de sa memoire par l'apast douceureux du doux parler de sa dame : C'est à dire, qu'il paist son esprit de la souvenance du parler

d'icelle. *Trofée.)* Ainsi disoit on anciennement, quand on avoit revestu quelque arbre ébranché, des despouilles de l'ennemy, pour monument de victoire. Et se dit en Grec τρόπαιον, parce qu'on avoit de coustume de le dresser pour avoir tourné l'ennemy, lors qu'il se mettoit en fuite, qu'ils appelloient τροπήν. *Coutaux plantureux.)* Le sein abondant en ces couleurs, qu'il represente par les lis, œillets, porfyre, et ivoire. *Feux jumeaux.)* Les yeux par lesquels il dit à longs traits avoir beu le venin amoureux : ce qui se fait, parce que les rayons des yeux de la dame sont comme voituriers de son esprit, et par la rencontre qu'ils font avecques les rayons de l'amant, se meslant parmy eux, se conduisent à son cœur, et de leur esprit estrangé empoisonnent l'esprit de celuy qui est outré. Apulée fait tresbien à ce propos, disant, *Isti oculi tui per meos oculos ad intima delapsi praecordia, acerrimum meis medullis commovent incendium. Le ciel.)* Selon les Astrologues, qui disent les corps inferieurs estre gouvernez par les celestes. *Boire.)* Telle maniere de parler est en l'Epigramme en Grec, [*Anthol. Pal.* V, 226.]

Ὀφθαλμοὶ, τέο μέχρις ἀφύσσετε νέκταρ Ἐρώτων ,
κάλλεος ἀκρήτου ζωροπόται θρασέες ;

Vermillons.) Les levres. *Perlettes, Diamans.)* Les dents. *Lis pourprez de roses.)* Blanches et vermeilles jouës.

LV

Verray-je point la saison qui m'apporte
Ou tréve, ou paix, ou la vie, ou la mort,
Pour edenter le soucy qui me mort
Le cœur rongé d'une lime si forte ?

Verray-je point que ma Naiade sorte
D'entre les flots, pour m'enseigner le port ?
Viendray-je point, ainsi qu'Ulysse, à bord,
Ayant au flanc son linge pour escorte ?

Verray-je point, que ces astres jumeaux,
En ma faveur, encore par les eaux
Montrent leur flame à ma Carene lasse ?

Verray-je point tant de vents s'accorder,
Et calmement mon navire aborder,
Comme il souloit, au havre de sa grace ?

MURET

Verray-je point.) Ce Sonet tend au mesme argument que le precedent, quant à l'absence de sa dame : mais il le diversifie d'une passion plus grande, accompaignée de la comparaison de soy à Ulysse, de sa dame à Leucothée, de qui nous dirons la fable. *Edenter.)* Oster la dent au soucy. *Naiade.)* Il appelle Cassandre Naiade, la comparant à Leucothée, Nymphe de mer, dite autrement Inon, fille de Cadme : laquelle par Junon poussée en fureur, parce qu'elle tenoit la main aux honneurs divins, qu'on donnoit à Bacchus, tenant entre ses bras un sien petit fils, qui avoit nom Melicerte, s'eslança de la pointe d'une roche en la mer : et là tous deux furent, à la requeste de leur ayeule Venus, receuz par Neptune entre les Dieux marins, le nom de Melicerte changé en Palemon, et celuy d'Inon en Leucothée. Ovide au quatriesme des Metamorphoses. Ceste Déesse, comme une tormente eut surpris Ulysse, au partir de l'Isle de Calypson, dans le vaisseau qu'il avoit luy-mesme charpenté de sa main, s'apparut à luy : et luy donnant un couvrechef, l'advertit, qu'il s'en couvrist l'estomach, et couvert en la sorte se getta[st] dans les flots, et qu'ayant pris terre, il le luy regettast dans la mer. Ce qu'Ulysse pressé des vagues fit finablement, et par le moyen du linge, vint à bord. Le conte en est au cinquiesme de l'Odyssée. *Escorte.)* Guide, conduite. *Astres jumeaux.)* Les yeux. Il continue la metaphore de la mer. *Carene.)* La panse du navire. Partie pour le tout. *Calmement.)* Paisiblement, mot de marine. *Havre.)* Port.

LVI

Quel sort malin, quel astre me fit estre
Jeune si fol, et de malheur si plein ?
Quel destin fit, que tousjours je me plain
De la rigueur d'un trop rigoureux maistre ?

Quelle des Sœurs à l'heure de mon estre
Noircit le fil de mon sort inhumain ?
Et quel Daimon d'une senestre main
Berça mon corps quand le ciel me fit naistre ?

Heureux les corps dont la terre a les os !
Bien-heureux ceux, que la nuit du Chaos
Presse au giron de sa masse brutale !

Sans sentiment leur repos est heureux :
Que suis-je, las ! moy chetif amoureux,
Pour trop sentir, qu'un Sisyphe ou Tantale ?

MURET

Quel sort malin.) Il se plaint de sa condition, laquelle il dit estre si miserable, que les morts sont heureux au pris de luy. *Quel sort malin.)* Il met difference entre la fortune, et l'influxion des astres, comme quelques uns des Philosophes ont fait. *Quel astre.)* Selon l'opinion des Mathematiciens, qui disent l'heur et le malheur des hommes dependre de l'influence des astres. *Quel destin.)* Selon les Stoiques, qui disent toutes choses estre gouvernées par le destin. *D'un trop rigoureux maistre.)* D'Amour. *Quelle des Sœurs.)* Des trois Parques filles de la nuict, par lesquelles la vie des hommes est filée, selon les Poëtes. *Et quel Daimon.)* Daimons, en nostre religion, sont appellez bons ou mauvais anges. *La nuict du Chaos.)* L'obscurité. *Au giron de sa masse brutale.)* Dans la terre. *Qu'un Sisyphe ou Tantale.)* J'en ay desja parlé ailleurs [XLIIII].

LVII

Divin Bellay, dont les nombreuses lois
Par un[e] ardeur du peuple separée,
Ont revestu l'enfant de Cytherée
D'arcs, de flambeaux, de traits, et de carquois :

Si le doux feu, dont, jeune, tu ardois,
Enflambe encor' ta poitrine sacrée
Si ton oreille encore se recrée,
D'ouyr les plaints des amoureuses vois :

Oy ton Ronsard, qui sanglotte et lamente,
Pâle de peur pendu sur la tourmente,
Croizant en vain ses mains devers les cieux,

En fraile nef, sans voile ne sans rame,
Et loin du bord, où pour astre sa dame
Le conduisoit du Fare de ses yeux.

MURET

Divin Bellay.) Il escrit ce Sonet à Joachim du Bellay Angevin, excellent Poëte François, comme ses œuvres de long temps semées par toute la France

contraignent les envieux mesmes à le confesser : et le prie d'ouyr les complaintes qu'il fait, pour estre absent de sa dame, sans grande esperance de la revoir. Un presque semblable Sonet luy avoit escrit du Bellay, dans son Olive, lequel m'a semblé bon de mettre icy,

Divin Ronsard, qui de l'arc à sept cordes
Tiras premier au but de la memoire
Les traits ælez de la Françoise gloire,
Que sur ton luth hautement tu accordes :
Fameux harpeur, et prince de nos Odes,
Laisse ton Loir hautain de ta victoire,
Et vien sonner au rivage de Loire
De tes chansons les plus nouvelles modes.
Enfonce l'arc du vieil Thebain archer,
Où nul que toy ne sceut onc encocher
Des doctes Sœurs les sagettes divines.
Porte pour moy, parmy le ciel des Gaules
Le sainct honneur des Nymphes Angevines,
Trop pesant faix pour mes foibles espaules.

Dont.) Duquel. Ainsi quelquefois prennent les Latins, *Unde.* Virg. *Genus unde Latinum. Les nombreuses loix.)* Les carmes. νόμοι, s'appelloient anciennement chansons : comme en Aristophane, [*Eq.*, 9.]

ξυναυλίαν κλαύσωμεν Ὀλύμπου νόμον.

Depuis les loix furent appellées νόμοι : parce qu'on les faisoit en vers, afin que le peuple les chantast, et par tel moyen les retint plus aisément en memoire. *L'enfant de Cytherée.)* Amour. *Croizant en vain.)* Il exprime le geste de ceux qui sont réduits à desespoir.

LVIII

Quand le Soleil à chef renversé plonge
Son char doré dans le sein du vieillard,
Et que la nuit un bandeau sommeillard
Des deux costez de l'Horizon alonge :

Amour adonc qui sape, mine et ronge
De ma raison le chancellant rempart,
Comme un guerrier en diligence part,
Armant son camp des ombres et du songe.

Lors ma raison, et lors ce dieu cruel,
Seul per à per d'un choc continuel
Vont redoublant mille escarmouches fortes :



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

Si bien qu'Amour ne seroit le vainqueur
Sans mes pensers, qui luy ouvrent les portes,
Par la traison que me brasse mon cœur.

MURET

Quand le soleil.) Il veut representer les discours qu'il fait la nuict, pensant à sa dame. Pour ce faire avec plus de grace, il fait comme deux capitaines, Amour et Raison. Le camp d'Amour est armé des tenebres de la nuict, et du songe. Raison a pour sa defense, le cœur, et les pensers. Il dit donc que par nuict, Amour vient donner des escarmouches à Raison : et qu'ils se combattent long temps ensemble. Mais que son cœur et ses pensers qui luy sont traistres, ouvrent les portes à l'Amour, qui par ce moyen, en fin demeure vainqueur sur la Raison. *Quand le soleil.)* Description de la nuict. *Plonge son char.)* Les Poëtes disent que le Soleil se plonge au soir dans l'Ocean, et en sort au matin. *Dans le sein du vieillard.)* Dans le sein de Neptune, dans la mer. Il appelle Neptune vieillard, à cause de l'escume de la mer, qui est semblable à poil blanc. Ou plustost, parce que beaucoup d'anciens, comme Thales le Milesien, ont dit l'eau estre principe de toutes choses. Pour laquelle cause Pindare a dit, rien n'estre meilleur que l'eau Ἄριστον μὲν ὕδωρ. Homere semble avoir touché ceste opinion, disant [*Il.* XIV, 201]

Ὠκεανός τε θεῶν γένεσιν καὶ μητέρα Θηθύν

et en un autre lieu [*Il.* XIV. 246]

Ὠκεανὸν ὅσπερ γένεσις πάντεσσι τέτυκται.

Et que la nuict.) Il feint que la nuict estend un bandeau, duquel elle clost les yeux aux hommes, et les endort. *De l'Horizon.)* En quelque lieu que nous soyons au descouvert, il semble que nous voyons comme un cercle, qui de tous costez arreste et acheve notre veuë. Tels cercles sont nommez en Grec Horizons. Ciceron [*Divin.* II, 44], *Orbes qui coelum quasi medium dividunt, et aspectum nostrum definiunt, qui à Graecis* ὁρίζοντες *nominantur : à nobis, Finientes rectissimè vocari possunt.* Procle en la Sphere, Ὁρίζων ἐστὶ κύκλος ὁ διορίζων ἡμῖν τὸ, τε φανερὸν , καὶ τὸ ἀφανὲς μέρος τοῦ κόσμου. *Sape, mine.)* Saper et miner est presque tout un. *Par la traison.)* Traison icy n'a que deux syllabes. Ceste figure se nomme en Grec κρᾶσις, ou συνεκφώνησις.

LIX

Comme un Chevreuil, quand le printemps détruit
Du froid hyver la poignante gelée,

Pour mieux broutter la fueille emmielée,
Hors de son bois avec l'Aube s'enfuit :

Et seul, et seur, loin de chiens et de bruit,
Or' sur un mont, or' dans une valée,
Or' pres d'une onde à l'escart recelée,
Libre, folastre où son pié le conduit :

De rets ne d'arc sa liberté n'a crainte
Sinon alors que sa vie est attainte
D'un trait meurtrier empourpré de son sang.

Ainsi j'alloy sans espoir de dommage,
Le jour qu'un œil sur l'Avril de mon aage
Tira d'un coup mille traits en mon flanc.

MURET

Comme un chevreuil.) Ce Sonet est aisé de soy. Il est prins de Bembo, qui escrit ainsi :

Si come suol, poi che'l verno aspro e rio
Parte, e da loco a le stagion migliori,
Uscir col giorno la cervetta fuori
Del suo dolce boschetto almo natio :
Et hor super un colle, hor longo un rio,
Lontana de le case, e da pastori
Gir secura pascendo herbetta e fiori
Ovunque piu la porta il suo desio :
Ne teme di saetta, o d'altro inganno,
Se non quand' ella è colta in mezzo il fianco
Da buon acier, che di nascosto scochi.
Cosi senza temer futuro affanno
Moss'io Donna quel di, che bei vostr' occhi
M'empiagar lasso tutto 'l lato manco.

LX

Ny voir flamber au point du jour les roses,
Ny liz plantez sus le bord d'un ruisseau,
Ny son de luth, ny ramage d'oyseau,
Ny dedans l'or les gemmes bien encloses,

Ny des Zephirs les gorgettes décloses,
Ny sur la mer le ronfler d'un vaisseau,
Ny bal de Nymphe au gazouillis de l'eau,

Ny voir fleurir au printemps toutes choses,

Ny camp armé de lances herissé,
Ny antre verd de mousse tapissé,
Ny des forests les cymes qui se pressent,

Ny des rochers le silence sacré,
Tant de plaisirs ne me donnent qu'un Pré,
Où sans espoir mes esperances paissent.

MURET

Ny voir flamber.) Il dit, qu'il n'y a chose en ce monde qui luy donne tant de plaisir, qu'un Pré. [La plus grande partie de ce Sonnet est tiré de Petrarque. 44. 2. 1604.] *Les gemmes.)* Les pierres precieuses. *Des Zephirs.)* Des petits ventelets, qui soufflent au printemps. *Au gazouillis.)* Au bruit.

LXI

Dedans un pré je vis une Naiade,
Qui comme fleur marchoit dessus les fleurs,
Et mignottoit un bouquet de couleurs,
Echevelée en simple verdugade.

De son regard ma raison fut malade,
Mon front pensif, mes yeux chargez de pleurs,
Mon cœur perclus : tel amas de douleurs
En ma franchise imprima son œillade.

Là je senty dedans mes yeux voller
Un dous venin, subtil à s'escouler
Au fond de l'ame, où le mal est extresme :

Puis comme un liz de la gresle froissé
Languist à bas, j'eu le cœur abaissé,
Et dans mon feu je m'immolay moy-mesme.

MURET

Dedans un pré.) Il poursuit comme il fut surpris dedans un pré par les beautez d'une Naiade.

LXII

Quand ces beaux yeux jugeront que je meure,

Avant mes jours me banissant là bas,
Et que la Parque aura porté mes pas
À l'autre bord de la rive meilleure :

Antres et prez, et vous forests, à l'heure,
Pleurant mon mal, ne me dédaignez pas :
Ains donnez moy sous l'ombre de vos bras,
Une eternelle et paisible demeure,

Puisse avenir qu'un poëte amoureux,
Ayant horreur de mon sort malheureux,
Dans un cyprés note cet epigramme :

CI DESSOUS GIT UN AMANT VANDOMOIS,
QUE LA DOULEUR TUA DEDANS CE BOIS
POUR AIMER TROP LES BEAUX YEUX DE SA DAME.

MURET

Quand ces beaux yeux.) Sa vie et sa mort dependent des yeux de sa dame. Par ainsi, dit il, que quand ses yeux l'auront condamné à mourir, il veut estre enterré en quelque lieu champestre, ombrageux, à l'escart, avecques l'Epitaphe tel comme il le descrit. Voy la cinquiesme Ode du quatriesme livre. *À l'autre bord.)* Aux champs Elysées. *Dans un Cyprés.)* Parce que c'est un arbre triste, et apte aux morts. Les anciens le disoient estre sacré à Pluton, et quand quelcun estoit mort dans la maison, ils mettoient des branches de Cypres au devant pour enseigne. Quand ils brusloient le corps du mort, ils entournoient tout le feu de Cypres : ce qui se faisoit, dit Varron, de peur que la puanteur n'offensast les assistans. À ceste cause Virgile appelle, *Ferales cupressos*, [Horace 1553], *Invisas. Cest Epigramme.)* Epigramme en grec signifie toute inscription.

LXIII

Qui voudra voir dedans une jeunesse
La beauté jointe avec la chasteté,
L'humble douceur, la grave majesté,
Toutes vertus, et toute gentillesse :

Qui voudra voir les yeux d'une Déesse,
Et de nos ans la seule nouveauté,
De cette Dame œillade la beauté,

Que le vulgaire appelle ma maistresse.

Il apprendra comme Amour rit et mord,
Comme il guarit, comme il donne la mort,
Puis il dira, quelle estrange nouvelle !

Du ciel la terre empruntoit sa beauté.
La terre au ciel a maintenant osté
La beauté mesme, ayant chose si belle.

MURET

Qui voudra voir.) Il dit le comble de toutes bonnes graces estre en sa dame. *Que le vulgaire appelle ma maistresse.)* Il veut dire qu'elle est bien digne d'un plus magnifique nom. Ce carme est mot par mot tourné de Petrarque. [Son. 224. 1. 1604.]

LXIIII

Tant de couleurs l'Arc-en-ciel ne varie
Contre le front du Soleil radieux,
Lors que Junon par un temps pluvieux
Renverse l'eau dont la terre est nourrie :

Ne Jupiter armant sa main marrie
En tant d'éclairs ne fait rougir les cieux,
Lors qu'il punit d'un foudre audacieux
Les monts d'Epire, ou l'orgueil de Carie :

Ny le soleil ne raïonne si beau,
Quand au matin il nous monstre un flambeau
Tout crespu d'or, comme je vy ma Dame

Diversement son visage acoustrer,
Flamber ses yeux, et claire se monstrer,
Le premier jour qu'elle ravit mon ame.

MURET

Tant de couleurs.) Pour monstrer quelle estoit la beauté de sa dame le jour qu'elle le ravit, il use de trois comparaisons : disant, qu'en l'Arc-en-ciel ne se monstre point une si grande, ne si belle varieté de couleurs, comme elle estoit lors en sa face : qu'il ne sort point tant d'esclairs du ciel, quand il tonne, comme lors il sortit de ses yeux : que le Soleil au matin n'apparoit point si clair, comme sa face estoit claire. [Le commen-

cement est de Petrarque. Son. 13. 1. 1604.] *Contre le front du Soleil radieux.)* L'Arc-en-ciel se fait par une reverberation des rayons du Soleil. Voy Aristote au troisiesme des Meteores. *Lors que Junon.)* Par Junon les Poëtes n'entendent autre chose que l'ær. *Renverse.)* Il dit proprement, renverse : car les vapeurs desquelles la pluye se fait, sont premierement attirées de la terre. *Lors qu'il punit.)* Le foudre tombe sur les montagnes, ou sur les edifices haut eslevez. Et semble que Jupiter les vueille punir, parce qu'ils approchent trop pres du ciel. *Les monts d'Epire.)* Acroceraunes, desquels j'ay parlé devant. [VIII] *L'orgueil de Carie.)* Le Mausolée, c'est à dire, le sepulchre du Roy Mausole, lequel fut si sumptueusement basty, qu'on le nombre entre les sept merveilles du monde. Voy Pline au 36. livre.

LXV

Quand j'apperçoy ton beau poil brunissant,
Qui les cheveux des Charites efface,
Et ton bel œil qui les astres surpasse,
Et ton beau teint sans fraude rougissant,

À front baissé je pleure gemissant,
Dequoy je suis (faulte digne de grace)
Sous les accords de ma rime si basse,
De tes beautez les honneurs trahissant.

Je connoy bien que je devroy me taire
En t'adorant : mais l'amoureux ulcere
Qui m'ard le cœur, vient ma langue enchanter.

Donque (mon Tout) si dignement je n'use
L'ancre et la voix à tes graces chanter,
C'est le destin, et non l'art qui m'abuse.

MURET

Quand j'apperçoy.) Quand il considere les excellentes beautez de sa dame, il dit, qu'il a honte et regret de ne les pouvoir dignement descrire : cognoissant bien, qu'il faudroit se taire, ou en parler mieux. Mais la force de son amour est si grande, qu'elle le contraint d'entreprendre plus qu'il ne peut. Par ainsi, dit-il, que si en ceste part il ne s'acquitte entierement de son devoir, il ne s'en faut pas prendre à luy, ains à son destin, qui l'a voulu adresser en si haut lieu, que la force de ses escrits n'y peut aucu-

nement atteindre. *Sans fraude.)* Sans fard, sans vermeillon, à la mode des Latins, *Sine dolo, arte, et fraude. Faulte digne de grace.)* Il confesse bien qu'il y a de la faute en luy, mais que toutefois telle faulte est digne de grace, d'autant qu'elle ne procede pas de mauvais vouloir. *De tes beautez les honneurs trahissant.)* Car j'entrepren de les descrire : et apres n'en puis venir à bout.

LXVI

Ciel, ær, et vents, plains et monts découvers,
Tertres vineux, et forests verdoyantes,
Rivages tors, et sources ondoyantes,
Taillis rasez, et vous bocages vers :

Antres moussus à demy-front ouvers,
Prez, boutons, fleurs, et herbes rousoyantes,
Coutaus vineux, et plages blondoyantes,
Et vous rochers escholliers de mes vers :

Puis qu'au partir, rongé de soin et d'ire,
À ce bel œil Adieu je n'ay sceu dire,
Qui pres et loin me detient en esmoy,

Je vous supply, Ciel, ær, vents, monts, et plaines,
Taillis, forests, rivages et fontaines,
Antres, prez, fleurs, dites le luy pour moy.

MURET

Ciel, aer, et vents.) Contraint quelquefois de prendre congé de sa dame, et n'ayant pas le pouvoir de luy dire Adieu, il prie toutes les choses qu'il voit, de [le] luy dire en son nom. *Tertres vineux.)* Les tertres sont plus bas et deprimez que les montaignes, sur lesquels croissent les bons vins. Virgile, *Et apertos Bacchus amat colles. Herbes rousoyantes.)* Les Latins disent, *Roscidae*, ou *rorulentae. Plages blondoyantes.)* Couvertes de blez desja meurs. *Escholliers de mes vers.)* Comme Virgile dit, qu'Apollon faisoit apprendre aux Lauriers du fleuve Eurote ses vers, ainsi le Poëte dit, que les rochers apprennent les siens.

LXVII

Voyant les yeux de ma maistresse eslüe,

À qui j'ay dit, Seule à mon cœur tu plais,
D'un si doux fruict, Amour, tu me repais,
Que d'autre bien mon ame n'est goulüe.

L'Archer, qui seul les bons esprits englüe,
Et qui ne daigne ailleurs perdre ses traits,
M'esblouist tant du moindre de tes rais,
Qu'il m'a du cœur toute peine tolüe.

Non, ce n'est point une peine qu'aimer :
C'est un beau mal, et son feu doux-amer
Plus doucement, qu'amerement nous brule.

Ô moy deux fois, voire trois bien-heureux,
S'Amour me tue, et si avec Tibulle
J'erre là bas sous le bois amoureux.

MURET

Voyant les yeux.) Il prend si grand plaisir à voir les yeux de sa dame, qu'il trouve douce toute la peine qu'il souffre en aimant : et dit mesmes, qu'il se tiendra trop heureux, si Amour est cause de sa mort. *À qui j'ay dit, Seule à mon cœur tu plais.)* Prins de Ovide, [*Ars Amat.* I, 42].

Elige, cui dicas, tu mihi sola places.

Ainsi Petrarque,

Col dolce honor, que d'amar quella hai preso,
A cu'io dissi, tu sola à me piaci.

Et son feu doux-amer.) C'est ce que les Grecs disent, γλυκύπικρον. *Avec Tibulle.)* Poëte Latin, qui a divinement traitté l'amour. *Sous le bois amoureux.)* Auquel on dit, que ceux qui sont morts en aimant, demenent leurs amours encore apres leur mort.

LXVIII

L'œil qui rendroit le plus barbare appris,
Qui tout orgueil en humblesse detrempe,
Et qui subtil affine de sa trempe
Le plus terrestre et lourd de nos espris,

M'a tellement de ses beautez épris,
Qu'autre beauté dessus mon cœur ne rampe,
Et m'est avis, sans voir un jour la lampe
De ces beaux yeux, que la mort me tient pris.

Cela que l'air est de propre aux oiseaux,
Les bois aux cerfs, et aux poissons les eaux,
Son bel œil m'est. Ô lumiere enrichie

D'un feu divin qui m'ard si vivement,
Pour me donner et force et mouvement,
Estes vous pas ma seule Entelechie ?

MURET

L'œil qui rendroit.) Il dit, que l'œil de sa dame l'a tellement ravy, que sa vie depend entierement de la lumiere de cest œil. *Et qui subtil affine de sa trempe.)* Metaphore prinse des armuriers. *Ne rampe.)* Ramper est ce que les Latins disent, *Repere. La lampe.)* La lumiere. *Ô lumiere enrichie.)* Il adresse maintenant sa parole à l'œil qu'il avoit tant loué. *Ma seule Entelechie.)* Ma seule perfection, ma seule ame, qui causez en moy tout mouvement tant naturel, que volontaire. Entelechie en Grec signifie perfection. Aristote dit, et enseigne, que chacune chose naturelle a deux parties essentielles, c'est à sçavoir, la matiere, qu'il nomme ὕλη, ou τὸ ὑποκείμενον, et la forme qu'il nomme εἶδος, μορφὴ, ou ἐντελέχεια. Dit en outre, que ceste forme, ou Entelechie donne essence et mouvement en toutes choses. Tellement que ce qui fait les choses pesantes tendre en bas, et les legeres en haut, n'est autre chose que leur Entelechie. Ce qui fait que les herbes, arbres, plantes, prennent nourrissement et accroissement, est aussi ceste forme essentielle, qui est en eux. Ce qui fait que les bestes sentent, qu'elles engendrent, qu'elles se mouvent de lieu en autre, n'est aussi que leur Entelechie, c'est à dire leur ame. Par ainsi ce divin Philosophe (car ainsi me contraint sa grandeur de l'appeller) ce grand Aristote (duquel l'erudition a tousjours esté celebrée par les doctes, et de nostre temps, en l'Université de Paris, comme à l'envy, clabaudée par les ignorans) voulant definir l'ame, l'a dit estre ἐντελέχειαν σώματος φυσικοῦ ὀργανικοῦ : en laquelle definition le mot, Entelechie, signifie une forme essentielle, non pas un perpetuel mouvement, comme l'a exposé Ciceron, qui et en cest endroit, et en beaucoup d'autres, s'est monstré assez mal versé en la Philosophie d'Aristote.

LXIX

Quand ma maistresse au monde print naissance,
Honneur, Vertu, Grace, Sçavoir, Beauté

Eurent debat avec la Chasteté,
Qui plus auroit sur elle de puissance.

L'une vouloit en avoir jouyssance,
L'autre vouloit l'avoir de son costé :
Et le debat immortel eust esté
Sans Jupiter, qui fit faire silence.

Filles, dit-il, ce ne seroit raison
Qu'une pour elle eust toute la maison,
Pource je veux qu'appointement on face.

L'accord fut fait : et plus soudainement
Qu'il ne l'eut dit, toutes également
En son beau corps pour jamais eurent place.

MURET [*lire* BELLEAU]

Quand ma maistresse.) Voulant descrire les perfections de sa dame, il feint par une belle invention, que le jour de sa naissance survint une querelle entre la vertu, la grace, le sçavoir, la beauté, et la chasteté, pour sçavoir laquelle tiendroit seule son siege en si gentille creature, accomplie de tant de perfections. En fin Jupiter appointe leur different, donnant place également à toutes pour y demeurer.

LXX

De quelle plante, ou de quelle racine,
De quel unguent, ou de quelle liqueur
Oindroy-je bien la playe de mon cœur
Qui d'os en os incurable chemine ?

Ny vers charmez, pierre, ny medecine,
Drogue ny just ne romproient ma langueur,
Tant je sen moindre et moindre ma vigueur
Ja me trainer en la Barque voisine.

Las ! toy qui sçais des herbes le pouvoir,
Et qui la playe au cœur m'as fait avoir,
Guary mon mal, ton art fay moy cognoistre.

Pres d'Ilion tu blessas Apollon.
J'ay dans le cœur senty mesme aiguillon :
Ne blesse plus l'eschollier, ny le maistre.

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

MURET

De quelle plante.) Il prie sa dame de luy donner guerison, tant pource qu'elle est cause de son mal, que pource que son seul regard luy peut donner allegeance. *En la Barque voisine.)* Dans la barque en laquelle Charon passe les ames, et les simulacres des morts : de laquelle il se sent desja voisin.

LXXI

Ja desja Mars ma trompe avoit choisie,
Et dans mes vers ja Francus devisoit :
Sur ma fureur ja sa lance aiguisoit,
Epoinçonnant ma brave poësie :

Ja d'une horreur la Gaule estoit saisie,
Et sous le fer ja Sene tre-luisoit,
Et ja Francus à Paris conduisoit
Les os d'Hector et l'honneur de l'Asie :

Quand l'Archerot emplumé par le dos,
D'un trait certain me plaiant jusqu'à l'os,
De sa grandeur le Ministre m'ordonne.

Armes à Dieu. Le myrte Pafien
Ne cede point au Laurier Delfien,
Quand de sa main Amour mesme le donne.

MURET

Ja desja Mars.) Il dit, qu'il avoit deliberé d'escrire la Franciade, en laquelle il proposoit monstrer, comment Francus, autrement appellé Francion, fils de Hector, avec une grande multitude de Troyens, apres que Troye fut par les Grecs mise à feu et à sang, s'en vint en France, edifia Paris, et donna commencement au peuple François : mais que s'estant desja mis à descrire toutes ces choses là d'un stile grave, et convenant à la matiere, il fut navré d'Amour, et par ce moyen contraint à laisser ce tant brave suget, pour descrire les passions amoureuses. *Ja desja Mars.)* Tel est un lieu d'Ovide, au premier des Amours, [I, 1, 1.]

Arma gravi numero, violentaque bella parabam
Dicere, materia conveniente modis :
Par erat inferior versus : risisse Cupido
Dicitur, atque unum surripuisse pedem.

Et ja Francus.) Pour entendre cecy, voy la premiere Ode du troisiesme livre. *L'Archerot.)* Amour. *Me plaïant.)* Me blessant. *Le Myrte Pafien ne cede point au Laurier Delfien.)* C'est à dire, Il n'y a pas moins de gloire à bien chanter l'amour, qu'à descrire choses plus graves. Le Myrte, ou Meurte, est arbrisseau sacré à Venus. *Pafien.)* Venerien : parce que Venus est déesse de l'Isle de Pafos. *Au laurier Delfien.)* C'est à dire, sacré au dieu Apollon, duquel le principal temple estoit en l'Isle nommée Delphe, que les anciens appelloient le nombril du monde.

LXXII

Amour, que n'ay-je en escrivant, la grace
Divine autant que j'ay la volonté ?
Par mes escrits tu serois surmonté
Vieil enchanteur des vieux rochers de Thrace.

Plus haut encor que Pindare, et qu'Horace,
J'appenderois à ta divinité
Un livre enflé de telle gravité,
Que du Bellay luy quitteroit la place.

Si vive encor Laure par l'Univers
Ne fuit volant dessus les Thusques vers,
Que nostre siecle heureusement estime,

Comme ton nom, honneur des vers François
Victorieux des peuples et des Roys,
S'en-voleroit sus l'aile de ma rime.

MURET

Amour, que n'ay-je.) Il se deult, dequoy il n'a la grace d'escrire pareille à son vouloir : car lors, dit-il, il outrepasseroit tous les meilleurs Poëtes, tant anciens que nouveaux. *Vieil enchanteur.)* Il entend Ofrée fils d'Apollon, et de Calliope : ou, comme disent les autres, d'Oeagre, qui est une montaigne en Thrace, et de Calliope, ou de Polymnie. D'iceluy dit on, que par la douceur de sa voix, et pour le son de sa harpe, il esmouvoit les oiseaux, les bestes sauvages, voire mesme les bois et les pierres : appaisoit les vents, arrestoit le cours des rivieres, et bref, faisoit mille autres choses incroyables. Par ainsi Pindare aux Pythies, le nomme pere de tous les Musiciens. Il raconte ces merveilles de soy aux Argonautiques [*Orphica*, rec. G. Hermann (1805), 435-441] (au moins si c est luy qui les a faites) disant ainsi,

Ἔστι δ'ἄκρα κάρηνα, καί ἄγκεα δενδρήεντα
Πηλίου, ὑψηλάς τε μετὰ δρύας ἦλυθε γῆρυς.
Καὶ ῥ' αἳ μὲν πρόρριζοι ἐπ' αὔλιον ἐθρώσκοντο, [= ἐρρώοντο]
Πέτραι τ' ἐσμαράγουν, θῆρες δ' ἀΐοντες ἀοιδῆς,
Σπήλυγγος προπάροιθεν ἀλυσκάζοντες ἔμιμνον.
Οἰωνοὶ τ' ἐκυκλοῦντο βοαύλια κενταύροιο,
Ταρσοῖς κεκμηῶσιν, ἑῆς δ'ἐλάθοντο καλιῆς.

Apolloine le tesmoigne aussi sur le commencement des Argonautiques : et mesme dit, qu'on voit en Thrace quelques arbres arrengez en rond, qui le suivirent là, dés le pays de Pierie. Les femmes de Thrace, parce que depuis la perte de sa femme Eurydice, il avoit tout le sexe feminin en haine et horreur, se mutinerent contre luy, et un jour, ainsi qu'il chantoit, luy tournerent sus, et le deschirerent en pieces. Voy Ovide en l'onziesme de la Metamorphose. *Pindare.)* Prince des neuf Lyriques Grecs, lequel Horace dit [Od. IV, 2] estre si excellent, que qui voudroit entreprendre de l'imiter, entreprendroit une chose du tout impossible. Thomas surnommé le Maistre, Grammarien Grec, raconte, qu'Apollon l'aimoit tant, qu'il luy envoyoit tousjours partie des choses qui luy estoient offertes : et mesmes aux sacrifices publiques, le Prestre l'appelloit à haute voix à venir disner avec le dieu. On dit, qu'il fit un hymne en la louange du dieu Pan, auquel le dieu print si grand plaisir, qu'il le chantoit luy mesmes par les montaignes. Quand les Lacedemoniens mirent à sac la ville de Thebes, ils luy porterent tel honneur, que jamais personne ne voulut toucher à sa maison, devant laquelle il avait mis ce vers,

Πινδάρου τοῦ Μουσοποιοῦ τὴν στέγαν μὴ καίετε.

J'appenderois.) Pour j'appendroy. La lettre, s, y est adjoustée, à cause de la voyelle qui s'ensuit. Le mot est propre aux choses, qu'on dedie aux dieux, lesquelles on a coustume de pendre en ceste partie du temple, qui est nommée et par les Latins, et par les Grecs, *Thdus. Laure.)* La dame de Petrarque. *Thusques.)* Toscans.

LXXIII

Trompé d'esprit ma Circe enchanteresse
Dedans ses fers m'enferre, emprisonné,
Non par le goust d'un vin empoisonné,
Ny par le just d'une herbe pecheresse.

Du fin Gregeois l'espée vangeresse,
Et le Moly par Mercure ordonné,
En peu de temps du breuvage donné

Peurent forcer la force charmeresse.

Si qu'à la fin le Dulyche troupeau
Reprint l'honneur de sa premiere peau,
Et sa prudence au-paravant peu caute :

Mais pour mon sens remettre en mon crveau,
Il me faudroit un Astolphe nouveau,
Tant ma raison est aveugle en sa faute.

MURET

Trompé d'esprit ma Circe enchanteresse.) Comparant sa dame à Circe, il dit, qu'elle l'a tellement fasché de ses enchantemens, que la bague de Roger ne seroit pas suffisante pour le descharmer. Circe fille du Soleil, demeurante sur la coste d'Italie, fut grandement renommée pour ses enchantemens : et croyoit on que par le moyen de certain gasteau, qu'elle bailloit à manger, et d'un vin, qu'elle mistionnoit, elle muast les hommes, les frappant de sa houssine, en tels animaux que bon luy sembloit. Ulysse, apres la desfaite de Troye, errant sur la mer, print terre pres la demeure de ladite Circe : et descouvrant une fumée en l'ær, s'apperceut que le pays estoit habité. Parquoy voulant cognoistre quelles gens y faisoient demeure, choisit par sort quelques uns de ses compaignons, et les y envoya. Lesquels arrivez à la maison de la Nymphe, furent par elle receuz, et festoyez à la mode accoustumée, si bien qu'ils furent tous changez en porcs, fors leur conducteur Euryloch, qui fuyant, vint raconter à Ulysse l'estrange mesaventure de ses compaignons. Ulysse fasché pour la perte de ses soldats, delibere chaudement d'y aller luy-mesme : et trouve en son chemin Mercure en la forme d'un Jouvenceau, qui luy donnant la contre-poison, l'enseigna, comme il pourroit se garentir des enchantemens, et ravoir ses hommes. Voy Homere aux dixiesme de l'Odyssée et Ovide, au quatorziesme de la Metamorphose. *Herbe pecheresse.)* Nuisante. *Du fin Gregeois.)* D'Ulysse renommé pour sa finesse et à ceste cause nommé par Homere πολύτροπος. *L'espée vangeresse.)* Parce que abordant Circe, comme Mercure l'avoit conseillé, il luy tendit l'espée nue, feignant la vouloir tuer. *Moly.)* Racine d'herbe, que Homere descrit en ces vers, [*Od.* X, 304]

Ῥίζῃ μὲν μέλαν ἔσκε, γάλακτι δὲ εἴκελον ἄνθος,
Μῶλυ δέ μιν καλέουσι θεοί.
Et Ovide, [*Met.* XIV, 291]
Pacifer huic dederat florem Cyllenius album :
Moly vocant superi : nigra radice tenetur.

Voy Pline au quatriesme chapitre du vingtcinquiesme livre. *Le Dulyche troupeau.)* Les soldats d'Ulysse, qui estoient changez en porcs. Dulyche estoit

une Isle de laquelle Ulysse estoit seigneur. *Astolphe nouveau.)* Voyez l'Arioste, quant Astolphe remet le sens à Roland, qui estoit devenu furieux d'amours.

LXXIIII

Les Elemens et les Astres, à preuve
Ont façonné les rais de mon Soleil,
Vostre œil, Madame, en beauté nompareil,
Qui ça ne là son parangon ne treuve.

Dés l'onde Ibere, où le Soleil s'abreuve,
Jusqu'à l'autre onde où il perd le sommeil,
Amour ne voit un miracle pareil,
Sur qui le Ciel tant de ses graces pleuve.

Cest œil premier m'apprit que c'est aimer :
Il vint premier ma jeunesse allumer,
Hault m'enlevant par ses flames dardées :

Par luy mon cœur s'æla de la vertu
Pour m'en-voler par un trac non batu
Jusqu'au giron des plus belles Idées.

MURET

Les Elemens.) Il dit que les Elemens, et les Astres d'un commun accord, ont rendu les yeux de sa dame beaux en perfection. *À preuve.)* À qui mieux. La metaphore semble estre prinse des harnois. *Les rais de mon Soleil.)* Les beautez de madame. *Dés l'onde Ibere.)* Dés la mer occidentale. Iberes sont peuples d'Espaigne. *Jusqu'à l'autre onde où il perd le sommeil.)* Jusques au Levant. *Pleuve.)* Abondamment respande. *Jusqu'au giron des plus belles Idées.)* Jusqu'à la divinité. Les Platoniques disoient en l'esprit de Dieu estre certains eternels patrons, et pourtraits de toutes choses, lesquels ils nommoient Idées.

LXXV

Je para[n]gonne à vos yeux ce crystal,
Qui va mirer le meurtrier de mon ame :
Vive par l'ær il esclate une flame,
Vos yeux un feu qui m'est saint et fatal.

Heureux miroër, tout ainsi que mon mal

Vient de trop voir la beauté qui m'enflame :
Comme je fay, de trop mirer ma Dame,
Tu languiras d'un sentiment égal.

Et toutes-fois, envieux, je t'admire,
D'aller mirer le miroër où se mire
Tout l'univers en ses yeux remiré.

Va donq' miroër, et sage pren bien garde,
Qu'en le mirant ainsi que moy ne t'arde,
Pour avoir trop ses beautez admiré.

MURET

Je paragonne.) Il compare les yeux de sa dame à un miroër, duquel elle s'alloit mirer. Apres il parle à ce miroër, et dit, qu'il l'estime trop heureux d'aller mirer une si belle face : et craint toutefois, que comme il a esté enflamé par le regard de sa dame, le miroër aussi ne le soit. *Le meurtrier de mon ame.)* Ce visage qui me tue. *Qui m'est saint et fatal.)* Que le destin me contraint d'adorer. *D'un sentiment egal.)* Il prend icy sentiment pour escoulement. Escoulement est une maladie, quand le corps n'a plus que la peau : *tabes* en Latin. *Le miroër où se mire Tout l'univers.)* Il dit la beauté de sa dame estre si grande, que tout le ciel se mire dans elle.

LXXVI

Ny les combats des amoureuses nuits,
Ny les plaisirs que les amours conçoivent,
Ny les faveurs que les amans reçoivent,
Ne valent pas un seul de mes ennuis.

Heureux ennuy, par ta faveur je puis
Trouver repos des maux qui me deçoivent,
Et par toy seul mes passions reçoivent
Le doux oubly des tourmens où je suis.

Bienheureux soit mon tourment qui r'empire,
Et le doux joug, soubs qui je ne respire :
Bienheureux soit mon penser soucieux :

Bienheureux soit le doux souvenir d'elle,
Et plus heureux le foudre de ses yeux,

Qui cuist ma vie en un feu qui me gelle.

MURET

Ny les combats.) Il dit que l'ennuy qu'il a en aimant, vaut plus, et luy est plus plaisant, que tous les biens que les autres y reçoivent.

LXXVII

Le sang fut bien maudit de la Gorgonne face,
Qui premier engendra les serpens venimeux !
Ha, tu devois, Helene, en marchant desus eux,
Non écraser leurs reins, mais en perdre la race.

Nous estions l'autre jour en une verte place
Cueillans m'amie et moy des bouquets odoreux :
Un pot de cresme estoit au milieu de nous deux,
Et du laict sur du jonc cailloté comme glace.

Quand un vilain serpent de venin tout couvert,
Par ne sçay quel malheur sortit d'un buisson vert
Contre le pied de celle à qui je fais service,

Tout le cœur me gela, voyant ce monstre infait :
Et lors je m'escriay, pensant qu'il nous eust fait
Moy, un second Orphée, et elle, un' Euridice.

MURET [*lire* BELLEAU]

Le sang fut bien maudit.) Il deteste la race inhumaine des serpens, et dit que le sang de la Gorgonne qui les engendra, fut bien maudit, et qu'Helene ne leur devoit seulement froisser l'espine du dos, mais en perdre du tout la meschante et malheureuse engeance, pour l'outrage qu'un serpent avoit fait à sa maistresse, luy voulant mordre le pied. *Le sang fut bien maudit.)* Apres que Perseus eut tranché la teste de Meduse, il la prit par les cheveux, et l'emporta par les deserts d'Afrique, et du sang qui decouloit, nasquirent toutes sortes de serpens. Voy Ovide en sa Metamorphose. *Ha, tu devois, Helene.)* Ceste fable est prise des Theriaques de Nicandre [309-312], où il raconte qu'Helene et son mary Menelaus retournans de Troye, vindrent surgir à une des bouches du Nil, qui depuis fut nommée Canope, du nom de son pilote, lequel voulant dormir, de fortune rencontra sur le sable un serpent nommé Aemorois, qui le mordit, et finalement le tua. Helene marrie de la mort de son pilote, accourut, et

de colere écrasa de ses pieds l'eschine de ce serpent, et luy en fit sortir les entrailles, et les nerfs qui font la ligature du dos : ce qu'il a dit par ce mot propre Arner, qui signifie rompre et froisser l'espine du dos. Depuis ceste heure là les serpens ont tousjours glissé à doz rompu.

Εἴ γ' ἔτυμον, Τροίηθεν ἰοῦσ' ἐχαλέψατο φύλοις
αἴν' Ἑλένη, ὅτε νῆα πολύστροιβον περὶ Νεῖλον
ἔστησαν, Βορέαο κακὴν προφυγόντες ὁμοκλήν·
ἦμος ἀναψύχοντα κυβερνητῆρα Κάνωβον.

LXXVIII

Petit barbet, que tu es bienheureux,
Si ton bon-heur tu sçavois bien entendre,
D'ainsi ton corps entre ses bras estendre,
Et de dormir en son sein amoureux !

Où moy je vy chetif et langoureux,
Pour sçavoir trop ma fortune comprendre.
Las ! pour vouloir en ma jeunesse apprendre
Trop de raisons, je me fis malheureux.

Je vouldrois estre un pitaut de village,
Sot, sans raison et sans entendement,
Ou fagoteur qui travaille au bocage :

Je n'aurois point en amour sentiment.
Le trop d'esprit me cause le dommage,
Et mon mal vient de trop de jugement.

MURET

Petit barbet.) Il louë le bon-heur d'un petit chien, qui jour et nuict reposoit entre les bras de sa dame, disant qu'il est bien heureux de ne sentir son bien : et quant à luy, que le trop de cognoissance qu'il a de son malheur, le rend miserable, et que la raison nous est trop cher vendue, qui nous a desillé les yeux, et adressé les moyens pour estre nous-mesmes forgerons de nostre maladventure. À la fin il souhaite avoir l'esprit aussi lourd et aussi grossier que le bucheron, qui n'imagine autre chose, que de continuer son labeur dedans les bois.

LXXIX

Si je trespasse entre tes bras, Madame,
Je suis content : aussi ne veux-je avoir
Plus grand honneur au monde, que me voir
En te baisant, dans ton sein rendre l'ame.

Celuy dont Mars la poictrine renflame,
Aille à la guerre : et d'ans et de pouvoir
Tout furieux, s'esbate à recevoir
En sa poitrine une Espaignole lame :

Moy plus couhard, je ne requier sinon
Apres cent ans, sans gloire, et sans renom,
Mourir oisif en ton giron, Cassandre.

Car je me trompe, ou c'est plus de bon-heur
D'ainsi mourir, que d'avoir tout l'honneur,
Pour vivre peu, d'un monarque Alexandre.

MURET

Si je trespasse.) À la maniere des Poëtes, il dit, que les autres taschent à s'acquerir gloire par hautes entreprises, et faicts de guerre : car quant à soy, il aime mieux n'avoir point de renom, et mourir entre les bras de sa dame. Ainsi Tibulle, [I, 1, 73.]

Nunc levis est tractanda Venus : dum frangere postes
Non pudet, et rixas inservisse juvat.
Hîc ego dux, milesque bonus : vos signa, tubaeque
Ite procul, cupidis vulnera ferte viris.

Et Properce, [I, 6, 27-30]

Multi longinquo periere in amore libenter,
In quorum numero me quoque terra tegat.
Non ego sum laudi, non natus idoneus armis.
Hanc me militiam fata subire volunt.

Que d'avoir tout l'honneur.) Contre l'opinion d'Achille, qui aima mieux estendre sa renommée que sa vie : comme il dit luy mesme au premier de l'Iliade. Mais toutefois apres sa mort il s'en repentit, confessant à Ulysse, qu'il aimeroit mieux vivre, et estre serviteur de quelque pauvre laboureur, que d'estre là bas, ayant empire sur tous les morts. Voy l'onziesme de l'Odyssée. C'est ce que dit Ifigenie en Euripide [1251], que celuy est insensé, qui désire mourir, et que la plus malheureuse vie vaut mieux que la plus belle mort.

Μαίνεται δ' ὅς εὔχεται
Θανεῖν· κακῶς ζῆν κρεῖσσον, ἢ θανεῖν καλῶς.

LXXX

Pour voir ensemble et les champs et le bort,
Où ma guerriere avec mon cœur demeure,
Alme Soleil, demain avant ton heure
Monte à cheval, et galope bien fort.

Les champs heureux, où l'amiable effort
De ses beaux yeux ordonne que je meure
Si doucement, qu'il n'est vie meilleure
Que les soupirs d'une si douce mort !

À costé droit, sur le bord d'un rivage
Reluist à part l'angelique visage
Mon seul thesor qu'avarement je veux.

Là ne se voit fonteine ny verdure,
Qui ne remonstre en elles la figure
De ses beaux yeux et de ses beaux cheveux.

MURET

Pour voir ensemble.) Se deliberant d'aller le lendemain voir sa dame, il prie le Soleil de se lever plustost que de coustume. Telle invention est en un Sonet de Bembo,

[*Sento l'odor da lunge, e'l fresco, e l'ora*]...
Sorgi da l'onde avanti à l'usat' hora
Dimane, o Sole, et ratto à noi ritorna :
Ch' io possa il Sol, che le mie notti aggiorna,
Veder piu tosto, et tu medesmo ancora.

Pour voir ensemble.) Afin que nous deux allions voir ensemble. *Alme Soleil.)* Les Latins donnent à certains dieux cest epithete, *Almus*, comme à Veste, qui est la terre, à Venus, à Ceres, au Soleil : parce que d'iceux depend la nourriture des hommes. Les Italiens n'ayans autre mot propre à exprimer la force du Latin, ont en leur langue dit, *Almo*. Parquoy, veu que les François n'en ont point, il ne doit sembler estrange, si le Poëte à l'exemple des Italiens a dit Alme. *Avarement.)* Convoiteusement.

LXXXI

Pardonne moy, Platon, si je ne cuide
Que sous le rond de la voute des Dieux,

Soit hors du monde, ou au profond des lieux
Que Styx entourne, il n'y ait quelque vuide.

Si l'ær est plein en sa voute liquide,
Qui reçoit donc tant de pleurs de mes yeux,
Tant de soupirs, que je sanglote aux cieux,
Lors qu'à mon dueil Amour lasche la bride ?

Il est du vague, ou certes s'il n'en est,
D'un ær pressé le comblement ne naist :
Plus-tost le ciel, qui piteux se dispose

À recevoir l'effet de mes douleurs,
De toutes pars se comble de mes pleurs,
Et de mes vers qu'en mourant je compose.

MURET

Pardonne moy.) Les anciens ont esté en grand doute, s'il y a du vuide ou non. Leucippe, Democrite, Epicure, disoient qu'ouy, et que si tout estoit plein, il n'y auroit point de mouvement. Leurs raisons sont amplement deduites par Lucrece au premier livre. Les autres, comme les Stoiques, disoient bien, sous le ciel n'estre rien de vuide : mais que pardelà le ciel estoit un vuide infiny. Toutefois la plus receüe, et comme je croy, la plus vraye opinion est celle de Platon, d'Aristote, d'Empedocle, affermans ne sous le ciel, ne delà le ciel, rien n'estre vuide, et que ce qui nous pourroit sembler vuide, est plein d'un ær, lequel se pressant, cede, et donne lieu aux corps fermes et solides. Voy Aristote au quatriesme de Physique, et Jerosme Cardan au premier livre de Subtilité. L'Auteur toutefois usant du privilege des Poëtes, ausquels il a tousjours esté libre d'affermer choses fausses, impugner choses vrayes, ainsi que bon leur a semblé, pour mieux adapter le tout à leurs conceptions, feint icy ne pouvoir approuver ceste derniere opinion, disant, qu'il gette tant de souspirs et de pleurs, qu'il faut necessairement qu'il y ait quelque vuide pour les recevoir. À la fin il dit, que si tout est plein, ce n'est pas de l'ær, ains plustost des pleurs qu'il gette, et des carmes qu'il compose. *Styx.)* Un des cinq fleuves d'Enfer. *Liquide.)* Clair, transparent. *Du vague.)* Du vuide.

LXXXII

Je meurs, Paschal, quand je la voy si belle,
Le front si beau, et la bouche et les yeux,

Yeux le sejour d'Amour victorieux,
Qui m'a blessé d'une fléche nouvelle.

Je n'ay ny sang, ny veine, ny moüelle,
Qui ne se change : et me semble qu'aux cieux
Je suis ravy, assis entre les Dieux,
Quand le bon heur me conduit aupres d'elle.

Ha ! que ne suis-je en ce monde un grand Roy ?
Elle seroit tousjours aupres de moy :
Mais n'estant rien il faut que je m'absente

De sa beauté dont je n'ose approcher,
Que d'un regard transformer je ne sente
Mes yeux en fleuve, et mon cœur en rocher.

MURET [*lire* BELLEAU]

Je meurs Paschal.) Ce Sonet est assez aisé de soy. [Il appert par ce Sonnet, et plusieurs autres, qu'ils ne sont tous faicts pour Cassandre, mais pour d'autres qu'il a aimées. 1587.]

LXXXIII

Si jamais homme en aimant fut heureux,
Je suis heureux, icy je le confesse,
Fait serviteur d'une belle maistresse
Dont les beaux yeux ne me font malheureux.

D'un autre bien je ne suis desireux :
Honneur, beauté, vertus, et gentillesse
Ainsi que fleurs honorent sa jeunesse,
De qui je suis saintement amoureux.

Donc si quelqu'un veut dire que sa grace
Et sa beauté toutes beautez n'efface,
Et qu'en amour je ne vive contant,

Le desfiant au combat je l'appelle,
Pour luy prouver que mon cœur est constant,
Autant qu'elle est sur toutes la plus belle.

MURET [*lire* BELLEAU]

Si jamais homme en aimant fut heureux.) Ce Sonet en forme de mascarade, est assez facile de soy. [Ce Sonet, à ce que je puis conjecturer, est fait pour la mommerie d'un amoureux bien fortuné qui veut combattre contre tous ceux qui n'estimeront sa maistresse aussi belle que luy. 1567.]

LXXXIIII

Chere maistresse à qui je doy la vie,
Le cœur, le corps, et le sang, et l'esprit,
Voyant tes yeux Amour mesme m'apprit
Toute vertu que depuis j'ay suyvie.

Mon cœur ardent d'une amoureuse envie
Si vivement de tes graces s'éprit,
Que d'un regard de tes yeux il comprit
Que peut honneur, amour et courtoisie.

L'homme est de plomb, ou bien il n'a point d'yeux,
Si te voyant il ne voit tous les cieux
En ta beauté qui n'a point de seconde.

Ta bonne grace un rocher retiendroit :
Et quand sans jour le monde deviendroit,
Ton œil si beau seroit le jour du monde.

MURET [*lire* BELLEAU]

Chere maistresse.) Ce Sonet est facile. [Ce Sonet, à ce que je puis entendre, fut fait pour une Damoyselle [M. de Limeuil] qui meritoit autant de bonne fortune comme elle estoit bien née, de gentil esprit et de bonne maison. Le Poëte l'honnore tellement en ce Sonet qu'il attribue à la gentilesse de ses yeux son bien dire et toute l'excellence de ses vers. 1567.]

LXXXV

Douce beauté, qui me tenez le cœur,
Et qui avez durant toute l'année
Dedans voz yeux mon ame emprisonnée,
La faisant vivre en si belle langueur :

Ha que ne puis-je atteindre à la hauteur
Du ciel tyran de nostre destinée ?

Je changerois sa course retournée,
Et mon malheur je mu'rois en bon heur.

Mais estant homme il faut qu'homme j'endure
Du ciel cruel la violence dure
Qui me commande à mourir pour voz yeux.

Donques je viens vous presenter, madame,
Ce nouvel an, pour obeir aux cieux,
Le cœur, l'esprit, le corps, le sang et l'ame.

MURET [*lire* BELLEAU]

Douce beauté, qui me tenez le cœur.) Le Poëte m'a quelquefois dit, que ce Sonet n'est point fait pour representer sa passion, mais pour quelque autre dont il fut prié, desirant infiniment n'estre point recherché de tels importuns, qui luy font plus de desplaisir en luy communiquant leurs amours, qu'il n'a de plaisir à chanter les siennes.

LXXXVI

L'onde et le feu sont de ceste machine
Les deux seigneurs que je sen pleinement,
Seigneurs divins, et qui divinement
Ce faix divin ont chargé sus l'eschine.

Bref toute chose ou terrestre, ou divine,
Doit son principe à ces deux seulement :
Tous deux en moy vivent également,
En eux je vy, rien qu'eux je n'imagine.

Aussi de moy il ne sort rien que d'eux,
Et se suyvans en moy naissent tous deux :
Car quand mes yeux de trop pleurer j'apaise,

Rasserénant les flots de mes douleurs,
Lors de mon cœur s'exhale une fornaise,
Puis tout soudain recommencent mes pleurs.

MURET

L'onde, et le feu.) Nulle chose ne peut estre engendrée sans chaleur, et sans humeur. Parquoy l'Auteur dit le feu et l'eau estre principes de toutes choses : et adjouste, qu'il les sent perpetuellement en soy, ayant tous-

jours l'eau aux yeux, et le feu dans le cœur. *L'onde et le feu.)* Ainsi Ovide au premier des Metamorphoses, [430-433].

Quippe ubi temperiem sumpsere humorque, calorque,
Concipiunt, et ab his oriuntur cuncta duobus :
Cumque sit ignis aquæ pugnax, vapor humidus omnes
Res creat : et discors concordia fœtibus apta est.

LXXXVII

Si l'escrivain de la Gregeoise armée
Eust veu tes yeux, qui serf me tiennent pris,
Les faits de Mars n'eust jamais entrepris,
Et le Duc Grec fust mort sans renommée.

Et si Paris, qui vit en la valée
La grand' beauté dont son cœur fut épris,
Eust veu la tienne, il t'eust donné le pris,
Et sans honneur Venus s'en fust allée.

Mais s'il advient ou par le vueil des cieux,
Ou par le trait qui sort de tes beaux yeux,
Que d'un hault vers je chante ta conqueste,

Et nouveau Cygne on m'entende crier,
Il n'y aura ny myrthe ny laurier
Digne de toy, ny digne de ma teste.

MURET

Si l'escrivain.) Il dit, que si Homere eust veu sa dame, il n'eust jamais escrit d'autre chose que d'elle. Si Paris l'eust veuë, il luy eust adjugé la pomme d'or, plustost qu'à Venus : Et que s'il peut chanter ses beautez, comme il l'a entrepris, il obtiendra une gloire incomparable. *Le Duc Grec.)* Achille.

LXXXVIII

Pour celebrer des astres dévestus
L'heur qui s'escoule en celle qui me lime,
Et pour loüer son esprit, qui n'estime
Que le divin des divines vertus,

Et ses regards, ains traits d'Amour pointus,
Que son bel œil au fond du cœur m'imprime,

Il me faudroit, non l'ardeur de ma rime,
Mais le sçavoir du Masconnois Pontus.

Il me faudroit ceste lyre divine,
Dont le labeur sur la rive Angevine
Changea l'Olive en un Laurier fleury :

Et me faudroit un Desautels encore,
Et un Baïf qui sa Francine honore,
Et un Belleau que les Sœurs ont nourry.

MURET

Pour celebrer.) Il dit, que pour loüer sa dame, il luy faudroit l'esprit de quelques Poëtes de nostre temps, lesquels il nomme. *Des astres devestus.)* Il dit, que les astres se sont despouillez de tout ce qu'ils avoient de beau, le laissans escouler dans Cassandre. *Mais le sçavoir du Masconnois Pontus.)* Pontus Thyard Masconnois, Poëte excellent, auteur des Erreurs amoureuses. *L'Olive.)* Il entend Joachim du Bellay. *Desautels.)* Il entend Guillaume des Autels Charolois, Poëte d'un gentil et gaillard esprit, qui a composé mille belles choses amoureuses, en la louange d'une sienne maistresse, qu'il appelle sa Saincte. *Et un Baif.)* J'ay desja parlé souvent de Jan Antoine Baif, mon frere d'alliance : mais toutefois non tant l'amitié que je luy porte, comme la gentillesse de son esprit, me contraint encor un coup à tesmoigner, qu'en la cognoissance des Langues Latine, Grecque, et Françoise, en bonté d'esprit, en honnesteté de mœurs, nostre France en a bien peu qui l'égalent. Desquelles choses donnent suffisant argument les fruicts de son esprit, lesquels il produit journellement, n'ayant encor attaint le vingtdeuxiesme an de son aage [en 1553].

LXXXIX

Estre indigent, et donner tout le sien,
Se feindre un ris, avoir le cœur en pleinte,
Hair le vray, aimer la chose feinte,
Posseder tout, et ne jouyr de rien :

Estre delivre, et trainer son lien,
Estre vaillant, et couharder de crainte,
Vouloir mourir, et vivre par contrainte,
Et sans loyer despendre tout son bien :

Avoir tousjours pour un servil hommage
La honte au front, en la main le dommage :
À mes pensers d'un courage hautain

Ourdir sans cesse une nouvelle trame,
Sont les effets qui logent en mon ame,
L'espoir douteux, et le tourment certain.

MURET

Estre indigent.) Il raconte les maux qu'il souffre pour aimer. *Trame.)* Metaphore prinse des tisserans.

XC

Œil, qui portrait dedans les miens reposes,
Comme un Soleil, le Dieu de ma clarté :
Ris, qui forçant ma douce liberté,
Me transformas en cent metamorphoses :

Larme d'argent, qui mes flames arroses,
Quand tu languis de me voir maltraité :
Main, qui mon cœur captives arresté,
Emprisonné d'une chesne de roses :

Je suis tant vostre, et tant l'affection
M'a peint au sang vostre perfection,
Que ny le temps, ny la mort tant soit forte,

N'empescheront qu'au profond de mon sein
Tousjours gravez en l'ame je ne porte
Un œil, un ris, une larme, une main.

MURET

Œil qui portrait.) Quelquefois sa dame luy avoit fait tant de faveur, que de le regarder avec un doux souris, et luy tendre amoureusement la main. Parquoy il print la hardiesse de luy descouvrir une partie des passions qu'il enduroit pour elle : ce qu'il fit avecques tant de grace, qu'elle-mesme esmeuë à pitié, se print à larmoyer. Ceste privauté luy donna tant de plaisir, qu'il dit que le temps ne la mort ne sçauroient faire, qu'il n'ait tousjours en memoire l'œil, le ris, la larme, et la main de sa dame.

XCI

Si seulement l'image de la chose
Fait à noz yeux la chose concevoir,
Et si mon œil n'a puissance de voir,
Si quelqu'idole au devant ne s'oppose :

Que ne m'a fait celuy qui tout compose,
Les yeux plus grands, afin de mieux pouvoir
En leur grandeur, la grandeur recevoir
Du simulachre où ma vie est enclose ?

Certes le ciel trop ingrat de son bien,
Qui seul la fit, et qui seul vit combien
De sa beauté divine estoit l'Idée,

Comme jaloux d'un bien si precieux,
Silla le monde, et m'aveugla les yeux,
Pour de luy seul seule estre regardée.

MURET

Si seulement.) Quelques anciens ont pensé, que d'un chacun corps sortoient perpetuellement images, lesquelles se rendans dans nostre œil, estoient cause de la veuë. Les raisons en sont au quatriesme livre de Lucrece. Le Poëte donc se complaint, que Dieu ne luy a fait les yeux plus grands, afin qu'il peust mieux recevoir en iceux la grandeur du simulachre de sa dame. À la fin il dit, que le ciel, qui l'avoit fait belle en perfection, voulut luy seul en avoir la veuë, et par ainsi aveugla les hommes à l'endroit d'elle, comme indignes de la fruition d'un si grand bien. *Silla le monde.)* Luy ferma les yeux. Le mot, Siller, est propre en fauconnerie.

XCII

Sous le crystal d'une argenteuse rive,
Au mois d'Avril une perle je vy,
Dont la clarté m'a tellement ravy,
Qu'en mon esprit autre penser n'arrive.

Sa rondeur fut d'une blancheur naïve,
Et ses rayons treluisoyent à l'envy :
De l'admirer je ne suis assouvy,
Tant le destin me dit que je la suive.

Cent fois courbé pour la pescher à bas,
Poussé d'ardeur, je devallay le bras,
Et ja content sa beauté je tenoye,

Sans un Archer, qui du bout de son arc
À front panché me plongeant sous le lac,
Frauda mes doits, et desroba ma proye.

MURET

Sous le crystal.) Par une nouvelle allegorie, il descouvre le commencement de son amour : disant, qu'au mois d'Avril au bord d'une fontaine (ainsi descouvrant le lieu, et le temps, auquel il fut surpris) il vit une perle belle à merveilles. Par ceste perle il entend sa dame. Dit donc, que ravi par la beauté de ceste perle, il s'efforçoit à la prendre, et desja par opinion la tenoit, quand Amour ne voulant pas qu'il eust si bon marché de tant precieuse marchandise, d'un coup de trait le fit cheoir dans un lac, tellement que sa proye luy eschappa des mains. Une presque pareille fiction est en Petrarque au cent cinquantehuictiesme Sonet de la premiere partie.

XCIII

Le premier jour du mois de May, Madame,
Dedans le cueur je senty voz beaux yeux
Bruns, doux, courtois, rians, delicieux,
Qui d'un glaçon feroient naistre une flame.

De leur beau jour le souvenir m'enflame,
Et par penser j'en deviens amoureux.
Ô de mon cueur les meurtriers bien-heureux !
Vostre vertu je sens jusques en l'ame :

Yeux qui tenez la clef de mon penser,
Maistres de moy, qui peustes offenser
D'un seul regard ma raison toute esmeuë.

Ha ! que je suis de vostre amour époint,
Las, je devois jouyr de vostre veuë
Plus longuement, ou bien ne la voir point.

MURET [*lire* BELLEAU]

Le premier jour du mois de May, Madame.) Il louë les yeux bruns de sa Dame excellente en toute perfection. [Ce Sonnet n'appartient point à Cassandre, mais à quelcun qui prenoit congé de sa maistresse. 1587.]

XCIIII

Soit que son or se crespe lentement,
Ou soit qu'il vag[u]e en deux glissantes ondes,
Qui çà qui là par le sein vagabondes,
Et sur le col nagent follastrement :

Ou soit qu'un noud diapré tortement
De maints rubis et maintes perles rondes,
Serre les flots de ses deux tresses blondes,
Mon cœur se plaist en son contentement.

Quel plaisir est-ce, ainçois quelle merveille,
Quand ses cheveux troussez dessus l'oreille,
D'une Venus imitent la façon ?

Quand d'un bonet sa teste elle Adonise,
Et qu'on ne sçait s'elle est fille ou garson,
Tant en ces deux sa beauté se desguise ?

MURET

Soit que son or.) Il dit, qu'en quelque sorte que sa dame se puisse accoustrer, toutes parures luy sont fort seantes. *Quand d'un bonet sa teste elle Adonise.)* Quand prenant un bonet, elle se rend semblable à un Adonis. Adon, ou Adonis fut le mignon de Venus, duquel je parleray en un autre lieu plus à plein. *S'elle est fille ou garson.)* Ainsi dit Horace [*Od.* II, v. 21-24] d'un jeune garson nommé Gyges :

Quem si puellarum insereres choro,
Mirè sagaces falleret hospites,
Discrimen obscurum, solutis
Crinibus, ambiguoque vultu.

XCV

De ses cheveux la rousoyante Aurore
Semez espais les Indes remplissoit,
Et ja le ciel à longs traits rougissoit

De maint émail qui le matin decore :

Quand elle veit la Nymphe que j'adore,
Tresser son chef, dont l'or qui jaunissoit,
Le crespe honneur du sien esblouyssoit,
Voire elle-mesme et tout le ciel encore.

Lors ses cheveux vergongneuse arracha,
Et en pleurant sa face elle cacha,
Tant la beauté des beautez luy ennuye :

Puis ses soupirs parmy l'ær se suivans,
Trois jours entiers enfanterent des vens,
Sa honte un feu, et ses yeux une pluye.

MURET

De ses cheveux.) Quelquefois sur le poinct du jour sa dame s'estoit mise à la fenestre, estant encore toute eschevelée. Advint que le temps, qui auparavant estoit clair et serain, soudainement se change[a] : tellement qu'il se prit à venter, à esclairer, à pleuvoir. Le Poëte dit, que ce fut l'Aurore, qui voyant les cheveux de Cassandre estre plus beaux que les siens, en eut honte et despit : Tellement que de sa rougeur furent engendrez les esclairs : des soupirs qu'elle en getta, naquirent les vents : et les pleurs qu'elle en respandit, furent cause de la pluye.

XCVI

Pren ceste rose aimable comme toy,
Qui sers de rose aux roses les plus belles,
Qui sers de fleurs aux fleurs les plus nouvelles,
Qui sers de Muse aux Muses et à moy.

Pren ceste rose, et ensemble reçoy
Dedans ton sein mon cœur qui n'a point d'ailes :
Il vit blessé de cent playes cruelles,
Opiniastre à garder trop sa foy.

La rose et moy differons d'une chose :
Un Soleil voit naistre et mourir la rose,
Mille Soleils ont veu naistre m'amour

Qui ne se passe, et jamais ne repose.
Que pleust à Dieu que mon amour éclose,

Comme une fleur, ne m'eust duré qu'un jour.

MURET [? BELLEAU]

Pren ceste rose.) Ce Sonet n'a besoin de commentaire.

XCVII

D'un mesme dueil pleurer vous devriez bien,
Tertres bessons, pour la fascheuse absence
De ce bel œil, qui fut par sa presence
Vostre Soleil, ainçois qui fut le mien.

Las ! de quels maux, Amour, et de combien
Une beauté ma peine recompense !
Quand plein de honte à toute heure je pense,
Qu'en un moment j'ay perdu tout mon bien.

Or adieu donc beauté qui me desdaigne.
Un bois, un roc, un fleuve, une montaigne
Vous pourront bien eslongner de mes yeux :

Mais non du cœur, que prompt il ne vous suive,
Et que dans vous plus que dans moy ne vive,
Comme en la part qu'il aime beaucoup mieux.

MURET

D'un mesme dueil.) Il se plaint pour le departement de sa dame, asseurant toutefois, quelque part qu'elle soit, que son cœur sera tousjours avec elle.

XCVIII

Tout me desplaist, mais rien ne m'est si grief
Qu'estre eslongné des beaux yeux de Madame,
Qui des plaisirs les plus doux de mon ame
En leurs rayons ont emporté la clef.

Un torrent d'eau s'ecoule de mon chef :
Et tout confit de soupirs je me pâme,
Perdant le feu, dont la divine flame
Seule guidoit de mes pensers la nef.

Depuis le jour que je senti sa braise,

Autre beauté je n'ay veu qui me plaise,
Ny ne voirray : Mais bien puissay-je voir,

Qu'avant mourir seulement cette Fere
D'un seul tour d'œil promette un peu d'espoir
Au coup d'Amour, dont je me desespere.

MURET

Tout me desplaist.) Ce Sonet est presque pareil au predecent. *Fere.)* C'est ce que les Latins et les Italiens disent, *Fera.*

XCIX

Jaloux Soleil contre Amour envieux,
Soleil masqué d'une face blesmie,
Qui par trois jours as retenu m'amie
Seule au logis par un temps pluvieux :

Je ne croy plus tant d'amours que les vieux
Chantent de toy : ce n'est que Poësie.
S'il eust jadis touché ta fantaisie
D'un mesme mal, tu serois soucieux.

Par tes rayons à la poincte cornuë,
En ma faveur eusses rompu la Nuë,
Faisant d'obscur un temps serein et beau.

Va te cacher, vieil Pastoureau champestre :
Ah ! tu n'es digne au Ciel d'estre un flambeau,
Mais un qui meine en terre les bœufz paistre.

MURET [?]

Jaloux Soleil.) Il dit que le Soleil n'est digne de luire aux cieux, mais d'estre bouvier, comme autrefois il fut gardant les bœufs du Roy Admete sur le fleuve Amfrise en Thessalie, et que si le Soleil eust aimé autrefois, comme les poëtes content, il eust eu pitié de luy, et eust appaisé le temps d'une belle clarté, afin que sa maistresse le fust venu voir.

C

Quand je vous voy, ou quand je pense en vous,
D'une frisson tout le cœur me fretille,

Mon sang s'esmeut, et d'un penser fertile
Un autre croist, tant le suget m'est doux.

Je tremble tout de nerfs et de genous :
Comme la cire au feu, je me distile :
Ma raison tombe, et ma force inutile
Me laisse froid sans haleine et sans pous.

Je semble au mort, qu'en la fosse on devale,
Tant je suis have, espoventable et pâle,
Voyant mes sens par la mort se muer :

Et toutefois je me plais en ma braise.
D'un mesme mal l'un et l'autre est bien aise,
Moy de mourir, et vous de me tuer.

MURET

Quand je vous voy.) L'argument est assez aisé. *Je tremble tout de nerfs et de genoux.)* Prins d'Horace [*Od.* I, xxiii, 8]

Et corde, et genibus tremuit.

CI

Morne de corps, et plus morne d'espris
Je me trainois dans une masse morte :
Et sans sçavoir combien la Muse apporte
D'honneur aux siens, je l'avois à mespris.

Mais dés le jour que de vous je m'épris,
À la vertu vostre œil me fut escorte,
Et me ravit, voire de telle sorte,
Que d'ignorant je devins bien appris.

Donques, mon Tout, si je fay quelque chose,
Si dignement de vos yeux je compose,
Vous me causez vous-mesmes tels effets.

Je pren de vous mes graces plus parfaites :
Vous m'inspirez, et dedans moy vous faites,
Si je fay bien, tout le bien que je fais.

MURET

Morne de corps.) Devant qu'estre amoureux, il estoit tout morne, et de corps et d'esprit, et ne tenoit conte des lettres, jusques à ce qu'Amour l'y excita. Parquoy s'il fait quelque chose de bon, tout l'honneur en appartient à sa dame. [L'argument de ce Sonnet est pris de Petrarque Canz. 8. 1. où il chante les merveilles que causent en luy les yeux de sa Laure. 1604.]

CII

Par l'œil de l'ame à toute heure je voy
Ceste beauté dedans mon cœur presente :
Ny mont, ny bois, ny fleuve ne m'exente,
Que par pensée elle ne parle à moy.

Dame, qui sçais ma constance et ma foy,
Voy, s'il te plaist, que le temps qui s'absente,
Depuis sept ans en rien ne desaugmente
Le plaisant mal que j'endure pour toy.

De l'endurer lassé je ne suis pas,
Ny ne serois, allassay-je là bas,
Pour mille fois en mille corps renaistre.

Mais de mon cœur je suis desja lassé,
Qui me desplaist, et qui mien ne peult estre,
Comme il estoit, puis que tu l'as chassé.

MURET

Par l'œil de l'ame.) L'argument est facile. *Pour mille fois en mille corps renaistre.)* Selon l'opinion des Pythagoriens, qui disoient les ames passer d'un corps en autre. Voy Ovide au dernier de la Metamorph[ose.] [L'invention est de Petrarque, Son. 19. 1. lequel pour avoir paix avec les beaux yeux de sa guerriere, mille fois luy avoit offert son cœur pour present, qu'elle refusoit tousjours avec dedain. 1604.]

CIII

Sur le sablon la semence j'épan :
Je sonde en vain les abysmes d'un gouffre :
Sans qu'on m'invite, à toute heure je m'ouffre :
Et sans loyer mon âge je dépan.

En vœu ma vie à son portrait j'apan :

Devant son feu mon cœur se change en souffre :
Et pour ses yeux ingratement je souffre
Dix mille maux, et d'un ne me repan.

Qui sçauroit bien quelle trampe a ma vie,
D'estre amoureux n'aura jamais envie.
De chaud, de froid je me sens allumer.

Tout mon plaisir est confit d'amertume :
Je vi d'ennuy, de dueil je me consume :
En tel estat je suis pour trop aimer.

MURET

Sur le sablon.) Il dit qu'Amour rend sa condition si miserable, que qui bien l'entendroit, n'auroit jamais envie d'estre amoureux. *M'ouffre.)* Pour, m'offre. Ainsi disent les Grecs οὔνομα pour ὄνομα : νοῦσος pour νόσος. *Quelle trampe a ma vie.)* Metaphore prinse des armuriers. Petrarque en a aussi usé, disant :

Si ch'io mi credo homai, che monti, e piagge,
E fiumi, e selve sappian di che tempre
Sia la mia vita, ch'é celata altrui.

CIIII

Devant les yeux nuict et jour me revient
Le saint portrait de l'angelique face :
Soit que j'escrive, ou soit que j'entrelasse
Mes vers au luth, tousjours il m'en souvient.

Voyez pour Dieu, comme un bel œil me tient
En sa prison, et point ne me delasse :
Comme mon cœur il empestre en sa nasse,
Qui de pensée, à mon dam, l'entretient.

Ô le grand mal, quand nostre ame est saisie
Des monstres naiz dedans la fantaisie !
Le jugement est tousjours en prison.

Meschant Amour, pourquoy me fais tu croire
Que la blancheur est une chose noire,
Et que les sens sont plus que la raison ?

MURET

Devant les yeux.) Il monstre par son exemple, que quand Amour a une fois engravé la beauté d'une dame dans le cœur d'un amant, il est impossible apres qu'elle s'en efface. *Nasse.)* C'est un instrument d'ozier, duquel se servent les pescheurs. Les Poëtes Latins l'appellent par une belle metaphore *Vimineum labyrinthum.*

CV

Apres ton cours je ne haste mes pas
Pour te souiller d'une amour deshonneste :
Demeure donq, le Locrois m'admonneste,
Aux bors Gyrez, de ne te forcer pas.

Neptune oyant ses blasphemes d'abas,
Luy accabla son impudique teste
D'un grand rocher au fort de la tempeste :
» Le ciel conduit le meschant au trespas.

Il te voulut, le meschant, violer,
Lors que la peur te faisoit accoler
Les pieds vangeurs de la Grecque Minerve :

Et je ne veux qu'à ta grandeur offrir
Mon chaste cœur, s'il te plaist de souffrir
Qu'en l'immolant de victime il te serve.

MURET

Apres ton cours.) Jouant aux barres avec sa dame et la voyant fuyr, il tasche à la retenir, disant qu'il ne la poursuit pas pour la violer : ains seulement pour luy sacrifier son cœur, si son plaisir est de le recevoir. *Le Locrois.)* Il entend Ajax fils d'Oilée, lequel pour avoir voulu violer Cassandre, qui fuyant la fureur des Grecs, s'estoit retirée dans le temple de Minerve, ainsi qu'il s'en retournoit en Grece, fut par la Déesse foudroyé : comme raconte Virgile au premier de l'Eneide. Il eust toutefois esté preservé de ce danger, s'il ne se fust prins à maugréer, disant qu'en despit des dieux il eschapperoit. Car lors Neptune courroucé, print un quartier de quelques rochers, qui se nommoient les rochers Gyrez, et le luy lança dans la mer : à cause dequoy, bien tost apres il se noya. Voy Homere au quatriesme de l'Odyssée. *D'abas.)* Du fond de la mer. *Les pieds vangeurs.)* Les pieds de Minerve, qui vangea bien l'outrage, qu'on avoit voulu faire dans son temple.

CVI

Je suis larron pour vous aimer, Madame :
Si je veux vivre, il faut que j'aille embler
De voz beaux yeux les regards, et troubler
Par mon regard le vostre qui me pâme.

De voz beaux yeux seulement je m'affame,
Tant double force ils ont de me combler
Le cœur de joye, et mes jours redoubler,
Ayant pour vie un seul trait de leur flame.

Un seul regard qu'il vous plaist me lascher,
Me paist trois jours, puis j'en revais chercher,
Quand du premier la puissance est perdue,

Emblant mon vivre en mon adversité,
Larron forcé de chose defendue,
Non par plaisir, mais par necessité.

MURET [? BELLEAU]

Je suis larron pour vous aimer.) Il dit qu'il ne vit que des regards de sa dame, et qu'elle le contraint d'estre larron pour luy en desrober, à fin de vivre. Pris de Petrarque. [Canz. 20. 1. 1604.]

CVII

Ravy du nom qui me glace en ardeur,
Me souvenant de ma douce charite,
Icy je plante une plante d'eslite,
Qui l'esmeraude efface de verdeur.

Tout ornement de royale grandeur,
Beauté, sçavoir, honneur, grace, et merite,
Sont pour racine à ceste Marguerite,
Qui ciel et terre emparfume d'odeur.

Divine fleur, où mon espoir demeure,
La manne tombe et retombe à toute heure
Dessus ton front en tous temps nouvelet :

Jamais de toy la pucelle n'approche,
La mouche à miel, ne la faucille croche,

Ny les ergots d'un folâtre aignelet.

MURET

Ravy du nom.) Quiconque soit celle, pour qui ce Sonet, et un autre encor', qui est dans ce livre, ont esté faits, elle a nom Marguerite. D'où je collige, que les Poëtes ne sont pas tousjours si passionnez, ne si constans en amour, comme ils se font. Et combien qu'ils disent à la premiere, qu'ils peuvent aborder, que plustost ciel et terre periroient, qu'ils en aimassent une autre : si est-ce toutefois, que quand ils rencontrent chaussure à leur pied, leur naturel n'est pas d'en faire grand conscience. Aussi ne faut-il. Une bonne souris doit tousjours avoir plus d'un trou à se retirer. Il dit donc, qu'en honneur de ceste Marguerite, il plante une fleur du mesme nom : à laquelle il souhaite, qu'elle verdoye perpetuellement, sans que chose quelconque approche d'elle, qui la puisse aucunement offenser. *Charite.)* Grace. *Qui l'esmeraude efface de verdeur.)* Ainsi Petrarque,

Un lauro verde, si che di colore
Ogni smeraldo hauria ben vinto estanco.

Tout ornement.) Petrarque au mesme Sonet,

Fama, honor, e virtute, e leggiadria,
Casta bellezza in habito celeste
Son le radici de la nobil pianta.

La pucelle.) Pour te cueillir à faire un bouquet. *Les ergots.)* Le bout des pieds des chevreaux. Partie pour le tout.

CVIII

Depuis le jour que le trait ocieus
Grava ton nom au roc de ma memoire,
Et que l'ardeur qui flamboit en ta gloire,
Me fit sentir le foudre de tes yeux :

Mon cœur attaint d'un éclair rigoreux
Pour eviter ta nouvelle victoire,
S'alla cacher dans tes ondes d'yvoire,
Et sous l'abri de ton chef amoureux.

Là se mocquant de l'aigreur de ma playe,
En seureté par tes cheveux s'égaye,
Tout resjouy des rais de ton flambeau :



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Et tellement il t'aime son hostesse,
Que pâle et froid sans retourner, me laisse,
Comme un esprit qui fuit de son tombeau.

MURET

Depuis le jour.) Il dit, que dés le jour qu'il devint amoureux, son cœur le laissant, s'enfuit vers sa dame, et depuis n'est voulu revenir vers luy. *Ondes d'ivoire.)* Le mouvement de ses tetins, qui sont durs comme ivoire. *L'abri.)* La couverture. Ce mot, Abri, semble venir du Latin, *apricus*, combien qu'il signifie tout le contraire. Ainsi cuide-je, que le mot, Lier, vient du Grec λύω, qui a toutefois contraire signification. *De ton flambeau.)* De ton œil. *Comme un esprit qui fuit de son tombeau.)* C'est une allusion à ce que dit Platon, que le corps n'est autre chose qu'un tombeau de l'ame. Parquoy les Grecs le nomment σῶμα, comme s'ils vouloient dire, σῆμα.

CIX

Le mal est grand, le remede est si bref
À ma douleur, dont l'aigreur ne s'alente,
Que bas ne haut, dés le bout de la plante
Je n'ay santé jusqu'au sommet du chef.

L'œil qui tenoit de mes pensers la clef,
En lieu de m'estre une estoille drillante
Parmi les flots de l'amour violente,
Contre un despit a fait rompre ma nef.

Le soin meurtrier, soit que je veille, ou songe,
Tigre affamé, de mille dents me ronge,
Pinceant mon cœur, mes poumons et mon flanc.

Et le penser importun qui me presse
(Comme un limier eschappé de sa lesse)
Mange mon cœur, et s'yvre de mon sang.

MURET

Le mal est grand.) Il raconte la misere et le desespoir où amour l'a reduit. *Une estoile drillante.)* Estincellante. *Ma nef.)* Mon esperance. *Lesse.)* Est une chorde, par laquelle les veneurs arrestent les levriers.

CX

Amour, si plus ma fievre se renforce,
Si plus ton arc tire pour me blesser,
Avant mes jours j'ay crainte de laisser
Le verd fardeau de mon humaine escorce.

Ja de mon cœur je sen moindre la force
Se transmuer pour sa mort avancer,
Devant le feu de mon ardant penser,
Non en bois verd, mais en poudre d'amorce.

Cent fois pour moy le jour malencontreux,
Où j'avallay le breuvage amoureux,
Qu'à si longs traits me versoit une œillade :

Ô bienheureux ! si pour me secourir,
Dés le jour mesme Amour m'eust fait mourir,
Sans me tenir si longuement malade.

MURET

Amour, si plus.) Tout ce Sonet n'a rien, qui ne puisse aisément estre entendu.
Humaine escorce.) Sa peau, qui environne son corps, comme une escorce fait le bois. Par métaphore il prend l'escorce pour la peau, et la peau pour le corps.

CXI

Si doux au cœur le souvenir me tente
De la mielleuse et fielleuse saison,
Où je perdy mes sens et ma raison,
Qu'autre plaisir ma peine ne contente.

Je ne veux point en la playe de tante
Qu'Amour me fit pour avoir guerison,
Et ne veux point qu'on m'ouvre la prison,
Pour affranchir autre part mon attente.

Plus que la mort je fuy la liberté,
Tant j'ay grand peur de me voir escarté
Du doux lien qui doucement offense :

Et m'est honneur de me voir martyrer,

Sous un espoir quelque jour de tirer
Un seul baiser pour toute recompense.

MURET

Si doux au cœur.) Le souvenir de sa prinse, sa captivité, et son torment le delectent si fort, q'il seroit marry de se voir en liberté. Car il estime que le seul espoir d'obtenir quelquefois un baiser de sa dame, est suffisant pour alleger toutes ses peines.

CXII

Heureux le jour, l'an, le mois et la place,
L'heure et le temps où voz yeux m'ont tué,
Sinon tué, à tout le moins mué
Comme Meduse, en une froide glace.

Il est bien vray que le traict de ma face
Me reste encor, mais l'esprit deslié
Pour vivre en vous, a son corps oublié,
Me laissant seul comme une froide masse.

Aucunefois quand vous tournez un peu
Voz yeux sur moy, je sens un petit feu
Qui me r'anime, et reschauffe les veines,

Et fait au froid quelque petit effort.
Mais voz regards n'allongent que mes peines,
Tant le premier fut cause de ma mort !

MURET [?]

Heureux le jour.) Ce Sonet est assez aisé de soy. *Meduse.)* Il en a esté parlé en un autre lieu [VIII].

[L'invention est de Petrarque. Son. 47. 1. 1604.]

CXIII

Amour archer toutes ses fleches ront
D'un coup sur moy, et ne me reconforte
D'un seul regard celle pour qui je porte
Le cœur aux yeux, les pensers sus le front.

D'un Soleil part la glace qui me fond,

Et m'esbaïs que ma froideur n'est morte
Au raiz d'un œil, qui d'une flame accorte
Me fait au cœur un ulcere profond.

En tel estat je voy languir ma vie,
Qu'aux plus chetifs ma langueur porte envie,
Tant le mal croist, et le cœur me defaut :

Mais la douleur qui plus trouble mon ame,
Ô cruauté ! c'est qu'Amour et madame
Sçavent mon mal, et si ne leur en chaut.

MURET

Amour archer.) L'argument est facile. *D'un Soleil.)* Il entend sa dame. *D'une flame accorte.)* Gentile, advisée, subtile. Mot Italien.

CXIIII

Je vy ma Nymphe entre cent damoiselles,
Comme un Croissant par les menus flambeaux,
Et de ses yeux plus que les astres beaux
Faire obscurcir la beauté des plus belles.

Dedans son sein les Graces immortelles,
La Gaillardise, et les Freres jumeaux
Alloient volant, comme petits oiseaux
Parmy le verd des branches plus nouvelles.

Le ciel ravy, qui si belle la voit,
Roses, et liz, et ghirlandes pleuvoit
Tout au rond d'elle, au milieu de la place :

Si qu'en despit de l'hyver froidureux,
Par la vertu de ses yeux amoureux
Un beau printemps s'engendra de sa face.

MURET

Je vy ma Nymphe.) Il descrit l'excellente beauté de sa dame, qui au milieu de l'hyver, fit revenir un printemps. [Le premier couplet est semblable au premier du Son. 183. 1. de Petrarque. 1604.] *Comme un croissant.)* Ainsi Horace, [*Od.* I, xii, 46-48].

.....micat inter omnes
Iulium sidus, velut inter ignes

Luna minores.

La gaillardise.) Que les Italiens appellent *Leggiadria* : les Latins, *Lascivia. Les freres jumeaux.)* Les Amours. *La voit.)* Pour, la voyoit, la regardoit. *Ghirlandes.)* Chapeaux de fleurs. Mot Italien.

CXV

Plus que les Rois, leurs sceptres, et leur bien,
J'aime ce front où mon Tyran se jouë,
Et le vermeil de ceste belle jouë,
Qui fait honteux le pourpre Tyrien.

Toutes beautez à mes yeux ne sont rien
Au pris du sein, qui lentement secouë
Son gorgerin, sous qui doucement nouë
Le branle égal d'un flot Cytherien.

En la façon que Jupiter est aise,
Quand de son chant une Muse l'appaise,
Ainsi je suis de ses chansons épris,

Lors qu'à son luth ses doigts elle embesongne,
Et qu'elle dit le branle de Bourgongne,
Qu'elle disoit le jour que je fus pris.

MURET

Plus que les Rois.) Il louë le front, la jouë, le sein de sa dame, et la bonne grace qu'elle a, lors qu'elle jouë du luth. *Mon tyran.)* Amour. *Tyrien.)* De Tyros, ville de Foenicie, [d'où] le meilleur pourpre estoit anciennement apporté. *Le branle égal.)* Il entend un petit tremblement de tetins doucement repoussans le gorgerin. *Cytherien.)* Venerien. *En la façon que Jupiter est aise.)* Hesiode dit [*Theog.* 36-37] que les Muses en chantant, et jouant du luth, recréent l'esprit de Jupiter :

Τύνη, Μουσάων ἀρχώμεθα, ταὶ Διὶ πατρὶ
ὑμνεῦσαι τέρπουσι μέγαν νόον αἰὲν Ὀλύμπου.

CXVI

Ceste beauté de mes yeux adorée,
Qui me fait vivre entre mille trespas,
Couploit mes chiens, et poursuyvoit mes pas,

Ainsi qu'Adon, Cyprine la dorée :

Quand une ronce en vain enamourée,
Ainsi que moy, du vermeil de ses bras,
En les baisant, luy fit couler à bas
Une liqueur de pourpre colorée.

La terre adonc, qui soigneuse receut
Ce sang divin, fertilement conceut
Pareille au sang une rouge fleurette.

Et tout ainsi que d'Helene naquit
La fleur qui d'elle un beau surnom aquit,
Du nom Cassandre elle eut nom Cassandrette.

MURET

Ceste beauté.) Il raconte comment ainsi qu'il alloit chasser un cerf, sa dame, qui le suivoit, fut picquée d'une ronce : et que du sang qui sortit de son bras, fut soudainement engendrée une fleur, qui eut nom Cassandrette. *Ainsi qu'Adon.)* Tout ainsi que Venus suivoit Adonis allant à la chasse. Il a dit Adon, pour Adonis, par syncope. *Cyprine.)* Venus. *La dorée.)* La belle. Ainsi l'appellent les Grecs χρυσῆ, ou πολύχρυσος. Mimnerme, [*Poetae lyr. graeci*, rec. Bergk, vol. II, p. 25]

Ὡς οὐδέν μοι τερπνὸν ἄτερ χρυσῆς Ἀφροδίτης.

Homere,

Μοῦσά μοι ἔννεπε ἔργα πολυχρύσου ἀφροδίτης.

Virgile, [*Aen.* X, 16]

Iuppiter haec paucis : at non Venus aurea contra
Pauca refert.

Quand une ronce en vain enamourée.) Ainsi dit Theocrite, que le sangler, par qui Adonis fut mortellement blessé, estoit amoureux de la beauté d'iceluy. *Une liqueur.)* Il ne veut pas dire bonnement, que ce fut sang, mais une liqueur ressemblante à sang : ou à tout le moins un sang celeste et divin, tel qu'Homere [*Il.* V, 339-342] le dit couler des Dieux, lors qu'ils sont blessez. Tel fut le sang de Venus blessée par Diomedes.

....ῥέε δ'ἄμβροτον αἷμα θεοῖο,
Ἰχώρ, οἷος πέρ τε ῥέει μακάρεσσι θεοῖσιν·
Οὐ γάρ σῖτον ἔδουσ', οὐ πίνουσ' αἴθοπα οἶνον
Τ'οὔνεκ' ἀναίμονές εἰσι καὶ ἀθάνατοι καλέονται.

Et tout ainsi que d'Helene.) Pline dit, que la fleur nommée par les Latins, *Innula*, nasquit des larmes d'Helene, d'où est que les Grecs l'appellent *Helenium.* Ainsi dit on, que le Liz nasquit du laict de Junon.

CXVII

Sur mes vingt ans, pur d'offense et de vice,
Guidé, mal caut, d'un trop aveugle oiseau,
En jeune sang, en menton damoyseau,
Sain et gaillard je vins à ton service :

Mais, ô cruelle, outré de ta malice,
Je m'en retourne en une vieille peau,
En chef grison, en perte de mon beau :
Tels sont d'Amour les jeux et l'exercice.

Helas, que dy-je ! où veux-je m'en aller ?
D'un autre bien je ne me puis souler.
Comme la caille, Amour, tu me fais estre,

Qui de poison s'engraisse et se repaist.
D'un autre bien je ne me veux repaistre,
Ny vivre ailleurs, tant ta poison me plaist.

MURET

Sur mes vingt ans.) Il est assez aisé de soy. *Comme la caille.)* Les cailles vivent et s'engraissent de poison.

CXVIII

Sans souspirer vivre icy je n'ay peu
Depuis le jour que les yeux de ma dame
Tous pleins de miel verserent en mon ame
Le doux venin, dont mon cœur fut repeu.

Ma chere neige, et mon cher et doux feu,
Voyez comment je m'englace et m'enflame :
Comme la cire aux raions d'une flame, .
Je me consume, et vous en chaut bien peu

Il est certain que ma vie est heureuse
De s'écouler en douceur langoureuse

Dessous vostre œil, qui jour et nuit me point.

Mais ce pendant vostre beauté ne pense,
Que l'amitié d'amitié se compense,
Et qu'un amour sans frere ne croist point.

MURET

Sans souspirer.) Depuis qu'il fut amoureux, il n'a peu avoir une seule heure de repos. Par ainsi prie il sa dame d'avoir quelque égard à la peine qu'il souffre : confessant bien qu'il est trop heureux de languir pour elle : mais la priant toutefois de penser, qu'il est mal-aisé qu'une amour croisse, ou dure tousjours, si elle n'est reciproque, et mutuelle. *Le doux venin.)* Ainsi mesmes est nommé l'amour par Virgile, [*Æn.* I, 688]

Occultum inspires ignem, fallasque veneno.

Ma chere neige.) Ce quatrain est prins d'un Sonet de Bembo, [*Rime.* 1552, f. 9 b.]

Viva mia neve, e caro e dolce foco,
Vedete com' io agghiaccio, et com' io avampo ;
Mentre, qual cera, adhor adhor mi stampo
Al vostro segno : e voi di cio cal poco.

Que l'amitié d'amitié se compense.) Selon Martial qui dit, [VI, xi, 10] *....Paule, ut ameris ama.* Et Bion en quelques fragmens, qui nous sont restez de ses Bucoliques,

Στέργετε τούς φιλέοντας, ἵν' ἦν φιλέητε, φιλῆσθε.

Et qu'un amour sans frere ne croist point.) Voy ce qu'en dit Heroet en un petit discours, qu'il en fait apres sa Parfaite amie. [Cecy depend d'une fable qui est au symphose de Platon. 1604.]

CXIX

D'Amour ministre, et de perseverance,
Qui jusqu'au fond l'ame peux esmouvoir,
Et qui les yeux d'un aveugle sçavoir,
Et qui les cœurs voiles d'une ignorance :

Vat-en ailleurs chercher ta demeurance,
Vat-en ailleurs quelqu'autre decevoir :
Je ne veux plus chez moy te recevoir,
Malencontreuse et meschante esperance.

Quand Jupiter, ce lâche criminel,

Teigneit ses mains dans le sang paternel,
Dérobant l'or de la terre où nous sommes,

Il te laissa, comme un vilain oiseau,
Couver le fond du Pandorin vaisseau,
Pour enfieller le plus doux miel des hommes

MURET

D'Amour ministre.) L'esperance en la vie humaine produit de grands biens, et de grands maux. Par elle tel est quelquefois retenu en vie, qui autrement par la force des calamitez seroit induit à occire soy-mesme, selon le dict d'Ovide.

Vivere spe vidi, qui moriturus erat.

Par ainsi disoit Menandre,

Ἀνθρωπος ἀτυχῶν σώζεθ' ὑπὸ τῆς ἐλπίδος.

Mais au rebours elle est quelquefois dommageable à merveilles, repaissant les hommes d'un vain obget, et leur faisant entreprendre choses, desquelles ils ne sçauroient venir à fin, par tel moyen les acheminant à une infinité de malheurs. Et c'est ce que dit Euripide [*Suppl.* 489-490]

Ἐλπὶς βροτοῖς κάκιστον, ἢ πολλὰς πόλεις
Ξυνῆψ' ἄγουσα θυμὸν εἰς ὑπερβολάς.

Mais aux amoureux elle est le plus souvent nuisible, les entretenant tousjours en leur folie, et empeschant qu'ils ne se desempestrent du lien d'Amour. Et combien qu'elle semble aucunement soulager leur martyre, si est-ce au vray, qu'elle ne sert sinon à plus fort les tourmenter, faisant qu'ils sont jour et nuict béans apres ce qu'ils ne peuvent obtenir : là où s'ils n'estoient ainsi allechez par elle, le premier refus leur serviroit de guerison. Le Poëte donc cognoissant l'esperance estre nourrice de ses afflictions, la rejette et deteste, disant que Jupiter ne l'a laissée entre les hommes, sinon pour troubler leur felicité. Ce Sonet est prins en partie d'un de Bembo, qui commence,

Speme, che gli occhi nostri veli, e fasci.

Qui jusqu'au fond.) Metaphore de la tourmente, quand la mer de fond en comble est esmeuë. *Et qui les yeux.)* Qui voiles et bandes les yeux, et les cœurs d'une ignorance, les asseurant de ce qui est incertain, leur persuadant de sçavoir ce qu'ils ignorent. *Quand Jupiter.)* Il suit pour ceste heure l'opinion de ceux qui disent que Jupiter couppa les parties honteuses à son pere Saturne, entre lesquels est Fulgentius. *Desrobant l'or.)* Mettant fin au siecle d'or, lequel les Poëtes disent avoir esté sous Saturne. Voy Ovide au premier des Metamorphoses. *Couver le fond du Pandorin vaisseau.)* J'ay ailleurs raconté la fable de

Pandore [XXXII]. Hesiode dit [*O.*, 96-98], que tout sortit du vaisseau, fors l'esperance. qui fut enfermée dedans

> Μούνη δ'αὐτόθι ἐλπὶς ἐν ἀῤῥήκτοισι δόμοισιν
> ἔνδον ἔμιμνε πίθου ὑπὸ χείλεσιν, οὐδὲ θύραζε
> ἐξέπτη.

Pour enfieller.) Pour rendre fiel le miel des hommes. C'est à dire pour mesler quelque amertume parmy les choses qui leur sont les plus agreables.

CXX

Franc de raison, esclave de fureur,
Je vay chassant une Fere sauvage,
Or' sur un mont, or' le long d'un rivage,
Or' dans le bois de jeunesse et d'erreur.

J'ay pour ma lesse un long trait de malheur,
J'ay pour limier un violent courage :
J'ay pour mes chiens, l'ardeur, le sang et l'âge,
Et pour piqueurs, l'espoir et la douleur.

Mais eux voyans, que plus elle est chassée,
Plus elle fuit à la course eslancée,
Quittent leur proye : et retournez vers moy,

De ma chair propre osent bien se repaistre.
C'est grand pitié (à mon dam je le voy)
Quand les valets commandent à leur maistre.

MURET

Franc de raison.) Il veut dire que les affections amoureuses qui luy rongent perpetuellement le cœur, le conduisent à la mort. Mais il traite cela par une fort gentille allegorie, comparant son amour à une chasse, et dit, que s'estant osté hors du joug de raison, pour s'assugettir à fureur, il poursuit une Fere sauvage, c'est à dire sa dame : ayant pour limier un violent courage, et les affections en lieu d'autres chiens. Mais que ces chiens voyans que la Fere ne veut aucunement fuir devant eux, ains leur fait teste, si bien qu'ils ne la peuvent accrocher, de despit se ruent contre leur maistre, et le devorent. C'est une allusion à la fable d'Acteon, qui est recitée au troisiesme des Metamorphoses. *Un long trait.)* Un trait est la corde, avec laquelle on mene les limiers à la chasse. Mot de venerie.

L'ardeur, le sang et l'âge.) Maniere de parler assez usitée de noz Poëtes, pour dire la jeune ardeur du sang : c'est la jeunesse.

CXXI

Le Ciel ne veut, Dame, que je jouysse
De ce doux bien que dessert mon devoir :
Aussi ne veux-je, et ne me plaist d'avoir
Sinon du mal en vous faisant service.

Puis qu'il vous plaist que pour vous je languisse,
Je suis heureux, et ne puis recevoir
Plus grand honneur, qu'en vous servant pouvoir
Faire à voz yeux de mon cœur sacrifice.

Donc si ma main, maugré-moy, quelquefois
De l'amour chaste outrepasse les loix,
Dans vostre sein cherchant ce qui m'embraise,

Punissez-la du foudre de voz yeux,
Et la brulez : car j'aime beaucoup mieux
Vivre sans mains, que ma main vous desplaise.

MURET

Le Ciel ne veut.) Il n'y a rien qui requiere grande exposition.

CXXII

Bien que six ans soyent ja coulez arriere
Depuis le jour qu'Amour avec son trait
Au fond du cœur m'engrava le portrait
D'une humble-fiere, et fiere-humble guerriere :

Si suis-je heureux d'avoir veu la lumiere
En ces ans tards, où vit le beau portrait
De sa beauté, qui mon esprit attrait
Pour prendre au ciel une belle carriere.

Le seul Avril de son jeune printemps
Endore, emperle, enfrange nostre temps,
Qui n'a cogneu les vertus de ma belle,

Ny la splendeur, qui reluist en ses yeux.

Seul je l'ay veuë : aussi je meurs pour elle,
Et plus grand heur ne m'ont donné les cieux.

MURET

Bien que six ans.) Combien que par l'espace de six ans il ait esté en perpetuel martyre pour l'amour de sa dame : si est-ce qu'il se sent bien-heureux d'avoir eu la veuë d'une si excellente beauté, seul ornement de nostre aage. Il dit d'avantage, qu'il est seul qui l'a parfaitement veuë, ce qui luy a causé la mort : et que c'est le plus grand heur qu'il receut jamais. *Humble-fiere.)* Humble en port et en maintien, mais fiere contre ses prieres. *D'avoir veu la lumiere.)* D'estre nay. *En ces ans tards.)* En ce dernier aage. *Le seul Avril de son jeune printemps.)* La seule beauté de sa jeunesse. *Endore, emperle, enfrange.)* Orne. Mots faits à l'imitation de Petrarque. [Son. 160. 1. 1604.] *Seul je l'ay veuë.)* Il a dit devant, au Sonet [XCI] qui se commence, *Si seulement*, que ne luy, ne les autres ne l'avoient veuë : maintenant il dit qu'il l'a veuë, et que les autres n'ont sçeu la voir. Mais ceste inconstance, et telles petites contradictions sont familieres aux amoureux.

CXXIII

Si ce grand Dieu le pere de la Lyre,
Qui va bornant aux Indes son réveil,
Ains qui d'un œil mal appris au sommeil,
Deçà delà toutes choses remire,

Lamente encor pour le bien où j'aspire,
Ne suis-je heureux, puis que le trait pareil,
Qui d'outre en outre entama le Soleil,
Mon cœur entame à semblable martyre ?

Certes mon mal contente mon plaisir,
D'avoir osé pour compaignon choisir
Un si grand Dieu : ainsi par la campaigne

Le bœuf courbé dessous le joug pesant,
Traine le fais plus leger et plaisant,
Quand son travail d'un autre s'accompaigne.

MURET

Si ce grand Dieu.) J'ay dit devant, qu'Apollon fut amoureux de Cassandre. L'Autheur dit, qu'il s'estime heureux d'avoir un si grand Dieu pour compaignon d'amours, et que sa peine luy en semble beaucoup plus legere. *Si ce grand Dieu.)* Apollon, le Soleil. *Le pere de la Lyre.)* Horace [*Od.* I. x, 5-6] baille cest epithete à Mercure :

Te canam, magni Jovis, et deorum
Nunciam, curvaeque lyrae parentem.

Toutes choses remire. Voit Ainsi Orphée. [*Hymn.* VII, 1]

CXXIIII

Ce petit chien, qui ma maistresse suit,
Et qui jappant ne recognoist personne,
Et cest oiseau, qui ses plaintes resonne,
Au mois d'Avril soupirant toute nuit :

Et la barriere, où quand le chaud s'enfuit,
Madame seule en pensant s'arraisonne,
Et ce jardin, où son pouce moissonne
Toutes les fleurs que Zephyre produit :

Et ceste dance, où la fleche cruelle
M'outre-perça, et la saison nouvelle
Qui tous les ans rafraischist mes douleurs :

Et son œillade, et sa parolle sainte,
Et dans le cœur sa grace que j'ay peinte,
Baignent mes yeux de deux ruisseaux de pleurs.

MURET

Ce petit chien.) Il nombre beaucoup de choses, desquelles ou le regard, ou l'ouye, luy remettant en mesmoire le commencement de ses amours, le contraint à pleurer. *Moissonne toutes les fleurs.)* Amasse les fleurs. *Zephyre.)* Qui est un vent fort apte à la generation, à cause qu'il est chaud et humide. Justin dit, que quand ce vent souffle, les jumens en Espaigne conçoivent au seul hennissement des chevaux estans à l'autre rive. [*Et la saison nouvelle.)* Ainsi Petrarque. Son. 80. 1. 1604.]

CXXV

Du feu d'amour, impatient Roger
(Pipé du fard de magique cautelle)
Pour refroidir ta passion nouvelle,
Tu vins au lict d'Alcine te loger.

Opiniastre à ton feu soulager,
Ore planant, ore noüant sus elle,
Entre les bras d'une dame si belle,
Tu sceus d'Amour et d'elle te vanger.

En peu de temps le gracieux Zephyre,
D'un vent heureux empoupant ton navire,
Te fit surgir dans le port amoureux :

Mais quand ma nef de s'aborder est preste,
Tousjours plus loin quelque horrible tempeste
La single en mer, tant je suis malheureux.

MURET

Du feu d'amour.) Il se plaint que sa fortune ne luy est aussi favorable en amours, comme elle fut à Roger, lequel dés le premier soir qu'il arriva au chasteau de la belle magicienne Alcine, obtint d'icelle ce que les amans souhaitent le plus. Pour entendre cecy, voy l'Arioste au septiesme chant. *Empoupant ton navire.)* Te conduisant à ton gré. Les vents qui empoupent le navire, c'est à dire, qui le frappent par le derriere (que les mariniers nomment la poupe) aydent merveilleusement son cours, et sont appellez par les Latins, *Venti secundi, quod navem sequantur.* De là est, que le vulgaire François dit celuy avoir vent en poupe, à qui ses affaires succedent bien. *Surgir.)* C'est ce que les Latins disent, *Appellere. La single.)* La pousse. Mot de marine.

CXXVI

Je te hay peuple, et j'en prens à tesmoin
Le Loir, Gastine, et les rives de Braye,
Et la Neuffaune, et la verte saulaye
Que Sabut voit aboutir à son coin.

Là quand tout seul je m'esgare bien loin,
Amour qui parle avecq' moy, s'essaye

Non de guarir, mais rengreger ma playe
Par les deserts, qui augmentent mon soin.

Là pas à pas, Dame, je rememore
Ton front, ta bouche, et les graces encore
De tes beaux yeux trop fideles archers :

Puis figurant ta belle idole feinte
Au clair d'une eau, je sanglote une pleinte,
Qui fait gemir le plus dur des rochers.

MURET

Je te hay peuple.) Il dit, que les lieux frequentez luy sont en haine, et qu'il n'aime que les lieux solitaires pour mieux à son aise penser aux beautez de sa dame, et pour librement se complaindre et souspirer.

Je te hay peuple.) Ainsi Horace, [Od. III, 1, 1].

Odi profanum vulgus et arceo

Et Petrarque, [Son. 221. 1. 1604]

Cercato ho sempre solitaria vita
(Le rive il sanno, e le campagne, e i boschi,)
Per fuggir questi ingegni sordi, e loschi,
Che la strada del ciel hanno smarrita.

Le Loir.) Riviere qui passe pres de Vandome. *Gastine.)* Nom de forest. *Braye.)* Autre petite riviere. *La Neuffaune.)* Un bocage appartenant à la maison de l'Autheur. *Sabut.)* Colline fertile en bons vins, dont le bas est tout revestu de saules. *Voit aboutir.)* C'est à dire, qui font le bout et le coin de ladite colline.

CXXVII

Non la chaleur de la terre qui fume
Aux jours d'esté, luy crevassant le front :
Non l'Avant-chien, qui tarit jusqu'au fond
Les tiedes eaux, qu'ardant de soif il hume :

Non ce flambeau qui tout ce monde allume
D'un bluetter qui lentement se fond :
Bref, ny l'esté, ny ses flames ne font
Ce chaut brazier qui mes veines consume.

Voz chastes feux, esprits de voz beaux yeux,
Voz doux esclairs qui rechaufent les cieux,
De mon brazier eternizent la flame :

Et soit Phœbus attelé pour marcher
Devers le Cancre, ou bien devers l'Archer,
Vostre œil me fait un esté dedans l'ame.

MURET

Non la chaleur.) Il dit que la chaleur qu'il sent en soy, ne procede d'autre part que des beaux yeux de sa dame. *Crevassant le front.)* Faisant des crevasses et petites ouvertures au front de la terre. *L'Avant-chien,)* C'est le nom d'un Astre, nommé par les Grecs προκύων, par Ciceron en la traduction d'Arat, *Antecanis*, mais en prose, *Canicula* : d'où sont dits les jours Caniculiers, qui sont les plus chauds, et les plus dangereux de toute l'année. *Ce flambeau.)* Le Soleil. *D'un bluetter.)* Bluettes sont petites estincelles que on voit quasi se fondre par l'ær, aux plus chauds jours de l'esté. *Phoebus.)* Le Soleil. *Attelé.)* Parce que les Poëtes luy donnent un chariot. *Devers le Cancre.)* Auquel le Soleil entre, selon Ptolemée, le 17. de Juin. *Ou bien devers l'Archer.)* Auquel il entre, le 18 de Novembre.

CXXVIII

Ny ce coral, qui double se compasse,
Sur meinte perle un thesor d'Orient,
Ny ces beaux lis, qu'Amour en suppliant
Ose baiser, et jamais ne s'en lasse :

Ny ce bel or qui frisé s'entrelasse
En mille nouds crespez folastrement,
Ny ces œillets égalez uniment
Au blanc des lis encharmez dans sa face :

Ny de ce front le beau ciel esclarcy,
Ny le double arc de ce double sourcy,
N'ont à la mort ma vie condemnée :

Seuls les beaux yeux (où le certain Archer
Pour me tuer sa fleche vint cacher)
Devant le soir finissent ma journée.

MURET

Ny ce coral.) Toutes les autres beautez de sa dame ne l'esmeuvent point au pris des yeux. *Ny ce coral.*) Les levres. *Sur meinte perle.)* Il entend les

dents. *Ny ce bel or.)* Le poil. *Ny ces œillets.)* Ceste vermeille blancheur de la face. *Le certain Archer.)* Amour. *Devant le soir finissent ma journée.)* Avancent ma mort. Imitation de Petrarque.

CXXIX

Dy l'un des deux, sans tant me déguiser
Le peu d'amour que ton semblant me porte :
Je ne sçauroy, veu ma peine si forte,
Tant lamenter, ne tant Petrarquiser.

Si tu le veux, que sert de refuser
Ce doux present dont l'espoir me conforte ?
Sinon, pourquoy d'une esperance morte
Me nourris-tu pour tousjours m'abuser ?

L'un de tes yeux dans les enfers me rue,
L'autre plus doux, à l'envy s'esvertue
De me remettre en paradis encor :

Ainsi tes yeux pour causer mon renaistre,
Et puis ma mort, sans cesse me font estre
Or' un Pollux, et ores un Castor.

MURET

Dy l'un des deux.) Il prie quelqu'une (je ne puis penser que ce soit Cassandre : car il ne parleroit pas si audacieusement à elle) de luy accorder rondement ce qu'il demande, ou de luy refuser tout à plat. *Petrarquiser.)* Faire de l'amoureux transi, comme Petrarque. *Or' un Pollux, et ores un Castor.)* J'en ay raconté la fable ailleurs [XLIX].

CXXX

L'an mil cinq cens avec quarante et six,
En ses cheveux une dame cruelle,
Autant cruelle en mon endroit que belle,
Lia mon cœur, de ses cheveux surpris.

Lors je pensoy, comme sot mal appris,
Nay pour souffrir une peine eternelle,
Que les crespons de leur blonde cautelle
Deux ou trois jours sans plus me tiendroient pris.

L'an est passé, et l'autre commence ores,
Où je me voy plus que devant encores
Pris dans leurs reths : et quand par fois la mort

Veut deslacer le lien de ma peine,
Amour tousjours pour l'estreindre plus fort,
Flatte mon cœur d'une esperance vaine.

MURET

L'an mil cinq cens.) L'argument est facile. Une telle description du temps est dans Petrarque, [Son. 178. 1. 1604]

Mille trecento ventisette a punto,
Su l'hora prima, il dì sesto d'Aprile,
Nel Labirinto intrai, ne veggio, ond' esca.

CXXXI

À toy chaque an j'ordonne un sacrifice,
Fidele coin, où tremblant et poureux
Je descouvry le travail langoureux
Que j'enduroy, Dame, en vostre service.

Un coin meilleur plus seur et plus propice
À declarer un torment amoureux,
N'est point dans Cypre, ou dans les plus heureux
Vergers de Gnide, Amathonte, ou d'Eryce.

Eussay-je l'or d'un peuple ambitieux,
Tu toucherois, nouveau temple, les cieux
Elabouré d'une despense grande :

Puis bastissant à ma Nymphe un autel,
Sur les pilliers de son nom immortel
J'appenderoy mon ame pour offrande.

MURET

À toy chaque an.) Il avoit trouvé sa dame en quelque coin à l'escart, où s'enhardissant de luy descouvrir le torment auquel il estoit pour l'amour d'elle, fit tant, que pour ceste fois elle fut assez gracieuse envers luy. Parquoy il rend graces à ce coin, disant, qu'il luy sacrifiera tous les ans, et que s'il estoit suffisamment riche, il y edifieroit un tresmagnifique temple en l'honneur de sa dame. *Cypre.)* Isle sacrée à Venus. *Gnide,*

Amathonte.) Villes aussi dediées à Venus. *Eryce.)* Montaigne de Sicile, où estoit un beau temple de Venus.

CXXXII

Honneur de May, despouille du Printemps,
Bouquet tissu de la main qui me donte,
Dont les beautez aux fleurettes font honte,
Faisant esclorre un Avril en tout temps :

Non pas du nez, mais du cœur je te sens
Et de l'esprit, que ton odeur surmonte,
Et tellement de veine en veine monte,
Que ta senteur embasme tous mes sens.

Sus, baise moy tout ainsi que m'amie,
Pren mes souspirs, pren mes pleurs je te prie,
Qui serviront d'animer ta couleur :

Et que ta fleur ne deviendra fanie,
Les pleurs d'humeur, les souspirs de chaleur,
Pour prendre un jour ta racine en ma vie.

MURET [? BELLEAU]

Honneur de May.) Il caresse un bouquet en ce Sonet, et l'aime tant, qu'il le veut faire coucher aupres de luy, disant qu'il sent son odeur, non pas du nez, mais du cœur et de l'esprit.

CXXXIII

Si lon vous dit qu'Argus est une fable,
Ne le croyez bonne Posterité,
Ce n'est pas feinte, ains une verité,
À mon malheur je la sens veritable.

Un autre Argus en deux yeux redoutable,
En corps humain non feint, non inventé,
Espie, aguete, et garde la beauté
Par qui je suis douteux et miserable.

Quand par ses yeux Argus ne la tiendroit,
Tousjours au col mignarde me pendroit,

Je cognois bien sa gentille nature.

Ha ! vray Argus, tant tu me fais gemir,
À mon secours vienne un autre Mercure,
Non pour ta mort, mais bien pour t'endormir.

MURET [? BELLEAU]

Si lon vous dit.) La fable d'Argus est si commune, qu'elle n'a besoin de longue interpretation. Voyez Ovide au 2. de la Metamorphose. *Tiendroit.)* Rendroit. Ce Sonet n'appartient en rien à Cassandre.

CXXXIIII

Je parangonne à ta jeune beauté,
Qui tousjours dure en son printemps nouvelle,
Ce mois d'Avril qui ses fleurs renouvelle
En sa plus gaye et verte nouveauté.

Loin devant toy fuira la cruauté :
Devant luy fuit la saison plus cruelle.
Il est tout beau, ta face est toute belle :
Ferme est son cours, ferme est ta loyauté.

Il peint les champs de dix mille couleurs,
Tu peins mes vers d'un long email de fleurs :
D'un doux Zephyre il fait onder les plaines,

Et toy mon cœur d'un souspir larmoyant :
D'un beau crystal son front est rosoyant,
Tu fais sortir de mes yeux deux fontaines.

MURET

Je parangonne.) C'est une comparaison du mois d'Avril à sa dame. Parangonner est égaler. Mot Italien. *Rosoyant.)* Plein de rosée.

CXXXV

Douce beauté, meurdriere de ma vie,
En lieu d'un cœur tu portes un rocher :
Tu me fais vif languir et desecher
Passionné d'une amoureuse envie.

Le jeune sang qui d'aimer te convie,

N'a peu de toy la froideur arracher,
Farouche fiere, et qui n'as rien plus cher
Que languir froide, et n'estre point servie.

Appren à vivre, ô fiere en cruauté :
Ne garde point à Pluton ta beauté,
Le passetemps en aimant il faut prendre.

Par le plaisir faut tromper le trespas :
Car aussi bien quand nous serons là bas,
Sans plus aimer, nous ne serons que cendre.

MURET [?]

Douce beauté, meurdriere de ma vie.) Il reprend sa maistresse, qui bien qu'elle fust jeune, n'avoit le sang eschauffé d'amour. Puis il la conseille de n'attendre à se donner plaisir apres la mort : pource que lors nous ne sentons rien, et ne sommes que cendre et poudre. La fin de ce Sonet est prins d'un Epigramme Grec.

CXXXVI

Ce ne sont qu'haims, qu'amorces et qu'apas
De son bel œil qui m'alléche en sa nasse,
Soit qu'elle rie, ou soit qu'elle compasse
Au son du luth le nombre de ses pas.

Une minuit tant de flambeaux n'a pas,
Ny tant de sable en Eurype ne passe,
Que de beautez embellissent sa grace,
Pour qui j'endure un millier de trespas.

Mais le torment qui moissonne ma vie,
Est si plaisant, que je n'ay point envie
De m'esloigner de sa douce langueur :

Ains face Amour, que mort encores j'aye
L'aigre douceur de l'amoureuse playe,
Que vif je garde au rocher de mon cœur.

MURET

Ce ne sont qu'haims.) Il dit, quoy que sa dame face, qu'il se sent perpetuellement attiré par la beauté de son œil. Dit d'avantage que les infinies beautez d'icelle luy font souffrir un torment égal à mille morts : mais

que ce torment luy est si doux, qu'il desire en avoir le sentiment encor apres sa mort. *Tant de flambeaux.)* D'estoiles. *En Eurype.)* Eurype est un destroit de mer, entre Aulide et l'isle Eubœe, flottant et reflottant ordinairement par sept fois en vingt et quatre heures.

CXXXVII

Œil dont l'esclair mes tempestes essuye,
Sourcil, mais ciel de mon cœur gouverneur,
Front estoilé, Trofée à mon Seigneur,
Où son carquois et son arc il estuye :

Gorge de marbre où la beauté s'appuye,
Menton d'albastre, où je voy mon bon heur,
Tetin d'ivoire où se loge l'honneur,
Sein dont l'espoir mes travaux desennuye :

Vous avez tant apasté mon desir,
Que pour souler ma faim et mon plaisir,
Cent fois le jour il fault que je vous voye :

Comme un oiseau, qui ne peut sejourner,
Sans sur les bords poissonneux retourner,
Et revirer, pour y trouver sa proye.

MURET

Œil dont l'esclair.) Il se dit estre tellement apasté des beautez de sa dame, qu'il ne peut estre nuict ne jour sans les voir. *Trofée.)* Voy ce que j'ay dit sur le Sonet [LIIII] qui se commence *Ô doux parler. Comme un oiseau.)* Comparaison prinse de Bembo. [Son. 70. *Caro sguardo* tout à la fin. 1604.]

CXXXVIII

Hausse ton vol, et d'une aile bien ample,
Forçant des vents l'audace et le pouvoir,
Fay, Denisot, tes plumes émouvoir
Jusques au ciel où les dieux ont leur temple.

Là, d'œil d'Argus, leurs deitez contemple,
Contemple aussi leur grace et leur sçavoir,
Et pour ma dame au parfait concevoir,

Sur les plus beaux fantastique un exemple.

Choisis apres le teint de mille fleurs,
Et les destrampe au crystal de mes pleurs,
Que tiedement hors de mon chef je ruë :

Puis attachant ton esprit et tes yeux
Droit au patron desrobé sur les dieux,
Pein, Denisot, la beauté qui me tuë.

MURET

Hausse ton vol.) Il escrit à Nicolas Denisot, duquel j'ay parlé ailleurs, et le prie, que pour peindre divinement la parfaite beauté de Cassandre, il vole jusques au Ciel, et là, soigneusement contemplant la beauté des dieux, il fantastique, c'est à dire il imagine en son esprit, un exemple de parfaite beauté. Apres, qu'il brasse ensemble le teint de toutes les plus belles fleurs qui soient : et puis les destrempe avec les argentines larmes, qui coulent de ses yeux perpetuellement. Et que, ayant ainsi appresté son patron, et ses couleurs, il se mette à peindre, avecques toute la plus grande diligence qu'il luy sera possible. *D'œil d'Argus.)* On dit qu'Argus avoit cent yeux, desquels il y en avoit tousjours quatre vingts et dixhuict qui veilloient. Voy le premier des Metamorphoses. *Fantastique.)* Feins à ta fantasie un portrait sur les plus belles deitez des Dieux. Fantastique, est icy verbe, comme souvent Folastre est verbe en notre Autheur.

CXXXIX

Ville de Blois, naissance de ma dame,
Sejour des Roys et de ma volonté,
Où jeune d'ans d'Amour je fus donté
Par un œil brun qui m'outre-perça l'ame :

Chez toy je pris ceste premiere flame,
Chez toy je vy ceste unique beauté,
Chez toy je vy la douce cruauté,
Dont le beau trait la franchise m'entame.

Habite Amour en ta ville à jamais,
Et son carquois, ses lampes, et ses trais
Pendent en toy, le temple de sa gloire :

Puisse tousjours tes murailles couver

Dessous son aile, et nud tousjours laver
Son chef crespu dans les flots de ton Loire.

MURET

Ville de Blois.) On peut conjecturer par ce Sonet, que sa dame est de Blois : à l'occasion dequoy il louë la ville, et souhaite qu'Amour y face perpetuellement sa residence. *Sejour des Rois.)* Parce que les Rois de France, en leur petit aage, y sont communement nourris, et pour la bonne et plaisante situation du lieu y demeurent volontiers. *Loire.)* Riviere passant par Blois.

CXL

Heureuse fut l'estoile fortunée,
Qui d'un bon œil ma maistresse apperceut :
Heureux le Bers, et la main qui la sceut
Emmailloter, le jour qu'elle fut née.

Heureuse fut la mammelle ordonnée,
De qui le laict premier elle receut :
Et bien-heureux le ventre qui conceut
Telle beauté de tant de dons ornée.

Heureux parens qui eustes cet honneur
De la voir naistre un astre de bon-heur !
Heureux les murs, naissance de la belle !

Heureux le fils dont grosse elle sera,
Mais plus heureux celuy qui la fera
Et femme et mere, en lieu d'une pucelle.

MURET

Heureuse fut.) L'argument est bien aisé. *Bers.)* Berceau, mot Vandomois. *Heureux les murs.)* Blois. *Mais plus heureux.)* Semblable deduction de propos est en ce que dit Salmacis à Hermafrodite, au quatriesme des Metamorphoses, [320-326]

Puer ó dignissime credi
Esse deus, seu tu deus es (potes esse Cupido)
Sive es mortalis, qui te genuere beati,
Et mater felix, et fortunata profectó
Si qua tibi soror est, et quae dedit ubera nutrix,
Sed longè cunctis, longéque beatior illa est,

Si qua tibi sponsa est, si quam dignabere taeda.

[Ovide a traduit ces vers d'Homere en son Odyssée, faisant parler Ulysse à Nasicaa. 1604.]

CXLI

L'astre ascendant, sous qui je pris naissance,
De son regard ne maistrisoit les cieux :
Quand je nasquis, il estoit dans tes yeux,
Futurs tyrans de mon obeissance.

Mon tout, mon bien, mon heur, ma cognoissance,
Vint de ton œil : car pour nous lier mieux,
Tant nous unit son feu presagieux,
Que de nous deux il ne fit qu'une essence.

En toy je suis, et tu es seule en moy :
En moy tu vis, et je vis dedans toy,
Tant nostre amour est parfaitement ronde.

Ne vivre en toy ce seroit mon trespas.
La Pyralide en ce poinct ne vit pas,
Perdant sa flame, et le Daufin son onde.

MURET

L'Astre ascendant.) Les Astrologues et Judiciaires prennent soigneusement garde à l'Astre ascendant d'un chacun, c'est à dire, à l'Astre, qui du costé de l'Orient, monte sur l'horizon, lors que celuy, duquel ils enquierent le destin, vient à naistre. Car ils tiennent, que de cest Astre depend principalement l'heur ou le malheur de la personne : tellement qu'ils le nomment seigneur de la nativité. Nostre Auteur dit que son Astre ascendant, lors qu'il nasquit, estoit dans les yeux de Cassandre, et que tout ce qui est en luy, depend des yeux, et non de l'Astre. On pourroit demander, comment l'Astre pouvoit estre dans l'œil de Cassandre, lors qu'il nasquit, veu qu'elle n'estoit pas encores née. Mais il faut entendre, que selon la fiction du Poëte, elle avoit esté long temps aux cieux, plustost qu'elle nasquit : comme j'ay touché sur le Sonet [II], qui se commence, *Nature ornant. Son feu presagieux.)* Presagir est sentir les choses futures devant qu'elles adviennent. De ce verbe est derivé le nom Presagieux. *La Pyralide.)* Pyralides sont petites bestes volantes, qui ont quatre pieds, et

se treuvent en l'Isle de Cypre, ayans telle nature, que elles vivent dans le feu, et meurent dès qu'elles s'en esloignent un peu trop. Auteur Pline en l'unziesme livre. *Et le Daufin son onde).* Les Daufins meurent, dès qu'ils touchent la terre. Pline au neufiesme livre.

CXLII

De ton beau poil en tresses noircissant
Amour ourdit de son arc la ficelle :
Il fit son feu de ta vive estincelle,
Il fit son traict de ton œil meurtrissant.

Son premier coup me rendoit perissant :
Mais son second de la mort me rappelle,
Qui mon ulcere en santé renouvelle,
Et par son coup, le coup va guarissant.

Ainsi jadis sur la poudre Troyenne,
Du soudart Grec la hache Pelienne
Du Mysien mit la douleur à fin :

Ainsi le trait que ton bel œil me ruë,
D'un mesme coup me guarist et me tuë,
Hé, quelle Parque a filé mon destin !

MURET

De ton beau poil.) Il dit qu'Amour le voulant navrer, encorda son arc du poil de sa dame, et des yeux d'icelle luy getta deux sagettes, desquelles la premiere le blessa, la seconde le reguerist. À l'occasion dequoy il compare l'œil de sa dame à la hache d'Achille, de laquelle nous parlerons apres. *Ainsi jadis sur la poudre Troyenne.)* Les Grecs allans vers Troye, apres qu'ils furent partis du port d'Aulide, duquel j'ay parlé ailleurs, ou par erreur, ou par la force des vents, furent conduits vers le pays de Mysie, où regnoit pour lors Telephe fils d'Hercule. Ainsi comme ils vouloient prendre terre, les gens du pays se presenterent à eux, et les repousserent moult rudement, si bien qu'il y eut grande tuerie d'une part et d'autre. Si firent tant les Grecs toutefois, qu'en fin ils gaignerent le port : et lors commencerent à s'entrechamailler encores plus fort que devant. Le Roy mesme y vint en personne, accompagné d'un sien frere, qui apres plusieurs beaux faicts d'armes, fut tué par Ajax. Le Roy voulant venger la mort de son frere sur quelqu'un des ennemis (ne luy chaloit lequel, pourveu que ce fust quelqu'un des principaux de l'ost) se print à

poursuyvre Ulysse, et le meit en fuite : mais ainsi qu'il couroit apres, Bacchus voulant rendre la pareille à Agamemnon, qui luy avoit peu de jours devant fait un tresbeau sacrifice, fit soudain naistre un sep de vigne devant les pieds de Telephe, qui le fit cheoir. Estant cheu, Achille luy donna un grand coup de hache en la cuisse gauche. Ce que nostre Auteur mesmes a touché dans les Bacchanales, disant ainsi,

Teleph' sentit en la sorte
La main forte
Du Grec qui le combatit,
Quand au milieu de la guerre,
Contre terre
Un sep tortu l'abatit.

Le conflit dura jusqu'à ce que la nuict contraignit chacun de se retirer. Le lendemain furent envoyez ambassades de tous costez, pour obtenir quelques trefves, durant lesquelles on peust ensevelir les morts : ce qui fut accordé. Ce temps pendant, quelques capitaines Grecs parens prochains de Telephe, s'en vindrent vers luy, et s'estans faits cognoistre, luy remonstrerent, que ses gens avoient eu tort de si durement recevoir les Grecs, qui ne venoient là en intention de les offenser, ains seulement pour aller vers Troye, vanger le ravissement d'Helene. Telephe respond qu'eux mesmes en estoient à reprendre, et que s'ils luy eussent envoyé ambassades pour l'advertir qui ils estoient, et quelle estoit l'occasion de leur entreprise, il fust venu au devant d'eux amiablement les recueillir. Apres plusieurs propos, Telephe fit crier à ses gens, que nul ne fust plus si hardy d'empescher les Grecs, ains qu'on les laissast prendre terre à leur plaisir. Parquoy la plus part des capitaines Grecs sortis de leurs nauz, vindrent trouver le Roy en son palais, et luy amenerent deux excellens maistres, Machaon, et Podalyre filz d'Aesculape pour donner ordre à sa playe. Le Roy leur fit de tresbeaux presens, et les festoya tresbien par l'espace de quelques jours : apres lesquels, voyans la mer bonasse, et le temps propice à naviguer, prenans congé de luy, reprindrent leur route. Huict ans apres, Telephe ne pouvant trouver aucun remede à sa playe, receut un oracle, qu'il falloit que celuy mesme qui l'avoit blessé, le reguerist. Parquoy venant vers Achille, en peu de jours, par le moyen d'iceluy receut entiere guerison. Ainsi le racontent en partie Dictys dans le second livre de la guerre de Troye, en partie le commentaire de Lycofron. Ovide, [*De remedio Amoris*, 47]

Vulnus Achillaeo quae quondam fecerat hosti,
Vulneris auxilium Pelias hasta tulit.

Les uns disent, que pour le reguerir, il ne fit que le refrapper de la mesme hache au mesme endroit. Pline dit qu'il y appliqua de la rouille de sa hache,

laquelle a vertu de lier, secher, et restraindre. Claudian [XXXIX, 46] dit, qu'il y appliqua quelques herbes.

Sanus Achillaeis remeavit Telephus herbis.

La hache Pelienne.) Thessalienne. Pelion, montaigne de Thessalie.

CXLIII

Ce ris plus dous que l'œuvre d'une abeille,
Ces doubles liz freschement argentez,
Ces diamans à double ranc plantez
Dans le coral de sa bouche vermeille :

Ce dous parler qui les ames resveille,
Ce chant qui tient mes soucis enchantez,
Et ces deux cieux sur deux astres entez,
De ma déesse annoncent la merveille.

Du beau jardin de son jeune printemps
Naist un parfum, qui le ciel en tous temps
Embasmeroit de ses douces haleines :

Et de là sort le charme d'une voix,
Qui tous ravis fait sauteler les bois,
Planer les monts, et montaigner les plaines.

MURET

Ce ris plus dous.) Il raconte les merveilleux effets de la beauté de sa dame.

Que l'œuvre d'une abeille.) Que miel. Ainsi Nicandre,

ποτὲ δ'ἔργα διαθρύπτοιο μελίσσης.

Et en un autre lieu. [*Alex.* 567]

ῥητίνῃ τὲ καὶ ἱερὰ ἔργα μελίσσης.

Ces doubles liz.) Les dents. *Ces diamans.)* Il entend encore les dents. *Et ces deux cieux.)* Deux sourcils. Les sourcils sont voutez comme les cieux. *Sur deux astres.)* Sur deux yeux. *Le charme d'une voix.)* Une voix si douce, qu'elle esmeut mesme les choses insensibles. *Planer.)* Se convertir en plaines. C'est ce que les Latins disent, *Subsidere. Montaigner.)* S'eslever comme montaignes. Mot nouveau.

CXLIIII

J'iray tousjours et resvant et songeant
En ceste prée où je vy l'angelette,
Qui d'esperance et de crainte m'allaitte,
Et dans ses yeux mes destins va logeant.

Quel fil de soye en tresses s'allongeant
Frappoit ce jour sa gorge nouvellette ?
De quelle rose, et de quelle fleurette
Sa face alloit, comme Iris, se changeant ?

Ce n'estoit point une mortelle femme
Que je vy lors, ny de mortelle dame
Elle n'avoit ny le front ny les yeux.

Donques, raison, ce ne fut chose estrange
Si je fu pris : c'estoit vrayment un Ange,
Qui pour nous prendre estoit venu des cieux.

MURET

J'iray tousjours.) Il est aisé de soy. *L'angelette.)* Ainsi est souvent nommée madame Laure par Petrarque. *Iris.)* L'Arc-en-ciel, qui s'apparoist de beaucoup de couleurs.

CXLV

J'avois l'esprit tout morne et tout pesant,
Quand je receu du lieu qui me tourmente,
La pomme d'or comme moy jaunissante
Du mesme mal qui nous est si plaisant.

Les Pommes sont de l'Amour le present :
Tu le sçais bien, ô guerriere Athalante,
Et Cydipé qui encor se lamente
De l'escrit d'or, qui luy fut si cuisant.

Les Pommes sont de l'Amour le vray signe.
Heureux celuy qui de la pomme est digne !
Tousjours Venus a des pommes en son sein. [*sic*]

Depuis Adam desireux nous en sommes :
Tousjours la Grace en a dedans sa main :

Et bref l'Amour n'est qu'un beau jeu de pommes.

MURET [*lire* BELLEAU]

J'avois l'esprit.) La Pomme d'or, l'Orange, toute sortes de pommes, et principalement les Oranges, sont dediées à la Volupté, aux Graces et à l'Amour. Voyez Philostrate *de Imaginibus*, et Pierius en ses Hieroglyphiques : et le vray signe et symbole de Venus et d'Amour est la pomme, qui signifie volupté. *Athalante.)* Voyez la Metamorphose d'Ovide. *Cydipé.)* Voyez l'epistre d'Ovide, *Cydipe Acontio. De l'escrit d'or.)* Des lettres escrites en la pomme d'or. *Un beau jeu de pommes.)* Tout ce qui est le plus delicat et mignard en l'amour, tire sur la forme ronde, la teste, les yeux et les jouës vermeilles et rondes, que les Latins appellent *Malas, quasi Mala,* lequel mot vient des Grecs : les tetins, l'enflure du ventre, les genoux, le rond des cuisses, et autres belles parties de la femme.

CXLVI

Tout effroyé je cherche une fonteine
Pour expier un horrible songer,
Qui toute nuict ne m'a fait que ronger
L'ame effroyée au travail de ma peine.

Il me sembloit que ma douce-inhumaine
Crioit, Amy sauve moy du danger,
À toute force un larron estranger
Par les forests prisonniere m'emmeine.

Lors en sursaut, où me guidoit la vois,
Le fer au poing je brossay dans le bois :
Mais en courant apres la dérobée,

Du larron mesme assaillir me suis veu,
Qui me perçant le cœur de mon espée,
M'a fait tomber dans un torrent de feu.

MURET

Tout effroyé.) Il raconte un songe sien, qui le mit en merveilleuse frayeur. *Une fonteine.)* Les anciens, quand ils avoient veu par nuict quelque mauvais songe, souloient au matin s'en expier, c'est à dire purger, et nettoyer, se lavans dans quelque fonteine, ou dans la mer : comme fait Circe au quatriesme d'Apolloine :

ἔνθα δὲ κίρκην
εὗρον ἁλὸς νοτίδεσσι καρὴ ἐπιφαιδρύνουσαν
Τοῖον γάρ νυχίοισιν ὀνείρασιν ἐπτοίητο.

Je brossay.) Brosser est courir à travers les bois, sans regarder à rien qui puisse empescher le cours du cheval. Mot de venerie. — [Un tel songe est dans Marulle. lib. 4 Epigramm. 1604.]

CHANSON

Ma dame, je n'eusse pensé,
Opiniastre en ma langueur,
Que ton cœur m'eust recompensé
D'une si cruelle rigueur,
Et qu'en lieu de me secourir
Tes beaux yeux m'eussent fait mourir.

Si prevoyant j'eusse apperceu,
Quand je te vy premierement,
Le mal que j'ay depuis receu
Pour aimer trop loyalement,
Mon cœur qui franc avoit vescu,
N'eust pas esté si tost veincu.

Tu me fis promettre à tes yeux
Qui seulz me vindrent decevoir,
De me donner encore mieux
Que mon cœur n'esperoit avoir :
Puis comme jalous de mon bien
Ont transformé mon aise en rien.

Si tost que je vy leur beauté,
Amour me força d'un desir
D'assujettir ma loyauté
Sous l'empire de leur plaisir,
Et décocha de leur regard
Contre mon cœur le premier dard.

Ce fut, Dame, ton bel accueil,
Qui pour me faire bien-heureux,
M'ouvrit par la clef de ton œil
Le paradis des Amoureux,
Et fait esclave en si beau lieu,



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

D'un homme je devins un Dieu.

Si bien que n'estant plus à moy,
Mais à l'œil qui m'avoit blessé,
Mon cœur en gage de ma foy
À luy mon maistre j'ay laissé,
Où serf si doucement il est
Qu'autre liberté luy desplaist.

Et bien qu'il souffre jours et nuis
Mainte amoureuse adversité,
Le plus cruel de ses ennuis
Luy semble une felicité,
Et ne sçauroit jamais vouloir
Qu'un autre œil le face douloir.

Un grand rocher qui a le doz
Et les pieds tousjours outragez,
Ores des vents, ores des flots
Contre les rives enragez,
N'est point si ferme que mon cœur
Sous l'orage de ta rigueur.

Car luy de plus en plus aimant
Les beaux yeux qui l'ont en-rheté,
Semble du tout au Diamant,
Qui pour garder sa fermeté,
Se rompt plustost sous le marteau,
Que se voir tailler de nouveau.

Ainsi ne l'or qui peut tenter,
Ny grace, beauté, ny maintien
Ne sçauroient dans mon cœur enter
Un autre portrait que le tien,
Et plustost il mourroit d'ennuy,
Que d'en souffrir un autre en luy.

Il ne faut donc pour empescher
Qu'une autre dame en ait sa part,
L'environner d'un grand rocher,
Ou d'une fosse, ou d'un rempart :
Amour te l'a si bien conquis,
Que plus il ne peut estre acquis.

Chanson, les estoiles seront
La nuict sans les cieux allumer,
Et plustost les vents cesseront
De tempester dessus la mer,
Que de ses yeux la cruauté
Puisse amoindrir ma loyauté.

MURET

Madame, ie n'eusse pense.) Il se plaint de la cruauté de sa dame, et des yeux qui furent cause de sa prise : asseurant toutefois, quoy qu'elle face, qu'il sera constant jusqu'à la mort. Grande partie de ceste chanson est tirée d'une lettre de Bradamant, qui est au quarantequatriesme chant de l'Arioste. *En-rethé.)* En-rether, prendre et mettre dedans les rethz.

CXLVII

Un voile obscur par l'horizon espars
Troubloit le ciel d'une humeur survenue,
Et l'ær crevé, d'une gresle menue
Frappoit à bonds les champs de toutes pars :

Desja Vulcan de ses borgnes soudars
Hastoit les mains à la forge cognue,
Et Jupiter dans le creux d'une nue
Armoit sa main de l'esclair de ses dars :

Quand ma Nymphette en simple verdugade
Cueillant les fleurs, des raiz de son œillade
Essuya l'ær gresleux et pluvieux :

Des vents sortis remprisonna les tropes,
Et fit cesser les marteaux des Cyclopes,
Et de Jupin rasserena les yeux.

MURET

Un voile obscur.) Sa dame estant allée par passe temps cueillir des fleurs, le temps se changea tellement, qu'il se print à venter, gresler, pleuvoir, tonner, esclairer tout ensemble. Elle voyant cela, ne fit que simplement donner une gracieuse œillade vers le ciel, par la vertu de laquelle le tout fut incontinent appaisé. *Frappoit à bonds.)* Bondissoit sur la terre. Virgile, [*Georg.* I, 449]

.....crepitans salit horrida grando.

Desia Vulcan.) Le feuvre des Dieux. *De ses borgnes soudars.)* Des Cyclopes, qui n'ont tous qu'un œil au front, et forgent les foudres à Jupiter. Voy l'Ode des peintures contenues en un tableau, qui est au second livre. *Et Jupiter.)* Ainsi Virgile, [*Georg.* I, 328-329]

Ipse pater media nimborum in nocte, corusca
Fulmina molitur dextra.

Des vents sortis remprisonna les tropes.) Les fit rentrer dans les cavernes d'Aeolus. *Et de Jupin.)* De Jupiter. Mot François ancien. — [Le tout est moulé sur le trentetroisiesme et trentequatriesme Sonnet de la premiere partie de Petrarque. 1604.]

CXLVIII

En autre lieu les deux flambeaux de celle
Qui m'esclairoit, sont allez faire jour,
Voire un mydi, qui d'un ferme sejour
Sans voir la nuict dans les cœurs estincelle.

Hé ! que ne sont et d'une et d'une autre æle
Mes deux costez emplumez à l'entour ?
Haut par le ciel sous l'escorte d'Amour
Je voleroy comme un Cygne aupres d'elle.

De ses beaux raiz ayant percé le flanc,
J'empourpreroy mes plumes en mon sang,
Pour tesmoigner la peine que j'endure :

Et suis certain que ma triste langueur
Pourroit flechir non seulement son cœur
De mes souspirs, mais une roche dure.

MURET

En autre lieu.) Absent de sa dame, il souhaite pouvoir devenir Cygne, disant qu'il s'en voleroit vers elle, et se presenteroit droit devant ses yeux, afin que les sagettes qui en sortiroient, luy perçassent le flanc, et qu'estant ainsi percé, il peindroit dans son sang tout son plumage, pour luy faire entendre la peine qu'il souffre, si bien qu'il espereroit l'esmouvoir à pitié, ores qu'elle fust aussi rude qu'un rocher.

CXLIX

Si tu ne veux les astres dépiter,
Escoute moy, ne mets point en arriere
L'humble soupir, enfant de la priere :
La priere est fille de Jupiter.

Quiconque veut la priere eviter,
Jamais n'acheve une jeunesse entiere,
Et voit tousjours de son audace fiere
Jusqu'aux enfers l'orgueil precipiter.

Pource, orgueilleuse, eschape cét orage,
Dedans mes pleurs attrempe ton courage,
Sois pitoyable et guaris ma langueur :

Tousjours le ciel, tousjours l'eau n'est venteuse,
Tousjours ne doit ta beauté dépiteuse
Contre ma playe endurcir sa rigueur.

MURET

Si tu ne veux.) Ce Sonet est presque pris d'une oraison de Foenix, qui est en Homere au neufiesme de l'Iliade, là où il dit, que les prieres sont filles de Jupiter, et qui les reçoit amiablement, elles luy rendent le plaisir apres, quand l'occasion s'y offre, mais quand quelqu'un les regette orgueilleusement, elles s'en vont complaindre à leur pere, et font tant qu'il leur donne pour compagne, Ate, qui est Déesse de dommage, afin de punir celuy qui les a regettées. *Tousjours le ciel.)* Tel est le commencement d'une Ode à Saingelais.

CL

En ce printemps qu'entre mes bras n'arrive
Celle qui tient ma playe en sa verdeur,
Et ma pensée en oisive langueur,
Sur le tapis de ceste herbeuse rive ?

Et que n'est-elle une Nymphe native
De ce bois verd ? par l'ombreuse froideur,
Nouveau Sylvain, j'alenterois l'ardeur
Du feu qui m'ard d'une flame trop vive.

Et pourquoy, cieux ! l'arrest de vos destins

Ne m'a fait naistre un de ces Paladins,
Qui seuls portoient en crope les pucelles ?

Et qui tastant, baisant, et devisant,
Loin de l'envie, et loin du mesdisant,
Par les forests vivoient avecques elles ?

MURET

En ce printemps.) L'argument est facile. *En oisive langueur.)* En amour. Amour est passion, qui naist d'oisiveté. Ovide, [*De Rem. Amoris*, 139]

Otia si tollas, periere Cupidinis arcus.

Nouveau Sylvain.) C'est à dire, je me ferois un nouveau Sylvain, à fin d'alenter et appaiser avec elle l'ardeur de mon amour. Sylvains sont les dieux des forests. *Un de ces Paladins.)* Un de ces vieux chevaliers errans de la Table ronde.

CLI

Que toute chose en ce monde se mue,
Soit desormais Amour soulé de pleurs,
Des chesnes durs puissent naistre les fleurs,
Au choc des vents l'eau ne soit plus émue :

Le miel d'un roc contre nature sue,
Soient du printemps semblables les couleurs,
L'esté soit froid, l'hyver plein de chaleurs,
Pleine de vents ne s'enfle plus la nue :

Tout soit changé, puis que le neud si fort
Qui m'estraignoit, et que la seule mort
Devoit trancher, elle a voulu desfaire.

Pourquoy d'Amour mesprises-tu la loy ?
Pourquoy fais-tu ce qui ne se peut faire ?
Pourquoy rompts-tu si faussement ta foy ?

MURET

Que toute chose.) Il desire que toutes choses impossibles, et contre nature se facent : parce que quelqu'une luy a rompu la foy, ce qu'auparavant il eust estimé du tout impossible. Il est certain, que ce Sonet n'appartient en rien à Cassandre. *Soit desormais Amour soulé de pleurs.)* Ce que Virgile dit estre impossible. [*Bucol.* X, 29-30]

Nec lachrymis crudelis Amor, nec gramina rivis,
Nec cythiso saturantur apes, nec fronde capellae.

Une sentence semblable à celle de ce Sonet est dans Virgile en l'Eclogue huictiesme, [52-53]

Nunc et oves ultro fugiat lupus, aurea dura
Mala ferant querquus, Narcisso floreat alnus.

Et ce qui suit apres. C'est une imitation de Théocrite en sa premiere Eclogue [132-134], en laquelle il dit ainsi,

Νῦν ἴα μὲν φορέοιτε βάτοι, φορέοιτε δ'ἄκανθαι
Ἁ δὲ καλὰ νάρκισσος ἐπ' ἀρκεύθοισι κομάσαι
Πάντα δ' ἔναλλα γένοιντο.

[Ce Sonet est tiré du 39. Sonnet de Bembo. 1587. 1604.]

CLII

Lune à l'œil brun, Déesse aux noirs chevaux,
Qui çà qui là, qui haut qui bas te tournent,
Et de retours qui jamais ne sejournent,
Trainent ton char eternel en travaux :

À tes desirs les miens ne sont égaux,
Car les amours qui ta flame époinçonnent,
Et les ardeurs qui la mienne éguillonnent,
Divers souhaits desirent à leurs maux.

Toy mignottant ton dormeur de Latmie,
Voudrois tousjours qu'une course endormie
Retint le train de ton char qui s'enfuit :

Mais moy qu'Amour toute la nuit devore,
Depuis le soir je souhaite l'Aurore,
Pour voir le jour, que me celoit ta nuit.

MURET

Lune à l'œil brun.) Il dit que ses souhaits sont contraires à ceux de la Lune : Car elle, tenant entre ses bras son Endymion, voudroit bien que la nuict durast fort long temps. Mais parce qu'il ne peut de nuict jouyr du bien, que luy apporte la veüe de sa dame, dés le commencement de la nuict il souhaite le jour. [Une invention semblable est dans Petrarque. 1604.] *Ton dormeur de Latmie.)* Endymion fut un fort beau jeune homme, duquel la Lune estant amoureuse, l'endormit d'un sommeil perpetuel en une mon-

taigne de Carie, nommée Latme, afin de le pouvoir baiser mieux à son aise. Auteur Ciceron au premier des Tusculanes. Les autres le racontent autrement. Mais ce ne seroit jamais fait. *Qu'une course endormie Retint le train de ton char.)* Que ton char courust plus lentement, afin que la nuict fust plus longue. *Pour voir le jour.)* La beauté de ma dame.

CLIII

Une diverse amoureuse langueur,
Sans se meurir, en mon ame verdoye :
Dedans mes yeux une fontaine ondoye,
Un Mongibel s'enflame dans mon cœur.

L'un de son feu, l'autre de sa liqueur
Ore me gele, et ore me foudroye :
Et l'un et l'autre à son tour me guerroye,
Sans que l'un soit dessus l'autre veinqueur.

Fais, Amour, fais qu'un seul gaigne la place,
Ou bien le feu, ou bien la froide glace,
Et par l'un d'eux mets fin à ce debat :

Helas ! Amour, j'ay de mourir envie,
Mais deux venins n'estouffent point la vie,
Tandis que l'un à l'autre se combat.

MURET

Une diverse.) Il se dit estre fort estrangement tormenté, ayant tousjours les yeux en eau, et le cœur en feu : et desire n'avoir que l'un ou l'autre, afin de pouvoir mourir. *Sans se meurir.)* Metaphore prinse des fruicts. *Un Mongibel.)* Montaigne de Sicile, nommée par les vieux Latins *Ætna.* Voy le livret, que Virgile en a fait. *Mais deux venins.)* Et ceste fin, et presque tout ce Sonet est semblable à un d'un Italien nommé Antonio Francesco Rinieri, qui est tel, [*Rime di diversi.* II (1547), 21]

Amore, ond' è, ch' entro'l mio petto i senta
Le fiamme e' l gielo in un medsemo loco :
Ne però si consuma il ghiaccio al foco,
Ne la fiamma dal giel pur ancho è spenta ?
Fero duol certo, ch'al mio cuor s'avventa
Fra duo contrari, ove non cede un poco
A l'altro l'uno, anzi con aspro giuoco
L'un con l'altro piu rio sempre diventa.

Opra altero Signor solo il tuo ghiaccio ;
O nel mio cuor sol con le fiamme vieni,
Se de la morte mia tanto ti cale ?
Che trar non mi poss'io di quest' impaccio ;
Et non puot'huon perir di duo veleni,
Mentre contende l'un con l'altro male.

CLIIII

Puis que cest œil, dont l'influence baille
Ses loix aux miens, sur les miens plus ne luit,
L'obscur m'est jour, le jour m'est une nuit,
Tant son absence asprement me travaille.

Le lict me semble un dur champ de bataille,
Rien ne me plaist, toute chose me nuit,
Et ce penser, qui me suit et resuit,
Presse mon cœur plus fort qu'une tenaille.

Ja pres du Loir entre cent mille fleurs,
Soulé d'ennuis, de regrets et de pleurs,
J'eusse mis fin à mon angoisse forte,

Sans quelque Dieu qui mon œil va tournant
Vers le pays où tu es sejournant,
Dont le seul œr sans plus me reconforte.

MURET

Puis que cest œil.) Il dit que tout luy desplaist pour l'absence de sa dame, tellement qu'il fust ja mort de dueil, si quelque Dieu, lors qu'il est pres de mourir, ne luy faisoit tourner l'œil vers le pays où est la demeure de sa dame. Semblable presque est le cxcj. Sonet de la premiere partie de Petrarque.

CLV

Comme le chaut au feste d'Erymanthe,
Ou sus Rhodope, ou sur quelque autre mont
La neige en eau se consume et se fond
Par sa tiedeur lentement vehemente :

Ainsi tes yeux (esclair qui me tourmente)
Qui cire et neige à leur regard me font,

Frappant les miens ja distillez les ont
En un ruisseau, qui de mes pleurs s'augmente.

Herbes ne fleurs ne sejournent aupres,
Ains des Soucis, des Ifs, et des Cypres :
Ny de crystal sa rive ne court pleine.

Les autres eaux par les prez vont roulant,
Mais ceste cy par mon sein va coulant,
Qui sans tarir s'enfante de ma peine.

MURET

Comme le chaut.) Il dit, que comme la neige se fond au Soleil, ainsi ses yeux se sont fondus en deux ruisseaux par la force des rayons qui procedent des yeux de sa dame. *Erymanthe.)* Montaigne et forest d'Arcadie. *Rhodope.)* Montaigne de Thrace. *Herbes ne fleurs.)* Les ruisseaux sont delectables à voir, pour la varieté des fleurs, desquelles ils sont communément entournez. Mais il dit, qu'aupres des ruisseaux, ausquels ses yeux sont convertis, il n'y croist autres herbes ny plantes, que celles qui signifient tristesse. *Ifs.)* Arbres malheureux, nommez en Latin, *Taxi.*

CLVI

De soins mordans et de soucis divers
Soit sans repos ta paupiere esveillée,
Ta levre soit de noir venin mouillée,
Tes cheveux soient de viperes couvers :

Du sang infait de ces gros lezars vers
Soit ta poitrine et ta gorge souillée,
Et d'une œillade obliquement roullée,
Tant que voudras, guigne moy de travers,

Tousjours au ciel je leveray la teste,
Et d'un escrit qui bruit comme tempeste,
Je foudroiray de tes monstres l'effort :

Autant de fois que tu seras leur guide
Pour m'assaillir, ou pour ruiner mon Fort,
Autant de fois me sentiras Alcide.

MURET

De soins mordans.) Ce Sonet a esté fait contre quelques petits Secretaires, muguets, et mignons de Court, lesquels ayant le cerveau trop foible pour entendre les escrits de l'Auteur, et voyans bien que ce n'estoit pas leur gibier, à la coustume des ignorans, feignoient reprendre, et mespriser ce qu'ils n'entendoient pas. Le Poëte donc s'adressant à un, qui estoit leur principal capitaine (auquel il ne veut faire cest honneur que de le nommer) luy dit, qu'il desgorge le venin de son envie, tant qu'il voudra, et que, avec tous les siens il s'efforce de tout son pouvoir à luy nuire : car il se sent suffisant pour foudroyer tous leurs efforts, par la vehemence de ses escrits. *Alcide.)* Hercule, vainqueur des monstres, à ceste cause nommé par les Grecs ἀλεξίκακος, c'est à dire Chasse-mal. Il fut nommé Alcide, ou à cause de son ayeul Alcée, ou du mot ἀλκὴ, qui signifie force.

CLVII

De la mielleuse et fielleuse pasture,
De qui le nom s'appelle trop aimer,
Qui m'est et sucre, et riagas amer,
Sans me saouler je pren ma nourriture.

Ce bel œil brun, qui force ma nature,
D'un jeune tel m'a tant fait consumer,
Que je ne puis ma faim desaffamer
Qu'au seul regard d'une vaine peinture.

Plus je la voy, moins saouler je m'en puis :
Un vray Narcisse en misere je suis :
Hé, qu'Amour est une cruelle chose !

Je cognoy bien qu'il me fera mourir,
Et si je ne puis ma douleur secourir,
Tant j'ay sa peste en mes veines enclose.

MURET

De la mielleuse.) L'argument n'a point de difficulté. *Fielleuse.)* Amere comme fiel. *Riagas.)* C'est une espece de poison. *D'une vaine peinture.)* D'un portrait, duquel j'ay parlé devant. *Un vray Narcisse.)* Car je me consume au regard d'une peinture comme il se consuma, voyant son image dans la fonteine. J'ay raconté la fable de Narcisse, au Sonet [XX] qui se commence, *Ha je voudroy.*

CLVIII

En vous trompant, vous me trompez mes yeux,
Aimant l'objet d'une figure vaine.
Ô nouveauté d'une cruelle peine !
Ô fier destin ! ô malice des cieux !

Faut-il que moy de moy-mesme envieux,
Pour aimer trop les eaux d'une fonteine,
Que ma raison, par les sens, incertaine
Cuide en faillant son mal estre son mieux ?

Donques fault-il que le vain de ma face,
De membre à membre aneantir me face,
Comme une cire aux rais de la chaleur ?

Ainsi pleuroit l'amoureux Cephiside,
Quand il sentit dessus le bord humide
De son beau sang naistre une belle fleur.

MURET

En vous trompant.) Parce qu'au Sonet precedent il s'estoit comparé à Narcisse, il descrit en cestuy cy les complaintes que Narcisse faisoit, se sentant peu à peu consumer. [Ces plaintes sont prinses d'Ovide, *Metam.* liv. 3. 1604.] *En vous trompant.)* Il n'y a point de doute, que les sens ne trompent la raison, desquels sens l'œil est le premier. *L'amoureux Cephiside.)* Narcisse, fils de Cephise, fleuve de Bœotie. *Une belle fleur.)* Qui fut nommée de mesme nom comme luy.

CLIX

En ma douleur, malheureux, je me plais,
Soit quand la nuict les feux du ciel augmente,
Ou quand l'Aurore en-jonche d'Amaranthe
Le jour meslé d'un long fleurage espais.

D'un joyeux dueil mon esprit je repais :
Et quelque part où seulet je m'absente,
Devant mes yeux je vois tousjours presente
Celle qui cause et ma guerre et ma paix.

Pour l'aimer trop également j'endure
Ore un plaisir, ore une peine dure,

Qui d'ordre égal viennent mon cœur saisir :

Et d'un tel miel mon absynthe est si pleine,
Qu'autant me plaist le plaisir que la peine,
La peine autant comme fait le plaisir.

MURET

En ma douleur.) Il dit que pour aimer, il reçoit maintenant peine, maintenant plaisir, et que tous deux luy sont également plaisans. *Les feux.)* Les estoiles. *En-jonche.)* Tapisse. La metaphore est prise des joncs, qu'on jette par la place, pour donner frescheur l'esté. *Amaranthe.)* Fleur, que le vulgaire nomme Passevelours.

CLX

Or' que Jupin espoint de sa semence
Hume à longs traits les feux accoustumez,
Et que du chaut de ses reins allumez
L'humide sein de Junon ensemence :

Or' que la mer, or' que la vehemence
Des vents fait place aux grans vaisseaux armez,
Et que l'oiseau parmy les bois ramez,
Du Thracien les tançons recommence :

Or' que les prez, et ore que les fleurs
De mille et mille et de mille couleurs,
Peignent le sein de la terre si gaye,

Seul et pensif, aux rochers plus segrets,
D'un cœur muet je conte mes regrets,
Et par les bois je vay celant ma playe.

MURET

Or' que Jupin.) Il descrit le printemps, disant qu'en la saison, en laquelle toutes choses se resjouissent, il demeure solitaire et pensif en perpetuelle tristesse. *Or'.)* Ores. *Que Jupin.)* Prins de Virgile au second des Georgiques. [324-327]

Vere tument terrae, et genitalia semina poscunt :
Tum pater omnipotens foecundis imbribus aether
Conjugis in gremium laetae descendit, et omnes
Magnus alit magno commixtus corpore foetus.

Là où Serve dit, que Jupiter se prend pour l'ær, et Junon pour la terre. Le sens est donc, que l'ær, comme espris d'une ardante amour de la terre, luy verse dans le sein une pluye qui est apte à la generation. *Espoint.)* Picqué, chatouillé. *De sa semence.)* Metaphore prinse des animaux, ausquels la semence, lors qu'elle est copieuse, excite le desir d'engendrer. *Hume à longs traits les feux accoustumez.)* Devient amoureux de la terre, selon sa coustume. *Aux grans vaisseaux.)* Aux navires. Ainsi Horace descrivant le printemps, [*Od.* I, 4, 2]

Trahuntque siccas machinae carinas.

Et Virgile, [*Æn.* III, 69-71]

Et uhi prima fides pelago, placataque venti
Dant maria, et lenis crepitans vocat Auster in altum,
Deducunt socij naves, et littora complent.

Et que l'oiseau.) Le rossignol. *Du Thracien.)* De Terée. Pandion Roy d'Athenes eut deux filles, desquelles l'une eut à nom Progné, l'autre Philomele. Progné fut mariée à Terée Roy de Thrace : avec lequel ayant demouré par l'espace de cinq ans, un jour entre autres, elle dist à son mary qu'elle avoit grand' envie de voir sa sœur : par-ainsi, Monsieur, dit-elle, je vous prie, ou de permettre que je l'aille voir, ou de faire tant envers mon pere, qu'il la laisse venir en ce pays se recréer avecques moy pour quelque temps. Terée luy ayant fait response, qu'il aimoit mieux l'aller querir, pour la festoyer mieux à son aise, commanda qu'on apprestast des navires : et peu apres montant sur mer, fit voile vers Athenes où il obtint aisément du bon homme Pandion, qu'il luy fust permis mener Philomele pour quelque temps voir sa sœur. Parquoy prenans congé de luy, remonterent sur mer. Or est à noter, que Terée, dés qu'il vit Philomele, en devint tresamoureux, et delibera bien en soy-mesme, si on la luy bailloit, qu'il ne la rameneroit pas pucelle. Estant donc de retour en Thrace, aussi tost qu'il fut desbarqué, il la print par la main, et la mena dans des estables, où par force il executa sa meschante deliberation. Puis voyant qu'elle croit, et s'arrachoit les cheveux, il eut peur que sa meschanceté fust descouverte. Si luy coupa la langue, et l'ayant enfermée, la donna en garde à quelques serviteurs, leur defendant sur peine de la vie, de la laisser sortir, et d'en parler aucunement. Ce pendant il feignit qu'elle estoit morte en chemin. Ayant par l'espace d'un an demeuré en telle misere, elle se va adviser, de tirer à l'eguille, en une toile, tout le tort qui luy avoit esté fait : ce qu'elle fit, et apres pria par signes une pauvre femme de porter ceste toile à la Royne. Laquelle apres avoir par ce moyen entendu le faict, fut merveilleusement courroucée, et delibera de s'en venger. La nuict qu'on sacrifioit à Bacchus, Progné trouva moyen d'aller querir sa sœur, là où elle estoit, et de la conduire secrettement

jusqu'en sa chambre. Là où toutes deux se prindrent à pleurer à chaudes larmes, et l'une par paroles, l'autre par signes, à deliberer de la vengeance. Sur ces entrefaites, voicy arriver un petit fils, que Progné avoit eu de son mary, qui se nommoit Itys, ou Ityle, lequel se print à luy tendre les bras, luy voulant sauter au col. Mais elle meuë de courroux, luy passa une espée au travers du corps : et l'ayant detranché par pieces, en fit une partie bouillir, l'autre rostir : puis quand Terée se voulut mettre à table, elle luy servit de ce mets, tellement que le pere se soula de la chair du fils. Sur le milieu du disner, il se prend à demander où estoit Itys, ne sçachant pas qu'il en avoit desja grande partie dans son corps. Et lors se presenta Philomele, qui jusqu'à ce point là s'estoit tenue cachée, et tenant entre ses mains la teste de l'enfant encores toute sanglante, la rua contre la face du pere. Lequel alors cognoissant ce qui estoit advenu, plus effrayé qu'on ne pourroit penser, desgainant son espée, se print à poursuivre les deux sœurs. Mais ainsi qu'elles fuyoient, par le vouloir des dieux, Progné fut changée en hirondelle, et Philomele en rossignol. D'où est que les Poëtes disent, que l'hirondelle en son chant deplore la mort de son fils, et le rossignol l'outrage que Terée luy fit. Voy Ovide au sixiesme des Metamorphoses. *Les tançons.)* Les querelles, les complaintes.

MADRIGAL

Que maudit soit le mirouër qui vous mire,
Et vous fait estre ainsi fiere en beauté,
Ainsi enfler le cœur de cruauté,
Me refuzant le bien que je desire !

Depuis trois ans pour voz yeux je souspire :
Mais mes souspirs, ma Foy, ma Loyauté
M'ont, ô destin ! de vostre cœur osté
Ce doux orgueil qui cause mon martire.

Et ce-pendant vous ne cognoissez pas
Que ce beau mois et vostre âge se passe,
Comme une fleur qui languist contre-bas,
Et que le temps passé ne se ramasse.

Tandis qu'avez la jeunesse et la grace,
Et le temps propre aux amoureux combaz,
De tous plaisirs ne soyez jamais lasse,
Et sans aimer n'attendez le trespas.

MURET [*lire* BELLEAU]

Que maudit soit le mirouër.) Il maudit le mirouër de sa dame, qui la fait si orgueilleuse, ou si belle. — [Ainsi Petrarque Son. 37. 1. Ainsi Ovide au second livre de ses Amours, Elegie 17. 1604.]

CLXI

Que n'ay-je, Amour, cette Fere aussi vive
Entre mes bras, qu'elle est vive en mon cœur ?
Un seul moment guariroit ma langueur,
Et ma douleur feroit aller à rive.

Plus elle court, et plus elle est fuitive
Par le sentier d'audace et de rigueur :
Plus je me lasse, et recreu de vigueur,
Je marche apres d'une jambe tardive.

Au moins escoute, et ralente tes pas :
Comme veneur je ne te poursuy pas,
Ou comme archer qui blesse à l'impourveuë :

Mais comme amy piteusement touché
Du fer cruel qu'Amour m'a decoché,
Forgeant ses traits des beaux rais de ta veuë.

MURET

Que n'ay-je.) Il souhaite tenir aussi bien sa dame vive entre les bras, comme il l'a vivement empreinte dans le cœur. Ce commencement est de Bembo,

La fera, che scolpita nel cor tengo,
Cosi l'havess'io viva entro le braccia.

[*Au moins escoute.)* Ce sont les propos que tient Apollon à Daphne en Ovide, *Metam.* 1. [504-507]. 1604.]

CLXII

Contre le ciel mon cœur estoit rebelle,
Quand le destin que forcer je ne puis,
Me fist re-voir la Dame à qui je suis,
Ains que vestir cette escorce nouvelle.

Un chaut adonc de moëlle en moëlle,
De nerfs en nerfs, de conduits en conduits
Brusla mon cœur : dont j'ay vescu depuis
Or' en plaisir, or' en peine cruelle.

Si qu'en voyant ses beautez, et combien
Elle est divine, il me resouvint bien
L'avoir jadis en paradis laissée :

Car dés le jour que j'en re-fu blessé,
Soit pres ou loin, je n'ay jamais cessé
De l'adorer de fait ou de pensée.

MURET

Contre le ciel.) Il dit, que devant qu'estre nay, il avoit desja veu sa dame au ciel, et avoit esté fatalement espris de l'amour d'icelle. *Contre le ciel.)* Contre l'amour, à laquelle j'estois eternellement predestiné par un arrest celeste. *Ains que vestir ceste escorce nouvelle.)* Devant que mon ame descendist du ciel, pour entrer dedans le corps. Tout cecy est dit selon l'opinion des Platoniques. *Que j'en re-fu blesse.)* Il veut dire, qu'il en avoit ja esté une fois blessé, lors que premierement il la vit au ciel.

CLXIII

Voicy le bois, que ma sainte Angelette
Sur le printemps enchante de son chant :
Voicy les fleurs que son pied va marchant,
Quand à soymesme elle pense seulette :

Voicy la prée et la rive mollette,
Qui prend vigueur de sa main la touchant,
Quand pas à pas pillarde va cherchant
Le bel émail de l'herbe nouvelette.

Icy chanter, là pleurer je la vy,
Icy sourrire, et là je fu ravy
De ses discours, par lesquels je des-vie :

Icy s'asseoir, là je la vy danser :
Sus le mestier d'un si vague penser
Amour ourdit les trames de ma vie.

MURET

Voicy le bois.) Il rememore les lieux, ausquels il avoit veu sa dame, et dit, qu'Amour ne luy permet de penser en autre chose. *Mollette.)* Tendrette, délicate, mignarde. *Icy chanter.)* Imitation de Petrarque,

Qui canto dolcemente, e qui s'assise :
Qui se rivolse, e qui ratenne il passo :
Qui co begli occhi mi traffise il decore :
Qui disse una parola, e qui sorrise :
Qui cangio'l viso. In questi pensier, lasso,
Notte, e di tiemmi il signor nostro Amore.

Sus le mestier.) Mestier, ourdir, trame, sont mots prins des tisserans.

CLXIIII

Certes mon œil fut trop aventureux
De regarder une chose si belle,
Une vertu digne d'une immortelle,
Et dont Amour est mesmes amoureux.

Depuis ce jour je devins langoureux
Pour aimer trop ceste beauté cruelle :
Cruelle, non, mais doucement rebelle
À ce desir qui me rend malheureux :

Malheureux, non, heureux je le confesse,
Tant vaut l'amour d'une telle maistresse,
Pour qui je vy, à qui seule je suis.

En luy plaisant je cerche à me desplaire :
Je l'aime tant qu'aimer je ne me puis,
Bien que pour elle Amour me desespere.

MURET [*lire* BELLEAU]

Certes mon œil.) Ce Sonet est fait de passions contraires.

CLXV

Sainte Gastine, ô douce secretaire
De mes ennuis, qui respons en ton bois,
Ores en haute, ores en basse voix,
Aux longs souspirs que mon cœur ne peut taire :

Loir, qui refreins la course volontaire

Du plus courant de tes flots Vandomois,
Quand accuser ceste beauté tu m'ois,
De qui tousjours je m'affame et m'altere :

Si dextrement l'augure j'ay receu,
Et si mon œil ne fut hier deceu
Des doux regards de ma douce Thalie,

Maugré la mort Poëte me ferez,
Et par la France appellez vous serez,
L'un mon Laurier, l'autre ma Castalie.

MURET

Sainte Gastine.) S'estant apperceu à la contenance de sa dame, que les vers, qu'il avoit faits pour l'amour d'elle, luy estoient aggreables, il dit, qu'il se prevoit desja Poëte, et qu'il veut que la forest de Gastine luy serve de Laurier pour le couronner, et que le fleuve du Loir luy soit en lieu de Castalie. [Cette forest pour le jourd'huy est demie vendüe par le mauvais mesnage des ministres du Prince. Malheureux sont les Princes et les Roys, lesquels pour fournir à leurs folles despenses, vendent en un jour ce que la Nature ne peut produire en mille ans, comme forests, villes et chasteaux, qui ont plus cousté à bastir à coups de marteau (heritages de leurs ayeux acquis sans peine) qu'ils n'en pourroient ce jourd'huy edifier en quatre mille ans. Or selon le cours de nature et les influences celestes et selon le change et rechange qui se fait sous la Lune, et que la matiere appete tousjours nouvelle forme, il ne se faut esbayr, si en cent ans cyviere, et en cent ans baniere, la bonne Nature mere commune d'un chacun, n'est pas tant obligée par serment à laisser tous les biens du monde en un estre, qu'elle vueille plus favoriser les uns que les autres ; mais elle veut que chacun à son reng et ordre se sente de sa liberalité. On ne vit jamais race en terre durer en sa splendeur et felicité plus haut de cent ans. 1587.] *Dextrement.)* Heureusement. *De ma douce Thalie.)* Il entend sa dame. Thalie est le nom propre d'une des Muses. *Castalie.)* Castalie est une fontaine sacrée aux Muses, qui est au pied du mont Parnasse.

CLXVI

Pendant, Baif, que tu frappes au but
De la vertu, qui n'a point de seconde,

Et qu'à longs traits tu t'enyvres de l'onde
Que l'Ascrean entre les Muses but :

Icy bany, où le mont de Sabut
Charge de vins son espaule feconde,
Pensif je voy la fuite vagabonde
Du Loir qui traine à la mer son tribut.

Ores un antre, ore un desert sauvage,
Ores me plaist le secret d'un rivage,
Pour essayer de tromper mon ennuy :

Mais je ne puis, quelque bois qui me tienne,
Faire qu'Amour en se taisant ne vienne
Parler à moy, et moy tousjours à luy.

MURET

Pendant Baif.) Tandis que Baif ententif à l'estude, tasche d'acquerir la perfection de vertu et du sçavoir : nostre Auteur estant au pays de Vandomois, se dit hanter les lieux solitaires, pour se desennuyer, et ne pouvoir toutefois tant faire, qu'Amour perpetuellement ne l'accompagne. *Que l'Ascrean.)* Hesiode, lequel, combien qu'il fust de Cumes, si est-ce que parce qu'il fut nourry en une ville de Boeotie, nommée Ascre, il est communément nommé Ascrean. *Bany.)* Absent de sa dame. *Mais je ne puis.)* Pris de Petrarque, [21. 1. 1604.]

Ma pur si aspre vie, ne si selvagge
Cercar non so, ch'amor non venga sempre
Raggionando con meco, et io con lui.

CLXVII

Quel bien auray-je apres avoir esté
Si longuement privé des yeux de celle,
Qui le Soleil de leur vive estincelle
Rendroient honteux au midy d'un esté ?

Et quel plaisir, voyant le ciel vouté
De ce beau front, qui les beautez recelle,
Et ce col blanc, qui de blancheur excelle
Un mont de laict sus le jonc cailloté ?

Comme du Grec la trope errante et sotte,

Afriandée aux douceurs de la Lote,
Sans desloger y vouloit sejourner :

Ainsi j'ay peur, que mon ame friande
D'une si douce amoureuse viande,
Ne daigne plus en mon corps retourner.

MURET

Quel bien auray-je.) Il se resjouyst, prevoyant l'aise qu'il recevra, mais qu'il revoye sa dame, de laquelle il avoit esté long temps absent. *Qui le Soleil.)* Prins de Petrarque. *Comme du Grec.)* D'Ulysse. *De la Lote.)* La Lote est un arbre en Afrique, portant un si doux fruict, que les gens du pays ne vivent d'autre chose : et sont à ceste raison nommez Lotofages, c'est à dire, mangeurs de Lote. Ainsi qu'Ulysse passoit par là, quelques uns de ses gens, ayant gousté de ce fruict, y estoient tellement affriandez, qu'ils ne vouloient plus retourner en leur pays : Mais Ulysse les fit mener par force jusques dans les navires, et les y fit tresbien lier, et par ce moyen les ramena. Voy le neufiesme de l'Odyssée.

CLXVIII

Puis que je n'ay pour faire ma retraite
Du labyrinth, qui me va seduisant,
Comme Thesée, un filet conduisant
Mes pas douteux dans les erreurs de Crete :

Eussé-je au moins une poitrine faite
Ou de crystal, ou de verre luisant,
Ton œil iroit dedans mon cœur lisant
De quelle foy mon amour est parfaite.

Si tu sçavois de quelle affection
Je suis captif de ta perfection,
La mort seroit un confort à ma plainte :

Et lors peut estre esprise de pitié,
Tu pousserois sur ma despouille esteinte,
Quelque souspir de tardive amitié.

MURET

Puis que je n'ay.) Il dit, que veu qu'il ne peut se retirer des prisons d'Amour, il voudroit avoir la poitrine de verre, ou de crystal, afin que sa dame

peust voir quelle affection il luy porte : et que lors ce luy seroit un plaisir que de mourir, esperant d'estre regretté par elle. *Comme Thesée.)* Thesée par le conseil d'Ariadne, desfit le Minotaure, et sortit du Labyrinth, ayant receu d'elle un filet pour guider ses pas. Serve raconte amplement ceste fable, sur le commencement du sixiesme de l'Eneide. Catulle l'a divinement descrite aux Argonautiques. *Dans les erreurs de Crete.)* Dans les erreurs d'Amour, qui sont semblables à celles du Labytinth, qui estoient en Crete. *Eusse-je au moins.)* Ainsi Bembo,

Havess'io al men d'un bel crystallo il core :
Che quel ch'io taccio, e madonna non vede
De l'interno mio mal, senz'altra fede,
A suoi begli occhi tralucesse fore.

Sur ma despouille esteinte.) Sur mon corps desja mort.

CLXIX

Ha, Belacueil, que ta douce parolle
Vint traistrement ma jeunesse offenser,
Quand au verger tu la menas danser
Sur mes vingt ans, l'amoureuse carolle.

Amour adonc me mit à son escolle,
Ayant pour maistre un peu-sage penser,
Qui sans raison me mena commencer
Le chapelet de la danse plus folle.

Depuis cinq ans hoste de ce verger,
Je vay balant avecque faux danger,
Tenant la main d'une dame trop caute.

Je ne suis seul par Amour abusé :
À ma jeunesse il fault donner la faulte :
En cheveux gris je seray plus rusé.

MURET

Ha, Belacueil.) Ce Sonet est tiré du Romant de la Rose, là où Belacueil meine l'amant dans le verger d'Amour. Par ceste fiction on peut entendre comment Amour abuse les siens.

CLXX

En escrimant, le malheur eslança
Sur le bras gauche une arme rabatue,
Qui de sa pointe entre-mousse et pointue
Jusques à l'oz le coude m'offença.

Ja tout le bras à saigner commença,
Quand par pitié la beauté qui me tue,
De l'estancher soigneuse s'esvertue,
Et de ses doigts ma playe elle pança.

Las, dy-je lors, si tu as quelque envie
De soulager les playes de ma vie,
Et luy donner sa premiere vigueur :

Non ceste-cy, mais de ta pitié sonde
L'autre qu'Amour m'engrave si profonde
Par tes beaux yeux au milieu de mon cœur.

MURET

En escrimant.) Quelquefois escrimant d'une espée rabatue, il se blessa bien fort au bras : Incontinent sa dame accourut vers luy pour le panser. Mais il dit que si elle avoit envie de luy donner guerison, elle devroit plustost se souvier de guerir la playe, qu'il a dans le profond du cœur. *Arme.)* Espée. *Mousse.)* Non tranchant. Mousse, est ce que les Latins disent, *Hebes.*

CLXXI

Tousjours des bois la cyme n'est chargée
Sous les toisons d'un hyver eternel :
Tousjours des Dieux le foudre criminel
Ne darde en bas sa menace enragée.

Tousjours les vents, tousjours la mer Egée
Ne gronde pas d'un orage cruel :
Mais de la dent d'un soin continuel
Ma pauvre vie est tousjours outragée.

Plus je me force à le vouloir tuer,
Plus il renaist pour mieux s'évertuer
De feconder une guerre en moy-mesme.

Ô fort Thebain, si ta serve vertu
Avoit encor ce monstre combatu,
Ce seroit bien de tes faits le treiziesme.

MURET

Tousjours des bois.) Il dit, que toutes choses ont quelque intermission, fors son tourment, qui ne le laisse jamais en repos. *Sous les toisons d'un hyver.)* Sous les neiges. *Le foudre criminel.)* Qui punit ceux qui ons commis des crimes et des forfaits. Tel mot en Françoit est actif et passif, comme criminel pour coupable, et Lieutenant criminel, qui punit les crimes. *La mer Egée.)* Qui est toutefois la plus tempestueuse mer, qu'on sçache : comme tesmoigne Denys en sa Cosmographie,

Οὐ γὰρ τις κείνῳ ἐναλίγκια κύματ' ὀφέλλει
Ὑψόθι μορμύρων ἕτερος πόρος ἀμφιτρίτης,

De feconder une guerre en moymesme.) De faire que une guerre naisse perpetuellement dedans moy. *Ô fort Thebain.)* Il s'adresse à Hercule, qui purgea la terre de monstres : et dit, que s'il pouvoit combatre la force du soin qui luy ronge l'esprit, on pourroit bien conter cela pour le treiziesme de ses beaux faits. *Ta serve vertu.)* Parce que tout ce que fit Hercule, fut en obeissant à Eurysthée. *Le treiziesme.)* Parce qu'on nombre douze principaux labeurs d'Hercule, combien qu'il y en a beaucoup d'autres.

CLXXII

Je veux brusler, pour m'en-voler aux cieux,
Tout l'imparfait de mon escorce humaine,
M'éternisant, comme le fils d'Alcméne,
Qui tout en feu s'assit entre les Dieux.

Ja mon esprit chatouillé de son mieux,
Dedans ma chair, rebelle, se promeine,
Et ja le bois de sa victime ameine
Pour s'immoler aux rayons de tes yeux.

Ô saint brazier, ô feu chastement beau,
Enflame-moy d'un si divin flambeau,
Qu'abandonnant ma despouille connuë,

Net, libre, et nu, je vole d'un plein saut
Outre le ciel, pour adorer là haut
L'autre beauté dont la tienne est venuë.

MURET

Je veux brusler.) Il dit, qu'il est content de se brusler aux rayons qui sortent des yeux de sa dame : afin que son esprit separé du corps s'en vole jusques au ciel, pour contempler, et adorer la beauté divine, de laquelle est venue celle qui reluit en sa dame. *Comme le fils d'Alcméne.)* Comme Hercule, qui se brusla sur une montaigne de Thessalie, nommée Oete. Voy le neufiesme des Metamorphoses d'Ovide, et la derniere Tragedie de Senecque. *Chatouillé de son mieux.)* Poingt d'un desir du bien qu'il espere avoir apres qu'il sera separé du corps. *Rebelle.)* Se faschant d'y demeurer. *Se promeine.)* Comme desireux de sortir.

CLXXIII

Mon fol penser pour s'en-voler plus haut
Apres le bien que hautain je desire,
S'est emplumé d'aisles jointes de cire,
Propres à fondre au rais du premier chaut.

Luy fait oiseau, dispost de saut en saut
Poursuit en vain l'objet de son martire,
Et toy qui peux et luy dois contredire,
Tu le vois bien, Raison, et ne t'en chaut.

Sous la clarté d'une estoile si belle,
Cesse Penser de hazarder ton aisle,
Qu'on ne te voye en bruslant desplumer :

Car pour esteindre une ardeur si cuisante,
L'eau de mes yeux ne seroit suffisante,
Ny suffisans tous les flots de la mer.

MURET

Mon fol penser.) Il veut dire par ce Sonet, qu'il se devroit retirer de penser en sa dame, veu qu'en y pensant il excite un feu dedans soy, que non seulement ses pleurs, mais toute l'eau de la mer ne sçauroit esteindre. Mais il desguise cela par une allegorie, et faisant une allusion à la fable de Dædale (qui pour soy, et pour son fils Icare fit des aisles jointes de cire, avec lesquelles ils s'en volerent hors de Crete, où ils estoient detenus prisonniers) il dit que son Penser s'est aussi emplumé d'aisles cirées (par ces aisles entendant une vaine et foible esperance) afin de parvenir à la hau-

teur de sa dame. Dit d'avantage, que Raison qui le devoit retirer de telle entreprise, le voit bien, et si n'en tient conte. À la fin il admoneste ce Penser, qu'il ne s'adresse plus en si haut lieu, de peur qu'à la fin il se voye desplumer en bruslant : c'est à dire, qu'il se voye embraser d'amour, et desnuer d'esperance. Une telle invention est dans un Sonet de l'Arioste, qui se commence, *Nel mio pensier.*

CLXXIIII

Or' que le ciel, or' que la terre est pleine
De glas, de gresle esparse en tous endrois,
Et que l'horreur des plus froidureux mois
Fait herisser les cheveux de la plaine :

Or' que le vent qui mutin se promeine,
Rompt les rochers, et desplante les bois,
Et que la mer redoublant ses abois,
Sa rage enflée aux rivages ameine :

Amour me brusle, et l'hyver froidureux,
Qui gele tout, de mon feu chaleureux
Ne gele point l'ardeur qui tousjours dure.

Voyez, Amans, comme je suis traité,
Je meurs de froid au plus chaut de l'esté,
Et de chaleur au cœur de la froidure.

MURET

Or' que le ciel.) Il est assez aisé de soy. [*Je meurs de froid.)* Petrarque. 1. 103. 1604.]

CLXXV

Je ne suis point, Muses, accoustumé
De voir voz sauts sous la tarde serée :
Je n'ay point beu dedans l'onde sacrée,
Fille du pied du cheval emplumé.

De tes beaux rais chastement allumé
Je fu Poëte : et si ma voix recrée,
Et si ma lyre aucunement agrée,
Ton œil en soit, non Parnasse, estimé.

Certes le ciel te devoit à la France,
Quand le Thuscan, et Sorgue, et sa Florence,
Et son Laurier engrava dans les cieux :

Ore trop tard, beauté plus que divine,
Tu vois nostre aage, helas ! qui n'est pas digne
Tant seulement de parler de tes yeux.

MURET

Je ne suis point.) Il dit, que s'il est Poëte, ce n'est point pour avoir veu les Muses, comme Hesiode, ne pour avoir beu de l'eau d'Hippocrene, ains que cela provient du bel œil de sa dame. *Sous la tarde serée.)* Hesiode dit, [*Theog.*, 10] que les Muses vont de nuict :

Ἐννύχιαι στεῖχον περικαλλέα ὄσσαν ἰεῖσαι

Fille du pied.) Voy ce que j'ay dit en l'exposition du Vœu, qui est tout au commencement du livre. *Et si ma voix recrée.)* Prins d'Horace, [*Od.* IV, 3, 22-24]

Quôd monstror digito praetereuntium,
Romanae fidicen lyrae :
Quôd spiro, et placeo, si placeo, tuum est.

Le ciel te devoit.) Les dieux te devoient faire naistre. *Quand le Thuscan.)* Petrarque. *Sorgue.)* Riviere passant pres d'Avignon. *Et sa Florence.)* Ville d'Italie, de laquelle il estoit natif. *Et son Laurier.)* Sa dame Laure.

CLXXVI

Ni les desdains d'une Nymphe si belle,
Ni le plaisir de me fondre en langueur,
Ni la fierté de sa douce rigueur,
Ni contre Amour sa chasteté rebelle :

Ni le penser de trop penser en elle,
Ni de mes yeux l'eternelle liqueur,
Ni mes souspirs messagers de mon cœur,
Ni de sa glace une ardeur eternelle :

Ni le desir qui me lime et me mord,
Ni voir escrite en ma face la mort,
Ni les erreurs d'une longue complainte,

Ne briseront mon cœur de diamant,
Que sa beauté n'y soit tousjours emprainte :
» Belle fin fait qui meurt en bien aimant.

MURET

Ni les desdains.) Il dit, qu'il n'y a rien qui le sceust empescher d'estre amoureux jusqu'à la mort. [*Belle fin,)* Petrarque. I. 10. 1. 1604.]

CLXXVII

Au mesme lict où pensif je repose,
Presque ma dame en langueur trespassa
Devant-hier, quand la fiévre effaça
Son teint d'œillets, et sa lévre de rose.

Une vapeur avec sa fiévre esclose,
Dedans le lict son venin me laissa,
Qui par destin, diverse m'offensa
D'une autre fiévre en mes veines enclose.

L'un apres l'autre elle avoit froid et chaut :
Ne l'un ne l'autre à mon mal ne defaut :
Et quand l'un croist, l'autre ne diminue :

L'accés fiévreux tousjours ne la tentoit,
De deux jours l'un sa chaleur s'alentoit :
Amour nourrit la mienne continue.

MURET

Au mesme lict.) Se reposant dans un lict où sa dame avoit esté tourmentée par quelque temps d'une fiévre tierce, il dit que dans ce mesme lict il endure une autre fiévre, c'est à sçavoir une fiévre amoureuse. Mais il y a difference entre la sienne, et celle de sa dame. Car celle de sa dame faisoit, qu'elle avoit maintenant froid, maintenant chaut : mais la sienne fait, qu'il a froid et chaut tout ensemble. Sa dame n'estoit tourmentée que de deux jours l'un : mais il est tourmenté perpetuellement.

CLXXVIII

Ô traits fichez jusqu'au fond de mon ame,
Ô folle emprise, ô pensers repensez,
Ô vainement mes jeunes ans passez,
Ô miel, ô fiel, dont me repaist ma dame :

Ô chaut, ô froid, qui m'englace et m'enflame,

Ô prompts desirs d'esperance cassez,
Ô douce erreur, ô pas en vain trassez,
Ô monts, ô rocs, que ma douleur entame :

Ô terre, ô mer, chaos, destins et cieux,
Ô nuict, ô jour, ô Manes stygieux,
Ô fiere ardeur, ô passion trop forte :

Ô vous Daimons, ô vous divins esprits,
Si quelque amour quelquefois vous a pris,
Voyez, pour Dieu, quelle peine je porte.

MURET

Ô trait fichez.) Il invoque toutes les choses qu'il peut ou voir, ou penser, et les prie de contempler la grandeur de la peine qu'il souffre. Un Sonet tout semblable est dans Petrarque, qui se commence, *O passi sparsi.*

D'esperance cassez.) Vuides d'esperance. Il prend, cassé, ainsi que les Latins prennent, *Cassus.* Virgile, [*Æn.* II, 85]

Demisere neci : nunc cassum lumine lugent.

Manes.) Manes se nomment en Latin les ames sorties des corps. Il faut naturaliser et faire François ce mot là, veu que nous n'en avons point d'autre.

CLXXIX

En me bruslant, il fault que je me taise :
Car d'autant plus qu'esteindre je me veux,
Plus le desir me r'allume les feux,
Qui languissoient sous une morte braise.

Si suis-je heureux (et cela me r'appaise)
De plus souffrir que souffrir je ne peux,
Et d'endurer le mal dont je me deulx.
Je me deulx ? non, mais dont je suis bien aise.

Par ce doux mal j'adoray la beauté,
Qui me liant d'une humble cruauté,
Me desnoua les liens d'ignorance.

Par luy j'appris les mysteres d'Amour,
Par luy j'appris que pouvoit l'esperance,
Par luy mon ame au ciel fit son retour.

MURET

En me bruslant.) Combien qu'il sente une douleur insupportable, si faut-il qu'il la souffre en se taisant. Car en se plaignant, il ne fait que plus fort allumer son feu. Si est-il toutefois heureux d'estre en tel poinct martyré, veu que la beauté de sa Dame luy a esté premierement occasion de se desempestrer de l'ignorance, et de peu à peu eslever son esprit à la contemplation de la beauté des choses celestes et divines. *Je me deulx ? non.)* Ceste figure est nommée par les Grecs ἐπανόρθωσις. Les François la peuvent nommer, Correction.

CLXXX

Amour et Mars sont presque d'une sorte :
L'un en plein jour, l'autre combat de nuit,
L'un aux rivaux, l'autre aux gend'armes nuit,
L'un rompt un huis, l'autre rompt une porte :

L'un finement trompe une ville forte,
L'autre coiment une maison seduit :
L'un le butin, l'autre le gain poursuit,
L'un deshonneur, l'autre dommage apporte.

L'un couche à terre, et l'autre gist souvent
Devant un huis à la froideur du vent :
L'un boit mainte eau, l'autre boit mainte larme.

Mars va tout seul, les Amours vont tous seuls :
Qui voudra donc ne languir paresseux,
Soit l'un ou l'autre, amoureux, ou gendarme.

MURET

Amour et Mars.) C'est une comparaison des amoureux, et des gendarmes, prinse entierement d'une Elegie d'Ovide [*Am.* I, ix, 1] qui se commence

Militat omnis amans, et habet sua castra Cupido.

Rivaux.) Compagnons d'amour. Les François ont pour le jourd'huy mal appliqué ce mot de Ribault, pour signifier un Rufien. Au contraire c'est un nom d'honneur, et qui honnestement poursuit une dame, que Rival.

CLXXXI

Jamais au cœur ne sera que je n'aye,

Soit que je tombe en l'obli du cercueil,
Le souvenir du favorable accueil,
Qui reguarit et rengregeâ ma playe.

Cette beauté, pour qui cent morts j'essaye,
Me saluant d'un petit ris de l'œil,
Se presenta si benigne à mon dueil,
Qu'un seul regard de tous mes maux me paye.

Si donc le bien d'un esperé bon jour,
Plein de caresse, apres un long sejour,
En cent nectars mon esperance plonge,

Quel paradis m'apporteroit ce bien,
Si bras à bras d'un amoureux lien
Je la tenois tant seulement en songe ?

MURET

Jamais au cœur.) Il se resjouyt d'un salut, que sa dame luy avoit donné avec un gracieux souzris : prevoyant par là, combien de joye lui apportera le don de jouyssance.

CLXXXII

Seul je m'avise, et nul ne peut sçavoir
Si ce n'est moy, la peine que je porte :
Amour trop fin comme un larron emporte
Mon cœur d'emblée, et ne le puis r'avoir.

Je ne devois donner tant de pouvoir
À l'ennemy qui a la main si forte,
Mais au premier le retenir de sorte
Qu'à la raison obeist le devoir.

Or c'en est fait ! il a pris la carriere :
Plus je ne puis le tirer en arriere :
Opiniastre, il est maistre du frein.

Je cognois bien qu'il entraine ma vie .
Je voy ma faulte, et si ne m'en soucie,
» Tant le mourir est beau de vostre main !

MURET [*lire* BELLEAU]



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

Seul je m'avise.) Il est aisé de soy. *Au premier.)* Dés le commencement.

CLXXXIII

Au fond d'un val esmaillé tout au rond
De mille fleurs, de loin j'avisay celle,
Dont la beauté dedans mon cœur se cele,
Et les douleurs m'apparoissent au front.

De bois toffus voyant le lieu profond,
J'armay mon cœur d'asseurance nouvelle,
Pour luy chanter les maux que j'ay pour elle,
Et les tourmens que ses beaux yeux me font.

En cent façons desja ma foible langue
Estudioit sa premiere harangue,
Pour soulager de mes peines le fais :

Quand un Centaure envieux de ma vie,
L'ayant en croppe, au galop l'a ravie,
Me laissant seul, et mes cris imparfais.

MURET

Au fond d'un val.) Il dit, que se promenant quelquefois en un lieu solitaire il apperceut sa dame, et incontinent accourut vers elle, pourpensant desja la maniere qu'il devoit tenir à luy declarer la grandeur de sa peine. Mais celuy qui la menoit en croppe, donna des esperons au cheval, et l'en emmena. *Quand un Centaure.)* Ainsi appelle-il celuy qui menoit sa dame en croppe. Les Poëtes feignent, comme j'ay dit devant, que les Centaures estoient à demy hommes, à demy chevaux. Mais au vray, ce furent peuples de Thessalie, qui premiers monterent à cheval : et le simple peuple les appercevant de loing, par derriere jugeoit qu'ils estoient my-chevaux et my hommes. κεντᾷν en Grec, est à dire, piquer.

CLXXXIIII

Veufve maison des beaux yeux de ma dame,
Qui pres et loin me paissent de douleur,
Je t'accompare à quelque pré sans fleur,
À quelque corps orfelin de son ame.

L'honneur du ciel est-ce pas ceste flame,

Qui donne à tous et lumiere et chaleur ?
Ton ornement est-ce pas la valeur
De son bel œil, dont la force me pâme ?

Soient tes buffets chargez de masse d'or,
Et soient tes murs retapissez encor
De broderie en fils d'or enlassée :

Cela, Maison, ne me peut resjouyr,
Sans voir chez toi ceste Dame, et l'ouyr,
Que j'oy tousjours, et voy dans ma pensée.

MURET

Veufve maison.) Il parle à une maison, en laquelle sa dame avoit quelquefois coustume de resider : et dit, que comme le Soleil est l'ornement du ciel, ainsi l'œil d'icelle estoit l'ornement de la maison, qui fait qu'elle estant absente, il ne sçauroit aucunement prendre plaisir. *Me pasme.)* Me fait pasmer. *Retapissez.)* Pour tapissez, le composé pour le simple : comme en Virgile, *tenditque*, *fovetque*, pour *contendit*. Et mille autres tels.

CLXXXV

Puis qu'aujourd'huy pour me donner confort,
De ses cheveux ma maistresse me donne :
D'avoir receu, mon cœur, je te pardonne,
Mes ennemis au dedans de mon Fort.

Non pas cheveux, mais un filé bien fort
Qu'Amour me lasse, et que le ciel m'ordonne,
Où franchement captif je m'abandonne
En si beau poil, le lien de ma mort.

D'un si beau crin le Dieu que Déle honore,
Son col de laict blondement ne decore,
Ny les flambeaux du chef Egyptien,

Quand de leurs feux les astres se couronnent,
Maugré la nuict ne reluisent si bien
Que ces cheveux qui mes bras environnent.

MURET

Puis qu'aujourd'huy.) Il louë des cheveux de sa dame qu'elle luy avoit donnez pour en faire des brasselets *Mes ennemis.)* Amour et ses supposts. Voy

ce que j'ay dit sur ce Sonet [LVIII], *Quand le Soleil. D'un si beau crin.)* Il dit que les cheveux d'Apollon, ne ceux de la Royne Berenice, ne furent jamais si beaux, comme ceux que sa dame luy a donnez. *Le Dieu que Déle honore.)* Apollon qui est toutefois loué d'avoir belle perruque. Orphée, [*Hymn.*, XXXIII, 9]

χρυσοκόμα καθαρας φήμας, χρησμούς τ' ἀναφαίνων.

Ny les flambeaux du chef Egyptien.) Berenice Royne d'Egypte, à cause d'un vœu qu'elle avoit fait pour son mary Ptolemée, surnommé Evergete (lequel estoit aussi son frere) appendit ses cheveux, qu'elle avoit merveilleusement beaux, au temple de Venus. Le lendemain ils n'y furent point trouvez. Lors un grand Mathematicien nommé Connon, pour appaiser le Roy qui en estoit fasché, luy fit accroire que les dieux les avoient fait venir au ciel, et les avoient changez en un Astre de sept estoiles, lequel est encores aujourd'huy nommé la Perruque de Berenice. Callimach en fit une Elegie, qui a esté tournée en Latin par Catulle [LXVI, 1], et se commence,

Omnia qui magni dispexit sidera mundi.

CLXXXVI

Je m'asseuroy qu'au changement des cieux,
Cet an nouveau romproit ma destinée,
Et que sa trace en serpent retournée
Adouciroit mon travail soucieux :

Mais puisqu'il est neigeux et pluvieux,
Baignant son front d'une humide journée,
Cela me dit qu'au cours de ceste année
J'escouleray ma vie par mes yeux.

Ô toy qui es de moy la quinte essence,
De qui l'humeur sur la mienne a puissance,
Ou de tes yeux serene mes douleurs,

Ou bien les miens alambique en fontaine,
Pour estoufer mon amour et ma peine
Dans le ruisseau qui naistra de mes pleurs.

MURET

Je m'asseuroy.) Il dit qu'il esperoit, qu'au changement de l'année son destin se changeroit aussi, et qu'il ne seroit plus si asprement tormenté. Mais voyant le dernier jour de Decembre, et le premier de Janvier estre pluvieux, il prend de là un presage qu'il pleuvera son ame par les yeux, c'est à dire, que il se

consumera de pleurs tout le long de l'année. À la fin il prie sa dame, ou qu'elle appaise ses pleurs, ou qu'elle luy en face tant getter, que le ruisseau qui en sortira, soit suffisant pour y estoufer sa flame. *Et que sa trace en serpent retournée.)* Il semble que l'an se retourne en soy mesmes, comme un serpent : d'où mesme il a prins le nom, car, *An*, en composition de mots Latins signifie quelque rondeur. De là sont *Annus*, *annulus*, *ambio*, *ambustus*, *ambesus*, et tels autres. Virgile, [*Georg.* II, 402]

Atque in se sua per vestigia volvitur annus.

À ceste occasion les Egyptiens, comme tesmoigne Orus Apollo, voulant peindre l'an, peignoient un serpent mordant sa queuë. *La quinte essence.)* La meilleure et plus pure partie. Si tu veux entendre plus amplement que c'est à dire, quinte essence, voy un livre appellé le Ciel des Philosophes. *Alambique.)* Fay distiller.

CLXXXVII

Meschante Aglaure, advienne que l'envie
Rouille ton cœur, cœur de femme indiscret,
D'avoir osé publier le secret,
Qui bien-heuroit le plaisir de ma vie.

Fiere à ton col Tisiphone se lie,
Qui d'un remors, d'un soin, et d'un regret,
D'un feu, d'un fouët, d'un serpent, et d'un trait,
Sans se lasser punisse ta folie.

Pour me venger ce vers injurieux
Suive l'horreur du despit furieux,
Dont Archiloch aiguisa son Iambe :

Et mon courroux t'ourdisse le licol
Du fil meurtrier, que l'envieux Lycambe,
Pour se sauver, estraignit à son col.

MURET

Meschante Aglaure.) Il maudit une qui avoit revelé quelque sien secret. *Meschante Aglaure.)* Aglaure fille de Cecrops, parce qu'ayant promis à Mercure de luy ayder, moyennant quelque somme d'argent, à jouyr d'une sœur qu'elle avoit, nommée Herse, par apres estant meuë d'envie, le voulut empescher, fut par luy convertie en pierre. Voy le second des Metamorphoses. *L'envie.)* Qui est le plus grand tourment qui soit. Horace, [*Epist.* I, 2, 58-59]

Invidia Siculi non invenere tyranni
Majus tormentum.

Tisiphone.) Une des furies. *Pour me venger.)* Les vers d'Archiloch furent cause, que Lycambe se pendit. Il souhaite que ses vers en facent autant à celle, qui l'a offensé. Lycambe avoit promis de bailler sa fille Neobole en mariage au Poëte Archiloch : et apres la luy refusa. Le Poëte courroucé fit des carmes Iambiques contre luy, par lesquels il le diffama si bien, que le pauvre Lycambe de honte et de regret se pendit par le col. *Son Iambe.)* Son vers Iambique.

CLXXXVIII

En nulle part, comme a chanté Virgile,
La foy n'est seure, et me l'a fait sçavoir
Ton jeune cœur, mais vieil pour decevoir,
Rompant la sienne en amour trop fragile.

Tu ne sçaurois, comme femme inutile,
Assujettir les cœurs à ton pouvoir,
Jouët à vent, flot prompt à s'esmouvoir,
Beauté trop belle en ame trop mobile.

Escoute, Amour, si tu as quelque fois
Haussé ton vol sous le vent de ma voix,
Jamais mon cœur de son cœur ne racointes.

Puisse le ciel sur sa langue envoyer
Le plus aigu de sa foudre à trois pointes
Pour le payment de son juste loyer.

MURET

En nulle part.) Ce Sonet et le precedent appartiennent à une mesmes. *Comme a chanté Virgile.)* Au quatriesme de l'Eneide, [373] *Nusquam tuta fides.*

CLXXXIX

Son chef est d'or, son front est un tableau,
Où je voy peint le gain de mon dommage :
Belle est sa main, qui me fait devant l'âge
Changer de teint, de cheveux et de peau.

Belle est sa bouche et son soleil jumeau,
De neige et feu s'embellist son visage,

Pour qui Jupin reprendroit le plumage
Ore d'un Cygne, or' le poil d'un Toreau.

Dous est son ris, qui la Meduse mesme
Endurciroit en quelque roche blesme,
Vangeant d'un coup cent mille cruautez.

Mais tout ainsi que le Soleil efface
Les moindres feux, ainsi ma foy surpasse
Le plus parfait de toutes ses beautez.

MURET

Son chef est d'or.) Les beautez de sa dame sont grandes : mais la foy qui est en luy les surpasse d'autant, comme le Soleil les estoiles. *Ore d'un Cygne.)* Comme pour Lede, de laquelle la fable est descrite amplement dans le troisiesme des Odes. *Or' le poil d'un Toreau.)* Comme pour Europe, de laquelle voy le livret de Baif. *Meduse.)* Voy ce que j'ay dit sur le Sonet [VIII], *Lors que mon œil.*

CXC

Tousjours l'erreur, qui seduit les Menades,
Ne deçoit pas leurs cerveaux estonnez :
Tousjours au son des cornets entonnez
Les monts Troyens ne foulent de gambades.

Tousjours le Dieu des vineuses Thyades
N'afolle pas leurs cœurs espoinçonnez,
Et quelque fois leurs esprits forcenez
Cessent leur rage, et ne sont plus malades.

Le Corybante a quelque fois repos,
Et le Curet sous les armes dispos,
Ne sent tousjours le Tan de sa Déesse :

Mais la fureur de celle qui me joint,
En patience une heure ne me laisse,
Et de ses yeux tousjours le cœur me point.

MURET

Tousjours l'erreur.) Les ministres de Bacchus et de Cybele, lors qu'ils sacrifioient, estoient espris d'une fureur qui les faisoit courir, crier, sauteler, comme hors du sens : mais ceste fureur ne les tenoit pas tousjours. Mais le

Poëte dit, que la fureur que sa dame luy livre, ne le laisse pas une heure en repos. *Menades.)* Prestresses de Bacchus, ainsi dites du verbe μαίνεσθαι, qui signifie estre hors du sens. *Des cornets.)* Aux sacrifices de Bacchus, on jouoit de cornets, de trompettes, de fleutes, de tabourins, tout l'un parmy l'autre. Catulle, [LXIV, 262-265]

Plangebant alij proceris tympana palmis,
Aut tereti tenues tinnitus aere ciebant.
Multi raucisonis efflabant cornua bombis,
Barbaraque horribili stridebat tibia cantu.

Thyades.) Ainsi se nomment aussi les Prestresses de Bacchus, lequel entre ses autres noms est appellé Thyonée : ou à cause de sa mere Thyone, ou par ce qu'il institua premier les sacrifices, ou par ce que le verbe Θύειν en Grec, signifie quelquefois avoir l'esprit hors de soy. *Le Corybante.)* Corybantes estoient nommez les Prestres de Cybele, du verbe κρύβειν, qui signifoit cacher : parce qu'ils cacherent Jupiter nouvellement né, comme je diray apres. *Le Curet.)* Rhée, autrement nommée Cybele, mere de Jupiter, apres qu'il fut né, le porta en Crete, et le bailla en charge aux Curetes, peuples de ce pays là, de peur que Saturne, selon sa coustume, ne le mangeast. Les Curetes le cacherent dans un antre, autour duquel ils dansoient tout armez, crians et faisans entreheurter leurs boucliers, de peur que Saturne ne l'entendist. Callimach, [*Hymnus in Jovem*, 52-54]

Οὖλα δὲ κουρῆτές γε περὶ πρύλιν ὠχρήσοντο,
Τεύχεα πεπλήγοντες, ἵνα Κρόνος οὔασιν ἠχὴν
Ἀσπίδος εἰσαίοι, καὶ μή σεο κουρίζοντος.

Arat aussi le raconte. De là les Prestres de Cybele furent nommez Curetes, et retindrent ceste maniere de danser en armes. Voy Ovide au quatriesme des Fastes. *Le Tan.)* La fureur. Ainsi prennent souvent les Grecs le mot οἶστρος. *Qui me joint.)* C'est à dire, qui me tient en serre pres du cœur.

CXCI

Bien que les champs, les fleuves, et les lieux,
Les monts, les bois, que j'ay laissez derriere,
Me tiennent loin de ma douce guerriere,
Astre fatal, d'où s'escoule mon mieux :

Quelque Daimon par le congé des cieux,
Qui presidoit à mon ardeur premiere,
Conduit tousjours d'une aisle coustumiere
Sa belle image au sejour de mes yeux.

Toutes les nuicts, impatient de haste,
Entre mes bras je rembrasse et retaste
Son vain portrait en cent formes trompeur :

Mais quand il voit que content je sommeille,
Rompant mon aise il s'enfuit, et m'esveille
Seul en mon lict, plein de honte et de peur.

MURET

Bien que les champs.) Combien qu'il soit loin de sa dame, si est-ce que quelque bon ange la luy fait voir toutes les nuicts en songeant. Il ne se plaint que d'une chose : c'est que ses songes sont trop courts, et qu'ils finissent lors qu'il y prend plus grand plaisir. *Astre fatal.)* Laquelle est un astre fatal. *Son vain portrait en cent formes trompeur.)* Son simulacre qui le trompe, ondoyant devant luy en cent formes.

CXCII

Il faisoit chaut, et le somne coulant
Se distilloit dans mon ame songearde,
Quand l'incertain d'une idole gaillarde
Fut doucement mon dormir affolant.

Panchant sous moy son bel yvoire blanc,
Et my-tirant sa langue fretillarde,
Me baisottoit d'une lévre mignarde,
Bouche sur bouche, et le flanc sus le flanc.

Que de coral, que de lis, que de roses,
Ce me sembloit, à pleines mains descloses
Tastay-je lors entre deux maniments ?

Mon Dieu, mon Dieu, de quelle douce haleine,
De quelle odeur estoit sa bouche pleine,
De quels rubis, et de quels diamants ?

MURET

Il faisoit chaut.) Il descrit le plaisir qu'il print en songeant, s'estant endormy quelque apresdinée d'esté. Le sens n'est pas fort difficile à comprendre. [Ce Sonnet est contraire au precedent. 1587.]

CXCIII

Ces flots jumeaux de laict bien espoissi
Vont et revont par leur blanche valée,
Comme à son bord la marine salée,
Qui lente va, lente revient aussi.

Une distance entre eux se fait, ainsi
Qu'entre deux monts une sente égalée,
Blanche par tout de neige devalée,
Quand en hyver le vent s'est adouci.

Là deux rubis haut eslevez rougissent,
Dont les rayons cet yvoire finissent
De toutes parts uniment arrondis :

Là tout honneur, là toute grace abonde :
Et la beauté, si quelqu'une est au monde,
Vole au sejour de ce beau paradis.

MURET

Ces flots jumeaux.) Il descrit la beauté des tetins de sa dame, disant que le sein d'icelle est un paradis de beauté, auquel s'en volent toutes les autres beautez qui sont au monde. *Vont et revont.)* Ainsi Arioste,

Due pome acerbe, e pur d' avorio fatto
Vengono, e van come onda al primo margo,
Quando piacevole aura il mar combatte.

Une distance.) L'Arioste mesmes en un autre lieu.

Spatio fra lor tal discendea, qual fatte
Esser veggeam fra piccolini colli
L'ombrose valli in sua stagione amene,
Ch'el verno habbia di neve all' hora piene.

CXCIIII

Quelle langueur ce beau front deshonore ?
Quel voile obscur embrunist ce flambeau ?
Quelle palleur dépourpre ce sein beau,
Qui per à per combat avec l'Aurore ?

Dieu medecin, si en toy vit encore
L'antique feu du Thessale arbrisseau,

Vien au secours de ce teint damoiseau,
Et son liz palle en œillets recolore.

Et toy Barbu, fidele gardien
Des Rhagusins, peuple Epidaurien,
Fais amortir le tison de ma vie :

S'il vit, je vy, s'il meurt, je ne suis riens :
Car tant son ame à la mienne est unie,
Que ses destins seront suivis des miens.

MURET

Quelle langueur.) Sa dame estant malade d'une fiévre, il prie Apollon, et Esculape de la guerir, disant, que si elle meurt, il est impossible qu'il vive. *Dieu médecin.)* Il entend Apollon, qui premier inventa la medecine. *Du Thessale arbrisseau.)* De Dafné pucelle Thessalienne, qui fut changée en Laurier. Voy le premier des Metamorfoses. *Et toy Barbu.)* Il entend Esculape fils d'Apollon, lequel les anciens souloient peindre avec longue barbe. *Des Rhagusins, peuple Epidaurien.)* Marulle au quatriesme livre des Epigrammes, [16. De laudibus Rhacusae] tesmoigne que les Rhagusins, peuple d'Italie, sont venus d'Epidaure ville dediée à Esculape. *Fais amortir le tison de ma vie.)* Oste l'ardeur de la fiévre à celle, de laquelle depend ma vie, comme celle de Meleagre dependoit d'un tison. Voy Ovide au huictiesme des Metamorphoses. *Que ses destins.)* Sa mort. Ainsi disent souvent les Latins, *fata*, et les Grecs, κήρ.

CXCV

Du bord d'Espaigne, où le jour se limite,
Jusques à l'Inde il ne croist point de fleur,
Qui de beauté, de grace et de valeur
Puisse egaler le teint de Marguerite.

Si riche gemme en Orient eslite
Comme est son lustre enrichy de bon-heur,
N'emperla point de la Conche l'honneur
Où s'apparut Venus encor petite.

Le pourpre esclos du sang Adonien,
Le triste Ai Ai du Telamonien,
Ny des Indois la gemmeuse largesse,

Ny tous les biens d'un rivage estranger,
À leurs tresors ne sçauroient eschanger
Le moindre honneur de sa double richesse.

MURET

Du bord d'Espaigne.) Il louë celle là de laquelle j'ay parlé au Sonet [CVII], qui se commence, *Ravy du nom. Si riche gemme.)* C'est à dire en la coquille, dans laquelle Venus nouvellement née vint à bord, n'y avoit point une si belle perle, comme est ceste Marguerite. *Le pourpre esclos du sang Adonien.)* La fleur qui nasquit du sang d'Adonis, apres qu'il fut tué par le sangler. Voy la fin du dixiesme des Metamorphoses. *Ai Ai du Telamonien.)* La fleur en laquelle sont escrites ces deux lettres Ai, qui nasquit du sang d'Ajax, fils de Telamon. Voy ce que j'ay dit sur le Sonet [XVI] qui se commence, *Je veux pousser.* Aussi que le nom d'Ajax vient du verbe Grec αἴαζω, qui signifie pleurer, comme dit Sophocle. *Ny des Indois.)* Le pays d'Indie est abondant en pierres precieuses. *De sa double richesse.)* Il dit double, par ce que le nom Marguerite, est le nom d'une fleur, et d'une perle.

CXCVI

Au plus profond de ma poitrine morte
Il m'est advis qu'une main je reçoy,
Qui me pillant entraine avecque soy
Mon cœur captif, que maistresse elle emporte.

Coustume inique, et de mauvaise sorte,
Malencontreuse et miserable loy,
Tu m'as tué, tant tu es contre moy
Loy sans raison miserablement forte.

Faut-il que veuf, seul entre mille ennuis,
Mon lict desert je couve tant de nuits ?
Hà ! que je porte et de haine, et d'envie

À ce Vulcan ingrat et sans pitié,
Qui s'opposant aux rais de ma moitié,
Fait eclipser le Soleil de ma vie.

MURET

Au plus profond.) Ainsi qu'il estoit à deviser avecque sa dame, un qui avoit authorité sur elle, la vint prendre et l'emmena : dequoy il se plaint, disant, qu'en s'en allant, elle luy avoit arraché le cœur. *À ce Vulcan.)* Ainsi nomme il celuy, qui emmenoit sa dame. *Eclipser.)* Esvanouir, disparoistre. [Ce Sonnet n'appartient point à Cassandre, non plus que d'autres qui sont en ce livre. 1587.]

CXCVII

Ren moy mon cœur, ren moy mon cœur, pillarde,
Que tu retiens dans ton sein arresté :
Ren moy ren moy ma douce liberté,
Qu'à tes beaux yeux, mal caut, je mis en garde :

Ren moy ma vie, ou bien la mort retarde,
Qui me poursuit en aimant ta beauté,
Par ne sçay quelle honneste cruauté,
Et de plus pres mes angoisses regarde.

Si d'un trespas tu payes ma langueur,
L'âge à-venir maugreant ta rigueur,
Dira sus toy : De ceste fiere amie

Puissent les oz reposer durement,
Qui de ses yeux occit cruellement
Un qui l'avoit plus chere que sa vie.

MURET

Ren moy mon cœur. Il dit à sa dame, ou qu'elle luy rende son cœur, ou qu'elle use envers luy de quelque humanité pour retarder sa mort : l'asseurant qu'elle sera maudite de la posterité, si par sa rigueur elle le contraint à mourir. [Ce Sonnet n'appartient point à Cassandre, non plus que d'autres qui sont en ce livre. 1587.]

CXCVIII

Quand le grand œil dans les Jumeaux arrive,
Un jour plus doux seréne l'Univers,
D'espics crestez ondoyent les champs vers,
Et de couleurs se peinture la rive.

Mais quand sa fuite obliquement tardive,

Par le sentier qui roulle de travers,
Atteint l'Archer, un changement divers
Et de verdure, et de Soleil nous prive.

Ainsi quand l'œil de ma Deesse luit
Dedans mon cœur, en mon cœur se produit
Un beau printemps qui me donne asseurance :

Mais aussi tost que son rayon s'enfuit,
De mon printemps fait avorter le fruit,
Et sans meurir fauche mon esperance.

MURET

Quand le grand œil.) Il fait une comparaison de l'œil de sa dame au Soleil. *Le grand œil.)* Le Soleil. *Dans les Jumeaux.)* Ce qui se fait le dixhuictiesme de May, selon Ptolomée. *Par le sentier qui roulle de travers.)* Par le cercle appellé Zodiaque. *Atteint l'Archer.)* Le dixhuictiesme de Novembre.

CXCIX

Pille, Garçon, d'une main larronnesse
Le bel esmail de la verte saison,
Puis à plein poing en-jonche la maison
Du beau tapis de leur meslange espaisse.

Despen du croc ma lyre chanteresse :
Je veux charmer, si je puis, la poison,
Dont un bel œil enchanta ma raison
Par la vertu d'une œillade maistresse.

Donne moy l'encre, et le papier aussi :
En cent papiers tesmoins de mon souci,
Je veux tracer la peine que j'endure :

En cent papiers plus durs que diamant,
Afin qu'un jour nostre race future
Juge du mal que je souffre en aimant.

MURET

Pille, Garçon.) Il parle à l'un de ses serviteurs, luy disant qu'il aille cueillir force fleurs à getter parmy sa chambre, et qu'il luy donne sa lyre, afin d'adoucir un peu son torment. Dit d'avantage, que puis qu'il ne peut faire autre chose, pour le moins fera il tant, que sa peine sera entendue

de toute la posterité. *En cent papiers plus durs que Diamant.)* C'est à dire, ausquels il escrira choses, qui seront de plus longue durée, que le Diamant.

CC

Les vers d'Homere entre-leus d'aventure,
Soit par destin, par rencontre, ou par sort,
En ma faveur chantent tous d'un accord
La guarison du tourment que j'endure.

Ces vieux Barbus, qui la chose future,
Des traits des mains, du visage et du port
Vont predisant, annoncent reconfort
Aux passions de ma peine si dure.

Mesmes la nuict, le somne qui vous met
Douce en mon lict, augure me promet
Que je verray voz fiertez adoucies :

Et que vous seule oracle de l'amour,
Verifirez en mes bras quelque jour
L'arrest fatal de tant de propheties.

MURET

Les vers d'Homere.) Il dit que toutes les choses, par lesquelles on peut prevoir ce qui est à advenir, luy predisent qu'à la fin il obtiendra de sa dame ce qu'il desire. *Les vers d'Homere.)* C'estoit une chose usitée aux anciens d'ouvrir un Homere, ou un Virgile, ou un autre tel Poëte à l'aventure, et des vers qu'ils rencontroient à ceste fortuite ouverture, colliger les choses qui leur devoient advenir. Les exemples en sont assez frequens aux histoires. *Ces vieux Barbus.)* Il entend ceux, qui vulgairement sont appelez Bohemiens. *Vous seule oracle de l'amour.)* Vous qui estes seule, de laquelle la voix peut servir de certain oracle à mon amour.

CCI

Un sot Vulcan ma Cyprine fachoit :
Elle en pleurant qui son courroux ne cele,
L'un de ses yeux arma d'une estincelle,
De l'autre une eau sur sa jouë épanchoit.

Tandis Amour, qui petit se cachoit
Comme un oiseau dans le sein de la belle,
En l'œil humide alloit baignant son aisle,
Puis en l'ardant ses plumes il séchoit.

Ainsi voit-on d'une face diverse
Rire et pleurer tout en un mesme temps
Douteusement le Soleil du printemps.

L'un de ses yeux tant d'humeur m'escoula,
L'autre mon cœur si doucement brula,
Que rien que feux et larmes je ne verse.

MURET

Un sot Vulcan.) Il descrit la contenance de sa dame estant faschée. *Ainsi voit-on.)* Comparaison prinse de l'Arioste, parlant d'Olympie,

Era il bel viso, qual esser suol
Da primavera alcuna volta il cielo,
Quando la pioggia cade : e à un tempo il Sol
Si sgombra intorno il nubiloso velo.

CCII

Amour, quel dueil, et quelles larmes feintes,
Et quels souspirs ma dame alloit formant,
Et quels sanglots, alors que le torment
D'un teint de mort ses graces avoient peintes !

Croisant ses mains à l'estomach estreintes
Fichoit au ciel son regard lentement,
Et larmoyant parloit si tristement,
Que les rochers se brisoient de ses pleintes.

Les cieux fermez aux cris de sa douleur,
Changeans de teint de grace et de couleur,
Par sympathie en devindrent malades :

Tous renfrongnez les astres secoüoient
Leurs rais du chef : telles pitiez noüoient
Dans le crystal de ses moites œillades.

MURET

Amour, quel dueil.) L'argument de ce Sonet depend du precedent. *Les cieux fermez.)* Arrestez. Mot Italien. *Par sympathie.)* Par une similitude, et conjonction de nature qui est entre elle et les cieux. Sympathie est un mot Grec : mais il est force d'en user, veu que nous n'en avons point d'autre. [Ronsard l'avait lu dans Rabelais. I, 56.]

CCIII

Le feu jumeau de ma dame brusloit
Par le rayon de leur flame divine,
L'amas pleureux d'une obscure bruine,
Qui de leur jour la lumiere celoit.

Un bel argent chaudement s'escouloit
Dessus sa jouë, en la gorge yvoirine,
Au beau sejour de sa chaste poitrine,
Où l'Archerot ses fleches émouloit.

De neige tiede estoit sa face pleine,
D'or ses cheveux, ses deux sourcils d'ébene,
Ses yeux luisoient comme un astre fatal :

Roses et lis, où la douleur contrainte
Formoit l'accent de sa juste complainte,
Feu ses souspirs, ses larmes un crystal.

MURET

Le feu jumeau.) Il continue encor à descrire la contenance de sa dame estant ainsi faschée. *L'amas pleureux.)* Un amas de larmes et de pleurs, qui comme une bruine commençoit à se fondre. *Bruine.)* Vient de brun : ce sont petites nuées espaisses qui pendent sur le hault des montaignes. *Un bel argent.)* Il entend les larmes. *Esmouloit.)* Aiguisoit. *De neige tiede.)* Ces six carmes sont presque traduits de Petrarque,

La testa or fine, e calda nove il volto,
Hebeno i cigli, e gli occhi eran due stelle.
Ond'Amor l' arco non tendeva in fallo :
Perle e rose vermiglie, ove l' accolto
Dolor formava ardenti voci e belle,
Fiamma i sospir, le lagrime crystallo.

CCIIII

Celuy qui fit le monde façonné
Sur le compas de son parfait exemple,
Le couronnant des voustes de son temple,
M'a par destin ton esclave ordonné.

Comme l'esprit, qui saintement est né
Pour voir son Dieu, quand sa face il contemple,
Plus heureux bien, recompense plus ample,
Que de le voir, ne luy est point donné.

Ainsi je perds ma peine coustumière,
Quand à longs traits j'œillade la lumiere
De ton bon œil, chef-d'œuvre nompareil.

Voila pourquoy, quelque part qu'il sejourne,
Tousjours vers luy maugré moy je me tourne,
Comme un Soucy aux rayons du Soleil.

MURET

Celuy qui fit.) Ce Sonet est presque traduit d'un de Bembo, qui se commence *L'alta cagion. De son parfait exemple.)* De l'Idée qu'il en avoit eternellement conceuë. *De son temple.)* Du ciel. *Comme un Soucy.)* Le Soucy est une fleur, nommée par les Grecs *Heliotropium*, à cause qu'elle se tourne tousjours vers le Soleil.

CCV

Le doux sommeil qui toute chose appaise,
N'appaise point le soing qui m'a ravy :
En vous je meurs, en vous seule je vy,
Ne voyant rien sinon vous qui me plaise.

Voz yeux au cœur m'ont jetté telle braise,
Qu'un feu treschaut s'est depuis ensuivy,
Et dés le jour qu'en dansant je vous vy,
Je meurs pour vous, et si en suis bien aise.

De mal en mal, de soucy en soucy
J'ay l'ame triste, et le corps tout transi,
Sans eschauffer le froid de vostre glace.

Au moins lisez et voyez sur mon front
Combien de morts voz beaux sourcils me font :
» Le soing caché se cognoist à la face.

MURET [*lire* BELLEAU]

Beaux sourcils.) Beaux yeux. Il prend une partie pour l'autre, afin de faire son vers plus doux et sonoreux.

CCVI

Ce jour de May, qui a la teste peinte
D'une gaillarde et gentille verdeur,
Ne doit passer sans que ma vive ardeur
Par vostre grace un peu ne soit estainte.

De vostre part si vous estes attainte
Autant que moy d'amoureuse langueur,
D'un feu pareil soulageons nostre cœur.
» Qui aime bien, ne doit point avoir crainte.

Le temps s'enfuit, ce pendant ce beau jour
Nous doit apprendre à demener l'amour,
Et le pigeon qui sa femelle baise.

Baisez moi donc, et faisons tout ainsi
Que les oiseaux, sans nous donner soucy :
Apres la mort on ne voit rien qui plaise.

MURET [*lire* BELLEAU]

Ce jour de May.) Ce Sonet est assez facile, lequel n'a pas esté fait pour Cassandre, mais pour quelque autre.

CCVII

Comme on souloit si plus on ne me blasme
D'estre tousjours de nature ocieux,
L'honneur en soit au trait de ces beaux yeux,
Qui m'ont poly l'imparfait de mon ame.

Le seul rayon de leur gentille flame
Dressant en l'air mon vol audacieux
Pour voir le Tout, m'esleva jusqu'aux cieux,

Dont icy bas la partie m'enflame.

Par le moins beau, qui mon penser aisla,
Au sein du beau mon penser s'en-vola,
Espoinçonné d'une manie extresme :

Là du vray beau j'adore le parfait,
Là, d'ocieux actif je me suis fait,
Là je cogneu ma maistresse et moymesme.

MURET

Comme on souloit.) Il dit, que si maintenant on ne le blasme d'estre paresseux, comme il souloit, l'honneur en est deu aux beaux yeux de sa dame. *Pour voir le Tout.)* Pour contempler la beauté divine, source de toutes autres beautez. *Manie.)* Fureur. Platon au Faedre tesmoigne, que les anciens estimoient ce nom là tres honneste. *Actif.)* Diligent.

CCVIII

Fier Aquilon, horreur de la Scythie,
Le chasse-nue, et l'esbranle-rocher,
L'irrite-mer, et qui fais approcher
Aux enfers l'une, aux cieux l'autre partie :

S'il te souvient de la belle Orithye,
Toy de l'hyver le plus fidele archer,
Fais à mon Loir ses mines relascher,
Tant que ma dame à rive soit sortie.

Ainsi ton front ne soit jamais moiteux,
Et ton gosier horriblement venteux
Mugle tousjours dans les cavernes basses :

Ainsi les bras des chesnes les plus vieux,
Ainsi la terre, et la mer, et les cieux
Tremblent d'effroy, quelque part où tu passes.

MURET

Fier Aquilon.) Voyant quelquefois sa dame tormentée des vents sur la riviere du Loir, il fait ce vœu au vent Borée, le priant de s'appaiser tant qu'elle vienne à bord. *Horreur de la Scythie.)* Ovide, [*Met.* I, 64-65]

Scythiam, septemque triones
Horrifer invasit Boreas.

Le chasse-nue.) Par ce qu'il a vertu de chasser et dissiper les nues, comme tesmoigne le commentaire d'Arat sur ce lieu,

μέχρι βορῆος ἀπαστράψαντος ἴδηαι

Ces trois mots, chasse-nue, esbranle-rocher, et irrite-mer, sont heureusement composez à la maniere grecque pour signifier les effects du vent Borée, desquels il se vante luy mesmes en Ovide, disant ainsi [*Met.* VI, 690-691]

Apta mihi vis est : hac tristia nubila pello,
Hac freta concutio, nodosaque robora verto.

Orythie.) C'est le nom d'une fille du Roy Erechtée, de laquelle le vent Borée fut amoureux, et la ravit. Voy la fin du sixiesme des Metamorphoses. *Mugle.)* Mugler se dit proprement du cry des bœufs, *Mugire.*

CCIX

Sœur de Paris, fille du Roy d'Asie,
À qui Phebus en doute fit avoir
Peu cautement l'aiguillon du sçavoir,
Dont sans profit ton ame fut saisie :

Tu variras vers moy de fantasie,
Puis qu'il te plaist (bien que tard) de vouloir
Changer ton Loire au sejour de mon Loir,
Voire y fonder ta demeure choisie.

En ma faveur le ciel te guide icy,
Pour te monstrer de plus pres le soucy
Qui peint au vif de ses couleurs ma face.

Vien Nymphe, vien, les rochers et les bois
Qui de pitié s'enflament sous ma voix,
Pleurant ma peine, eschaufferont ta glace.

MURET

Sœur de Paris.) Il se resjouit, dequoy sa dame vient pour demeurer au pays de Vandomois, esperant par là, plus aisément amollir la rigueur d'icelle. *Du Roy d'Asie.)* De Priam. *À qui Phebus.)* Voy ce que j'ay dit sur le Sonet, [XXXIII] qui se commence. *D'un abusé.*

CCX

L'or crespelu, que d'autant plus j'honore,

Que mes douleurs s'augmentent de son beau,
Laschant un jour le noud de son bandeau,
S'esparpilloit sur le sein que j'adore.

Mon cœur, helas ! qu'en vain je r'appelle ore,
Vola dedans, ainsi qu'un jeune oiseau,
Qui s'enfueillant au frais d'un arbrisseau,
De branche en branche à son plaisir s'essore.

Lors que dix doigts, dix rameaux yvoirins
En ramassant de ce beau chef les brins,
Prindrent mon cœur en leur rets qui m'affolle.

Je le vy bien, mais je ne peus crier,
Tant un sang froid ma langue vint lier,
Glaçant d'un coup mon cœur et ma parolle.

MURET

L'or crespelu.) La fiction de ce Sonet est prinse de Bembo, au Sonet, qui se commence, *Da que' bei crin.* Il dit que sa dame avoit un jour deslié ses cheveux, et que son cœur vola dedans comme un oiseau, si bien qu'à la fin il y fut empestré. *Le noud.)* Le Poëte use de ces deux mots neud et noud indifferentement en tous ses livres. *S'essore.)* Mot de fauconnerie. *Brins.)* Cheveux.

CCXI

L'homme a la teste ou de plomb, ou de bois,
S'il ne tressaut de crainte et de merveille,
Quand face à face il voit ma nompareille,
Ou quand il oit les accords de sa voix :

Ou quand, pensive, aux jours des plus beaux mois
La voit à part (comme un qui se conseille)
Tracer les prez, et d'une main vermeille
Faire un bouquet des fleurettes de chois :

Ou quand l'esté, lors que le chaud s'avale,
Au soir à l'huis l'apperçoit, qu'elle égale
La soye à l'or d'un pouce ingenieux :

Puis de ses doigts, qui les roses effacent,
Toucher son Luth, et d'un tour de ses yeux

Piller les cœurs de mille hommes qui passent.

MURET

L'homme a la teste.) Il est assez aisé de soy.

CCXII

Avec les fleurs et les boutons esclos
Le beau printemps fait printaner ma peine,
En chaque nerf, au sang de chaque veine
Soufflant un feu qui m'ard jusques à l'os.

Le marinier ne conte tant de flos,
Quand plus Borée horrible son haleine,
Ny de sablons l'Afrique n'est si pleine,
Que de tourmens dans mon cœur sont enclos.

J'ay tant de mal, qu'il me prendroit envie
Cent fois le jour de me trancher la vie,
Minant le Fort où loge ma langueur :

Si ce n'estoit que je tremble de creinte,
Qu'après la mort ne fust la playe esteinte
Du coup mortel qui m'est si doux au cœur.

MURET

Avec les fleurs.) Il dit que le printemps luy renouvelle sa douleur : et qu'il sent un si grand nombre de maux. que cent fois le jour luy prendroit envie de se tuer, si n'estoit qu'il craint, que la mort mesme ne puisse mettre fin à sa peine. *Printaner.)* Reverdir. *Horrible.)* Horribler, est rendre horrible. Mot inventé par l'Auteur, Il en a usé aussi en l'Ode de la paix. *L'Afrique.)* Laquelle est toutefois merveilleusement sablonneuse. Catulle, [VII, 3-4]

Quàm magnus numerus Libyssae arenae
Laserpiciferis jacet Cyrenis.

Le Fort.) Son cœur, où sa langueur demeure.

CCXIII

Si blond, si beau, comme est une toison
Qui mon dueil tue, et mon plaisir renforce,

Ne fut oncq l'or, que les toreaux par force
Aux champs de Mars donnerent à Jason.

De ceux qui Tyr ont choisi pour maison,
Si fine soye au mestier ne fut torse :
Ny mousse au bois ne revestit escorse
Si tendre qu'elle en la prime saison.

Poil digne d'estre aux testes des Déesses,
Puis que pour moy tes compaignons tu laisses,
Je sens ramper l'esperance en mon cœur :

Courage Amour, desja la ville est prise,
Lorsqu'en deux parts, mutine, se divise,
Et qu'une part se vient rendre au veinqueur.

MURET

Si blond, si beau.) Ayant receu des cheveux de sa dame, il louë la beauté d'iceux. Sur la fin il dit, que comme quand les citoyens d'une ville assiégée se divisent entre eux, tellement que l'une partie se rend, c'est un tresbon signe pour ceux qui tiennent le siege : ainsi, veu que les cheveux de sa dame se divisent, et que l'une partie se vient rendre à luy, cela luy est un presage certain de victoire. *Aux champs de Mars.)* Voy le septiesme des Metamorphoses. *De ceux qui Tyr.)* La soye de l'Isle de Tyr estoit anciennement fort estimée. [Ce Sonnet n'appartient point à Cassandre. 1587.]

CCXIIII

D'une vapeur enclose sous la terre
Ne s'est conceu cest esprit ventueux :
Outre ses bords le Loir impetueux
Perdant noz bleds les campaignes n'enserre.

Le Prince Eole en ces mois ne deterre
L'esclave orgueil des vents tumultueux,
Ny l'Ocean des flots tempestueux
De sa grand clef, les sources ne desserre.

Seuls mes souspirs ont ce vent enfanté,
Et de mes pleurs le Loir s'est augmenté
Pour le depart d'une beauté si fiere :

Et m'esbahis de tant continuer
Souspirs et pleurs, que je n'ay veu muer
Mon cœur en vent, et mes yeux en riviere.

MURET

D'une vapeur.) Sa dame estant departie d'avecques luy, advint que tresgrands vents s'esmeurent, et la riviere du Loir s'enfla plus que de coustume. Il dit que les vents ont esté engendrez de ses souspirs, et la riviere augmentée de ses pleurs. *Cest esprit.)* Ce vent. Voyez ce qu'en dit Seneque. *L'esclave orgueil des vents tumultueux.)* Les vents orgueilleux et tumultueux, lesquels il tient esclaves, et enserrez dans ses cavernes. Voyez Homere et Virgile.

CCXV

Amour, je suis plus aise que les Dieux,
Quand chaudement tu me baises, Maistresse :
De ton baiser la douceur larronnesse
Tout esperdu m'en-vole jusqu'aux cieux.

Mon sang, mon cœur, ma toute, j'aime mieux
Ton seul baiser, que si quelque Déesse,
De cent plaisirs amoureux tenteresse,
M'accoloit nud d'un bras delicieux.

Mais ton orgueil a tousjours de coustume
D'accompagner ton baiser d'amertume,
Froid sans saveur : aussi je ne pourrois

Souffrir tant d'heur : car mon ame qui touche
Mille beautez, s'enfuiroit par ma bouche,
Et de trop d'aise en ton sein je mourrois.

MURET

Amour, je suis.) Il descrit le plaisir, qu'il prend à baiser sa dame. *La douceur larronnesse.)* Qui me desrobe le cœur. *M'en-vole.)* Me ravit. *Tenteresse.)* Qui tente, et qui essaye mille sortes de plaisirs. [Ce Sonnet, comme plusieurs autres, n'appartient en rien à Cassandre. 1587.]

CCXVI

Je sens portrait dedans ma souvenance
Ses longs cheveux, et sa bouche et ses yeux,
Son doux regard, son parler gracieux,
Son doux maintien, sa douce contenance.

Un seul Janet, honneur de nostre France,
De ses crayons ne la portrairoit mieux,
Que d'un Archer le trait ingenieux
M'a peint au cœur sa vive remembrance.

Dans le cœur doncque au fond du diamant
J'ay son portrait, que je vay plus aimant
Que mon cœur mesme. Ô vive portraiture !

De ce Janet l'artifice mourra :
Dedans mon cœur le tien me demourra,
Pour estre vif apres ma sepulture.

MURET

Je sens portrait.) Peintre du monde ne sçauroit si bien portraire sa dame : comme il se dit l'avoir portraite dans le cœur. *Un seul Janet.)* Janet, peintre du Roy, homme sans controverse premier en son art.

CCXVII

De ses maris l'industrieuse Heleine,
L'esguille en main, retraçoit les combas
Dessus la gaze : en ce poinct tu t'esbas
D'ouvrer le mal duquel ma vie est pleine.

Mais tout ainsi, maistresse, que ta leine
D'un filet noir figure mon trespas,
Tout au rebours, pourquoy ne peins-tu pas
De quelque verd un espoir à ma peine ?

Mon œil ne voit sur ta gaze rangé
Sinon du noir, sinon de l'orangé,
Tristes tesmoins de ma longue souffrance.

Ô fier destin ! son bel œil me desfait,
Et tout cela qu'en joüant elle fait,

Ne me promet qu'une desesperance.

MURET

De ses maris.) Voyant quelquefois sa dame s'esbatre à ouvrer à l'esguille, il dit que cest ouvrage mesme ne luy signifie que desespoir. *De ses maris.)* De Menelas et de Paris, maris d'Helene. Homere au troisiesme de l'Iliade [125-127] raconte que Iris, entrant en la chambre d'Helene, la trouva faisant un ouvrage, auquel elle trassoit une partie des combats qui avoient desja esté donnez entre les Grecs et les Troyens.

Τὴν δ' εὗρ' ἐν μεγάρῳ· ἡ δὲ μέγαν ἱστὸν ὕφαινεν,
δίπλακα μαρμαρέην, πολέας δ' ἐνέπασσεν ἀέθλους
Τρώων θ' ἱπποδάμων καὶ Ἀχαιῶν χαλκοχιτώνων.

Dessus la gaze.) Gaze est une maniere de toile, de laquelle les Damoiselles usent à faire leurs ouvrages.

CCXVIII

Amour, que j'aime à baiser les beaux yeux
De ma maistresse, et à tordre en ma bouche
De ses cheveux l'or fin qui s'escarmouche
Dessus son front astré comme les cieux !

C'est à mon gré le plus beau de son mieux
Que son bel œil, qui jusqu'au cœur me touche,
Et son beau poil, qui d'un Scythe farouche
Rendroit le cœur courtois et gracieux.

Son beau poil d'or, et son beau chef encore
De leurs beautez font vergongner l'Aurore,
Quand plus crineuse elle embellit le jour :

Et dans son œil une image demeure,
Qui va jurant par les fleches d'Amour
De me guarir : mais je ne m'en asseure.

MURET

Amour, que j'aime.) L'argument est bien aisé. *D'un Scythe.)* Les Scythes sont peuples Septentrionaux, barbares au possible. *Vergongner.)* Avoir honte. *Crineuse.)* Abondante en cheveux.

CCXIX

L'arc qui commande aux plus braves gendarmes,
Qui n'a soucy de plastron ny d'escu,
D'un si doux trait mon courage a veincu,
Que sus le champ je luy rendy les armes.

Comme inconstant je n'ay point fait d'alarmes
Depuis que serf sous Amour j'ay vescu,
Ny n'eusse peu : car pris je n'ay oncq eu
Pour tout secours, que l'ayde de mes larmes.

Et toutefois il me fasche beaucoup
D'estre défait, mesme du premier coup,
Sans resister plus long temps à la guerre :

Mais ma défaite est digne de grand pris,
Puisque le Roy, ains le Dieu, qui m'a pris,
Combat le Ciel, les Enfers, et la Terre.

MURET

L'arc qui commande.) Il se plaint d'avoir si tost esté vaincu par Amour. En fin il se console, considerant que par Amour il n'y a si grand, qui ne soit surmonté. *Combat le Ciel, les Enfers et la Terre.)* Au ciel il a vaincu Jupiter, aux enfers Pluton, en la terre les hommes.

CCXX

L'œil pour lequel vivre icy je me plais,
Qui fait rocher celuy qui s'en approuche,
Ore d'un ris, or' d'un regard farouche
Nourrit mon cœur en querelle et en pais.

Par vous, bel œil, en souffrant je me tais :
Mais aussi tost que la douleur me touche,
Toy belle, sainte, et angelique bouche,
De tes douceurs re-vivre tu me fais.

Bouche, pourquoy me viens-tu secourir,
Quand ce bel œil me force de mourir ?
Pourquoy veux-tu que vif je redevienne ?

Fertile au soing je revis en langueur,

Un vray Prothé', afin que le soing vienne
Plus longuement se paistre de mon cœur.

MURET

L'œil pour lequel.) Quand l'œil de sa dame est prest à le faire mourir, la bouche le fait revivre, afin que son torment soit perpetuel, comme celuy de Promethée, duquel nous avons parlé cy dessus. [XII]

CCXXI

Depuis le jour que captif je souspire,
L'an s'est en soy retourné par sept fois :
(Sous astre tel je pris l'haim) toutefois
Plus qu'au premier ma fiévre me martire.

Quand je soulois en mon estude lire
Du Florentin les lamentables vois,
Comme incredule, alors je ne pouvois
En le mocquant, me contenir de rire.

Je ne pensoy, tant novice j'estoy,
Qu'homme eust senti ce que je ne sentoy,
Et par mon fait les autres je jugeoye.

Mais l'Archerot qui de moy se facha,
Pour me punir, un tel soing me cacha
Dedans le cœur, qu'onque puis je n'euz joye.

MURET

Depuis le jour.) L'argument est facile. *L'an s'est en soy retourné par sept fois.)* C'est à dire, sept ans sont passez. C'est une allusion au carme que j'ay desja allegué, [Virgile, *Georg.* II, 402]

Atque in se sua per vestigia volvitur annus.

Du Florentin.) De Petrarque.

CCXXII

Quand je te voy seule assise à par-toy,
Toute amusée avecques ta pensée,
Un peu la teste encontre bas baissée,
Te retirant du vulgaire et de moy :

Je veux souvent pour rompre ton esmoy,
Te saluer, mais ma voix offensée,
De trop de peur se retient amassée
Dedans la bouche, et me laisse tout coy.

Souffrir ne puis les rayons de ta veuë :
Craintive au corps, mon ame tremble esmeuë :
Langue ne voix ne font leur action :

Seuls mes souspirs, seul mon triste visage
Parlent pour moy, et telle passion
De mon amour donne assez tesmoignage.

MURET [*lire* BELLEAU]

Quand je te voy.) Ce Sonet se commente de soy-mesme.

CCXXIII

De veine en veine, et d'artere en artere
De nerfz en nerfz le salut me passa,
Que l'autre jour ma dame prononça,
Me promenant tout triste et solitaire.

Il fut si doux, que je ne puis m'en taire,
Tant en passant d'aiguillons me laissa,
Et tellement de son trait me blessa,
Que de mon cœur il ne fist qu'un ulcere.

Les yeux, la voix, le gracieux maintien
À mesme fois s'accorderent si bien,
Que du plaisir mon ame fut si gloute,

Afriandée au goust d'un nouveau bien,
Qu'en desdaignant son terrestre lien,
De me laisser fut mille fois en doute.

MURET [*lire* BELLEAU]

De veine en veine.) La fin de ce Sonet est de Petrarque.

CCXXIIII

Que dites vous, que faites vous mignonne ?
Que songez vous ? pensez vous point en moy ?

Avez vous point soucy de mon esmoy,
Comme de vous le soucy m'espoinçonne ?

De votre amour tout le cœur me bouillonne,
Devant mes yeux sans cesse je vous voy,
Je vous entens absente, je vous oy,
Et mon penser d'autre amour ne resonne.

J'ay voz beautez, voz graces et voz yeux
Gravez en moy, les places et les lieux,
Où je vous vy danser, parler et rire.

Je vous tien mienne, et si je ne suis pas mien,
En vous je vy, je m'anime et respire,
Mon tout, mon cœur, mon sang, et tout mon bien.

MURET [*lire* BELLEAU]

Que dites vous.) Ce Sonet de soymesme se donne à entendre, sans autre interpretation.

CCXXV

Mets en oubly, Dieu des herbes puissant,
Le mauvais tour que non loin d'Hellesponte
Te fit m'amie, et vien d'une main pronte
Guarir son teint de fiévres pallissant.

Tourne en santé son beau corps perissant :
Ce te sera, Phebus, une grand'honte,
Si la langueur sans ton secours surmonte
L'œil, qui te tint si long temps languissant.

En ma faveur si tu as pitié d'elle,
Je chanteray, comme l'errante Dele
S'enracina par ton commandement :

Que Python fut ta premiere conqueste,
Et comme Dafne aux tresses de ta teste
Donna l'honneur du premier ornement.

MURET

Mets en oubly.) Il prie Apollon de donner guerison à sa dame, qui estoit malade. *Dieu des herbes puissant.)* Apollon, qui parle ainsi de soy en Ovide, [*Met.* I, 522]

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

Adde, quod herbarum est subiecta potentia nobis.

Le mauvais tour.) Lequel j'ay raconté sur le Sonet [XXXIII] qui se commence, *D'un abusé. D'Hellesponte.)* Bras de mer passant assez pres de Phrygie. *Ce te sera, Phebus, une grand'honte.)* Ainsi Properce,

Tam formosa tuum mortua crimen erit.

L'errante Dele.) L'isle de Dele estoit errante et vagabonde par la mer, jusqu'à ce qu'Apollon y nasquit, lequel la rendit stable. Voy Virgile sur le commencement du troisiesme de l'Eneide. *Que Python fut.)* Apollon, dés qu'il fut né, tua le serpent Python. Voy le premier des Metamorphoses. *Dafne.)* Laquelle, comme j'ay dit devant, fut changée en Laurier.

CCXXVI

Bien que ton trait, Amour, soit rigoureux,
Et toy remply de fraude et de malice,
Assez, Amour, en te faisant service,
Suyvant ton camp, j'ay vescu bien heureux.

Ceste beauté, qui me fait langoureux,
Non, mais qui veut qu'en vain je ne languisse,
En la baisant me dit, que je tondisse
De son poil d'or un lien amoureux.

J'euz tant d'honneur, que de son ciseau mesme
Je le tranchay. Voyez l'amour extresme,
Voyez, Amans, la grandeur de mon bien.

Jamais ne soit, qu'en mes vers je n'honore
Et le ciseau, et les cheveux encore,
L'un mon ministre, et l'autre mon lien.

MURET

Bien que ton trait.) Par ce Sonet voit-on, que les amoureux font souvent grand cas de bien peu de chose. *Ministre.)* Qui me servit et ayda à couper les cheveux. Il entend les ciseaux. [Ce Sonnet n'appartient point à Cassandre. 1587.]

CCXXVII

Si hors du cep où je suis arresté,
Cep où l'Amour de ses fleches m'enclouë,

J'eschappe franc, et du reth qui me nouë,
En libre col je me voy de-rheté :

Au verd d'un pré loing de gens escarté,
Qu'à bras fourchus l'eau du Loir entrenouë,
De gazons d'herbe un temple je te vouë,
Heureuse saincte et alme Liberté.

Là je veux pendre au plus hault chœur du temple
Un sainct tableau, qui servira d'exemple
À tous amans, qu'ils ne m'aillent suyvant.

Et pour garder que plus je n'y retombe,
Je veux tuer aux Dieux une Hecatombe.
» Belle fin fait qui s'amende en vivant.

MURET

Si hors du cep.) S'il peut eschapper de la servitude, en laquelle il est, il vouë un temple, et des sacrifices à la Déesse Liberté. *Du cep.)* Du lien. *De-rheté.)* Deslié. *À bras fourchus.)* Tellement qu'elle en fait comme une isle. *Gazons.)* Les Latins diroient, *Vivo de cespite. Hecatombe.)* C'estoient anciennement sacrifices de cent bœufs.

CCXXVIII

Veu la douleur, qui doucement me lime,
Et qui me suit, compagne, pas à pas,
Je prevoy bien qu'encor je ne suis pas
Pour trop aimer, à la fin de ma rime.

Dame, l'ardeur qui de chanter m'anime,
Et qui me rend en ce labeur moins las,
C'est que je voy qu'agreable tu l'as,
Et que je tiens de tes pensers la cime.

Je suis, Amour, heureux et plus qu'heureux
De vivre aimé, et de vivre amoureux
De la beauté d'une dame si belle,

Qui lit mes vers, qui en fait jugement,
Et dont les yeux me baillent argument
De souspirer heureusement pour elle.

MURET

Veu la douleur.) Il est assez aisé.

CCXXIX

Le Jeu, la Grace, et les Freres Jumeaux
Suivent ma dame, et quelque part qu'elle erre,
Dessous ses pieds fait esmailler la terre,
Et des hyvers fait des printemps nouveaux.

En sa faveur jargonnent les oiseaux,
Ses vents Eole en sa caverne enserre,
Le doux Zephyre un doux souspir desserre,
Et tous muets s'acoisent les ruisseaux.

Les Elemens se remirent en elle,
Nature rit de voir chose si belle :
Je tremble tout, que quelqu'un de ses Dieux

Ne passionne apres son beau visage,
Et qu'en pillant le tresor de nostre âge,
Ne la ravisse, et ne l'emporte aux cieux.

MURET

Le Jeu, la Grace.) Il dit que sa dame est si belle, qu'il a crainte qu'elle ne luy soit ravie par un Dieu, faisant allusion aux anciennes amoureuses des Dieux. lesquelles furent ravies pour l'excellence de leur beauté, *Acoisent.)* Appaisent. Vieil mot François.

BAISER

Quand de ta levre à demy-close
(Comme entre deux fleuris sentiers)
Je sens ton haleine de rose,

Mes lévres les avant-portiers
Du baiser, se rougissent d'aise,
Et de mes souhaits tous entiers
Me font jouyr, quand je te baise.

Car l'humeur du baiser appaise,
S'escoulant au cœur peu à peu,
Ceste chaude amoureuse braise,

Dont tes yeux allumoient le feu.

MURET [?]

Quand de ta.) Ce baiser est tiré d'un baiser, qui est en Aule-Gelle.

ELEGIE À CASSANDRE

Mon œil, mon cœur, ma Cassandre, ma vie,
He ! qu'à bon droit tu dois porter d'envie
À ce grand Roy, qui ne veut plus souffrir
Qu'à mes chansons ton nom se vienne offrir.
C'est luy qui veut qu'en trompette j'eschange
Mon luth, afin d'entonner sa louange,
Non de luy seul, mais de tous ses ayeux,
Qui sont là hault assis au rang des Dieux.

Je le feray, puis qu'il me le commande :
Car d'un tel Roy la puissance est si grande,
Que tant s'en faut qu'on la puisse eviter,
Qu'un camp armé n'y pourroit resister.
Mais que me sert d'avoir tant leu Tibulle,
Properce, Ovide, et le docte Catulle,
Avoir tant veu Petrarque et tant noté,
Si par un Roy le pouvoir m'est oté
De les ensuyvre, et s'il faut que ma lyre
Pendue au croc ne m'ose plus rien dire ?

Doncques en vain je me paissois d'espoir
De faire un jour à la Tuscane voir,
Que nostre France autant qu'elle est heureuse
À souspirer une pleinte amoureuse :
Et pour monstrer qu'on la peut surpasser,
J'avois desja commencé de trasser
Mainte Elegie à la façon antique,
Mainte belle Ode, et mainte Bucolique.

Car, à vray dire, encore mon esprit
N'est satisfait de ceux qui ont escrit
En nostre langue, et leur amour merite
Ou du tout rien, ou faveur bien petite.

Non que je sois vanteur si glorieux

D'oser passer les vers laborieux
De tant d'amans qui se pleignent en France :
Mais pour le moins j'avois bien esperance,
Que si mes vers ne marchoient les premiers,
Qu'ils ne seroient sans honneur, les derniers.
Car Eraton qui les amours descœuvre,
D'assez bon œil m'attiroit à son œuvre.

L'un trop enflé les chante grossement,
L'un enervé les traine bassement,
L'un nous depeint une dame paillarde,
L'un plus aux vers qu'aux sentences regarde,
Et ne peut oncq, tant se sceut desguiser,
Apprendre l'art de bien Petrarquiser.

Que pleures-tu, Cassandre, ma douce ame ?
Encor Amour ne veut couper la trame
Qu'en ta faveur je pendis au métier,
Sans achever l'ouvrage tout entier.

Mon Roy n'a pas d'une beste sauvage
Succé le laict, et son jeune courage,
Ou je me trompe, a senti quelquefois
Le trait d'Amour, qui surmonte les Rois.

S'il l'a senti, ma coulpe est effacée,
Et sa grandeur ne sera courroucée,
Qu'à mon retour des horribles combas,
Hors de son croc mon Luth j'aveigne à-bas,
Le pincetant, et qu'en lieu des alarmes
Je chante Amour, tes beautez, et mes larmes.
» Car l'arc tendu trop violentement,
» Ou s'alentit, ou se rompt vistement.

Ainsi Achille apres avoir par terre
Tant fait mourir de soudars en la guerre,
Son Luth doré prenoit entre ses mains
Teintes encor de meurdres inhumains,
Et vis à vis du fils de Menœtie,
Chantoit l'amour de Briseïs s'amie :
Puis tout soudain les armes reprenoit,
Et plus vaillant au combat retournoit.

Ainsi, apres que l'ayeul de mon maistre
Hors des combats retirera sa dextre,
Se desarmant dedans sa tente à part :
Dessus le Luth, à l'heure ton Ronsard
Te chantera : car il ne se peut faire
Qu'autre beauté luy puisse jamais plaire,
Ou soit qu'il vive, ou soit qu'outre le port,
Leger fardeau, Charon le passe mort.

MURET [?]

Mon œil, mon cœur.) Par ceste Elegie le Poëte veut rendre sa maistresse jalouse du commandement que le Roy Henry deuxiesme de ce nom, son maistre, luy avoit fait, de ne plus chanter d'Amour, et totalement s'adonner aux vers heroiques, et descrire les faits de Francus, fils d'Hector, tige primitif des Roys de France : et luy dit, qu'il est impossible de pouvoir resister à la volonté d'un si grand et magnanime Prince, veu que mesme un camp armé n'y pourroit resister. Il l'asseure toutefois de jamais ne l'oublier, et s'il peut desrober quelques heures de relasche en chantant son Francus les employer comme un bon serviteur, à la louange d'elle à l'augmentation de sa renommée, et à la memoire eternelle de son nom. Il se plaint apres d'avoir perdu le temps en la lecture des livres amoureux, puis que par le commandement de son maistre, le moyen luy est osté de plus escrire d'Amour : et d'avantage que tous ceux qui ont escrit de son temps de leurs mieux aimées, ne l'ont point encore rendu satisfait : et bien qu'ils soient parvenus à un grand avancement, si est-ce que lon pourroit encore mieux dire, et atteindre (comme a fait Petrarque) au comble de la perfection. *Du fils de Menœtie.)* De Patrocle. *De Briseis s'amie.)* Briseis fut aimée d'Achille, laquelle à la fin luy fut ostée par Agamemnon, dont proceda son ire contre les Grecs : laquelle ire à cause de son amie qui luy avoit esté ravie, bailla l'argument au divin Homere de chanter le venerable poëme de son Iliade, ainsi que asseure Virgile en ses fragmens : *Principium sacri carminis illa fuit.*

Que l'ayeul de mon maistre.) Francus ayeul des Rois de France. *Leger fardeau.)* C'est ce qu'Homere appelle, parlant des Idoles des morts qui sont aux enfers, ἀμενηνά κάρηνα.

ELEGIE À MURET

Non Muret, non, ce n'est pas du jour d'huy,
Que l'Archerot, qui cause nostre ennuy,
Cause l'erreur qui retrompe les hommes :
Non Muret, non, les premiers nous ne sommes,
À qui son arc, d'un petit trait veinqueur,
Si grande playe a caché sous le cœur :
Tous animaux, ou soient ceux des campagnes,
Soient ceux des bois, et tous ceux des montagnes
Sentent sa force, et son feu doux-amer
Brusle sous l'eau les Monstres de la mer.

Hé ! qu'est-il rien que ce garçon ne brûle ?
Ce porte-ciel, ce tu'-geant Hercule
Le sentit bien : je dy ce fort Thebain
Qui le sangler estrangla de sa main,
Qui tua Nesse, et qui de sa massue
Morts abbatit les enfans de la Nue :
Qui de son arc toute Lerne estonna,
Qui des enfers le Chien emprisonna,
Qui sur le bord de l'eau Thermodontée
Prit le baudrier de la vierge dontée :
Qui tua l'Ourque, et qui par plusieurs fois
Se remocqua des feintes d'Achelois :
Qui fit mourir la pucelle de Phorce,
Qui le Lion desmachoira par force,
Qui dans ses bras Anthée acravanta,
Qui deux grands monts pour ses marques planta.

Bref, cest Herôs correcteur de la terre,
Ce cœur sans peur, ce foudre de la guerre,
Sentit ce Dieu, et l'amoureuse ardeur
Le matta plus que son Roy commandeur.

Non pas espris, comme on nous voit esprendre,
Toy de ta Janne, ou moy de ma Cassandre :
Mais de tel Tan amour l'aiguillonnoit,
Que tout son cœur, sans raison, bouillonnoit
Au souffre ardent, qui luy cuisoit les veines :
Du feu d'amour elles furent si pleines,

Si pleins ses os, ses muscles et ses ners,
Que dans Hercul', qui purgea l'univers,
Ne resta rien sinon une amour fole,
Que luy versoient les deux beaux yeux d'Iole.

Tousjours d'Iole il aimoit les beaux yeux,
Fust que le char qui donne jour aux cieux
Sortist de l'eau, ou fust que devalée
Tournast sa rouë en la plaine salée,
De tous humains accoisant les travaux,
Mais non d'Hercul' les miserables maux.

Tant seulement il n'avoit de sa dame
Les yeux colez au plus profond de l'ame :
Mais son parler, sa grace, et sa douceur
Tousjours colez s'attachoient à son cœur.

D'autre que d'elle en son ame ne pense :
Tousjours absente il la voit en presence.
Et de fortune, Alcid', si tu la vois,
Dans ton gosier begue reste ta voix,
Glacé de peur voyant la face aimée :
Ore une fiévre ardemment allumée
Ronge ton ame, et ores un glaçon
Te fait trembler d'amoureuse frisson.

Bas à tes pieds ta meurdriere massue
Gist sans honneur, et bas la peau velue,
Qui sur ton doz roide se herissoit,
Quand ta grand main les Monstres punissoit.
Plus ton sourcil contre eux ne se renfrongne,
Ô vertu vaine, ô bastarde vergongne,
Ô vilain blasme, Hercule estant donté
(Apres avoir le monde surmonté)
Non d'Eurysthée, ou de Junon cruelle,
Mais de la main d'une simple pucelle.

Voyez pour Dieu, quelle force a l'Amour,
Quand une fois elle a gaigné la tour
De la raison, el' ne laisse partie
Qui ne soit toute en fureur convertie.

Ce n'est pas tout : seulement pour aimer,

Il n'oublia la façon de s'armer,
Ou d'empongner sa masse hazardeuse,
Ou d'achever quelque emprinse douteuse :
Mais lent et vain, anonchalant son cœur,
Qui des humains l'avoit rendu veinqueur,
Terreur du monde (ô plus lasche diffame)
Il s'habilla des habits d'une femme,
Et d'un Herôs devenu damoiseau,
Guidoit l'esguille, et tournoit le fuseau,
Et vers le soir, comme une chambriere,
Rendoit sa tasche à sa douce joliere,
Qui le tenoit en ses lacs plus serré
Qu'un prisonnier dans un cep enserré.

Grande Junon, tu es assez vengée
De voir ainsi sa vie estre changée,
De voir ainsi devenu filandier
Ce grand Alcid' de tant de Rois meurdrier,
Sans adjouster à ton ire indomtée
Les mandemens de son frere Eurysthée.

Que veux-tu plus ? Iôle le contraint
D'estre une femme : il la doute, il la craint,
Il craint ses mains, plus qu'un valet esclave
Ne craint les coups de quelque maistre brave.

Et ce-pendant qu'il ne fait que penser
À s'atiffer, à s'oindre, à s'agencer,
À dorloter sa barbe bien rongnée,
À mignotter sa teste bien peignée,
Impuniment les Monstres ont loisir
D'assujettir la terre à leur plaisir,
Sans plus cuider qu'Hercule soit au monde :
Aussi n'est-il : car la poison profonde,
Qui dans son cœur s'alloit trop derivant,
L'avoit tué dedans un corps vivant.

Nous doncq, Muret, à qui la mesme rage
Peu cautement affole le courage,
S'il est possible, evitons le lien
Que nous ourdist l'enfant Cytherien :

Et rabaissons le vouloir qui domine,
Dessous le joug de la raison divine,
Raison, qui deust au vray bien nous guider,
Et de nos sens, maistresse, presider.

Mais si l'amour en effect miserable
A desja fait nostre playe incurable,
Tant que le mal peu subject au conseil
De la raison, desdaigne l'appareil,
Vaincuz par luy, faisons place à l'envie,
Et sur Alcid' desguisons nostre vie,
En ce-pendant que les rides ne font
Cresper encore le champ de nostre front,
Et que la neige en vieillesse venue
Ne fait encor nostre teste chenue,
Qu'un jour ne coule entre nous pour neant.
Suivons Amour, il n'est pas mal seant,
Mais grand honneur au simple populaire,
Des grands seigneurs imiter l'exemplaire.

MURET

Non Muret, non.) Si les autheurs, comme j'ay dit au Prologue de ce livre, se fussent rendus familiers de ceux qui les ont commentez, nous n'eussions esté en la peine, où depuis nous sommes tombez, pour les entendre : car facilement ils eussent sceu leurs conceptions. Or le Poëte, comme l'un de mes meilleurs amis, m'a rescrit ceste Elegie, en laquelle il s'efforce de prouver que ce n'est point vice d'aimer, par l'exemple des plus grands personnages de ce monde, lesquels ont vivement senti la puissance d'Amour, inevitable à tout homme de bon cœur. Il preuve si doctement son dire par le tesmoignage du magnanime Hercule, qui aima la pucelle Iole, que cela ne nous sçauroit estre tourné à vice, d'aimer noz maistresses, puis qu'un si grand personnage devant nous est tombé en pareille erreur. Je ferois icy un discours particulier des faits et labeurs d'Hercule : mais pource qu'ils sont cognus à tout le monde, je m'en deporteray. *Si grande playe a caché sous le cœur.)* C'est ce que dit Theocrite ὑποκάρδιον ἕλκος. *Que son Roy commandeur.)* Eurysthée qui commandoit à Hercule. *Alcid'.)* Alcide, Hercule.

CHANSON

D'un gosier masche-laurier
J'oy crier
Dans Lycofron ma Cassandre,
Qui prophetize aux Troyens
Les moyens
Qui les reduiront en cendre.

Mais ces pauvres obstinez
Destinez
Pour ne croire à leur Sibylle,
Virent, bien que tard, apres
Les feux Grecs
Forcener parmy leur ville.

Ayant la mort dans le sein,
De leur main
Plomboient leur poitrine nue,
Et tordant leurs cheveux gris,
De longs cris
Pleuroient, qu'ils ne l'avoient creuë.

Mais leurs cris n'eurent pouvoir
D'esmouvoir
Les Grecs si chargez de proye,
Qu'ils ne laisserent sinon
Que le nom
De ce qui fut jadis Troye.

Ainsi pour ne croire pas,
Quand tu m'as
Predit ma peine future :
Et que je n'aurois en don,
Pour guerdon
De t'aimer, que la mort dure :

Un grand brasier sans repos,
Et mes os,
Et mes nerfs, et mon cœur brûle :
Et pour t'amour j'ay receu
Plus de feu,

Que ne fit Troye incredule.

MURET

D'un gosier masche-laurier.) Il parle en ceste chanson à sa dame, comme si elle estoit celle Cassandre, qui fut fille à Priam : ce que j'ay desja noté en d'autres lieux. Il dit donc, que comme les Troyens se trouverent tresmal, pour n'avoir voulu croire les predictions de leur Cassandre, ainsi l'Autheur s'est mal trouvé, par faute de n'avoir pas creu ce que la sienne luy predisoit. Pour mieux entendre cecy, voy ce que j'ay desja dit sur deux Sonets, desquels l'un se commence [XIX], *Avant le temps* ; l'autre [XXXIII], *D'un abusé. D'un gosier masche-laurier.)* D'un gosier prophetique. Les Prestres et les Prestresses anciennement, lors qu'ils vouloient prophetiser, et chanter les oracles, mangeoient du laurier, et s'en couronnoient aussi, afin qu'Apollon, qui aime cest arbre, prenant plaisir à leur haleine et à leur regard, leur envoyast plus aisément l'esprit prophetique. Lycofron parlant de Cassandre,

Αλλ' ἄσπετον χέουσα παμμιγῆ βοήν,
Δαφνηφάγων φοίβαζεν ἐκ λαιμῶν ὄπα.
Tibulle, [II, v, 63-64]
Vera cano : sic usque sacras innoxia lauros
Vescar, et æternum sit mihi virginitas.

Dans Lycofron.) Lycofron, natif de Chalcide, fut un des sept Poëtes, qui florirent du temps de Ptolemée Philadelphe Roy d'Egypte, et furent nommez la Pleiade. Ce Lycofron, entre autres œuvres, a fait un poëme intitulé Cassandre, qui seul nous est demeuré : auquel il la feint predire les maux qui devoient arriver à la ville de Troye. *À leur Sybille.)* Sybilles se nommoient femmes, qui predisoient les choses à venir. Σιοὺς, Dieu : βουλή, vouloir, ou conseil. *Plomboient.)* Meurdrissoient : par ce que la chair meurdrie devient de couleur plombée.

SONET [CCXXX]

Mon des Autels, qui avez dés enfance
Puisé de l'eau qui coule sur le mont,
Où les neufs Sœurs dedans un antre font
Seules à part leur saincte demeurance :

Si autrefois l'amoureuse puissance
Vous a planté le myrte sur le front,
Enamouré de ces beaux yeux, qui sont
Par voz escrits l'honneur de nostre France :

Ayez pitié de ma pauvre langueur,
Et de voz sons adoucissez le cœur
D'une qui tient ma franchise en contrainte.

Si quelquefois en Bourgongne je suis,
Je flechiray par mes vers, si je puis,
La cruauté de vostre belle Saincte.

MURET [?]

Mon des Autels.) Ce Sonet s'adresse à Guillaume des Autels, gentilhomme Charolois, tres-docte en la langue Grecque, Latine et Françoise, comme assez ses escrits (qui n'ont gueres de pareils en science et en perfection de bien dire) le tesmoignent de tous costez. Outre la cognoissance des lettres humaines, esquelles il a dés sa jeunesse esté soigneusement institué, il a diligemment estudié en la loy, jusques à en faire profession. Toutefois il n'a point pour telle estude fascheuse tant oublié les Muses, qu'aux heures superflues il n'escrive tousjours quelque belle poësie en Latin ou en François. Et pour ce qu'il a fort celebré une sienne maistresse, qu'il appelle sa Saincte : le mien autheur le prie, que ce pendant qu'il est en ce pays icy, il flechisse sa Cassandre par la douceur de ses vers, et qu'il luy rendra la pareille, s'essayant d'adoucir sa Saincte, si de fortune il va jamais au pays où elle demeure.

CHANSON

Du jour que je fus amoureux,
Nul past, tant soit-il savoureux,
Ne vin tant soit il delectable,
Au cœur ne m'est point agreable :
Car depuis l'heure je ne sceu
Manger ou boire qui m'ait pleu.
Une tristesse en l'ame close
Me nourrist, et non autre chose.

Tous les plaisirs que j'estimois
Alors que libre je n'aimois,
Maintenant, je les desestime :
Plus ne m'est plaisante l'escrime,
La paume, la chasse, et le bal,
Mais comme un sauvage animal

Je me pers, pour celer ma rage,
Dans un bois, ou pres d'un rivage.

L'amour fut bien forte poison
Qui m'ensorcela la raison,
Et qui me desroba l'audace
Que je portoy dessus la face,
Me faisant aller pas à pas,
Triste et pensif, le front à bas,
En homme qui craint et qui n'ose
Se fier plus en nulle chose.

Le torment qu'on feint d'Ixion,
N'approche pas de ma passion,
Et mieux j'aimerois de Tantale
Endurer la peine fatale
Un an, qu'estre un jour amoureux,
Pour languir autant malheureux
Que j'ay fait, depuis que Cassandre
Tient mon cœur, et ne le veut rendre.

MURET [?]

Du jour que je fus amoureux.) Il dit que depuis le jour qu'il devint amoureux, il n'a prins plaisir à boire ny à manger : et qu'il s'est seulement entretenu d'une tristesse enclose dedans son cœur. Dit outre, qu'il ne prend plus de plaisir au passetemps, qu'il avoit accoustumé d'exercer, ains se retirant de toute compaignie humaine, ne s'esjouyt qu'à songer en son mal, lequel surpasse (comme il dit) la peine de Tantale et d'Ixion. *Du jour.)* Depuis le jour.

ELEGIE À JANET

Peintre du Roy.

Pein moy, Janet, pein moy je te supplie,
Sur ce tableau les beautez de m'amie
De la façon que je te les diray.
Comme importun je ne te suppliray
D'un art menteur quelque faveur luy faire.
Il suffit bien si tu la sçais portraire
Ainsi qu'elle est, sans vouloir desguiser

Son naturel pour la favoriser :
Car la faveur n'est bonne que pour celles
Qui se font peindre, et qui ne sont pas belles.

Fay luy premier les cheveux ondelez,
Serrez, retors, recrespez, annelez,
Qui de couleur le cedre representent :
Ou les allonge, et que libres ils sentent
Dans le tableau, si par art tu le peux,
La mesme odeur de ses propres cheveux.
Car ses cheveux comme fleurettes sentent,
Quand les Zephyrs au printemps les esventent.

Que son beau front ne soit entre-fendu
De nul sillon en profond estendu,
Mais qu'il soit tel qu'est l'eau de la marine,
Quand tant soit peu le vent ne la mutine,
Et que gisante en son lict elle dort,
Calmant ses flots sillez d'un somne mort.

Tout au milieu par la greve descende
Un beau ruby, de qui l'esclat s'espande
Par le tableau, ainsi qu'on voit de nuit
Briller les rais de la Lune, qui luit
Dessus la neige au fond d'un val coulée,
De trace d'homme encore non foulée.

Apres fay luy son beau sourcy voutis
D'Ébene noir, et que son ply tortis
Semble un Croissant, qui monstre par la nue
Au premier mois sa vouture cornue :
Ou si jamais tu as veu l'arc d'Amour,
Pren le portrait dessus le demy tour
De sa courbure à demy cercle close :
Car l'arc d'Amour et luy n'est qu'une chose.

Mais las ! Janet, helas, je ne sçay pas
Par quel moyen, ny comment, tu peindras
(Voire eusses tu l'artifice d'Apelle)
De ses beaux yeux la grace naturelle,
Qui font vergongne aux estoilles des cieux.
Que l'un soit doux, l'autre soit furieux,

Que l'un de Mars, l'autre de Venus tienne :
Que du benin toute esperance vienne,
Et du cruel vienne tout desespoir :
L'un soit piteux et larmoyant à voir,
Comme celuy d'Ariadne laissée
Aux bors de Die, alors que l'insensée
Voyant la mer, de pleurs se consommoit,
Et son Thesée en vain elle nommoit :
L'autre soit gay, comme il est bien croyable
Que l'eut jadis Penelope louable,
Quand elle vit son mary retourné,
Ayant vingt ans loing d'elle sejourné.

Apres fay luy sa rondelette oreille
Petite, unie, entre blanche et vermeille,
Qui sous le voile apparoisse à l'egal
Que fait un lis enclos dans un crystal,
Ou tout ainsi qu'apparoist une rose
Tout fraischement dedans un verre enclose.

Mais pour neant tu aurois fait si beau
Tout l'ornement de ton riche tableau,
Si tu n'avois de la lineature
De son beau nez bien portrait la peinture.
Pein le moy donc gresle, long, aquilin,
Poly, traitis, où l'envieux malin
Quand il voudroit n'y sçauroit que reprendre,
Tant proprement tu le feras descendre
Parmy la face, ainsi comme descend
Dans une plaine un petit mont qui pend.

Apres au vif pein moy sa belle jouë
Pareille au teint de la rose qui nouë
Dessus du laict, ou au teint blanchissant
Du lis qui baise un œillet rougissant.
Dans le milieu portrais une fossette,
Fossette, non, mais d'amour la cachette,
D'où ce garçon de sa petite main
Lasche cent traits, et jamais un en vain,
Que par les yeux droit au cœur il ne touche.

Helas ! Janet, pour bien peindre sa bouche,
À peine Homere en ses vers te diroit
Quel vermillon egaler la pourroit :
Car pour la peindre ainsi qu'elle merite,
Peindre il faudroit celle d'une Charite.
Pein la moy doncq, qu'elle semble parler,
Ores sourrire, ores embasmer l'air
De ne sçay quelle ambrosienne haleine.
Mais par sur tout fay qu'elle semble pleine
De la douceur de persuasion.
Tout à l'entour attache un milion
De ris, d'attraits, de jeux, de courtoisies,
Et que deux rangs de perlettes choisies
D'un ordre égal, en la place des dents
Bien poliment soient arrangez dedans.

Pein tout autour une lévre bessonne,
Qui d'elle mesme, en s'eslevant, semonne
D'estre baisée, ayant le teint pareil
Ou de la rose, ou du coural vermeil,
Elle flambante au printemps sur l'espine,
Luy rougissant au fond de la marine.

Pein son menton au milieu fosselu,
Et que le bout en rondeur pommelu
Soit tout ainsi que lon voit apparoistre
Le b[o]ut d'un coin qui ja commence à croistre.

Plus blanc que laict caillé dessus le jonc
Pein luy le col, mais pein-le un petit long,
Gresle et charnu : et sa gorge douillette
Comme le col soit un petit longuette.

Apres fay luy par un juste compas,
Et de Junon les coudes et les bras,
Et les beaux doigts de Minerve, et encore
La main egale à celle de l'Aurore.

Je ne sçay plus, mon Janet, où j'en suis :
Je suis confus, et muet : je ne puis
Comme j'ay fait, te declarer le reste
De ses beautez qui ne m'est manifeste :

Las ! car jamais tant de faveurs je n'u,
Que d'avoir veu ses beaux tetins à nu.
Mais si l'on peut juger par conjecture,
Persuadé de raisons, je m'asseure
Que la beauté qui ne s'apparoit, doit
Estre semblable à celle que l'on voit.
Donque pein la, et qu'elle me soit faite
Parfaite autant, comme l'autre est parfaite.

Ainsi qu'en bosse esleve moy son sein
Net, blanc, poly, large, entre-ouvert, et plein,
Dedans lequel mille rameuses veines
De rouge sang tressaillent toutes pleines.

Puis quand au vif tu auras descouvers
Dessous la peau les muscles et les ners :
Enfle au dessus deux pommes nouvelettes,
Comme l'on voit deux pommes verdelettes
D'un orenger, qui encores du tout
Ne font qu'à l'heure à se rougir au bout.

Tout au plus haut des espaules marbrines,
Pein le sejour des Charites divines,
Et que l'Amour sans cesse voletant
Tousjours les couve, et les aille esventant,
Pensant voler avec le Jeu son frere
De branche en branche és vergers de Cythere.

Un peu plus bas en miroir arrondy,
Tout potelé, grasselet, rebondy,
Comme celuy de Venus, pein son ventre :
Pein son nombril ainsi qu'un petit centre,
Le fond duquel paroisse plus vermeil
Qu'un bel œillet favoris du Soleil.

Qu'attens tu plus ? portray moy l'autre chose
Qui est si belle, et que dire je n'ose,
Et dont l'espoir impatient me point :
Mais je te pry, ne me l'ombrage point,
Si ce n'estoit d'un voile fait de soye
Clair et subtil, afin qu'on l'entre-voye.

Ses cuisses soient comme faites au tour

À pleine chair, rondes tout à l'entour,
Ainsi qu'un Terme arrondy d'artifice,
Qui soustient ferme un royal edifice.

Comme deux monts enleve ses genous,
Douillets, charnus, ronds, delicats, et mous,
Dessous lesquels fay luy la greve plene,
Telle que l'ont les vierges de Lacene,
Quand pres d'Eurote en s'accrochant des bras
Luttent ensemble, et se gettent à bas :
Ou bien chassant à meutes decouplées
Quelque grand cerf és forests Amyclées.

Puis pour la fin portray luy de Thetis
Les pieds estroits, et les talons petis.

Ha, je la voy ! elle est presque portraite :
Encore un trait, encore un, elle est faite.
Leve tes mains, ha mon Dieu, je la voy !
Bien peu s'en faut qu'elle ne parle à moy.

MURET [?]

Pein moy Janet.) Il prie en ceste Elegie Janet Peintre tres excellent (qui pour representer vivement la nature a passé tous ceux de nostre aage en son art) de pourtraire les beautez de s'amie dedans un tableau. Je pense qu'il aura bien à faire de la pourtraire aussi bien par couleurs, comme le Poëte par la seule couleur de l'ancre l'a icy pourtraite. Au reste ce ne sont que belles descriptions, vives representations, et douces mignardises d'amour, prises des beautez de la mesme Venus. Il a expressément imité en ceste Elegie deux Odes d'Anacreon, esquelles en l'une il fait peindre s'amie, et en l'autre son mignon. *Au bord de Die.)* Die est une petite isle, où Ariadne (du nom de laquelle est venu le nom d'Adrienne) fut delaissée par son traistre amoureux Thesée. Theocrite, [*Id.* II, 45 46]

ὅσσον ποκὰ Θασέα φαντὶ
ἐν Δίᾳ λασθῆμεν εὐπλωκάμου Ἀριάδνας.

És forests Amyclees.) Les filles de Lacedemone et de Lacene, avoient une coustume de se despouiller toutes nues au bord du fleuve Eurote, et de luitter les unes contre les autres, mesmement contre les garçons, ou d'aller à la chasse par les forests Amyclées, c'est à dire d'aller à la chasse par quelques forests de ce pays là ainsi nommées, en monstrant leur belle greve, chaussées d'un brodequin à la façon de leur pays.

ELEGIE

Cherche, maistresse, un Poëte nouveau,
Qui apres moy se rompe le cerveau
À te chanter : il aura bien affaire,
Et fust-ce un Dieu, s'il peut aussi bien faire.
Si nostre Empire avoir jadis esté
Par noz François aussi avant planté
Que le Romain, tu serois autant leuë,
Que si Tibull' t'avoit pour sienne esleuë :
Et neantmoins tu te dois contenter
De voir ton nom par la France chanter,
Autant que Laure en Tuscan anoblie
Se voit chanter par la belle Italie.

Or pour t'avoir consacré mes escris,
Je n'ay gaigné sinon des cheveux gris,
La ride au front, la tristesse en la face,
Sans meriter un seul bien de ta grace :
Bien que mon nom, mes vers, ma loyauté,
Eussent d'un tigre esmeu la cruauté.
Et toutefois, je m'asseure, quand l'âge
Aura donté l'orgueil de ton courage,
Que de mon mal tu te repentiras,
Et qu'à la fin tu te convertiras :
Et ce-pendant je souffriray la peine,
Toy le plaisir, comme dame inhumaine,
De trop me voir languir en ton amour,
Dont Nemesis te doit punir un jour.

Ceux qui amour cognoissent par espreuve,
Lisant le mal où perdu je me treuve,
Ne pardon'ront à ma simple amitié
Tant seulement, mais en auront pitié.

Or quant à moi, je pense avoir perdue,
En te servant, ma jeunesse espandue
Deça delà dedans ce livre icy.
Je voy ma faute et la prens à mercy,
Comme celuy qui sçait que nostre vie
N'est rien que vent, que songe, et que folie.

MURET [?]

Cherche maistresse.) Cette Elegie est assez aisée de soy.

CCXXXI

J'alloy roulant ces larmes de mes yeux,
Or'plein de doute, ore plein d'esperance,
Lors que Henry loing des bornes de France
Vengeoit l'honneur de ses premiers ayeux :

Lors qu'il trenchoit d'un bras victorieux
Au bord du Rhin l'Espagnole vaillance,
Ja se traçant de l'aigu de sa lance
Un beau sentier pour s'en aller aux cieux.

Vous sainct troupeau, mon soustien et ma gloire,
Dont le beau vol m'a l'esprit enlevé,
Si autrefois m'avez permis de boire

Les eaux qui ont Hesiode abreuvé,
Soit pour jamais ce souspir engravé
Au plus sainct lieu du temple de Memoire.

MURET

J'alloy roulant.) Il descrit le temps, auquel ce livre fut composé, entremeslant une louange du treschrestien, et tresvictorieux Roy Henry [deuxiesme 1604]. À la fin il prie les Muses, qu'elles luy facent ce bien d'immortaliser son livre. Un semblable lieu est à la fin des Georgiques de Virgile.

FIN DU PREMIER LIVRE

G. DES AUTELS À REMY BELLEAU

Il n'appartient à tous de frapper à la porte
Des vierges de Parnasse : et n'appartient à tous
De vouloir adoucir d'Achille le courrous,
Ny les peines qu'Ulysse en ses erreurs supporte.

L'esprit du bon Poëte est par une aile forte
Emporté jusqu'au ciel trop esloigné de nous :

Pour remarquer son vol, ceux qui sont au dessous,
Doivent estre ravis presque de mesme sorte.

Ainsi toy qui n'es pas seulement interprete,
Mais as le front orné de l'honneur du Poëte,
Tu peux ouvrir, Belleau, du grand Ronsard le stile.

Je voudrois qu'Hesiode espoint d'un tel soucy
Eust illustré les vers de son Homere ainsi,
Et qu'Horace en eust fait autant de son Virgile.

À MONSIEUR DE S. FRANCOIS, Conseiller du Roy, et Maistre des Requêtes ordinaire de son Hostel.

Monsieur, si par la bonté de Nature, mere et mesnagere universelle de toutes choses, jusques aux bestes brutes, il y a quelque intelligence particuliere, par laquelle ils cognoissent les lieux plus asseurez, et plus reculez de la surprinse des hommes, pour faire leurs petits, et se descharger de leur ventrée : Si par mesme experience les oiseaux cognoissent, combien il est plus asseuré de choisir les arbres les plus hauts, pour bastir et façonner leurs nids, afin que leurs petits esclos, vestus et armez de leurs plumes, pratiquent un chemin large et moins fascheux pour desployer plus librement leurs ailes par la grande region de l'air : À plus juste occasion les hommes, qui sont participans de la raison, de la prudence, et providence celeste, doivent faire chois de celuy, auquel ils donnent et sacrent ce que leur esprit a enfanté, et produit : afin que sous ceste asseurance, il puisse prendre vie, et demeurer en toute seureté, pour estre sans crainte d'un ignorant moqueur communiqué entre les hommes de bon jugement. Ce que j'ay voulu faire à l'imitation de la Nature, vous ayant choisi pour une colonne des plus fermes et des plus asseurées de nostre France, pour le seur appuy de ceux qui suyvent la vertu, et qui font profession des sciences liberales, afin de vous faire garde de ce mien petit ouvrage, esperant qu'en la faveur des Muses, de l'autheur et de moy, vous tiendrez nostre party,

Destournant les pointes cruelles
D'un siecle mordant et jalous,
Aspre, rebours, dur et farouche,
Qui nous jette dedans la bouche
Tousjours l'aigre, et jamais le dous :

vous priant n'attendre choses grandes, ny dignes de vostre lecture en ce petit commentaire : mais bien de vous contenter de la recherche que j'ay faicte, pour vous remarquer seulement quelques lieux, que l'Auteur a voulu imiter en ce stile vulgaire, et du tout different de la majesté, et docte industrie de ses premiers Sonets. Ce qu'il n'a voulu faire en ceste Seconde partie, propre et particuliere pour l'Amour, tant pour satisfaire à ceux qui se plaignoient de la grave obscurité de son stile premier, que pour monstrer la gentillesse de son esprit, la fertilité et diversité de ses inventions, et qu'il sçait bien escrimer à toutes mains des armes qu'il manie. L'asseurance que j'ay que prendrez plaisir à recognoistre une infinité de belles imitations antiques, en ce qui a esté estimé le plus vulgaire, et moins retiré des anciens, me fera vous supplier, Monsieur, de prendre ce mien petit labeur, d'aussi bonne affection, que d'obeissante volonté je le vous presente.
Vostre humble et obeyssant serviteur,
R. BELLEAU.

Quid tibi nunc misero prodest grave dicere carmen ?
Aut Amphioniæ mænia flere lyræ ?
Plus in amore valet Mimnermi versus Homero :
Carmina mansuetus lenia quærit amor.
I quæso, et tristes istos depone libellos,
Et cane quod quævis nosse puella velit.
PROPERTIUS.

R. GARNIER À P. DE RONSARD.

Tu gravois dans le ciel les victoires de France,
Et de noz Rois sceptrez ta lyre se paissoit,
Quand ce monarque Amour, qu'elle ne cognoissoit,
Eut vouloir de lui faire entonner sa puissance.

Bruslant de ce desir, une fleche il eslance
Que ta jeune poitrine imprudente reçoit :
Puis comme le travail en flattant te deçoit,
Tu te plais à chanter le cruel qui t'offence.

Son nom qui ne rouloit sur le parler François,
Maintenant plus enflé par ta gaillarde voix
Remplist l'air estranger de sa fameuse gloire :

Si que luy amorcé de ce premier honneur,
Frappe tous ceux qu'il voit dedans Pegase boire,
Pour trouver (mais en vain) encore un tel sonneur.

LE SECOND LIVRE DES AMOURS DE P. DE RONSARD, Commenté par Remy BELLEAU

ELEGIE À SON LIVRE

Mon fils, si tu sçavois ce qu'on dira de toy,
Tu ne voudrois jamais desloger de chez moy,
Enclos en mon estude : et ne voudrois te faire
Salir ny fueilleter aux mains du populaire.
Quand tu seras party, sans jamais retourner,
Estranger loin de moy te faudra sejourner :
» Car ainsi que le vent sans retourner s'en-vole,
» Sans espoir de retour s'eschappe la parole.

Or tu es ma parole, à qui de nuict et jour
J'ay conté les propos que m'enseignoit Amour,
Pour les mettre en ces vers qu'en lumiere tu portes,
Crochetant, maugré moy, de mon bufet les portes,
Pauvret ! qui ne sçais pas que nos peuples se font
Plus subtilz par le nez que le Rhinoceront.

Donc, avant que tenter le hazard du naufrage,
Voy du port la tempeste, et demeure au rivage :
» Trop tard on se repent, quand on s'est embarqué.

Tu seras assez tost des mesdisans mocqué
D'yeux, et de haussebecs, et d'un branler de teste.
» Sage est celuy qui croit à qui bien l'admonneste.

Tu sçais (mon cher enfant) que je ne te voudrois
Ny tromper ny mocquer : laschement je faudrois,
Comme un Tygre engendré de farouche nature,
Si je voulois trahir ma propre geniture.
Car tel que je te voy, n'agueres je te fis,

Et je ne t'aime moins qu'un pere aime son fils.

Quoy ? tu veux donc partir : et tant plus je te cuide
Retenir au logis, plus tu hausses la bride.
Va donc, puis qu'il te plaist : mais je te suppliray
De respondre à chascun ce que je te diray,
Afin que toy (mon fils) gardes bien en l'absence
De moy le pere tien, l'honneur et l'innocence.

Si quelque dame honneste et gentille de cœur
(Qui aura l'inconstance et le change en horreur)
Me vient, en te lisant, d'un gros sourcil reprendre
Dequoy je ne devois oublier ma Cassandre,
Qui la premiere au cœur le trait d'amour me mist,
Et que le bon Petrarque un tel peché ne fist,
Qui fut trente et un ans amoureux de sa dame,
Sans qu'un[e] autre jamais luy peust eschauffer l'ame :

Respons luy, je te pri', que Petrarque sur moy
N'avoit authorité de me donner sa loy,
Ny à ceux qui viendroient apres luy, pour les faire
Si long temps amoureux sans leur lien desfaire.

Luymesme ne fut tel : car à voir son escrit
Il estoit esveillé d'un trop gentil esprit
Pour estre sot trente ans, abusant sa jeunesse,
Et sa Muse, au giron d'une vieille maistresse :
Ou bien il jouyssoit de sa Laurette, ou bien
Il estoit un grand fat d'aimer sans avoir rien.
Ce que je ne puis croire, aussi n'est-il croyable :
Non, il en jouyssoit : puis l'a faite admirable,
» Chaste, divine, saincte : aussi l'amoureux doit
» Celebrer la beauté dont plaisir il reçoit :
» Car celuy, qui la blasme apres la jouyssance,
» N'est homme, mais d'un Tygre il a prins sa naissance.

Quand quelque jeune fille est au commencement
Cruelle, dure, fiere à son premier amant,
Constant il faut attendre : il peut estre qu'une heure
Viendra, sans y penser, qui la rendra meilleure.
Mais quand elle devient voire de jour en jour
Plus dure et plus rebelle, et plus rude en amour,

On s'en doit esloigner, sans se rompre la teste
À vouloir adoucir une si sotte beste.
Je suis de tel advis : me blasme de cecy,
Ou louë qui voudra, je le conseille ainsi.

Les femmes bien souvent sont cause que nous sommes
Volages et legers, amadoüans les hommes
D'un espoir enchanteur, les tenans quelquefois
Par une douce ruse un an, ou deux, ou trois,
Dans les liens d'Amour sans aucune allegeance :
Ce-pendant un valet en aura jouyssance,
Ou bien quelque badin ce bien emportera,
Et sa faulx dans le bled secrettement mettra.

Et si ne laisseront, je parle des rusées,
Qui ont au train d'amour leurs jeunesses usées
(C'est bien le plus grand mal qu'un homme puisse avoir
De servir quelque vieille accorte à decevoir)
D'enjoindre des travaux qui sont insupportables,
Des services cruels, des tasches miserables :
Car sans avoir egard à la simple amitié
De leurs pauvres servans, cruelles n'ont pitié,
Non plus que fiers Tyrans en arrogance braves
Des captifs enchaisnez à l'aviron esclaves.
Il faut vendre son bien, il faut faire presens
De chaisnes, de carquans, de diamans luisans :
Il faut donner la Perle, et l'habit magnifique,
Il faut entretenir la table, et la musique,
Il faut prendre querelle, il faut les supporter:
Certes j'aimerois mieux dessus le dos porter
La hotte, pour curer les estables d'Augée,
Que me voir serviteur d'une dame rusée.
» La mer est bien à craindre, aussi est bien le feu,
» Et le Ciel quand il est de tonnerres esmeu.
» Mais trop plus est à craindre une femme clergesse,
» Sçavante en l'art d'amour, quand elle est tromperesse:
» Par mille inventions mille maux elle fait,
» Et d'autant qu'elle est femme, et d'autant qu'elle sçait.
Quiconque fut le Dieu, qui la meit en lumiere,
Il fut premier autheur d'une grande misere.

Il falloit par presens consacrez aux autels
Acheter noz enfans des grands Dieux immortels,
Et non user sa vie avec ce mal aimable,
Les femmes, passion de l'homme miserable,
Miserable et chetif, d'autant qu'il est vassal,
Durant le temps qu'il vit, d'un si fier animal.

Mais je vous pri', voyez comme par fines ruses
Elles sçavent trouver mille feintes excuses,
Apres qu'ell' ont failly ! voyez Helene apres
Qu'Ilion fut bruslé de la flame des Grecs,
Comme elle amadoüa d'une douce blandice
Son badin de mary, qui pardonna son vice,
Et qui plus que devant de ses yeux fut espris,
Qui scintilloient encor les amours de Paris.

Que dirons nous d'Ulysse ? encores qu'une trope
De jeunes poursuyvans aimassent Penelope,
Devorans tout son bien, si est-ce qu'il brusloit
D'embrasser son espouse, et jamais ne vouloit
Devenir immortel avec Circe la belle,
Pour ne revoir jamais Penelope, laquelle
Pleurant luy rescrivoit de son fascheux sejour,
Pendant qu'en son absence elle faisoit l'amour :
(Si bien que le Dieu Pan de ses jeux print naissance,
D'elle et de ses muguets la commune semence)
Envoyant tout expres, pour sa commodité,
Son fils chercher Ulysse en Sparte la cité.
» Voila comment la femme avec ses ruses donte
» L'homme, de qui l'esprit toute beste surmonte.

Quand on peult par hazard heureusement choisir
Quelque belle maistresse, et l'avoir à plaisir,
Soit de haut ou bas lieu, pourveu qu'elle soit fille
Humble, courtoise, honneste, amoureuse et gentille,
Sans fard, sans tromperie, et qui sans mauvaitié
Garde de tout son cœur une simple amitié,
Aimant trop mieux cent fois à la mort estre mise,
Que de rompre sa foy quand elle l'a promise :
Il la faut honorer tant qu'on sera vivant,
Comme rare joyau qu'on treuve peu souvent.

» Celuy certainement merite sur la teste
» Le feu le plus ardent d'une horrible tempeste,
» Qui trompe une pucelle : et mesmement alors
» Qu'elle se donne à nous, et de cœur et de cors.

N'est-ce pas un grand bien quand on fait un voyage,
De rencontrer quelcun qui d'un pareil courage
Veut nous accompagner, et comme nous passer
Les torrens, les rochers fascheux à traverser ?
Aussi n'est-ce un grand bien de trouver une amie,
Qui nous ayde à passer ceste chetive vie,
Qui, sans estre fardée, ou pleine de rigueur,
Traite fidelement de son amy le cœur ?

Dy leur, si de fortune une belle Cassandre
Vers moy se fust monstrée un peu courtoise et tendre,
Et pleine de pitié, eust cherché de guarir
Le mal dont ses beaux yeux dix ans m'ont fait mourir,
Non seulement du corps, mais sans plus d'une œillade
Eust voulu soulager mon pauvre cœur malade,
Je ne l'eusse laissée, et m'en soit à tesmoin
Ce jeune enfant aislé qui des amours a soin.

Mais voyant que tousjours elle marchoit plus fiere,
Je desliay du tout mon amitié premiere,
Pour en aimer une autre en ce pays d'Anjou,
Où maintenant Amour me detient sous le jou :
Laquelle tout soudain je quitteray, si elle
M'est, comme fut Cassandre, orgueilleuse et rebelle,
Pour en chercher une autre, afin de voir un jour
De pareille amitié recompenser m'amour,
Sentant l'affection d'un[e] autre dans moymesme :
» Car un homme est bien sot d'aimer si on ne l'aime.

Or si quelqu'un apres me vient blasmer, dequoy
Je ne suis plus si grave en mes vers que j'estoy
À mon commencement, quand l'honneur Pindarique
Enfloit empoulément ma bouche magnifique :
Dy luy que les amours ne se souspirent pas
D'un vers hautement grave, ains d'un beau stile bas,
Populaire et plaisant, ainsi qu'a fait Tibulle,

L'ingenieux Ovide, et le docte Catulle.
Le fils de Venus hait ces ostentations :
Il suffist qu'on luy chante au vray ses passions
Sans enflure ny fard, d'un mignard et doux stile,
Coulant d'un petit bruit, comme une eau qui distile.
Ceux qui font autrement, ils font un mauvais tour
À la simple Venus, et à son fils Amour.

S'il advient quelque jour que d'une voix hardie
J'anime l'eschafaut par une tragedie
Sentencieuse et grave, alors je feray voir
Combien peuvent les nerfs de mon petit sçavoir.
Et si quelque furie en mes vers je rencontre,
Hardy j'opposeray mes Muses alencontre :
Et feray resonner d'un haut et grave son
(Pour avoir part au bouc) la tragique tançon.
Mais ores que d'Amour les passions je pousse,
Humble je veux user d'une Muse plus douce.
Non, non, je ne veux pas que pour ce livre icy
J'entre dans une escolle, ou qu'un regent aussy
Me lise pour parade : il suffit si m'amie
Le touche de la main dont elle tient ma vie.
Car je suis satisfait, si elle prend à gré
Cè labeur que je vouë à ses pieds consacré,
Et à celles qui sont de nature amiables,
Et qui jusqu'à la mort ne sont point variables.

BELLEAU

Mon fils.) L'Autheur, apres avoir longuement chanté sa Cassandre, voyant son service n'estre recompensé que de rigueurs et de cruautez, sans espoir d'autre meilleur traitement, delibera, suyvant les remedes de Lucrece et d'Ovide, prendre la medecine propre et particuliere pour se purger de ce mal, qui est de s'absenter de la personne aimée, et par là se donner occasion d'en perdre du tout le souvenir. Or estant jeune, dispos, et desireux de son ancienne liberté, arriva en Anjou, voulant mettre fin à son malheur, et esteindre (comme il feit) une vieille et trop ingrate amitié, pour jamais ne s'empestrer és liens d'Amour. Un jour d'Avril accompagné d'un sien amy, r'alluma plus cruellement que devant un nouveau feu dedans son cœur, et devint amoureux et affectionné serviteur d'une jeune belle, honneste et gracieuse maistresse, laquelle il celebre en ceste seconde partie de ses Amours. Et pour autant qu'il

s'estoit trouvé mal satisfait de la premiere, qu'il avoit chantée si gravement, delibera faire preuve, si l'amour luy seroit plus favorable, changeant de façon d'escrire, estimant son premier stile avoir esté cause de son malheur. Doncques s'accommodant à l'esprit de sa seconde maistresse, laquelle en fin s'est monstrée en son endroit autant ingrate et cruelle que la premiere (soit que cela vienne par le destin particulier du Poëte, soit pour s'adresser tousjours à quelque dame de nature revesche et malnée à l'amour) il suit icy un nouveau stile, et commence par une Elegie qu'il addresse à son livre, l'advertissant de trois choses : la premiere, qu'il seroit plus seurement enfermé en son estude, que d'estre si convoiteux de se mettre en lumiere, pour servir de risée à quelque envieux mesdisant. La seconde, que si quelque amoureuse opiniastre en sa loyauté, reprend l'Autheur d'avoir esté au change, l'accusant d'estre inconstant et variable en amours, il prie son livre de respondre, que telle legereté n'est procedée que du mal incroyable qu'il enduroit en ce service tant rigoreux, et que s'il eust esté tant fortuné, que de trouver une dame qui seulement l'eust estimé digne de quelque amoureuse faveur, que pour mourir ne l'eust abandonnée. Puis il advertit ceux qui donnent leur jeunesse en proye à l'Amour, de temporiser quelques années, pour essayer si la longueur du temps est suffisante d'adoucir la cruauté de leur maistresse, et s'ils ont experience du contraire, que ils cherchent ailleurs nouveau party : car c'est une folle entreprise de vouloir aimer, sans esperance d'estre aimé. Au reste, qu'ils se donnent bien garde de se mettre au service d'une dame rusée, vieille et de trop subtil esprit, estant la presente ruine d'un jeune homme de languir si long temps dessus les froides cendres d'une vieille amoureuse. Au contraire, si de bon-heur ils tombent és mains d'une jeune, douce et courtoise maistresse, qui de bonne et entiere volonté leur porte affection, que de toute courtoisie et ferme fidelité ils la servent et l'honorent jusques à la mort. La troisiesme est, qu'il prie son livre de respondre à ceux qui trouveront estrange qu'il a changé de façon d'escrire, et de leur dire qu'Amour estant nud et sans armes, se contente de voir noz passions nues et descouvertes, sans estre masquées, ny voilées d'un trop presomptueux et trop industrieux sçavoir : Et que la grave doctrine et les mots recherchez et trop elabourez, sont propres aux poëmes graves et ensanglantez, comme est l'œuvre Heroique et Tragique. En outre, il ne se faut esbahir, si l'Auteur a escrit en vers Alexandrins la plus grande part de ce livre, pour autant qu'il a opinion que ce soient les plus François, et les plus propres pour bien exprimer noz passions : et si quelqu'un les blasme de sentir leur prose, ce n'est que faute d'estre bien faits, et bien prononcez : mais la pluspart de ceux qui escrivent aujourd'huy, ne les sçavent pas animer, ny leur

donner la grace qu'il leur faut. Car s'ils estoient composez et forgez par bons artizans, et rusez à la façon de ces beaux vers, ils changeroient d'opinion. Aussi que les Latins et les Grecs escrivent ordinairement leurs passions amoureuses en vers Heroiques, bien qu'il ne leur en manque de plus petits, et de plus mignards, comme Hendecasyllabes, Saphiques, et autres qui semblent estre plus propres au sujet amoureux. Aussi qu'on ne doit prendre garde en quel genre de vers on escrive, pourveu qu'on escrive bien.

Mon fils.) Il appelle son fils sa composition. Ce commencement est pris d'un Epigramme de Martial,

Argiletanas mavis habitare tabernas,
Cum tibi parve liber scrinia nostra vacent.

Pauvret qui ne sçais pas que noz peuples se font Plus subtils par le nez que le Rhinoceront.) Voy Pline au huictiesme livre, vingtiesme chap[itre] de la nature du Rhinoceron, *Unius in nare cornu*, comme l'interpretation de son nom le porte, ennemy mortel des Elephans, contre lesquels *cornu ad saxa limato præparat se pugnæ*. Avoir le nez d'un Rhinoceron, ceste façon de parler est tirée du proverbe ancien, *Naso suspendere*, qui signifie, se moquer couvertement de quelcun. Horace, *Naso suspendis adunco*. Perse, *Callidus exterso populum suspendere naso*. Martial, *Non cuicunque datum est habere nasum.*

Majores nusquam rhonchi, juvenesque, senesque,
Et pueri nasum Rhinocerotis habent.

Ce que les Grecs disent en un mot μυκτηρίζειν, ἀντιμυκτηρίζειν *unde nasuti*, mocqueurs. *Nasutus sis usque licet, sis denique nasus*. Perse. Et c'est pourquoy l'on disoit anciennement, *Subdolæ irrisioni dicatum fuisse nasum. La mer est bien à craindre.)* Ces vers sont tirez de Euripide. *Si bien que le Dieu Pan de ses jeux prit naissance.) Pan*, comme le dit le commentaire de Theocrite, nasquit de la semence des courtiseurs de Penelope. *Pour avoir part au bouc.)* Pour avoir part à la tragédie. Le bouc estoit anciennement le loyer du Poëte tragique. Horace, *Carmine qui tragico vilem certavit ob hircum.*

Tançon.) Courroux, noise. Vieil mot François, d'où vient le mot Tancer.

SONET I

Tyard, on me blasmoit à mon commencement,
Que j'estois trop obscur au simple populaire :
Mais on dit aujourd'huy que je suis au contraire,
Et que je me démens, parlant trop bassement.

Toy, de qui le labeur enfante doctement



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Des livres immortels, dy-moy, que doy-je faire ?
Dy-moy (car tu sçais tout) comme doy-je complaire
À ce monstre testu, divers en jugement ?

Quand je brave en mes vers, il a peur de me lire :
Quand ma voix se desenfle, il ne fait que mesdire.
Dy moy de quels liens, et de quel rang de clous

Tiendray-je ce Prothé, qui se change à tous coups ?
Tyard, je t'enten bien, il le faut laisser dire,
Et nous rire de luy, comme il se rit de nous.

BELLEAU

Tyard, on me blasmoit.) Il escrit ce Sonet à Pontus de Tyard, homme des plus doctes de nostre temps, et des mieux versez en toutes bonnes disciplines, principalement és Mathematiques, Philosophie, et Poësie. Or l'Autheur le prie de luy donner conseil, touchant ce qu'il doit faire pour s'accommoder aux diverses opinions du vulgaire : par ce que les uns se plaignent qu'en ses premiers Sonets il s'est monstré trop grave et trop obscur : les autres, qu'il a fait tort à la grave majesté de son stile, de s'estre tant abaissé en ses derniers. En fin il delibere de n'en faire conte pour l'advenir, mais bien de suivre l'ancienne liberté des Poëtes, et ne brider sa volonté à l'opinion d'autruy. *À ce monstre testu.)* Au peuple. Il accompare la populace à l'hydre qui avoit cent testes. *Dy moy de quels liens, et de quel rang de clous.)* Il y a un trait semblable dedans Horace,

Quo teneam nodo mutantem Prothea vultus ?

Tiendray-je ce Prothé, qui se change à tous coups ?) Il fait une comparaison du peuple et de Prothé, Dieu marin, et grand Prophete de Neptune, lequel se desguisoit en telle forme et figure qu'il vouloit, pour plus aisément decevoir ceux qui s'adressoient à luy, desireux de sçavoir les choses futures : mais pour en avoir la raison, il le falloit surprendre à toute force, et luy garroter pieds et mains : lors il reprenoit sa forme naturelle et annonçoit le futur à ceux qui le demandoient. Voy Homere au quatriesme de l'Odyss[ée].

Τόν μὲν ἐπὴν δὴ πρῶτα κατευνηθέντα ἴδησθε
Καὶ τοτ' ἔπειθ' ὑμῖν μελέτω κάρτος τε βίη τε.

Ovide en ses Fastes,

Ille suam faciem transformat et alterat arte,
Mox domitus vinclis in sua membra redit.

Tyard, je t'enten bien, il le faut laisser dire.) Il y a un semblable conseil dedans Properce, lequel estant travaillé de mesmes passions, respond en ceste façon :

Me juvat in gremio doctæ legisse puellæ,
Auribus et puris scripta probasse mea.
Haec ubi contigerint, populi confusa valeto
Fabula : nam domina judice tutus ero.

*

Docte Buttet, qui as monstré la voye
Aux tiens de suivre Apollon et son Chœur,
Qui le premier t'espoinçonnant le cœur
Te fist chanter sur les monts de Savoye :

Puis que l'amour à la mort me convoye,
De sur ma tombe (apres que la douleur
M'aura tué) engrave mon malheur
De ces sept vers que pleurant je t'envoye.

CELUY QUI GIST SOUS CESTE TOMBE ICY,
AIMA PREMIERE UNE BELLE CASSANDRE,
AIMA SECONDE UNE MARIE AUSSI,
TANT EN AMOUR IL FUT FACILE À PRENDRE :

DE LA PREMIERE IL EUT LE CŒUR TRANSSI,
DE LA SECONDE IL EUT LE CŒUR EN CENDRE,
SERVANT QUINZE ANS LEURS BEAUTEZ SANS MERCI.

BELLEAU

Docte Buttet.) Ce Sonet, ou plustost Quinzain, s'adresse à Marc Claude de Buttet, gentilhomme Savoisien, lequel oultre la parfaite cognoissance que il a de la Poësie (de laquelle il a le premier illustré son pays) est merveilleusement bien versé aux sciences de Philosophie, et pource le surnom de docte luy est icy attribué par nostre autheur : lequel le supplie, s'il survit apres luy, d'engraver les sept lignes dernieres de ce Sonet sur sa tombe.

II

Marie, vous avez la jouë aussi vermeille
Qu'une rose de May, vous avez les cheveux
Entre bruns et chastains, frisez de mille nœuds,
Gentement tortillez tout-au-tour de l'oreille.

Quand vous estiez petite, une mignarde abeille
Sur voz lévres forma son nectar savoureux,
Amour laissa ses traits en voz yeux rigoureux,
Pithon vous feit la voix à nulle autre pareille.

Vous avez les tetins comme deux monts de lait,
Qui pommelent ainsi qu'au printemps nouvelet
Pommelent deux boutons que leur chasse environne.

De Junon sont voz bras, des Graces vostre sein,
Vous avez de l'Aurore et le front et la main,
Mais vous avez le cœur d'une fiere Lionne.

BELLEAU

Marie, vous avez.) Qui voudra cognoistre ce qui est le plus souhaitable en une perfection de beauté, qu'il lise diligemment ce Sonet. *Marie vous avez la jouë aussi vermeille qu'une rose de May.)* Ceste comparaison comme de roses, de liz, d'œillets, au teint vermeil de la jouë, est assez vulgaire, toutefois prise des plus anciens Poëtes. Anacreon,

γράφε ῥῖνα καὶ παρειὰς
ῥόδα τῷ γάλακτι μίξας·

Properce,

Et Maeotica nix minio si certet Hibero,
Utque rosæ puro lacte natant folia.

Gallus,

Candida contempsi, nisi quæ suffusa rubore
Vernarent propriis serena rosis.

Entre bruns et chastains.) Cela est certain, et confessé par tous les Poëtes, que les cheveux bruns et de couleur de chastaigne, sont plus beaux que les blonds. Et pource il me souvient avoir leu en quelque Commentaire Grec, que Venus estoit nommée Chastaignere, à cause de son teint, et de ses cheveux de mesme couleur. *Quand vous estiez petite, une mignarde abeille Sur vos lévres forma son nectar savoureux.)* Ceste façon de parler est gentille, pour signifier l'odeur d'une douce haleine, ensemble la douce parole. Il y a un trait pareil dedans Molza,

Donna Gentil, ne le cui labbra il nido
Di nettar gravi api celesti e rare
Poser.

Amour laissa ses traits en voz yeux rigoureux.) Semblables traits se trouvent communément dedans les Poëtes, pour nayvement descrire les yeux amoureux de leurs dames, par la force et puissance desquels ils sont premierement

navrez. Car ils feignent que Amour s'y tient en embuscade, ou pour y acerer ses fleches, ou pour les tremper, ou pour allumer son flambeau : puis par le clair rayon des yeux descoche vivement ses sagettes dedans les cœurs des hommes.

Tibulle,

Illius ex oculis cum vult exurere divos,
Accendit geminas lampadas acer Amor.

Naugeri,

Begli occhi ove Amor regna, e onde tira
Mille stralli pugnanti nel mio petto.

Pithon vous feit la voix à nulle autre pareille.) Pithon est la Déesse de la persuasion, que les anciens Romains ont appellé *Suadam*, ou *Suadelam*, dite du verbe grec πείθω, qui signifie persuader. Les Grecs la souloient peindre pour une des compagnes de Venus, entre les Graces, par ce que le bien parler est une chose des mieux seantes, et plus requise à faire l'amour. Il semble que ce trait soit pris d'Anacreon, faisant le portrait de s'amie, où il dit,

γράφε χεῖλος οἷα πειθοῦς,
προκαλούμενον φίλημα.

Marulle,

Mellita comitante dicta suada.

Vous avez les tetins comme deux monts de laict.) On ne pourroit mieux descrire la nayve blancheur d'un tetin troussé, ny sa rondeur egalement proportionnée, que par ces deux belles comparaisons, dont l'une est de deux montagnettes de laict caillé, pour signifier l'enfleure gentille de son tetin, lequel ne surpasse la grosseur d'une pomme. Et pource il a proprement usurpé ce mot mignard de Pommeler, tiré du verbe Grec κυδωνιάω, qui signifie grossir en forme d'une cognasse. Il a imité aussi en ceste comparaison une Epigramme de Leonide, où il dit, parlant du tetin de Venus, καὶ μαστὸς ἀκμῆς ἄγγελος κυδωνιᾶ. L'autre par le bouton vermeil de la rose, qui commençant à poindre, s'enfle peu à peu au commencement du printemps, et s'esleve hors de sa chasse. *Chasse.)* Est la revesture barbelée, en laquelle le bouton est enclos, appelé des Grecs κάλυξ. *De Junon sont voz bras.)* Les Poëtes ont tousjours celebré les bras de Junon entre ses autres beautez. Et pource est dite λευκώλενος ἥρη dedans Homere. *Vous avez de l'Aurore et le front et la main.)* L'Aurore a tousjours esté estimée pour ses beaux doigts, et pourtant a esté surnommée des Poëtes ῥοδοδάκτυλος. *Mais vous avez le cœur d'une fiere lionne.)* Les Poëtes sont riches de telles comparaisons, voulant signifier la cruauté de leurs maistresses, disans qu'elles ont succé le laict d'une tygresse,

d'une lionne, qu'elles ont esté conceuës d'un rocher, d'une mer, ou d'un gouffre.

CHANSON

Petite pucelle Angevine,
Qui m'as d'un amoureux souris
Tiré le cœur de la poitrine :
Puis, dés l'heure que tu le pris,
Tu l'enfermas contre raison
Dans les liens de ta prison.

Ainsi perdant la jouyssance
De sa premiere liberté,
Il vit sous ton obeyssance
Si mal-mené, si mal traité,
Qu'un Lion enflé de rigueur
Auroit pitié de sa langueur.

Car toy, de façon plus cruelle
Qu'un roc pendu dessus la mer,
Tu te fais tous les jours plus belle
Du mal qui le vient consommer,
Honorant depuis que tu l'as,
Tes victoires de son trespas.

Non seulement comme trop rude,
Tu fais languir mon cœur à tort
Par une honneste ingratitude,
Luy donnant une lente mort,
Voyant pasmer en triste esmoy
En tes liens mon cœur et moy.

Mais en lieu d'un sacré Poëte,
Qui si haut chantoit ton honneur,
Tu as nouvelle amitié faite
Avecques un nouveau Seigneur,
Qui maintenant tout seul te tient,
Et plus de moy ne te souvient.

Hà vierge simple et sans malice,
Tu ne sçais encore que c'est

De faire aux grands Seigneurs service,
Qui en amour n'ont point d'arrest,
Et qui suivent sans loyautez
En un jour dix mille beautez.

Si tost qu'une proye ils ont prise,
Ils la desdaignent tout expres,
Afin qu'une autre soit conquise
Pour s'en mocquer bien tost apres,
Et n'ont jamais autre plaisir
Que de changer, et de choisir.

Celuy qui ores est ton maistre,
Et qui te tient comme veinqueur,
Te laissera demain, peut estre.
Hé, je le voudrois de bon cœur.
Si le ciel de nous a soucy,
Puisse arriver demain ainsi.

Le ciel qui les amans contemple,
Les meschans sçait bien rechercher :
Anaxarete en sert d'exemple,
Qui fut changée en un rocher,
Portant la semblable rigueur
Au rocher, qu'elle avoit au cœur.

BELLEAU

Petite pucelle.) Il se plaint en ceste Chanson des cruelles rigueurs de sa dame, qui ne peuvent s'amollir par pitié ny par douceur, faisant une comparaison du fier naturel d'elle à une roche pendante sur la mer. Oultre se plaint d'un Seigneur qui luy fait l'amour, et sous une couverte jalousie par un artifice gentil, il amoindrit le service de ce Seigneur, pour rendre le sien plus recommandable. En fin il conclud, que le ciel vengeur de ceux qui sont desloyaux et traistres en amour, luy en fera la raison, à l'exemple d'Anaxarete : laquelle fut transmuée en un rocher, pour avoir deceu son amy. Ceste chanson est prise d'un Epigramme de Marulle, qui commence

Puella Ethrusca, quae meum
Pectus tot annos perditè
Torsisti amore mutuo.

Anaxarete en sert d'exemple.) Pris d'un autre lieu de Marulle, où il y a,

Parcite tormentis juvenum gaudere puellæ,
Parcite, habet magnos justa querela Deos :
Et quoties aliquis flendus succurrit amator,
Parcere Anaxaretæ, dicite, acerba monet.

Jean Second à ce propos,

Qualis Anaxaretes fastum per vulnus acerbum
Flebile curvata fauce pependit onus.

III

Jodelle, l'autre jour l'enfant de Cytherée
Au combat m'appella, courbant son arc Turquois :
Et lors comme hardy, je vesty le harnois,
Pour avoir contre luy la chair plus asseurée.

Il me tira premier une fleche acerée
Droit au cœur, puis une autre, et puis tout à la fois
Il descocha sur moy les traits de son carquois,
Sans qu'il eust d'un seul coup ma poitrine enferrée.

Mais quand il vit son arc de fleches desarmé,
Tout despit s'est luy-mesme en fleche transformé,
Puis en moy se rua d'une puissance extresme.

Quand je me vy vaincu, je me desarmay lors :
Car rien ne m'eust servy de m'armer par dehors,
Puisque mon ennemy estoit dedans moy-mesme.

BELLEAU

Jodelle, l'autre jour.) Il escrit ce Sonet à Estienne Jodelle, l'un des plus gentils esprits et des mieux nais à la Poësie Latine et Françoise, que nostre France recognoisse point aujourd'huy. Or le Poëte voulant monstrer qu'il avoit souventefois vaillamment resisté contre la puissance d'Amour, il feint avoir combattu en camp clos contre luy : et pour plus seurement prendre les armes, qu'il s'estoit armé à son avantage : puis venus aux prises, qu'Amour luy descoche à l'aborder une fleche des mieux acerées, s'asseurant qu'il ne faudroit de l'enferrer : puis voyant qu'elle ne pouvoit faire breche, il en tira une autre, laquelle ne trouva moindre resistance que la premiere : puis par cholere il lascha le reste de son carquois. En fin se voyant nud et sans armes, afin de ne recevoir une honte d'estre vaincu d'un mortel, luy-mesme se transforma en sagette,

et employant toutes ses forces s'eslança dedans son vainqueur, lequel se voyant ainsi miserablement navré, se desarme. Car que vaudroit (dit-il) à un brave soldat de vestir les armes, s'il cache son mortel ennemy dedans soy-mesme ? Ce Sonet est presque une traduction d'une Ode d'Anacreon, commençant :

θέλω θέλω φιλῆσαι.
ἔπειθ' Ἔρως φιλεῖ με,
ἐγώ δ' ἔχων νόημα
ἄβουλον οὐκ ἐπείσθην.
ὁ δ'εὐθὺ τόξον ἄρας
καὶ χρυσέην φαρέτρην
μάχῃ με προὐκαλεῖτο.

IIII

Le vingtiesme d'Avril couché sur l'herbelette,
Je vy ce me sembloit, en dormant un Chevreuil,
Qui çà, qui là marchoit où le menoit son vueil,
Foulant les belles fleurs de mainte gambelette.

Une corne et une autre encore nouvelette
Enfloit son petit front d'un gracieux orgueil :
Comme un Soleil luisoit la rondeur de son œil,
Et un carquan pendoit sous sa gorge douillette.

Si tost que je le vy, je voulu courre apres,
Et luy qui m'avisa, print sa fuite és forests,
Où se mocquant de moy, ne me voulut attendre :

Mais en suivant son trac, je ne m'avisay pas
D'un piege entre les fleurs, qui me lia les pas :
Ainsi pour prendre autruy, moymesme me feis prendre.

BELLEAU

Le vingtiesme d'Avril.) Il descouvre par une gentille allegorie le lieu et la saison, en laquelle il commença à faire l'amour à sa dame, disant que le vingtiesme d'Avril estant couché sur l'herbe, et pressé de sommeil, il songea voir un Chevreuil courant par la prée, ayant un carquan pendu au col, et portant deux petits cornichons, qui ne commençoient qu'à poindre, entez sur son front eslevé, et tout remply d'orgueil, l'œil aussi beau que le Soleil : puis courant apres, et poursuivant sa proye, il tomba dedans un piege. Ainsi luymesme se prit, cuidant prendre sa maistresse.

Par ce Chevreuil il entend sa Marie. Il y a un semblable Sonet dedans Petrarque, en semblable allegorie,

Una candida cerva sopra l'herba
Verde m'apparue con dua corna d'oro.

Le vingtiesme d'Avril.) Mois sacré à Venus.

Venimus ad quartum quo tu celeberrima, mensem,
Et vatem et mensem scis Venus esse tuos.

OVIDE.

V

Ce-pendant que tu vois le superbe rivage
De la riviere Tusque, et le mont Palatin,
Et que l'air des Latins te fait parler Latin,
Changeant à l'estranger ton naturel langage :

Une fille d'Anjou me detient en servage,
Ores baisant sa main, et ores son tetin,
Et ores ses beaux yeux, astres de mon destin,
Je vy (comme lon dit) trop plus heureux que sage.

Tu diras à Maigni, lisant ces vers icy,
C'est grand cas que Ronsard est encore amoureux ?
Mon Bellay, je le suis, et le veux estre aussi,

Et ne veux confesser qu'amour soit malheureux,
Ou si c'est un malheur, baste, je delibere
De vivre malheureux en si belle misere.

BELLEAU

Ce-pendant que tu vois.) Il addresse ce Sonet à Joachim du Bellay, l'un de ses plus parfaicts amis, et duquel la France a suffisante preuve, pour confesser qu'il a esté des premiers et des plus gentils esprits, et des mieux accomplis de l'Europe. Il mourut le premier jour de l'an 1559 [n. st. 1560], au grand regret des hommes doctes, et de toute la France. Or il luy rescrivoit ce Sonet, lors que du Bellay estoit à Rome, et qu'il prenoit plaisir à composer des vers Latins, l'advertissant du plaisir qu'il avoit, vivant entre les delices du pays d'Anjou, amoureux d'une gentille maistresse, ne se deliberant de faire autre chose pour le reste de ses ans : et qu'il se plaist de vivre ainsi à jamais malheureux, s'il est vray que l'amour soit

un malheur. *De la riviere Tusque.)* Il entend le Tybre, fleuve qui passe dedans Rome.

Qui Tuscum Tyberim et Romana palatia servas…

VIRGILE.

Jamque ratem doctæ monitu Carmentis in amnem
Egerat, et Tuscis obvius ibat aquis.

OVIDE.

Le mont Palatin.) L'une des sept montaignes de Rome du costé d'Orient, où estoit anciennement le palais d'Auguste, et de Tybere.

VI

Douce, belle, amoureuse, et bien-fleurante Rose,
Que tu es à bon droit aux amours consacrée !
Ta delicate odeur hommes et Dieux recrée,
Et bref, Rose, tu es belle sur toute chose.

Marie pour son chef un beau bouquet compose
De ta fueille, et tousjours sa teste en est parée :
Tousjours ceste Angevine, unique Cytherée,
Du parfum de ton eau sa jeune face arrose.

Ha Dieu, que je suis aise alors que je te voy
Esclorre au poinct du jour sur l'espine à requoy,
Aux jardins de Bourgueil pres d'une eau solitaire !

De toy les Nymphes ont les coudes et le sein,
De toy l'Aurore emprunte et sa jouë, et sa main,
Et son teint la beauté qu'on adore en Cythere.

BELLEAU

Douce, belle, amoureuse, et bien-fleurante Rose.) Voy en peu de paroles toutes les singulieres beautez de la Rose, et ce que les anciens en ont dit, et à quels usages ils l'ont accommodée. Ce Sonet est pris d'une Ode d'Anacreon,

στεφανηφόρου μετ' ἥρος
μέλπομαι ῥόδον θερινόν.
σὺνεταιρεῖ αἴξει μέλπειν
τό δε γὰρ θεῶν ἄημα
τὸ δε καὶ βροτῶν τὸ χάρμα.

La beauté qu'on adore en Cythere.) Venus est appellée la Cytherée, ἀπὸ τοῦ κύειν, pource qu'elle fait enfanter et concevoir.

VII

Prenez mon cœur, dame, prenez mon cœur,
Prenez mon cœur, je vous l'offre, ma dame :
Il est tout vostre, et ne peut d'autre fame,
Tant vostre il est, devenir serviteur.

Doncques si vostre, il meurt vostre en langueur :
Vostre à jamais, vostre en sera le blâme :
Et si là bas on punira vostre ame
Pour tel peché d'une juste rigueur.

Quand vous seriez quelque fille d'un Scythe,
Encor l'amour qui les Tygres incite,
Vous flechiroit : mais trop cruellement

Vous me percez d'amoureuses halesnes,
Pour faire foy que du commencement
L'hommes nasquit de rochers et de chesnes.

BELLEAU

Prenez mon cœur.) Ce Sonet est assez aisé de soy. *L'homme nasquit.)* Voy Hesiode, qui dit que les hommes nasquirent des rochers et des chesnes demy-crevez. Il dit, que si ne fust la dure naissance qu'il a prise, il seroit desja mort par la cruauté de sa dame.

VIII

Mon docte Peletier, le temps leger s'enfuit,
Je change nuict et jour de poil et de jeunesse :
Mais je ne change pas l'amour d'une maistresse,
Qui dans mon cœur collée eternelle me suit.

Toy qui es dés enfance en tout sçavoir instruit
(Si de nostre amitié l'antique neud te presse)
Comme sage et plus vieil, donne moy quelque adresse
Pour eviter ce mal, qui ma raison seduit.

Aide-moy, Peletier, si par Philosophie

Ou par le cours des cieux tu as jamais appris
Un remede d'amour, dy-le moy je te prie.

Du chesne tu auras la couronne et le pris
D'avoir par le conseil de tes doctes escris
Sauvé de ton amy la franchise et la vie.

BELLEAU

Mon docte Pelletier.) Il adresse ce Sonet à Jaques Peletier, docteur en Medecine, homme de nostre temps des plus doctes et mieux versez en toutes bonnes disciplines. Il le prie luy donner quelque secours, soit par Philosophie ou autre science par le moyen duquel il puisse ralenter le feu d'amour qui le suit et consomme eternellement. Puis luy dit, que encores qu'il se soit maintenant du tout reduit à la cognoissance des astres, si est-ce pourtant qu'il est impossible qu'il n'ait esté quelque fois amoureux : pourtant le prie de luy dire le moyen, comme il s'est sauvé de ce danger, afin que par iceluy il puisse affranchir sa liberté, maintenant prisonniere es liens d'Amour, et qu'il aura la couronne de Chesne, en recompense, pour le loyer d'avoir sauvé son compatriote et ancien amy.

Je change nuict et jour de poil et de jeunesse, Mais je ne change pas l'amour d'une maistresse.)

Servitium sed triste datur, teneorque catenis,
Et nunquam misero vincla remittit amor.

TIBULLE.

Il y a presque un tel commencement dedans un Sonet de Petrarque,

Di di in di vo cangiando il viso e'l petto,
Ne pero smorso e dolci inescati hami.

IX

Foudroye moy le corps, ainsi que Capanée,
Ô pere Jupiter, et de ton feu cruel
Esteins moy l'autre feu qu'Amour continuel
Tousjours m'allume au cœur d'une flame obstinée.

Il vault mieux, ô grand Dieu, qu'une seule journée
Me despouille soudain de mon fardeau mortel,
Que de souffrir tousjours en l'ame un torment tel,
Que n'en souffre aux enfers l'ame la plus damnée.

Ou bien si tu ne veux, Pere, me foudroyer,
Donne le desespoir, qui me meine noyer,
M'élançant du sommet d'un rocher solitaire :

Puis qu'autrement par soin, par peine et par labeur,
Trahy de la raison, je ne me puis desfaire
D'amour, qui maugré moy se campe dans mon cœur.

BELLEAU

Foudroye moy le corps.) Il prie comme desesperé, Jupiter le vouloir foudroyer, comme il foudroya devant Thebes Capanée. Ce Capanée fut merveilleusement superbe et glorieux, et contempteur des Dieux, lequel par son audace et braverie estant encruché sur les murs de Thebes, fut foudroyé par Jupiter. Voyez la fin du dixiesme livre de Stace, où sa mort est ingenieusement bien descrite.

CHANSON

Je veux chanter en ces vers ma tristesse :
Car autrement chanter je ne pourrois,
Veu que je suis absent de ma maistresse :
Si je chantois autrement, je mourrois.

Pour ne mourir, il faut donc que je chante
En chants piteux ma plaintive langueur,
Pour le départ de ma maistresse absente,
Qui de mon sein m'a desrobé le cœur.

Desja l'Esté, et Ceres la blêtiere,
Ayant le front orné de son present,
Ont ramené la moisson nourriciere
Depuis le temps que d'elle suis absent,

Loin de ses yeux, dont la lumiere belle
Seule pourroit guarison me donner :
Et si j'estois là bas en la nacelle,
Me pourroit faire au monde retourner.

Mais ma raison est si bien corrompue
Par une fausse imagination,
Que nuict et jour je la porte en la veuë,
Et sans la voir j'en ay la vision.

Comme celuy qui contemple les nues,
Fantastiquant mille monstres bossus,
Hommes, oiseaux, et Chimeres cornues,
Tant par les yeux nos esprits sont deceus.

Et comme ceux, qui d'une haleine forte,
En haute mer, à puissance de bras
Tirent la rame, ils l'imaginent torte,
Et toutefois la rame ne l'est pas :

Ainsi je voy d'une œillade trompée
Cette beauté, dont je suis depravé,
Qui par les yeux dedans l'ame frapée,
M'a vivement son portrait engravé.

Et soit que j'erre au plus haut des montaignes,
Ou dans un bois, loing de gens et de bruit,
Soit au rivage, ou parmy les campaignes,
Tousjours à l'œil ce beau portrait me suit.

Si j'apperçoy quelque champ qui blondoye
D'espics frisez au travers des sillons,
Je pense voir ses beaux cheveux de soye
Espars au vent en mille crespillons.

Si le Croissant au premier mois j'avise,
Je pense voir son sourcil ressemblant
À l'arc d'un Turc, qui la sagette a mise
Dedans la coche, et menace le blanc.

Quand à mes yeux les estoiles drillantes
Viennent la nuict en temps calme s'offrir,
Je pense voir ses prunelles ardantes,
Que je ne puis ny fuyr, ny souffrir.

Quand j'apperçoy la rose sur l'espine,
Je pense voir de ses lévres le teint :
La rose au soir de sa couleur decline,
L'autre couleur jamais ne se desteint.

Quand j'apperçoy les fleurs en quelque prée
Ouvrir leur grace au lever du Soleil,
Je pense voir de sa face pourprée
S'espanouyr le beau lustre vermeil.

Si j'apperçoy quelque chesne sauvage,
Qui jusqu'au ciel éleve ses rameaux,
Je pense voir sa taille et son corsage,
Ses pieds, sa greve, et ses coudes jumeaux.

Si j'entens bruire une fontaine claire,
Je pense ouyr sa voix dessus le bord,
Qui, se plaignant de ma triste misere,
M'appelle à soy pour me donner confort.

Voila comment pour estre fantastique,
En cent façons ses beautez j'apperçoy,
Et m'esjouis d'estre melancholique,
Pour recevoir tant de formes en moy.

Aimer vrayment est une maladie,
Les medecins la sçavent bien juger,
Nommant Amour fureur de fantasie,
Qui ne se peut par herbes soulager.

J'aimerois mieux la fiévre dans mes veines,
Ou quelque peste, ou quelqu'autre douleur,
Que de souffrir tant d'amoureuses peines,
Dont le bon-heur n'est sinon que malheur

Or va, Chanson, dans le sein de Marie,
Pour l'asseurer, que ce n'est tromperie
Des visions que je raconte icy,
Qui me font vivre et mourir en soucy.

BELLEAU

Je veux chanter en ces vers ma tristesse.) Ce commencement est d'un Epigramme de Marulle,

Invisus mihi Janus adest absente Neaera,
Ite procul lusus, deliciœque leves.

Puis là où il dit : *Desja l'Esté et Ceres la bletiere*, et tout le suivant, c'est le commencement d'un autre qui commence,

Jam aestas torrida tertium
Æstatisque parens flava redit Ceres
Cincta concava tempora.

Bletiere.) Qui preside aux bleds : mot bien inventé, et tiré du nom de Blatier, que nous avons, qui signifie un vendeur de bled. *À l'arc d'un Turc.)* Prins d'un autre Epigramme où il y a,

Quid cilia dicam Bistonum aemula arcubus ?

Et soit que j'erre au plus haut des montagnes, Ou dans un bois, loing de gens et de bruit, Soit au rivage, ou parmy les campagnes, Tousjours à l'œil ce beau portrait me suit.)

Lucrece dit un beau trait à ce propos, voulant rendre la raison de telles imaginations amoureuses.

Nam si et abest quod amas, praesto simulacra tamen sunt
Illius, et nomen dulce obversatur ad aures.

Aimer vrayment est une maladie
Qui ne se peut par herbes soulager.)

Hei mihi quod nullis amor est medicabilis herbis.

OVIDE.

Nec potuit curas sanare salubribus herbis :
Quicquid erat, medicœ vicerat artis Amor.

TIBUL.

X

Escoute mon Aurat, la terre n'est pas digne
De pourrir en la tombe un tel corps que le tien :
Tu fus en ton vivant des Muses le soustien,
Et pource apres ta mort tu deviendras un Cygne.

Tu deviendras Cigalle, ou Mousche Limousine,
Qui fait un miel plus doux que n'est l'Hymettien,
Ou Voix qui redit tout, et si ne redit rien,
Ou l'Oiseau qui maudit Teré' sur une espine.

Si tu n'es transformé tout entier en quelcun,
Tu vestiras un corps à cinq autres commun,
Et seras composé de tous les cinq ensemble.

Car un seul pour d'Aurat suffisant ne me semble :
Et d'homme sera fait un beau monstre nouveau,
De Voix, Cygne, Cigalle, et d'Avette, et d'Oiseau.

BELLEAU

Escoute mon Aurat.) Ce Sonet est fait en faveur de Jean d'Aurat, Poëte du Roy és langues Grecque et Latine, par le labeur duquel se sont polis mille gentils esprits à la cognoissance des lettres, ayant esté des premiers, qui a songneusement recueilly les cendres de la venerable antiquité. Or l'Autheur ayant esté de ses meilleurs disciples, le favorise de ce Sonet, se jouant sur l'opinion de Pythagore, disant, que la terre n'est pas digne de pourrir un si docte corps que le sien, mais que les Dieux le changeront en Voix, c'est à dire en Echon, en Cygne, en Cigalle, en Mousche à miel, ou en Rossignol, tous animaux celebrez ou de leur bien chanter, ou de leur douceur. Puis par une gentille invention il se corrige, et dit, qu'encores les Dieux ne luy feront ce tort de le metamorphoser en l'un de ceux qu'il a nommez, mais bien qu'ils en feront naistre un nouveau monstre, composé de Voix, Cygne, Cigalle, et de Mousche, et d'Oiseau. *Miel Hymettien.)* Hymettus, montaigne d'Attique, memorable pour le bon miel qui s'en tire. Voy Pline au douziesme livre. *Teré'.)* Terée. Voy Muret en ses Commentaires. Les noms qui se finissent, tant pluriers que singuliers, en ee, ees, oue, oues, se doivent syncoper et trancher, s'ils se rencontrent au milieu des vers, comme espées, espes.

XI

Hé n'est ce, mon Pasquier, hé n'est ce pas grand cas?
Bien que le corps party de tant de membres j'aye,
De muscles, nerfs, tendons, poulmons, arteres, faye,
De mains, de pieds, de flancs, de jambes, et de bras,

Qu'Amour les laisse en paix, et ne les navre pas,
Et que luy pour son but opiniastre essaye
De faire dans mon cœur une eternelle playe,
Sans que jamais il vise ou plus haut, ou plus bas ?

S'il estoit un enfant (comme on dit) aveuglé,
Son coup ne seroit point si seur, ne si reiglé.
Ce n'est pas un enfant : car ses traits sans mesure

Ne se viendroient ficher tousjours en mesme lieu.
Apollon tire droict : mais Amour est un Dieu,
Qui sans viser aux cœurs, y frappe de nature.

BELLEAU

Hé n'est ce mon Pasquier.) Il adresse ce Sonet à Pasquier, Avocat fameux à la Court de Parlement de Paris, fort docte et de gentil esprit, et du nombre de ceux qui meritent bien entreprendre la charge d'une belle histoire, comme y estant des mieux versez de nostre siecle, et l'un des plus curieux à rechercher les precieux tresors des antiquitez de nostre France. Or il se plaint à luy de la cruauté d'Amour, et de son estrange nature, disant qu'il s'estonne qu'Amour ne le frappe jamais qu'au cœur, encores qu'il ait muscles, faye, poulmons, nerfs, veines et arteres : et que s'il estoit aveuglé comme on le fait, il ne viseroit point si droit au cœur, mais auroit quelque autre but pour descocher ses traits. Toutefois il conclut, que cela luy est propre, et que naturellement il tire aux cœurs des hommes sans y viser. *De faire dans mon cœur une eternelle playe.)* Pris de Lucrece,

Namque voluptatem prœsagit muta Cupido.
Haec Venus est nobis, hinc autem est nomen amoris.
Hinc illata prius Veneris dulcedinis in cor
Stillavit gutta, et successit frigida cura.

XII

Marie, qui voudroit vostre nom retourner,
Il trouveroit aimer : aimez-moy donc Marie,
Vostre nom de nature à l'amour vous convie.
Pecher contre son nom, ne se doit pardonner.

S'il vous plaist vostre cœur pour gage me donner,
Je vous offre le mien : ainsi de ceste vie
Nous prendrons les plaisirs, et jamais autre envie
Ne me pourra l'esprit d'une autre emprisonner.

Il fault aimer, maistresse, au monde quelque chose.
Celuy qui n'aime point, malheureux se propose
Une vie d'un Scythe, et ses jours veut passer

Sans gouster la douceur des douceurs la meilleure.
Hé qu'est-il rien de doux sans Venus ? las ! à l'heure
Que je n'aymerai plus, puisse-je trespasser.

BELLEAU

Marie, qui voudroit.) Il se jouë sur l'anagramme du nom de Marie, les lettres duquel retournées font aimer. Il l'invite à l'amour, et à faire ce dont son

nom la prie, qui est aimer. Plus, que celuy qui n'aime, veritablement est de cruelle nature, disant qu'il n'y a douceur en ce monde, s'elle n'est confite et assaisonnée en la saulce d'amour. *Marie, qui vouldroit vostre nom retourner.)* Ceste façon de tourner les noms, et d'y rencontrer quelques devises, ou presages de fortune, n'est point moderne, ains fort ancienne, les Grecs l'appellent ἀναγραμματίσμον. Voy le commentaire de Lycophron. *Hé qu'est-il rien de doux sans Venus ?)* Un pareil trait dedans Lucrece :

Nec sine te quicquam dias in luminis oras
Exoritur, neque fit laetum nec amabile quicquam.

ὥς οὐδὲν μοι τερπνὸν ἄτερ χρυσῆς ἀφροδίτης
τεθναίην, ὅτε μοι μηκέτι ταῦτα μέλη.

MIMNERME.

XIII

Marie, en me tanceant vous me venez reprendre
Que je suis trop leger, et me dites tousjours,
Quand j'approche de vous, que j'aille à ma Cassandre
Et tousjours m'appellez inconstant en amours.

» Je le veux estre aussi : les hommes sont bien lours,
» Qui de nouvelle amour ne se laissent surprendre :
Le loyal qui ne veut qu'à une seule entendre,
N'est digne que Venus luy face de bons tours.

Celuy qui n'ose faire une amitié nouvelle,
À faute de courage, ou faute de cervelle,
Se défiant de soy, qui ne peut avoir mieux.

Les hommes maladifs, ou mattez de vieillesse
Doivent estre constans : mais sotte est la jeunesse,
Qui n'est point esveillée, et qui n'aime en cent lieux.

BELLEAU

Marie, en me tanceant.) Il respond à sa dame, qui l'accusoit d'estre variable et inconstant en amours, et qui le renvoyoit à sa Cassandre, lors qu'il la prioit d'un baiser : puis comme par cholere il dit, que c'est le faict d'un homme couard et sans cœur, de se contenter d'une maistresse, et qu'il n'appartient qu'aux vieillards, ou à ceux qui sont affoiblis d'une longue

et fascheuse maladie, d'estre fideles et constans. Il n'y a point de difficulté.

XIIII

Amour estant marry, qu'il avoit ses sagettes
Tiré contre Marie, et ne l'avoit blessée,
Par despit dans un bois sa trousse avoit laissée
Tant que pleine elle fust d'un bel essain d'Avettes.

Ja de leur piquerons, ces captives mouschettes
Pour avoir liberté, la trousse avoient persée,
Et s'enfuyoient alors qu'Amour l'a renversée
Sur la face à Marie, et sur ses mammelettes.

Soudain, apres qu'il eut son carquois deschargé,
Tout riant sautela, pensant s'estre vangé
De celle, à qui son arc n'avoit sceu faire outrage.

Mais il rioit en vain : car ces filles du ciel
En lieu de la piquer, baisans son beau visage,
En amassoient les fleurs, et en faisoient du miel.

BELLEAU

Amour estant marry.) Il descrit comme sa dame a le cœur tellement opiniastre et rendurcy à ne vousloir aimer, qu'elle resiste aisément contre la puissance d'Amour, quelque ruse qu'il puisse inventer pour la surprendre, comme celle cy que le Poëte raconte, feignant qu'Amour avoit pendu sa trousse dans un bois, despité de l'avoir en vain desgarnie de fleches contre le cœur de Marie. Puis par succession de temps, que les mousches à miel en avoient fait leur ruche, et que desja ils l'avoient pertuisée à force d'aiguillons pour en sortir, quand Amour la dependit, et de cholere la renversa sur la bouche de sa maistresse pour avoir vengeance d'elle : toutefois les mousches moins cruelle qu'Amour, ne la voulurent en rien offenser, mais doucement la baisottant y ramassoient les fleurs pour les confire en miel.

Essain d'avettes.) Essain c'est le jetton, ou troupe de jeunes mousches volant ensemble, accrochées par les pieds au commencement du Printemps, dit des Latins, *examen.*

Ut cum prima novi ducent examina reges
Vere suo, ludetque favis emissa juventus.

Filles du ciel.) Abeilles appellées filles du ciel, par ce que la plus douce partie de leur miel coule du ciel. Voy Pline en son unziesme livre, chap[itre] douziesme parlant du miel, qu'il appelle *Coeli sudorem, siderum salivam, aeris succum.* Voy Columelle en son neufiesme livre chapit[re] unzieseme, où il appelle les mousches à miel *Sole genitas, et Jovis nutrices.*

L'invention de ce Sonet est prise d'un Epigramme de Caelius Calcagninus.

XV

Je veux, me souvenant de ma gentille Amie,
Boire ce soir d'autant, et pource Corydon,
Fay remplir mes flacons, et verse à l'abandon
Du vin, pour resjouir toute la compagnie.

Soit que m'amie ait nom, ou Cassandre, ou Marie,
Neuf fois je m'en vois boire aux lettres de son nom,
Et toy si de ta belle et jeune Madelon,
Belleau, l'amour te point, je te pri' ne l'oublie.

Apporte ces bouquets que tu m'avois cueillis,
Ces roses, ces œillets, ce josmin et ces lis :
Attache une couronne à l'entour de ma teste.

Gaignon ce jour icy, trompon nostre trespas :
Peult estre que demain nous ne reboirons pas.
S'attendre au lendemain n'est une chose preste.

BELLEAU

Je veux me souvenant.) On peut conjecturer par ce Sonet qu'il m'addresse, qu'il avoit desrobé quelque baiser à sa dame, et pour en celebrer la memoire, il delibere de s'esgayer, me priant de luy faire compagnie. C'estoit la façon des Poëtes anciens en signe de joye, de s'inviter à faire bonne chere, et boire autant de fois que le nom de leurs maistresses portoit de lettres, et d'invoquer leurs noms, et d'espandre du vin sur la terre. Voy le commentaire sur Theocrit. οὕτω γὰρ εἰώθασι ποιεῖν ἐν τοῖς συμποσίοις, ἄκρατον λαμβάνειν καὶ ὀνομάζειν τινὰς ἐρωμένους ἢ φίλους, [καὶ] ἐπιχεῖν τῇ γῇ καὶ φθέγγεσθαι τῶν φιλτάτων τὰ ὀνόματα.

Toutes les ceremonies anciennes sont gardées en ceste collation. *Attache une couronne.)* Pris d'Anacreon.

Στεφάνους μὲν κροτάφοισιν

ῥοδίνους συναρμόσαντες
μεθύομεν ἁβρὰ γελῶντες.

Chare puer, madeant generoso pocula Baccho,
Et nobis prona funde Salerna manu.
Ite procul durum curæ genus, ite labores.

TIBUL[LE].

XVI

Ma plume sinon vous ne sçait autre sujet,
Mon pied qu'à vous chercher ne sçait autre voyage,
Ma langue sinon vous ne sçait autre langage,
Et mon œil ne cognoist que vous pour son objet.

Si je souhaite rien, vous estes mon souhait,
Vous estes le doux gain de mon plaisant dommage,
Vous estes le seul but où vise mon courage,
Et seulement en vous tout mon rond se parfait.

Je ne suis point de ceux qui changent de fortune.
Puis que je n'ay qu'un cœur, je n'en puis aimer qu'une :
Une m'est un milier, la nature y consent.

Il faudroit pour vestir toute amour rencontrée,
Estre nay Gerion, ou Typhe, ou Briarée.
Qui n'en peult servir une, il n'en peult servir cent.

BELLEAU

Ma plume sinon vous.) Pour donner ferme asseurance de sa loyauté, il dit à sa dame, que sa plume, son pied, sa langue, son œil ne pourroient choisir autre sujet que le sien : bref, qu'elle est le seul objet de ses passions, son souhait, sa vie, son tout, et qu'il aimeroit mieux mourir de cent morts, que d'estre variable en son endroit, et de luy manquer de foy. Il y a presque un tel Sonet dedans Petrarque,

Amor in altra parte non mi sprona,
Ne i pie sanno altra via, ne le man, come
Lodar si possa in Carte altra persona.

Gerion, ou Typhe, ou Briarée.) Noms de Geans, qui avoient les uns cent braz, les autres cent corps, les autres trois testes, et par conséquent pleins d'innombrables et monstrueuses affections.

XVII

Amour, quiconque ait dit que le ciel fut ton pere,
Et que la Cyprienne en ses flancs te porta,
Il trompa les humains, un Dieu ne t'enfanta :
Tu n'es pas fils du ciel, Venus n'est pas ta mere.

Des champs Massyliens la plus cruelle Fere
Entre ses lionneaux dans un roc t'alaitta,
Et t'ouvrant ses tetins, par son laict te jetta
Tout à l'entour du cœur sa rage la plus fiere.

Rien ne te plaist, cruel, que sanglots et que pleurs,
Que deschirer nos cœurs d'espineuses douleurs,
Que tirer tout d'un coup mille morts de ta trousse.

Un si meschant que toy, du ciel n'est point venu :
Si Venus t'eust conceu, tu eusses retenu
Quelque peu de douceur d'une mere si douce.

BELLEAU

Amour, quiconque ait dit.) Il dit que le Ciel, qui est gracieux et benin, n'est point pere d'Amour, et que Venus qui est Deesse amiable et courtoise, n'est point sa mere, et que s'il estoit yssu de tels parens, il retiendroit quelque douceur du lieu de sa naissance. Il dit apres, que pour sa nourriture il a succé le laict d'une Lionne Massylienne, c'est à dire d'Afrique, où les lions sont remplis d'extreme fureur, et que le nourrissant par les forests, avecques ses petits lionneaux, elle luy versa dedans l'estomac, avec son laict sa rage et sa fureur, et qu'il monstre bien qu'il est yssu d'une telle race : car rien que la cruauté et la tyrannie ne luy plaisent. Pour sçavoir comme les enfans retiennent les conditions de leurs parens et de ceux qui les nourrissent, voy Macrobe au cinquiesme livre des *Saturnales*, chap. II. *D'espineuses douleurs.)* C'est ce que dit Catulle,

Spinosas Erycina serens in pectore curas.

Mille morts de la trousse.) Mille traits mortels. L'argument de ce Sonet est pris d'un reproche que fait Phœnix dedans Homere à Achille, lequel ny pour l'amour de luy qui l'avoit si cherement nourry en son enfance, ny pour les dons que luy promettoit Agamemnon, ne se vouloit armer contre les Troyens.

Νηλεὲς, οὐκ ἄρα σοίγε πατὴρ ἦν ἱππότα Πηλεὺς,
οὐδὲ Θῆτις μήτηρ · γλαυκὴ δέ σε τίκτε θάλασσα,
πέτραι δ'ἠλίβατοι · ὅτι τοι νόος ἐστὶν ἀπηνής.

Theocrite parlant de la cruauté d'Amour, dit de luy semblables choses ;

Nῦν ἔγνων τὸν Ἔρωτα · βαρὺς θεός · ἦ ῥα λεαῖνας
Μασδὸν ἐθήλαζεν, δρυμῷ τέ μιν ἔτρεφε μάτηρ.

Ce que Virgile en son quatriesme livre des *Aeneides* a imité, feignant ainsi parler Didon courroucée, contre Aenée, lequel secrettement la vouloit abandonner.

Nec tibi diva parens, generis nec Dardanus author
Perfide, sed duris genuit te cautibus horrens
Caucasus, Hyrcanœque admorunt ubera Tygres.

XVIII

Beauté dont la douceur pourroit vaincre les Rois,
Renvoyez moy mon cœur qui languist en servage,
Ou si le mien vous plaist, baillez le vostre en gage :
Sans le vostre ou le mien vivre je ne pourrois.

Quand mort en vous servant sans mon cœur je serois,
Ce me seroit honneur, à vous seroit dommage,
Dommage en me perdant, à moy trop d'avantage.
J'en jure par vos yeux, quand pour vous je mourrois,

Pourveu que mon trespas vous plaise en quelque chose
Il me plaist de mourir, mon trespas poursuyvant,
Sans emporter mon cœur, dont le vostre dispose :

Et veux que sur ma lame Amour aille escrivant,
CELUY QUI GIST ICY, SANS CŒUR ESTOIT VIVANT,
ET TRESPASSA SANS CŒUR, ET SANS CŒUR IL REPOSE.

BELLEAU

Beauté dont la douceur.) Ce Sonet n'a besoin de longue interpretation. Il dit à sa maistresse, qu'elle luy rende son cœur, ou bien qu'elle luy donne le sien, et qu'un homme ne sçauroit vivre sans en avoir un. Sur la fin du Sonet, il veut qu'Amour engrave deux vers dessus sa tombe, pour monstrer à la posterité, que contre tout l'ordre de nature humaine il a vescu en ce monde, c'est à dire sans avoir un cœur, qui est (comme disent les Medecins) autheur de la vie. *Lame.)* La pierre qui couvre le tombeau.

XIX

Amour, qui dés jeunesse en ton camp m'as tenu,
Qui premier desbauchas ma liberté nouvelle,
S'il te plaist d'adoucir la fierté de ma belle,
Et si par ton moyen mon mal est recognu :

Sur un pilier d'airain je te peindray tout nu,
En l'air un pied levé, à chaque flanc une aile,
L'arc courbé dans la main, le carquois sous l'aisselle,
Le corps gras et douillet, le poil crespe et menu.

Tu vois (un Dieu voit tout) combien j'ay de tristesse :
Tu vois de quel orgueil me brave ma maistresse :
Ton soldat en ton camp te doit accompagner.

Mais tu le dois defendre : et si tu le desdaignes,
Seul tu voirras aux champs sans hommes tes enseignes.
Un Roy qui perd les siens, n'est digne de regner.

BELLEAU

Amour, qui dés jeunesse.) Nostre Autheur promet en ce Sonet une statue au Dieu d'Amour, s'il luy plaist d'adoucir la cruauté de sa maistresse. Les plus anciens, comme Platon, ont descrit Amour, enfant ayant des ailes, avecques un arc, et des traits, le corps gras et poupelé, le sang chaut, et la couleur vive : ce qui a esté divinement interpreté par Marsile Ficin en son Commentaire sur le *Banquet d'amour*. Pource si tu veux veoir de belles choses de ce petit Dieu, et de ses effets, prens peine de lire ce commentaire tout entier, et une Elegie de Properce (Poëte sur tous les autres le plus passionné) qui se commence,

Quicunque ille fuit puerum qui pinxit amorem,
Nonne putas miras hunc habuisse manus ?

Il dit sur la fin, que toutes femmes mortelles, qui ont entrepris contre les Dieux, ont esté punies, comme Hesione, Niobe, Semele, et une infinité d'autres, et que sa maistresse qui entreprend contre Amour, le doit estre aussi à l'exemple des autres.

XX

Fuyon, mon cœur, fuyon, que mon pied ne s'arreste
Un quart d'heure à Bourgueil, où par l'ire des Dieux
Sur mon vingt et un an, le feu de deux beaux yeux

(Souvenir trop amer) me fouldroya la teste.

Le Grec qui a senty la meurdriere tempeste
Des rochers Cafarés, il abhorre telz lieux,
Et s'il les apperçoit, ils luy sont odieux,
Et pour n'y aborder, tient sa navire preste.

Adieu donc ville adieu, puis qu'en toy je ne fais
Que res-semer le mal, dont tousjours je me pais,
Et tousjours refraischir mon ancienne playe.

Vivon, mon cœur, vivon sans desirer la mort :
Je ne cours plus fortune, il est temps que j'essaye
Apres tant de rochers de rencontrer le port.

BELLEAU

Fuyon, mon cœur, fuyon.) À ce que je puis conjecturer, nostre Autheur estoit à Bourgueil quand il fit ce Sonet, lieu qui luy est aussi odieux, que les rochers Cafarez furent odieux aux Grecs, qui victorieux retournoient de Troye. L'histoire de cecy est tout au long dedans Lycophron, laquelle briefvement je reciteray. Apres que par la finesse d'Ulysse, Palamede eut esté occis par les Grecs, Nauplie son pere desira tousjours de s'en pouvoir venger. Et pource qu'il n'avoit l'heure opportune de ce faire, il temporisa jusques à leur retour. Estant donques l'ost des Grecs dedans la mer, et faisant voile chacun en sa maison chargé de la despouille Troyenne, Pallas marrie contre Ajax, dequoy il avoit violé Cassandre dedans son temple, excita une horrible tempeste sur la mer, aupres de la rive Euboée, et lors Nauplie, qui estoit sur le haut des rochers Cafarez, autrement dits Gyrez, situez sur le rivage, et tres-dangereux pour une infinité de petits escueils, qui ne se descouvroient qu'à fleur d'eau, que les Grecs appellent ὑφιάλους, prit un flambeau en sa main, et faisoit semblant de leur esclairer, pour les conduire à bord. Eux donques trompez par la clarté de telle fausse lumiere, laquelle ils pensoient reluire pour les guider au port, finablement firent voile vers le flambeau, et par la violence de l'orage. et l'extreme impetuosité du vent, furent contre les rochers brisez et noyez, excepté quelques uns, qui par la grace des Dieux eviterent le danger. L'argument de ce Sonet est pris d'Ovide en ses *Tristes*, où il dit ainsi, parlant du palais d'Auguste, duquel estoit sorty la sentence de son piteux banissement,

Venit in hoc illa fulmen ab arce caput.

Et un peu apres avecques maintes belles comparaisons de ceux qui ont peur, il adjouste encore cestecy,

Quicunque Argolica de classe Capharea fugit,
Semper ab Euboicis vela retorquet aquis.

Homere parlant du naufrage des Grecs, fait contre ces rochers, raconte au quatriesme livre de l'*Odyssée* la mort d'Ajax en telle maniere,

Αἴας μὲν μετὰ νηυσὶ δάμη δολιχηρέτμοισι·
Γυρῆσίν μιν πρῶτα Ποσειδάων ἐπέλασσε
πέτρησιν μεγάλησι.

Et ce qui ensuit. Puis il dit apres :

Ὣς ὁ μὲν ἔνθ' ἀπόλωλεν, ἐπεὶ πίεν ἁλμυρὸν ὕδωρ.

XXI

L'amant est une beste, et beste est qui s'empestre
Dans les liens d'amour : sa peine est plus cruelle,
Que s'il tournoit là bas la rou' continuelle,
Ou s'il bailloit son cœur aux vautours à repaistre.

Maugré luy dans son ame à toute heure il sent naistre
Un joyeux desplaisir, qui douteux l'espointelle :
Quoy l'espointelle ! ainçois le genne et le martelle :
Sa raison est veincuë, et l'appetit est maistre.

Il ressemble à l'oiseau, lequel plus se remuë
Captif dans les gluaux, tant plus fort se rengluë,
Se debatant en vain d'eschaper l'oiseleur.

Ainsi tant plus l'amant les rets d'amour secouë,
Plus à l'entour du col son destin les renouë,
Pour jamais n'eschaper d'un si plaisant malheur.

BELLEAU

L'amant est une beste.) Il dit que celuy qui est amoureux souffre plus de peine qu'Ixion n'en souffre là bas dedans les enfers, attaché sur une rouë, sans se pouvoir jamais deslier, ny que Promethée, qui a le cœur tousjours mangé d'un Aigle. Le reste du Sonet est bien aisé de soy. J'ay dit ailleurs bien au long la fable d'Ixion et de Promethée. *La rou' continuelle.)* La rou' par sincope. Je serois bien d'avis qu'on usast librement de telle sincope en tous les noms qui se finissent par la voyele, comme espée, et mille autres, pour eviter un mauvais son que ces voyeles, ee, quand elles sont finales, rendent tousjours au milieu d'un vers.

CHANSON

Ma maistresse est toute angelette,
Ma toute rose nouvellette,
Toute mon gracieux orgueil,
Toute ma petite brunette,
Toute ma douce mignonnette,
Toute mon cœur, tout mon œil :

Toute ma Muse, ma Charite,
Toute le gain de mon merite,
Toute mon tout, toute mon rien,
Toute ma maistresse Marie,
Toute ma douce tromperie,
Toute mon mal, toute mon bien :

Toute fiel, toute ma sucrée,
Toute ma jeune Cytherée,
Toute ma joye, et ma langueur,
Toute ma petite Angevine,
Ma toute simple, et toute fine,
Toute mon ame, et tout mon cœur.

Encore un envieux me nie
Que je ne dois aimer m'amie.
Mais quoy ? si ce sot envieux
Disoit que mes yeux je n'aimasse,
Voudriez-vous bien que je laissasse
Pour un sot à n'aimer mes yeux ?

BELLEAU

Ma maistresse est toute angelette.) Ce ne sont que mignardises et affections prises de Marulle,

Tota est candida, tota munda, tota
Succi plenula, tota mollicella,
Tota nequitiæ, amorque tota.

CHANSON

Si le ciel est ton pays, et ton pere,
Si le Nectar est ton vin savoureux,
Si Venus est ta delicate mere,

Si l'Ambrosie est ton pain bien-heureux :

Pourquoy viens-tu loger en nostre terre ?
Pourquoy viens-tu te cacher en mon sein ?
Pourquoy fais-tu contre mes os la guerre ?
Pourquoy bois-tu mon pauvre sang humain ?

Pourquoy prends-tu de mon cœur nourriture ?
Ô fils d'un Tygre, ô cruel animal !
Hé, que tu es de meschante nature !
Je suis à toy, pourquoy me fais-tu mal ?

BELLEAU

Si le Ciel est ton pays.) Il dit que l'Amour pour estre trop cruel envers les hommes, deshonore le lieu de sa naissance, qu'on dit estre du ciel, qui n'espand jamais sa cholere sur les humains. Puis il conclud qu'il desment la mammelle de sa tant douce et delicate mere. Tout est de Marulle, commençant,

Si cœlum patria est puer beatum,
Si verò peperit Venus benigna.

XXII

Marie, levez-vous, ma jeune paresseuse,
Ja la gaye Alouette au ciel a fredonné,
Et ja le Rossignol doucement jargonné
Dessus l'espine assis, sa complainte amoureuse.

Sus debout allon voir l'herbelette perleuse,
Et vostre beau rosier de boutons couronné,
Et vos œillets mignons, ausquels aviez donné
Hier au soir de l'eau d'une main si songneuse.

Harsoir en vous couchant vous jurastes voz yeux
D'estre plus-tost que moy ce matin esveillée :
Mais le dormir de l'Aube aux filles gracieux

Vous tient d'un doux sommeil la paupiere sillée.
Je vais baiser voz yeux et vostre beau tetin
Cent fois pour vous apprendre à vous lever matin.

BELLEAU

Marie, levez-vous.) Ce ne sont que mignardises.

XXIII

Je ne suis variable, et si ne veux apprendre
(Desja grison) à l'estre, aussi ce n'est qu'esmoy :
Je ne dy pas si Jane estoit prise de moy,
Que tost je n'oubliasse et Marie et Cassandre.

Je ne suis pas celuy qui veux Pâris reprendre
D'avoir manqué si tost à Pegasis de foy :
Plustost que d'accuser ce jeune enfant de Roy
D'avoir changé d'amour, je voudrois le defendre.

Pour ne garder long temps sa sotte loyauté,
Il fit bien de ravir ceste jeune beauté,
Bien qu'à sa propre ville elle fust malheureuse.

L'amant est bien novice, et son art il apprend,
» Quand il trouve son mieux si son mieux il ne prend,
» Sans languir tant au sein d'une vieille amoureuse.

BELLEAU

Je ne suis variable.) À l'exemple de Pâris, fils de Priam, lequel ayant promis la foy à Pegase, autrement dite Oenone, peu de temps apres la laissa, et fut espris des rares beautez d'Helene, il dit, qu'encores qu'il ne delibere d'estre variable ny moins apprendre à l'estre, toutefois si Jane luy vouloit porter amitié, qu'aisément il oubliroit et Marie et Cassandre. Puis il reprend la jeunesse, laquelle se propose, sous ombre de ce masque de loyauté, de languir à jamais au sein d'une vieille amoureuse, sans esprouver le plaisir du changement.

XXIIII

Amour est un charmeur, si je suis une année
Avecque ma maistresse à babiller tousjours,
Et à luy raconter quelles sont mes amours,
L'an me semble plus court qu'une courte journée.

Si quelque tiers survient, j'en ay l'ame gennée,
Ou je deviens muet, ou mes propos sont lours :
Au milieu du devis s'esgarent mes discours,
Et tout ainsi que moy, ma langue est estonnée.

Mais quand je suis tout seul aupres de mon plaisir,



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

Ma langue interpretant le plus de mon desir,
Alors de caqueter mon ardeur ne fait cesse :

Je ne fais qu'inventer, que conter, que parler :
Car pour estre cent ans aupres de ma maistresse,
Cent ans me sont trop courts, et ne m'en puis aller.

BELLEAU

Amour est un charmeur.) Il dit le contentement qu'il reçoit de la presence de sa dame, n'estant jamais lassé de discourir avec elle de ses passions, et comme il ne se trouve jamais desfourny de mille gentils propos et occasions de parler. Au contraire, s'il se rencontre en autre compagnie, il devient sourd et muet de tous poincts, et trouve les jours plus longs et plus fascheux que les années entieres.

XXV

Que ne suis-je insensible ? ou que n'est mon visage
De rides labouré ? ou que ne puis-je espandre
Sans trespasser, le sang qui chaut subtil et tendre
Bouillonnant dans mon cœur me trouble le courage ?

Ou bien, en mon erreur que ne suis-je plus sage ?
Ou, pourquoy la raison qui me devroit reprendre,
Ne commande à ma chair sans, paresseuse, attendre
Qu'un tel commandement me soit enjoint par l'âge ?

Mais que pourroy-je faire, et puis que ma maistresse,
Mes sens, mes ans, Amour, et ma raison traistresse
Ont juré contre moy ? las ! quand mon chef seroit

Aussi blanc que celuy de la vieille Cumée,
Si est-ce que l'image esteinte ne seroit,
Qu'Amour m'a dans le cœur de sa fleche imprimée.

BELLEAU

Que ne suis-je insensible.) Ce Sonet est tout plein de diverses passions, L'Autheur dit, que pour n'aimer jamais, il voudroit estre insensible comme un rocher, ou estre vieil, et avoir le visage ridé, et n'avoir plus le sang jeune et chaut, pour recevoir les impressions d'amour : ou bien estre plus sage en son malheur, ou bien que sa raison commandast à ses sens depravez, sans attendre qu'un tel commandement luy soit fait par

la vieillesse. Il dit apres, qu'il luy est impossible de n'estre plus amoureux, comme estant persuadé de ce faire par sa raison, qui l'en devroit empescher. *La vieille Cumée.)* La Sybille Cumée ayant esté deflorée par Apollon, luy demanda de vivre autant d'années qu'elle pourroit prendre de grains de sable dedans la main, ce que le Dieu luy octroya. Et par ainsi elle et Nestor sont mis au rang de ceux qui ont le plus vescu.

XXVI

Morfée, si en songe il te plaist presenter
Ceste nuit ma maistresse aussi belle et gentille,
Que je la vy le soir que sa vive scintille
Par un poignant regard vint mes yeux enchanter :

Et s'il te plaist, ô Dieu tant soit peu d'alenter
(Miserable souhait) de sa Feinte inutile
Le feu, qu'Amour me vient de son aile sutile
Tout alentour du cœur, sans repos, esventer :

J'appendray sur mon lit ta peinture plumeuse
En la mesme façon que je t'auray conceu
La nuict par le plaisir de ta forme douteuse :

Et comme Jupiter à Troye fut deceu
Du Somme et de Junon, apres avoir receu
De la simple Venus la ceinture amoureuse.

BELLEAU

Morfée, si en songe.) Les Poëtes ont feint un Dieu qui preside aux diverses fantasies, formes et figures qui nous sont representées en dormant, et l'ont nommé Morphée, de μόρφη, qui signifie forme. Nostre Poëte prie ce Dieu de luy presenter en dormant sa dame aussi belle qu'il la vit le soir qu'il en devint amoureux, et qu'il luy dediera un tableau, dedans lequel tout ce qui appartient aux songes, sera depeint. Et mesme l'histoire, comme Jupiter fut deceu sur la montaigne Idée, par Junon, et par le Somme, ayant Junon emprunté la ceinture de Venus pour se mettre en la bonne grace de son mary, et le faire dormir, afin qu'il n'aydast plus aux Troyens. Ce conte est dedans l'*Iliade* d'Homere, où Venus preste son Ceston à Junon.

ἦ, καὶ ἀπὸ στήθεσφιν ἐλύσατο κεστὸν ἱμάντα,
ἔνθ' ἔνι μὲν φιλότης, ἐν δ'ἵμερος, ἐν δ'ὀαριστὺς
πάρφασις, ἥτ' ἔκλεψε νὸον πύκα περ φρονεόντων,
τόν ῥά οἱ ἔμβαλε χερσὶν

Si tu veux sçavoir la description du Dieu des songes, et de sa maison, voy Ovide en sa *Metamorphose*, livre unziesme : ou si tu veux entendre comme on peut deviner les choses futures en songeant, voy Synesius en son livre περὶ τῶν ἐνυπνιῶν. Les Medecins disent que les songes qui se presentent à nostre fantasie, devant que la viande qui est dedans l'estomach, soit digerée, ne sont pas veritables, et n'apportent rien de certain, mais bien ceux qui se font au poinct du jour, desquels parle Theocrite en son Europe,

εὖτε και ἀτρεκέων ποιμαίνεται ἔθνος ὀνείρων.

Sa Feinte inutile. Forme douteuse.) C'est ceste ressemblance des choses qui de nuict apparoist à nos sens endormis : les Grecs l'appellent εἴδωλον ἀμαυρὸν. *Plumeuse.)* Pource que Morphée est un Dieu couvert d'ailes et de plumes, comme la Renommée, Amour, et autres. *Simple.)* Sotte, facile à decevoir.

XXVII

Escumiere Venus, Roine en Cypre puissante,
Mere des doux amours, à qui tousjours se joint
Le plaisir, et le jeu, qui tout animal point
À tousjours reparer sa race perissante :

Sans toy, Nymphe aime-ris, la vie est languissante,
Sans toy rien n'est de beau, de vaillant, ny de coint,
Sans toy la Volupté joyeuse ne vient point,
Et des Graces, sans toy, la grace est desplaisante.

Ores qu'en ce printemps on ne sçauroit rien voir,
Qui fiché dans le cœur ne sente ton pouvoir,
Sans plus une pucelle en sera elle exente ?

Si tu ne veux du tout la traiter de rigueur,
Au moins que sa froideur en ce mois d'Avril, sente
Quelque peu du brasier qui m'enflame le cœur.

BELLEAU

Escumiere Venus.) Ce Sonet est fort aisé de soy, dedans lequel est compris un bel hymne de Venus, que rien sans elle (comme a chanté Lucrece) ne peut estre ny plaisant ny beau : et que c'est elle qui incite tous les animaux à conserver leur espece, et que la mesme volupté, ny les graces ne sont point douces, ny gracieuses, sans leur maistresse Venus, qui est le

plaisir d'engendrer, et de faire une chose semblable à soy. Nostre Poëte l'appelle Escumiere, du nom Grec ἀφροδίτη, qui signifie escume, car tout sperme, dont se fait la generation, est humide. J'ay dit par cy devant, comme Venus fut née de l'escume de la mer, et des parties honteuses de Saturne. Si tu veux lire plus amplement sa naissance, voy Hesiode en sa *Theogonie. Nymphe aime-ris.)* J'en ay parlé ailleurs.

XXVIII

Cache pour ceste nuit ta corne, bonne Lune :
Ainsin Endymion soit tousjours ton amy,
Ainsi soit il tousjours en ton sein endormy,
Ainsi nul enchanteur jamais ne t'importune.

Le jour m'est odieux, la nuit m'est opportune,
Je crains de jour l'aguet d'un voisin ennemy :
De nuit, plus courageux, je traverse parmy
Le camp des espions, remparé de la brune.

Tu sçais, Lune, que peut l'amoureuse poison :
Le Dieu Pan, pour le prix d'une blanche toison
Peut bien fléchir ton cœur. Et vous Astres insignes,

Favorisez au feu qui me tient allumé :
Car s'il vous en souvient, la plus part de vous, Signes,
N'a place dans le ciel que pour avoir aimé.

BELLEAU

Cache pour ceste nuict.) Voulant aller de nuict voir sa dame, il supplie la Lune et les Astres de ne reluire, afin de n'estre descouvert. Il supplie la Lune par son amy Endymion, et prie que tousjours, sans se pouvoir resveiller, il tende sa bouche endormie aux baisers de la Lune. Ceste fable est assez cogneuë : pource ce seroit chose superflue de la raconter. Seulement, je diray que anciennement quand on voyoit la Lune eclipsée ou palle, ou blanche de couleur, la gent simple de ce temps là croyoit qu'elle avoit esté enchantée. Et pour destourner cest enchantement, faisoient un charivary de poesles, et autres vaisseaux d'airain, afin que le son rompist l'enchantement, et que la Lune fust delivrée de sa douleur. Ovide fait à ce propos, quand il dit parlant de la sorciere Medée,

Te quoque Luna traho, quamvis Themesæa labores
Aera tuos minuant.

Tu sçais Lune que peut l'amoureuse poison.) Pan estant amoureux de la Lune, eut la jouyssance d'elle, luy donnant la toison d'une brebis blanche. Virgile en ses *Georgiques* a touché ceste fable, disant ainsi,

Munere sic niveo lanæ (si credere dignum est)
Pan Deus Arcadiæ captam te Luna fefellit.

Et vous astres insignes.) Il dit que les astres le doivent favoriser en son amour, et que la plus grande part d'iceux ne reluit au ciel, que pour avoir autrefois aimé, comme Caliston, les Pleiades, et mille autres qui ont esté estimées dignes de la demeure du ciel, pour ceste mesme raison.

CHANSON

Bon jour mon cœur, bon jour ma douce vie,
Bon jour mon œil, bon jour ma chere amie :
Hé bon jour ma toute belle,
Ma mignardise bon jour,
Mes delices, mon amour.
Mon doux printemps, ma douce fleur nouvelle,
Mon doux plaisir, ma douce colombelle,
Mon passereau, ma gente tourterelle,
Bon jour ma douce rebelle.

Je veux mourir, si plus on me reproche
Que mon service est plus froid qu'une roche
T'abandonnant, ma maistresse,
Pour aller suyvre le Roy,
Mendiant je ne sçay quoy,
Que le vulgaire appelle une largesse.
Plustost perisse honneur, court, et richesse,
Que pour les biens jamais je te relaisse,
Ma douce et belle Déesse.

BELLEAU

Bon jour mon cœur.) Apres avoir caressé sa maistresse de cent et cent mignardises, il l'asseure qu'on ne luy reprochera jamais d'avoir le cœur assis en si mauvais lieu qu'il la vueille absenter, pour quelque bien qui luy puisse estre presenté, souhaitant plustost la perte, voire de son honneur, que celle des yeux de s'amie. Tout est de Marulle,

Salve nequitiæ meæ, Neaera,

Mi passercule, mi albe turturille.

CHANSON

Fleur Angevine de quinze ans,
Ton front monstre assez de simplesse :
Mais ton cœur ne cache au dedans
Sinon que malice et finesse,
Celant sous ombre d'amitié
Une jeunette mauvaistié.

Ren-moy (si tu as quelque honte)
Mon cœur que je t'avois donné,
Dont tu ne fais non-plus de conte
Que d'un esclave emprisonné,
T'esjouyssant de sa misere,
Et te plaisant de luy desplaire.

Une autre moins belle que toy,
Mais bien de meilleure nature,
Le vouldroit bien avoir de moy.
Elle l'aura, je te le jure :
Elle l'aura, puis qu'autrement
Il n'a de toy bon traitement.

Mais non : j'aime trop mieux qu'il meure
Sans esperance en ta prison :
J'aime trop mieux qu'il y demeure
Mort de douleur contre raison,
Qu'en te changeant jouyr de celle,
Qui m'est plus douce, et non si belle.

BELLEAU

Fleur Angevine de quinze ans.) Il se plaint de la cruauté de sa maistresse, veu qu'elle est si jeunette, qu'on ne la pourroit soupçonner encores de nourrir tant de rigueur : puis feignant le choleré, la prie renvoyer son cœur, d'autant qu'elle ne luy fait meilleur traitement, que s'il estoit quelque forçat de galere. Puis par une ruse bien inventée, la voulant tirer en jalousie, la menace d'une autre, laquelle s'estimeroit bien heureuse d'avoir un tel serviteur à son commandement. En fin, comme se repentant de

telles paroles, dit qu'il aime encore mieux mourir à son service, recevant cruel traitement, que d'avoir la jouyssance d'une autre. Pris de Marulle,

Puella mure delicatior Scytha,
Folijve Serici comis,
Vel educata rure Pestano rosa.

XXIX

Les Villes et les Bourgs me sont si odieux,
Que je meurs si je voy quelque tracette humaine :
Seulet dedans les bois pensif je me promeine,
Et rien ne m'est plaisant que les sauvages lieux.

Il n'y a dans ces bois sangliers si furieux,
Ny roc si endurcy, ny ruisseau, ny fontaine,
Ny arbre tant soit sourd, qui ne sache ma peine,
Et qui ne soit marry de mon mal envieux.

Un penser qui renaist d'un autre, m'accompaigne
Avec un pleur amer qui tout le sein me baigne,
Travaillé de souspirs qui compaignons me sont :

Si bien que si quelcun me trouvoit au bocage,
Voyant mon poil rebours, et l'horreur de mon front,
Ne me diroit un homme, ains un monstre sauvage.

BELLEAU

Les Villes et les Bourgs.) L'Autheur ayant receu quelque mauvais visage de sa dame, ou bien estant entré en quelque jalousie, delibere de s'absenter, et se retirer en lieu solitaire et eslongné de toute compagnie, pour plus librement descharger sa cholere, et discourir de ses passions, lesquelles estoient si violentes, qu'il asseure que mesme les rochers, les bois et les ruisseaux, encores qu'ils n'ayent sentiment, estoient marris et desplaisans de son infortune, comme participans de ses doleances. Les Poëtes ont tousjours en ceste opinion, pour plus commodément escrire leurs passions, de se retirer en lieux champestres, eslongnez des mignardises et delicatesses des villes. Petr[arque].

Cercato ho sempre solitaria vita,
Le rive il sanno, & le campagne, & i boschi.

Properce à ce propos,

Haec certè deserta loca, et taciturna quaerenii,
Et vacuum Zephyri possidet aura nemus.
Hic licet occultos proferre impunè dolores,
Si modò sola queant saxa tenere fidem.

Que je meurs, si je voy quelque tracette humaine.) Tibulle,

Sic ego secretis possum bene vivere sylvis,
Quà nulla humano sit via trita pede.

XXX

Amour (ainsi qu'on dit) ne naist d'oisiveté :
S'il naissoit du loisir, il ne fust plus mon maistre :
Je cours, je vais, je viens, et si ne me despestre
De son lien qui tient serve ma liberté.

Je ne suis paresseux, et ne l'ay point esté :
Tousjours la harquebuze, ou la paume champestre,
Ou l'escrime qui rend une jeunesse adextre,
Me retient en travail tout le jour arresté.

Ore le chien couchant, les oiseaux, et la chasse,
Ore un Ballon poussé sur une verte place,
Ore nager, lutter, courir et voltiger,

Jamais à mon esprit de repos je ne baille.
Mais je ne puis amour de mon cœur desloger :
Car plus je suis actif, et plus il me travaille.

BELLEAU

Amour (ainsi qu'on dit) ne naist d'oisiveté.) Il dit contre l'opinion d'Ovide, qu'amour ne prend sa naissance d'un paresseux repos : car s'il estoit vray, il n'auroit puissance de luy commander, attendu qu'il est en perpetuel exercice, sans donner tant soit peu de relasche à son labeur. *Et si ne me depestre De son lien qui tient serve ma liberté.)* Tibulle,

teneorque catenis,
Et nunquam misero vincla remittit amor.

XXXI

Vous mesprisez nature : estes vous si cruelle
De ne vouloir aimer ? voyez les Passereaux

Qui demenent l'amour, voyez les Colombeaux,
Regardez le Ramier, voyez la Tourterelle :

Voyez deçà delà d'une fretillante aile
Voleter par les bois les amoureux oiseaux,
Voyez la jeune vigne embrasser les ormeaux,
Et toute chose rire en la saison nouvelle.

Icy la bergerette en tournant son fuseau
Desgoise ses amours, et là le pastoureau
Respond à sa chanson, icy toute chose aime :

Tout parle de l'amour, tout s'en veut enflamer :
Seulement vostre cœur froid d'une glace extreme
Demeure opiniastre, et ne veut point aimer.

BELLEAU

Vous mesprisez nature.) Il est vray semblable, qu'il commença à s'enamourer au mois d'Avril, saison propre et sacrée à l'amour. Ian Second,

Vel Veneri, dominae vel, si sibi legit Aprilem,
At puero Veneris debuit esse sacer.

Il y a une belle description du printemps dedans Lucrece parlant de l'Amour, et semble que ce Sonet en soit tiré.

Nam simul ac species patefacta est verna diei,
Et reserata viget genitabilis aura Favoni,
Aëriae primum volucres te diva tuumque
Significant initum perculsae corda tua vi :
Inde ferae pecudes persultant pabula laeta,
Et rapidos tranant amnes : ita capta lepore,
Illecebrisque tuis omnis natura animantum
Te sequitur cupidè, quo quamque inducere pergis.

Les Poëtes sont tous pleins de telles descriptions, Virgile en ses *Bucoliques*, *Georgiques* : Ovide en mille endroits. Je n'ay voulu omettre un vers de Pontan, qui me semble fort à propos,

Huc veris te poscit honos, rurisque beati,
Et rure et verno tempore natus amor.

Et toute chose rire.) Ce mot est usurpé des Latins, duquel ils usent souvent, pour dire s'esgayer et se resjouyr, comme *Ridet ager, rident prata.*

CHANSON

Le printemps n'a point tant de fleurs,
L'autonne tant de raisins meurs,

L'esté tant de chaleurs halées,
L'hyver tant de froides gelées,
Ny la mer tant de poissons,
Ny la Beauce tant de moissons,
Ny la Bretaigne tant d'arenes,
Ny l'Auvergne tant de fonteines,
Ny la nuict tant de clairs flambeaux,
Ny les forests tant de rameaux,
Que je porte au cœur, ma maistresse,
Pour vous de peine et de tristesse.

BELLEAU

Le printemps.) Il monstre par une gentille comparaison des choses qui ne se peuvent aucunement conter, le nombre infiny des souspirs, peines et travaux qu'il endure pour sa maistresse. Pris de Marulle,

Non tot Attica mella, littus algas,
Montes robora, ver habet colores,
Non tot tristis hyems riget pruinis.

CHANSON

Demandes-tu, chere Marie,
Quelle est pour toy ma pauvre vie ?
Je jure par tes yeux, elle est
Telle qu'ordonner te la plaist.

Pauvre, chetive, langoureuse,
Dolente, triste, malheureuse,
Et tout le plus fascheux esmoy
D'amour fascheux loge chez moy.

Apres demandes-tu, Marie,
Quels compaignons suivent ma vie ?
Suivie en sa fortune elle est
De telz compaignons qu'il te plaist.

Ennuy, travail, peine, tristesse,
Larmes, soupirs, sanglots, destresse,
Et tout le plus fascheux esmoy
D'amour fascheux loge chez moy.

Voyla comment pour toy, Marie,

Je traine ma chetive vie,
Heureux du mal que je reçoy,
Pour t'aimer cent fois plus que moy.

BELLEAU

Demandes-tu, chere Marie.) Il descrit le piteux estat de sa vie, disant que la suite continuelle de son malheur ne procede d'autre occasion, que du plaisir que sa maistresse prend à le voir tourmenter. C'est une version de Marulle,

Rogas quœ mea vita sit, Neaera ?
Qualem scilicet ipsa das amanti,
Infelix, misera, inquies, molesta.

XXXII

J'aime la fleur de Mars, j'aime la belle rose,
L'une qui est sacrée à Venus la Déesse,
L'autre qui a le nom de ma belle maistresse,
Pour qui ne nuit ne jour en paix je ne repose.

J'aime trois oiselets, l'un qui sa plume arrose
De la pluye de May, et vers le ciel se dresse :
L'autre qui veuf au bois lamente sa destresse :
L'autre qui pour son fils mille versets compose.

J'aime un pin de Bourgueil, où Venus apendit
Ma jeune liberté, quand prise elle rendit
Mon cœur, que doucement un bel œil emprisonne.

J'aime un jeune laurier, de Phebus l'arbrisseau,
Dont ma belle maistresse en tortant un rameau
Lié de ses cheveux me fist une couronne.

BELLEAU

J'aime la fleur de Mars.) Il se jouë sur le nom de sa Marie, disant qu'il aime sur toutes les autres fleurs la violette de Mars, par ce qu'elle retient je ne sçay quoy du nom d'elle, et la rose, pour estre sacrée à Venus et à son fils. Plus se vante d'aimer trois oiselets, le naturel desquels est si nayvement descrit, qu'on ne peut douter de leurs noms, l'un est l'Alouëtte, l'autre la Tourterelle, le tiers, le Rossignol, d'autant que ce sont les messagers du printemps, auquel il commença à se rendre prisonnier és liens

d'amour. Plus il dit aimer un Pin, qui est au lieu de Bourgueil, demeure de sa maistresse, où il feint que Venus appendit sa liberté pour un trophée, quand premierement il devint amoureux : et un Laurier, duquel sa dame façonna une couronne qu'elle mesme luy mit sur le chef. *L'une est sacrée à Venus la Deesse.)* Pris d'Anacreon, τὸ ῥόδον τὸ τῶν ἐρώτων. En un autre lieu Anacreon l'appelle ἀφροδίσιον ἄθυρμα, comme les delices et mignardises de Venus. *L'un qui sa plume arrose.)* Le naturel de l'Alouëtte est de recevoir le matin la fraischeur de la rosée sur ses ailes estendues contre terre, puis au premier rayon du Soleil, de s'eslever en l'air à petites remises. *L'autre qui pour son fils.)* Il entend le Rossignol. Voy Ovide en sa *Metamorphose*, au sixiesme. Horace en une description du printemps,

Nidum ponit, Itym flebiliter gemens,
Infelix avis, et Cecropiœ domus
Æternum opprobrium, quòd malè barbaras
Regum est ulta libidines.

XXXIII

Mars fut vostre parrein quand nasquistes, Marie,
La Mer vostre marreine : un Dieu cruel et fier :
Une Mer à laquelle on ne se doit fier :
Luy tousjours est cholere, elle tousjours marrie.

Sous un tiltre d'honneur ce guerrier nous convie
De hanter les combats, puis est nostre meurtrier :
La Mer en se calmant fait semblant de prier
Qu'on aille en son giron, puis nous oste la vie.

Vous tenez de ce Dieu, mais trop plus de la Mer,
Qui feistes voz beaux yeux serenement calmer,
Pour m'attirer chez vous par vos belles œillades.

Heureux et plus qu'heureux, si je m'estois gardé,
Et si j'eusse la Mer du havre regardé,
Sans me faire presser en tant de Symplegades.

BELLEAU

Mars fut vostre parrein.) Le Poëte voulant monstrer couvertement la cruauté de sa maistresse, se jouant sur l'equivoque de son nom, feint par une gentille invention, que le jour de sa naissance Mars luy servit de parrein, et la Mer de

marreine, deux noms de nature cruelle : et puis ayans quelque voisinage avec celuy de Marie, faisant comparaison, il se dit estre en pareille fortune, que celuy, lequel se persuade suivre les armes, sous ombre de s'enrichir de quelque tiltre honorable, ou de quelque butin, ne rapportant en fin qu'une ruine de son bien, ou une playe, ou bien souvent la mort. Il dit qu'il est aussi semblable au marinier, lequel esperant tromper le malheur et recevoir quelque bon visage de fortune, attiré d'une douce et calme tranquilité de mer, sans consideration des naufrages, infortunes, et tourmentes qui y surviennent apres, se donne en proye à l'impitoyable cruauté des vagues et des vents : toutefois perseverant en sa metaphore, il dit qu'elle retire plus de naturel de la mer, faisant comparaison de ses yeux, de son front, et de ses beautez à la mer, quand elle est calme, disant qu'il fut convié d'aimer par leurs doux attraits. Puis estant attiré, que elle le jetta à la mercy des tempestes et des orages d'amour. *Mars fut vostre parrein.)* Semblable invention est sur le nom de *Martia* dedans une Epigramme de Marulle :

Cum sit Acidaliae facies, artesque Minervae,
Et Latonigenae pectora casta deae :
Cur tibi Mars tribuit speciosum Martia nomen ?
An contra quòd me tam fera bella facis ?

Plaute parlant d'Amour, par une comparaison de la mer : *Ita me amor lapsum animi ludificat, fugat, agit, Appetit, raptat, retinet, jactat, largitur, quod dat non dat, maritimis moribus mecum experitur. Symplegades.)* Symplegades, deux isles qui sont *in Ponto*, appellées d'un autre nom *Cyaneae, traditaeque fabulis inter se concurrisse : quoniam parvo discretae intervallo, ex adverso intrantibus geminae cernebantur, paulumque deflexa acie coëuntium speciem praebebant.* Pline. *Sub Bosphoro Thraciae Cyanorum insulae.* Ptolomée. Voy aussi Apolloine des Symplegades.

XXXIIII

S'il y a quelque fille en toute une contrée,
Qui soit inexorable, inhumaine, et cruelle,
Tousjours ell' est de moy pour dame rencontrée,
Et tousjours le malheur me fait serviteur d'elle.

Mais si quelcune est douce, honneste, aimable et belle,
La prinse en est pour moy tousjours desesperée :
J'ay beau estre courtois, jeune, accort, et fidelle,
Elle sera tousjours d'un sot enamourée.

Sous tel astre malin je nasquis en ce monde :
» Voyla que c'est d'aimer : ceux qui ont merité
» D'estre recompensez, sont en douleur profonde :
» Et le sot volontiers est tousjours bien traité.
» Ô traistre et lasche Amour, que tu es malheureux !
» Malheureux est celuy qui devient amoureux !

BELLEAU

S'il y a quelque fille.) Il se plaint de son desastre, qui le rend si malheureux, qu'il semble que le Ciel le fit naistre en ce monde seulement pour servir de proye aux rigueurs et cruautez d'Amour, sans jamais avoir savouré une de ses moindres douceurs. *Sous tel astre malin.)* Les Poëtes voulans cacher leur malheur de quelque honneste couverture, ont accoustumé d'accuser le Ciel, ou les astres, ou les Dieux, comme premiers autheurs de leur infortune : aussi la faute s'en excuse plus doucement. Marulle,

Mitior autore est credita culpa deo.

Malheureux est celuy.) Secundus,

O natum tristi sydere quisquis amat.

CHANSON

Amour, dy moy de grace (ainsi de tous humains
Et des Dieux soit tousjours l'empire entre tes mains)
Qui te fournist de fléches ?

Veu que tousjours cholere, en mille et mille lieux
Tu perds tes traits és cœurs des hommes et des dieux,
Empennez de flammeches ?

Mais je te pri' dy moy ! est-ce point le Dieu Mars,
Quand il revient chargé des armes des soldars
Tuez à la bataille ?

Ou bien si c'est Vulcan, qui dedans ses fourneaux
(Apres les tiens perdus) t'en refait de nouveaux,
Et tousjours t'en rebaille ?

Pauvret (respond Amour) et quoy ? ignores-tu
La rigueur, la douceur, la force et la vertu
Des beaux yeux de t'amie ?

Plus je respan de traits sur hommes et sur Dieux,
Et plus en un moment m'en fournissent les yeux
De ta belle Marie.

BELLEAU

Amour, dy moy de grace.) Il demande à Cupidon qui est celuy qui le fournit de fleches, veu qu'il n'en est jamais desgarny, et que sans donner trefve à ses petits bras, il tire continuellement aux cœurs des Dieux et des hommes. Puis par une gentille invention il demande, si c'est point Mars ou Vulcan, l'un pour en avoir à commandement, comme chef et capitaine d'armes, l'autre pour en estre l'artizan et le forgeron. En fin Amour luy fait responce, que les beaux yeux de sa Marie sont la boutique où il se charge de traits, tant pour descocher sur les Dieux que sur les hommes. *Amour, dy moy de grace.)* Tout est de Marulle,

Cum tot tela die protervè spargas,
Tot figas sine fine et hic, et illic.

XXXV

J'ay pour maistresse une estrange Gorgonne,
Qui va passant les Anges en beauté :
C'est un vray Mars en dure cruauté,
En chasteté la fille de Latonne.

Quand je la voy, mille fois je m'estonne,
La larme à l'œil, ou que ma fermeté
Ne la flechit, ou que sa dureté
Ne me conduit d'où plus on ne retourne.

De la nature un cœur je n'ay receu,
Ainçois plustost pour se nourrir en feu
En lieu de luy j'ay une Salamandre :

Mon corps n'est point ny de terre ny d'eau,
Ny d'air leger : il est fait d'un flambeau,
Qui se consume, et n'est jamais en cendre.

BELLEAU

J'ay pour maistresse.) Le Poëte dit que sa maistresse est un monstre composé d'une Gorgonne, de la beauté d'un Ange, de la fierté de Mars, et de la chasteté de Latonne. Il dit apres, que la nature en lieu d'un cœur luy a

donné une Salamandre, laquelle passe, tant elle est froide, par le feu sans mourir, et que s'il eust un cœur de chair comme les autres, long temps y a qu'il fust consumé du feu d'amour. Salamandre est une petite beste à quatre pieds, qui ressemble un Lezard extremement froid. Voyez Nicandre.

XXXVI

Si tost qu'entre les bois tu as béu la rosée,
Soit de nuict, soit de jour logé dans un buisson,
Des ailes tremoussant tu dis une chanson
D'une note rustique à plaisir composée.

Au contraire de toy j'ay la voix disposée
À chanter en ce bois, mais en autre façon.
Car tousjours en pleurant je desgoise mon son :
Aussi j'ay tousjours l'ame en larmes arrousée.

Je te gaigne à chanter : ta voix est de trois mois.
L'an entier est tesmoin des plaintes de ma voix,
Navré d'une beauté qui me tient en servage.

Mais helas ! Rossignol, ou bien à mes chansons,
(Si quelque amour te point) accorde tes dous sons,
Ou laisse moy tout seul pleurer en ce bocage.

BELLEAU

Si tost qu'entre les bois.) L'Autheur oyant un Rossignol desgoiser dedans un bocage, le prie, que s'il est espoinçonné de quelque passion amoureuse, qu'il accorde sa voix à la sienne, ou bien qu'il le laisse seulet au bois sans l'ennuyer davantage. Il fait une gentille comparaison de sa vie à celle du Rossignol, accommodant la rosée du ciel aux larmes de ses yeux, le mignard desgoisement à ses tristes chansons. Toutefois il se dit different d'un poinct, d'autant que le Rossignol n'a que trois mois de l'an pour lamenter, et luy a l'année entiere pour pleurer ses douleurs. Le commencement de ce Sonet est fait à l'imitation d'une Ode d'Anacreon de la Cigalle.

XXXVII

Belle, gentille, honneste, humble, et douce Marie,

Qui mon cœur en voz yeux prisonnier detenez,
Et qui sans contredit à vostre gré menez
De vostre blanche main les brides de ma vie.

Quantes fois en l'esprit sens-je naistre une envie
De rompre voz liens par monceaux trançonnez ?
Mais mon ame s'en rit, que vous emprisonnez,
Et qui mourroit de dueil sans vous estre asservie.

Ha je vous aime tant, que je suis fol pour vous.
J'ay perdu ma raison, et ma langue debile
Au milieu des propos vous nomme à tous les coups :

Vous comme son sujet, sa parolle, et son stile,
Et qui parlant ne fait qu'interpreter, sinon
Mon esprit qui ne pense en rien qu'en vostre nom.

BELLEAU

Belle, gentille, honneste, humble et douce Marie.) Il dit que sa vie est tellement esclave et prisonniere sous la puissance de sa dame, qu'elle le tourne en telles passions que bon luy semble, encores que mille fois le jour il veuille forcer la prison, et se remettre en liberté. Mais la moindre esperance qu'elle luy puisse donner, emprisonne plus serrément son ame qu'auparavant, laquelle toutefois languiroit, s'elle n'estoit à son service. Puis il conclud, qu'il est tellement espris, qu'il en a perdu la raison, et que sa langue foible et debile entremesle à tous coups et sans propos le nom de sa maistresse, comme servant d'interprete aux affections passionnées de son esprit. *Et ma langue debile Au milieu des propos vous nomme à tous les coups.)* Cornelius Gallus a fort bien touché ceste passion.

Certè difficile est abscondere pectoris aestus,
Panditur et clauso saepius ore furor.
Nam subitò inficiens vultum pallorque ruborque,
Interdum certae vocis habebat opus :
Nec minùs ipsa meas prodebant somnia curas,
Somnia secreti non bene fida mei,
Nam cùm sopitos premerent oblivia sensus,
Confessa est facinus conscia lingua suum.

MADRIGAL

Comment au departir adieu pourroy-je dire,

Duquel le souvenir tant seulement me pâme ?
Adieu ma chere vie, adieu ma seconde ame,
Adieu mon cher soucy, par qui seul je souspire :

Adieu le bel objet de mon plaisant martire,
Adieu bel œil divin qui m'englace et m'enflame,
Adieu ma douce glace, adieu ma douce flame,
Adieu par qui je vis et par qui je respire :

Adieu belle, humble, honneste, et gentille maistresse,
Adieu les doux liens où vous m'avez tenu
Maintenant en travail, maintenant en liesse :

Il est temps de partir, le jour en est venu :
Le besoin seulement, non le desir me presse.
Mais avant je vous prie et vous conjure en lieu
De moy, prendre mon cœur, tenez, je le vous laisse :
Gardez-le, baisez moy, maistresse, et puis adieu.

BELLEAU

Comment au departir.) Estant pressé de faire quelque long voyage, il dit adieu à sa maistresse, certes assez amoureusement, l'appellant sa vie, son ame, son soucy, son objet, son œil, sa glace, son feu, n'oubliant rien de toutes mignardises, desquelles il sçait fort bien s'accoustrer quand il veut. En fin la baise, et luy fait present de son cœur.

L'Autheur appelle Madrigals les Sonets qui ont plus de quatorze lignes, comme cestuicy qui en a seize.

XXXVIII

Quand je vous voy ma gentille maistresse,
Je deviens fol, sourd, muet, et sans ame :
Dedans mon sein mon pauvre cœur se pâme,
Entre-surpris de joye et de tristesse.

Mon poil au chef se frissonne et se dresse :
De glace froide une fiévre m'enflame ;
Je perds le sens, quand je vous voy, ma dame,
Et quand à vous pour parler je m'adresse.

Mon œil craint plus les vostres, qu'un enfant
Ne craint la verge, ou la fille sa mere,

Et toutefois vous ne m'estes severe,

Sinon au poinct que l'honneur vous defend.
Mais c'est assez, puis que de ma misere
La guerison d'autre part ne depend.

BELLEAU

Quand je vous voy.) Il descrit comme il devient passionné, en jettant l'œil sur les beautez de sa maistresse, disant qu'il perd tout sentiment, qu'il devient fol, sourd, muet, sans ame : le commencement de ce Sonet est pris d'un Epigramme de Jean Lascaris. Puis par une belle comparaison il dit, que son œil craint à regarder les rayons des yeux de sa maistresse, comme le petit enfant craint la verge, ou la fille le courroux de sa mere : encores que sa dame ne luy tienne autre rigueur, sinon au poinct que l'honneur luy commande de garder, se contentant, puis que la guarison de son mal ne depend d'autre occasion. Lascaris,

φεῦ τάλας, ἀντιάω σοι πότνια, καὶ γεγένημαι
ἄφρων, κωφὸς, ἄνους, ἄπνοος, ἐξαπίνης.

Mon œil craint plus les vostres qu'un enfant Ne craint la verge.) Pris de Petrarque,

Io temo si de begli occhi l'assalto,
Ne quale amore, e la mia morte alberga,
Che fuggo lor, come fanciul la verga.

XXXIX

Mes souspirs mes amis vous m'estes agreables,
D'autant que vous sortez pour un lieu qui le vaut :
Je porte dans le cœur des flames incurables,
Le feu pourtant m'agrée, et du mal ne me chaut.

Autant me plaist sentir le froid comme le chaut :
Plaisir et desplaisir me sont biens incroyables.
Bien-heureux je m'estime aimant en lieu si haut,
Bien que mon sort me mette au rang des miserables.

Des miserables ? non, mais au rang des heureux.
» Un homme ne pourroit (sans se voir amoureux)
» Cognoistre par le mal que valent les liesses :

Non, je ne voudrois pas pour l'or de l'univers

N'avoir souffert les maux, qu'en aimant j'ay soufferts
Pour l'attente d'un bien qui vaut mille tristesses.

BELLEAU

Mes souspirs mes amis.) Il dit que le mal qu'il endure sous la rigueur de sa maistresse, luy est doux et plaisant, par ce que ses graces et ses perfections sont si rares, qu'elle merite bien qu'on souffre quelque chose de plus grand encores, s'estimant bienheureux d'avoir esté espris de son amour, et d'estre miserable à jamais, esperant en fin recevoir un bien, suffisant d'ensevelir toutes les rigueurs qu'il avoit souffertes pour elle. *Mes souspirs.)* Il parle à ses souspirs, comme Petrarque en mille endroits. Il dit que celuy ne peut faire jugement du bon-heur, qui n'a fait preuve du mal-heur premierement. Tout est aisé.

XL

J'ay cent mille tormens, et n'en voudrois moins d'un,
Tant ils me sont plaisans, pour vous, belle maistresse :
Un fascheux desplaisir me vaut une liesse,
Et jamais vostre orgueil ne me fut importun.

Je suis bien asseuré que si jamais aucun
Fut heureux en servant une humaine Déesse,
Sur tous les amoureux heureux je me confesse,
Et ne veux point ceder en bon-heur à quelcun.

Plus je suis abaissé, plus j'espere de gloire :
Plus je suis en l'obscur, plus j'espere de jour.
Il vaut trop mieux mourir pour si belle victoire,

Que de gaigner ailleurs ce bon enfant Amour.
Je jure par ses traits, et je le veux bien croire,
Qu'il blanchist et noircist ma fortune à son tour.

BELLEAU

J'ay cent mille tormens.) Il confesse que plus grand heur ne luy pourroit advenir, que d'endurer pour celle dont il parle, disant que le travail luy sert de repos, le desplaisir de plaisir, et qu'il ne voudroit la diminution du moindre de ses maux. Il finit par une comparaison prise de la guerre, disant qu'il vaut trop mieux mourir pour quelque glorieuse victoire, que de faire butin en lieu moins honorable. Qu'il ne soit vray, Amour l'en asseure, jurant par son arc et

par ses fleches. *J'ay cent mille tormens, et n'en voudrois moins d'un, Tant ils me sont plaisans.)* Properce,

Omne in amore malum, si patiare, leve est.

Je jure par ses traits.) Ceste invention est tirée des anciens Grecs et Latins, lesquels feignoient, pour favoriser leurs deliberations, que sur l'heure le Dieu auquel ils se fioient, leur envoyoit quelque bon ou mauvais augure, ou mesme qu'il estoit present pour les secourir en leur fortune, les appellans *Deos praesentes, Jovem praesentem*, pour dire, *Propitium.*

Catulle,

Dextra sternuit appróbatione.

Et Properce,

Aridus argutum sternuit omen Amor.

Petrarque en a pareillement usé.

XLI

Si quelque amoureux passe en Anjou par Bourgueil,
Voye un pin qui s'esleve au dessus du village,
Et là, sur le sommet de son pointu fueillage,
Voirra ma liberté triomphe d'un bel œil,

Qu'Amour victorieux, qui se plaist de mon dueil,
Appendit pour trofée, et pour servil hommage :
Afin qu'à tous passans elle fust tesmoignage
Que l'amoureuse vie est un plaisant cercueil.

Je ne pouvois trouver plante plus estimée
Pour pendre ma despouille, en qui fut transformée
La jeune peau d'Atys desur le mont Idé.

Mais entre Atys et moy il y a difference,
C'est qu'il fut amoureux d'un visage ridé,
Et moy d'une beauté qui ne sort que d'enfance.

BELLEAU

Si quelque amoureux passe.) Par une gentille invention il marque le lieu où il fut amoureux, disant que quiconque verra un pin surpassant de sa haute cyme la bourgade de Bourgueil, qu'il se souvienne, que c'est l'arbre auquel Amour a pendu pour trophée les douces despouilles de sa liberté. Puis il dit, que Amour ne pouvoit choisir un arbre plus propre que le Pin

pour les pendre : par ce qu'Atys jeune et gaillard, estant entré en furie de l'amour, qu'il portoit à Cybele la mere des Dieux, fut transformé en un Pin. Toutefois il dit ne ressembler en tout à Atys, par ce qu'il estoit amoureux d'une vieille ridée, et luy, d'une jeune et gaillarde maistresse. Voy les furies d'Atys dans Catulle, *Super alta vectus Atys*. Voy Ovide en sa Metamorphose. *Voirra ma liberté.)* Ceux qui aiment, feignent tousjours avoir fait sacrifice de leur liberté à l'Amour. Properce,

Libertas quoniam nulli jam restat amanti,
Nullus liber erit, quisquis amare volet.

CHANSON

Mon cœur, ma toute, mon esmoy,
Voyez combien de merveilles
Vous achevez dedans moy
Par voz beautés nompareilles.

De telle façon voz yeux,
Vostre ris, et vostre grace,
Vostre front, et voz cheveux,
Et vostre angelique face

Me bruslent depuis le jour
Que j'en eu la cognoissance,
Desirant d'extreme amour
En avoir la jouyssance :

Que sans l'aide de mes pleurs
Dont ma vie est arrosée,
Long temps a que les chaleurs
D'Amour l'eussent embrasée.

Au contraire vos beaux yeux,
Vostre ris, et vostre grace,
Vostre front, et vos cheveux,
Et vostre angelique face

Me gelent, depuis le jour
Que j'en eu la cognoissance,
Desirant d'extreme amour
En avoir la jouyssance :

Que sans l'aide des chaleurs

Dont mon ame est embrasée,
Long temps a que par mes pleurs
En eau se fust espuisée.

Mon cœur, ma toute, mon esmoy,
Voyez combien de merveilles
Vous achevez dedans moy
Par vos beautez nompareilles.

BELLEAU

Mon cœur, ma toute, mon esmoy.) Il monstre les contraires et differentes passions d'amour qui s'engendrent aux cœurs des hommes par la force et puissance d'une rare et parfaite beauté. Ceste chanson est prise entierement de Marulle, mais si nayvement rendue en nostre langue, qu'on douteroit lequel des deux en a esté l'inventeur. Voy l'Epigramme,

Sic me blanda tui, Neaera, ocelli,
Sic candentia colla, sic patens frons,
Sic pares minio genae perurunt,
Ex quo visa mihi et simul cupita es :
Ut ni me lachrymae rigent perennes,
Totus in tenues eam favillas.

LE VOYAGE DE TOURS, OU LES AMOUREUX Thoinet, et Perrot.

C'estoit en la saison que l'amoureuse Flore
Faisoit pour son amy les fleurettes esclorre
Par les prez bigarrez d'autant d'esmail de fleurs,
Que le grand arc du ciel s'esmaille de couleurs :
Lors que les papillons et les blondes avettes,
Les uns chargez au bec, les autres aux cuissettes,
Errent par les jardins, et les petits oiseaux
Voletans par les bois de rameaux en rameaux
Amassent la bechée, et parmy la verdure
Ont soucy comme nous de leur race future.

Thoinet au mois d'Avril passant par Vandomois,
Me mena voir à Tours Marion que j'aimois,
Qui aux nopces estoit d'une sienne cousine :
Et ce Thoinet aussi alloit voir sa Francine,
Que Venus enfonçant un trait plein de rigueur,

Luy avoit d'une playe escrite dans le cœur.

Nous partismes tous deux du hameau de Coustures,
Nous passasmes Gastine et ses hautes verdures,
Nous passasmes Marré, et vismes à my-jour
Du pasteur Phelipot s'eslever la grand tour,
Qui de Beaumont la Ronse honore le village,
Comme un pin fait honneur aux arbres d'un bocage.
Ce pasteur qu'on nommoit Phelippot tout gaillard,
Chez luy nous festoya jusques au soir bien tard.
De là vinsmes coucher au gué de Lengenrie,
Sous les saules plantez le long d'une prairie :
Puis dés le poinct du jour redoublant le marcher,
Nous vismes dans un bois s'eslever le clocher
De sainct Cosme pres Tours, où la nopce gentille
Dans un pré se faisoit au beau milieu de l'isle.

Là Francine dansoit, de Thoinet le soucy,
Là Marion balloit, qui fut le mien aussy :
Puis nous mettans tous deux en l'ordre de la dance,
Thoinet tout le premier ceste plainte commence.

Ma Francine, mon cœur, qu'oublier je ne puis,
Bien que pour ton amour oublié je me suis,
Quand dure en cruauté tu passerois les Ourses,
Et les torrens d'hyver desbordez de leurs courses
Et quand tu porterois en lieu d'humaine chair,
Au fond de l'estomac, pour un cœur, un rocher :
Quand tu aurois sucé le laict d'une Lyonne,
Quand mesme tu serois une Louve felonne,
Ton cœur seroit encor de mes pleurs adoucy,
Et ce pauvre Thoinet tu prendrois à mercy.

Je suis, s'il t'en souvient, Thoinet, qui dés jeunesse
Te voyant sur le Clain t'appella sa maistresse,
Qui musette et flageol à ses lévres usa
Pour te donner plaisir, mais cela m'abusa :
Car te pensant fléchir comme une femme humaine,
Je trouvay ta poitrine et ton aureille pleine,
Helas qui l'eust pensé ! de cent mille glassons
Lesquels ne t'ont permis d'escouter mes chansons :

Et toutesfois le temps, qui les prez de leurs herbes
Despouille d'an en an, et les champs de leurs gerbes,
Ne m'a point despouillé le souvenir du jour
Ny du mois où je mis en tes yeux mon amour :
Ny ne fera jamais, voire eusse-je avallée
L'onde qui court là bas sous l'obscure valée.

C'estoit au mois d'Avril, Francine, il m'en souvient,
Quand tout arbre florit, quand la terre devient
De vieillesse en jouvance, et l'estrange arondelle
Fait contre un soliveau sa maison naturelle :
Quand la Lymace au dos qui porte sa maison,
Laisse un trac sur les fleurs : quand la blonde toison
Va couvrant la chenille, et quand parmy les prées
Volent les papillons aux ailes diaprées,
Lors que fol je te vy, et depuis je n'ay peu
Rien voir apres tes yeux que tout ne m'ait despleu.

Il y a bien six ans, et si dedans l'oreille
J'entens encor' le son de ta voix nompareille,
Qui me gaigna le cœur, et me souvient encor
De ta vermeille bouche, et de tes cheveux d'or,
De ta main, de tes yeux, et si le temps qui passe
A depuis desrobé quelque peu de leur grace,
Je ne suis toutefois de tes yeux moins ravy
Que je fus sur le Clain, le jour que je te vy
Surpasser en beauté toutes les pastourelles,
Que les jeunes pasteurs estimoient les plus belles.
Car je n'ay pas esgard à cela que tu es,
Mais à ce que tu fus, tant les amoureux traits
Te graverent en moy, voire de telle sorte
Que telle que tu fus, telle au sang je te porte.

Dés l'heure que le cœur de l'œil tu me perças,
Pour en sçavoir la fin je fis tourner le Sas
Par une Janetton, qui au bourg de Crotelles
Soit du bien, soit du mal, disoit toutes nouvelles.

Apres qu'elle eut trois fois craché dedans son sein,
Trois fois esternué, elle prist du levain,
Le retaste en ses doigts, et en fit une image

Qui te sembloit de port, de taille et de visage :
Puis tournoyant trois fois, et trois fois marmonnant,
De sa gertiere alla tout mon col entournant,
Et me dit, Je ne tiens si fort de ma gertiere
Ton col que ta vie est tenue prisonniere
Par les mains de Francine, et seulement la mort
Desnou'ra le lien qui te serre si fort :
Et n'espere jamais de vouloir entreprendre
D'eschauffer un glaçon qui te doit mettre en cendre.

Las ! je ne la creu pas, et pour vouloir adonc
En estre plus certain, je fis couper le jonc
La veille de sainct Jean : mais je vy sur la place
Le mien, signe d'Amour, croistre plus d'une brasse,
Le tien demeurer court, signe que tu n'avois
Soucy de ma langueur, et que tu ne m'aimois,
Et que ton amitié qui n'est point asseurée,
Ainsi que le jonc court, est courte demeurée.

Je mis pour t'essayer encores davant-hier
Dans le creux de ma main des fueilles de coudrier :
Mais en tappant dessus, nul son ne me rendirent,
Et flaques sans sonner sur la main me fanirent,
Vray signe que je suis en ton amour moqué,
Puis qu'en frapant dessus elles n'ont point craqué :
Pour monstrer par effet que ton cœur ne craquette
Ainsi que fait le mien d'une flame segrette.

Ô ma belle Francine, ô ma fiere, et pourquoy
En dansant, de tes mains ne me prends tu le doy ?
Pourquoi lasse du bal entre ses fleurs couchée,
N'ay-je sur ton giron ou la teste panchée,
Ou mes yeux sur les tiens, ou la lévre dessus
Tes tetins relevez comme gazons bossus ?
Te semblay-je trop vieil ? encor la barbe tendre
Ne fait que commencer sur ma joüe à s'estendre,
Et ta bouche qui passe en beauté le coural,
S'elle veut me baiser, ne se fera point mal :
Mais ainsi qu'un Lezard se cache sous l'herbette,
Sous ma blonde toison cacheras ta languette :
Puis en la retirant, tu tireras à toy

Mon cœur pour te baiser, qui sortira de moy.

Helas prends donc mon cœur, avecques ceste paire
De ramiers que je t'offre, ils sont venus de Laire
De ce gentil ramier dont je t'avois parlé :
Margot m'en a tenu plus d'une heure acollé,
Les pensans emporter pour les mettre en sa cage.
Mais ce n'est pas pour elle : et demain davantage
Je t'en rapporteray, avecques un pinson
Qui desja sçait par cœur une belle chanson,
Que je fis l'autre jour dessous une aubespine,
Dont le commencement est Thoinet et Francine.

Ha cruelle demeure, et tes yeux amoureux
Ne destourne de moy : ha je suis malheureux !
Car je cognois mon mal, et si cognois encore
La puissance d'Amour, qui le sang me devore.
Sa puissance est cruelle, et n'a point d'autre jeu,
Sinon de rebrusler noz cœurs à petit feu,
Ou de lez englacer, comme ayant pris son estre
D'une glace ou d'un feu, ou d'un rocher champestre.
Ha ! que ne suis-je abeille, ou papillon ? j'irois
Maugré toy te baiser, et puis je m'assirois
Sur tes tetins, afin de succer de ma bouche
Ceste humeur qui te fait contre moy si farouche.

Ô belle au doux regard, Francine au beau sourcy,
Baise moy, je te prie, et m'embrasses ainsy
Qu'un arbre est embrassé d'une vigne bien forte.
» Souvent un vain baiser quelque plaisir apporte.
Je meurs ! tu me feras despecer ce bouquet,
Que j'ay cueilly pour toy, de Thin et de Muguet,
Et de la rouge-fleur qu'on nomme Cassandrette,
Et de la blanche-fleur qu'on appelle Olivette,
À qui Bellot donna et la vie et le nom,
Et de celle qui prend de ton nom son surnom.

Las ! où fuis tu de moy ? ha ma fiere ennemie,
Je m'en vois despouiller jaquette et souquenie,
Et m'en courray tout nud au haut de ce rocher,
Où tu vois ce garçon à la ligne pescher,

Afin de me lancer à corps perdu dans Loire,
Pour laver mon soucy, ou afin de tant boire
D'escumes et de flots, que la flamme d'aimer
Par l'eau contraire au feu se puisse consumer.

Ainsi disoit Thoinet, qui se pasma sur l'herbe,
Presque transi de voir sa dame si superbe,
Qui rioit de son mal, sans daigner seulement
D'un seul petit clin d'œil appaiser son tourment.

J'ouvrois desja la lévre apres Thoinet, pour dire
De combien Marion m'estoit encores pire,
Quand j'avise sa mere en haste gaigner l'eau,
Et sa fille emmener avec elle au bâteau,
Qui se joüant sur l'onde attendoit ceste charge,
Lié contre le tronc d'un saule au feste large.

Ja les rames tiroient le bâteau bien pansu,
Et la voile en enflant son grand reply bossu
Emportoit le plaisir qui mon cœur tient en peine,
Quand je m'assis au bord de la premiere arene :
Et voyant le bâteau qui s'enfuyoit de moy,
Parlant à Marion je chantay ce convoy.

Bâteau qui par les flots ma chere vie emportes,
Des vents en ta faveur les haleines soient mortes,
Et le Ban perilleux qui se trouve parmy
Les eaux, ne t'envelope en son sable endormy :
Que l'air, le vent, et l'eau favorisent ma dame,
Et que nul flot bossu ne destourbe sa rame.

En guise d'un estang sans vague paresseux
Aille le cours de Loire, et son limon crasseux
Pour ce jourd'huy se change en gravelle menuë,
Pleine de meint ruby et meinte perle esleuë.

Que les bords soient semez de mille belles fleurs,
Representant sur l'eau mille belles couleurs,
Et le tropeau Nymphal des gentilles Naïades
Alentour du vaisseau face mille gambades :
Les unes balloyant des paumes de leurs mains
Les flots devant la barque, et les autres leurs seins
Descouvrent à fleur d'eau, et d'une main ouvriere

Conduisent le bâteau du long de la riviere.

L'azuré Martinet puisse voler davant
Avecques la Mouétte, et le Plongeon suivant
Son malheureux destin pour le jourd'huy ne songe
En sa belle Esperie, et dans l'eau ne se plonge :
Et le Heron criard, qui la tempeste fuit,
Haut pendu dedans l'air ne face point de bruit :
Ains tout gentil oiseau qui va cherchant sa proye
Par les flots poissonneux, bien-heureux te convoye,
Pour seurement venir avecq' ta charge au port,
Où Marion voirra, peut estre, sur le bort
Un orme des longs bras d'une vigne enlassée,
Et la voyant ainsi doucement embrassée,
De son pauvre Perrot se pourra souvenir,
Et voudra sur le bord embrassé le tenir.

On dit au temps passé, que quelques uns changerent
En riviere leur forme, et eux mesmes nagerent
Au flot qui de leur sang goutte à goutte sailloit,
Quand leur corps transformé en eau se distilloit.

Que ne puis-je muer ma ressemblance humaine
En la forme de l'eau qui ceste barque emmeine ?
J'irois en murmurant sous le fond du vaisseau,
J'irois tout alentour, et mon amoureuse eau
Baiseroit or'sa main, ore sa bouche franche,
La suivant jusqu'au port de la Chapelle blanche :
Puis laissant mon canal pour jouyr de mon vueil,
Par le trac de ses pas j'irois jusqu'à Bourgueil,
Et là dessous un pin, couché sur la verdure,
Je voudrois revestir ma premiere figure.

Se trouve point quelque herbe en ce rivage icy
Qui ait le goust si fort, qu'elle me puisse ainsi
Muer comme fut Glauque, en aquatique monstre,
Qui homme ne poisson, homme et poisson se monstre ?
Je voudrois estre Glauque, et avoir dans mon sein
Les pommes qu'Ippomane eslançoit de sa main
Pour gaigner Atalante : afin de te surprendre,
Je les ru'rois sur l'eau, et te ferois apprendre

Que l'or n'a seulement sur la terre pouvoir,
Mais qu'il peult de sur l'eau les femmes decevoir.

Or cela ne peult estre, et ce qui se peult faire,
Je le veux achever afin de te complaire,
Je veux soigneusement ce coudrier arroser,
Et des chapeaux de fleurs sur ses fueilles poser :
Et avecq'un poinçon je veux de sur l'escorce
Engraver de ton nom les six lettres à force,
Afin que les passans en lisant Marion,
Facent honneur à l'arbre entaillé de ton nom.

Je veux faire un beau lict d'une verte jonchée
De Parvanche fueillue encontre-bas couchée,
De Thin qui fleure bon, et d'Aspic porte-epy,
D'odorant Poliot contre terre tapy,
De Neufard tousjours verd, qui la froideur incite,
Et de Jonc qui les bords des rivieres habite.

Je veux jusques au coude avoir l'herbe, et je veux
De roses et de liz couronner mes cheveux.
Je veux qu'on me défonce une pipe Angevine,
Et en me souvenant de ma toute divine,
De toy mon doux soucy, espuiser jusqu'au fond
Mille fois ce jourd'huy mon gobelet profond,
Et ne partir d'icy jusqu'à tant qu'à la lie
De ce bon vin d'Anjou la liqueur soit faillie.

Melchior Champenois, et Guillaume Manceau,
L'un d'un petit rebec, l'autre d'un chalumeau,
Me chanteront comment j'euz l'ame despourveuë
De sens et de raison si tost que je t'euz veuë :
Puis chanteront comment pour flechir ta rigueur
Je t'appellay ma vie, et te nommay mon cœur,
Mon œil, mon sang, mon tout : mais ta haute pensée
N'a voulu regarder chose tant abaissée,
Ains en me desdaignant, tu aimas autre part
Un, qui son amitié chichement te depart.
Voila comme il te prend pour mespriser ma peine,
Et le rustique son de mon tuyau d'aveine.

Ils diront que mon teint vermeil au paravant,



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

Se perd comme une fleur qui se fanist au vent :
Que mon poil devient blanc, et que la jeune grace
De mon nouveau printemps de jour en jour s'efface :
Et que depuis le mois que l'amour me fit tien,
De jour en jour plus triste et plus vieil je devien.

Puis ils diront comment les garçons du village
Disent que ta beauté tire desja sur l'âge,
Et qu'au matin le coq dés la poincte du jour
N'oyra plus à ton huis ceux qui te font l'amour.
» Bien fol est qui se fie en sa belle jeunesse,
» Qui si tost se derobe, et si tost nous delaisse.
» La rose à la parfin devient un gratecu,
» Et tout, avecq' le temps, par le temps est vaincu.

Quel passetemps prens-tu d'habiter la valée
De Bourgueil, où jamais la Muse n'est allée ?
Quitte moy ton Anjou, et vien en Vandomois :
Là s'eslevent au ciel le sommet de noz bois,
Là sont mille taillis et mille belles plaines,
Là gargouillent les eaux de cent mille fontaines,
Là sont mille rochers, où Echon alentour
En resonnant mes vers ne parle que d'Amour.

Ou bien si tu ne veux, il me plaist de me rendre
Angevin pour te voir, et ton langage apprendre :
Et pour mieux te fléchir, les hauts vers que j'avois
En ma langue traduit du Pindare Gregeois,
Humble, je veux redire en un chant plus facile
Sur le doux chalumeau du pasteur de Sicile.

Là parmy tes sablons Angevin devenu,
Je veux vivre sans nom comme un pauvre incognu,
Et dés l'aube du jour avecq' toy mener paistre
Aupres du port Guiet nostre tropeau champestre :
Puis sur le chaut du jour je veux en ton giron
Me coucher sous un chesne, où l'herbe à l'environ
Un beau lict nous fera de mainte fleur diverse,
Pour nous coucher tous deux sous l'ombre à la renverse:
Puis au Soleil penchant nous conduirons noz bœufs
Boire le hault sommet des ruisselets herbeux,

Et les reconduirons au son de la musette,
Puis nous endormirons de sur l'herbe molette.

Là sans ambition de plus grans biens avoir,
Contenté seulement de t'aimer et te voir,
Je passerois mon âge, et sur ma sepulture
Les Angevins mettroient ceste breve escriture.

Celuy qui gist icy, touché de l'aiguillon
Qu'amour nous laisse au cœur, garda comme Apollon
Les tropeaux de sa dame, et en ceste prairie
Mourut en bien aimant une belle Marie,
Et elle apres sa mort mourut aussi d'ennuy,
Et sous ce verd tombeau repose avecques luy.

À peine avois-je dit, quand Thoinet se dépâme,
Et à soy revenu alloit apres sa dame :
Mais je le retiray le menant d'autre part
Pour chercher à loger, car il estoit bien tard.

Nous avions ja passé la sablonneuse rive,
Et le flot qui bruyant contre le pont arrive,
Et ja dessus le pont nous estions parvenus,
Et nous apparoissoit le tombeau de Turnus,
Quand le pasteur Janot tout gaillard nous emmeine
Dedans son toict couvert de javelles d'aveine.

BELLEAU

C'estoit en la saison.) Il escrit en ce Chant pastoral un voyage que Jean Antoine de Baif et luy firent à Tours pour veoir leurs maistresses. Ce commencement est pris de la *Thalysie* de Theocrite qui se commence ἦν χρόνος. Thalysie est la feste, en laquelle on donnoit à Ceres les premices des bleds. *Blondes avettes.)* Il donne l'epithete de blondes aux Avettes, à la mode des Grecs, qui les appellent ordinairement ξοῦθας μέλισσας. *Et les petits oiseaux.)* C'est une imitation des *Syracusiennes* de Theocrite, où il dit que les petits Amours voloient autour d'Adonis mort, comme les petits Rossignols volent de branche en branche. *Ont soucy comme nous.)* Il dit que les oiseaux ont soucy de leurs petits, comme les hommes de leurs enfans. *Que la grande Venus.)* Theocrite dit ainsi en son *Cyclope*,

ἔχθιστον ἐχων υποκάρδιον ἔλκος
κύπριδις ἐξ μεγάλας,
τὸ οἱ ἥματι πᾶξε βέλεμνον.

Du hameau de Coustures.) Hameau est un petit village de vingt ou trente maisons, comme est Coustures, le lieu de la naissance de nostre Autheur. *Marré.)* Propre nom d'un village. *Gastine.)* Le nom d'une forest. *Beaumont la Ronse.)* Le nom propre d'un village. *Lengenrie.)* Nom d'un petit village. *Sainct Cosme.)* Sainct Cosme est un Prieuré situé dedans une isle aupres de Tours. *Sur le Clain.)* Le Clain est la riviere qui passe par Poictiers, où premierement Baif fut amoureux de Francine. *L'Onde qui court là bas.)* L'eau de Lethes, l'eau qui fait perdre la memoire de tout ce qu'on a jamais fait en ce monde. *Et l'estrange arondelle.)* Pour dire estrangere, passagere. *Quand la lymace, au dos qui porte sa maison.)* Les Grecs disent tous ces vers en un mot, appellant le lymaçon φερέοικον, c'est à dire porte-maison. *La blonde toison.)* C'est ceste petite barbe qui couvre les chenilles, que les Grecs appellent ἴουλον, qui signifie aussi la chenille qui est couverte de ce petit poil folet. *Dés l'heure que le cœur de l'œil tu me perças.)* Cecy est pris de Theocrite en son Amarylle. Les amoureux avoient au temps passé accoustumé d'aller aux sorciers, et à celles qui font tourner le sas, pour sçavoir s'ils estoient aimez. C'est ce que dit Theocrite,

ε᾽ με καὶ ἀγροιῶτ᾽ ἀλὰθεα κοσκινόμαντις

Au bourg de Crotelles.) Crotelles est un village pres Poictiers. Les amoureux avoient encor une autre façon d'essayer pour voir s'ils estoient aimez de leurs amoureuses. Ils prenoient des fueilles de pavot, et les arrangeoient entre leurs mains. S'ils faisoient bruit, c'estoit signe qu'ils estoient bien aimez. C'est ce que dit le mesme Theocrite,

οὐδὲ τὶ τηλέφιλον
ποτὶ μαξάμενον ἐπλατάγισε

Ô ma belle Francine, ô ma fiere, et pourquoy.) Qui voudra voir comme nostre Autheur a gentillement imité Theocrite depuis ces vers icy jusques à la fin de la complainte de Thoinet, qu'il voye la troisiesme Eglogue, qui s'intitule le Chevrier ou Amarylle. *Et de la rouge fleur qu'on nomme Cassandrette.)* Nostre Autheur pour donner louange immortelle à sa premiere maistresse, ne l'a pas seulement par ses vers celebrée, mais aussi il a nommé du nom d'elle, une belle fleur rouge, qui communément s'appelle de la Gantelée. Du Bellay a fait le semblable, nommant une fleur blanche, qu'au paravant on souloit appeller la fleur de Nostredame, qui vient au mois de Fevrier, Olivette, du nom de s'amie Olive. Il dit ainsi avoir nommé du nom de sa Francine une belle fleur, qui maintenant s'appelle Francinette, au paravant appellée du nom grec Anemoné, ou Coqueretz. *Le ban.)* Les bans, ce sont de grands monceaux de sable amassez sous l'eau, qui engardent que les vaisseaux ne peuvent passer

outre. Les Latins les appelloient *Brevia. Martinet.)* Est le nom d'un oiseau qui suit les eaux, beau en perfection. *Et le Plongeon suyvant.)* Aesacus fils de Priam fut mué pour l'amour de s'amie Esperie en Plongeon. Voy les derniers vers de l'unziesme livre de la *Metamorphose* d'Ovide. *Et le Heron criard.)* Le Heron prevoyant la tempeste, laisse les estangs, et s'enfuit par les nues en criant. Virgile l'a presque ainsi traduit des *Prognostiques* d'Aratus :

notasque paludes
Deserit, atque altam supra volat ardea nubem.

On dit au temps passé.) Il voudroit estre mué en riviere comme Narcisse, afin de pouvoir suyvre sa maistresse. *La Chapelle blanche.)* La Chapelle blanche est un port, où abordent les bateaux de Loire pres Bourgueil, le lieu de la naissance de s'amie. *Je voudrois estre Glauque.)* Voyez le quatorziesme d'Ovide, comme Glauque fut mué en monstre marin. *Je veux soigneusement ce coudrier arroser.)* C'est une imitation de Theocrite, ja plusieurs fois allegué, en l'Epithalame d'Helene, lequel introduisant les plus honorables filles de Lacedemone, les fait avec des cruches d'argent huiler et arrouser un arbre, qui se nomme *Plannain*, et leur fait escrire un Epigramme dedans l'escorce ainsi :

γράμματα δ'ἐν φλίῳ γεγράψεται ὡς παριών τις
ἀνγνοίη δώριστι, σέβου μ' ἐλένας μυτὸν εἰμί

De Parvanche fueillue.) Parvanche est une herbe tousjours verte, qui a les fueilles approchantes de celles d'un Laurier : elle croist contre terre : pource nostre Autheur la dist estre *Encontre bas couchée. D'Aspic port-espy.)* C'est ce que les Latins appellent *Spica nardi*, vulgairement Lavande. *De Neufard.)* Neufard ou Neneufard, est une herbe qui croist au milieu des estangs, qui a la fueille fort large et toute ronde, et qui est froide au possible. On la met sous les reins des malades pour les refraischir. *Puis ils diront comment les garçons du village.)* C'est presque ce que dit Theocrit, parlant de Philin, dont Arat estoit amoureux,

αἴ αἴ φάντι φιλῖνε, τό τοι καλὸν ἄνθος ἀποῤῥεῖ

Aupres du port Guiet.) C'est une maison qui appartient à s'amie, ainsi nommée. *Garda comme Apollon.)* Apollon garda les troupeaux du Roy Admette, non pas banny du ciel, comme dit Ovide, mais estant amoureux du jouvenceau Admete, comme dit Callimache en ses *Hymnes* :

ἤθέου ὑπ' ἔρωτι κεκαυμενός ἀδμήτοιο.

Et mesme tout ainsi qu'il garda les troupeaux de son amy, l'Autheur dit avoir gardé les troupeaux de s'amie. *Le tombeau de Turnus.)* On dit que Turnus,

qui fonda Tours, est enterré sous le chasteau de la ville, lavé des flots de Loire, que l'on voit encores aujourd'huy pres le pont.

XLII

Maistresse, de mon cœur vous emportez la clef,
La clef de mes pensers, et la clef de ma vie :
Et toutesfois (helas !) je ne leur porte envie,
Pourveu que vous ayez pitié de leur meschef.

Vous me laissez tout seul en un torment si gref,
Que je mourray de dueil, d'ire et de jalousie :
Tout seul je le voudrois, mais une compagnie
Vous me donnez de pleurs, qui coulent de mon chef.

Que maudit soit le jour, que la fleche cruelle
M'engrava dans le cœur vostre face si belle,
Voz cheveux, vostre front, vos yeux et vostre port !

Je devois mourir lors sans plus trainer mon ame :
Le despit m'eust servy pour me conduire au port,
Mes pleurs servy de fleuve, et mes souspirs de rame.

BELLEAU

Maistresse, de mon cœur.) Il dit que sa maistresse en s'en allant luy emporte son cœur, sa vie, et ses pensers, et qu'il devoit mourir le jour qu'il en devint amoureux : car aussi bien le temps qu'il a vescu depuis, luy a semblé pire que la mort.

XLIII

Avant vostre partir je vous fais un present
(Bien que sans ce present impossible est de vivre)
Marie, c'est mon cœur qui brule de vous suivre :
Mettez le en vostre Coche, il n'est pas si pesant.

Il vous sera fidele, humble, et obeissant,
Comme un, qui de son gré à vous servir se livre :
Il est de toute amour, fors la vostre, delivre,
Mais la vostre le tue, et taist le mal qu'il sent.

Mais plus vous le tuez, et plus vostre se nomme,

Et jure par voz yeux, qu'il vaut le gentilhomme,
Qui vous brusle d'amour sans en estre allumé.

Ô merveilleux effects de l'inconstance humaine !
» Celuy qui aime bien, languist tousjours en peine :
» Celuy qui n'aime point, est tousjours bien aimé.

BELLEAU

Avant vostre partir.) Le commencement de ce Sonet est presque pareil au precedent. Il prie sa dame d'emporter son cœur avecques elle dedans son coche. La fin est toute pleine de jalouzie, comme sont presque tous les autres Sonets qui s'adressent à elle.

XLIIII

D'un sang froid, noir, et lent, je sens glacer mon cœur,
Quand quelcun parle à vous, ou quand quelcun vous touche :
Une ire autour du cœur me dresse l'escarmouche,
Jaloux contre celuy qui reçoit tant d'honneur.

Je suis (je n'en mens point) jaloux de vostre sœur,
De mon ombre, de moy, de mes yeux, de ma bouche :
Ainsi ce petit Dieu qui la raison me bousche,
Me tient tousjours en doute, en soupson, et en peur.

Je ne puis aimer ceux, à qui vous faites chere,
Fussent ils mes cousins, mes oncles, et mon frere :
Je maudis leurs faveurs, j'abhorre leur bon-heur.

Les amans et les Roys de compagnons ne veulent.
S'ils en ont de fortune, en armes ils s'en deulent.
Avoir un compagnon, c'est avoir un Seigneur.

BELLEAU

D'un sang froid, noir et lent.) Ce Sonet est tout plein de furieuse passion, et d'extreme jalouzie. *Je suis (je n'en mens point.)* Pris de Jean Second en ses baisers,

Ergo ego mihi vel Jovem
Rivalem potero pati ?
Rivales oculi mei
Non ferunt mea labra.

En armes.) Armez pour repoulser leurs competiteurs.

XLV

Quand ravy je me pais de vostre belle face,
Je voy dedans voz yeux je ne sçay quoy de blanc,
Je ne sçay quoy de noir, qui m'esmeut tout le sang,
Et qui jusques au cœur de veine en veine passe.

Je voy dedans Amour, qui va changeant de place,
Ores bas, ores haut, tousjours me regardant,
Et son arc contre moy coup sur coup desbandant.
Si je faux, ma raison, que veux-tu que je face ?

Tant s'en faut que je sois alors maistre de moy,
Que je ni'rois les Dieux, et trahirois mon Roy,
Je vendrois mon pays, je meurtrirois mon pere :

Telle rage me tient, apres que j'ay tasté
À longs traits amoureux de la poison amere,
Qui sort de ces beaux yeux, dont je suis enchanté.

BELLEAU

Quand ravy je me pais.) Il dit qu'en voyant les yeux de sa Marie, il est tellement hors de soy, qu'il n'a soucy de sa vie.

XLVI

Je reçoy plus de joye à regarder voz yeux,
Qu'à boire, qu'à manger, qu'à dormir, n'y qu'à faire
Chose qui soit à l'ame, ou au corps necessaire,
Tant de vostre regard je suis ambitieux.

Pource ny froid hyver, ny esté chaleureux
Ne me peut empescher, que je n'aille complaire
À ce cruel plaisir, qui me rend tributaire
De voz yeux, qui me sont si doux et rigoureux.

Marie, vous avez de vos lentes œillades
Gasté de mes deux yeux les lumieres malades,
Et si ne vous chaut point du mal que m'avez fait.

Ou guarissez mes yeux, ou confessez l'offense :
Si vous la confessez, je seray satisfait,
Me donnant un baiser pour toute recompense.

BELLEAU

Je reçoy plus de joye.) Ce Sonet exprime la vertu des yeux de Marie, et dit comme au precedent Sonet, que les voyant il n'a soucy de rien, pourveu qu'il les puisse tousjours regarder.

XLVII

Si j'estois Jupiter, Marie, vous seriez
Mon espouse Junon : si j'estois Roy des ondes,
Vous seriez ma Thetis, Royne des eaux profondes,
Et pour vostre maison les ondes vous auriez.

Si la terre estoit mienne, avec moy vous tiendriez
L'empire sous voz mains, dame des terres rondes,
Et dessus un beau Coche en belles tresses blondes,
Par le peuple en honneur, Déesse vous iriez.

Mais je ne suis pas Dieu, et si ne le puis estre.
Le ciel pour vous servir seulement m'a fait naistre.
De vous seule je prens mon sort avantureux.

Vous estes tout mon bien, mon mal, et ma fortune.
S'il vous plaist de m'aimer, je deviendray Neptune,
Tout Dieu, tout Jupiter, tout riche, et tout heureux.

BELLEAU

Si j'estois Jupiter.) Il desire estre Jupiter, afin que Marie fust sa Junon, et Neptune, afin qu'elle fust sa Thetis. Sur la fin il conclud, qu'il voudroit avoir changé de bonnet rond, et l'avoir espousée.

XLVIII

Marie, que je sers en trop cruel destin,
Quand d'un baiser d'amour vostre bouche me baise,
Je suis tout esperdu, tant le cœur me bat d'aise :
Entre voz doux baisers puissay-je prendre fin.

Il sort de vostre bouche un doux flair, qui le thin,
Le josmin et l'œillet, la framboise et la fraise
Surpasse de douceur, tant une douce braise
Vient de la bouche au cœur par un nouveau chemin.

Il sort de voz tetins une odoreuse haleine
(Je meurs en y pensant) de parfum toute pleine,
Digne d'aller au ciel embasmer Jupiter.

Mais quand toute mon ame en plaisir se consomme
Mourant dessus voz yeux, lors pour me despiter
Vous fuyez de mon col pour baiser un jeune homme.

BELLEAU

Marie, que je sers.) Ce Sonet est tout plein d'amour sur le commencement, et de jalouzie sur la fin. *Quand d'un baiser d'amour.)* C'est ce que les Grecs appellent καταγλώττισμον.

XLIX

Marie, baisez moy : non : ne me baisez pas,
Mais tirez moy le cœur de vostre douce haleine :
Non : ne le tirez pas, mais hors de chaque veine
Succez moy toute l'ame esparse entre voz bras :

Non : ne la succez pas : car apres le trespas
Que serois-je, sinon une semblance vaine,
Sans corps de sur la rive, où l'amour ne demeine
Comme il fait icy haut, qu'en feintes ses esbas ?

Pendant que nous vivons, entr'aimons nous, Marie,
Amour ne regne point sur la troupe blesmie
Des morts, qui sont sillez d'un long somme de fer.

C'est abus que Pluton ait aimé Proserpine,
Si doux soing n'entre point en si dure poitrine :
Amour regne en la terre, et non point en enfer.

BELLEAU

Marie, baisez moy.) Ce Sonet est des plus beaux qui se puisse trouver, pour estre tout plein de gentilles repetitions contraires. Sur la fin il dit, que c'est folie de croire, que jamais Pluton fut amoureux de Proserpine, et qu'Amour n'a puissance sur les morts. *Une semblance vaine.)* C'est ce qu'Homere appelle εἴδωλον ἀμαυρόν.

L

Comme d'un ennemy je veux en toute place
M'eslongner de voz yeux, qui m'ont le cœur deceu,
Petits yeux de Venus, par lesquelz j'ay receu
Le coup mortel au sang, qui d'outre en outre passe.

Je voy, les regardant, Amour qui me menasse,
Aumoins voyant son arc je l'ay bien apperceu :
Mais remparer mon cœur contre luy je n'ay sceu,
Dont le trait fausseroit une forte cuirasse.

Or pour ne les voir plus, je veux aller bien loing
Vivre de sur le bord d'une mer solitaire :
Encore j'ay grand peur de ne perdre le soing,

Qui hoste de mon cœur y loge nuict et jour.
» On peut outre la mer un long voyage faire,
» Mais on ne peut changer ny de cœur, ny d'amour.

BELLEAU

Comme d'un ennemy.) Il delibere de s'esloigner des yeux de sa dame, comme de ses cruels ennemis : puis il se reprend, et conclud à l'imitation d'Horace, que pour abandonner un pays, on ne change pourtant d'affection ny de volonté, laquelle nous accompagne tousjours, quelque part que nous puissions aller,

Cœlum non animum mutant, qui trans mare currunt.

LI

Astres qui dans le ciel rouez vostre voyage,
D'où vient nostre destin de la Parque ordonné ?
Si ma Muse autrefois voz honneurs a sonné,
Destournez (s'il vous plaist) mon malheureux presage.

Ceste nuict en dormant, sans faire aucun outrage
À l'anneau que Marie au soir m'avoit donné,
S'est rompu dans mon doigt, et du faict estonné,
J'ay senty tout mon cœur bouillonner d'une rage.

Si ma dame perjure a peu rompre sa foy
Ainsi que cest anneau s'est rompu dans mon doy,

Astres, je veux mourir, envoyez moy le Somme,

Somme aux liens de fer, ennemy du Soleil,
Et faites, s'il est vray, que mes yeux il assomme
Pour victime eternelle au frere du Sommeil.

BELLEAU

Astres qui dans le ciel.) Sa dame luy avoit donné une bague, laquelle de fortune se rompit de son doigt, la nuict comme il dormoit. Il prie les astres et son destin, que si l'amitié de sa Marie s'est rompue en son endroit, comme la bague en son doigt, de le faire dormir une longue nuict. Les Poëtes appellent la mort, une dure et longue nuict, un somme ferré, un somme d'airain, representant par cela la dureté de la mort.

Olli dura quies, oculos et ferreus urget
Somnus, in œternam clauduntur lumina noctem.

Et Homere parlant de la mort, l'appelle χάλκεον ὕπνον, et Orphée en l'hymne de la mort,

σὸς γὰρ ὕπνος ψυχὴν θράνει καὶ σώματος ὅλκον
ἡνίκ' ἂν ἐκλύης φύσεως κεκρατημένα δέσμα,
τὸν μακρὸν ζωοῖσι φέρων αἰώνιον ὕπνον.

Il met icy difference entre le Somme et le Sommeil. Le Somme est le Dieu qui preside aux songes, et aux fantastiques visions de nuict : le Sommeil est le dormir. *Au frere du Sommeil.)* À la mort.

LII

Voz yeux estoient blessez d'une humeur enflammée,
Qui m'ont gasté les miens d'une semblable humeur,
Et pource que voz yeux aux miens ont fait douleur,
Je vous ay d'un nom Grec Sinope surnommée :

Mais cest'humeur mauvaise au cœur est devallée,
Et là comme maistresse a pris force et vigueur,
Gastant mon pauvre sang d'une blesme langueur,
Qui ja par tout le corps lente s'est escoulée.

Mon cœur environné de ce mortel danger,
En voulant resister au malheur estranger,
A mon sang converty en larmes et en pluye :

Afin que par les yeux autheurs de mon souci
Mon malheur fust noyé : ou que par eux aussi

Fuyant devant le feu j'espuisasse ma vie.

BELLEAU

Voz yeux estoient blessez.) Marie avoit mal aux yeux : et le Poëte ententivement la regardant, l'humeur des yeux offensez, comme par contagion entrant dedans les siens, les firent malades. Et pource il a nommé Marie Sinope, qui vaut autant à dire, comme gastant et perdant les yeux. *Mais ceste humeur.)* Voy ce que dit Mars[ile] Ficin en son Commentaire sur le Banquet d'amour en Platon, quand les humeurs des yeux malades viennent infecter les yeux sains de ceux qui les regardent, et comme ils portent leur venin jusques au cœur.

LIII

Ha ! que je porte et de haine et d'envie
Au medecin, qui vient soir et matin
Sans nul propos tastonner le tetin,
Le sein, le ventre, et les flancs de m'amie.

Las ! il n'est pas si songneux de sa vie
Comme elle pense, il est meschant et fin :
Cent fois le jour il la visite, afin
De voir son sein qui d'aimer le convie.

Vous qui avez de sa fiévre le soin,
Parens, chassez ce medecin bien loin,
Ce medecin amoureux de Marie,

Qui fait semblant de la venir penser :
Que pleust à Dieu pour l'en recompenser,
Qu'il eust mon mal, et qu'elle fust guarie !

BELLEAU

Ha ! que je porte.) Il estoit devenu jaloux du bon heur d'un Medecin, lequel avoit soing de sa dame pour une fiévre qui la tourmentoit : et dit que ce Medecin feignant luy taster le pouls, luy manioit le tetin, et jouyssoit de la liberté qui luy estoit defendue. En fin il souhaite qu'elle guarisse, et que le Medecin pour punition de son merite, puisse esprouver la maladie d'amour.

CHANSON

Veu que tu es plus blanche que le liz,
Qui t'a rougy ta lévre vermeillette ?
Qui est l'ouvrier qui proprement t'a mis
Dessus ton sein ceste couleur rougette ?

Qui t'a noircy les arcs de tes sourcis ?
Qui t'a bruny tes beaux yeux, ma maistresse ?
Ô grand' beauté qui causes mes soucis !
Ô grand' beauté qui causes ma liesse !

Ô douce, belle, honneste cruauté,
Qui doucement me contrains de te suivre !
Ô fiere, ingrate, et fascheuse beauté !
Avecque toy je veux mourir et vivre.

BELLEAU

Veu que tu es plus blanche que le liz.) Il descrit une beauté telle que les anciens Grecs et Romains ont tousjours estimée. Marulle aussi, Grec de nation (duquel l'Autheur a pris ceste chanson) l'avoit choisie suivant la naturelle affection de son pays. Puis il finist, honorant et accusant ceste beauté, comme la seule des passions diverses qui le contraignent de la suivre.

Marulle,

Cum tu candida sis magis ligustro,
Quis genas minio Neaera tinxit ?

LIIII

Chacun qui voit ma couleur triste et noire,
Me dit, Ronsard, vous estes amoureux :
Mais ce bel œil qui me fait langoureux,
Le sçait, le voit, et si ne le veut croire.

Dequoy me sert que mon mal soit notoire
Quand à mon dam son œil trop rigoureux,
Par ne sçay quel desastre malheureux
Voit bien ma playe, et si la prend à gloire ?

C'est un grand mal ! que pour cent fois jurer,
Cent fois promettre, et cent fois asseurer

Qu'autre jamais n'aura sus moy puissance,

Qu'elle s'esbat de me voir en langueur :
Et plus de moy je lui donne asseurance,
Moins me veut croire, et m'appelle un moqueur.

BELLEAU

Chacun qui voit.) Il se plaint de ne pouvoir persuader à sa dame, pour quelque asseurance qu'il luy donne de sa foy, qu'il soit amoureux d'elle, encores que chacun cognoisse aisément à son palle et triste visage qu'il le soit bien fort, luy estant impossible dissimuler l'amour qu'il luy porte.

Ovide,

Quis enim celaverit ignem,
Lumine qui semper proditur ipse suo ?

Ce Sonet est tiré d'un de Petrarque :

Lasso, ch'i ardo, e altrui non m'el crede
Si crede ogni huom', se non,sola colei
Che sovr' ogni altra, & che sola vorei,
Ella non par che'l creda, & si s'el vede.

CHANSON

Quand je te veux raconter mes douleurs,
Et de quel mal en te servant je meurs,
Et quel venin deseche ma mouëlle,
Ma voix tremblote, et ma langue chancelle,
Mon cœur se pasme, et le sang me tressaut :
En mesme instant j'endure froid et chaut,
Sur mes genoux descend une gelée,
Jusqu'aux talons une sueur salée
De tout mon corps comme un fleuve se suit,
Et sur mes yeux nage une obscure nuit :
Tant seulement mes larmes abondantes
Sont les tesmoings de mes flames ardantes,
De mon amour, et de ma foy aussi,
Qui sans parler te demandent mercy.

BELLEAU

Quand je te veux raconter mes douleurs.) Il dit à sa dame l'occasion, pour laquelle il ne luy peut bien descouvrir comment il est espris de son amour,

lors qu'il est en sa presence, n'oubliant rien de toutes les passions amoureuses, qu'un vray et fidele serviteur endure, tellement passionné, qu'il ne luy reste rien que ses larmes, qui sans parler, d'elles mesmes demandent mercy. C'est une traduction de Marulle :

Vaesanos quoties tibi furores
Atque ignes paro quos moves referre,
Et quantus Deus ossibus pererret.

CHANSON

Je suis tellement amoureux,
Qu'au vray raconter je ne puis,
Ny où je suis, ne qui je suis,
Ny combien je suis malheureux.

J'ay pour mes hostes nuict et jour
La peine, le soing, et l'esmoy,
Qui tous pratiquent dessus moy
Toutes les cruautez d'Amour :

Et toutefois je n'ose armer
Ma raison pour vaincre le tort :
Car plus on me donne la mort,
Et plus je suis content d'aimer.

BELLEAU

Je suis tellement amoureux.) Il n'y a d'autre intention en ceste Chanson qu'une fureur, et une rage passionnée d'amour. Marulle,

Jactor, dispereo, crucior, trahor huc miser atque huc :
Ipse ego iam quis sim nescio, nec ubi sim.
Tot simul insidiis premor undique, proh dolor ! in me
Saevitiae Cypris dat documenta suae.

LV

Si vous pensez qu'Avril, et sa belle verdure
De vostre fiévre quarte effacent la langueur,
Vous estes bien trompée, il faut guarir mon cœur
Du chaud mal dont il meurt, duquel vous n'avez cure.

Il faut premier guarir l'ancienne pointure
Que voz yeux en mon sang me font par leur rigueur,

Et en me guarissant vous reprendrez vigueur
Du mal que vous souffrez, et du mal que j'endure.

La fiévre qui vous ard, ne vient d'autre raison,
Sinon de moy qui feis aux Dieux une oraison,
Pour me contre-venger, de vous faire malade.

Vous souffrez à bon droit, quoy ? voulez vous guarir,
Et si ne voulez pas voz amis secourir,
Que vous guaririez bien seulement d'une œillade ?

BELLEAU

Si vous pensez qu'Avril.) Il dit que sa dame ne peut recevoir guarison, encores que la saison luy soit favorable, si premierement il n'est guary : et que la fiévre qu'elle a, ne vient d'autre occasion, que des humbles prieres qu'il fait aux Dieux, pour avoir vengeance de sa cruauté.

LVI

J'ay desiré cent fois me transformer, et d'estre
Un esprit invisible, afin de me cacher
Au fond de vostre cœur, pour l'humeur rechercher
Qui vous fait contre moy si cruelle apparoistre.

Si j'estois dedans vous, au moins je serois maistre
De l'humeur qui vous fait contre l'Amour pecher,
Et si n'auriez ny pouls, ny nerfs dessous la chair,
Que je ne recherchasse à fin de vous cognoistre.

Je sçaurois maugré vous et voz complexions,
Toutes voz volontez, et voz conditions,
Et chasserois si bien la froideur de voz veines,

Que les flames d'Amour vous y allumeriez :
Puis quand je les voirrois de son feu toutes pleines,
Je me referois homme, et lors vous m'aimeriez.

BELLEAU

J'ay desiré cent fois.) Il souhaite estre quelque esprit invisible, pour avoir moyen de bien cognoistre les passions de sa dame, et pour rechercher dedans ses veines la malignité de l'humeur contraire à l'amour : puis l'ayant purgée de ce mal, qu'il retournast en son premier estre.

LVII

Tu as beau, Jupiter, l'air de flames dissoudre,
Et faire d'un grand bruit galloper tes chevaux
Ronflans à long esclair par le creux des nuaux,
Et en cent mille esclats coup sur coup les descoudre :

Je ne crains tes esclairs, ny ton son, ny ta foudre,
Comme le cœur peureux des autres animaux :
Il y a trop long temps que les foudres jumeaux
Des yeux de ma maistresse ont mis le mien en poudre.

Je n'ay plus ny tendons, ny arteres, ny nerfs :
Les feux trop violents, qu'en aimant j'ay soufferts,
M'ont tourné tout le corps et toute l'ame en cendre.

Je ne suis plus un homme (ô estrange meschef !)
Mais un fantaume vain, qui rien ne peut comprendre,
Tant la foudre d'Amour est cheute sus mon chef.

BELLEAU

Tu as beau, Jupiter.) Il asseure qu'il n'est pas de ces hommes peureux, qui craignent la foudre ou le tonnerre, et que long temps a que les yeux de sa dame ont reduit le sien en poudre, de façon qu'il ne reste plus en ce monde qu'une statue de pierre, qui n'a sentiment aucun. *Tu as beau, Jupiter.)* En ces quatre premiers vers, il a divinement exprimé ce que dit Horace :

Namque Diespiter
Igni corusco nubila dividens,
Plerunque per purum tonantes
Egit equos, volucremque currum.

Comme le cœur peureux des autres animaux.) Ce que Virgile a dit au premier des Georgiques :

Ipse pater media nimborum in nocte, corusca
Fulmina molitur dextra, quo maxima motu
Terra tremit, fugere ferœ, et mortalia corda
Pergentes humilis stravit pavor.

LVIII

Veux-tu sçavoir, Bruez, en quel estat je suis ?
Je te le veux conter : d'un pauvre miserable

Il n'y a nul malheur, tant soit-il pitoyable,
Que je n'aille passant d'un seul de mes ennuis.

Je tien tout, je n'ay rien, je veux, et si ne puis,
Je revy, je remeurs, ma playe est incurable :
Qui veut servir Amour, ce Tyran execrable,
Pour toute recompense il reçoit de tels fruis.

Pleurs, larmes, et souspirs accompagnent ma vie,
Langueur, douleur, regret, soupson et jalousie,
Transporté d'un penser qui me vient decevoir.

Je meurs d'impatience : et plus je ne sens vivre
L'esperance en mon cœur, mais le seul desespoir
Qui me guide à la mort, et je le veux bien suivre.

BELLEAU

Veux tu sçavoir, Bruez.) Il adresse ce Sonet à Bruez, homme fort docte, et des mieux versez en la cognoissance du Droict et de la Philosophie, comme il a fait paroistre par certains Dialogues qui se lisent aujourd'huy. Or il se plaint à luy du mal qu'il reçoit en Amour. *Je tien tout, je n'ay rien, je veux, et si ne puis.)* Ces passions contraires sont prises d'un Sonet de Petrarque, qui commence,

Pace non trovo, e non ho da far guerra,
E temo, e spero, e ardo, e son un ghiaccio,
E volo sopra'l ciel, e ghiaccio in terra,
E nulla stringo, e tutto'l mondo abraccio.

LIX

Quiconque voudra suivre Amour ainsi que moy,
Celuy se delibere en penible tristesse
Vivre comme je vy. Il pleut à la Déesse,
Qui tient Cypre en ses mains, d'ordonner telle loy.

Apres avoir souffert les maux que je reçoy,
Il luy faudra mourir, et sa fiere maistresse
Le voyant au tombeau, sautera de liesse,
Se moquant du tombeau, du mort, et de sa foy.

Allez donc, Amoureux, faire service aux Dames,
Offrez leur pour present et voz corps et voz ames,
Vous en receverez un salaire bien doux.

» Je croy que Dieu les feit afin de nuire à l'homme :
» Il les feit (Pardaillan) pour nostre malheur, comme
» Les Tygres, les Lions, les Serpens, et les Loups.

BELLEAU

Quiconque voudra suivre.) Ce Sonet est un advertissement à ceux qui font l'amour, qu'ils ne doivent esperer autre recompense de leurs services que la mort, et que les femmes ne sont en ce monde que pour un torment perpetuel de nostre vie. *Qui tient Cypre en ses mains.)* Il entend Venus dame de Cypre. *Diva potens Cypri,* Horace.

LX

J'avois cent fois juré de ne jamais revoir
(Ô serment d'amoureux !) l'angelique visage
Qui depuis quinze mois en peine et en servage
Emprisonne mon cœur, que je ne puis r'avoir.

J'en avois fait serment : mais je n'ay le pouvoir
D'estre seigneur de moy : tant mon forcé courage
Violenté d'amour, et conduit par l'usage,
Y reguide mes pieds abusé de l'espoir.

» Le destin, Pardaillan, est une forte chose :
» L'homme dedans son cœur ses affaires dispose,
» Et le ciel fait tourner ses desseins au rebours.

Je sçay bien que je fais ce que je ne doy faire,
Je sçay bien que je suy de trop folles amours :
Mais quoy ? puis que le ciel delibere au contraire ?

BELLEAU

J'avois cent fois juré.) Il dit en ce Sonet, que les deliberations humaines ne peuvent empescher l'urgente necessité du destin, et que cent fois il s'estoit proposé de jamais ne revoir sa maistresse, toutefois que son desastre le forçoit d'y retourner. *Ô serment d'amoureux.)* C'est à dire autant leger, comme legerement il est fait. Pris de Callimach, duquel l'exemplaire est maintenant depravé, toutefois le sens est aisé à conjecturer.

ὤμοσεν ἄλλα λέγουσιν θέα, τούτους ἐν ἔρωτι
ὅρκους μὴ δύνειν οὔατ' ἐς ἀθανάτων.

LXI

Ne me suy point, Belleau, allant à la maison
De celle qui me tient en douleur nompareille :
Ignores tu les vers chantez par la Corneille
À Mopse, qui suivoit la trace de Jason ?

Prophete, dist l'oiseau, tu n'as point de raison
De suivre cest amant qui tout seul s'appareille
» D'aller voir ses amours : malheureux qui conseille,
» Et qui suit un amant, quand il n'en est saison.

Pour ton profit, Belleau, que ton regard ne voye
Celle qui par les yeux la playe au cœur m'envoye,
De peur qu'il ne reçoive un mal au mien pareil.

Il suffist que sans toy je soy seul miserable :
Reste sain je te pri', pour estre secourable
À ma douleur extreme, et m'y donner conseil.

BELLEAU

Ne me suy point Belleau.) Il dit que les beaux yeux de sa dame ont telle force, qu'aisément ceux qui en sont touchez, deviennent malades de mesme maladie que luy. Pourtant il me prie de ne l'accompagner lors qu'il va voir sa maistresse, afin que restant sain, je le puisse consoler, et que le tiers ne sert bien souvent que de rompre l'entreprise. *Ignores tu les vers chantez par la Corneille Â Mopse, qui suyvoit la trace de Jason.)* Ceste invention est prise du troisiesme livre des *Argonautes* d'Apolloine Rhodian, où il conte comme Jason ayant deliberé un jour d'aller voir Medée, s'accompagna de Mopsus grand Augure et grand Prophete. Toutefois Junon, qui favorisoit Jason, sçachant qu'il ne recevroit aucune courtoisie, si Medée le trouvoit accompagné, en faveur de luy suscita soudain une Corneille sur le haut d'un chesne, à laquelle elle fit chanter ces vers Grecs en colere, afin que Mopsus eust à se retirer :

ἔῤῥε κακόμαντι κακοφραδὲς, οὐδέ σε κύπρις
οὔτ' ἀγάνοὶ φιλέοντες ἐπιπνείουσιν ἔρωτες.

CHANSON

Comme la cire peu à peu,
Quand pres de la flamme on l'approche,

Se fond à la chaleur du feu :
Ou comme au feste d'une roche
La neige, encores non foulée,
Au Soleil se perd escoulée :

Quand tu tournes tes yeux ardans
Sur moy d'une œillade gentille,
Je sens tout mon cœur au dedans
Qui se consomme, et se distille,
Et ma pauvre ame n'a partie
Qui ne soit en feu convertie.

Comme une rose qu'un amant
Cache au sein de quelque pucelle,
Qu'elle enferme bien cherement
Pres de son tetin qui pommelle,
Puis chet fanie sur la place,
Au soir quand elle se deslace :

Et comme un liz par trop lavé
De quelque pluye printaniere,
Panche à bas son chef aggravé
Dessus la terre nourriciere,
Sans que jamais il se releve,
Tant l'humeur pesante le greve :

Ainsi ma teste à tous les coups
Se panche de tristesse à terre.
Sur moy ne bat veine ny pouls,
Tant la douleur le cœur me serre :
Je ne puis parler, et mon ame
Engourdie en mon corps se pâme.

Adonques pasmé je mourrois,
Si d'un seul baiser de ta bouche
Mon ame tu ne secourois,
Et mon corps froid comme une souche :
Me resoufflant en chaque veine
La vie par ta douce haleine.

Mais c'est pour estre tourmenté
De plus longue peine ordinaire,
Comme le cœur de Promethé,

Qui se renaist à sa misere,
Eternel repas miserable
De son vautour insatiable.

BELLEAU

Comme la cire peu à peu.) Il dit que les rayons des beaux yeux de sa dame ont telle puissance sur luy, qu'ils le font distiller et consommer, comme la cire pres du feu, ou la neige qui fond au Soleil, perdant sa force et sa couleur comme la rose portée dedans le sein de quelque jeune pucelle, ou comme le liz trop lavé et battu d'une trop ennuyeuse pluye. Pris de Marulle :

Ignitos quoties tuos ocellos
In me victa moves, repente qualis
Cœra defluit impotente flamma,
Aut nix vere novo.

LXII

Si j'avois un haineux qui machinast ma mort,
Pour me contre-venger d'un si fier adversaire,
Je voudrois qu'il aimast les yeux de ma contraire,
Que si fiers contre moy me font si doux effort.

Ceste punition, tant son regard est fort,
Luy seroit un enfer, et se voudroit desfaire :
Ny le mesme plaisir ne luy sçauroit plus plaire,
Seulement au trespas seroit son reconfort.

Le regard monstrueux de la Meduse antique
N'est rien au pris du sien que fable Poëtique.
Meduse seulement tournoit l'homme en rocher :

Mais cestecy en-roche, en-eauë, en-feuë, en-glace,
Ceux qui de ses regards osent bien approcher.
De quel monstre cruel at-elle pris sa race ?

BELLEAU

Si j'avois un haineux.) Il poursuit le mesme argument pour parler des yeux de sa dame : toutefois la passion est differente. Car pour avoir vengeance de son ennemy, il souhaite qu'il en soit touché, et que non seulement il sera transformé en rocher, comme ceux qui regardoient l'horrible face de Meduse, mais aussi tourné en glace, en feu, et en eau. Voy la fable de

Meduse au cinquiesme de la *Metamorphose* d'Ovide, et le docte Muret en ses Commentaires. *En-rocher, en-eauër, en-glacer, en-feuër.)* Tourner en roche, en eau, en glace, en feu. Mots nouveaux et necessaires pour enrichir la pauvreté de nostre langue, laquelle ne manqueroit aujourd'huy d'une infinité de beaux mots bien inventez et bien recherchez, si du commencement les envieux de la vertu de l'Autheur ne l'eussent destourné d'une si louable entreprise,

LXIII

J'auray tousjours en l'ame attachez les rameaux
Du lierre, où ma dame osa premier escrire
L'amour qu'elle n'osoit de sa bouche me dire
Pour crainte d'un seigneur, la cause de mes maux.

Sur toy jamais Hyboux, Orfrayes ny Corbeaux
Ne se viennent brancher, jamais ne puisse nuire
Le fer à tes rameaux, et à toy soit l'empire,
Ô lierre amoureux, de tous les arbrisseaux.

Non pour autre raison le grand fils de Semelle
Environne de toi sa perruque immortelle,
Que pour recompenser le bien que tu luy fis,

Quand sur les bords de Die Ariadne laissée,
Comme sur un papier luy conta ses ennuis,
Escrivant dessus toy s'amour et sa pensée.

BELLEAU

J'auray tousjours en l'ame.) Il souhaite que les oiseaux de mauvais augure jamais ne puissent brancher sur le lierre, pour avoir esté fidele messager de ses amours. Puis feint que Bacchus ne le porte pour autre occasion, que pour luy avoir servy de tel secretaire, lors qu'il devint amoureux d'Ariadne, laissée du parjure et desloyal Thesée sur le rivage de la mer : qui toute gonfle de souspirs, et ne pouvant aisément parler, s'ayda du lierre que Bacchus portoit sur son chef, pour escrire le contract amoureux de son mariage. *Le grand fils de Semele.)* Bacchus fils de Semele et de Jupiter. Voy Ovide en sa *Metamorphose.* Ariadne fut fille de Minos Roy de Crete, par le secours et moyen de laquelle Thesée se despestra du Labyrinthe, et se sauva du Minautore : puis pour recognoissance de ce bien-fait enleva ceste fille de la maison de son pere, et une nuict se des-

robant secrettement d'elle, la laissa seule et esplorée dedans une petite isle appellée Die, à la mercy des bestes sauvages. Voy ses doleances dedans Catulle, et toute la fable du Minotaure et de Thesée.

LXIIII

Amour voulut le corps de ceste mousche prendre,
Qui fait courir les bœufs en esté par les bois,
Puis il choisit un trait de ceux de son carquois,
Qui piquant sçait le mieux dedans les cœurs descendre.

Il eslongna ses mains, et feit son arc estendre
En Croissant, qui se courbe aux premiers jours du mois,
Puis me lascha le trait, contre qui le harnois
D'Achille ny d'Hector ne se pourroit defendre.

Apres qu'il m'eut blessé, en riant s'en-vola,
Et par l'air mon penser avec luy s'en-alla.
Penser, va-t'en au ciel, la terre est trop commune.

Adieu, Amour, adieu, adieu penser, adieu :
Ny l'un ny l'autre en moy vous n'aurez plus de lieu :
Tousjours l'un me maistrise, et l'autre m'importune.

BELLEAU

Amour voulut le corps de ceste mouche prendre.) Il dit qu'Amour pour luy dresser une escarmouche, s'estoit mis en embuscade dedans les yeux de sa dame en forme de mousche, qui fait moucher les bœufs : puis qu'à l'aborder luy fist telle playe au cœur, qu'il n'espere jamais guarison que par là seule mort. *Qui fait courir les bœufs.)* Il entend une espece de grosses mousches piquantes, que les Grecs appellent ὀίστρον, les Latins, *Asilum.* Virgile :

Cui nomen Asilo
Romanum est, œstrum Graij vertere vocantes,
Asper acerba sonans, quo tota exterrita sylvis
Diffugiunt armenta.

Ce commencement est tiré du troisiesme livre des *Argonautes* d'Apolloine, où il dit qu'Amour se vint cacher dedans les plis de la robbe de Jason, pour plus facilement descocher ses fleches dedans les yeux de Medée, s'eslançant par l'air horrible et effroyable, comme un Tan qui fait moucher les jenisses.

τόφρα δ' ἔρως πολιοῖο δι' ἤερος ἶξεν ἄφαντος
τετριχής, οἰόντε νέαις περὶ φορβάσιν οἶστρος
τέλεται, ὅντε μύωπα βοῶν κλείουσι νομῆες.

Il eslongna ses mains.) Pris d'Anacreon :

τανύει δὲ καὶ με τύπτει
μέσον ἦπαρ ὥσπερ οἴστρος.

Il a voulu peindre au naturel les gestes mesmes que l'on fait pour bien encorder un arc, usant d'une belle similitude d'un nouveau Croissant, pour exprimer ce que les Poëtes Latins disent, *Lunare* :

Lunavitque genu sinuosum fortiter arcum.

Le harnois d'Achille.) Le harnois d'Achille avoit esté forgé de la main de Vulcan, et pource estimé de meilleure estoffe, et de meilleure trampe, que s'il eust esté d'un autre armurier.

CHANSON

Voulant, ô ma douce moitié,
T'asseurer que mon amitié
Ne se voirra jamais finie :
Je fis pour t'en asseurer mieux,
Un serment juré par mes yeux
Et par mon cœur, et par ma vie.

Tu jures ce qui n'est à toy,
Ton cœur et tes yeux sont à moy
D'une promesse irrevocable,
Ce me dis-tu : helas, au moins
Reçoy mes larmes pour tesmoins
Que ma parolle est veritable.

Alors, belle, tu me baisas,
Et doucement desattizas
Mon feu de l'air de ton visage :
Puis tu fis signe de ton œil,
Que tu recevois bien mon dueil
Et mes larmes pour tesmoignage.

BELLEAU

Voulant, o ma douce moitié.) Il avoit fait serment à sa dame par ses yeux, par son cœur, et par sa vie, qu'il seroit à jamais son serviteur, voire jusques apres la mort : puis par une gentille invention, il feint que elle fit response que les yeux, le cœur, et la vie de l'Autheur de long temps n'estoient plus à luy, mais à elle, et qu'il ne pouvoit jurer par choses qui

n'estoient plus siennes. Puis confessant la debte, il dit au moins, que sa langueur et ses larmes, qui sont siennes, seront tesmoins de son martyre. En fin ils appointent leur different par un baiser : pris de Marulle,

Juravi, fore me tuum perenne
Per me, per caput hoc, per hos ocellos.

LXV

À Phœbus, Patoillet, tu es du tout semblable
De face et de cheveux, et d'art, et de sçavoir :
À tous deux dans le cœur Amour a fait avoir
Pour une belle dame une playe incurable.

Ny herbe, ny onguent, contre Amour n'est valable :
» Car rien ne peut forcer de Venus le pouvoir :
Seulement tu peux bien par tes vers recevoir
À ta playe amoureuse un secours allegeable.

En chantant, Patoillet, on charme le soucy :
Le Cyclope Ætnean se guarissoit ainsi,
Chantant sur son flageol sa belle Galatée.

Le peine descouverte adoucit mon ardeur :
» Ainsi moindre devient la plaisante langueur,
» Qui vient de trop aimer quand elle est bien chantée.

BELLEAU

À Phœbus, Patoillet.) Il adresse ce Sonet à Jean Patoillet, l'un de nos meilleurs et plus fideles amis, homme de grand jugement, de grande lecture, et des mieux versez en la cognoissance des langues, histoires et autres bonnes sciences. Ce commencement est tiré d'une Eglogue de Theocrite, qui se commence οὐδὲν ποττὸν ἔρωτα. *Le Cyclope Ætnean.)* Polypheme, ainsi nommé, pource qu'il demouroit en la montagne d'Ætna. *Ainsi moindre devient la plaisante langueur.)* Ce que Theocrite aussi raconte de Polypheme, lequel passoit son mal en chantant sa belle Galathée. Voyez Ovide en sa *Metamorphose*.

LXVI

Marie, tout ainsi que vous m'avez tourné
Ma raison, qui de libre est maintenant servile,

Ainsi m'avez tourné mon grave premier stile,
Qui pour chanter si bas n'estoit point ordonné.

Au moins si vous m'aviez pour ma perte donné
Congé de manier vostre cuisse gentile,
Ou bien si vous estiez à mes desirs facile,
Je n'eusse regretté mon stile abandonné.

Las ! ce qui plus me deult, c'est que n'estes contante
De voir que ma Muse est si basse et si rampante,
Qui souloit apporter aux François un effroy.

Mais vostre peu d'amour ma loyauté tourmente,
Et sans aucun espoir d'une meilleure attente
Tousjours vous me liez, et triomphez de moy.

BELLEAU

Marie, tout ainsi.) Il s'excuse en ce Sonet d'avoir changé de façon d'escrire en ceste seconde partie, disant que tout ainsi que Marie luy a tourné le sens et la raison, aussi elle l'a fait chanter d'autre stile et d'autre sorte que paravant.

CHANSON

Si je t'assauls, Amour, Dieu qui m'est trop cognu !
Pour neant en ton camp je feray des alarmes :
Tu es un vieil routier, et bien appris aux armes,
Et moy jeune guerrier, mal appris, et tout nu.

Si je suis devant toy, je ne sçaurois aller
En lieu que je ne sois devancé de ton aile :
Si je veux me cacher, l'amoureuse estincelle
Qui reluist en mon cœur, me viendra déceler.

Si je veux m'embarquer, tu es fils de la mer,
Si je m'enleve au ciel, ton pouvoir y commande,
Si je tombe aux enfers, ta puissance y est grande :
Ainsi maistre de tout, force m'est de t'aimer.

Or je t'aimeray donq, bien qu'envis de mon cœur,
Si c'est quelque amitié que d'aimer par contrainte :
» Toutefois (comme on dit) on voit souvent la crainte
» S'accompagner d'amour, et l'amour de la peur.

BELLEAU

Si je t'assauls,) Il monstre comme il est difficile de combattre l'Amour, veu qu'il tient fort en quelque lieu que nous peussions l'assieger, soit au ciel, en la terre, ou en la mer, lesquels obeissent tous à son commandement.

CHANSON

Je suis un Demi-dieu, quand assis vis à vis
De toy, mon cher soucy, j'escoute les devis,
Devis entre-rompuz d'un gracieux sou-rire,
Sou-ris, qui me retient le cœur emprisonné :
Car en voyant tes yeux, je me pasme estonné,
Et de mes pauvres flancs un seul mot je ne tire.

Ma langue s'engourdist, un petit feu me court
Fretillant sous la peau : je suis muet et sourd,
Un voile sommeillant dessus mes yeux demeure :
Mon sang devient glacé, le courage me faut.
Mon esprit s'evapore, et alors peu s'en faut
Que sans ame à tes pieds estendu je ne meure.

BELLEAU

Je suis un Demi-dieu.) C'est la traduction de l'Ode de Saphon, que je t'ay cy dessus alleguée. En la lisant tu la pourras admirer, au moins si jamais tu as esté espoinçonné d'affection et de passion amoureuse, lesquelles sont toutes icy representées. Catulle l'a aussi traduite :

Ille mi par esse videtur,
Ille (si fas est) superare divos.

LXVII

J'ay l'ame pour un lict de regrets si touchée,
Que nul homme jamais ne fera que j'approuche
De la chambre amoureuse, encor moins de la couche
Où je vy ma maistresse au mois de May couchée.

Un somme languissant la tenoit mi-panchée
Dessus le coude droit, fermant sa belle bouche,
Et ses yeux, dans lesquels l'archer Amour se couche,
Ayant tousjours la fleche à la corde encochée.

Sa teste en ce beau mois, sans plus, estoit couverte
D'un riche escofion ouvré de soye verte,
Où les Graces venoient à l'envy se nicher :

Puis en ses beaux cheveux choisissoient leur demeure.
J'en ay tel souvenir, que je voudrois qu'à l'heure
(Pour jamais n'y penser) son œil m'eust fait rocher.

BELLEAU

J'ay l'ame pour un lict.) Voy dans ce Sonet le divin pourtrait d'une femme endormie de bonne grace sur un lict, et peinte de la main d'un gentil ouvrier.

LXVIII

Caliste, pour aimer je pense que je meurs,
Je sens dedans mon sang la fiévre continue,
Qui de chaud, qui de froid jamais ne diminue,
Ainçois de pis en pis rengrege mes douleurs.

Plus je vueil refroidir mes bouillantes chaleurs,
Plus Amour les r'allume : et plus je m'esvertue
De reschaufer mon froid, plus la froideur me tue,
Pour languir au milieu de deux divers malheurs.

Un ardent appetit de jouyr de l'aimée
Tient tellement mon ame en pensers allumée,
Et ces pensers fiévreux me font resver si fort,

Que diette, ne just, ny section de veine
Ne me sçauroient guarir : car de la seule mort
Depend, et non d'ailleurs, le secours de ma peine.

BELLEAU

Caliste, pour aimer.) Il escrit ce Sonet à Caliste, fort docte, bien nay, et bien versé en l'une et l'autre langue, se plaignant à luy de la fiévre amoureuse qui le tient en langueur. Il poursuit fort bien la metaphore d'une fiévre continue sur les passions d'amour.

LXIX

[R.] Que dis-tu, que fais-tu, pensive Tourterelle

Dessus cest arbre sec ? T. Viateur, je lamente.
R. Pourquoy lamentes-tu ? T. Pour ma compagne absente,
Dont je meurs de douleur. R. En quelle part est elle ?

T. Un cruel oiseleur par glueuse cautelle
L'a prise et l'a tuée : et nuict et jour je chante
Ses obseques icy, nommant la mort meschante,
Qu'elle ne m'a tuée avecques ma fidelle.

R. Voudrois-tu bien mourir, et suivre ta compagne ?
T. Aussi bien je languis en ce bois tenebreux,
Où tousjours le regret de sa mort m'accompagne.

R. Ô gentils oiselets, que vous estes heureux
À loyaument aimer ! vostre cœur nous enseigne,
Qui mourant et vivant est toujours amoureux.

BELLEAU

Que dis-tu, que fais-tu.) Ce Sonet est fait en Dialogue, où il fait lamenter la Tourterelle du regret que elle a pour l'absence de sa compagne : puis voulant couvertement toucher l'inconstance de sa dame, il dit que les oiseaux sont heureux d'aimer si constamment.

CHANSON

Harsoir, Marie, en prenant maugré toy
Un doux baiser, acoudé sur ta couche,
Sans y penser, je laissay dans ta bouche
L'ame en baisant, qui s'enfuït de moy.

Comme j'estois sur le poinct de mourir,
Et que mon ame amusée à te suivre,
Ne revenoit mon corps faire revivre,
Je r'envoyay mon cœur pour la querir.

Mais mon cœur pris de ton œil blandissant
Aima trop mieux estre chez toy (ma dame)
Que retourner : et non-plus qu'à mon ame
Ne luy chalut de mon corps perissant.

Et si je n'eusse en te baisant ravy
De ton haleine une vapeur ardente,
Qui depuis seule (en lieu de l'ame absente

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

Et de mon cœur) de vie m'a servy :

Voulant harsoir mon tourment appaiser,
Par qui sans ame et sans cœur je demeure,
Je fusse mort entre tes bras à l'heure
Que maugré toy je te pris un baiser.

BELLEAU

Harsoir, Marie.) Il dit qu'en desrobant un baiser de sa dame, il laissa son ame prisonniere entre ses lévres : puis pour la retirer, il feit un messager de son cœur, lequel trouva la demeure si gracieuse, qu'il ne feit conte de revenir au service de son maistre : puis dit, que soudain il fust mort, n'eust esté qu'en la baisant il receut une chaude flame, qui depuis l'a fait vivre, luy servant et d'ame et de cœur. Ceste invention est divine, comme sont celles de ce gentil Marulle, et de nostre Autheur, lequel ne l'eust peu si bien imiter, s'il ne fust tombé en pareilles affections, et possible en sujet de mesme grace et pareille beauté. Voy Marulle :

Suaviolum invitæ rapio dum casta Neaera,
Imprudens vestris liqui animam in labiis.

LXX

Bien que ton œil me face une dure escarmouche,
Moy veincu de sa flame, et luy tousjours veinqueur :
Bien que depuis trois ans sa cruelle rigueur
Me tienne prisonnier de ta beauté farouche :

Bien qu'Amour de sa fleche à outrance me touche,
Si ne veux-je eschaper de si douce langueur,
Ne vivre sans avoir ton image en mon cœur,
Tes mains dedans ma playe, et ton nom en ma bouche.

Ce m'est extreme honneur de trespasser pour toy,
Qui passes de beauté la beauté la plus belle.
Un soudart pour garder son enseigne et sa foy,

Meurt bien sous le rempart d'une forte Rochelle.
Je mourray bien heureux, s'il te souvient de moy.
La mort n'est pas grand mal, c'est chose naturelle.

BELLEAU

Bien que ton œil me face.) Le Poëte asseure, bien que sa dame luy soit tousjours cruelle et fascheuse, qu'il ne laissera jamais de l'aimer.

LXXI

Amour voyant du ciel un pescheur sur la mer,
Calla son aile bas sur le bord du navire :
Puis il dit au pescheur, Je te pri' que je tire
Ton reth, qu'au fond de l'eau le plomb fait abysmer.

Un Daulphin qui sçavoit le feu qui vient d'aimer,
Voyant Amour sur l'eau, à Thetis le va dire :
Thetis, si quelque soin vous tient de nostre empire,
Secourez-le, ou bien tost il s'en va consumer.

Thetis laissa de peur sa caverne profonde,
Haussa le chef sur l'eau, et vit Amour sur l'onde,
Puis elle s'escria : mon mignon mon nepveu,

Fuyez, et ne bruslez mes ondes, je vous prie.
Ma tante, dit Amour, n'ayez peur de mon feu,
Je le perdis hier dans les yeux de Marie.

BELLEAU

Amour voyant du ciel.) Il feint qu'Amour estant un jour sur la mer, fut descouvert par un Daulphin, qui soudain advertit Thetis de donner ordre à son royaume, autrement ce boute-feu Amour estoit prest de l'embraser. Lors Thetis supplia Amour de se retirer : à laquelle il fit response, qu'il estoit sans feu et sans armes, et qu'il avoit laissé son brandon dedans les yeux de Marie. *Un Daulphin.)* Il fait advertir Thetis par un Daulphin à l'imitation de la fable qu'en raconte Oppian, qui dit que Neptune estant amoureux, et ne pouvant trouver sa dame qui se cachoit de luy, la recouvra par la diligence des Dauphins, et pour recompense leur donna la vistesse sur tous les autres poissons, et encore je ne sçay quel instinct d'amour qu'ils portent aux hommes. Voy Oppian et Pline en son second livre, 8. chap[itre].

CHANSON

Quand j'estois libre, ains que l'amour cruelle
Ne fut esprise encore en ma mouëlle,

Je vivois bien-heureux :
De toutes parts cent mille jeunes filles
Se travailloient par leurs flames gentilles
À me rendre amoureux.

Mais tout ainsi qu'un beau Poulain farouche,
Qui n'a masché le frein dedans la bouche,
Va seulet escarté,
N'ayant soucy, sinon d'un pied superbe
À mille bonds fouler les fleurs et l'herbe,
Vivant en liberté :

Ores il court le long d'un beau rivage,
Ores il erre au fond d'un bois sauvage,
Fuyant de sault en sault :
De toutes parts les Poutres hanissantes
Luy font l'amour, pour-neant blandissantes
À luy qui ne s'en chaut :

Ainsi j'allois, desdaignant les pucelles,
Qu'on estimoit en beauté les plus belles,
Sans respondre à leur vueil :
Lors je vivois amoureux de moy-mesme,
Content et gay, sans porter couleur blesme
Ny les larmes à l'œil.

J'avois escrite au plus haut de la face,
Avec l'honneur une agreable audace
Pleine d'un franc desir :
Avec le pied marchoit ma fantasie
Où je voulois, sans peur ne jalousie,
Seigneur de mon plaisir.

Mais aussi tost que par mauvais desastre
Je vey ton sein blanchissant comme albastre,
Et tes yeux, deux soleils,
Tes beaux cheveux espanchez par ondées
Et les beaux liz de tes lévres bordées
De cent œillets vermeils,

Incontinent j'appris que c'est service :
La liberté de mes ans la nourrice,
S'eschappa loin de moy :

Dedans tes reths ma premiere franchise
Pour obeyr à ton bel œil, fut prise
Esclave sous ta loy.

Lors tu serras mes deux mains à la chesne,
Mon cœur au cep, et l'esprit à la gesne,
Maistresse sans pitié :
Ainsi qu'en mer un rigoreux Corsere,
Fils d'un rocher, n'a pitié d'un forcere
À la chesne lié.

Tu mis cruelle, en signe de conqueste,
Comme veinqueur, tes deux pieds sur ma teste,
Et du front m'a osté
L'honneur, la honte, et l'audace premiere
Acouhardant mon ame prisonniere,
Serve à ta volonté.

Vengeant d'un coup mille fautes commises,
Et les beautez qu'à grand tort j'avois mises
Par-avant à mespris,
Qui me prioient, en lieu que je te prie :
Mais d'autant plus que mercy je te crie,
Tu es sourde à mes cris.

Et ne responds non plus que la fontaine,
Qui de Narcis mira la forme vaine,
En vengeant à son bort
Mille beautez des Nymphes amoureuses,
Que cest enfant par mines desdaigneuses
Avoit mises à mort.

BELLEAU

Quand j'estois libre.) Il fait comparaison de soy-mesme avec un jeune poulain, lequel tout libre et gaillard, n'ayant encore senty le feu d'amour, est farouche. Quand Amour signifie le Dieu d'aimer, il est masculin : quand il signifie nostre passion amoureuse, il est feminin : mais ordinairement les Poëtes le confondent. *Moëlle.)* Moëlle, sang, flanc, faye, arteres, muscles, se prennent ordinairement par les Poëtes pour le cœur mesme. *Corsere.)* Ce que nous appellons escumeurs de mer. *Acouhardant.)* Rendant couard, mot nouveau inventé par le Poëte. *Narcis.)* Narcisse fut un damoiseau d'excellente beauté, lequel estoit pourchassé de plusieurs

Nymphes et Déesses, et principalement d'Echo, ausquelles toutefois il ne voulut jamais entendre. En fin voyant son ombre dans une fontaine, en fut tellement espris, que pensant en jouyr, se jetta dedans, et se noya. Voyez Ovide en sa *Metamorphose*.

LXXII

Je mourrois de plaisir voyant par ces bocages
Les arbres enlassez de lhyerres espars,
Et la verde lambrunche errante en mille pars
Sur l'aubespin fleury pres des roses sauvages.

Je mourrois de plaisir, oyant les doux ramages
Des Hupes, des Coqus, et des Ramiers rouhars
De sur un arbre verd bec en bec fretillars,
Et des Tourtres aussi voyant les mariages :

Je mourrois de plaisir, voyant en ces beaux mois
Debusquer au matin le Chevreuil hors du bois,
Et de voir fretiller dans le ciel l'Alouëtte :

Je mourrois de plaisir, où je languis transy,
Absent de la beauté qu'en ce bois je souhaite.
» Un demy jour d'absence est un an de soucy.

BELLEAU

Je mourrois de plaisir.) Il s'asseure qu'il mourroit de plaisir, voyant les singulieres beautez du printemps, n'estoit qu'il est absent de sa dame. *Des Hupes, des Coqus.)* Voy au sixiesme de la *Metamorphose* d'Ovide, comme Terée fut changée en Hupe. Et pource que la fable du Coqu n'est vulgaire, j'en diray un mot du commentaire de Theocrite sur la fin de son livre, là où il dit, que Jupiter voulant librement prendre son plaisir avecque Junon, la voyant un jour separée de la compagnie des Dieux, se transforma en Coqu, et pour l'esmouvoir à pitié, suscita une froidure extreme sur la montagne que Junon avoit choisie pour son repos, puis tout froidureux vola sur ses genoux. Junon voyant cest oiseau l'aile basse, et transi de gelée, le receut et l'enveloppa dedans on voile, et soudain Jupiter reprint sa forme premiere, et tira de Junon ce qu'il pretendoit, luy promettant de la prendre à femme. Depuis la montagne fut surnommée la montagne au Coqu, et y fut basty un temple dedié à Junon la mariée : et en memoire de cest acte gentiment pratiqué de Jupiter, on bailla un

sceptre à Junon, sur le haut duquel estoit un Coqu. *Un demy jour d'absence.)* Pris de Theocrite :

οἱ δὲ ποθεῦντες ἐν ἄματι γηράσκουσι.

CHANSON

Qui veut sçavoir Amour et sa nature,
Son arc, ses feux, ses traits et sa pointure,
Quel est son estre, et que c'est qu'il desire,
Lise ces vers, je m'en vay le descrire.

C'est un plaisir tout remply de tristesse,
C'est un tourment tout confit de liesse,
Un desespoir où tousjours on espere,
Un esperer où lon se desespere.

C'est un regret de jeunesse perdue,
C'est dedans l'air une poudre espandue,
C'est peindre en l'eau, et c'est vouloir encore
Prendre le vent, et desnoircir un More.

C'est un feint ris, c'est une douleur vraye,
C'est sans se plaindre avoir au cœur la playe,
C'est devenir valet en lieu de maistre,
C'est mille fois le jour mourir et naistre,

C'est un fermer à ses amis la porte
De la raison qui languist presque morte,
Pour en bailler la clef à l'ennemie,
Qui la reçoit sous ombre d'estre amie.

C'est mille maux pour une seule œillade,
C'est estre sain, et feindre le malade,
C'est en mentant se parjurer, et faire
Profession de flatter et de plaire.

C'est un grand feu couvert d'un peu de glace,
C'est un beau jeu tout remply de fallace,
C'est un despit, une guerre, une tréve,
Un long penser, une parole bréve.

C'est par dehors dissimuler sa joye,
Celant une ame au dedans qui larmoye :

C’est un malheur si plaisant, qu’on desire
Tousjours languir en un si beau martire.

C’est une paix qui n’a point de durée,
C’est une guerre au combat asseurée,
Où le veincu reçoit toute la gloire,
Et le veinqueur ne gaigne la victoire.

C’est un[e] erreur de jeunesse qui prise
Une prison trop plus que sa franchise :
C’est un penser qui jamais ne repose,
Et pour sujet n’a jamais qu’une chose.

Bref, Nicolas, c’est une jalousie,
C’est une fiévre en une frenaisie.
Quel plus grand mal au monde pourroit estre,
Que recevoir une femme pour maistre ?

Donques afin que ton cœur ne se mette
Sous les liens d’une loy si sujette,
Si tu m’en crois, prens y devant bien garde :
» Le repentir est une chose tarde.

BELLEAU

Qui veut sçavoir Amour et sa nature.) Ceste chanson faite par sentences contraires l’une à l’autre, monstre evidemment les douces et aigres passions de l’Amour. L’invention est prinse de Bembo. Il l’adresse à Monsieur Nicolas, Secretaire du Roy, personnage remarquable pour ses vertus, bontez, gentillesse d’esprit, et preud’hommie, et pour l’honneur qu’il porte à ceux qui font profession des bonnes lettres.

AMOURETTE

Or’ que l’hyver roidist la glace espesse,
Reschaufon-nous ma gentille maistresse,
Non acroupis dans le fouyer cendreux,
Mais au plaisir des combats amoureux.
Assison-nous sur ceste verte couche :
Sus baisez-moy de ceste belle bouche,
Pressez mon col de voz bras despliez,
Et maintenant vostre mere oubliez.

Que de la dent vostre tetin je morde,
Que voz cheveux fil à fil je destorde :
Il ne faut point en si folastres jeux,
Comme au dimenche arrenger ses cheveux.

Approchez-vous, tendez-moy vostre jouë.
Vous rougissez ? il fault que je me jouë.
Vous sou-riez : avez-vous point ouy
Quelque doux mot qui vous ayt resjouy ?
Je vous disois que la main j'allois mettre
Sur voz genoux : le voulez-vous permettre ?
Ne fuyez pas, maistresse : je voy bien
Au clin des yeux, que vous le voulez bien.
Je vous entens en voyant vostre mine.
Je jure Amour, que vous estes si fine,
Que pour mourir de bouche ne diriez
Qu'on vous baisast, bien que le desiriez :
Car toute fille, encor' qu'elle ait envie
Du jeu d'aimer, desire estre ravie.
Tesmoin en est Helene, qui suivit
D'un franc vouloir celuy qui la ravit.

Je veux user d'une douce main forte.
Ha vous tombez : vous faites ja la morte.
Sus, endurez ce doux je ne sçay quoy :
Sans vous baiser vous moqueriez de moy
En vostre lit quand vous seriez seulette.
Or sus, c'est fait, ma gentille doucette :
Recommençon à fin que noz beaux ans
Soient reschaufez de combas si plaisans.

BELLEAU

Or' que l'hyver.) Ceste folastrerie est assez aisée de soy.

LA QUENOILLE

Quenoille, de Pallas la compagne et l'amie,
Cher present que je porte à ma chere Marie,
Afin de soulager l'ennuy qu'elle a de moy,
Disant quelque chanson en filant de sur toy,

Faisant pirouëter, à son huis amusée
Tout le jour, son rouët et sa grosse fusée.

Quenoille, je te meine où je suis arresté :
Je voudrois racheter par toy ma liberté.
Tu ne viendras és mains d'une mignonne oisive,
Qui ne fait qu'attifer sa perruque lascive,
Et qui perd tout son temps à mirer et farder
Sa face, à celle fin qu'on l'aille regarder :
Mais bien entre les mains d'une disposte fille,
Qui devide, qui coust, qui mesnage, et qui file
Avecques ses deux sœurs, pour tromper ses ennuis,
L'hyver devant le feu, l'esté devant son huis.

Aussi je ne voudrois que toy, Quenoille faite
En nostre Vandomois (où le peuple regrette
Le jour qui passe en vain) allasses en Anjou
Pour demeurer oisive, et te rouiller au clou.
Je te puis asseurer que sa main delicate
Filera dextrement quelque drap d'escarlate,
Qui si fin et si souëf en sa laine sera,
Que pour un jour de feste un Roy le vestira.

Suy-moy donc, tu seras la plus-que bien venue,
Quenoille, des deux bouts et greslette et menue,
Un peu grosse au milieu, où la filace tient
Estreinte d'un riban, qui de Montoire vient.
Aime-laine, aime-fil, aime-estain, maisonniere,
Longue, Palladienne, enflée, chansonniere,
Suy-moy, laisse Coustures, et allons à Bourgueil,
Où, Quenoille, on te doit recevoir d'un bel œil.
» Car le petit present, qu'un loyal ami donne,
» Passe des puissans Rois le sceptre et la couronne.

BELLEAU

Quenoille de Pallas.) L'invention est de Theocrite, lequel donna pour present une quenoille à la femme de Nicias Medecin, son hoste et son amy. *Montoire.)* Montoire est un bourg situé à trois petites lieuës pres du lieu de la naissance de l'Autheur. *Aime-laine, aime-fil, aime-estain.)* Ce sont mots nouveaux, composez par l'Autheur. Estain est une espece de laine escardée, et preste à filer, *Maisonniere.)* Pour ce que la quenoille ne bouge

guiere de la maison. *Palladienne.)* On dit que Pallas inventa la quenoille. *Enflée.)* Qui a la teste grosse et enflée de filace. *Chansonniere.)* Pour ce que les femmes disent des chansons en filant leurs quenouilles. *Coustures.)* Coustures est un village assis en la Varenne du bas Vandomois, où nasquit le Poëte, au pied d'un coustau tourné vers le Septentrion, en un lieu qui de present est nommé la Pessonniere. Si toutes les dames, qui se sont mocquées du simple et peu riche present du Poëte à une belle et simple fille bien apprise, et non otieuse, estoient aussi preudefemmes, que nostre siecle en vaudroit mieux !

CHANSON

Quand ce beau Printemps je voy,
J'apperçoy
Rajeunir la terre et l'onde,
Et me semble que le jour,
Et l'Amour,
Comme enfans naissent au monde.

Le jour qui plus beau se fait,
Nous refait
Plus belle et verde la terre,
Et Amour armé de traits
Et d'attraits,
Dans noz cœurs nous fait la guerre.

Il respand de toutes parts
Feux et dards,
Et domte sous sa puissance
Hommes, Bestes et Oiseaux,
Et les eaux
Luy rendent obeïssance.

Venus avec son enfant
Triomphant
Au haut de son Coche assise,
Laisse ses Cygnes voler
Parmy l'air
Pour aller voir son Anchise.

Quelque part que ses beaux yeux

Par les cieux
Tournent leurs lumieres belles,
L'air qui se monstre serein,
Est tout plein
D'amoureuses estincelles.

Puis en descendant à bas
Sous ses pas
Croissent mille fleurs écloses :
Les beaux liz et les œillets
Vermeillets
Y naissent entre les roses.

Je sens en ce mois si beau
Le flambeau
D'Amour qui m'eschaufe l'ame,
Y voyant de tous costez
Les beautez
Qu'il emprunte de ma dame.

Quand je voy tant de couleurs
Et de fleurs
Qui esmaillent un rivage,
Je pense voir le beau teint,
Qui est peint
Si vermeil en son visage.

Quand je voy les grands rameaux
Des ormeaux,
Qui sont lassez de lierre,
Je pense estre pris és latz
De ses bras,
Et que mon col elle serre.

Quand j'entens la douce vois
Par les bois
Du gay Rossignol qui chante,
D'elle je pense jouyr,
Et ouyr
Sa douce voix qui m'enchante.

Quand Zephire meine un bruit
Qui se suit

Au travers d'une ramée,
Des propos il me souvient
Que me tient
La bouche de mon aimée.

Quand je voy en quelque endroit
Un Pin droit,
Ou quelque arbre qui s'esleve,
Je me laisse decevoir,
Pensant voir
Sa belle taille et sa greve.

Quand je voy dans un jardin
Au matin
S'esclorre une fleur nouvelle,
J'accompare le bouton
Au teton
De son beau sein qui pommelle.

Quand le Soleil tout riant
D'orient
Nous monstre sa blonde tresse,
Il me semble que je voy
Pres de moy
Lever ma belle maistresse.

Quand je sens parmy les prez
Diaprez
Les fleurs dont la terre est pleine,
Lors je fais croire à mes sens,
Que je sens
La douceur de son haleine.

Bref je fais comparaison
Par raison
Du Printemps et de m'amie :
Il donne aux fleurs la vigueur,
Et mon cœur
D'elle prend vigueur et vie.

Je voudrois au bruit de l'eau
D'un ruisseau
Desplier ses tresses blondes,

Frizant en autant de nœuds
Ses cheveux,
Que je verrois frizer d'ondes.

Je voudrois pour la tenir,
Devenir
Dieu de ces forests desertes,
La baisant autant de fois,
Qu'en un bois
Il y a de fueilles vertes.

Ha maistresse, mon soucy,
Vien icy,
Vien contempler la verdure :
Les fleurs de mon amitié
Ont pitié,
Et seule tu n'en as cure.

Au moins leve un peu tes yeux
Gracieux,
Et voy ces deux colombelles,
Qui font naturellement
Doucement
L'amour du bec et des ailes :

Et nous sous ombre d'honneur,
Le bon heur
Trahissons par une crainte :
Les oiseaux sont plus heureux
Amoureux,
Qui font l'amour sans contrainte.

Toutesfois ne perdons pas
Noz esbats
Pour ses loix tant rigoureuses :
Mais si tu m'en crois vivons,
Et suivons
Les colombes amoureuses.

Pour effacer mon esmoy
Baise moy,
Rebaise moy ma Déesse :
Ne laissons passer en vain

Si soudain
Les ans de nostre jeunesse.

BELLEAU

Quand ce beau Printemps je voy.) Imitation d'une des Chansons de Petrarque.

ELEGIE, OU LE CHANT DES SERENES.

Fameux Ulysse, honneur de tous les Grecs,
De nostre bord approche toy plus pres,
Ne single point sans prester les oreilles
À noz chansons, et tu oirras merveilles.

Nul estranger de passer a soucy
Par ceste mer sans aborder icy,
Et sans contraindre un petit son voyage,
Pour prendre havre à nostre beau rivage :
Puis tout joyeux les ondes va tranchant,
S'en retournant ravy de nostre chant,
Ayant appris de nous cent mille choses,
Que nous portons en l'estomach encloses.
Nous sçavons bien tout cela qui s'est fait,
Quand Ilion par les Grecs fut desfait :
Nous n'ignorons une si longue guerre,
Ny tout cela qui se fait sur la terre.
Doncques retien ton voyage entrepris,
Tu apprendras, tant sois-tu bien appris.

Ainsi disoit le chant de la Serene,
Pour arrester Ulysse sur l'arene,
Qui attaché au mast ne voulut pas
Se laisser prendre à si friands apas :
Mais en fuyant la voix voluptueuse,
Hasta son cours sur l'onde tortueuse,
Sans par l'oreille humer ceste poison,
Qui des plus grands offense la raison.

Ainsi, Jamin, pour sauver ta jeunesse,
Suy le chemin du fin soldat de Grece :
N'aborde point au rivage d'Amour,
Pour y vieillir sans espoir de retour.

» L'Amour n'est rien qu'ardante frenaisie,
» Qui de fumée emplist la fantasie
» D'erreur, de vent et d'un songe importun :
» Car le songer et l'Amour ce n'est qu'un.

BELLEAU

Fameux Ulysse.) Ceste Elegie est prise du douziesme livre de l'*Odyssée*, où les Serenes pour persuader Ulysse par leurs blandices et doux attraits de venir à leur bord, chantent ceste chanson. Sur la fin l'Autheur admoneste Amadis Jamin, Poëte excellent, de ne se laisser tellement surprendre des trahisons d'Amour, qu'il consomme son aage à courtizer un si malheureux Seigneur. Car comme dit Arioste, celuy qui s'envieillit en Amour, est digne de gehenne, et de la prison.

CHANSON

Douce Maistresse, touche
Pour soulager mon mal,
Mes lévres de ta bouche
Plus rouge que Coral :
D'un doux lien pressé
Tien mon col embrassé.

Puis face dessus face
Regarde moy les yeux,
Afin que ton trait passe
En mon cœur soucieux,
Lequel ne vit sinon
D'Amour et de ton nom.

Je l'ay veu fier et brave,
Avant que ta beauté
Pour estre son esclave
Du sein me l'eust osté :
Mais son mal luy plaist bien,
Pourveu qu'il meure tien.

Belle, par qui je donne
À mes yeux tant d'esmoy,
Baise moy ma mignonne,
Cent fois rebaise moy :

Et quoy ? faut-il en vain
Languir dessus mon sein ?

Maistresse, je n'ay garde
De vouloir t'esveiller.
Heureux quand je regarde
Tes beaux yeux sommeiller :
Heureux quand je les voy
Endormis dessus moy.

Veux-tu que je les baise
Afin de les ouvrir ?
Hà, tu fais la mauvaise
Pour me faire mourir :
Je meurs entre tes bras,
Et s'il ne t'en chaut pas !

Hà ! ma chere ennemie,
Si tu veux m'appaiser,
Redonne moy la vie
Par l'esprit d'un baiser.
Hà ! j'en ay la douceur
Sentie au fond du cœur.

C'est une brusque rage
Qui nous poinct doucement,
Quand d'un mesme courage
On s'aime ardentement.
Heureux sera le jour
Que je mourray d'amour.

BELLEAU

Douce Maistresse, touche.) Ceste chanson est pleine de delices et mignardises amoureuses, assez faciles à celuy qui aura tant soit peu pratiqué la faction d'Amour. *Veux tu que je les baise, Afin de les ouvrir.)* Ceste mignardise est prise de Properce :

Illa meos somno lassos patefecit ocellos
Ore suo, et dixit, siccine lente jaces ?

LXXIII

En vain pour vous ce bouquet je compose,

En vain pour vous ma Déesse il est fait :
Vostre beauté est bouquet du bouquet,
La fleur des fleurs, la rose de la rose.

Vous et les fleurs differez d'une chose,
C'est que l'Hyver les fleurettes desfait,
Vostre Printemps en ses graces parfait,
Ne craint des ans nulle metamorphose.

Heureux bouquet, n'entre point au sejour
De ce beau sein, ce beau logis d'Amour,
Ne touche point ceste pomme jumelle.

Ton lustre gay d'ennuy se faniroit,
Et ta verdeur sans grace periroit
Pour la chaleur d'une chose si belle.

BELLEAU

Bouquet du bouquet.) Pris d'un Epigramme, αὐτὴ δ' ἐκλάμπει τοῦ στεφάνου στέφανος.

ELEGIE À MARIE

Marie, à celle fin que le siecle advenir
De noz jeunes amours se puisse souvenir,
Et que vostre beauté que j'ay long temps aimée,
Ne se perde au tombeau par les ans consumée,
Sans laisser quelque marque apres elle de soy :
Je vous consacre icy le plus gaillard de moy,
L'esprit de mon esprit, qui vous fera revivre
Ou long temps, ou jamais, par l'âge de ce livre.

Ceux qui liront les vers que j'ay chantez pour vous
D'un stile varié entre l'aigre et le dous
Selon les passions que vous m'avez données,
Vous tiendront pour Déesse : et tant plus les années
En volant s'enfuiront, et plus vostre beauté
Contre l'âge croistra vieille en sa nouveauté.

Ô ma belle Angevine, ô ma douce Marie,
Mon œil, mon cœur, mon sang, mon esprit, et ma vie,
Dont la vertu me monstre un droit chemin aux cieux :

Je reçoy tel plaisir, quand je baise voz yeux,
Quand je languis dessus, et quand je les regarde,
Que sans une frayeur qui la main me retarde,
Je me serois occis, que pauvre je ne peux
Vous monstrer par effect le bien que je vous veux.

Or cela que je puis, je le veux icy faire :
Je veux en vous chantant voz louanges parfaire,
Et ne sentir jamais mon labeur engourdy,
Que tout l'ouvrage entier pour vous ne soit ourdy.
Si j'estois un grand Roy, pour eternel exemple
De fidelle amitié, je bastirois un temple
Desur le bord de Loire, et ce temple auroit nom
Le temple de Ronsard et de sa Marion.
De marbre Parien seroit vostre effigie,
Vostre robe seroit à plein fons eslargie
De plis recamez d'or, et voz cheveux tressez
Seroient de filetz d'or par ondes enlassez.
D'un crespe canellé seroit la couverture
De vostre chef divin, et la rare ouverture
D'un reth de soye et d'or, fait de l'ouvriere main
D'Arachne ou de Pallas, couvriroit vostre sein.
Vostre bouche seroit de roses toute pleine,
Respandant par le temple une amoureuse haleine.
Vous auriez d'une Hebé le maintien gracieux,
Et un essaim d'amour sortiroit de voz yeux :
Vous tiendriez le haut bout de ce temple honorable,
Droicte sur le sommet d'un pilier venerable.

Et moy d'autre costé assis au mesme lieu,
Je serois remarquable en la forme d'un Dieu :
J'aurois en me courbant dedans la main senestre
Un arc demy-vouté, tout tel qu'on voit renaistre
Aux premiers jours du mois le reply d'un croissant :
Et j'aurois sur la corde un beau trait menassant
Non le serpent Python, mais ce sot de jeune homme,
Qui maintenant sa vie et son ame vous nomme,
Et qui seul me fraudant, est Roy de vostre cœur,
Qu'en fin en vostre amour vous trouverez mocqueur.

Quiconque soit celuy, qu'en vivant il languisse,

Et de chacun hay luy mesme se haysse,
Qu'il se ronge le cœur, et voye ses dessains
Tousjours luy eschapper comme vent de ses mains,
Soupçonneux, et resveur, arrogant, solitaire,
Et luy-mesme se puisse à luy-mesme desplaire.

J'aurois desur le chef un rameau de Laurier,
J'aurois desur le flanc un beau poignard guerrier,
La lame seroit d'or, et la belle poignée
Ressembleroit à l'or de ma tresse peignée :
J'aurois un Cystre d'or, et j'aurois tout aupres
Un Carquois tout chargé de flames et de traits.

Ce temple frequenté de festes solennelles
Passeroit en honneur celuy des immortelles,
Et par vœuz nous serions invoquez tous les jours,
Comme les nouveaux Dieux des fidelles amours.

D'âge en âge suivant au retour de l'année
Nous aurions pres le temple une feste ordonnée,
Non pour faire courir, comme les anciens,
Des chariots couplez aux jeux Olympiens
Pour saulter, pour lutter, ou de jambe venteuse
Franchir en haletant, la carriere poudreuse :
Mais tous les jouvenceaux des pays d'alentour
Touchez au fond du cœur de la fleche d'Amour,
Ayant d'un gentil feu les ames allumées,
S'assembleroient au temple avecques leurs aimées :

Et là, celuy qui mieux sa lévre poseroit
Dessus la lévre aimée, et plus fort baiseroit,
Ou soit d'un baiser sec, ou d'un baiser humide,
D'un baiser court ou long, ou d'un baiser qui guide
L'ame desur la bouche, et laisse trespasser
Le baiseur qui ne vit sinon que du penser,
Ou d'un baiser donné comme les colombelles,
Lors qu'ils se font l'amour de là bouche et des ailes.

Celuy qui mieux seroit en ses baisers appris,
Sur tous les jouvenceaux emporteroit le pris,
Seroit dit le veinqueur des baisers de Cythere,
Et tout chargé de fleurs s'en-iroit à sa mere.

Ô ma belle Maistresse, hé que je voudrois bien
Qu'Amour nous eust conjoint d'un semblable lien,
Et qu'aprez noz trespas dans noz fosses ombreuses
Nous fussions la chanson des bouches amoureuses :
Que ceux du Vandomois dissent tous d'un accord,
(Visitant le tombeau sous qui je serois mort)
Nostre Ronsard quittant son Loir et sa Gastine,
À Bourgueil fut espris d'une belle Angevine :
Et que les Angevins dissent tous d'une vois,
Nostre belle Marie aima un Vandomois :
Les deux n'avoient qu'un cœur, et l'amour mutuelle,
Qu'on ne voit plus icy, leur fut perpetuelle.
Siecle vrayment heureux, siecle d'or estimé,
Où tousjours l'amoureux se voyoit contre-aimé.
Puisse arriver apres l'espace d'un long âge,
Qu'un esprit vienne à bas sous le mignard ombrage
Des Myrthes, me conter que les âges n'ont peu
Effacer la clarté qui luist de nostre feu :
Mais que de voix en voix, de parole en parole
Nostre gentille ardeur par la jeunesse vole,
Et qu'on apprend par cœur les vers et les chansons,
Qu'Amour chanta pour vous en diverses façons,
Et qu'on pense amoureux celuy qui rememore
Vostre nom et le mien, et noz tumbes honore.

Or il en adviendra ce que le ciel voudra,
Si est-ce que ce Livre immortel apprendra
Aux hommes, et au temps, et à la renommée
Que je vous ay six ans plus que mon cœur aimée.

BELLEAU

Marie, à celle fin.) Il asseure sa Marie de luy estre fidele, et mesme apres la mort : mais il descrit ceste asseurance par une gentille invention d'un temple, et du plaisir qu'il recevra apres son trespas, d'entendre que les vers qu'il a chantez pour elle, espoinçonnent la jeunesse à semblable amour. Ceste Elegie est presque toute des inventions de la dixiesme et douziesme Eglogue de Theocrite, où il dit ainsi,

Αἴθέ μοι ἦς ὅσσα Κροῖσόν ποκα φαντὶ πεπασθαι·
χρύσεοι ἀμφότεροι κ' ἀνεκείμεθα τᾷ Ἀφροδίτᾳ·
τὼς αὐλὼς μὲν ἔχοισα, καὶ ἢ ῥόδον, ἢ τύ γα μᾶλον,

σχῆμα δ' ἐγὼ καὶ καινὰς ἐπ' ἀμφοτέροισιν ἀμύκλας.

Ce que nostre Poëte a tourné plus magnifiquement, disant, *Si j'estois un grand Roy*, et le reste depuis les vers qui se commencent, *D'age en age suivant au retour de l'année*, jusques à la fin de l'Elegie. Le tout est de l'invention de la douziesme Eglogue du mesme Theocrite : et pource qu'elle est belle entre les belles, je suppliray le lecteur de prendre la peine de la lire toute : elle se commence,

ἤλυθες, ὦ φίλε κοῦρε, τρίτη σὺν νυκτὶ καὶ ἠοῖ,
ἤλυθες, οἱ δὲ ποθεῦτες ἐν ἥματι γηράσκουσιν.

Hebé.) Déesse de Jouvence. Ce mot signifie jeunesse. On dit que Hercule l'espousa au ciel, c'est à dire, que il fut receu entre les Dieux, et qu'il fut estimé immortel : car les Dieux sont tousjours jeunes, et ne meurent jamais. Suppliant tres-humblement le Createur tout puissant vouloir marier ce livre à la jeunesse, c'est à dire à l'immortalité, et faire par sa saincte grace, que l'Autheur et le Commentateur puissent vivre en ce monde avecques toutes actions honorables et vertueuses, et apres leur mort par eternelle renommée. *Celuy qui mieux seroit en ses baisers appris.)* Les Megarenses pour honorer un grand Heros, nommé Dioclée, avoient au printemps ordonné à l'entour de son tombeau des couronnes et des fleurs aux jeunes enfans qui se baiseroient le mieux.

LXXIIII

Cesse tes pleurs, mon livre : il n'est pas ordonné
Du destin, que moy vif tu sois riche de gloire :
Avant que l'homme passe outre la rive noire,
L'honneur de son travail ne luy est point donné.

Quelqu'un apres mille ans de mes vers estonné
Viendra dedans mon Loir, comme en Permesse, boire :
Et voyant mon pays, à peine pourra croire
Que d'un si petit champ Ronsard se vante né.

Pren mon livre, pren cœur : la vertu precieuse
» De l'homme, quand il vit, est tousjours odieuse :
» Mais apres le trespas chacun le pense un Dieu.

» La rancœur nuit tousjours à ceux qui sont en vie :
» Sur les vertus d'un mort elle n'a plus de lieu,
» Et la postérité rend l'honneur sans envie.

BELLEAU

Cesse tes pleurs, mon livre.) Icy l'Autheur parle à son livre, lequel se plaignoit qu'on ne faisoit conte de luy. Il l'admonneste d'avoir patience, et luy dit qu'il ne sera parfaitement honoré qu'apres sa mort. *Apres mille ans.)* Il luy dit, que ceux qui naistront apres luy, esmerveillez de ses doctes labeurs, iront avecques grande solennité voir le lieu de sa naissance. Et voyant le Vendomois si petit, à grand' peine pourront ils croire, qu'un si grand Poëte en soit sorty : et voudront boire de la riviere du Loir, comme de l'eau de Permesse, pour estre faits Poëtes comme nostre Autheur. Cecy est pris d'Ovide sur la fin de ses Elegies, qui dit ainsi, parlant de quelque futur estranger, qui contemplera sa petite ville de Sulmo :

Atque aliquis spectans hospes Sulmonis aquosi
Moenia, quæ campi jugera pauca tenent.
Quæ tantum, dicet, potuistis ferre Poëtam ?
Quantulacunque estis, vos ego magna voco.

Pren mon livre, pren cœur, la vertu precieuse.) Ce-pendant que l'homme vertueux est en vie, il a tousjours des envieux : car l'envie suit la vertu, comme l'ombre le corps. Mais apres qu'il est mort, ceux qui luy portoient envie, et qui le hayssoient, l'honorent et le regrettent, et ont sa memoire en singuliere recommandation, ainsi que doctement dit Horace :

Virtutem incolumem odimus,
Sublatam ex oculis quærimus invidi.

Et en autre part, parlant de Liber et Castor, et de Pollux, et de Romule :

Ploravere suis non respondere favorem
Speratum meritis.

Puis faisant mention d'Hercule,

Comperit invidiam supremo fine domari.

Et Properce,

Omnia post obitum fingit majora vetustas,
Majus ab exequiis nomen in ora venit.

Outre la rive noire.) Outre le fleuve de Styx, c'est à dire, jusques à tant que je sois trespassé.

FIN DE LA PREMIERE

Partie des Amours de Marie

Angevine.

SECONDE PARTIE SUR LA MORT DE MARIE

PROPERCE,

Trajicit et fati littora magnus amor.

[I]

Je songeois sous l'obscur de la nuict endormie,
Qu'un sepulchre entre-ouvert s'apparoissoit à moy :
La Mort gisoit dedans toute palle d'effroy,
Dessus estoit escrit Le tombeau de Marie.

Espovanté du songe en sursault je m'escrie,
Amour est donc sujet à nostre humaine loy :
Il a perdu son regne, et le meilleur de soy,
Puis que par une mort sa puissance est perie.

Je n'avois achevé, qu'au poinct du jour, voicy
Un Passant à ma porte, adeulé de soucy,
Qui de la triste mort m'annonça la nouvelle.

Pren courage, mon ame, il fault suivre sa fin :
Je l'entens dans le ciel comme elle nous appelle :
Mes pieds avec les siens ont fait mesme chemin.

STANCES

Je lamente sans reconfort,
Me souvenant de ceste mort
Qui desroba ma douce vie :
Pensant, en ces yeux qui souloient
Faire de moy ce qu'ils vouloient,
De vivre je n'ay plus d'envie.

Amour, tu n'as point de pouvoir :
À mon dam tu m'as fait sçavoir
Que ton arc partout ne commande.
Si tu avois quelque vertu,
La Mort ne t'eust pas dévestu

De ta richesse la plus grande.

Tout seul tu n'as perdu ton bien :
Comme toy j'ay perdu le mien,
Ceste beauté que je desire,
Qui fut mon thresor le plus cher :
Tous deux contre un mesme rocher
Avons froissé nostre navire.

Souspirs, eschaufez son tombeau :
Larmes, lavez-le de vostre eau :
Ma vois si doucement se plaigne,
Qu'à la Mort vous faciez pitié,
Ou qu'elle rende ma moitié,
Ou que ma moitié j'accompaigne.

Fol qui au monde met son cœur :
Fol qui croit en l'espoir mocqueur,
Et en la beauté tromperesse.
Je me suis tout seul offensé,
Comme celuy qui n'eust pensé
Que morte fust une Deesse.

Quand son ame au corps s'attachoit,
Rien, tant fust dur, ne me faschoit,
Ny destin, ny rude influance :
Menaces, embusches, dangers,
Villes, et peuples estrangers
M'estoient doux pour sa souvenance.

En quelque part que je vivois,
Tousjours en mes yeux je l'avois,
Transformé du tout en la belle.
Si bien Amour à coups de trait
Au cœur m'engrava son portrait,
Que mon tout n'estoit sinon qu'elle.

Esperant luy conter un jour
L'impatience de l'Amour
Qui m'a fait des peines sans nombre,
La mort soudaine m'a deceu :
Pour le vray le faux j'ay receu,
Et pour le corps seulement l'ombre.

Ciel, que tu es malicieux !
Qui eust pensé que ces beaux yeux
Qui me faisoient si douce guerre,
Ces mains, ceste bouche, et ce front
Qui prindrent mon cœur, et qui l'ont,
Ne fussent maintenant que terre ?

Hélas ! où est ce doux parler,
Ce voir, cest ouyr, cest aller,
Ce ris qui me faisoit apprendre
Que c'est qu'aimer ? hà, doux refus !
Hà ! doux desdains, vous n'estes plus,
Vous n'estes plus qu'un peu de cendre.

Helas, où est ceste beauté,
Ce Printemps, ceste nouveauté,
Qui n'aura jamais de seconde ?
Du ciel tous les dons elle avoit :
Aussi parfaite ne devoit
Long temps demeurer en ce monde.

Je n'ay regret en son trespas,
Comme prest de suivre ses pas.
Du chef les astres elle touche :
Et je vy ? et je n'ay sinon
Pour reconfort que son beau nom,
Qui si doux me sonne en la bouche.

Amour, qui pleures avec moy,
Tu sçais que vray est mon esmoy,
Et que mes larmes ne sont feintes :
S'il te plaist renforce ma vois,
Et de pitié rochers et bois
Je feray rompre sous mes plaintes.

Mon feu s'accroist plus vehement,
Quand plus luy manque l'argument
Et la matiere de se paistre :
Car son œil qui m'estoit fatal,
La seule cause de mon mal,
Est terre qui ne peult renaistre.

Toutefois en moy je le sens

Encore l'objet de mes sens,
Comme à l'heure qu'elle estoit vive :
Ny mort ne me peult retarder,
Ny tombeau ne me peult garder,
Que par penser je ne la suive.

Si je n'eusse eu l'esprit chargé
De vaine erreur, prenant congé
De sa belle et vive figure,
Oyant sa voix, qui sonnoit mieux
Que de coustume, et ses beaux yeux
Qui reluisoient outre mesure,

Et son souspir qui m'embrasoit,
J'eusse bien veu qu'ell' me disoit :
Or' soule toy de mon visage,
Si jamais tu en euz soucy :
Tu ne me voirras plus icy,
Je m'en vay faire un long voyage.

J'eusse amassé de ses regars
Un magazin de toutes pars,
Pour nourrir mon ame estonnée,
Et paistre long temps ma douleur :
Mais onques mon cruel malheur
Ne sceut prevoir ma destinée.

Depuis j'ay vescu de soucy,
Et de regret qui m'a transy,
Comblé de passions estranges.
Je ne desguise mes ennuis :
Tu vois l'estat auquel je suis,
Du ciel assise entre les anges.

Ha ! belle ame, tu es là hault
Aupres du bien qui point ne fault,
De rien du monde desireuse,
En liberté, moy en prison :
Encore n'est-ce pas raison
Que seule tu sois bien-heureuse.

» Le sort doit tousjours estre égal,
Si j'ay pour toy souffert du mal,

Tu me dois part de ta lumiere.
Mais franche du mortel lien,
Tu as seule emporté le bien,
Ne me laissant que la misere.

En ton âge le plus gaillard
Tu as seul laissé ton Ronsard,
Dans le ciel trop tost retournée,
Perdant beauté, grace, et couleur,
Tout ainsi qu'une belle fleur
Qui ne vit qu'une matinée.

En mourant tu m'as sceu fermer
Si bien tout argument d'aimer,
Et toute nouvelle entreprise,
Que rien à mon gré je ne voy,
Et tout cela qui n'est pas toy,
Me desplait, et je le mesprise.

Si tu veux, Amour, que je sois
Encore un coup dessous tes lois,
M'ordonnant un nouveau service,
Il te fault sous la terre aller
Flatter Pluton, et r'appeller
En lumiere mon Eurydice :

Ou bien va-t'en là hault crier
À la Nature, et la prier
D'en faire une aussi admirable :
Mais j'ay grand peur qu'elle rompit
Le moule, alors qu'elle la fit,
Pour n'en tracer plus de semblable.

Refay moy voir deux yeux pareils
Aux siens, qui m'estoient deux soleils,
Et m'ardoient d'une flame extréme,
Où tu soulois tendre tes laqs,
Tes hamesons, et tes apas,
Où s'engluoit la raison mesme.

Ren moy ce voir et cest ouyr :
De ce parler fay moy jouyr,
Si douteux à rendre responce.

Ren moy l'objet de mes ennuis :
Si faire cela tu ne puis,
Va-t'en ailleurs, je te renonce.

À la Mort j'auray mon recours :
La Mort me sera mon secours,
Comme le but que je desire.
Dessus la Mort tu ne peux rien,
Puis qu'elle a desrobé ton bien,
Qui fut l'honneur de ton empire.

Soit que tu vives pres de Dieu,
Ou aux champs Elisez, adieu,
Adieu cent fois, adieu Marie :
Jamais Ronsard ne t'oublira,
Jamais la Mort ne deslira
Le nœud dont ta beauté me lie.

SONETS

I

Terre, ouvre moy ton sein, et me laisse reprendre
Mon thresor, que la Parque a caché dessous toy :
Ou bien si tu ne peux, ô terre, cache moy
Sous mesme sepulture avec sa belle cendre.

Le traict qui la tua, devoit faire descendre
Mon corps auprés du sien pour finir mon esmoy :
Aussi bien, veu le mal qu'en sa mort je reçoy,
Je ne sçaurois plus vivre, et me fasche d'attendre.

Quand ses yeux m'esclairoient, et qu'en terre j'avois
Le bon-heur de les voir, à l'heure je vivois,
Ayant de leurs rayons mon ame gouvernée.

Maintenant je suis mort : la Mort qui s'en-alla
Loger dedans ses yeux, en partant m'appella,
Et me fit de ses pieds accomplir ma journée.

II

Alors que plus Amour nourrissoit mon ardeur,

M'asseurant de jouyr de ma longue esperance :
À l'heure que j'avois en luy plus d'asseurance,
La Mort a moissonné mon bien en sa verdeur.

J'esperois par souspirs, par peine, et par langueur
Adoucir son orgueil : las ! je meurs quand j'y pense.
Mais en lieu d'en jouyr, pour toute recompense
Un cercueil tient enclos mon espoir et mon cœur.

Je suis bien malheureux, puis qu'elle vive et morte
Ne me donne repos, et que de jour en jour
Je sens par son trespas une douleur plus forte.

Comme elle je devrois reposer à mon tour :
Toutesfois je ne voy par quel chemin je sorte,
Tant la Mort me r'empaistre au labyrinth d'Amour.

III

Comme on voit sur la branche au mois de May la rose
En sa belle jeunesse, en sa premiere fleur
Rendre le ciel jaloux de sa vive couleur,
Quand l'Aube de ses pleurs au poinct du jour l'arrose :

La grace dans sa fueille, et l'amour se repose,
Embasmant les jardins et les arbres d'odeur :
Mais batue ou de pluye, ou d'excessive ardeur,
Languissante elle meurt fueille à fueille déclose :

Ainsi en ta premiere et jeune nouveauté,
Quand la terre et le ciel honoroient ta beauté,
La Parque t'a tuée, et cendre tu reposes.

Pour obseques reçoy mes larmes et mes pleurs,
Ce vase plein de laict, ce panier plein de fleurs,
Afin que vif, et mort, ton corps ne soit que roses.

IIII

DIALOGUE. LE PASSANT ET LE GENIE

PASSANT

Veu que ce marbre enserre un corps qui fut plus beau
Que celuy de Narcisse, ou celuy de Clitie,
Je suis esmerveillé qu'une fleur n'est sortie,

Comme elle feit d'Ajax, du creux de ce tombeau.

GENIE

L'ardeur qui reste encore, et vit en ce flambeau,
Ard la terre d'amour, qui si bien a sentie
La flame, qu'en brazier elle s'est convertie,
Et seiche ne peult rien produire de nouveau.

Mais si Ronsard vouloit sur sa Marie espandre
Des pleurs pour l'arrouser, soudain l'humide cendre
Une fleur du sepulchre enfanteroit au jour.

PASSANT

À la cendre on cognoist combien vive estoit forte
La beauté de ce corps, quand mesmes estant morte
Elle enflame la terre, et sa tombe d'amour.

CHANSON

Helas ! je n'ay pour mon objet
Qu'un regret, qu'une souvenance :
La terre embrasse le sujet,
En qui vivoit mon esperance.
Cruel tombeau, je n'ay plus rien,
Tu as dérobé tout mon bien,
Ma mort, et ma vie,
L'amant et l'amie,
Plaints, souspirs, et pleurs,
Douleurs sus douleurs.

Que ne voy-je, pour languir mieux,
Et pour vivre en plus longue peine,
Mon cœur en souspirs, et mes yeux
Se changer en une fonteine,
Mon corps en voix se transformer,
Pour souspirer, pleurer, mommer
Ma mort, et ma vie,
L'amant et l'amie,
Plaints, souspirs, et pleurs,
Douleurs sus douleurs.



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Ou je voudrois estre un rocher,
Et avoir le cœur insensible,
Ou esprit, afin de cercher
Sous la terre mon impossible :
J'irois sans crainte du trespas
Redemander aux Dieux d'embas
Ma mort, et ma vie.

Mais ce ne sont que fictions :
Il me fault trouver autres plaintes.
Mes veritables passions
Ne se peuvent servir de feintes.
Le meilleur remede en cecy,
C'est mon torment et mon soucy,
Ma mort, et ma vie.

Au pris de moy les amoureux
Voyant les beaux yeux de leur dame,
Cheveux et bouche, sont heureux
De bruler d'une vive flame.
En bien servant ils ont espoir :
Je suis sans espoir de revoir
Ma mort, et ma vie.

Ils aiment un sujet qui vit :
La beauté vive les vient prendre,
L'œil qui voit, la bouche qui dit :
Et moy je n'aime qu'une cendre.
Le froid silence du tombeau
Enferme mon bien, et mon beau,
Ma mort, et ma vie.

Ils ont le toucher et l'ouyr,
Avant-courriers de la victoire :
Et je ne puis jamais jouyr
Sinon d'une triste memoire,
D'un souvenir, et d'un regret,
Qui tousjours lamenter me fait.
Ma mort, et ma vie.

L'homme peult gaigner par effort
Mainte bataille, et mainte ville :

Mais de pouvoir vaincre la Mort
C'est une chose difficile.
Le ciel qui n'a point de pitié,
Cache sous terre ma moitié,
Ma mort, et ma vie.

Apres sa mort, je ne devois
Tué de douleur, la survivre :
Autant que vive je l'aimois,
Aussi tost je la devois suivre :
Et aux siens assemblant mes os,
Un mesme cercueil eust enclos
Ma mort, et ma vie.

Je mettrois fin à mon malheur,
Qui hors de raison me transporte,
Si ce n'estoit que ma douleur
D'un double bien me reconforte.
La penser Déesse, et songer
En elle, me fait allonger
Ma mort, et ma vie.

En songe la nuict je la voy
Au ciel une estoille nouvelle
S'apparoistre en esprit à moy
Aussi vivante, et aussi belle
Comme elle estoit le premier jour
Qu'en ses beaux yeux je veis Amour,
Ma mort, et ma vie.

Sur mon lict je la sens voler,
Et deviser de mille choses :
Me permet le voir, le parler,
Et luy baiser ses mains de roses :
Torche mes larmes de sa main,
Et presse mon cœur en son sein,
Ma mort, et ma vie.

La mesme beauté qu'elle avoit,
La mesme Venus, et la grace,
Le mesme Amour qui la suivoit,
En terre apparoist en sa face,

Fors que ses yeux sont plus ardans,
Où plus à clair je voy dedans
Ma mort, et ma vie.

Elle a les mesmes beaux cheveux,
Et le mesme trait de la bouche,
Dont le doux ris, et les doux nœuds
Eussent lié le plus farouche :
Le mesme parler, qui souloit
Mettre en doute, quand il vouloit
Ma mort, et ma vie.

Puis d'un beau jour qui point ne faut,
Dont sa belle ame est allumée,
Je la voy retourner là haut
Dedans sa place accoustumée,
Et semble aux anges deviser
De ma peine, et favoriser
Ma mort, et ma vie.

Chanson, mais complainte d'amour,
Qui rends de mon mal tesmoignage,
Fuy la court, le monde, et le jour :
Va-t'en dans quelque bois sauvage,
Et de là ta dolente vois
Annonce aux rochers, et aux bois
Ma mort, et ma vie,
L'amant et l'amie,
Plaints, souspirs, et pleurs,
Douleurs sus douleurs.

SONETS

I

Ha Mort, en quel estat maintenant tu me changes !
Pour enrichir le ciel, tu m'as seul apauvry,
Me ravissant les yeux desquels j'estois nourry,
Qui nourrissent là hault les esprits et les anges.

Entre pleurs et souspirs, entre pensers estranges,
Entre le desespoir tout confus et marry,

Du monde et de moymesme et d'Amour, je me ry,
N'ayant autre plaisir qu'à chanter tes louanges.

Helas ! tu n'es pas morte, hé ! c'est moy qui le suis.
L'homme est bien trespassé, qui ne vit que d'ennuis,
Et des maux qui me font une eternelle guerre.

Le partage est mal fait : tu possedes les cieux,
Et je n'ay, mal-heureux, pour ma part que la terre,
Les souspirs en la bouche, et les larmes aux yeux.

II

Quand je pense à ce jour, où je la vey si belle
Toute flamber d'amour, d'honneur et de vertu,
Le regret, comme un trait mortellement pointu,
Me traverse le cœur d'une playe eternelle.

Alors que j'esperois la bonne grace d'elle,
L'Amour a mon espoir par la Mort combattu :
La Mort a mon espoir d'un cercueil revestu,
Dont j'esperois la paix de ma longue querelle.

Amour, tu es enfant inconstant et leger :
Monde, tu es trompeur, pipeur et mensonger,
Decevant d'un chacun l'attente et le courage.

Malheureux qui se fie en l'Amour et en toy :
Tous deux comme la Mer vous n'avez point de foy,
L'un fin, l'autre parjure, et l'autre oiseau volage.

III

Homme ne peult mourir par la douleur transi.
Si quelcun trespassoit d'une extreme tristesse,
Je fusse desja mort pour suivre ma maistresse :
Mais en lieu de mourir je vy par le souci.

Le penser, le regret, et la memoire aussi
D'une telle beauté, qui pour les cieux nous laisse,
Me fait vivre, croyant qu'elle est ores Déesse,
Et que du ciel là hault elle me voit ici.

Elle se sou-riant du regret qui m'affole,
En vision la nuict sur mon lict je la voy,

Qui mes larmes essuye, et ma peine console :

Et semble qu'elle a soin des maux que je reçoy.
Dormant ne me deçoit : car je la recognoy
À la main, à la bouche, aux yeux, à la parole.

IIII

Deux puissans ennemis me combattoient alors
Que ma dame vivoit : l'un dans le ciel se serre,
De Laurier triomphant : l'autre dessous la terre
Un Soleil d'Occident reluist entre les morts.

C'estoit la chasteté, qui rompoit les efforts
D'Amour, et de son arc, qui tout bon cœur enferre,
Et la douce beauté qui me faisoit la guerre,
De l'œil par le dedans, du ris par le dehors.

La Parque maintenant ceste guerre a desfaite :
La terre aime le corps, et de l'ame parfaite
Les Anges de là sus se vantent bien-heureux.

Amour d'autre lien ne sçauroit me reprendre.
Ma flame est un sepulchre, et mon cœur une cendre,
Et par la mort je suis de la mort amoureux.

ELEGIE

Le jour que la beauté du monde la plus belle
Laissa dans le cercueil sa despouille mortelle
Pour s'en-voler parfaite entre les plus parfaits,
Ce jour Amour perdit ses flames et ses traits,
Esteignit son flambeau, rompit toutes ses armes,
Les jetta sur la tombe, et l'arrousa de larmes :
Nature la pleura, le Ciel en fut fasché
Et la Parque, d'avoir un si beau fil trenché.

Depuis le jour couchant jusqu'à l'Aube vermeille
Phenix en sa beauté ne trouvoit sa pareille,
Tant de graces en son front et d'attraits elle avoit :
Ou si je me trompois, Amour me decevoit.

Si tost que je la vey, sa beauté fut enclose
Si avant en mon cœur, que depuis nulle chose

Je n'ay veu qui m'ait pleu, et si fort elle y est,
Que toute autre beauté encores me desplait.

Dans mon sang elle fut si avant imprimée,
Que tousjours en tous lieux de sa figure aimée
Me suivoit le portrait, et telle impression
D'une perpetuelle imagination
M'avoit tant desrobé l'esprit et la cervelle,
Qu'autre bien je n'avois que de penser en elle,
En sa bouche, en son ris, en sa main, en son œil,
Qu'au cœur je sens tousjours, bien qu'ils soient au cercueil.

J'avois au-paravant, veincu de la jeunesse,
Autres dames aimé (ma faute je confesse :)
Mais la playe n'avoit profondement saigné,
Et le cuir seulement n'estoit qu'esgratigné,
Quand Amour, qui les Dieux et les hommes menace,
Voyant que son brandon n'eschauffoit point ma glace,
Comme rusé guerrier ne me voulant faillir,
La print pour son escorte, et me vint assaillir.

Encor, ce me dit-il, que de maint beau trofée
D'Horace, de Pindare, Hesiode et d'Orfée,
Et d'Homere qui eut une si forte vois,
Tu as orné la langue et l'honneur des François,
Voy ceste dame icy : ton cœur, tant soit il brave,
Ira sous son empire, et sera son esclave.

Ainsi dit, et son arc m'enfonçant de roideur,
Ensemble dame et traict m'envoya dans le cœur.

Lors ma pauvre raison, des rayons esblouye
D'une telle beauté, se perd esvanouye,
Laissant le gouvernail aux sens et au desir,
Qui depuis ont conduit la barque à leur plaisir.

Raison, pardonne moy : un plus caut en finesse
S'y fust bien englué, tant une douce presse
De graces et d'amours la suivoient tout ainsi
Que les fleurs le Printemps, quand il retourne ici.

De moy, par un destin sa beauté fut cognue :
Son divin se vestoit d'une mortelle nue,
Qui mesprisoit le monde, et personne n'osoit

Luy regarder les yeux, tant leur flame luisoit.
Son ris, et son regard, et sa parole pleine
De merveilles, n'estoient d'une nature humaine :
Son front ny ses cheveux, son aller ny sa main.
C'estoit une Déesse en un habit humain,
Qui visitoit la terre, aussi tost enlevée
Au ciel, comme elle fut en ce monde arrivée.
Du monde elle partit aux mois de son printemps,
Aussi toute excellence icy ne vit long temps.

Bien qu'elle eust pris naissance en petite bourgade,
Non de riches parens, ny d'honneurs, ny de grade,
Il ne l'en fault blasmer : la mesme Deité
Ne desdaigna de naistre en trespauvre cité :
Et souvent sous l'habit d'une simple personne
Se cache tout le mieux que le destin nous donne.

Vous qui veistes son corps, l'honorant comme moy,
Vous sçavez si je ments, et si triste je doy
Regretter à bon droict si belle creature,
Le miracle du Ciel, le mirouer de Nature.

Ô beaux yeux, qui m'estiez si cruels et si doux,
Je ne me puis lasser de repenser en vous,
Qui fustes le flambeau de ma lumiere unique,
Les vrais outils d'Amour, la forge, et la boutique.
Vous m'ostastes du cœur tout vulgaire penser,
Et l'esprit jusqu'au ciel vous me fistes hausser.

J'apprins à vostre eschole à resver sans mot dire,
À discourir tout seul, à cacher mon martire,
À ne dormir la nuict, en pleurs me consumer.

Et bref, en vous servant, j'apprins que c'est qu'aimer.
Car depuis le matin que l'Aurore s'esveille
Jusqu'au soir que le jour dedans la mer sommeille,
Et durant que la nuict par les Poles tournoit,
Tousjours pensant en vous, de vous me souvenoit.

Vous seule estiez mon bien, ma toute, et ma premiere,
Et le serez tousjours : tant la vive lumiere
De voz yeux, bien que morts, me poursuit, dont je voy
Tousjours leur simulachre errer autour de moy.

Puis Amour que je sens par mes veines s'espandre,
Passe dessous la terre, et r'attize la cendre
Qui froide languissoit dessous vostre tombeau,
Pour r'allumer plus vif en mon cœur son flambeau,
Afin que vous soyez ma flame morte et vive,
Et que par le penser en tous lieux je vous suive.

Pourroy-je raconter le mal que je senty,
Oyant vostre trespas ? mon cœur fut converty
En rocher insensible, et mes yeux en fonteines :
Et si bien le regret s'escoula par mes veines,
Que pasmé je me fis la proye du torment,
N'ayant que vostre nom pour confort seulement.

Bien que je resistasse, il ne me fut possible
Que mon cœur, de nature à la peine invincible,
Peust cacher sa douleur : car plus il la celoit,
Et plus dessus le front son mal estinceloit.
En fin voyant mon ame extremement attainte,
Je desliay ma bouche, et feis telle complainte :

Ah, faux Monde trompeur, que tu m'as bien deceu !
Amour, tu es enfant : par toy j'avois receu
La divine beauté qui surmontoit l'envie,
Que maugré toy la Mort en ton regne a ravie.
Je desplays à moymesme, et veux quitter le jour,
Puis que je voy la Mort triompher de l'Amour,
Et luy ravir son mieux, sans faire resistance.
Malheureux qui le suit, et vit sous son enfance !

Et toy Ciel, qui te dis le pere des humains,
Tu ne devois tracer un tel corps de tes mains
Pour si tost le reprendre : et toy mere Nature,
Pour mettre si soudain ton œuvre en sepulture.

Maintenant à mon dam je cognois pour certain,
Que tout cela qui vit sous ce globe mondain,
N'est que songe et fumée, et qu'une vaine pompe,
Qui doucement nous rit, et doucement nous trompe.

Ha, bien-heureux esprit fait citoyen des cieux,
Tu es assis au rang des Anges precieux
En repos eternel, loing de soin et de guerres :

Tu vois dessous tes pieds les hommes et les terres,
Et je ne voy qu'ennuis, que soucis, et qu'esmoy,
Comme ayant emporté tout mon bien avec toy.
Je ne te trompe point : du ciel tu vois mes peines,
Si tu as soin là hault des affaires humaines.

Que doy-je faire, Amour ? que me conseilles-tu ?
J'irois comme un Sauvage en noir habit vestu
Volontiers par les bois, et mes douleurs non feintes
Je dirois aux rochers : mais ils sçavent mes plaintes.

Il vaut mieux d'un grand temple honorer son tombeau,
Et dedans eslever d'artifice nouveau
Cent autels dediez à la memoire d'elle,
Esclairez jour et nuict d'une lampe eternelle,
Et devant le portail, comme les anciens
Celebroient les combats aux jeux Olympiens,
Sacrer en son honneur au retour de l'année
Une feste choumable à la jouste ordonnée.
Là tous les jouvenceaux au combat mieux appris
Le funeste Cyprez emporteront pour pris,
Et seront appellez long temps apres ma vie,
Les jeux que feist Ronsard pour sa belle Marie.

Puis quand l'une des Sœurs aura le fil coupé,
Qui retient en mon corps l'esprit envelopé,
J'ordonne que mes oz pour toute couverture
Reposent pres des siens sous mesme sepulture :
Que des larmes du ciel le tombeau fut lavé,
Et tout à l'environ de ces vers engravé :

Passant, de cest amant enten l'histoire vraye.
De deux traicts differents il receut double playe :
L'une que feit l'Amour, ne versa qu'amitié :
L'autre que feit la Mort, ne versa que pitié.
Ainsi mourut navré d'une double tristesse,
Et tout pour aimer trop une jeune maistresse.

SONETS

I

De ceste belle, douce, honneste chasteté
Naissoit un froid glaçon, ains une chaude flame,
Qu'encores aujourd'huy esteinte sous la lame
Me reschauffe, en pensant quelle fut sa clarté.

Le traict que je receu, n'eut le fer espointé :
Il fut des plus aiguz qu'Amour nous tire en l'ame,
Qui d'un trespas armé par le penser m'entame,
Et sans jamais tomber se tient à mon costé.

Narcisse fut heureux, mourant sur la fontaine,
Abusé du mirouër de sa figure vaine :
Au moins il regardoit je ne sçay quoy de beau.

L'erreur le contentoit, voyant la face aimée :
Et la beauté que j'aime, est terre consumée.
Il mourut pour une ombre, et moy pour un tombeau.

II

Je voy tousjours le traict de ceste belle face
Dont le corps est en terre, et l'esprit est aux cieux :
Soit que je veille ou dorme, Amour ingenieux
En cent mille façons devant moy le repasse.

Elle qui n'a soucy de ceste terre basse,
Et qui boit du Nectar assise entre les Dieux,
Daigne pourtant revoir mon estat soucieux,
Et en songe appaiser la Mort qui me menace.

Je songe que la nuict elle me prend la main :
Se faschant de me voir si long temps la survivre,
Me tire, et fait semblant que de mon voile humain

Veult rompre le fardeau pour estre plus delivre.
Mais partant de mon lict, son vol est si soudain
Et si prompt vers le ciel, que je ne la puis suivre.

III

Aussi tost que Marie en terre fut venue,

Le Ciel en fut marry, et la voulut ravoir :
À peine nostre siecle eut loisir de la voir,
Qu'elle s'esvanouyt comme un feu dans la nue.

Des presens de Nature elle vint si pourveuë,
Et sa belle jeunesse avoit tant de pouvoir,
Qu'elle eust peu d'un regard les rochers esmouvoir,
Tant elle avoit d'attraits et d'amours en la veuë.

Ores la Mort jouyt des beaux yeux que j'aimois,
La boutique, et la forge, Amour, où tu t'armois.
Maintenant de ton camp cassé je me retire :

Je veux desormais vivre en franchise et tout mien.
Puis que tu n'as gardé l'honneur de ton empire,
Ta force n'est pas grande, et je le cognois bien.

EPITAPHE DE MARIE

Cy reposent les oz de toy, belle Marie,
Qui me fis pour Anjou quitter le Vandomois,
Qui m'eschauffas le sang au plus verd de mes mois,
Qui fus toute mon cœur, mon sang, et mon envie.

En ta tombe repose honneur et courtoisie,
La vertu, la beauté, qu'en l'ame je sentois,
La grace et les amours qu'aux regards tu portois,
Tels qu'ils eussent d'un mort ressuscité la vie.

Tu es belle Marie un bel astre des cieux :
Les Anges tous ravis se paissent de tes yeux,
La terre te regrette. Ô beauté sans seconde !

Maintenant tu es vive, et je suis mort d'ennuy.
Ha, siecle malheureux ! malheureux est celuy
Qui s'abuse d'Amour, et qui se fie au Monde.

FIN DE LA SECONDE PARTIE

SUR LA MORT DE MARIE

LES AMOURS D'EURYMEDON, ET DE CALLIRÉE

STANCES

J'ay quitté le rempart si long temps defendu :
Je ne me puis trouver, tant je me suis perdu.
Amour traict dessus traict mon repos importune :
D'une flame il fait l'autre en mon cœur r'allumer.
Par trop aimer autruy je ne me puis aimer :
De ma serve vertu triomphe la Fortune.

Ma puissance me nuit : je veux tout, et ne puis :
Je ne sçay que je fais, je ne sçay qui je suis :
En egale balance est ma mort et ma vie,
Le Destin me contraint, la Raison m'a laissé :
Je suis comme Telefe, estrangement blessé :
Je veux tout, et mon tout n'est sinon qu'une envie.

Mon espoir est douteux, mon desir est certain,
Mon courage est couard, superbe est mon dessein :
Je ne suis resolu qu'à me faire la guerre.
Mes pensers au combat contre moy se sont mis :
J'ay mon cœur pour suspect, mes yeux pour ennemis :
Une main me delasse, et l'autre me resserre.

L'Astre qui commandoit au poinct que je fus né,
De dangereux aspects estoit infortuné.
Sa face en lieu d'un jour d'une nuict estoit pleine :
Il renversa sur moy les raiz de son malheur.
Du Ciel trop ennemy proceda ma douleur,
Condemnant du berceau ma jeunesse à la peine.

Il estoit par Destin dans le Ciel arresté,
Qu'à vingt ans je devois perdre ma liberté
Pour servir une Dame autant belle qu'honneste,
Charger mes yeux de pleurs, ma face de langueur :
Qu'Amour devoit porter en triomphe mon cœur,
Et pendre ma jeunesse à son arc pour conqueste.

La chose est arrivée, il n'en faut plus douter.

Le lien de mon col je ne sçaurois oster :
Il faut courir fortune, Ô belle Callirée
Servez moy de Pilote et de voile et de vent :
Autre Astre que vostre œil je ne vay poursuivant :
Pource je vous invoque, et non pas Cytherée.

Si n'aimer rien que vous, tousjours en vous penser,
D'un penser qui s'acheve, un autre commencer,
Ma nature changer, et en prendre une neuve,
Ne donner aux souspirs ne tréves ny sejour :
Madame, si cela se doit nommer Amour,
Plus parfait amoureux au monde ne se treuve.

Mon corps est plus leger que n'est l'esprit de ceux
Qui vivent, en aimant, grossiers et paresseux :
Et tout ainsi qu'on voit s'evaporer Mercure
Au feu d'un Alchimiste, et s'en-voler en rien :
Ainsi dedans le ciel mon corps qui n'est plus mien,
Alembiqué d'Amour s'en-vole de nature.

Je ressemble au Demon, qui ne se veut charger
D'un corps, ou s'il a corps, ce n'est qu'un air leger,
Pareil à ces vapeurs subtiles et menues,
Que le Soleil desseiche aux chauds jours de l'Esté.
Le mien du seul penser promptement emporté,
Distillé par l'Amour, se perd dedans les nues.

Le Peintre, qui premier fit d'Amour le tableau,
Et premier le peignit plumeux comme un oiseau,
Cognut bien sa nature, en luy baillant des ailes,
Non pour estre inconstant, leger ne vicieux,
Mais comme nay du ciel, pour retourner aux cieux,
Et monter au sejour des choses les plus belles.

La matiere de l'homme est pesante, et ne peut
Suivre l'esprit en hault, lors que l'esprit le veut,
Si Amour la purgeant de sa flame estrangere,
N'affine son mortel. Voila, Dame, pourquoy
Je cognois par raison que n'aimez tant que moy :
Si vous aimiez autant, vous seriez plus legere.

Entre les Dieux au ciel mon corps s'iroit assoir,
Si vous suiviez mon vol, quand nous ballons au soir

Flanc à flanc, main à main, imitant l'Androgyne :
Tous deux dansans la Volte, ainsi que les Jumeaux,
Prendrions place au sejour des Astres les plus beaux,
Et serions dicts d'Amour à jamais le beau Signe.

Ou par faute d'aimer vous demeurez à bas,
La terre maugré moy vous attache les pas.
Vous estes paresseuse, et au ciel je m'en-vole.
Mais à moitié chemin je m'arreste, et ne veux
Passer outre sans vous : sans y voler tous deux
Je ne voudrois me faire un citoyen du Pole.

Las, que feroy-je au ciel assis entre les Dieux,
Sans plus voir les amours qui sortent de voz yeux,
Et les traicts si poignans de vostre beau visage,
Voz graces qui pourroient un rocher esmouvoir ?
Sans vivre aupres de vous, Maistresse, et sans vous voir
Le ciel me sembleroit un grand desert sauvage.

Je veux en lieu des cieux en terre demeurer,
Pour vous aimer, servir, priser et honorer
Comme une chose saincte, et des Vertus l'exemple.
Mainte mortelle Dame a jadis merité
Autels et sacrifice, encens et Deité,
Qui n'estoit tant que vous digne d'avoir un Temple.

Bref, je suis resolu de ne changer d'amour.
Le jour sera la nuict, la nuict sera le jour,
Les estoiles sans ciel, et la mer mesurée :
Amour sera sans arc, sans traict et sans brandon,
Et tout sera changé plustost qu'Eurymedon
Oublie les amours qu'il porte à Callirée.

STANCES

De fortune Diane et l'archerot Amour
En un mesme logis arriverent un jour,
L'un lassé de voler, et l'autre de la chasse :
Destendirent leurs arcs, et pour prendre repos,
Leurs carquois pleins de traicts deschargerent du dos,
Et les meirent ensemble en une mesme place.

Amour jusqu'à midy paresseux sommeilla.
Diane au poinct du jour soigneuse s'esveilla,
Et pour tromper Amour usa de diligence :
Print son arc pour le sien, ses feux, et son carquois :
Puis se mocquant de luy, s'en-alla dans les bois,
Desireuse de faire une belle vengeance.

Je porte, disoit elle, et l'arc et le brandon
Maintenant pour blesser le cœur d'Eurymedon,
Qui nouvel Acteon de ses meutes tormente
Les repos des forests, rend les buissons deserts,
Ensanglante les bois du meurtre de mes Cerfs,
Et par la mort des miens ses victoires augmente.

Je ne veux plus souffrir qu'il me vienne outrager :
Voicy son arc qui peult d'un beau coup me venger.
Malheureux est celuy, qui sans revanche endure !
Hercule, qui tua la Biche au pied d'airain,
Ne m'injuria tant, comme la jeune main
De cest Eurymedon à mes Cerfs fait d'injure.

Qu'est-il sinon de ceux que Nature a produit ?
Mon sang des premiers Dieux d'un long ordre se suit :
Je me pais de Nectar, luy de viande humaine :
Sa demeure est la terre, et la mienne les cieux.
Le mortel ne se doit accomparer aux Dieux :
Sans travail nous vivons, son partage est la peine.

Bref, je me veux venger, et luy faire sentir
De combien de souspirs s'achete un repentir,
Et le desir d'avoir la chasse trop apprise.
Diane ainsi disoit. Le sang qui bouillonnoit,
Noirastre de courroux, son fiel aiguillonnoit
Ardente d'achever si hautaine entreprise.

Eurymedon entroit aux jours de son printemps :
Son plaisir, son deduit, ses jeux, ses passetemps
Estoient par le travail d'honorer sa jeunesse :
Son corps estoit adroit, son esprit genereux,
Desdaignant comme un Prince actif et vigoureux
De rouiller au logis ses beaux ans de paresse.

C'estoit un Meleagre au mestier de chasser :

Il sçavoit par-sur tous laisser courre et lancer,
Bien démesler d'un Cerf les ruses et la feinte,
Le bon temps, le vieil temps, l'essuy, le rembuscher,
Les gangnages, la nuict, le lict et le coucher,
Et bien prendre le droict, et bien faire l'enceinte.

Et comme s'il fust nay d'une Nymphe des bois,
Il jugeoit un vieil Cerf à la perche, aux espois,
À la meule, andouillers et à l'embrunisseure,
À la grosse perleure, aux goutieres, aux cors,
Aux dagues, aux broquars bien nourris et bien forts,
À la belle empaumeure et à la couronneure.

Il sçavoit for-huër et bien parler aux Chiens,
Faisoit bien la brisée, et le premier des siens
Cognoissoit bien le pied, la sole, et les alleures,
Fumées, hardouers et frayoirs, et sçavoit
Sans avoir veu le Cerf, quelle teste il avoit,
En voyant seulement ses erres et fouleures.

Un jour sans y penser, poussé par le Destin,
Comme il mettoit à bout à l'egal du matin
La ruse d'un vieil Cerf, Diane se transforme
En l'image d'Amour, et pour mieux le blesser,
Luy feit en lieu d'un Cerf devant les yeux passer
D'une Nymphe des eaux le visage et la forme.

Comme un printemps d'Avril, tout son corps estoit beau :
Sebete la conceut au milieu de son eau :
Les voisins d'alentour l'appelloient Callirée.
Ses mestiers n'estoient pas de filer ne d'ourdir :
Mais ne laissant son corps en paresse engourdir,
Suivoit tousjours Diane, et fuyoit Cytherée.

Au poinct qu'elle passa, Diane tout soudain
Print l'arc, et le banda roidement en sa main,
Puis blesse Eurymedon d'un traict tout plein de braise.
Le traict siffle en la playe, et la vint eschaufer :
Feit bouillonner le sang tout ainsi que le fer
Qu'on plonge tout ardent en l'eau d'une fournaise.

Lors elle s'escria, Voila mes Cerfs vengez :
Tes jeux, Eurymedon, seront bien tost changez :

D'une telle langueur mes ennemis je paye.
En lieu de chiens, de trompe, et de bocages verds,
Il te faudra chercher les Muses et les vers,
Pour soulager le mal qui naistra de ta playe.

De tels propos Diane en se jouant parla :
Et ce pendant l'ulcere au fond du cœur alla,
Passa de nerf en nerf, passa de veine en veine,
Et feit par tout le corps le venin escouler,
Altera tout son sang, feit l'esprit chanceler,
N'ayant pour son sujet autre bien que la peine.

Il changea de nature, il devint en langueur,
Comme ceux, dont la fiévre est maistresse du cueur.
Il tiroit lentement de ses yeux une œillade :
Il changea de penser, de mœurs et d'actions :
Il portoit en l'esprit nouvelles passions,
Et ne sçavoit pourtant qui le faisoit malade.

Rien ne luy profita commander aux forests,
D'avoir mille piqueurs, mille espieux, mille rets,
Ny de mille chiens baux l'aboyante tempeste.
Amour, qui n'a soucy de grandeurs ny d'honneurs,
Et qui maistre commande aux plus braves seigneurs,
Avoit de sa desfaite enrichy sa conqueste.

Il oublia soudain et meutes et limiers :
Souspirs dessus souspirs sortirent les premiers,
Signe de maladie : il avoit le courage
Tousjours en un penser fermement arresté,
Comme marry de voir sa douce liberté
Sur l'Avril de ses ans ainsi mise en servage.

Il vouloit aux rochers et aux forests parler :
Mais il ne peut jamais sa langue desmesler.
Amour ne le voulut, qui son esprit affolle.
Sur l'herbe se couchant, de rien ne luy souvint :
Il s'endormit de dueil, et la nuict qui survint,
Luy desroba le jour, les pleurs et la parolle,

LE BAING DE CALLIRÉE

EURYMEDON PARLE.

Je voudrois ce jourd'huy par bonne destinée
Me changer d'homme en femme, ainsi que fit Cœnée,
Cœnée, qui tournant par miracle sa peau,
Estoit tantost pucelle, et tantost jouvenceau.
Je verrois dans le baing la belle Callirée :
Je faux, mais je verrois la belle Cytherée :
Je verroy des beautez la parfaite beauté
Sans soupçon, comme femme, en toute privauté :
Beauté, que les amours en son baing accompaignent,
Et mignons en la cuve, ainsi qu'elle, se baignent.

L'un nage dessus l'eau, l'autre se jouë au fond :
L'un luy jette des fleurs à pleines mains au front,
L'autre luy tient la teste, et l'autre de son aile
L'esvente doucement, et sa mere l'appelle.
Venus en est bien aise, et se sou-rit de voir
D'une si douce erreur ses fils se decevoir.

L'eau, la cuve, et le baing de flames elle allume,
Et l'air tout à l'entour d'odeurs elle parfume :
Et jalouse, voyant de ce beau corps le traict,
S'imagine soymesme, et conçoit son portraict.

Si j'avois, pour jouyr de chose tant aimée,
Pour ce jour ma nature en femme transformée,
Je pourrois sans vergongne à son baing me trouver,
La voir, l'ouyr, sentir, la toucher, et laver,
Ministre bien-heureux d'une si douce estuve.

Tantost je verserois de l'eau tiede en la cuve,
Et tantost de la froide, et d'un vase bouillant
L'eau chaude dans la froide ensemble remeslant,
Je laverois son corps, et dirois bien-heureuse
Telle eau, qui deviendroit de la belle amoureuse,
Et le feu amoureux, qui deviendroit plus chaut
Par l'autre de ses yeux, qui jamais ne defaut.

Le feu materiel se consomme en sa cendre,
Si bois dessus du bois on cesse de respandre,

Dont la flamme se paist. Mais celuy de ses yeux
Sans matiere est nourry, comme celuy des cieux,
Et vit en ses regards de chaleur si extréme,
Que l'esclair qui en sort, embrase le feu mesme.

Que n'ay-je maintenant autant de loy qu'un Dieu ?
J'attacherois la Cuve et la Cruche au milieu
Des astres les plus beaux, et en ferois un Signe,
Comme l'enfant Troyen des astres le plus digne.

Tu te baignes en France, ô corps Sebetien :
Et Pallas autrefois, honneur Athenien,
En Argos se baigna, quand elle valeureuse
Retiroit des combats sa main toute poudreuse,
Et ses membres nerveux victorieux et forts
Lavoit d'huile d'Olif, oincture de son corps :
De masle huile d'Olif, riche fruict de la plante,
Que la ville conceut, qui de son nom se vante.

Et quoy ma Callirée ? apres que ton brandon
A brulé, moy qui suis ton pauvre Eurymedon,
Apres avoir ta main en mes veines mouillée,
Du nouvel homicide encor toute souillée,
Tu te baignes, à fin de purger ton forfait ?
Mais tu ne peux laver le mal que tu m'as fait.

Pourquoy veux-je à mon dam prendre la hardiesse
De voir le corps tout nud d'une telle Déesse ?
L'exemple d'Acteon et du jeune Thebain,
Qui veirent et Diane et Pallas dans le bain,
Me devroient faire sage, et sagement m'apprendre
Que l'œil humain ne doit sur les Dieux entreprendre.

Je veux, sans l'ignorer, ma Déesse offenser.
Ces deux pauvres enfans veirent, sans y penser,
Les fieres Deitez, dont la vengeance preste
À l'un osta les yeux, à l'autre sur la teste
Meit des cornes de Cerf : et l'innocente erreur
Des Déesses ne peut adoucir la fureur.

Ô bien-heureux enfans, voz fautes furent quittes
Pour des punitions legeres et petites !
La corne sur le front ne fait ny mal ne bien :

C'est l'esprit seul qui sent, la corne ne sent rien :
Et de perdre les yeux, la perte est profitable
En amour, où la veuë est tousjours dommageable.
S'il est vray que l'amour se face par les yeux,
Les yeux sont aux amans un mal pernicieux.
Qu'on me creve les yeux pour ne voir plus ma Dame.
Le regard m'est un feu qui me consume l'ame,
Dont je ne puis guarir, et voudrois desormais
Comme vous, estre aveugle, et ne la voir jamais.

ELEGIE DU POETE À EURYMEDON.

PRINCE, de qui le nom m'est venerable et sainct,
Amour, ainsi que vous, aux liens me contrainct :
De penser en penser me fait nouvelle guerre :
À la Chiorme amoureuse, ainsi que vous, m'enferre.
Nous sommes compaignons bienheureux, quand je voy,
Celuy qui est mon maistre, esclave comme moy.

Amour, je t'aime bien, qui sans respect egales
Aux moindres qualitez les qualitez royales,
Et qui rens un chacun sujet à ta grandeur,
Aussi bien le seigneur comme le serviteur.

Les hommes ne sont faits de matieres contraires :
Nous avons comme vous des nerfs et des arteres,
Nous avons de nature un mesme corps que vous,
Chair, muscles et tendons, cartilages et pouls,
Mesme cœur, mesme sang, poumons et mesmes veines,
Et souffrons comme vous les plaisirs et les peines.

Un rocher n'aime point, un Chesne ny la mer :
Mais le propre sujet des hommes c'est aimer.
Aimer, hayr, douter, avoir la fantaisie
Tantost chaude d'amour, tantost de jalousie,
Vouloir vivre tantost, tantost vouloir mourir,
Resver, penser, songer, à par-soy discourir,
Se donner, s'engager, se condamner soymesme,
Se perdre, s'oublier, avoir la face blesme,
Vouloir ouvrir la bouche, et n'oser proferer,
Esperer à credit, et se desesperer,

Cacher sous un glaçon des flammes allumées,
S'alembiquer l'esprit, se paistre de fumées,
Dessous un front joyeux avoir le cœur transi,
Avoir la larme à l'œil, s'amaigrir de souci,
Voila les fruicts qu'Amour de son arbre nous donne,
Dont ny fueille ny fleur ny racine n'est bonne.
Le tige en est amer, qui corrompt nostre corps,
Amer par le dedans, amer par le dehors :
Et bref amer par tout, comme ayant son lignage
De la mer, et nourry dans un desert sauvage.

On dit, lors que Venus de son fils accoucha,
Que Jupiter au ciel contre elle se fascha,
Jugeant à voir l'enfant seulement à la face,
Que bien tost il perdroit toute l'humaine race.
Venus pour le sauver le cacha dans les bois.
La Renarde une fois, la Louve une autre fois,
Et l'Ourse l'alaita, humant sa nourriture
Des bestes, dont le laict est aigre de nature.
D'un vivre si amer cest enfant se repeut,
Gardant les qualitez du mesme laict qu'il beut.

Or si tost qu'il fut grand (un Dieu ne tarde à croistre)
Et qu'il peut empoigner l'arc de la main senestre,
Luy mesme sans patron, allant par les forests,
Se fit un arc de Fresne, et des traicts de Cyprez,
Et façonna ses mains, à tirer ignorantes,
Premier contre les Cerfs et les Biches errantes.

Des bois vint aux citez tirer droict aux humains.
Ha, qu'il a maintenant bien certaines les mains !
Son arc n'est plus faultier, sa fleche est advisée,
Qui mire droict au cœur sans y prendre visée :
Son arc n'est plus de bois, ses traicts ny son carquois :
Il est d'or maintenant, dont il blesse les Rois.

Celuy pour triompher d'une rare conqueste,
A mis victorieux ses pieds sur vostre teste :
Et quand moins vous pensiez qu'il vous peust surmonter,
Desdaignant voz grandeurs, vous est venu donter

Rien ne vous a servy longuement vous defendre,

Ny vostre cœur revesche, indocile à se rendre :
Rien ne vous ont servy Diane ny ses arts,
Qu'Amour ne vous enroolle au ranc de ses soldats,
Et suivant en son camp le chemin qu'il enseigne,
Ne vous face porter devant tous son Enseigne.

Celuy d'un beau desir le cœur vous anima,
En voz veines le soulfre amoureux alluma :
Celuy vous desrouilla la honte de jeunesse,
Vous apprist ses beaux noms d'aimer et de maistresse,
Vous apprist à la fois à rougir et blesmir,
Passer les jours en pleurs, et les nuicts sans dormir.

Aussi pour recompense il vous donne une Dame,
Dont le corps si parfait sert de tesmoin, que l'ame
Est parfaite et divine, et qu'elle a dans les cieux
Prise son origine entre les plus beaux Dieux.
L'honneur comme un Soleil son beau front environne,
Et toutes les Vertus luy servent de Couronne.

Les astres de ses yeux, les roses de son teint,
Ses cheveux, mais des rets, dont Amour vous estreint,
L'yvoire de ses mains, sa bouche toute pleine
De perles, de rubis, et d'une douce haleine,
De sa beauté tout seul ne vous font desireux :
Tout homme est un rocher, s'il n'en est amoureux.

Vous n'estes pas marry, ny jaloux, qu'on regarde
Au plus hault de l'Esté le beau Soleil, qui darde
Ses rayons sur chacun : il a tant de clarté,
Qu'il peult sur tout le monde espandre sa beauté,
Sans rien perdre en donnant : et plus il continue
À departir sa flame, et moins se diminue.

Ainsi, Prince courtois, vous n'estes envieux,
Si voyant sa beauté j'en contente mes yeux,
J'en desrobe un rayon pour soustenir ma vie :
Car la voir seulement est toute mon envie.

Les yeux de Cupidon d'un bandeau sont couverts :
Les vostres à choisir sont prompts et bien ouverts.
Vostre sain jugement vous a poussé d'eslire
La meilleure partie, et refuser la pire.

Entre mille beautez choisir vous avez sceu
Sur toutes la plus belle, et n'estes point deceu.

Ô prudent jugement en un jeune courage !
Je m'asseurois tousjours, voyant vostre visage
Melancholique, et plein d'imagination,
Que vous seriez heureux en vostre election.

Je ne suis esbahy, si en vostre jeunesse
Avez esté gaigné d'une telle Princesse,
Quand moy, qui des amours ay passé la saison,
Qui ay morne le sang, le chef demy-grison,
Dés long temps j'en avois toute l'ame blessée,
Et le traict seulement vivoit en la pensée :
J'estois de la servir soigneux et curieux.
» Aussi bien que les Rois les pauvres ont des yeux.

Ma fortune en bon-heur passe la vostre, Prince.
Que vous sert maintenant vostre riche province,
Que vous sert vostre sceptre et vostre honneur royal ?
Cela ne peult guarir en amour vostre mal,
Cela ne refroidit le feu qui vous allume :
Où je suis soulagé par le bien de ma plume,
Qui deschargeant mon cœur de mille affections,
Emporte dans le vent toutes mes passions.
Elle est mon Secretaire : et sans mendier qu'elle,
Je luy dy mes secrets : je la trouve fidelle,
Et soulage mon mal de si douce façon,
Que rien contre l'Amour n'est bon que la chanson.
La Muse est mon confort, qui de sa voix enchante
(Tant son charme est puissant) l'Amour, quand elle chante.

Ô germe de Venus, enfant Idalien,
Soit que tu sois des Dieux le Dieu plus ancien,
Que le Ciel soit ton pere, et la Mer ta nourrice,
Que tu sois citoyen d'Amathonte ou d'Eryce,
Vien demeurer en France, et soulage l'ardeur
De mon Prince, qui vit sujet de ta grandeur.

CHANSON PAR STANCES

Ah belle eau vive, ah fille d'un rocher,
Qui fuis tousjours pour ma peine fatale,
Ne souffre plus que je sois un Tantale,
Laisse ma soif en tes eaux estancher :

Ou si tu n'as pitié de mon trespas,
De tant pleurer il me prend une envie,
Qu'ainsi de toy je veux changer ma vie
En source d'eau pour mieux suivre tes pas.

Eau devenu, en ton eau je vivray,
Faict par mes pleurs une eternelle source :
Et d'eau pareille, et de pareille course
Plongé dans toy, tousjours je te suivray.

Fils de Venus, enfant ingenieux,
Je te supply pour alleger ma peine,
Que tout mon corps ne soit qu'une fonteine,
Et que mon sang je verse par les yeux.

Si tu ne veux, ô Nymphe, consentir
Que pour te suivre en eau je me transforme,
D'un feu bruslant je veux prendre la forme
Pour de mon mal te faire repentir.

Ainsi qu'Achille insolent en desirs
Brusla le fleuve en la plaine Troyenne,
Face le Ciel que flame je devienne
Pour consommer ton eau de mes souspirs.

Quand on ne peult par un remede egal
Avoir santé du tourment qui nous presse,
Desesperé de tout salut, maistresse,
D'un mal contraire il faut guarir son mal.

SONET

CALLIRÉE PARLE CONTRE LA CHASSE.

Celuy fut ennemy des Deitez puissantes,
Et cruel viola de nature les lois,
Qui le premier rompit le silence des bois,

Et les Nymphes qui sont dans les arbres naissantes :

Qui premier de limiers et de meutes pressantes,
De piqueurs, de veneurs, de trompes et d'abois
Donna par les forests un passetemps aux Rois
De la course du sang des bestes innocentes.

Je n'aime ny piqueurs, ny filets, ny veneurs,
Ny meutes ny forests, la cause de mes peurs :
Je doute qu'Arthemis quelque sangler n'appelle

Encontre Eurymedon, pour voir ses jours finis,
Que le dueil ne me face une Venus nouvelle,
Et la mort ne le face un nouvel Adonis.

LA CHARITE

À LA MARGUERITE ET UNIQUE PERLE DE FRANCE,

LA ROYNE DE NAVARRE.

Ce jeune Dieu, qui aux plus vieux commande,
Qui par le Ciel, qui par la terre court,
Voyant un jour les Dames de la Court,
Remonte aux cieux, et Venus luy demande :

Dy-moy, mon fils, volant de place en place
Comme tu fais, sans foy, sans loyauté,
As tu point veu là bas quelque beauté
(Ton œil voit tout) qui la mienne surpasse ?

Amour respond : Pren ma mere asseurance,
Rien ne sçauroit surpasser ton honneur
Fors une Royne, en qui tout le bon-heur
Du plus beau Ciel se versa dés l'enfance.

Elle rougist : les Dames sont despites
Quand leur renom en beauté n'est parfait :
Et pour sçavoir la verité du fait,
Elle choisit l'une de ses Charités.

Mon cœur, mes yeux, mon ame et ma pensée,
Si j'ay de toy quelque bien merité,

Descens en France, et me dis verité
Si ma beauté d'une autre est surpassée.

Pour obeyr la jeune Pasithée
Toute divine abandonna les Cieux :
L'air luy fait place, et les vents et les Dieux,
En quelque part que la belle est portée.

D'un vol soudain elle fist sa descente,
Fendant le Ciel ainsi qu'on voit la nuit
Couler de loin une estoile qui luit
Entre deux airs d'une trace glissante.

Beauté, vigueur, jeunesse et courtoisie,
Le jeu, l'attraict, les delices, l'amour,
Ainsin qu'oiseaux voloient tout à l'entour
De ce beau corps, leur demeure choisie.

Son chef divin, miracle de nature,
Estoit couvert de cheveux ondelez,
Noüez, retors, recrespez, annelez,
Un peu plus noirs que de blonde teinture.

Son front estoit une table garnie
De marbre blanc, siege de majesté,
Net et poly, comme souvent l'Esté
On voit la mer sans ondes toute unie.

Ses sourcis noirs faits en arche d'Ébene,
De l'arc d'Amour la forme et le portraict,
D'un beau Croissant contrefaisant le traict,
Quand au tiers jour du mois il nous rameine.

Ses yeux estoient d'une force contraire,
L'un gracieux, et l'autre furieux,
Deux yeux (je faux, mais deux Astres des Cieux)
L'un pour chasser, et l'autre pour attraire.

En ses yeux bruns toute delicatesse,
Traicts, hameçons, servages et prison,
Qui des plus fins affinent la raison,
Servoient d'escorte à si belle Déesse.

Toutes beautez en ses yeux sont coulées :
Amour n'avoit d'autre logis trouvé :

Son nez sembloit hautement relevé,
Un petit tertre enclos en deux vallées.

Sa tendre, ronde, et delicate oreille,
Blanche, polie, au bout s'enrichissoit
D'un beau ruby, qui clair embellissoit
De ses rayons son visage à merveille.

De vif cinabre estoit faicte sa jouë,
Pareille au teint d'un rougissant œillet,
Ou d'une fraize alors que dans du laict
Dessus le hault de la cresme se jouë.

Toutes les fleurs du sang des Princes nées
Narcisse, Ajax, n'eurent le teint pareil
Au sien meslé de brun et de vermeil,
Qui rend d'amour les ames estonnées.

Telle couleur à la nuict est commune,
D'un peu de noir sa face embellissant,
Quand peu à peu le jour est finissant,
Et ja le soir tire devers la brune.

Sa bouche estoit de mille roses pleine,
De lis, d'œillets, où blanchissoient dedans
À doubles rangs des perles pour des dents,
Qui embasmoient le ciel de leur haleine.

De là sortoient les ris et les parolles
Fortes assez pour les hommes charmer,
Et qui pouvoient les roches de la mer,
En les oyant, rendre douces et molles.

Un rond menton finissoit son visage
Un peu fendu d'assez bonne espesseur,
Gras, en-bon-poinct, dont la blanche espesseur
De l'autre enfleure est certain tesmoignage.

Son col estoit un pilier de Porphire
En longs rameaux de veines separé,
D'œillets, de nege et de roses paré,
Entre-poussé d'un gracieux Zephire.

Deux monts de laict qu'un vent presse et represse,
Qui sur le sein sans bouger s'esbranloient

Comme deux coings, enflez se pommeloient
En deux tetins messagers de jeunesse.

Du reste, helas ! de parler je n'ay garde,
Dont le regard aux hommes est osté,
Sacré sejour, qu'Honneur et Chasteté
Ainsi qu'Archers ont en soigneuse garde.

Ses mains estoient blanches, longues, douillettes,
Qui tressailloient en veines et rameaux,
Puis se fendoient en cinq freres jumeaux
Environnez de cinq bords de perlettes.

De marbre long taillé par artifice
Sa jambe estoit, ses pieds estoient petis,
Tels qu'on les feint à la belle Thetis,
Seur fondement d'un si bel edifice.

Comme un esclair la Nymphe qui s'eslance,
Dans le palais de Charles arriva :
Puis tout d'un coup invisible s'en-va
Trouver la salle où se faisoit la dance.

Il estoit nuict, et les humides voiles
L'air espoissy de toutes parts avoient,
Quand pour baller les Dames arrivoient,
Qui de clarté paroissoient des estoilles.

Robes d'argent et d'or laborieuses
Comme à l'envy flambantes esclattoient :
Vives en l'air les lumieres montoient
À traicts brillans, des pierres precieuses.

Là mon grand Prince et noz Seigneurs ses freres
Estoient venus ornez de majesté,
Pour compaignie ayant à leur costé
Les loix qui sont plus douces que severes.

Là Marguerite, ornement de nostre âge,
Apparoissoit en sa double valeur,
Et tantost perle, et tantost une fleur,
Un beau Printemps naissant de son visage.

Si tost qu'au bal la Nymphe bien-aimée
Se presenta, ses deux astres jumeaux

Feirent au double esclairer les flambeaux,
Et d'un beau jour la nuict fut allumée.

Dedans la salle une odoreuse nuë
Pleine de musc et d'ambre s'espandit :
Par tel miracle un chacun entendit
Qu'une Déesse au bal estoit venuë.

Comme un Soleil, sans rompre la verriere,
Passe en la chambre ondoyant et pointu,
Sans que l'object empesche la vertu
De sa divine et persante lumiere :

Ainsi la belle invisible Charite
Comme un esclair la salle penetra,
Et toute entiere en se cachant entra
Dedans le corps de nostre Marguerite.

Si bien son ame en son ame est enclose,
Si bien sa vie en l'autre elle logea,
Si bien son sang au sang d'elle changea,
Que les deux corps n'estoient plus qu'une chose.

Si que mon Roy d'un jugement extrême
Bien clair-voyant, germe des Dieux conceu,
Y fut premier en la voyant deceu,
Pensant au vray que ce fust sa sœur mesme,

Serrant sa main la conduit à la dance :
Comme une femme elle ne marchoit pas,
Mais en roulant divinement le pas,
D'un pied glissant couloit à la cadance.

L'homme pesant marche dessus la place,
Mais un Dieu vole, et ne sçauroit aller :
Aux Dieux legers appartient le voler,
Comme engendrez d'une eternelle race.

Le Roy dansant la volte Provençalle
Faisoit sauter la Charite sa sœur :
Elle suivant d'une grave douceur,
À bonds legers voloit parmy la salle.

Ainsi qu'on voit aux grasses nuicts d'Automne
Un prompt Ardent sur les eaux esclairant,

Tantost deça, tantost delà courant
De place en place, et repos ne se donne :

Elle changeoit en cent metamorphoses
Le cœur de ceux qui son front regardoient :
Maints traicts de feu de ses yeux descendoient,
Et sous ses pieds faisoient naistre des roses.

Au devant d'elle alloient pour seures guides
Aveq' l'honneur, la grace, majesté,
Et la vertu, qui gardoient sa beauté,
Comme un Dragon le fruict des Hesperides.

Incontinent que la douce harmonie
Des violons en l'air plus ne s'ouyt,
Ceste Charite au Ciel s'esvanouyt,
Abandonnant l'humaine compagnie.

Ainsi de nuict la paupiere fermée
D'un doux sommeil, en songeant recognoist
Quelque Demon qui soudain apparoist,
Puis tout soudain se perd comme fumée.

Adieu Charite, adieu Nymphe bien-née,
Ou monte au Ciel, ou vole où tu voudras,
En ceste Cour bien tost tu reviendras
Dessous le joug du nopcier Hymenée,

Lors moy remply d'un plus ardent courage
Je doubleray la force de ma vois,
Pour faire aller jusqu'aux champs Navarrois
L'accord heureux du sacré mariage.

ELEGIE

Ce Dieu qui se repaist de nostre sang humain,
Ayant au doz la trousse, et l'arc dedans la main,
Voulut depuis deux jours environner la terre,
Et voir combien ses traicts aux hommes font de guerre.

Comme il alloit le Ciel et la Mer recherchant,
Il vit dez l'Orient jusqu'au Soleil couchant,
Dez l'Afrique bruslée aux montaignes Riphées,



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

Que tout le monde entier n'estoit que ses trophées,
Et qu'il n'y avoit Prince, Empire ny cité,
Qui ne tremblast au nom de sa divinité.

Il vit Jupiter pris de noz mortelles femmes,
Neptune sous la mer n'esteindre point ses flames,
Et Pluton aux enfers sentir la cruauté
Qu'apporte dans les cœurs une douce beauté.

À la fin tout lassé de voler par le monde,
À l'heure que Phebus se cache dessous l'onde,
Quand nous voyons le jour en la nuict se changer,
Amour cherchea par tout un giste à se loger.

Ramassant du long vol son aile recueillie,
Tantost tournoit les yeux sur la belle Italie,
Tantost de sur l'Espaigne, et tantost d'autre part
Sur l'isle d'Angleterre abaissoit son regard.

Pressé de se loger par la nuict qui commence,
Il jetta ses beaux yeux sur le peuple de France.
Il avisa Paris, et vint au poinct du soir,
Comme un oiseau leger, sur le Louvre s'assoir.

De fortune la belle et chaste Marguerite,
Perle et fleur des François, immortelle Charite,
Des divines beautez le Patron eternel,
Revenoit des jardins du Palais maternel.

L'Honneur et la Vertu suivoient ceste Princesse,
Ainçois ce beau Soleil, qui tiroit une presse
De Dames et d'Amours au tour de son costé.

Elle race des Rois marchoit en gravité
Au milieu de sa troupe, et passoit les plus belles
Comme l'Aube la nuict de ses flames nouvelles.

Si tost qu'Amour la vit, il en fut envieux.
Aussi prompt qu'un esclair se jetta dans ses yeux.
Il se fist invisible, à fin que sa venue
Ne fust que d'elle seule, et non d'autre cognue.

L'homme qui est mortel, n'est pas digne de voir
Les Dieux en leur essence, et moins les recevoir :
C'est un vaisseau de terre entourné de foiblesse.

L'humain cherche l'humain, et le Dieu la Déesse.

Incontinent qu'Amour se fut logé dedans
Ces yeux si penetrans, si beaux et si ardans,
Armez d'une vertu si divine et si claire,
Je me trompe, dit-il, je croy que c'est ma mere
Qui avoit emprunté les membres d'un mortel :
Un œil, s'il n'est divin, ne sçauroit estre tel.

Est-ce point Pasithée ? ou quelqu'une des Graces ?
Œil, quiconque sois tu, de splendeur tu surpasses
Venus et Pasithée : et par tout je ne voy
Rien qui puisse egaler ta beauté, sinon toy.

Mais si tost qu'elle fut en sa chambre arrivée,
Qu'à l'entour de son corps sa robbe fut levée,
Que toutes ses beautez se monstrerent à nu,
Amour est tout soudain amoureux devenu :
Il souspire, il languist en une peine extrême,
Et sent au cœur les maux qui viennent de luymesme.

Regardant son beau front d'yvoire blanchissant,
Et ses sourcis tournez en forme d'un Croissant,
Où il prit de son arc la vouture premiere :
Puis sentant de ses yeux la celeste lumiere,
Le vray logis d'Amour, lumiere qui pourroit
R'animer d'une œillade un homme qui mourroit,
Esbranler les rochers, appaiser la marine,
Et tirer d'un regard le cœur de la poictrine :
Lumiere saincte, douce, angelique, qui fais
Et couler, et sentir jusqu'en l'ame tes rais :
Il devint esperdu d'esprit et de memoire.
Veincu sans resistance il quitta la victoire,
Et ne fist que penser le moyen de pouvoir
Vivre tousjours en elle, et pour Dame l'avoir.

Or maintenant ce Dieu sous les flames jumelles
Des yeux de son hostesse estendoit ses deux ailes,
Et seichoit son pennage à leur belle clarté :
Maintenant aiguisoit ses rais sur leur beauté :
Maintenant il prenoit des cheveux de la belle
Pour refaire à son arc une corde nouvelle :

Maintenant tout son arc raccoustroit de nouveau,
Se refondoit soymesme, et se faisoit plus beau.

Il oublia le Ciel sa celeste origine,
Et pensoit que le Ciel d'elle n'estoit pas digne :
Et tellement Amour de son feu s'embrasa,
Que mille et mille fois ses yeux il rebaisa :
Les prioit, adoroit, et veincu de martire,
Fut contraint à la fin telle parole dire,
Souspirant aigrement tout triste et tout desfait
Par le coup que luymesme à soymesme avoit fait.

Or je suis bien puny des rigoureuses peines
Que je soulois donner aux personnes humaines.
Les souspirs et les voix, et les pleurs soucieux
De ceux que j'ay blessez, sont venus jusqu'aux Cieux.
Nemesis m'a puny : c'est la loy de Nature,
Celuy qui fait du mal, que du mal il endure.
Je fus sans foy, sans loy, vagabond et leger,
Menteur, flateur, trompeur, causeur et mensonger :
La mer conceut ma mere en sa vague profonde :
Je suis un Phaëton qui brusle tout le monde :
J'ay renversé les loix et les villes à bas,
Et comme d'un joüet, du monde je m'esbas.

Maintenant de mes maux je souffre penitance.
Je me confesse au Ciel, au cœur j'ay repentance :
Je demande pardon, et sçay que justement
De mes pechez commis j'endure chastiment.
Je sçay que peult l'ennuy, les souciz et les pleintes,
Les sanglots, les souspirs, et les larmes non feintes :
Le mal me touche au cœur, qui me fait langoureux.
Et pource desormais, ô pauvres amoureux,
J'auray pitié du feu qui cause vostre perte,
Pleurant vostre douleur comme l'ayant soufferte.

Ainsi disoit Amour plaignant sa liberté.
Mais vous, qui sçavez bien comme il est arresté
Prisonnier de voz yeux, devenez glorieuse
D'estre d'un si grand Dieu seule victorieuse.
Vous desrobez son arc, ses flames et ses trais,

Et comme ardens esclairs vous les jettez espais,
Sans faillir, droict aux cœurs de ceux qui vous regardent,
Que corselets serrez ny bouclairs ne retardent,
Tant ils sont foudroyans, penetrans et poinctus,
Acerez et forgez par les mesmes Vertus.

Donques Perle d'honneur, que la beauté couronne,
Il ne faut desormais que la France s'estonne,
Si seule vous blessez les hommes et les Dieux,
Puis que l'Amour vous aime, et qu'il loge en voz yeux.

SONETS ET MADRIGALS POUR ASTRÉE

I

Dois-je voler emplumé d'esperance,
Ou si je dois, forcé du desespoir,
Du haut du Ciel en terre laisser choir
Mon jeune amour avorté de naissance ?

Non, j'aime mieux, leger d'outrecuidance,
Tomber d'enhaut, et fol me decevoir,
Que voler bas, deussé-je recevoir
Pour mon tombeau toute une large France.

Icare fit de sa cheute nommer,
Pour trop oser, les ondes de la mer :
Et moy je veux honorer ma contrée

De mon sepulchre, et dessus engraver,
RONSARD VOULANT AUX ASTRES S'ESLEVER,
FUT FOUDROYÉ PAR UNE BELLE ASTRÉE.

II

Le premier jour que j'avisay la belle
Ainsi qu'un Astre esclairer à mes yeux,
Je discourois en esprit, si les Dieux

Au Ciel là haut estoient aussi beaux qu'elle.

De son regard mainte vive estincelle
Sortoit menu comme flame des Cieux :
Si qu'esblouy du feu victorieux,
Je fus veincu de clarté si nouvelle.

Depuis ce jour mon cœur qui s'alluma,
D'aller au Ciel sottement presuma,
En imitant des Geans le courage.

Cesse mon cœur, la force te defaut :
Bellerophon te devroit faire sage :
Pour un mortel le voyage est trop haut.

III

Belle Erigome, Icarienne race,
Qui luis au Ciel, et qui viens en la terre
Faire à mon cœur une si douce guerre,
De ma raison ayant gaigné la place :

Je suis veincu, que veux-tu que je face
Sinon prier cest Archer qui m'enferre,
Que doucement mon lien il desserre,
Trouvant un jour pitié devant ta face ?

Puis que ma nef au danger du naufrage
Pend amoureuse au milieu de l'orage,
De mast, de voile assez mal accoustrée,

Vueilles du Ciel en ma faveur reluire :
Il appartient aux Astres, mon Astrée,
Luire, sauver, fortuner et conduire.

MADRIGAL I

L'homme est bien sot, qui aime sans cognoistre.
J'aime, et jamais je ne vy ce que j'aime :
D'un faux penser je me deçoy moy-mesme,
Je suis esclave, et ne cognois mon maistre.

L'imaginer seulement me fait estre

Comme je suis en une peine extrême.
L'œil peult faillir, l'aureille fait de mesme,
Mais nul des sens mon amour n'a fait naistre.

Je n'ay ny veu, ny ouy, ny touché :
Ce qui m'offense, à mes yeux est caché :
La playe au cœur à credit m'est venue.

Ou noz esprits se cognoissoient aux Cieux
Ains que d'avoir nostre terre vestue,
Qui vont gardant la mesme affection
Dedans leurs corps, qu'au Ciel ils avoient euë,

Ou je suis fol : encores vaut-il mieux
Aimer en l'air une chose incognue
Que n'aimer rien, imitant Ixion,
Qui pour Junon embrassoit une nue.

IIII

Douce Françoise, ainçois douce framboise,
Fruict savoureux, mais à moy trop amer,
Tousjours ton nom, helas ! pour trop aimer
Loge en mon cœur, quelque part que je voise.

Ma douce paix, mes tréves, et ma noise,
Belle qui peux mes Muses animer,
Ton nom si franc devroit t'accoustumer
Mettre les cœurs en franchise Françoise.

Mais tu ne veux redonner liberté
Au mien captif, que tu tiens arresté
Pris en ta chesne estroitement serrée.

Laisse la force : Amour le retiendra,
Ou bien, Maistresse, autrement il faudra
Que pour Françoise on t'appelle ferrée.

MADRIGAL II

Dequoy te sert mainte Agathe gravée,
Maint beau Ruby, maint riche Diamant ?
Ta beauté seule est ton seul ornement,

Beauté qu'Amour en son sein a couvée.

Cache ta perle en l'Orient trouvée,
Tes graces soient tes bagues seulement :
De tes joyaux en toy parfaitement
Est la splendeur et la force esprouvée.

Dedans tes yeux reluisent leurs beautez,
Leurs vertuz sont en toy de tous costez :
Tu fais sur moy tes miracles, madame.

Sans eux je sens que peult ta Deité :
Tantost glaçon, et tantost une flame,
De jalousie et d'amour agité,
Palle, pensif, sans raison et sans ame,
Ravy, transy, mort, et resuscité.

V

Au mois d'Avril quand l'an se renouvelle,
L'Aube ne sort si belle de la mer,
Ny hors des flots la Déesse d'aimer
Ne vient à Cypre en sa conque si belle,

Comme je vy la beauté que j'appelle
Mon Astre sainct, au matin s'esveiller,
Rire le Ciel, la terre s'esmailler,
Et les Amours voler à l'entour d'elle.

Beauté, jeunesse, et les Graces qui sont
Filles du Ciel, luy pendoient sur le front :
Mais ce qui plus redoubla mon service,

C'est qu'elle avoit un visage sans art.
La femme laide est belle d'artifice,
La femme belle est belle sans du fard.

VI. MADRIGAL

Depuis le jour que je te vey, Maistresse,
Tu as passé deux fois aupres de moy,
L'une muette et d'un visage coy,
Sans daigner voir quelle estoit ma tristesse :

L'autre, pompeuse en habit de Déesse,
Belle pour plaire aux delices d'un Roy,
Tirant des yeux tout à l'entour de toy
Dessous ton voile une amoureuse presse.

Je pensois voir Europe sur la mer,
Et tous les vents de son voile enfermer,
Tremblant de peur en te voyant si belle,
Que quelque Dieu ne te ravist aux cieux,
Et ne te fist une essence immortelle.

Si tu m'en crois, fuy l'or ambicieux :
Ne porte au chef une coiffure telle.
Le simple habit, ma dame, te sied mieux.

VII

L'Astre divin, qui d'aimer me convie,
Tenoit du Ciel la plus haute maison,
Le jour qu'Amour me mit en sa prison,
Et que je vy ma liberté ravie.

Depuis ce temps j'ay perdu toute envie
De me ravoir, et veux que la poison
Qui corrompit mes sens et ma raison,
Soit desormais maistresse de ma vie.

Je veux pleurer, sanglotter et gemir,
Passer les jours et les nuicts sans dormir,
Hayr moymesme, et de tous me distraire,

Et devenir un sauvage animal.
Que me vaudroit de feire le contraire,
Puis que mon Astre est cause de mon mal ?

VIII

Le premier jour que l'heureuse aventure
Conduit vers toy mon esprit et mes pas,
Tu me donnas pour mon premier repas
Mainte dragée et mainte confiture.

Jalouse apres de si douce pasture,

En mauvais goust tu changeas tes appas,
Et pour du sucre, ô cruelle, tu m'as
Donné du fiel, qui corrompt ma nature.

Le sucre doit pour sa douceur nourrir :
Le tien m'a fait cent mille fois mourir,
Tant il se tourne en fascheuse amertume.

Ce ne fut toy, ce fut ce Dieu d'aimer
Qui me deceut, en suivant sa coustume
D'entre-mesler le doux avec l'amer.

IX

Adieu cheveux, liens ambitieux,
Dont l'or frizé ne retient en service,
Cheveux plus beaux que ceux que Berenice
Loin de son chef envoya dans les cieux.

Adieu mirouër, qui fais seul glorieux
Son cœur trop fier d'amoureuse malice :
Amour m'a dit qu'autre chemin j'apprisse,
Et pource adieu belle bouche et beaux yeux.

Trois mois entiers d'un desir volontaire
Je vous servy, et non comme forsaire
Qui par contrainte est sujet d'obeyr.

Comme je vins, je m'en revais, maistresse :
Et toutefois je ne te puis hayr.
Le cœur est bon, mais la fureur me laisse.

X

Quand tu portois l'autre jour sur ta teste
Un verd Laurier, estoit-ce pour monstrer
Qu'amant si fort ne se peut rencontrer,
Dont la victoire en tes mains ne soit preste ?

Ou pour monstrer ton heureuse conqueste
De m'avoir fait en tes liens entrer ?
Dont je te pri' me vouloir despestrer.
» Peu sert le bien que par force on acqueste.

Soit le Laurier de ton front le sejour :
Le Rosmarin, helas ! que l'autre jour
Tu me donnas, me devoit faire saige.

C'estoit congé que je pren maugré moy :
Car de vouloir resister contre toy,
Astre divin, c'est estre sacrilege.

XI

Je haïssois et ma vie et mes ans,
Triste j'estois de moymesme homicide :
Mon cœur en feu, mon œil estoit humide,
Les Cieux m'estoient obscurs et desplaisans.

Alors qu'Amour, dont les traicts sont cuisans,
Me dist, Ronsard, pour avoir un bon guide
De l'Astre sainct qui maistre te preside,
Peins le portrait au milieu de tes gans :

Sans contredit à mon Dieu j'obey.
J'ay bien cognu qu'il ne m'avoit trahy :
Car dés le jour que je feis la peinture,

Heureux je vey prosperer mes desseins.
Comment n'auroy-je une bonne aventure,
Quand j'ay tousjours mon Astre entre les mains ?

XII

Plus que mes yeux j'aime tes beaux cheveux,
Liens d'Amour que l'or mesme accompaigne,
Et suis jaloux du bon-heur de ton peigne,
Qui au matin desmesle leurs beaux neuds.

En te peignant il se fait riche d'eux,
Il les desrobe : et l'Amour qui m'enseigne
D'estre larron, commande que je prenne
Part au butin assez grand pour tous deux.

Mais je ne puis : car le peigne fidelle
Garde sa proye, et puis ta damoiselle
Serre le reste, et me l'oste des doigts.

Ô cruautez ! ô beautez trop iniques !
Le pelerin touche bien aux reliques
Par le travers d'une vitre, ou d'un bois.

XIII

Pour retenir un amant en servage,
Il faut aimer, et non dissimuler,
De mesme flame amoureuse brusler,
Et que le cœur soit pareil au langage :

Tousjours un ris, tousjours un bon visage,
Tousjours s'escrire et s'entre-consoler :
Ou qui ne peut escrire ny parler,
À tout le moins s'entre-voir par message.

Il faut avoir de l'amy le portraict,
Cent fois le jour en rebaiser le traict :
Que d'un plaisir deux ames soient guidées.

Deux corps en un rejoincts en leur moitié.
Voyla les poincts qui gardent l'amitié,
Et non pas vous qui n'aimez qu'en idées.

XIIII

Mon ame vit en servage arrestée :
Il adviendra, Dame, ce qu'il pourra :
Le cœur vivra te servant, et mourra :
Ce m'est tout un, la chance en est jettée.

Je suis joyeux dequoy tu m'as ostée
La liberté, et mon esprit sera
D'autant heureux, que serf il se verra
De ta beauté, des Astres empruntée.

Il est bien vray que de nuict et de jour
Je me complains des embusches d'Amour,
Qui d'un penser un autre fait renaistre.

C'est mon seigneur, je ne le puis hayr :
Vueille ou non vueille, il faut luy obeyr.
Le serviteur est moindre que le maistre.

ELEGIE DU PRINTEMPS À LA SŒUR D'ASTRÉE.

Printemps, fils du Soleil, que la terre arrousée
De la fertile humeur d'une douce rousée,
Au milieu des œillets et des roses conceut,
Quand Flore entre ses bras nourrice vous receut,
Naissez, croissez Printemps, laissez vous apparoistre :
En voyant Isabeau, vous pourrez vous cognoistre :
Elle est vostre mirouër, et deux liz assemblez
Ne se ressemblent tant que vous entre-semblez :
Tous les deux n'estes qu'un, c'est une mesme chose.
La Rose que voicy, ressemble à ceste Rose,
Le Diamant à l'autre, et la fleur à la fleur :
Le Printemps est le frere, Isabeau est la sœur.

On dit que le Printemps pompeux de sa richesse,
Orgueilleux de ses fleurs, enflé de sa jeunesse,
Logé comme un grand Prince en ses vertes maisons,
Se vantoit le plus beau de toutes les saisons,
Et se glorifiant le contoit à Zephire.
Le Ciel en fut marry, qui soudain le vint dire
À la mere Nature. Elle pour r'abaisser
L'orgueil de cest enfant, va par tout r'amasser
Les biens qu'elle espargnoit de mainte et mainte année.

Quand elle eut son espargne en son moule donnée,
La fist fondre : et versant ce qu'elle avoit de beau,
Miracle nous fist naistre une belle Isabeau,
Belle Isabeau de nom, mais plus belle de face,
De corps belle et d'esprit, des trois Graces la grace.

Le Printemps estonné, qui si belle la voit,
De vergongne la fiévre en son cœur il avoit :
Tout le sang luy bouillonne au plus creux de ses veines :
Il fist de ses deux yeux saillir mille fonteines,
Souspirs dessus souspirs comme feu luy sortoient,
Ses muscles et ses nerfs en son corps luy battoient :
Il devint en jaunisse, et d'une obscure nue
La face se voila pour n'estre plus cognue.

Et quoy ? disoit ce Dieu de honte, et furieux,
Ayant la honte au front, et les larmes aux yeux,

Je ne sers plus de rien, et ma beauté premiere
D'autre beauté veincue a perdu sa lumiere :
Une autre tient ma place, et ses yeux en tout temps
Font aux hommes sans moy tous les jours un Printemps :
Et mesme le Soleil plus longuement retarde
Ses chevaux sur la terre, afin qu'il la regarde :
Il ne veut qu'à grand peine entrer dedans la mer,
Et se faisant plus beau fait semblant de l'aimer.
Elle m'a desrobé mes graces les plus belles,
Mes œillets et mes liz, et mes roses nouvelles,
Ma jeunesse, mon teint, mon fard, ma nouveauté,
Et diriez en voyant une telle beauté,
Que tout son corps ressemble une belle prairie
De cent mille couleurs au mois d'Avril fleurie.
Bref, elle est toute belle, et rien je n'apperçoy
Qui la puisse egaler, seule semblable à soy.
Le beau trait de son œil seulement ne me touche :
Je n'aime seulement ses cheveux et sa bouche,
Sa main qui peut d'un coup et blecer et guarir :
Sur toutes ses beautez son sein me fait mourir.
Cent fois ravy je pense, et si ne sçaurois dire
De quelle veine fut emprunté le porphire,
Et le marbre poly dont Amour l'a basty,
Ny de quels beaux jardins cest œillet est sorty,
Qui donna la couleur à sa jeune mammelle,
Dont le bouton ressemble une fraize nouvelle,
Verdelet, pommelé, des Graces le sejour.
Venus et ses enfans volent tout à l'entour,
La douce mignardise et les douces blandices,
Et tout cela qu'Amour inventa de delices.

Je m'en vay furieux sans raison ny conseil :
Je ne sçaurois souffrir au monde mon pareil.
Ainsi disoit ce Dieu tout remply de vergongne.
Voila pourquoi de nous si long temps il s'eslongne
Craignant vostre beauté, dont il est surpassé :
Ayant quitté la place à l'Hyver tout glacé,
Il n'ose retourner. Retourne je te prie,
Printemps pere des fleurs : il faut qu'on te marie

À la belle Isabeau : car vous apparier,
C'est aux mesmes beautez les beautez marier,
Les fleurs avec les fleurs : de si belle alliance
Naistra de siecle en sielce un Printemps en la France.

Pour douaire certain tous deux vous promettez
De nous entre-donner voz fleurs et voz beautez,
Afin que voz beaux ans en despit de vieillesse,
Ainsi qu'un renouveau soient tousjours en jeunesse.

LE PREMIER LIVRE DES SONETS POUR HÉLÈNE

I

Ce premier jour de May, Helene, je vous jure
Par Castor, par Pollux, voz deux freres jumeaux,
Par la vigne enlassée à l'entour des ormeaux,
Par les prez, par les bois herissez de verdure,

Par le Printemps sacré, fils aisné de Nature,
Par le sablon qui roule au giron des ruisseaux,
Par tous les rossignols, merveille des oiseaux,
Qu'autre part je ne veux chercher autre avanture.

Vous seule me plaisez : j'ay par election,
Et non à la volée, aimé vostre jeunesse :
Aussi je prens en gré toute ma passion.

Je suis de ma fortune autheur, je le confesse :
La vertu m'a conduit en telle affection :
Si la vertu me trompe, adieu belle Maistresse.

II

Quand à longs traits je boy l'amoureuse estincelle
Qui sort de tes beaux yeux, les miens sont esblouys :
D'esprit ny de raison, troublé, je ne jouys,
Et comme yvre d'amour, tout le corps me chancelle.

Le cœur me bat au sein : ma chaleur naturelle
Se refroidit de peur : mes sens esvanouys
Se perdent dedans l'air, tant tu te resjouys
D'acquerir par ma mort le surnom de cruelle.

Tes regards foudroyans me percent de leurs rais
Tout le corps, tout le cœur, comme poinctes de trais
Que je sens dedans l'ame : et quand je me veux plaindre,

Ou demander mercy du mal que je reçois,
Si bien ta cruauté me reserre la vois,
Que je n'ose parler, tant tes yeux me font craindre.

III

Ma douce Helene, non, mais bien ma douce haleine,
Qui froide rafraischis la chaleur de mon cœur,
Je prens de ta vertu cognoissance et vigueur,
Et ton œil, comme il veut, à son plaisir me meine.

Heureux celuy qui souffre une amoureuse peine
Pour un nom si fatal : heureuse la douleur,
Bien-heureux le torment, qui vient pour la valeur
Des yeux, non pas des yeux, mais des flames d'Helene.

Nom, malheur des Troyens, sujet de mon souci,
Ma sage Penelope, et mon Helene aussi,
Qui d'un soin amoureux tout le cœur m'envelope :

Nom, qui m'a jusqu'au ciel de la terre enlevé,
Qui eust jamais pensé que j'eusse retrouvé
En une mesme Helene une autre Penelope ?

IIII

Tout ce qui est de sainct, d'honneur et de vertu,
Tout le bien qu'aux mortels la Nature peut faire,
Tout ce que l'artifice icy peut contrefaire,
Ma maistresse, en naissant, dans l'esprit l'avoit eu.

Du juste et de l'honneste à l'envy debattu
Aux escoles des Grecs : de ce qui peut attraire
À l'amour du vray bien, à fuyr le contraire,

Ainsi que d'un habit son corps fut revestu.

La chasteté, qui est des beautez ennemie
(Comme l'or fait la Perle) honore son Printemps,
Un respect de l'honneur, une peur d'infamie,

Un œil qui fait les Dieux et les hommes contens.
La voyant si parfaite, il faut que je m'escrie,
Bien-heureux qui l'adore, et qui vit de son temps !

V

Helene sceut charmer avecque son Nepenthe
Les pleurs de Telemaque. Helene, je voudroy
Que tu peusses charmer les maux que je reçoy
Depuis deux ans passez, sans que je m'en repente.

Naisse de noz amours une nouvelle plante,
Qui retienne noz noms pour eternelle foy,
Qu'obligé je me suis de servitude à toy,
Et qu'à nostre contract la terre soit presente.

Ô terre, de noz oz en ton sein chaleureux
Naisse une herbe au Printemps propice aux amoureux,
Qui sur noz tombeaux croisse en un lieu solitaire.

Ô desir fantastiq, duquel je me deçoy,
Mon souhait n'adviendra, puis qu'en vivant je voy
Que mon amour me trompe, et qu'il n'a point de frere.

VI

Dedans les flots d'Amour je n'ay point de support ;
Je ne voy point de Phare, et si je ne desire
(Ô desir trop hardy !) sinon que ma Navire
Apres tant de perils puisse gaigner le port.

Las ! devant que payer mes vœuz dessus le bort,
Naufrage je mourray : car je ne voy reluire
Qu'une flame sur moy, qu'une Helene qui tire
Entre mille rochers ma Navire à la mort.

Je suis seul, me noyant, de ma vie homicide,

Choisissant un enfant, un aveugle pour guide,
Dont il me faut de honte et pleurer et rougir.

Je ne crains point la mort : mon cœur n'est point si lasche :
Je suis trop genereux : seulement je me fasche
De voir un si beau port, et n'y pouvoir surgir.

CHANSON

Quand je devise assis aupres de vous,
Tout le cœur me tressaut :
Je tremble tout de nerfs et de genous,
Et le pouls me defaut.
Je n'ay ny sang ny esprit ny haleine,
Qui ne se trouble en voyant mon Heleine,
Ma chere et douce peine.

Je devien fol, je perds toute raison :
Cognoistre je ne puis
Si je suis libre, ou captif en prison :
Plus en moy je ne suis.
En vous voyant, mon œil perd cognoissance :
Le vostre altere et change mon essence,
Tant il a de puissance.

Vostre beauté me fait en mesme temps
Souffrir cent passions :
Et toutesfois tous mes sens sont contens,
Divers d'affections.
L'œil vous regarde, et d'autre part l'oreille
Oyt vostre voix, qui n'a point de pareille,
Du monde la merveille.

Voyla comment vous m'avez enchanté,
Heureux de mon malheur :
De mon travail je me sens contenté,
Tant j'aime ma douleur :
Et veux tousjours que le torment me tienne,
Et que de vous tousjours il me souvienne,
Vous donnant l'ame mienne.

Donc ne cherchez de parler au Devin,

Qui sçavez tout charmer :
Vous seule auriez un esprit tout divin,
Si vous pouviez aimer.
Que pleust à Dieu, ma moitié bien-aimée,
Qu'Amour vous eust d'une fleche enflamée
Autant que moy charmée.

En se jouant il m'a de part en part
Le cœur outrepercé :
À vous s'amie il n'a monstré le dard
Duquel il m'a blessé.
De telle mort heureux je me confesse,
Et ne veux point que le soucy me laisse
Pour vous, belle Maistresse,

Dessus ma tombe escrivez mon soucy
En lettres grossement :
Le Vandomois, lequel repose icy,
Mourut en bien aimant.
Comme Pâris, là bas faut que je voise,
Non pour l'amour d'une Helene Gregeoise,
Mais d'une Saintongeoise.

VII

Amour abandonnant les vergers de Cytheres,
D'Amathonte et d'Eryce, en la France passa ;
Et me monstrant son arc, comme Dieu, me tança,
Que j'oubliois, ingrat, ses loix et ses mysteres.

Il me frappa trois fois de ses ailes legeres :
Un traict le plus aigu dans les yeux m'eslança,
La playe vint au cœur, qui chaude me laissa
Une ardeur de chanter les honneurs de Surgeres.

Chante (me dist Amour) sa grace et sa beauté,
Sa bouche, ses beaux yeux, sa douceur, sa bonté :
Je la garde pour toy le sujet de ta plume.

Un sujet si divin ma Muse ne poursuit.
Je te feray l'esprit meilleur que de coustume :
» L'homme ne peut faillir, quand un Dieu le conduit.

VIII

Tu ne dois en ton cœur superbe devenir
Pour me tenir captif : cela vient de Fortune.
À tout homme mortel la misere est commune :
Tel eschappe souvent, qu'on pense bien tenir.

Tousjours de Nemesis il te faut souvenir,
Qui fait nostre avanture ore blanche, ore brune.
Aux Tygres, aux Lions est propre la rancune :
Comme ton serf conquis tu me dois maintenir.

Les Guerres et l'Amour sont une mesme chose,
Où le veincu souvent le veinqueur a batu,
Qui honteux de son mal fuyoit à bouche close.

Soit que je sois captif sans force ny vertu,
Un superbe trophée au cœur je me propose,
D'avoir contre tes yeux si long temps combatu.

IX

L'autre jour que j'estois sur le haut d'un degré,
Passant tu m'advisas, et me tournant la veuë,
Tu m'esblouys les yeux, tant j'avois l'ame esmeuë
De me voir en sursaut de tes yeux rencontré.

Ton regard dans le cœur, dans le sang m'est entré
Comme un esclat de foudre alors qu'il fend la nue ;
J'euz de froid et de chaut la fiévre continue,
D'un si poignant regard mortellement outré.

Et si ta belle main passant ne m'eust fait signe,
Main blanche, qui se vante estre fille d'un Cygne,
Je fusse mort, Helene, aux rayons de tes yeux :

Mais ton signe retint l'ame presque ravie,
Ton œil se contenta d'estre victorieux,
Ta main se resjouyt de me donner la vie.

X

Ce siecle, où tu nasquis, ne te cognoist, Heleine.

S'il sçavoit tes vertus, tu aurois en la main
Un sceptre à commander dessus le genre humain,
Et de ta majesté la terre seroit pleine.

Mais luy tout embourbé d'avarice vilaine,
Qui met comme ignorant les vertus à desdain,
Ne te cognut jamais · je te cognu soudain
À ta voix, qui n'estoit d'une personne humaine.

Ton esprit, en parlant, à moy se descouvrit,
Et ce-pendant Amour l'entendement m'ouvrit
Pour te faire à mes yeux un miracle apparoistre.

Je tien, je le sens bien, de la divinité,
Puis que seul j'ay cognu que peut ta Deité,
Et qu'un autre avant moy ne l'avoit peu cognoistre.

XI

Le Soleil l'autre jour se mit entre nous deux,
Ardent de regarder tes yeux par la verriere :
Mais luy, comme esblouy de ta vive lumiere,
Ne pouvant la souffrir, s'en-alla tout honteux.

Je te regarday ferme, et devins glorieux
D'avoir veincu ce Dieu qui se tournoit arriere,
Quand regardant vers moy tu me dis, ma guerriere,
Ce Soleil est fascheux, je t'aime beaucoup mieux.

Une joye en mon cœur incroyable s'en-volle
Pour ma victoire acquise, et pour telle parolle :
Mais longuement cest aise en moy ne trouva lieu.

Arrivant un mortel de plus fresche jeunesse
(Sans esgard que j'avois triomphé d'un grand Dieu)
Tu me laissas tout seul pour luy faire caresse.

XII

Deux Venus en Avril (puissante Deité)
Nasquirent, l'une en Cypre, et l'autre en la Saintonge :
La Venus Cyprienne est des Grecs le mensonge,
La chaste Saintongeoise est une verité.

L'Avril se resjouyt de telle nouveauté,
Et moy qui jour et nuict d'autre Dame ne songe,
Qui le fil amoureux de mon destin allonge,
Ou l'accourcist, ainsi qu'il plaist à sa beauté,

Je suis trois fois un Dieu, d'estre nay de son âge.
Si tost que je la vy, je fus mis en servage
De ses yeux, que j'estime un sujet plus qu'humain.

Ma Raison, sans combattre, abandonna la place,
Et mon cœur se vid pris comme un poisson à l'hain :
Si j'ay failly, ma faute est bien digne de grace.

XIII

Soit que je sois hay de toy, ma Pasithée,
Sois que j'en sois aimé, je veux suivre mon cours :
J'ay joué comme aux detz mon cœur et mes amours :
Arrive bien ou mal, la chance en est jettée.

Si mon ame de glace et de feu tormentée
Peut deviner son mal, je voy que sans secours,
Passionné d'amour, je doy finir mes jours,
Et que devant mon soir se clorra ma nuictée.

Je suis du camp d'Amour pratique Chevalier :
Pour avoir trop souffert, le mal m'est familier :
Comme un habillement j'ay vestu le martire,

Donques je te desfie, et toute ta rigueur :
Tu m'as desja tué, tu ne sçaurois m'occire
Pour la seconde fois : car je n'ay plus de cœur.

XIIII

Trois ans sont ja passez que ton œil me tient pris,
Je ne suis pas marry de me voir en servage :
Seulement je me deuls des ailes de mon âge,
Qui me laissent le chef semé de cheveux gris.

Si tu me vois ou palle, ou de fiévre surpris,
Quelquefois solitaire, ou triste de visage,
Tu ne dois imputer ta faute à mon dommage :

L'Aurore ne met point son Thiton à mespris.

Si tu es de mon mal seule cause premiere,
Il faut que de mon mal tu sentes les effects :
C'est une sympathie aux hommes coustumiere.

Je suis (j'en jure Amour) tout tel que tu me fais :
Tu es mon cœur, mon sang, ma vie et ma lumiere :
Seule je te choisy, seule aussi tu me plais.

XV

De voz yeux tout divins, dont un Dieu se paistroit,
(Si un Dieu se paissoit de quelque chose en terre)
Je me paissois hier, et Amour qui m'enferre,
Ce-pendant sur mon cœur ses flesches racoustroit.

Mon œil dedans le vostre esbahy rencontroit
Cent beautez qui me font une si douce guerre,
Et la mesme vertu, qui toute se reserre
En vous, d'aller au Ciel le chemin me monstroit.

Je n'avois ny esprit ny penser ny oreille,
Qui ne fussent ravis de crainte et de merveille,
Tant d'aise transportez mes sens estoient contens.

J'estois Dieu, si mon œil vous eust veu davantage :
Mais le soir qui survint, cacha vostre visage,
Jaloux que les mortels le vissent si long temps.

XVI

Te regardant assise aupres de ta cousine,
Belle comme une Aurore, et toy comme un Soleil,
Je pensay voir deux fleurs d'un mesme teint pareil,
Croissantes en beauté sur la rive voisine,

La chaste, saincte, belle et unique Angevine,
Viste comme un esclair, sur moy jetta son œil :
Toy comme paresseuse, et pleine de sommeil,
D'un seul petit regard tu ne m'estimas digne.

Tu t'entretenois seule au visage abaissé,

Pensive toute à toy, n'aimant rien que toymesme,
Desdaignant un chascun d'un sourcil ramassé,

Comme une qui ne veut qu'on la cherche ou qu'on l'aime.
J'euz peur de ton silence, et m'en-allay tout blesme,
Craignant que mon salut n'eust ton œil offensé.

XVII

De toy ma belle Grecque, ainçois belle Espagnole,
Qui tires tes ayeuls du sang Iberien,
Je suis tant serviteur, qu'icy je ne voy rien
Qui me plaise, sinon tes yeux et ta parole.

Comme un mirouer ardent, ton visage m'affole
Me perçant de ses raiz, et tant je sens de bien
En t'oyant deviser, que je ne suis plus mien,
Et mon ame fuitive à la tienne s'en-vole.

Puis contemplant ton œil du mien victorieux,
Je voy tant de vertuz, que je n'en sçay le conte,
Esparses sur ton front comme estoilles aux Cieux.

Je voudrois estre Argus ; mais je rougis de honte
Pour voir tant de beautez, que je n'ay que deux yeux,
Et que tousjours le fort le plus foible surmonte.

XVIII

Je fuy les pas frayez du meschant populaire,
Et les villes où sont les peuples amassez :
Les rochers, les forests desja sçavent assez
Quelle trampe a ma vie estrange et solitaire.

Si ne suis-je si seul, qu'Amour mon secretaire
N'accompagne mes pieds debiles et cassez :
Qu'il ne conte mes maux et presens et passez
À ceste voix sans corps, qui rien ne sçauroit taire.

Souvent plein de discours, pour flatter mon esmoy,
Je m'arreste, et je dy : Se pourroit-il bien faire
Qu'elle pensast, parlast, ou se souvint de moy ?

Qu'à sa pitié mon mal commençast à desplaire ?
Encor que je me trompe, abusé du contraire,
Pour me faire plaisir, Helene, je le croy.

XIX

Chef, escole des arts, le sejour de science,
Où vit un intellect, qui foy du Ciel nous fait,
Une heureuse memoire, un jugement parfait,
D'où Pallas reprendroit sa seconde naissance :

Chef, le logis d'honneur, de vertu, de prudence,
Ennemy capital du vice contrefait :
Chef, petit Univers, qui monstres par effait
Que tu as du grand Tout parfaite cognoissance :

Et toy divin esprit, qui du Ciel es venu,
En ce chef comme au Ciel sainctement retenu,
Simple, sans passions, comme icy bas nous sommes,

Mais tout prompt et subtil, tout rond et tout en toy,
Puis que tu es divin, ayes pitié de moy :
Il appartient aux Dieux d'avoir pitié des hommes.

XX

Si j'estois seulement en vostre bonne grace
Par l'erre d'un baiser doucement amoureux,
Mon cœur au departir ne seroit langoureux,
En espoir d'eschauffer quelque jour vostre glace.

Si j'avois le portrait de vostre belle face,
Las ! je demande trop ! ou bien de voz cheveux,
Content de mon malheur je serois bienheureux,
Et ne voudrois changer aux celestes de place.

Mais je n'ay rien de vous que je puisse emporter,
Qui soit cher à mes yeux pour me reconforter,
Ne qui me touche au cœur d'une douce memoire.

Vous dites que l'Amour entretient ses accords
Par l'esprit seulement : hé ! je ne le puis croire :
Car l'esprit ne sent rien que par l'ayde du corps.

XXI

De voz yeux, le mirouer du Ciel et de Nature,
La retraite d'Amour, la forge de ses dards,
D'où pleut une douceur, que versent voz regards
Au cœur, quand un rayon y survient d'aventure,

Je tire pour ma vie une douce pasture,
Une joye, un plaisir, que les plus grands Cesars
Au milieu du triomphe, entre un camp de soudars,
Ne sentirent jamais : mais courte elle me dure.

Je la sens distiller goutte à goutte en mon cœur,
Pure, saincte, parfaite, angelique liqueur,
Qui m'eschaufe le sang d'une chaleur extrême.

Mon ame la reçoit avec un tel plaisir,
Que tout esvanouy, je n'ay pas le loisir
Ny de gouster mon bien, ny penser à moymesme.

XXII

L'arbre qui met à croistre, a la plante asseurée :
Celuy qui croist bien tost, ne dure pas long temps :
Il n'endure des vents les souflets inconstans.
Ainsi l'amour tardive est de longue durée.

Ma foy du premier jour ne vous fut pas donnée :
L'Amour et la Raison, comme deux combatans,
Se sont escarmouchez l'espace de quatre ans :
À la fin j'ay perdu, veincu par destinée.

Il estoit destiné par sentence des cieux,
Que je devois servir, mais adorer voz yeux :
J'ay, comme les Geans, au ciel fait resistance.

Aussi je suis comme eux maintenant foudroyé,
Pour resister au bien qu'ils m'avoient ottroyé,
Je meurs, et si ma mort m'est trop de recompense.

XXIII

Ostez vostre beauté, ostez vostre jeunesse,

Ostez ces rares dons que vous tenez des cieux,
Ostez ce bel esprit, ostez moy ces beaux yeux,
Cest aller, ce parler digne d'une Déesse :

Je ne vous seray plus d'une importune presse
Fascheux comme je suis : voz dons si precieux
Me font, en les voyant, devenir furieux,
Et par le desespoir l'ame prend hardiesse.

Pource si quelquefois je vous touche la main,
Par courroux vostre teint n'en doit devenir blesme :
Je suis fol, ma raison n'obeyt plus au frein,

Tant je suis agité d'une fureur extrême.
Ne prenez, s'il vous plaist, mon offence à desdain,
Mais, douce, pardonnez mes fautes à vous-mesme.

XXIIII

De vostre belle, vive, angelique lumiere,
Le beau logis d'Amour, de douceur, de rigueur,
S'eslance un doux regard, qui me navrant le cœur,
Desrobe loin de moy mon ame prisonniere.

Je ne sçay ny moyen, remede ny maniere
De sortir de voz rets, où je vis en langueur :
Et si l'extreme ennuy traine plus en longueur,
Vous aurez de mon corps la despouille derniere.

Yeux qui m'avez blessé, yeux mon mal et mon bien,
Guarissez vostre playe. Achille le peut bien.
Vous estes tout-divins, il n'estoit que pur homme.

Voyez, parlant à vous, comme le cœur me faut !
Hélas ! je ne me deuls du mal qui me consume :
Le mal dont je me deuls, c'est qu'il ne vous en chaut.

XXV

Nous promenant tous seuls, vous me dites, Maistresse,
Qu'un chant vous desplaisoit, s'il estoit doucereux :
Que vous aimiez les plaints des chetifs amoureux,
Toute voix lamentable, et pleine de tristesse.

Et pource (disiez vous) : Quand je suis loin de presse,
Je choisis voz Sonets qui sont plus douloureux,
Puis d'un chant qui est propre au sujet langoureux,
Ma nature et Amour veulent que je me paisse.

Voz propos sont trompeurs. Si vous aviez soucy
De ceux qui ont un cœur larmoyant et transy,
Je vous ferois pitié par une sympathie :

Mais vostre œil cauteleux, trop finement subtil,
Pleure en chantant mes vers, comme le Crocodil,
Pour mieux me desrober par feintise la vie.

XXVI

Cent et cent fois le jour l'Orange je rebaise,
Et le palle Citron qui viennent de ta main,
Doux present amoureux, que je loge en mon sein,
Pour leur faire sentir combien je sens de braise.

Quand ils sont demy-cuits, leur chaleur je r'appaise,
Versant des pleurs dessus, dont triste je suis plein :
Et de ta mauvaistié avec eux je me plain,
Qui cruelle te ris de me voir à mal-aise.

Oranges et Citrons sont symboles d'Amour :
Ce sont signes muets, que je puis quelque jour
T'arrester, comme fit Hippomene Atalante.

Mais je ne le puis croire : Amour ne le veut pas,
Qui m'attache du plomb pour retarder mes pas,
Et te donne à fuyr des ailes à la plante.

XXVII

Tousjours pour mon sujet il faut que je vous aye :
Je meurs sans regarder voz deux Astres jumeaux,
Voz yeux, mes deux Soleils, qui m'esclairent si beaux,
Qu'à trouver autre jour autre part je n'essaye.

Le chant du Rossignol m'est le chant d'une Orfraye,
Roses me sont Chardons, de l'ancre les ruisseaux,
La Vigne mariée à l'entour des Ormeaux,

Et le Printemps sans vous m'est une dure playe.

Mon plaisir en ce mois c'est de voir les Coloms
S'emboucher bec à bec de baisers doux et longs,
Dés l'aube jusqu'au soir que le Soleil se plonge.

Ô bienheureux Pigeons, vray germe de Cyprien,
Vous avez par nature et par effect le bien
Que je n'ose esperer tant seulement en songe.

XXVIII

Vous me distes, Maistresse, estant à la fenestre,
Regardant vers Mont-martre et les champs d'alentour :
La solitaire vie, et le desert sejour
Valent mieux que la Cour, je voudrois bien y estre.

À l'heure mon esprit de mes sens seroit maistre,
En jeusne et oraisons je passerois le jour :
Je desfirois les traicts et les flames d'Amour :
Ce cruel de mon sang ne pourroit se repaistre.

Quand je vous repondy, Vous trompez de penser
Qu'un feu ne soit pas feu, pour se couvrir de cendre :
Sur les cloistres sacrez la flame on voit passer :

Amour dans les deserts comme aux villes s'engendre.
Contre un Dieu si puissant, qui les Dieux peut forcer,
Jeusnes ny oraisons ne se peuvent defendre.

XXIX

Voicy le mois d'Avril, où nasquit la merveille,
Qui fait en terre foy de la beauté des cieux,
Le mirouer de vertu, le Soleil de mes yeux,
Qui vit comme un Phenix au monde sans pareille.

Les Œillets et les Liz et la Rose vermeille
Servirent de berceau : la Nature et les Dieux
La regarderent naistre en ce mois gracieux :
Puis Amour la nourrit des douceurs d'une Abeille.

Les Muses, Apollon, et les Graces estoient

Assises tout autour, qui à l'envy jettoient
Des fleurs sur l'Angelette. Ah ! ce mois me convie

D'eslever un autel, et suppliant Amour
Sanctifier d'Avril le neufiesme jour,
Qui m'est cent fois plus cher que celuy de ma vie.

XXX

D'autre torche mon cœur ne pouvoit s'allumer
Sinon de tes beaux yeux, où l'amour me convie :
J'avois desja passé le meilleur de ma vie,
Tout franc de passion, fuyant le nom d'aimer.

Je soulois maintenant ceste Dame estimer,
Et maintenant cest'autre, où me portoit l'envie,
Sans rendre ma franchise à quelqu'une asservie :
Rusé je ne voulois dans les retz m'enfermer,

Maintenant je suis pris, et si je prens à gloire
D'avoir perdu le camp, frustré de la victoire :
Ton œil vaut un combat de dix ans d'Ilion.

Amour, comme estant Dieu, n'aime pas les superbes.
Sois douce à qui te prie, imitant le Lion :
La foudre abat les monts, non les petites herbes.

XXXI

Agathe, où du Soleil le signe est imprimé
(L'escrevisse marchant, comme il fait, en arriere)
Cher present que je donne à toy chere guerriere,
Mon don pour le Soleil est digne d'estre aimé.

Le Soleil va tousjours de flames allumé,
Je porte au cœur le feu de ta belle lumiere :
Il est l'ame du monde, et ma force premiere
Depend de ta vertu, dont je suis animé.

Ô douce, belle, vive, angelique Sereine,
Ma toute Pasithée, essence sur-humaine,
Merveille de nature, exemple sans pareil,



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

D'honneur et de beauté l'ornement et le signe,
Puis que rien icy bas de ta vertu n'est digne,
Que te puis-je donner, sinon que le Soleil ?

XXXII

Puis que tu sçais, hélas ! qu'affamé je me pais
Du regard de tes yeux, dont larron je retire
Des rayons, pour nourrir ma douleur qui s'empire,
Pourquoi me caches-tu l'œil, par qui tu me plais ?

Tu es deux fois venue à Paris, et tu fais
Semblant de n'y venir, afin que mon martire
Ne s'allege, en voyant ton œil que je desire,
Ton œil qui me nourrit par l'objet de ses rais.

Tu vas bien à Hercueil avecque ta cousine
Voir les prez, les jardins, et la source voisine
De l'Antre, où j'ay chanté tant de divers accords.

Tu devois m'appeler, oublieuse Maistresse :
Dans ton coche porté je n'eusse fait grand presse :
Car je ne suis plus rien qu'un fantaume sans corps.

XXXIII

Cest amoureux desdain, ce Nenny gracieux,
Qui refusant mon bien, me reschaufent l'envie
Par leur fiere douceur d'assujettir ma vie,
Où sont desja sujets mes pensers et mes yeux,

Me font transir le cœur, quand trop impetueux
À baiser vostre main le desir me convie,
Et vous, la retirant, feignez d'estre marrie,
Et m'appelez, honteuse, amant presomptueux.

Mais sur tout je me plains de voz douces menaces,
De voz lettres qui sont toutes pleines d'audaces,
De moymesme, d'Amour, de vous et de vostre art,

Qui si doucement farde et sucre sa harangue,
Qu'escrivant et parlant vous n'avez traict de langue,
Qui ne me soit au cœur la poincte d'un poignart.

XXXIIII

J'avois, en regardant tes beaux yeux, enduré
Tant de flames au cœur, qu'une aspre seicheresse
Avoit cuitte ma langue en extreme destresse,
Ayant de trop parler tout le corps alteré.

Lors tu fis apporter en ton vase doré
De l'eau froide d'un puits : et la soif qui me presse,
Me fit boire à l'endroit où tu bois, ma Maistresse,
Quand ton vaisseau se voit de ta lévre honoré.

Mais le vase amoureux de ta bouche qu'il baise,
En reschaufant ses bords du feu qu'il a receu,
Le garde en sa rondeur comme en une fournaise.

Seulement au toucher je l'ay bien apperceu.
Comment pourroy-je vivre un quart d'heure à mon aise
Quand je sens contre moy l'eau se tourner en feu ?

XXXV

Comme une belle fleur assise entre les fleurs,
Mainte herbe vous cueillez en la saison plus tendre
Pour me les envoyer, et pour soigneuse apprendre
Leurs noms et qualitez, especes et valeurs.

Estoit-ce point afin de guarir mes douleurs,
Ou de faire ma playe amoureuse reprendre ?
Ou bien, s'il vous plaisoit par charmes entreprendre
D'ensorceler mon mal, mes flames et mes pleurs ?

Certes je croy que non : nulle herbe n'est maistresse
Contre le coup d'Amour envieilly par le temps.
C'estoit pour m'enseigner qu'il faut dés la jeunesse,

Comme d'un usufruit, prendre son passetemps
Que pas à pas nous suit l'importune vieillesse,
Et qu'Amour et les fleurs ne durent qu'un Printemps.

XXXVI

Doux desdains, douce amour d'artifice cachée,

Doux courroux enfantin, qui ne garde son cœur,
Doux d'endurer passer un long temps en longueur,
Sans me voir, sans m'escrire, et faire la faschée :

Douce amitié souvent perdue et recerchée,
Doux de tenir d'entrée une douce rigueur,
Et sans me saluer, me tuer de langueur,
Et feindre qu'autre part on est bien empeschée :

Doux entre le despit et entre l'amitié,
Dissimulant beaucoup, ne parler qu'à moitié.
Mais m'appeler volage et prompt de fantasie,

Craindre ma conscience, et douter de ma foy,
M'est un reproche amer, qu'à grand tort je reçoy :
Car douter de ma foy c'est crime d'heresie.

XXXVII

Pour voir d'autres beautez mon desir ne s'appaise,
Tant du premier assaut voz yeux m'ont surmonté :
Tousjours à l'entour d'eux vole ma volonté,
Yeux qui versent en l'ame une si chaude braise,

Mais vous embellissez de me voir à mal-aise,
Tigre, roche de mer, la mesme cruauté,
Comme ayant le desdain si joint à la beauté,
Que de plaire à quelcun semble qu'il vous desplaise.

Desja par longue usance aimer je ne sçaurois
Sinon vous, qui sans pair à soymesme ressemble.
Si je changeois d'amour, de douleur je mourrois.

Seulement quand je pense au changement, je tremble :
Car tant dedans mon cœur toute je vous reçois,
Que d'aimer autre part c'est hayr, ce me semble.

XXXVIII

Coche cent fois heureux, où ma belle Maistresse
Et moy nous promenons raisonnans de l'amour :
Jardin cent fois heureux, des Nymphes le sejour,
Qui l'adorent de loin ainsi que leur Déesse.

Bienheureuse l'Église, où je pris hardiesse
De contempler ses yeux, qui des miens sont le jour,
Qui ont chauds les regards, qui ont tout à l'entour
Un petit camp d'amours, qui jamais ne les laisse.

Heureuse la Magie, et les cheveux bruslez,
Le murmure, l'encens, et les vins escoulez
Sur l'image de cire : ô bienheureux servage !

Ô moy sur tous amans le plus avantureux,
D'avoir osé choisir la vertu de nostre âge,
Dont la terre est jalouse, et le ciel amoureux.

XXXIX

Ton extreme beauté par ses rais me retarde
Que je n'ose mes yeux sur les tiens asseurer :
Debile je ne puis leurs regards endurer.
Plus le Soleil esclaire, et moins on le regarde.

Helas ! tu es trop belle, et tu dois prendre garde
Qu'un Dieu si grand thresor ne puisse desirer,
Qu'il ne t'en-vole au ciel pour la terre empirer.
» La chose precieuse est de mauvaise garde.

Les Dragons sans dormir, tous pleins de cruauté,
Gardoient les pommes d'or pour leur seule beauté :
Le visage trop beau n'est pas chose trop bonne.

Danaë le sceut bien, dont l'or se fit trompeur.
Mais l'or qui domte tout, davant tez yeux s'estonne,
Tant ta chaste vertu le fait trembler de peur.

XL

D'un solitaire pas je ne marche en nul lieu,
Qu'Amour bon artisan ne m'imprime l'image
Au profond du penser de ton gentil visage,
Et des mots gracieux de ton dernier Adieu.

Plus fermes qu'un rocher, engravez au milieu
De mon cœur je les porte : et s'il n'y a rivage,
Fleur, antre ny rocher, ny forests ny bocage,

À qui je ne le conte, à Nymphe, ny à Dieu.

D'une si rare et douce ambrosine viande
Mon esperance vit, qui n'a voulu depuis
Se paistre d'autre apast, tant elle en est friande.

Ce jour de mille jours m'effaça les ennuis ;
Car tant opiniastre en ce plaisir je suis,
Que mon ame pour vivre autre bien ne demande.

XLI

Bien que l'esprit humain s'enfle par la doctrine
De Platon, qui le chante influxion des cieux,
Si est-ce sans le corps qu'il seroit ocieux,
Et auroit beau vanter sa celeste origine.

Par les sens l'ame voit, ell' oyt, elle imagine,
Ell' a ses actions du corps officieux :
L'esprit incorporé devient ingenieux,
La matiere le rend plus parfait et plus digne.

Or' vous aimez l'esprit, et sans discretion
Vous dites que des corps les amours sont pollues.
Tel dire n'est sinon qu'imagination,

Qui embrasse le faux pour les choses cognues :
Et c'est renouveler la fable d'Ixion,
Qui se paissoit de vent, et n'aimoit que des nues.

XLII

En choisissant l'esprit vous estes mal-apprise,
Qui refusez le corps, à mon gré le meilleur :
De l'un en l'esprouvant on cognoist la valeur,
L'autre n'est rien que vent, que songe et que feintise.

Vous aimez l'intellect, et moins je vous en prise :
Vous volez, comme Icare, en l'air d'un beau malheur :
Vous aimez les tableaux qui n'ont point de couleur.
Aimer l'esprit, Madame, est aimer la sottise.

Entre les courtisans, afin de les braver,

Il faut en disputant Trimegiste approuver,
Et de ce grand Platon n'estre point ignorante.

Mais moi qui suis bercé de telle vanité,
Un discours fantastiq ma raison ne contante :
Je n'aime point le faux, j'aime la verité.

XLIII

Amour a tellement ses flesches enfermées
En mon ame, et ses coups y sont si bien enclos,
Qu'Helene est tout mon cœur, mon sang et mes propos,
Tant j'ay dedans l'esprit ses beautez imprimées.

Si les François avoient les ames allumées
D'amour, ainsi que moy, nous serions à repos :
Les champs de Montcontour n'eussent poutry noz os,
Ny Dreux ny Jazeneuf n'eussent veu noz armées.

Venus, va mignarder les moustaches de Mars :
Conjure ton guerrier de tes benins regars,
Qu'il nous donne la paix, et de tes bras l'enserre.

Pren pitié des François, race de tes Troyens,
À fin que nous facions en paix la mesme guerre
Qu'Anchise te faisoit sur les monts Ideens.

XLIIII

Dessus l'autel d'Amour planté sur vostre table
Vous me fistes serment, et je le fis aussi,
Que d'un cœur mutuel à s'aimer endurcy
Nostre amitié promise iroit inviolable.

Je vous juray ma foy, vous feistes le semblable,
Mais vostre cruauté, qui des Dieux n'a soucy,
Me promettoit de bouche, et me trompoit ainsi :
Ce-pendant vostre esprit demeuroit immuable.

Ô jurement fardé sous l'espece d'un Bien !
Ô perjurable autel ! ta Deité n'est rien.
Ô parole d'amour non jamais asseurée !

J'ay pratiqué par vous le Proverbe des vieux :
Jamais des amoureux la parole jurée
N'entra (pour les punir) aux oreilles des Dieux.

XLV

J'errois à la volee, et sans respect des lois
Ma chair dure à donter me combatoit à force,
Quand tes sages propos despouillerent l'escorce
De tant d'opinions que frivoles j'avois.

En t'oyant discourir d'une si saincte vois,
Qui donne aux voluptez une mortelle entorce,
Ta parole me fist par une douce amorce
Contempler le vray bien duquel je m'esgarois.

Tes mœurs et ta vertu, ta prudence et ta vie
Tesmoignent que l'esprit tient de la Deité :
Tes raisons de Platon, et ta Philosophie,

Que le vieil Promethée est une verité,
Et qu'en ayant la flame à Jupiter ravie,
Il maria la Terre à la Divinité.

XLVI

Maistresse, quand je pense aux traverses d'Amour,
Qu'ores chaude, ores froide en aimant tu me donnes,
Comme sans passion mon cœur tu passionnes,
Qui n'a contre son mal ny tréve ny sejour :

Je souspire la nuict, je me complains le jour
Contre toy, ma Raison, qui mon fort abandonnes,
Et pleine de discours, confuse, tu t'estonnes
Dés le premier assaut, sans defendre ma tour.

Non : si forts ennemis n'assaillent nostre Place,
Qu'ils ne fussent veincuz, si tu tournois la face,
Encores que mon cœur trahist ce qui est sien.

Une œillade, une main, un petit ris me tue :
De trois foibles soudars ta force est combatue :
Qui te dira divine, il ne dira pas bien.

XLVII

Bienheureux fut le jour, où mon ame sujette
Rendit obeyssance à ta douce rigueur,
Quand d'un traict de ton œil tu me perças le cœur,
Qui ne veult endurer qu'un autre luy en jette.

La Raison pour neant au chef fit sa retraite,
Et se mit au dongeon, comme au lieu le plus seur :
D'esperance assaillie, et prise de douceur,
Rendit ma liberté, qu'en vain je re-souhaite.

Le Ciel le veult ainsi, qui pour mieux offenser
Mon cœur, le baille en garde à la foy du Penser :
Lequel trahit mon camp, desloyal sentinelle,

Ouvrant l'huis du rempart aux soudars des Amours.
J'auray tousjours en l'ame une guerre eternelle :
Mes pensées et mon cœur me trahissent tousjours.

CHANSON

I

Plus estroit que la Vigne à l'Ormeau se marie
De bras souplement-forts,
Du lien de tes mains, Maistresse, je te prie,
Enlasse moy le corps.

2

Et feignant de dormir, d'une mignarde face
Sur mon front panche toy :
Inspire, en me baisant, ton haleine et ta grace
Et ton cœur dedans moy.

3

Puis appuyant ton sein sur le mien qui se pâme,
Pour mon mal appaiser,
Serre plus fort mon col, et me redonne l'ame
Par l'esprit d'un baiser.

4

Si tu me fais ce bien, par tes yeux je te jure,

Serment qui m'est si cher,
Que de tes braz aimez jamais nulle aventure
Ne pourra m'arracher.

5

Mais souffrant doucement le joug de ton empire,
Tant soit-il rigoureux,
Dans les champs Elisez une mesme navire
Nous passera tous deux.

6

Là morts de trop aimer, sous les branches Myrtines
Nous voirrons tous les jours
Les Heros pres de nous avec les Heroïnes
Ne parler que d'amours.

7

Tantost nous danserons par les fleurs des rivages
Sous les accords divers,
Tantost lassez du bal, irons sous les ombrages
Des Lauriers tousjours verds :

8

Où le mollet Zephire en haletant secouë
De souspirs printaniers
Ores les Orangers, ores mignard se jouë
Parmy les Citronniers.

9

Là du plaisant Avril la saison immortelle
Sans eschange se suit :
La terre sans labeur de sa grasse mammelle
Toute chose y produit.

10

D'embas la troupe saincte, autrefois amoureuse,
Nous honorant sur tous,
Viendra nous saluer, s'estimant bien-heureuse
De s'accointer de nous.

11

Et nous faisant asseoir dessus l'herbe fleurie
De toutes au milieu,
Nulle, et fust-ce Procris, ne sera point marrie
De nous quitter son lieu.

12

Non celles qui s'en vont toutes seules ensemble,
Artemise et Didon :
Non ceste belle Greque, à qui ta beauté semble
Comme tu fais de nom.

XLVIII

Helas ! voicy le jour que mon maistre on enterre :
Muses, accompagnez son funeste convoy.
Je voy son effigie, et au dessus je voy
La Mort, qui de ses yeux la lumiere luy serre.

Voila comme Atropos les Majestez atterre
Sans respect de jeunesse, ou d'empire, ou de foy.
Charles qui fleurissoit nagueres un grand Roy,
Est maintenant vestu d'une robbe de terre.

Hé ! tu me fais languir par cruauté d'amour
Je te sers de Prothée, et tu es mon Vautour.
La vengeance du Ciel n'oublira tes malices.

Un mal au mien pareil puisse un jour t'avenir,
Quand tu voudras mourir, que mourir tu ne puisses.
Si justes sont les Dieux, je t'en verray punir.

XLIX

Je sens de veine en veine une chaleur nouvelle,
Qui me trouble le sang et m'augmente le soing.
Adieu ma liberté, j'en appelle à tesmoing
Ce mois, qui du beau nom d'Aphrodite s'appelle.

Comme les jours d'Avril mon mal se renouvelle.
Amour, qui tient mon Astre et ma vie en son poing,
M'a tant seduit l'esprit, que de pres et de loing
Tousjours à mon secours en vain je vous appelle.

Je veux rendre la Place, en jurant vostre nom,
Que le premier article, avant que de la rendre,
C'est qu'un cœur amoureux ne veult de compaignon.

L'amant non plus qu'un Roy, de rival ne demande.
Vous aurez en mes vers un immortel renom.
Pour n'avoir rien de vous la recompense est grande.

MADRIGAL

Si c'est aimer, Madame, et de jour et de nuict
Resver, songer, penser le moyen de vous plaire,
Oublier toute chose, et ne vouloir rien faire
Qu'adorer et servir la beauté qui me nuit :

Si c'est aimer de suivre un bon-heur qui me fuit,
De me perdre moymesme, et d'estre solitaire,
Souffrir beaucoup de mal, beaucoup craindre, et me taire,
Pleurer, crier mercy, et m'en voir esconduit :

Si c'est aimer de vivre en vous plus qu'en moymesme,
Cacher d'un front joyeux une langueur extrême,
Sentir au fond de l'ame un combat inegal,
Chaud, froid, comme la fiévre amoureuse me traitte :
Honteux, parlant à vous, de confesser mon mal !

Si cela c'est aimer, furieux je vous aime :
Je vous aime, et sçay bien que mon mal est fatal :
Le cœur le dit assez, mais la langue est muette.

L

Amour est sans milieu, c'est une chose extrême,
Qui ne veult (je le sçay) de tiers ny de moitié :
Il ne faut point trencher en deux une amitié.
» Un est nombre parfait, imparfait le deuxiéme.

J'aime de tout mon cœur, je veux aussi qu'on m'aime.
Le desir au desir d'un nœud ferme lié,
Par le temps ne s'oublie, et n'est point oublié :
Il est tousjours son tout, contenté de soymesme.

Mon ombre me fait peur, et jaloux je ne puis

Avoir un compaignon, tant amoureux je suis,
Et tant je m'essentie en la personne aimée.

L'autre amitié ressemble à quelque vent qui court :
Et vrayment c'est aimer comme on fait à la Court,
Où le feu contrefait ne rend qu'une fumée.

LI

Ma fievre croist tousjours, la vostre diminue :
Vous le voyez, Helene, et si ne vous en chaut.
Vous retenez le froid, et me laissez le chaut :
La vostre est à plaisir, la mienne est continue.

Vous avez telle peste en mon cœur respandue,
Que mon sang s'est gasté, et douloir il me faut,
Que ma foible Raison dés le premier assaut,
Pour craindre trop voz yeux, ne s'est point defendue.

Je n'en blasme qu'Amour, seul autheur de mon mal,
Qui me voyant tout nud, comme archer desloyal,
De mainte et mainte playe a mon ame entamée,

Gravant à coups de fleche en moy vostre portraict :
Et à vous, qui estiez contre nous deux armée,
N'a monstré seulement la poincte de son traict.

LII

Je sens une douceur à conter impossible,
Dont ravy je jouys par le bien du penser,
Qu'homme ne peut escrire, ou langue prononcer,
Quand je baise ta main contre Amour invincible.

Contemplant tes beaux rais, ma pauvre ame passible
En se pasmant se perd : lors je sens amasser
Un sang froid sur mon cœur qui garde de passer
Mes esprits, et je reste une image insensible.

Voila que peut ta main et ton œil, où les trais
D'Amour sont si ferrez, si chauds et si espais
Au regard Medusin, qui en rocher me mue.

Mais bien que mon malheur procede de les voir,
Je voudrois mille mains, et autant d'yeux avoir,
Pour voir et pour toucher leur beauté qui me tue.

LIII

Ne romps point au mestier par le milieu la trame,
Qu'Amour en ton honneur m'a commandé d'ourdir :
Ne laisses au travail mes poulces engourdir :
Maintenant que l'ardeur à l'ouvrage m'enflame :

Ne verse point de l'eau sur ma bouillante flame,
Il faut par ta douceur mes Muses enhardir :
Ne souffre de mon sang le bouillon refroidir,
Et tousjours de tes yeux aiguillonne moy l'ame.

Dés le premier berceau n'estoufe point ton nom,
Pour bien le faire croistre, il ne le faut sinon
Nourrir d'un doux espoir pour toute sa pasture :

Tu le verras au Ciel de petit s'eslever.
Courage, ma Maistresse, il n'est chose si dure,
Que par longueur de temps on ne puisse achever.

LIIII

J'attachay des bouquets de cent mille couleurs,
De mes pleurs arrosez harsoir dessus ta porte :
Les larmes sont les fruicts que l'Amour nous apporte,
Les souspirs en la bouche, et au cœur les douleurs.

Les pendant, je leur dy, Ne perdez point voz fleurs
Que jusques à demain que la Cruelle sorte :
Quand elle passera, tombez de telle sorte
Que son chef soit mouillé de l'humeur de mes pleurs.

Je reviendray demain. Mais si la nuict, qui ronge
Mon cœur, me la donnoit par songe entre mes bras,
Embrassant pour le vray l'idole du mensonge,

Soulé d'un faux plaisir je ne reviendrois pas.
Voyez combien ma vie est pleine de trespas,
Quand tout mon reconfort ne depend que du songe.

LV

Madame se levoit un beau matin d'Esté,
Quand le Soleil attache à ses chevaux la bride :
Amour estoit present avec sa trousse vuide,
Venu pour la remplir des traicts de sa clarté.

J'entre-vy dans son sein deux pommes de beauté,
Telles qu'on ne voit point au verger d'Hesperide :
Telles ne porte point la Déesse de Gnide,
Ny celle qui a Mars des siennes allaité.

Telle enflure d'yvoire en sa voute arrondie,
Tel relief de Porphyre, ouvrage de Phidie,
Eut Andromede alors que Persée passa,

Quand il la vit liée à des roches marines,
Et quand la peur de mort tout le corps luy glassa,
Transformant ses tetins en deux boules marbrines.

LVI

Je ne veux point la mort de celle qui arreste
Mon cœur en sa prison : mais, Amour, pour venger
Mes larmes de six ans, fay ses cheveux changer,
Et seme bien espais des neiges sur sa teste.

Si tu veux, la vengeance est desja toute preste :
Tu accourcis les ans, tu les peux allonger :
Ne souffres en ton camp ton soudart outrager :
Que vieille elle devienne, ottroyant ma requeste.

Elle se glorifie en ses cheveux frisez,
En sa verde jeunesse, en ses yeux aiguisez,
Qui tirent dans les cœurs mille poinctes encloses.

Pourquoy te braves-tu de cela qui n'est rien ?
La beauté n'est que vent, la beauté n'est pas bien :
Les beautez en un jour s'en-vont comme les Roses.

LVII

Si j'ay bien ou mal dit en ces Sonets, Madame,

Et du bien et du mal vous estes cause aussy :
Comme je le sentois, j'ay chanté mon soucy,
Taschant à soulager les peines de mon ame.

Hà ! qu'il est mal-aisé, quand le fer nous entame,
S'engarder de se plaindre, et de crier mercy !
Tousjours l'esprit joyeux porte haut le soucy,
Et le melancholique en soymesme se pâme.

J'ay suivant vostre amour le plaisir poursuivy,
Non le soin, non le dueil, non l'espoir d'une attente.
S'il vous plaist ostez moy tout argument d'ennuy :

Et lors j'auray la voix plus gaillarde et plaisante.
Je ressemble au mirouer, qui tousjours represente
Tout cela qu'on luy monstre, et qu'on fait devant luy.

FIN

DU PREMIER LIVRE

DES

AMOURS D'HÉLÈNE

LE SECOND LIVRE DES SONETS POUR HÉLÈNE

I

Soit qu'un sage amoureux, ou soit qu'un sot me lise,
Il ne doit s'esbahir, voyant mon chef grison,
Si je chante d'amour : volontiers le tison
Cache un germe de feu sous une cendre grise.

Le bois verd à grand peine en le souflant s'attise,
Le sec sans le soufler brusle en toute saison.
La Lune se gaigna d'une blanche toison,
Et son vieillard Thiton l'Aurore ne mesprise.

Lecteur, je ne veux estre escolier de Platon,
Qui la vertu nous presche, et ne fait pas de mesme :
Ny volontaire Icare, ou lourdaut Phaëton,

Perduz pour attenter une sottise extrême :
Mais sans me contrefaire ou Voleur, ou Charton,
De mon gré je me noye, et me brusle moymesme.

II

Afin qu'à tout jamais de siecle en siecle vive
La parfaite amitié que Ronsard vous portoit,
Comme vostre beauté la raison luy ostoit,
Comme vous enlassez sa liberté captive :

Afin que d'âge en âge à noz neveux arrive,
Que toute dans mon sang vostre figure estoit,
Et que rien sinon vous mon cœur ne souhaitoit,
Je vous fais un present de ceste Sempervive.

Elle vit longuement en sa jeune verdeur.
Long temps apres la mort je vous feray revivre,
Tant peut le docte soin d'un gentil serviteur,

Qui veut, en vous servant, toutes vertus ensuivre.
Vous vivrez (croyez-moy) comme Laure en grandeur,
Au moins tant que vivront les plumes et le livre.

III

Amour, qui as ton regne en ce monde si ample,
Voy ta gloire et la mienne errer en ce jardin :
Voy comme son bel œil, mon bel astre divin,
Reluist comme une lampe ardente dans un Temple :

Voy son corps, des beautez le portrait et l'exemple,
Qui ressemble une Aurore au plus beau d'un matin :
Voy son esprit, seigneur du Sort et du Destin,
Qui passe la Nature, en qui Dieu se contemple.

Regarde la marcher toute pensive à soy,
T'emprisonner de fleurs, et triompher de toy,
Pressant dessous ses pas les herbes bienheureuses.

Voy sortir un Printemps des rayons de ses yeux :
Et voy comme à l'envy ses flames amoureuses
Embellissent la terre, et serenent les Cieux.

IIII

Tandis que vous dansez et ballez à vostre aise,
Et masquez vostre face ainsi que vostre cœur,
Passionné d'amour, je me plains en langueur,
Ores froid comme neige, ores chaut comme braise.

Le Carnaval vous plaist : je n'ay rien qui me plaise
Sinon de souspirer contre vostre rigueur,
Vous appeller ingrate, et blasmer la longueur
Du temps que je vous sers sans que mon mal s'appaise.

Maistresse, croyez moy, je ne fais que pleurer,
Lamenter, souspirer, et me desesperer :
Je desire la mort, et rien ne me console.

Si mon front, si mes yeux ne vous en sont tesmoins,
Ma plainte vous en serve, et permettez au moins
Qu'aussi bien que le cœur je perde la parole.

V

N'oubliez, mon Helene, aujourdhuy qu'il faut prendre
Des cendres sur le front, qu'il n'en faut point chercher
Autre part qu'en mon cœur, que vous faites seicher,
Vous riant du plaisir de le tourner en cendre.

Quel pardon pensez vous des Celestes attendre ?
Le meurtre de voz yeux ne se sçauroit cacher :
Leurs rayons m'ont tué, ne pouvant estancher
La playe qu'en mon sang leur beauté fait descendre.

La douleur me consomme : ayez de moy pitié.
Vous n'aurez de ma mort ny profit ny louange :
Cinq ans meritent bien quelque peu d'amitié.

Vostre volonté passe, et la mienne ne change.
Amour, qui voit mon cœur, voit vostre mauvaistié :
Il tient l'arc en la main, gardez qu'il ne se vange.

VI — ANAGRAMME

Tu es seule mon cœur, mon sang et ma Déesse,

Ton œil est le filé et le RÉ bienheureux,
Qui prend tant seulement les hommes genereux,
Et se prendre des sots jamais il ne se laisse.

Aussi honneur, vertu, prevoyance et sagesse
Logent en ton esprit, lequel rend amoureux
Tous ceux, qui de nature ont un cœur desireux
D'honorer les beautez d'une docte Maistresse.

Les noms (ce dit Platon) ont tresgrande vertu :
Je le sens par le tien, lequel m'a combatu
Par armes, qui ne sont communes ny legeres.

Sa Deité causa mon amoureux soucy.
Voila comme de nom, d'effect tu es aussi
LE RÉ DES GÉNÉREUX, Elene de Surgeres.

VII

Hà, que ta Loy fut bonne, et digne d'estre apprise,
Grand Moise, grand Prophete, et grand Minos de Dieu,
Qui sage commandas au vague peuple Hebrieu,
Que la liberté fust apres sept ans remise !

Je voudrois, grand Guerrier, que celle que j'ay prise
Pour Dame, et qui s'assied de mon cœur au milieu,
Voulust qu'en mon endroit ton ordonnance eust lieu,
Et qu'au bout de sept ans m'eust remis en franchise.

Sept ans sont ja passez qu'en servage je suis :
Servir encor sept ans de bon cœur je la puis,
Pourveu qu'au bout du temps de son corps je jouysse.

Mais ceste Grecque Helene ayant peu de soucy
Des statuts des Hebrieux, d'un courage endurcy
Contre les Loix de Dieu n'affranchit mon service.

VIII

Je plante en ta faveur cest arbre de Cybelle,
Ce Pin, où tes honneurs se liront tous les jours :
J'ay gravé sur le tronc noz noms et noz amours,
Qui croistront à l'envy de l'escorce nouvelle.

Faunes, qui habitez ma terre paternelle,
Qui menez sur le Loir voz danses et voz tours,
Favorisez la plante, et luy donnez secours,
Que l'Esté ne la brusle, et l'Hyver ne la gelle.

Pasteur, qui conduiras en ce lieu ton troupeau,
Flageolant une Éclogue en ton tuyau d'aveine,
Attache tous les ans à cest arbre un Tableau,

Qui tesmoigne aux passans mes amours et ma peine :
Puis l'arrosant de laict et du sang d'un agneau,
Dy, Ce Pin est sacré, c'est la plante d'Heleine.

IX

Ny la douce pitié, ny le pleur lamentable
Ne t'ont baillé ton nom : Helene vient d'oster,
De ravir, de tuer, de piller, d'emporter
Mon esprit et mon cœur, ta proye miserable.

Homere, en se jouant, de toy fist une fable,
Et moy l'histoire au vray. Amour, pour te flatter,
Comme tu feis à Troye, au cœur me vient jetter
Ton feu, qui de mes oz se paist insatiable.

La voix, que tu feignois à l'entour du Cheval
Pour decevoir les Grecs, me devoit faire sage :
Mais l'homme de nature est aveugle à son mal,

Qui ne peut se garder, ny prevoir son dommage.
Au pis-aller, je meurs pour ce beau nom fatal,
Qui mit toute l'Asie et l'Europe en pillage.

X

Adieu belle Cassandre, et vous belle Marie,
Pour qui je fu trois ans en servage à Bourgueil :
L'une vit, l'autre est morte, et ores de son œil
Le ciel se resjouyst : dans la terre est Marie.

Sur mon premier Avril, d'une amoureuse envie
J'adoray voz beautez : mais vostre fier orgueil
Ne s'amollit jamais pour larmes ny pour dueil,

Tant d'une gauche main la Parque ourdit ma vie.

Maintenant en Automne encore malheureux
Je vy comme au Printemps de nature amoureux,
A fin que tout mon âge aille au gré de la peine :

Et ores que je deusse estre exempt du harnois,
Mon Colonnel m'envoye à grands coups de carquois
R'assieger Ilion pour conquerir Heleine.

XI

À l'aller, au parler, au flamber de tes yeux,
Je sens bien, je voy bien que tu es immortelle :
La race des humains en essence n'est telle :
Tu es quelque Demon, ou quelque Ange des cieux.

Dieu, pour favoriser ce monde vicieux,
Te feit tomber en terre, et dessus la plus belle
Et plus parfaite idée il traça le modelle
De ton corps, dont il fut luymesmes envieux.

Quand il fist ton esprit, il se pilla soymesme :
Il print le plus beau feu du ciel le plus suprême
Pour animer ta masse, ainçois ton beau printemps.

Hommes, qui la voyez de tant d'honneur pourveuë,
Tandis qu'elle est çà bas, soulez-en vostre veuë.
Tout ce qui est parfait, ne dure pas long temps.

XII

Je ne veux comparer tes beautez à la Lune :
La Lune est inconstante, et ton vouloir n'est qu'un.
Encor moins au Soleil : le Soleil est commun,
Commune est sa lumiere, et tu n'es pas commune.

Tu forces par vertu l'envie et la rancune.
Je ne suis, te louant, un flateur importun.
Tu sembles à toymesme, et n'a portrait aucun :
Tu es toute ton Dieu, ton Astre, et ta Fortune.

Ceux qui font de leur Dame à toy comparaison,

Sont ou presumptueux, ou perclus de raison :
D'esprit et de sçavoir de bien loin tu les passes :

Ou bien quelque Demon de ton corps s'est vestu,
Ou bien tu es portrait de la mesme Vertu,
Ou bien tu es Pallas, ou bien l'une des Graces.

XIII

Si voz yeux cognoissoient leur divine puissance,
Et s'ils se pouvoient voir, ainsi que je les voy,
Ils ne s'estonneroient, se cognoissant, dequoy
Divins ils ont veincu une mortelle essence.

Mais par faute d'avoir d'euxmesmes cognoissance,
Ils ne peuvent juger du mal que je reçoy :
Seulement mon visage en tesmoigne pour moy :
Le voyant si desfait, ils voyent leur puissance.

Yeux, où devroit loger une bonne amitié,
Comme vous regardez tout le ciel et la terre,
Que ne penetrez-vous mon cœur par la moitié,

Ainsi que de ses raiz le Soleil fait le verre ?
Si vous le pouviez voir, vous en auriez pitié,
Et aux cendres d'un mort vous ne feriez la guerre.

XIIII

Si de voz doux regards je ne vais me repaistre
À toute heure, et tousjours en tous lieux vous chercher,
Helas ! pardonnez-moy : j'ay peur de vous fascher,
Comme un serviteur craint de fascher à son maistre.

Puis je crain tant voz yeux, que je ne sçaurois estre
Une heure, en les voyant, sans le cœur m'arracher,
Sans me troubler le sang : pource il faut me cacher,
Afin de ne mourir pour tant de fois renaistre.

J'avois cent fois juré de ne les voir jamais,
Me parjurant autant qu'autant je le promets :
Car soudain je retourne à r'engluer mon aile.

Ne m'appellez donq plus dissimulé ne feint.
Aimer ce qui fait mal, et revoir ce qu'on craint,
Est le gage certain d'un service fidele.

XV

Je voyois, me couchant, s'esteindre une chandelle,
Et je disois au lict bassement à-par-moy,
Pleust à Dieu que le soin, que la peine et l'esmoy,
Qu'Amour m'engrave au cœur, s'esteignissent comme elle.

Un mastin enragé, qui de sa dent cruelle
Mord un homme, il luy laisse une image de soy
Qu'il voit tousjours en l'eau : Ainsi tousjours je voy,
Soit veillant ou dormant, le portrait de ma belle.

Mon sang chaut en est cause. Or comme on voit souvent
L'Esté moins bouillonner que l'Automne suivant,
Mon Septembre est plus chaut que mon Juin de fortune.

Helas ! pour vivre trop, j'ay trop d'impression.
Tu es mort une fois bien-heureux Ixion,
Et je meurs mille fois pour n'en mourir pas une.

XVI

Helene fut occasion que Troye
Se vist bruler d'un feu victorieux :
Vous me bruslez du foudre de voz yeux,
Et aux Amours vous me donnez en proye.

En vous servant vous me monstrez la voye
Par voz vertus de m'en-aller aux cieux,
Ravy du nom, qu'Amour malicieux
Me tire au cœur, quelque part que je soye.

Nom tant de fois par Homere chanté,
Seul tout le sang vous m'avez enchanté.
Ô beau visage engendré d'un beau Cygne,

De mes pensers la fin et le milieu !
Pour vous aimer mortel je ne suis digne :
À la Déesse il appartient un Dieu.

XVII

Amour, qui tiens tout seul de mes pensers la clef,
Qui ouvres de mon cœur les portes et les serres,
Qui d'une mesme main me guaris et m'enferres,
Qui me fais trespasser, et vivre derechef :

Tu consommes ma vie en si pauvre meschef,
Qu'herbes, drogues ny just, ny puissance de pierres
Ne pourroient m'alleger : tant d'amoureuses guerres
Sans tréves tu me fais, du pied jusques au chef.

Oiseau, comme tu es, fay moy naistre des ailes,
À fin de m'en-voler pour jamais ne la voir :
En volant je perdray les chaudes estincelles,

Que ses yeux sans pitié me firent concevoir.
» Dieu nous vend cherement les choses qui sont belles,
» Puis qu'il faut tant de fois mourir pour les avoir.

XVIII

Une seule vertu, tant soit parfaicte et belle,
Ne pourroit jamais rendre un homme vertueux :
Il faut le nombre entier, en rien defectueux :
Le Printemps ne se fait d'une seule arondelle.

Toute vertu divine acquise et naturelle
Se loge en ton esprit. La Nature et les Cieux
Ont versé dessus toy leurs dons à qui mieux mieux :
Puis pour n'en faire plus ont rompu le modelle.

Icy à ta beauté se joint la Chasteté,
Icy l'honneur de Dieu, icy la Pieté,
La crainte de mal-faire, et la peur d'infamie :

Icy un cœur constant, qu'on ne peut esbranler.
Pource en lieu de mon cœur, d'Helene, et de ma vie,
Je te veux desormais ma Pandore appeller.

XIX

Bon jour, ma douce vie, autant remply de joye,

Que triste je vous dis au departir adieu :
En vostre bonne grace, hé, dites moy quel lieu
Tient mon cœur, que captif devers vous je r'envoye :

Ou bien si la longueur du temps et de la voye
Et l'absence des lieux ont amorty le feu
Qui commençoit en vous à se monstrer un peu :
Au moins, s'il n'est ainsi, trompé je le pensoye.

Par espreuve je sens que les amoureux traits
Blessent plus fort de loing qu'à l'heure qu'ils sont pres,
Et que l'absence engendre au double le servage.

Je suis content de vivre en l'estat où je suis.
De passer plus avant je ne dois ny ne puis :
Je deviendrois tout fol, où je veux estre sage.

XX

Yeux, qui versez en l'ame, ainsi que deux Planettes,
Un esprit qui pourroit resusciter les morts,
Je sçay dequoy sont faits tous les membres du corps,
Mais je ne puis sçavoir quelle chose vous estes.

Vous n'estes sang ny chair, et toutefois vous faites
Des miracles en moy par voz regards si forts,
Si bien qu'en foudroyant les miens par le dehors,
Dedans vous me tuez de cent mille sagettes.

Yeux la forge d'Amour, Amour n'a point de trais
Que les poignans esclairs qui sortent de voz rais,
Dont le moindre à l'instant toute l'ame me sonde.

Je suis, quand je les sens, de merveille ravy :
Quand je ne les sens plus en mon corps, je ne vy,
Ayant en moy l'effect qu'a le Soleil au monde.

XXI

Comme un vieil combatant, qui ne veut plus s'armer,
Ayant le corps chargé de coups et de vieillesse,
Regarde, en s'esbatant, l'Olympique jeunesse
Pleine d'un sang bouillant aux joustes escrimer :

Ainsi je regardois du jeune Dieu d'aimer,
Dieu qui combat tousjours par ruse et par finesse,
Les gaillards champions, qui d'une chaude presse
Se veulent dans le camp amoureux enfermer.

Quand tu as reverdy mon escorce ridée
De l'esclair de tes yeux, ainsi que fit Medée
Par herbes et par jus le pere de Jason,

Je n'ay contre ton charme opposé ma defense :
Toutesfois je me deuls de r'entrer en enfance,
Pour perdre tant de fois l'esprit et la raison.

XXII

Laisse de Pharaon la terre Egyptienne,
Terre de servitude, et vien sur le Jourdain :
Laisse moy ceste Cour, et tout ce fard mondain,
Ta Circe, ta Sereine, et ta Magicienne.

Demeure en ta maison pour vivre toute tienne,
Contente toy de peu : l'âge s'enfuit soudain.
Pour trouver ton repos, n'atten point à demain :
N'atten point que l'hyver sur les cheveux te vienne.

Tu ne vois à ta Cour que feintes et soupçons :
Tu vois tourner une heure en cent mille façons :
Tu vois la vertu fausse, et vraye la malice.

Laisse ces honneurs pleins d'un soing ambitieux,
Tu ne verras aux champs que Nymphes et que Dieux,
Je seray ton Orphée, et toy mon Eurydice.

XXIII

Ces longues nuicts d'hyver, où la Lune ocieuse
Tourne si lentement son char tout à l'entour,
Où le Coq si tardif nous annonce le jour,
Où la nuict semble un an à l'ame soucieuse :

Je fusse mort d'ennuy sans ta forme douteuse,
Qui vient par une feinte alleger mon amour,
Et faisant, toute nue, entre mes bras sejour,

Me pipe doucement, d'une joye menteuse.

Vraye tu es farouche, et fiere en cruauté :
De toy fausse on jouyst en toute privauté.
Pres ton mort je m'endors, pres de luy je repose :

Rien ne m'est refusé. Le bon sommeil ainsi
Abuse par le faux mon amoureux souci.
S'abuser en amour n'est pas mauvaise chose.

XXIIII

Quand vous serez bien vieille, au soir à la chandelle,
Assise aupres du feu, devidant et filant,
Direz, chantant mes vers, en vous esmerveillant,
Ronsard me celebroit du temps que j'estois belle.

Lors vous n'aurez servante oyant telle nouvelle,
Desja sous le labeur à demy sommeillant,
Qui au bruit de Ronsard ne s'aille resveillant,
Benissant vostre nom de louange immortelle,

Je seray sous la terre, et fantaume sans os :
Par les ombres Myrtheux je prendray mon repos :
Vous serez au fouyer une vieille accroupie,

Regrettant mon amour, et vostre fier desdain.
Vivez, si m'en croyez, n'attendez à demain :
Cueillez dés aujourdhuy les roses de la vie.

XXV

Cest honneur, ceste loy sont noms pleins d'imposture
Que vous alleguez tant, faussement inventez
De noz peres resveurs, par lesquels vous ostez
Et forcez les presens les meilleurs de Nature.

Vous trompez vostre sexe, et luy faites injure :
La coustume vous pipe, et du faux vous dontez
Voz plaisirs, voz desirs, vous et voz voluptez,
Sous l'ombre d'une sotte et vaine couverture.

Cest honneur, ceste loy sont bons pour un lourdaut,

Qui ne cognoist soymesme, et les plaisirs qu'il faut
Pour vivre heureusement, dont Nature s'esgaye.

Vostre esprit est trop bon pour ne le sçavoir pas :
Vous prendrez, s'il vous plaist, les sots à tels apas :
Je ne veux pour le faux tromper la chose vraye.

XXVI

Celle, de qui l'amour vainquit la fantasie,
Que Jupiter conceut sous un Cygne emprunté :
Ceste sœur des Jumeaux, qui fist par sa beauté
Opposer toute Europe aux forces de l'Asie,

Disoit à son mirouër, quand elle vit saisie
Sa face de vieillesse et de hideuseté,
Que mes premiers maris insensez ont esté
De s'armer, pour jouyr d'une chair si moisie !

Dieux, vous estes cruels, jaloux de nostre temps !
Des Dames sans retour s'en-vole le printemps :
Aux serpens tous les ans vous ostez la vieillesse.

Ainsi disoit Helene en remirant son teint.
Cest exemple est pour vous : cueillez vostre jeunesse :
Quand on perd son Avril, en Octobre on s'en plaint.

XXVII

Heureux le Chevalier, que la Mort nous desrobe,
Qui premier me fit voir de ta Grace l'attrait :
Je la vy de si loin, que la poincte du trait
Sans force demoura dans les plis de ma robe.

Mais ayant de plus pres entendu ta parole,
Et veu ton œil ardent, qui de moy m'a distrait,
Au cœur entra la fléche avecque ton portrait,
Heureux d'estre l'autel de ce Dieu qui m'affole.

Esblouy de ta veuë, où l'Amour fait son ny,
Claire comme un Soleil en flames infiny,
Je n'osois t'aborder, craignant de plus ne vivre.

Je fu trois mois retif : mais l'Archer qui me vit,
Si bien à coups de traits ma crainte poursuivit,
Que veincu de son arc m'a forcé de te suivre.

XXVIII

Lettre, je te reçoy, que ma Déesse en terre
M'envoye pour me faire ou joyeux, ou transi,
Ou tous les deux ensemble, ô Lettre, tout ainsi
Que tu m'apportes seule ou la paix, ou la guerre.

Amour, en te lisant, de mille traits m'enferre :
Touche mon sein, à fin qu'en retournant d'ici
Tu contes à ma dame, en quel piteux souci
Je vy pour sa beauté, tant j'ay le cœur en serre !

Touche mon estomac pour sentir mes chaleurs,
Approche de mes yeux pour recevoir mes pleurs,
Que torrent sur torrent ce faux Amour m'assemble :

Puis voyant les effects d'un si contraire esmoy,
Dy que Deucalion et Phaëton chez moy,
L'un au cœur, l'autre aux yeux, se sont logez ensemble.

XXIX

Lettre, de mon ardeur veritable interprete,
Qui parles sans parler les passions du cœur,
Poste des amoureux, va conter ma langueur
À ma dame, et comment sa cruauté me traite.

Comme une messagere et accorte et secrete
Contemple, en la voyant, sa face et sa couleur,
Si elle devient gaye, ou palle de douleur,
Ou d'un petit souspir si elle me regrete.

Fais office de langue : aussi bien je ne puis
Devant elle parler, tant vergongneux je suis,
Tant je crains l'offenser : et faut que le visage

Tout seul de ma douleur luy rende tesmoignage.
Tu pourras en trois mots luy dire mes ennuis :
Le silence parlant vaut un mauvais langage.

XXX

Le soir qu'Amour vous fist en la salle descendre
Pour danser d'artifice un beau ballet d'Amour,
Voz yeux, bien qu'il fust nuict, ramenerent le jour,
Tant ils sceurent d'esclairs par la place respandre.

Le ballet fut divin, qui se souloit reprendre,
Se rompre, se refaire, et tour dessus retour
Se mesler, s'escarter, se tourner à l'entour,
Contre imitant le cours du fleuve de Meandre.

Ores il estoit rond, ores long, or' estroit,
Or' en poincte, en triangle, en la façon qu'on voit
L'escadron de la Gruë evitant la froidure.

Je faux, tu ne dansois, mais ton pied voletoit
Sur le haut de la terre : aussi ton corps s'estoit
Transformé pour ce soir en divine nature.

XXXI

Je voy mille beautez, et si n'en voy pas une
Qui contente mes yeux : seule vous me plaisez :
Seule quand je vous voy, mes sens vous appaisez :
Vous estes mon Destin, mon Ciel et ma Fortune.

Ma Venus, mon Amour, ma Charite, ma brune,
Qui tous bas pensemens de l'esprit me rasez,
Et des belles vertus l'estomac m'embrasez,
Me soulevant de terre au cercle de la Lune.

Mon œil de voz regards goulument se repaist :
Tout ce qui n'est pas vous luy fasche et lui desplaist,
Tant il a par usance accoustumé de vivre

De vostre unique, douce, agreable beauté.
S'il peche contre vous, affamé de vous suivre,
Ce n'est de son bon gré, c'est par necessité.

XXXII

Ces cheveux, ces liens, dont mon cœur tu enlasses,

Gresles, primes, subtils, qui coulent aux talons,
Entre noirs et chastains, bruns, deliez et longs,
Tels que Venus les porte, et ces trois belles Graces,

Me tiennent si estrains, Amour, que tu me passes
Au cœur, en les voyant, cent poinctes d'aiguillons,
Dont le moindre des nœuds pourroit des plus felons
En leur plus grand courroux arrester les menaces.

Cheveux non achetez, empruntez ny fardez,
Qui vostre naturel sans feintise gardez,
Que vous me semblez beaux ! Permettez que j'en porte

Un lien à mon col, à fin que sa beauté
Me voyant prisonnier lié de telle sorte,
Se puisse tesmoigner quelle est sa cruauté.

XXXIII

Voulant tuer le feu, dont la chaleur me cuit
Les muscles et les nerfs, les tendons et les veines,
Et cherchant de trouver une fin à mes peines,
Je vy bien à tes yeux que j'estois esconduit.

D'un refus asseuré tu me payas le fruit
Que j'esperois avoir : Ô esperances vaines !
Ô fondemens assis sur debiles arenes !
Malheureux qui l'amour d'une Dame poursuit.

Ô beauté sans mercy, ta fraude est descouverte !
J'aime mieux estre sage apres quatre ans de perte,
Que plus long temps ma vie en langueur desseicher.

Je ne veux point blasmer ta beauté que j'honore :
Je ne suis mesdisant comme fut Stesichore,
Mais je veux de mon col les liens destacher.

XXXIIII

Je suis esmerveillé que mes pensers ne sont
Las de penser en vous, y pensant à toute heure :
Me souvenant de vous, or' je chante, or' je pleure,
Et d'un penser passé cent nouveaux se refont.

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

Puis legers comme oiseaux ils volent, et s'en-vont,
M'abandonnant tout seul, devers vostre demeure :
Et s'ils sçavoient parler, souvent vous seriez seure
Du mal que mon cœur cache, et qu'on lit sur mon front.

Or sus venez pensers, Pensons encor en elle.
De tant y repenser je ne me puis lasser :
Pensons en ces beaux yeux, et combien elle est belle.

Elle pourra vers nous les siens faire passer.
Venus non seulement nourrit de sa mammelle
Amour son fils aisné, mais aussi le Penser.

XXXV

Belle gorge d'albastre, et vous chaste poictrine,
Qui les Muses cachez en un rond verdelet :
Tertres d'Agathe blanc, petits gazons de laict,
Des Graces le sejour, d'Amour et de Cyprine :

Sein de couleur de liz et de couleur rosine,
De veines marqueté, je vous vy par souhait
Lever l'autre matin, comme l'Aurore fait
Quand vermeille elle sort de sa chambre marine.

Je vy de tous costez le Plaisir et le Jeu,
Les deux freres d'Amour, armez d'un petit feu,
Voler ainsi qu'enfans, par ces coustaux d'yvoire,

M'esblouyr, me surprendre, et me lier bien fort :
Je vy tant de beautez, que je ne les veux croire.
Un homme ne doit croire aux tesmoins de sa mort.

XXXVI

Lorsque le Ciel te fist, il rompit la modelle
Des Vertuz, comme un peintre efface son tableau,
Et quand il veut refaire une image du Beau,
Il te va retracer pour en faire une telle.

Tu apportas d'enhaut la forme la plus belle,
Pour paroistre en ce monde un miracle nouveau,
Que couleur, ny outil, ny plume, ny cerveau

Ne sçauroient egaler, tant tu es immortelle.

Un bon-heur te defaut : c'est qu'en venant ça bas
Couverte de ton voile, ombragé du trespas,
Ton excellence fut à ce monde incognue,

Qui n'osa regarder les rayons de tes yeux.
Seul je les adoray comme un thresor des cieux,
Te voyant en essence, et les autres en nue.

XXXVII

Je te voulois nommer pour Helene, Ortygie,
Renouvellant en toy d'Ortyge le renom.
Le tien est plus fatal : Helene est un beau nom,
Helene, honneur des Grecs, la terreur de Phrygie.

Si pour sujet fertil Homere t'a choisie,
Je puis, suivant son train qui va sans compagnon,
Te chantant, m'honorer, et non pas toy, sinon
Qu'il te plaise estimer ma rude Poësie.

Tu passes en vertuz les Dames de ce temps
Aussi loin que l'Hyver est passé du Printemps,
Digne d'avoir autels, digne d'avoir Empire.

Laure ne te veincroit de renom ny d'honneur
Sans le Ciel qui luy donne un plus digne sonneur,
Et le mauvais destin te fait present du pire.

XXXVIII

J'errois en mon jardin, quand au bout d'une allée
Je vy contre l'Hyver boutonner un Soucy.
Ceste herbe et mon Amour fleurissent tout ainsi :
La neige est sur ma teste, et la sienne est gelée.

Ô bien-heureuse amour en mon ame escoulée
Pour celle qui n'a point de parangon icy,
Qui m'a de ses rayons tout l'esprit esclarcy,
Qui devroit des François Minerve estre appellée :

En prudence Minerve, une Grace en beauté,

Junon en gravité, Diane en chasteté,
Qui sert aux mesmes Dieux comme aux hommes d'exemple.

Si tu fusses venue au temps que la Vertu
S'honoroit des humains, tes vertuz eussent eu
Vœuz, encens et autels, sacrifices et temple.

XXXIX

De Myrthe et de Laurier fueille à fueille enserrez
Helene entrelassant une belle Couronne,
M'appella par mon nom : Voyla que je vous donne,
De moy seule, Ronsard, l'escrivain vous serez.

Amour qui l'escoutoit, de ses traicts acerez
Me pousse Helene au cœur et son Chantre m'ordonne :
Qu'un sujet si fertil vostre plume n'estonne :
Plus l'argument est grand, plus Cygne vous mourrez.

Ainsi me dist Amour, me frappant de ses ailes :
Son arc fist un grand bruit, les fueilles eternelles
Du Myrthe je senty sur mon chef tressaillir.

Adieu, Muses, adieu, vostre faveur me laisse :
Helene est mon Parnasse : ayant telle Maistresse,
Le Laurier est à moy, je ne sçaurois faillir.

XL

Seule sans compagnie en une grande salle
Tu logeois l'autre jour, pleine de majesté,
Cœur vrayment genereux, dont la brave beauté
Sans pareille, ne treuve une autre qui l'égalle.

Ainsi seul en son ciel le Soleil se devalle,
Sans autre compagnie en son char emporté :
Et loin des autres Dieux en son Palais vouté
Jupiter a choisy sa demeure royalle.

Une ame vertueuse a tousjours un bon cœur :
Le Liévre fuyt tousjours, la Biche a tousjours peur,
Le Lyon de soymesme asseuré se hazarde.

Cela qu'au peuple fait la crainte de la Loy,
La naïfve Vertu, sans peur, le fait en toy.
La Loy ne sert de rien, quand la Vertu nous garde.

XLI

Qu'il me soit arraché des tetins de sa mere
Ce jeune enfant Amour, et qu'il me soit vendu :
Il ne faut plus qu'il croisse, il m'a desja perdu :
Vienne quelque marchand, je le mets à l'enchere.

D'un si mauvais garçon la vente n'est pas chere,
J'en feray bon marché. Ah ! j'ay trop attendu.
Mais voyez comme il pleure : il m'a bien entendu.
Appaise toy, mignon, j'ay passé ma cholere.

Je ne te vendray point : au contraire je veux
Pour Page t'envoyer à ma maistresse Heleine,
Qui toute te ressemble et d'yeux et de cheveux,

Ayssi fine que toy, de malice aussi pleine.
Comme enfans vous croistrez et vous jou'rez tous deux:
Quand tu seras plus grand, tu me payras ma peine.

XLII

Passant dessus la tombe, où ta moitié repose,
Tu verras dessus elle une moisson de fleurs :
L'eschaufant de souspirs, et l'arrosant de pleurs,
Tu monstras qu'une mort tenoit ta vie enclose.

Si tu aimes le corps dont la terre dispose,
Imagine ta force, et conçoy tes rigueurs :
Tu me verras, cruelle, entre mille langueurs
Mourir, puis que la mort te plaist sur toute chose.

C'est acte de pitié d'honorer un cercueil :
Mespriser les vivans est un signe d'orgueil.
Puis que ton naturel les fantaumes embrasse,

Et que rien n'est de toy, s'il n'est mort, estimé,
Sans languir tant de fois, esconduit de ta grace,
Je veux du tout mourir, pour estre mieux aimé.

XLIII

Je ne serois marry, si tu comptois ma peine
De compter tes degrez recomptez tant de fois :
Tu loges au sommet du Palais de noz Rois :
Olympe n'avoit pas la cyme si hautaine.

Je perds à chaque marche et le pouls et l'haleine :
J'ay la sueur au front, j'ay l'estomac penthois,
Pour ouyr un nenny, un refus, une vois,
De desdain, de froideur et d'orgueil toute pleine.

Tu es vrayment Déesse, assise en si haut lieu.
Or pour monter si haut, je ne suis pas un Dieu.
Je feray des degrez ma plainte coustumiere,

T'envoyant jusqu'en haut mon cœur devotieux.
Ainsi les hommes font à Jupiter priere :
Les hommes sont en terre, et Jupiter aux cieux.

XLIIII

Mon ame mille fois m'a predit mon dommage :
Mais la sotte qu'elle est, apres l'avoir predit,
Maintenant s'en repent, maintenant s'en desdit,
Et voyant ma Maistresse, elle aime davantage.

Si l'ame, si l'esprit, qui sont de Dieu l'ouvrage,
Deviennent amoureux, à grand tort on mesdit
Du corps qui suit les sens, non brutal, comme on dit,
S'il se trouve esblouy des raiz d'un beau visage.

Le corps ne languiroit d'un amoureux souci,
Si l'ame, si l'esprit ne le vouloient ainsi.
Mais du premier assaut l'ame se tient rendue,

Conseillant, comme Royne, au corps d'en faire autant.
Ainsi le Citoyen trahy du combattant,
Se rend aux ennemis, quand la ville est perdue.

XLV

Il ne faut s'esbahir, disoient ces bons vieillars

Dessus le mur Troyen, voyans passer Heleine,
Si pour telle beauté nous souffrons tant de peine,
Nostre mal ne vaut pas un seul de ses regars.

Toutesfois il vaut mieux, pour n'irriter point Mars,
La rendre à son espoux afin qu'il la r'emmeine,
Que voir de tant de sang nostre campagne pleine,
Nostre havre gaigné, l'assaut à noz rempars.

Peres, il ne falloit (à qui la force tremble)
Par un mauvais conseil les jeunes retarder :
Mais et jeunes et vieux vous deviez tous ensemble

Et le corps et les biens pour elle hazarder.
Menelas fut bien sage, et Pâris, ce me semble,
L'un de la demander, l'autre de la garder.

XLVI

Ah, belle liberté, qui me servois d'escorte,
Quand le pied me portoit où libre je voulois !
Ah, que je te regrette ! hélas, combien de fois
Ay-je rompu le joug, que malgré moy je porte !

Puis je l'ay r'attaché, estant nay de la sorte,
Que sans aimer je suis et du plomb, et du bois :
Quand je suis amoureux, j'ay l'esprit et la vois,
L'invention meilleure, et la Muse plus forte.

Il me faut donc aimer pour avoir bon esprit,
Afin de concevoir des enfans par escrit,
Pour allonger mon nom aux despens de ma peine.

Quel sujet plus fertil sçauroy-je mieux choisir
Que le sujet qui fut d'Homere le plaisir,
Ceste toute divine et vertueuse Heleine ?

XLVII

Tes freres les Jumeaux, qui ce mois verdureux
Maistrisent, et qui sont tous deux liez ensemble,
Te devroient enseigner, au moins comme il me semble,
À te joindre ainsi qu'eux d'un lien amoureux.

Mais ton cœur nonchalant, revesche et rigoureux,
Qui jamais nulle flame amoureuse n'assemble,
En ce beau mois de May malgré tes ans ressemble,
Ô perte de jeunesse ! à l'Hyver froidureux.

Tu n'es digne d'avoir les deux Jumeaux pour freres :
À leur gentille humeur les tiennes sont contraires,
Venus t'est desplaisante, et son fils odieux.

Au contraire, par eux la terre est toute plaine
De Graces et d'Amour : change ce nom d'Heleine :
Un autre plus cruel te convient beaucoup mieux.

XLVIII

Ny ta simplicité, ny ta bonne nature,
Ny mesme ta vertu ne t'ont peu garentir,
Que la Cour, ta nourrice, escole de mentir,
N'ait depravé tes mœurs d'une fausse imposture.

Le Proverbe dit vray, Souvent la nourriture
Corrompt le naturel : tu me l'as fait sentir,
Qui fraudant ton serment, m'avois au departir
Promis de m'honorer de ta belle figure.

Menteuse contre Amour, qui vengeur te poursuit,
Tu as levé ton camp pour t'enfuyr de nuict,
Accompaignant ta Royne (ô vaine couverture !)

Trompant pour la faveur ta promesse et ta foy.
Comment pourroy-je avoir quelque faveur de toy,
Quand tu ne veux souffrir que je t'aime en peinture ?

XLIX

Ceste fleur de Vertu, pour qui cent mille larmes
Je verse nuict et jour sans m'en pouvoir souler,
Peut bien sa destinée à ce Grec egaler,
À ce fils de Thetis, à l'autre fleur des armes.

Le Ciel malin borna ses jours de peu de termes :
Il eut courte la vie ailée à s'en-aller :
Mais son nom, qui a fait tant de bouches parler,

Luy sert contre la Mort de pilliers et de termes.

Il eut pour sa prouësse un excellent sonneur :
Tu as pour tes vertuz en mes vers un honneur,
Qui malgré le tombeau suivra ta renommée.

Les Dames de ce temps n'envient ta beauté,
Mais ton nom tant de fois par les Muses chanté,
Qui languiroit d'oubly, si je ne t'eusse aimée.

L

Afin que ton honneur coule parmy la plaine
Auant qu'il monte au Ciel engravé dans un Pin,
Invoquant tous les Dieux, et respandant du vin,
Je consacre à ton nom ceste belle Fontaine.

Pasteurs, que voz troupeaux frisez de blanche laine
Ne paissent à ces bords : y fleurisse le Thin,
Et la fleur, dont le maistre eut si mauvais destin,
Et soit dite à jamais la Fontaine d'Heleine.

Le Passant en Esté s'y puisse reposer,
Et assis dessus l'herbe à l'ombre composer
Mille chansons d'Heleine, et de moy luy souvienne.

Quiconques en boira, qu'amoureux il devienne :
Et puisse, en la humant, une flame puiser
Aussi chaude, qu'au cœur je sens chaude la mienne.

STANCES DE LA FONTAINE D'HELENE

Pour chanter ou réciter à trois personnes.
Le premier.

Ainsi que ceste eau coule et s'enfuyt parmy l'herbe,
Ainsi puisse couler en ceste eau le soucy,
Que ma belle Maistresse, à mon mal trop superbe,
Engrave dans mon cœur sans en avoir mercy.

Le second.

Ainsi que dans ceste eau de l'eau mesme je verse,
Ainsi de veine en veine Amour, qui m'a blessé,

Et qui tout à la fois son carquois me renverse,
Un bruvage amoureux dans le cœur m'a versé.

I

Je voulois de ma peine esteindre la memoire :
Mais Amour, qui avoit en la fontaine beu,
Y laissa son brandon, si bien qu'au lieu de boire
De l'eau pour l'estancher, je n'ay beu que du feu.

II

Tantost ceste fontaine est froide comme glace,
Et tantost elle jette une ardente liqueur.
Deux contraires effects je sens, quand elle passe,
Froide dedans ma bouche, et chaude dans mon cœur.

I

Vous qui refraischissez ces belles fleurs vermeilles,
Petits freres ailez, Favones et Zephirs,
Portez de ma Maistresse aux ingrates oreilles,
En volant parmy l'air, quelcun de mes souspirs.

II

Vous enfans de l'Aurore, allez baiser ma Dame :
Dites luy que je meurs, contez luy ma douleur,
Et qu'Amour me transforme en un rocher sans ame,
Non comme il fit Narcisse en une belle fleur.

I

Grenouilles qui jasez quand l'an se renouvelle,
Vous Gressets qui servez aux charmes, comme on dit,
Criez en autre part vostre antique querelle :
Ce lieu sacré vous soit à jamais interdit.

II

Philomele en Avril ses plaintes y jargonne,
Et tes bords sans chansons ne se puissent trouver :
L'Arondelle l'Esté, le Ramier en Automne,
Le Pinson en tout temps, la Gadille en Hyver.

I

Cesse tes pleurs, Hercule, et laisse ta Mysie,

Tes pieds de trop courir sont ja foibles et las :
Icy les Nymphes ont leur demeure choisie,
Icy sont tes Amours, icy est ton Hylas.

II

Que ne suis-je ravy comme l'enfant Argive ?
Pour revencher ma mort, je ne voudrois sinon
Que le bord, le gravois, les herbes et la rive
Fussent tousjours nommez d'Helene, et de mon nom!

I

Dryades, qui vivez sous les escorces sainctes,
Venez, et tesmoignez combien de fois le jour
Ay-je troublé voz bois par le cry de mes plaintes,
N'ayant autre plaisir qu'à souspirer d'Amour ?

II

Echo, fille de l'Air, hostesse solitaire
Des rochers, où souvent tu me vois retirer,
Dy quantes fois le jour lamentant ma misere,
T'ay-je fait souspirer, en m'oyant souspirer ?

I

Ny Cannes ny Roseaux ne bordent ton rivage,
Mais le gay Poliot, des bergeres amy.
Tousjours au chaut du jour le Dieu de ce bocage,
Appuyé sur sa fleute, y puisse estre endormy.

II

Fontaine, à tout jamais ta source soit pavée,
Non de menus gravois, de mousses ny d'herbis,
Mais bien de mainte Perle à bouillons enlevée,
De Diamans, Saphyrs, Turquoises et Rubis.

I

Le Pasteur en tes eaux nulle branche ne jette,
Le Bouc de son ergot ne te puisse fouler :
Ains comme un beau Crystal, tousjours tranquille et nette,
Puisses tu par les fleurs eternelle couler.

II

Les Nymphes de ces eaux et les Hamadryades,
Que l'amoureux Satyre entre les bois poursuit,
Se tenans main à main, de sauts et de gambades,
Aux rayons du Croissant y dansent toute nuit.

I

Si j'estois un grand Prince, un superbe edifice
Je voudrois te bastir, où je ferois fumer
Tous les ans à ta feste autels et sacrifice,
Te nommant pour jamais la Fontaine d'aimer.

II

Il ne faut plus aller en la forest d'Ardeine
Chercher l'eau, dont Regnaut estoit tant desireux :
Celuy qui boit à jeun trois fois ceste fonteine,
Soit passant, ou voisin, il devient amoureux.

I

Lune qui as ta robbe en rayons estoillée,
Garde ceste fonteine aux jours les plus ardans :
Defen la pour jamais de chaut et de gelée,
Remply la de rosée, et te mire dedans.

II

Advienne apres mille ans, qu'un Pastoureau desgoise
Mes amours, et qu'il conte aux Nymphes d'icy pres,
Qu'un Vandomois mourut pour une Saintongeoise,
Et qu'encor son esprit erre entre ces forests.

Le tiers.

Garsons, ne chantez plus : jà Vesper nous commande
De serrer noz troupeaux : les Loups sont jà dehors.
Demain à la frescheur avec une autre bande
Nous reviendrons danser à l'entour de tes bords.

Fontaine ce-pendant de ceste tasse pleine
Reçoy ce vin sacré que je verse dans toy :
Sois dite pour jamais la Fontaine d'Heleine,
Et conserve en tes eaux mes amours et ma foy.

LI

Il ne suffit de boire en l'eau que j'ay sacrée
À ceste belle Helene, afin d'estre amoureux :
Il faut aussi dormir dedans un antre ombreux,
Qui a joignant sa rive en un mont son entrée.

Il faut d'un pied dispos danser dessus la prée,
Et tourner par neuf fois autour d'un saule creux :
Il faut passer la planche, il faut faire des vœux
Au bon Pere Germain qui garde la contrée.

Cela fait, quand un cœur seroit un froid glaçon,
Il sentira le feu d'une estrange façon
Enflamer sa froideur. Croyez ceste escriture.

Amour du rouge sang des Geans tout souillé,
Essuyant en ceste eau son beau corps despouillé,
Y laissa pour jamais ses feux et sa teinture.

LII

Adieu, cruelle, adieu, je te suis ennuyeux :
C'est trop chanté d'Amour sans nulle recompense.
Te serve qui voudra, je m'en vay, et je pense
Qu'un autre serviteur ne te servira mieux.

Amour en quinze jours m'a fait ingenieux,
Me jettant au cerveau de ces vers la semence :
La raison maintenant me r'appelle, et me tense :
Je ne veux si long temps devenir furieux.

Il ne faut plus nourrir cest Enfant qui me ronge,
Qui les credules prend comme un poisson à l'hain,
Une plaisante farce, une belle mensonge,

Un plaisir pour cent maux qui s'en-vole soudain :
Mais il se faut resoudre, et tenir pour certain
Que l'homme est malheureux, qui se repaist d'un songe.

LIII

Je m'enfuy du combat, mon armée est desfaite :

J'ay perdu contre Amour la force et la raison :
Ja dix lustres passez, et ja mon poil grison
M'appellent au logis, et sonnent la retraite.

Si, comme je voulois, ta gloire n'est parfaite,
N'en blasme point l'esprit, mais blasme la saison :
Je ne suis ny Pâris, ny desloyal Jason :
J'obeïs à la loy, que la Nature a faite.

Entre l'aigre et le doux, l'esperance et la peine,
Amour dedans ma forge a poly cest ouvrage.
Je ne me plains du mal, du temps ny du labeur,

Je me plains de moymesme et de ton fier courage.
Tu t'en repentiras, si tu as un bon cœur,
Mais le tard repentir ne guarist le dommage.

LIIII

Je chantois ces Sonets, amoureux d'une Heleine,
En ce funeste mois que mon Prince mourut :
Son sceptre, tant fut grand, Charles ne secourut,
Qu'il ne payast sa debte à la Nature humaine.

La Mort fut d'une part, et l'Amour qui me meine,
Estoit de l'autre part, dont le traict me ferut,
Et si bien la poison par les veines courut,
Que j'oubliay mon maistre, attaint d'une autre peine.

Je senty dans le cœur deux diverses douleurs,
La rigueur de ma Dame, et la tristesse enclose
Du Roy, que j'adorois pour ses rares valeurs.

La vivante et le mort tout malheur me propose :
L'une aime les regrets, et l'autre aime les pleurs :
Car l'Amour et la Mort n'est qu'une mesme chose.

FIN DU SECOND LIVRE DES AMOURS D'HELENE

LES AMOURS DIVERSES

SONETS

I

Quiconque a peint Amour, il fut ingenieux,
Non le faisant enfant chargé de traicts et d'ailes,
Non luy chargeant les mains de flames eternelles,
Mais bien d'un double crespe enveloppant ses yeux.

Amour hait la clarté, le jour m'est odieux :
J'ay, qui me sert de jour, mes propres estincelles,
Sans qu'un Soleil jaloux de ses flames nouvelles
S'amuse si long temps à tourner dans les cieux.

Argus regne en Esté, qui d'une œillade espesse
Espie l'amoureux parlant à sa maistresse.
Le jour est de l'Amour ennemy dangereux.

Soleil, tu me desplais : la nuict m'est bien meilleure :
Pren pitié de mon mal, cache toy de bonne heure :
Tu fus, comme je suis, autrefois amoureux.

II

Jamais Hector aux guerres n'estoit lâche
Lors qu'il alloit combattre les Gregeois
Tousjours sa femme attachoit son harnois,
Et sur l'armet luy plantoit son pennache.

Il ne craignoit la Pelienne hache
Du grand Achille, ayant deux ou trois fois
Baisé sa femme, et tenant en ses dois
Quelque faveur de sa belle Andromache.

Heureux cent fois toy Chevalier errant,
Que ma Déesse alloit hier parant,
Et qu'en armant baisoit, comme je pense.

De sa vertu procede ton honneur :
Que pleust à Dieu, pour avoir ce bon-heur,
Avoir changé mes plumes à ta lance.

III

Dieux, si au ciel demeure la pitié,

En ma faveur que maintenant on jette
Du feu vangeur la meurtriere sagette,
Pour d'un mauvais punir la mauvaistié :

Qui seul m'espie, et seul mon amitié
Va detraquant, lors que la nuict secrette,
Et mon ardeur honteusement discrette
Guident mes pas, où m'attend ma moitié.

Accablez, Dieux, d'une juste tempeste
L'œil espion de si maudite teste,
Dont le regard toutes les nuicts me suit :

Ou luy donnez l'aveugle destinée
Qui aveugla le malheureux Phinée,
Pour ne voir rien qu'une eternelle nuit.

IIII

Il ne falloit, Maistresse, autres tablettes
Pour vous graver, que celles de mon cœur,
Où de sa main Amour nostre veinqueur
Vous a gravée, et vos graces parfaites.

Là voz vertus au vif y sont portraites,
Et voz beautez causes de ma langueur,
L'honnesteté, la douceur, la rigueur,
Et tous les biens et maux que vous me faites.

Là voz cheveux, vostre œil et vostre teint,
Et vostre front s'y monstre si bien peint,
Et vostre face y est si bien enclose,

Que tout est plein : il n'y a plus d'endroit
Qui ne soit vostre : et quand Amour voudroit,
Il ne pourroit y graver autre chose.

V

Ayant la Mort mon cœur des-allié
De son sujet, ma flame estoit esteinte,
Mon chant muet, et la corde desceinte,
Qui si long temps m'avoit ars et lié.

Puis je disois, Et quelle autre moitié,
Apres la mort de ma moitié si sainte,
D'un nouveau feu et d'une neuve estrainte
Ardra, noüra ma seconde amitié ?

Quand je senty le plus froid de mon ame
Se r'embraser d'une nouvelle flame,
Prinse és filets des rets Idaliens :

Amour re-veut, pour eschaufer ma glace,
Qu'autre œil me brusle, et qu'autre main m'enlasse,
Ô flame heureuse, ô bienheureux liens !

VI

Ce Chasteau-neuf, ce nouvel edifice
Tout enrichy de marbre et de porphire,
Qu'Amour bastit chasteau de son empire,
Où tout le Ciel a mis son artifice,

Est un rempart, un fort contre le vice,
Où la Vertu maistresse se retire,
Que l'œil regarde, et que l'esprit admire,
Forçant les cœurs à luy faire service.

C'est un Chasteau feé de telle sorte,
Que nul ne peut approcher de la porte,
Si des grands Rois il n'a tiré sa race,

Victorieux, vaillant et amoureux.
Nul Chevalier, tant soit aventureux,
Sans estre tel, ne peut gaigner la place.

VII

Si mon grand Roy n'eust veincu meinte armée,
Son nom n'iroit, comme il fait, dans les cieux :
Les ennemis l'ont fait victorieux,
Et des veincuz il prend sa renommée.

Si de plusieurs je te voy bien-aimée,
C'est mon trophée, et n'en suis ennuyeux :
D'un tel honneur je deviens glorieux,

Ayant choisy chose tant estimée.

Ma jalousie est ma gloire de voir
Mesmes Amour soumis à ton pouvoir.
Mais s'il advient que de luy je me vange,

Vous honorant d'un service constant,
Jamais mon Roy par trois fois combattant
N'eut tant d'honneur, que j'auray de louange.

VIII

À mon retour (hé, je m'en desespere !)
Tu m'as receu d'un baiser tout glacé
Froid, sans saveur, baiser d'un trespassé,
Tel que Diane en donnoit à son frere.

Tel qu'une fille en donne à sa grand'mere,
La fiancée en donne au fiancé,
Ny savoureux, ny moiteux, ny pressé.
Et quoy, ma lévre est-elle si amere ?

Ha, tu devrois imiter les pigeons,
Qui bec en bec de baisers doux et longs
Se font l'amour sur le haut d'une souche.

Je te suppli', Maistresse, desormais
Ou baise moy la saveur en la bouche,
Ou bien du tout ne me baise jamais.

IX

Je voudrois bien n'avoir jamais tasté
Si follement le tetin de m'amie :
Sans ce malheur l'autre plus grande envie
Ne m'eust jamais le courage tenté.

Comme un poisson pour s'estre trop hasté,
Par un apast suit la fin de sa vie,
Ainsi je vaiz où la mort me convie,
D'un beau tetin doucement apasté.

Qui eust pensé que le cruel destin

Eust enfermé sous un si beau tetin
Un si grand feu pour m'en faire la proye ?

Avisez donc quel seroit le coucher,
Quand le peché d'un seul petit toucher,
Ne me pardonne, et les mains me foudroye.

X — À PHŒBUS

Sois medecin, Phœbus, de la Maistresse
Qui tient mon Prince en servage si doux :
Vole à son lict, et luy taste le poux :
Il faut qu'un Dieu guarisse une Déesse.

Mets en effect ton mestier, et ne cesse
De la panser, et luy donner secours,
Ou autrement le regne des amours
Sera perdu, si le mal ne la laisse.

Ne souffre point, qu'une blesme langueur
De son beau teint efface la vigueur,
Ny de ses yeux où l'Amour se repose.

Exauce moy, Ô Phœbus : si tu veux,
D'un mesme coup tu en guariras deux :
Elle et mon Duc n'est qu'une mesme chose.

ELEGIE À JEAN BRINON.

Des faits d'Amour Diotime certaine,
Dist à bon droit qu'Amour est Capitaine
De noz Demons, et qu'il a le pouvoir
De les contraindre, ou de les esmouvoir,
Comme celuy qui Couronnal preside
À leurs Cantons, et par bandes les guide :
Et qu'Amour peut un homme acouardy,
D'un beau trait d'œil rendre chaut et hardy,
Quand il luy plaist l'eschaufer de sa flame,
Et d'un beau soin luy espoinçonner l'ame.

Avant, Brinon, que je fusse amoureux,
J'estois honteux, soupçonneux et peureux.

Si j'entre-oyois quelque chose en la rue
Grouler de nuict, j'avoy l'ame esperdue :
Deçà delà tout le corps me trembloit :
Autour du cœur une peur s'assembloit,
Gelant mes oz, et mes saillantes veines
En lieu de sang de froideur estoient pleines,
Et d'une horreur tous mes cheveux dressez
Sous le chapeau se tenoient herissez :
Mais par sus tout je perdoy le courage
Quand je passoy de nuict par un bocage,
Ou pres d'un Antre, et peureux me sembloit
Que quelque esprit tout le sang me troubloit.

Ores sans peur j'esleve au ciel la teste :
Je ne crain vent ne grele ny tempeste,
Ny le larron d'un faux masque habillé,
Par qui l'amant est souvent despouillé :
Ny les Demons des Antres solitaires,
Ny les esprits des ombreux Cimetaires :
Car le Demon qui leur peut commander,
Me tient escorte, et me fait hazarder
De mettre à fin tout ce que je propose :
Ou si je crain, je ne crain autre chose
Que le babil, l'envie et le courroux
D'une voisine, ou d'un mary jaloux :
Ou qu'un plus riche en ma place ne vienne,
Et ce-pendant amoureux ne me tienne.

Doncques, Brinon, si tu te plais d'avoir
L'estomac plein de force et de pouvoir,
Sois amoureux, et tu n'auras l'audace
Plus forte au cœur, que si une cuirace
Vestoit ton corps, ou si un camp armé
De legions te gardoit enfermé.
Puis que la mort à l'homme est naturelle,
Belle est la mort pour une chose belle.

XI

Le seul penser, qui me fait devenir

Brave d'espoir, est si doux que mon ame
Desja gaignée, impuissante se pâme,
Songeant au bien qui me doit advenir.

Sans mourir donq pourray-je soustenir
Le doux combat que me garde ma Dame,
Puis qu'un penser si brusquement l'entame
Du seul plaisir d'un si doux souvenir ?

Helas ! Venus, que l'escume feconde
Non loin de Cypre enfanta dessus l'onde,
Si de fortune en ce combat je meurs,

Reçoy ma vie, ô Déesse, et la guide
Parmy l'odeur de tes plus belles fleurs
Dans les vergers du Paradis de Gnide.

XII

Quand en songeant ma follastre j'accole,
Laissant mes flancs sur les siens allonger,
Et que d'un branle habilement leger
En sa moitié ma moitié je recole :

Amour, adonc si follement m'affole,
Qu'un tel abus je ne voudroi changer,
Non au butin d'un rivage estranger,
Non au sablon qui jaunoye au Pactole.

Mon Dieu ! quel heur et quel contentement
M'a fait sentir ce faux recolement,
Changeant ma vie en cent metamorphoses ?

Combien de fois doucement agité,
Suis-je ore mort, ore resuscité
Entre cent liz, et cent vermeilles roses ?

XIII

Ô de Nepenthe et de liesse pleine
Chambrette heureuse, où deux heureux flambeaux,
Ces deux beaux yeux plus que les Astres beaux,
Me font escorte apres si longue peine !

Or' je pardonne à la mer inhumaine,
Aux flots, aux vents, la traison de mes maux,
Puis que par tant et par tant de travaux
Une main douce à si doux port me meine.

Adieu tormente, adieu naufrage, adieu
Vous flots cruels, ayeux du petit Dieu,
Qui dans mon sang a sa fleche souillée :

Ores ancré dedans le sein du port,
En vœu promis, j'appan dessus le bord
Aux Dieux marins ma despouille mouillée.

XIIII

Petit nombril, que mon penser adore,
Et non mon œil, qui n'eut oncques le bien
Que de te voir, et qui merites bien
Que quelque ville on te bastisse encore.

Signe amoureux, duquel Amour s'honore,
Representant l'Androgyne lien,
Et le courroux du grand Saturnien,
Dont le nombril tousjours se rememore.

Ny ce beau chef, ny ces yeux, ny ce front,
Ny ce beau sein où les fleches se font,
Que les beautez diversement se forgent,

Ne me pourroient la douleur alenter,
Sans esperer quelque jour de taster
Ton compagnon, où les amours se logent.

CHANSON

Petite Nymphe folâtre,
Nymphette que j'idolatre,
Ma mignonne, dont les yeux
Logent mon pis et mon mieux :
Ma doucette, ma sucrée,
Ma Grace, ma Cytherée,
Tu me dois pour m'appaiser

Mille fois le jour baiser.

Tu m'en dois au matin trente,
Puis apres disner cinquante,
Et puis vingt apres souper.
Et quoy ? me veux-tu tromper ?
Avance mes quartiers, belle,
Ma tourtre, ma colombelle :
Avance-moy les quartiers
De mes paymens tous entiers.

Demeure, où fuis-tu Maistresse ?
Le desir qui trop me presse,
Ne sçauroit arrester tant,
S'il n'est payé tout contant.

Revien revien mignonnette,
Mon doux miel, ma violette,
Mon œil, mon cœur, mes amours,
Ma cruelle, qui tousjours
Trouves quelque mignardise,
Qui d'une douce feintise
Peu à peu mes forces fond,
Comme on voit dessus un mont
S'escouler la neige blanche :
Ou comme la rose franche
Perd le vermeil de son teint
Des rais du Soleil esteint.

Où fuis-tu mon Angelette,
Ma vie, mon amelette ?
Appaise un peu ton courroux,
Assy-toy sur mes genoux,
Et de cent baisers appaise
De mon cœur la chaude braise.

Donne moy bec contre bec,
Or' un moite, ores un sec,
Or' un babillard, et ores
Un qui soit plus long encores
Que ceux de tes pigeons mignars,
Couple à couple fretillars.

Ha Dieu ! ma douce Guerriere,
Tire un peu ta bouche arriere :
Le dernier baiser donné
À tellement estonné
De mille douceurs ma vie,
Que du sein me l'a ravie,
Et m'a fait voir à demy
Le Nautonnier ennemy,
Et les plaines où Catulle,
Et les rives où Tibulle,
Pas à pas se promenant
Vont encore maintenant
De leurs bouchettes blesmies
Rebaisotans leurs amies.

XV

Amour, tu es trop fort, trop foible est ma Raison
Pour soustenir le camp d'un si rude adversaire.
Va, badine Raison, tu te laisses desfaire :
Dez le premier assaut on te meine en prison.

Je veux, pour secourir mon chef demy-grison,
Non la Philosophie ou les Loix : au contraire
Je veux ce deux fois-nay, ce Thebain, ce Bon-pere,
Lequel me servira d'une contrepoison.

Il ne faut qu'un mortel un immortel assaille.
Mais si je prens un jour cest Indien pour moy,
Amour, tant sois tu fort, tu perdras la bataille,

Ayant ensemble un homme et un Dieu contre toy.
La Raison contre Amour ne peut chose qui vaille :
Il faut contre un grand Prince opposer un grand Roy.

XVI

Cusin, monstre à double aile, au mufle Elephantin,
Canal à tirer sang, qui voletant en presse
Sifles d'un son aigu, ne picque ma Maistresse,
Et la laisse dormir du soir jusqu'au matin.

Si ton corps d'un atome, et ton nez de mastin
Cherche tant à picquer la peau d'une Déesse,
En lieu d'elle, Cusin, la mienne je te laisse :
Succe la, que mon sang te soit comme un butin.

Cusin, je m'en desdy : hume moy de la belle
Le sang, et m'en apporte une goutte nouvelle
Pour gouster quel il est. Ha, que le sort fatal

Ne permet à mon corps de prendre ton essence !
Repicquant ses beaux yeux, elle auroit cognoissance
Qu'un rien qu'on ne voit pas, fait souvent un grand mal.

XVII

Amour, tu me fis voir pour trois grandes merveilles
Trois sœurs allant au soir se promener sur l'eau,
Qui croissent à l'envy, ainsi qu'au renouveau
Croissent en l'Oranger trois Oranges pareilles.

Toutes les trois avoient trois beautez nompareilles :
Mais la plus jeune avoit le visage plus beau,
Et sembloit une fleur voisine d'un ruisseau,
Qui mire dans ses eaux ses richesses vermeilles.

Ores je souhaitois la plus vieille en mes vœux,
Et ores la moyenne, et ores toutes deux :
Mais tousjours la plus jeune estoit en ma pensée,

Et priois le Soleil de n'emmener le jour :
Car ma veuë en trois ans n'eust pas esté lassée
De voir ces trois Soleils, qui m'enflamoient d'amour.

XVIII

Genévres herissez, et vous Houx espineux,
L'un hoste des deserts, et l'autre d'un bocage :
Lhierre, le tapis d'un bel antre sauvage,
Sources qui bouillonnez d'un surgeon sablonneux,

Pigeons qui vous baisez d'un baiser amoureux,
Tourtres qui lamentez d'un eternel vefvage,
Rossignols ramagers, qui d'un plaisant langage

Nuict et jour rechantez voz versets amoureux :

Vous à la gorge rouge estrangere Arondelle,
Si vous voyez aller ma Nymphe en ce Printemps
Pour cueillir des bouquets par ceste herbe nouvelle,

Dites luy, pour-neant que sa grace j'attens,
Et que pour ne souffrir le mal que j'ay pour elle,
J'ay mieux aimé mourir que languir si long temps.

XIX

Que me servent mes vers, et les sons de ma lyre,
Quand nuict et jour je change et de mœurs et de peau
Pour aimer sottement un visage si beau ?
Que l'homme est malheureux qui pour l'amour souspire !

Je pleure, je me deuls, je suis plein de martire,
Je fais mille Sonets, je me romps le cerveau,
Et ne suis point aimé : un amoureux nouveau
Gaigne tousjours ma place, et je ne l'ose dire.

Ma Dame en toute ruse a l'esprit bien appris,
Qui tousjours cherche un autre apres qu'elle m'a pris.
Quand d'elle je bruslois, son feu devenoit moindre.

Mais ores que je feins n'estre plus enflamé,
Elle brusle apres moy. Pour estre bien aimé,
Il faut aimer bien peu, beaucoup promettre, et feindre.

XX

Cruelle, il suffisoit de m'avoir pouldroyé,
Outragé, terrassé, sans m'oster l'esperance.
Tousjours du malheureux l'espoir est l'asseurance :
L'amant sans esperance est du tout fouldroyé.

L'espoir va soulageant l'homme demy-noyé :
L'espoir au prisonnier annonce delivrance :
Le pauvre par l'espoir allege sa souffrance :
Rien meilleur que l'espoir du Ciel n'est envoyé.

Ny d'yeux, ny de semblant vous ne m'estes cruelle :

Mais par l'art cauteleux d'une voix qui me gelle,
Vous m'ostez l'esperance, et desrobez mon jour.

Ô belle cruauté, des beautez la premiere,
Qu'est-ce parler d'Amour, sans point faire l'amour,
Sinon voir le Soleil sans aimer sa lumiere ?

XXI

Tant de fois s'appointer, tant de fois se fascher,
Tant de fois rompre ensemble, et puis se renouër,
Tantost blasmer Amour, et tantost le louër,
Tant de fois se fuyr, tant de fois se chercher,

Tant de fois se monstrer, tant de fois se cacher,
Tantost se mettre au joug, tantost le secouër,
Advouër sa promesse, et la desadvouër,
Sont signes que l'Amour de pres nous vient toucher.

L'inconstance amoureuse est marque d'amitié.
Si donc tout à la fois avoir haine et pitié,
Jurer, se parjurer, sermens faicts et desfaicts,

Esperer sans espoir, confort sans reconfort,
Sont vrais signes d'amour, nous entr'aimons bien fort :
Car nous avons tousjours ou la guerre, ou la paix.

XXII

Quoy ? me donner congé d'embrasser chaque femme,
Mon feu des-attizer au premier corps venu,
Ainsi qu'un vagabond, sans estre retenu,
Abandonner la bride au vouloir de ma flame :

Non, ce n'est pas aimer. L'Archer ne vous entame
Qu'un peu le haut du cœur d'un traict foible et menu.
Si d'un coup bien profond il vous estoit cognu,
Ce ne seroit que soulfre et braise de vostre ame.

En soupçon de vostre ombre en tous lieux vous seriez :
À toute heure, en tous temps, jalouse me suivriez,
D'ardeur et de fureur et de crainte allumée.

Amour au petit pas, non au gallop vous court,
Et vostre amitié n'est qu'une flame de Court,
Où peu de feu se trouve, et beaucoup de fumée.

XXIII

Je t'avois despitée, et ja trois mois passez
Se perdoient, Temps ingrat, que je ne t'avois veuë,
Quand destournant sur moy les esclairs de ta veuë,
Je senty la vertu de tes yeux offensez.

Puis tout aussi soudain que les feux eslancez,
Qui par le ciel obscur s'esclattent de la nuë,
Rasserenant l'ardeur de ta cholere esmeuë,
Sou-riant tu rendis mes pechez effacez,

J'estois vrayment un sot de te prier, Maistresse :
Des Dames je ne crains l'orage vengeresse.
En liberté tu vis, en liberté je vy.

Dieu peut avec raison mettre son œuvre en pouldre.
Mais je ne suis ton œuvre, ou sujet de ta fouldre :
Tu m'as tres-mal payé pour avoir bien servy.

XXIIII

Puis qu'elle est tout hyver, toute la mesme glace,
Toute neige, et son cœur tout armé de glaçons,
Qui ne m'aime sinon pour avoir mes chansons,
Pourquoy suis-je si fol que je ne m'en delace ?

Dequoy me sert son nom, sa grandeur et sa race,
Que d'honneste servage, et de belles prisons ?
Maistresse, je n'ay pas les cheveux si grisons,
Qu'une autre de bon cœur ne prenne vostre place.

Amour, qui est enfant, ne cele verité.
Vous n'estes si superbe, ou si riche en beauté,
Qu'il faille desdaigner un bon cœur qui vous aime.

R'entrer en mon Avril desormais je ne puis :
Aimez moy, s'il vous plaist, grison comme je suis,
Et je vous aimeray quand vous serez de mesme.

XXV

Sommeillant sur ta face, où l'honneur se repose,
Tout ravy je humois et tirois à longs traicts
De ton estomac sainct un millier de secrets,
Par qui le Ciel en moy ses mysteres expose.

J'appris en tes vertus n'avoir la bouche close :
J'appris tous les secrets des Latins et des Grecs :
Tu me fis un Oracle : et m'esveillant apres
Je devins un Demon sçavant en toute chose.

J'appris que c'est Amour, du Ciel le fils aisné.
Ô bon Endymion, je ne suis estonné,
Si dormant sur la Lune en un sommeil extrême

La Lune te fist Dieu ! Tu es un froid amy,
Si j'avois pres ma Dame un quart d'heure dormy,
Je serois, non pas Dieu : je serois les Dieux mesme.

XXVI

Je liay d'un filet de soye cramoisie
Vostre bras l'autre jour, parlant avecques vous :
Mais le bras seulement fut captif de mes nœuds,
Sans vous pouvoir lier ny cœur ny fantaisie,

Beauté, que pour maistresse unique j'ay choisie,
Le sort est inegal : vous triomphez de nous.
Vous me tenez esclave esprit, bras, et genous,
Et Amour ne vous tient ny prinse ny saisie.

Je veux parler, Maistresse, à quelque vieil sorcier,
À fin qu'il puisse au mien vostre vouloir lier,
Et qu'une mesme playe à noz cœurs soit semblable.

Je faux : l'amour qu'on charme, est de peu de sejour.
Estre beau, jeune, riche, eloquent, agreable,
Non les vers enchantez, sont les sorciers d'Amour.

XXVII

D'un profond pensement j'avois si fort troublée

L'imagination, qui toute en vous estoit,
Que mon ame à tous coups de mes lévres sortoit,
Pour estre, en me laissant, à la vostre assemblée.

J'ay cent fois la fuitive à l'hostel r'appellée,
Qu'Amour me desbauchoit : ores elle escoutoit,
Et ores sans m'ouyr le frein elle emportoit,
Comme un jeune Poulain qui court à la vollée.

La tançant, je disois, Tu te vas decevant.
Si elle nous aimoit, nous aurions plus souvent
Course, poste, message, et lettre accoustumée.

Elle a de noz chansons, et non de nous soucy.
Mon ame, sois plus fine : il nous faut tout ainsi
Qu'elle nous paist de vent, la paistre de fumée.

XXVIII

Aller en marchandises aux Indes precieuses,
Sans acheter ny or ny parfum ny joyaux :
Hanter, sans avoir soif, les sources et les eaux :
Frequenter sans bouquets les fleurs delicieuses,

Courtiser et chercher les Dames amoureuses,
Estre tousjours assise au milieu des plus beaux,
Et ne sentir d'Amour ny fleches ny flambeaux,
Ma Dame, croyez moy, sont choses monstrueuses.

C'est se tromper soymesme : aussi tousjours j'ay creu
Qu'on pouvoit s'eschaufer en s'approchant du feu,
Et qu'en prenant la glace et la neige on se gelle.

Puis il est impossible, estant si jeune et belle,
Que vostre cœur gentil d'Amour ne soit esmeu,
Sinon d'un grand brasier, au moins d'une estincelle.

XXIX

Comme je regardois ces yeux (mais ceste fouldre)
Dont l'esclat amoureux ne part jamais en vain,
Sa blanche, charitable et delicate main
Me parfuma le chef et la barbe de pouldre.

Pouldre, l'honneur de Cypre, actuelle à resouldre
L'ulcere qui s'encharne au plus creux de son sein,
Depuis telle faveur j'ay senty mon cœur sain,
Ma playe se reprendre, et mon mal se dissouldre.

Pouldre, Atomes sacrez qui sur moy voletoient,
Où toute Cypre, l'Inde, et leurs parfums estoient,
Je vous sens dedans l'ame. Ô Pouldre souhaitée,

En parfumant mon chef vous avez combatu
Ma douleur et mon cœur : je faux, c'est la vertu
De ceste belle main qui vous avoit jettée.

XXX

Le mois d'Augst bouillonnoit d'une chaleur esprise,
Quand j'allay voir ma Dame assise aupres du feu :
Son habit estoit gris, duquel je me despleu,
La voyant toute palle en une robbe grise.

Que plaignez vous, disoy-je, en une chaire assise ?
Je tremble, et la chaleur reschaufer ne m'a peu :
Tout le corps me fait mal, et vivre je n'ay peu
Saine depuis six ans, tant l'ennuy me tient prise.

Si l'Esté, la jeunesse, et le chaut n'ont pouvoir
D'eschaufer vostre sang, comment pourroy-je voir
Sortir un feu d'une ame en glace convertie ?

Mais, Corps, ayant soucy de me voir en esmoy,
Serois-tu point malade en langueur comme moy,
Tirant à toy mon mal par une sympathie ?

XXXI

Ma Dame beut à moy : puis me baillant sa tasse :
Buvez, dit-ell', ce reste où mon cœur j'ay versé :
Et alors le vaisseau des lévres je pressay,
Qui comme un Batelier son cœur dans le mien passe.

Mon sang renouvellé tant de forces amasse
Par la vertu du vin qu'elle m'avoit laissé,
Que trop chargé d'esprits et de cœurs, je pensay

Mourir dessous le fais, tant mon ame estoit lasse.

Ah, Dieux, qui pourroit vivre avec telle beauté,
Qui tient tousjours Amour en son vase arresté !
Je ne devois en boire, et m'en donne le blâme.

Ce vase me lia tous les sens dés le jour
Que je beu de son vin, mais plus tost une flame,
Mais plus tost un venin qui m'en-yvra d'amour.

XXXII

J'avois esté saigné : ma Dame me vint voir
Lors que je languissois d'une humeur froide et lente.
Se tournant vers mon sang, comme toute riante,
Me dist en se jouant, Que vostre sang est noir!

Le trop penser en vous a peu si bien mouvoir
L'imagination, que l'ame obeyssante
A laissé la chaleur naturelle impuissante
De cuire, de nourrir, de faire son devoir.

Ne soyez plus si belle, et devenez Medée :
Colorez d'un beau sang ma face ja ridée,
Et d'un nouveau printemps faites moy r'animer.

Aeson vit rajeunir son escorce ancienne.
Nul charme ne sçauroit renouveller la mienne :
Si je veux rajeunir, il ne faut plus aimer.

XXXIII

Si la beauté se perd, fais-en part de bonne heure,
Tandis qu'en son printemps tu la vois fleuronner :
Si elle ne se perd, ne crain point de donner
À tes amis le bien qui tousjours te demeure.

Venus, tu devrois estre en mon endroict meilleure,
Et non dedans ton camp ainsi m'abandonner :
Tu me laisses toymesme esclave emprisonner
Es mains d'une cruelle, où il faut que je meure.

Tu as changé mon aise et mon doux en amer.



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Que devoy-je esperer de toy, germe de mer,
Sinon toute tempeste ? et de toy, qui es femme

De Vulcan, que du feu ? de toy garse de Mars,
Que couteaux, qui sans cesse environnent mon ame
D'orages amoureux, de flames et de dars ?

XXXIIII

Amour, seul artisan de mes propres malheurs,
Contre qui sans repos au combat je m'essaye,
M'a fait dedans le cœur une mauvaise playe,
Laquelle en lieu de sang ne verse que des pleurs.

Le meschant m'a fait pis, choisissant les meilleurs
De ses traits ja trempez aux veines de mon foye :
La langue m'a navrée, à fin que je begaye
En lieu de raconter à chacun mes douleurs.

Phœbus, qui sur Parnasse aux Muses sers de guide,
Pren l'arc, revenge moy contre cest homicide :
J'ay la langue et le cœur percez de part en part.

Voy comme l'un et l'autre en sanglotant me saigne.
Phœbus, dés le berceau j'ay suivy ton enseigne :
Le Capitaine doit defendre son soudart.

XXXV

Cythere entroit au bain, et te voyant pres d'elle,
Son Ceste elle te baille à fin de le garder.
Ceinte de tant d'amours, tu me vins regarder,
Me tirant de tes yeux une fleche cruelle.

Muses, je suis navré : ou ma playe mortelle
Guarissez, ou cessez de plus me commander.
Je ne suy vostre escole, à fin de demander
Qui fait la Lune vieille, ou qui la fait nouvelle.

Je ne vous fais la Cour, comme un homme ocieux,
Pour apprendre de vous le mouvement des cieux,
Que peut la grande Eclipse, ou que peut la petite,

Ou si Fortune ou Dieu ont fait cest Univers :
Si je ne puis flatter ma Dame par mes vers,
Cherchez autre escolier, Déesses, je vous quitte.

XXXVI

J'ay honte de ma honte, il est temps de me taire,
Sans faire l'amoureux en un chef si grison :
Il vaut mieux obeyr aux loix de la Raison,
Qu'estre plus desormais en l'amour volontaire.

Je l'ay juré cent fois : mais je ne le puis faire.
Les Roses pour l'Hyver ne sont plus de saison :
Voicy le cinquiesme an de ma longue prison,
Esclave entre les mains d'une belle Corsaire.

Maintenant je veux estre importun amoureux
Du bon pere Aristote, et d'un soin genereux
Courtiser et servir la beauté de sa fille.

Il est temps que je sois de l'Amour deslié :
Il vole comme un Dieu : homme je vais à pié.
Il est jeune, il est fort : je suis gris et debile.

XXXVII

Maintenant que l'Hyver de vagues empoullées
Orgueillist les Torrens, et que le vent qui fuit,
Fait ores esclatter les rives d'un grand bruit,
Et ores des forests les testes éfueillées :

Je voudrois voir l'Amour les deux ailes gelées,
Voir ses traicts tous gelez, desquels il me poursuit,
Et son brandon gelé, dont la chaleur me cuit
Les veines, que sa flame a tant de fois bruslées.

L'Hyver est tousjours fait d'un gros air espessy
Pour le Soleil absent, ny chaut ny esclaircy :
Et mon ardeur se fait des rayons d'une face,

Laquelle me nourrit d'imagination.
Tousjours dedans le sang j'en ay l'impression,
Qui force de l'Hyver les neiges et la glace.

XXXVIII

Chacun me dit, Ronsard, ta Maistresse n'est telle
Comme tu la descris. Certes je n'en sçay rien :
Je suis devenu fol, mon esprit n'est plus mien,
Je ne puis discerner la laide de la belle.

Ceux qui ont en amour et prudence et cervelle,
Poursuivant les beautez, ne peuvent aimer bien.
Le vray amant est fol, et ne peut estre sien,
S'il est vray que l'amour une fureur s'appelle.

Souhaiter la beauté, que chacun veult avoir,
Ce n'est humeur de sot, mais d'homme de sçavoir,
Qui prudent et rusé cherche la belle chose.

Je ne sçaurois juger, tant la fureur me suit :
Je suis aveugle et fol : un jour m'est une nuict,
Et la fleur d'un Chardon m'est une belle Rose.

XXXIX

Au milieu de la guerre, en un siecle sans foy,
Entre mille procez, est-ce pas grand folie
D'escrire de l'Amour ? De manotes on lie
Des fols, qui ne sont pas si furieux que moy.

Grison et maladif r'entrer dessous la loy
D'Amour, ô quelle erreur ! Dieux, mercy je vous crie.
Tu ne m'es plus Amour, tu m'es une Furie,
Qui me rend fol, enfant, et sans yeux comme toy :

Voir perdre mon pays, proye des adversaires,
Voir en noz estendars les fleurs de liz contraires,
Voir une Thebaïde, et faire l'amoureux.

Je m'en vais au Palais : adieu vieilles Sorcieres.
Muses, je prens mon sac, je seray plus heureux
En gaignant mes procez, qu'en suivant voz rivieres.

XL

Le Juge m'a trompé : ma Maistresse m'enserre

Si fort en sa prison, que j'en suis tout transi :
La guerre est à mon huis. Pour charmer mon souci,
Page, verse sans fin du vin dedans mon verre.

Au vent aille l'Amour, le procez et la guerre,
Et la melancholie au sang froid et noirci :
Adieu rides, adieu, je ne vy plus ainsi :
Vivre sans volupté c'est vivre sous la terre.

La Nature nous donne assez d'autres malheurs
Sans nous en acquerir. Nud je vins en ce monde,
Et nud je m'en iray. Que me servent les pleurs,

Sinon de m'attrister d'une angoisse profonde ?
Chasson avec le vin le soin et les malheurs :
Je combats les souciz, quand le vin me seconde.

ÉLÉGIE

Un long voyage ou un courroux, ma Dame,
Ou le temps seul pourront m'oster de l'ame
La sotte ardeur qui vient de vostre feu,
Puis qu'autrement mes amis ne l'ont peu,
M'admonestant d'un conseil salutaire,
Que je cognois, et que je ne puis faire.
Car tant je puis par mes sens empesché,
Qu'en m'excusant j'approuve mon peché.
Et si quelqu'un de mes parens m'accuse,
Incontinent d'une subtile ruse
Par long propos je desguise le tort,
Pour pardonner à l'autheur de ma mort,
Voulant menteur aux autres faire croire
Que mon diffame est cause de ma gloire.
Bien que l'esprit resiste à mon vouloir,
Tout bon conseil je mets à nonchaloir,
Par le penser m'encharnant un ulcere
Au fond du cœur : que plus je delibere
Guarir, ou rendre autrement adoucy,
Plus son aigreur se paist de mon soucy.
Quand de despit à-par-moy je souspire,
Cent fois le jour ma raison me vient dire,

Que d'un discours sagement balancé
Je remedie au coup qui m'a blessé.

Heureux celuy qui ses peines oublie !
Va-t-en trois ans courir par l'Italie :
Ainsi pourras de ton col deslier
Ce meschant mal qui te tient prisonnier.
Autres citez, autres villes et fleuves,
Autres desseins, autres volontez neuves,
Autre contrée, autre air et autres cieux
D'un seul regard t'esblouyront les yeux,
Et te feront sortir de la pensée
Plustost que vent, celle qui t'a blessée.
Car comme un clou par l'autre est repoussé,
L'amour par l'autre est soudain effacé.
Tu es semblable à ceux qui dans un Antre
Ont léur maison, où point le Soleil n'entre.
Eux regardans en si obscur sejour
Tant seulement un seul moment de jour,
Pensent qu'une heure est le Soleil, et croyent
Que tout le jour est ceste heure qu'ils voyent.
Incontinent que leur cœur genereux
Les fait sortir hors du séjour ombreux,
En contemplant du Soleil la lumiere,
Ils ont horreur de leur prison premiere.

Le bon Orphée en l'antique saison
Alla sur mer bien loin de sa maison
Pour effacer le regret de sa femme,
Et son chemin aneantit sa flame.

Quand le Soleil s'abaissoit et levoit,
Tousjours pleurant et criant le trouvoit
Dessous un roc, couché contre la terre,
Où ses pensers lui faisoient une guerre :
Et ressembloit non un corps animé,
Ains un rocher en homme transformé.
Mais aussi tost qu'il laissa sa contrée,
Autre amour neuve en son cœur est entrée,
Et se guarit en changeant de pays.
Pour Eurydice il aima Calaïs,

Empoisonnant tout son cœur de la peste
De cest enfant : je me tairay du reste.
De membre à membre il en fut detranché :
» Sans chastiment ne s'enfuit le peché.

XLI

Trois jours sont ja passez, que je suis affamé
De vostre doux regard, et qu'à l'enfant je semble
Que sa nourrice laisse, et qui crie et qui tremble
De faim en son berceau, dont il est consommé.

Puisque mon œil ne voit le vostre tant aimé,
Qui ma vie et ma mort en un regard assemble,
Vous deviez pour le moins m'escrire, ce me semble :
Mais vous avez le cœur d'un rocher enfermé.

Fiere, ingrate beauté trop hautement superbe,
Vostre courage dur n'a pitié de l'amour,
Ny de mon palle teint ja flestry comme une herbe.

Si je suis, sans vous voir, deux heures à sejour,
Par espreuve je sens ce qu'on dit en proverbe,
L'amoureux qui attend, se vieillist en un jour.

XLII

Prenant congé de vous, dont les yeux m'ont donté,
Vous me distes un soir comme passionnée,
Je vous aime, Ronsard, par seule destinée,
Le Ciel à vous aimer force ma volonté.

Ce n'est vostre sçavoir, ce n'est vostre beauté
Ny vostre âge qui fuit vers l'Automne inclinée :
Ce n'est ny vostre corps, ny vostre ame bien-née,
C'est seulement du Ciel l'injuste cruauté.

Vous voyant, ma Raison ne s'est pas defenduë.
Vous puisse-je oublier comme chose perduë.
Helas ! je ne sçaurois, et si le voudrois bien.

Le voulant, je rencontre une force au contraire.
Puisqu'on dit que le Ciel est cause de tout bien,

Je n'y veux resister, il le faut laisser faire.

XLIII

Quand je pense à ce jour, où pres d'une fonteine
Dans le jardin royal savourant ta douceur,
Amour te descouvrit les segrets de mon cœur,
Et de combien de maux j'avois mon ame pleine :

Je me pasme de joye, et sens de veine en veine
Couler ce souvenir, qui me donne vigueur,
M'aguise le penser, me chasse la langueur,
Pour esperer un jour une fin à ma peine.

Mes sens de toutes parts se trouverent contens,
Mes yeux en regardant la fleur de ton Printemps,
L'oreille en t'escoutant : et sans ceste compagne,

Qui tousjours noz propos tranchoit par le milieu,
D'aise au ciel je volois, et me faisois un Dieu :
Mais tousjours le plaisir de douleur s'accompagne.

XLIIII

Quand l'Esté dans ton lict tu te couches malade,
Couverte d'un linseul de roses tout semé,
Amour d'arc et de trousse et de fleches armé,
Caché dans ton chevet, se tient en embuscade.

Personne ne te voit, qui d'une couleur fade
Ne retourne au logis ou malade ou pâmé :
Qu'il ne sente d'amour tout son cœur entamé,
Ou ne soit esblouy des rais de ton œillade.

C'est un plaisir de voir tes cheveux arrangez
Sous un scofion peint d'une soye diverse :
Voir deça, voir delà tes membres allongez,

Et ta main, qui le lict nonchalante traverse,
Et ta voix qui me charme, et ma raison renverse
Si fort, que tous mes sens en deviennent changez.

XLV

D'autant que l'arrogance est pire que l'humblesse,
Que les pompes et fards sont tousjours desplaisans,
Que les riches habits d'artifice pesans
Ne sont jamais si beaux que la pure simplesse :

D'autant que l'innocente et peu caute jeunesse
D'une vierge vaut mieux en la fleur de ses ans,
Qu'une Dame espousée abondante en enfans :
D'autant j'aime ma vierge humble et jeune maistresse.

J'aime un bouton vermeil entre-esclos au matin,
Non la Rose du soir, qui au Soleil se lâche :
J'aime un corps de jeunesse en son printemps fleury :

J'aime une jeune bouche, un baiser enfantin
Encore non souillé d'une rude moustache,
Et qui n'a point senty le poil blanc d'un mary.

XLVI

Ma peine me contente, et prens en patiance
La douleur que je sens, puis qu'il vous plaist ainsi,
Et que daignez avoir souci de mon souci,
Et prendre par mon mal du vostre experiance.

Je nourriray mon feu d'une douce esperance,
Puis que vostre desdain vers moy s'est adouci.
Pour resister au mal mon cœur s'est endurci,
Tant la force d'amour me donne d'asseurance.

Aussi quand je voudrois, je ne pourrois celer
Le feu, dont voz beaux yeux me forcent de brusler.
Je suis soulfre et salpestre, et vous n'estes que glace.

De parole et d'escrit je monstre ma langueur :
La passion du cœur m'apparoist sur la face.
La face ne ment point : c'est le mirouër du cœur.

XLVII

Vous triomphez de moy, et pource je vous donne

Ce lhierre, qui coule et se glisse à l'entour
Des arbres et des murs, lesquels tour dessus tour,
Plis dessus plis il serre, embrasse et environne.

À vous de ce lhierre appartient la Couronne.
Je voudrois, comme il fait, et de nuict et de jour
Me plier contre vous, et languissant d'amour,
D'un nœud ferme enlasser vostre belle colonne.

Ne viendra point le temps, que dessous les rameaux,
Au matin où l'Aurore esveille toutes choses,
En un ciel bien tranquille, au caquet des oiseaux

Je vous puisse baiser à lévres demy-closes,
Et vous conter mon mal, et de mes bras jumeaux
Embrasser à souhait vostre yvoire et vos roses ?

XLVIII

Voyez comme tout change (hé, qui l'eust esperé !)
Vous me souliez donner, maintenant je vous donne
Des bouquets et des fleurs : amour vous abandonne,
Qui seul dedans mon cœur est ferme demeuré.

Des Dames le vouloir n'est jamais mesuré,
Qui d'une extrême ardeur tantost se passionne,
Tantost une froideur extrême l'environne,
Sans avoir un milieu longuement asseuré.

Voilà comme Fortune en se jouant m'abaisse.
Vostre plus grande gloire un temps fut de m'aimer :
Maintenant je vous aime, et languis de tristesse,

Et me voy sans raison de douleur consumer.
Dieu pour punir l'orgueil commet une Déesse :
Vous la cognoissez bien, je n'ose la nommer.

XLIX

Je suis pour vostre amour diversement malade,
Maintenant plein de froid, maintenant de chaleur :
Dedans le cœur pour vous autant j'ay de douleur,
Comme il y a de grains dedans ceste Grenade.

Yeux qui fistes sur moy la premiere embuscade,
Des-attisez ma flame, et desseichez mes pleurs :
Je faux, vous ne pourriez : car le mal, dont je meurs,
Est si grand, qu'il ne peut se guarir d'une œillade.

Ma Dame, croyez moy, je trespasse pour vous :
Je n'ay arteres, nerf, tendon, veine ny pous,
Qui ne sente d'Amour la fiévre continue.

L'Amour à la Grenade en symbole estoit joint :
Ses grains en ont encore la force retenue,
Que de signe et d'effect vous ne cognoissez point.

L

Ma Dame, je me meurs abandonné d'espoir :
La playe est jusqu'à l'oz : je ne suis celuy mesme
Que j'estois l'autre jour, tant la douleur extrême
Forçant la patience, a dessus moy pouvoir.

Je ne puis ny toucher, gouster, n'ouyr ny voir :
J'ay perdu tous mes sens, je suis une ombre blesme :
Mon corps n'est qu'un tombeau. Malheureux est qui aime,
Malheureux qui se laisse à l'Amour decevoir !

Devenez un Achille aux playes qu'avez faites,
Un Telefe je suis, lequel s'en va perir :
Monstrez moy par pitié voz puissances parfaites,

Et d'un remede prompt daignez moy secourir.
Si vostre serviteur, cruelle, vous desfaites,
Vous n'aurez le Laurier pour l'avoir fait mourir.

LI

Voyant par les soudars ma maison saccagée,
Et tout mon pays estre image de la mort,
Pensant en ta beauté, tu estois mon support,
Et soudain ma tristesse en joye estoit changée.

Resolu je disois, Fortune s'est vangée,
Elle emporte mon bien, et non mon reconfort.
Hà, que je suis trompé ! tu me fais plus de tort

Que n'eust fait une armée en bataille rangée.

Les soudars m'ont pillé, tu as ravy mon cœur :
Tu es plus grand voleur, j'en demande justice :
Tu es plus digne qu'eux de cruelle rigueur.

Tu saccages ma vie en te faisant service :
Encores te mocquant tu braves ma langueur,
Qui me fait plus de mal, que ne fait ta malice.

LII

Vous estes le bouquet de vostre bouquet mesme,
Et la fleur de sa fleur, sa grace et sa verdeur.
De vostre douce haleine il a pris son odeur :
Il est, comme je suis, de vostre amour tout blême.

Ma Dame, voyez donc, puisqu'un bouquet vous aime,
Indigne de juger que peut vostre valeur,
Combien doy-je sentir en l'ame de douleur,
Qui sers par jugement vostre excellence extrême ?

Mais ainsi qu'un bouquet se flestrist en un jour,
J'ay peur qu'un mesme jour flestrisse vostre amour
» Toute amitié de femme est soudain effacée

Advienne le destin comme il pourra venir,
Il ne peut de voz yeux m'oster le souvenir :
Il faudroit m'arracher le cœur et la pensée.

LIII

Amour, je ne me plains de l'orgueil endurcy,
Ny de la cruauté de ma jeune Lucresse,
Ny comme sans secours languir elle me laisse :
Je me plains de sa main et de son godmicy.

C'est un gros instrument qui se fait pres d'icy,
Dont chaste elle corrompt toute nuict sa jeunesse :
Voilà contre l'Amour sa prudente finesse,
Voilà comme elle trompe un amoureux soucy.

Aussi pour recompense une haleine puante,

Une glaire espessie entre les draps gluante,
Un œil have et battu, un teint palle et desfait,

Monstrent qu'un faux plaisir toute nuict la possede.
Il vaut mieux estre Phryne et Laïs tout à fait,
Que se feindre Portie avec un tel remede.

LIIII

Amour, je pren congé de ta menteuse escole
Où j'ay perdu l'esprit, la raison et le sens,
Où je me suis trompé, où j'ay gasté mes ans,
Où j'ay mal employé ma jeunesse trop folle.

Malheureux qui se fie en un enfant qui volle,
Qui a l'esprit soudain, les effects inconstans,
Qui moissonne noz fleurs avant nostre printens,
Qui nous paist de creance et d'un songe frivole.

Jeunesse l'alaicta, le sang chaut le nourrit,
Cuider l'ensorcela, paresse le pourrit,
Tout enflé de desseins, de vents et de fumées.

Cassandre me ravit, Marie me tint pris :
Ja grison à la Cour d'une autre je m'espris.
Si elles m'ont aimé, je les ay bien aimées.

LV

Doux cheveux, doux present de ma douce Maistresse,
Doux liens qui liez ma douce liberté,
Doux filets où je suis doucement arresté,
Qui pourriez adoucir d'un Scythe la rudesse :

Cheveux, vous ressemblez à ceux de la Princesse,
Qui eurent pour leur grace un Astre merité :
Cheveux dignes d'un Temple et d'immortalité,
Et d'estre consacrez à Venus la Déesse.

Je ne cesse, cheveux, pour mon mal appaiser,
De vous voir et toucher, baiser et rebaiser,
Vous perfumer de musc, d'ambre gris et de bâme,

Et de voz nœuds crespez tout le col m'enserrer,
Afin que prisonnier je vous puisse asseurer
Que les liens du col sont les liens de l'ame.

LVI

Je vous donne des œufs. L'œuf en sa forme ronde
Semble au Ciel, qui peut tout en ses bras enfermer,
Le feu, l'air et la terre, et l'humeur de la mer,
Et sans estre comprins comprend tout en ce monde.

La taye semble à l'air, et la glere feconde
Semble à la mer qui fait toutes choses germer :
L'aubin ressemble au feu qui peut tout animer,
La coque en pesanteur comme la terre abonde.

Et le Ciel et les œufs de blancheur sont couvers.
Je vous donne (en donnant un œuf) tout l'Univers :
Divin est le present, s'il vous est agreable.

Mais bien qu'il soit parfait, il ne peut egaler
Vostre perfection qui n'a point de semblable,
Dont les Dieux seulement sont dignes de parler.

LVII

Est-ce le bien que tu me rends, d'avoir
Prins dessous moy ta docte nourriture,
Ingrat disciple, et d'estrange nature ?
Pour mon loyer me viens-tu decevoir ?

Tu me devois garder à ton pouvoir
De n'avaller l'amoureuse pasture,
Et tu m'as fait souz douce couverture
Dedans le cœur la poison recevoir.

Tu me parlas le premier de ma Dame :
Tu mis premier le soulfre dans ma flame,
Et le premier en prison tu m'as mis.

Je suis veincu, que veux-tu que je face,
Puis que celuy qui doit garder la place,
Du premier coup la rend aux ennemis ?

LVIII — VŒU À VENUS, pour garder Cypre de l'armée du Turc.

Belle Déesse, amoureuse Cyprine,
Mere du Jeu, des Graces et d'Amour,
Qui fais sortir tout ce qui vit, au jour,
Comme du Tout le germe et la racine :

Idalienne, Amathonte, Eyrcine,
Garde du ciel Cypre ton beau sejour :
Baise ton Mars, et tes bras à l'entour
De son col plie, et serre sa poitrine.

Ne permets point qu'un barbare Seigneur
Perde ton isle et souille ton honneur :
De ton berceau chasse autre-part la guerre.

Tu le feras : car d'un trait de tes yeux
Tu peux flechir les hommes et les Dieux,
Le Ciel, la Mer, les Enfers et la Terre.

LIX

Je faisois ces Sonets en l'antre Pieride,
Quand on vit les François sous les armes suer,
Quand on vit tout le peuple en fureur se ruer,
Quand Belonne sanglante alloit devant pour guide :

Quand en lieu de la Loy le vice, l'homicide,
L'impudence, le meurtre, et se sçavoir muer
En Glauque et en Prothée, et l'Estat remuer,
Estoient tiltres d'honneur, nouvelle Thebaïde.

Pour tromper les soucis d'un temps si vicieux,
J'escrivois en ces vers ma complainte inutille.
Mars aussi bien qu'Amour de larmes est joyeux.

L'autre guerre est cruelle, et la mienne est gentille :
La mienne finiroit par un combat de deux,
Et l'autre ne pourroit par un camp de cent mille.

SONETS DEDIEZ À DIVERSES PERSONNES

AU ROY HENRY III.

L'Europe est trop petite, et l'Asie et l'Afrique
Pour toy, qui te verras de tout le monde Roy :
Aussi le Ciel n'aguere a fait naistre pour toy
Du milieu de la mer la nouvelle Amerique.

Afin que ce grand Tout soit l'Empire Gallique,
Et que le monde entier obeysse à ta Loy,
Comme desja ton Sceptre abaisse dessous soy
L'Arctique, il puisse un jour gouverner l'Antarctique.

Les Parques dans le Ciel t'ont filé cest honneur.
Quand tu seras tout seul de ce monde Seigneur,
Tu fermeras partout le Temple de la Guerre.

La Paix et les Vertus au monde fleuriront :
Jupiter et Henry l'Univers partiront,
L'un Empereur du Ciel, et l'autre de la Terre.

À LUY MESME

Ny couplet amoureux, ny amoureuse ligne,
Ny sonet ny chanson ne vous peut mettre aux cieux :
Un livre, tant soit grand, tant soit laborieux,
De voz belles vertus encores n'est pas digne.

Vous estes des François l'heur, le ciel et le signe :
Et qui voudroit chanter voz faits victorieux,
Guerres, combats, desseins, villes, places et lieux,
Il faudroit emprunter la douce voix d'un Cygne.

Pourtant souvenez vous qu'orfelins de renom
Diomede fust mort, Achille, Agamemnon,
Sans la Muse d'Homere heureusement fertile,

Qui des Rois de son temps les honneurs escrivoit :
Pour cela Scipion d'Ennius se servoit,
Et le fils de Cesar se servoit de Virgile.

À LUY MESME - MADRIGAL

Perles, rubis, et pierres precieuses
Soient pour le front de ce royal guerrier,
Prince invincible, et non le verd Laurier,
Honneur trop bas pour ses mains belliqueuses.

De Myrte verd les fueilles bien-heureuses
Soient pour le mien, à fin de me lier
Non pour ma gloire, ains comme un prisonnier
Qu'Amour a prins aux guerres amoureuses.

Mais s'il advient, apres avoir vescu
Long temps en peine et en douleur extrême,
Qu'en surmontant la force de moymesme
Je sois veinqueur du Dieu qui m'a veincu,

Tant redouté au ciel et en la terre,
Mon loz sera plus divin que le sien :
Il a veincu des hommes en la guerre,
Et moy un Dieu son Seigneur et le mien.

À LUY MESME

Prince, quand tout mon sang bouillonnoit de jeunesse,
Et de corps et d'esprit gaillard et vigoureux
Sur l'Avril de mes ans je devins amoureux
D'une belle, gentille et courtoize Maistresse.

Seule elle estoit mon cœur, mes yeux et ma Déesse :
Aussi de sa beauté je fu tant desireux,
Que mon plaisant malheur me sembloit bien-heureux :
Mais ce bouillon d'amour par le temps a prins cesse.

Maintenant que je suis sur l'automne et grison,
Les amours pour Ronsard ne sont plus de saison :
Je ne veux toutefois m'excuser dessus l'âge.

Vostre commandement de jeunesse me sert,
Lequel maugré mes ans m'allume le courage,
D'autant que le bois sec brusle mieux que le vert.

À LUY MESME

Un plus jeune escrivain que l'Amour favorise,
Chantera la beauté, la grace et les attraits,
Les arcs, les feux, les nœuds, les liens et les traits,
Les larmes, les souspirs, l'embusche et la surprise,

La foy cent fois rompue, et cent fois repromise,
Dons, messages, escrits, prieres et souhaits,
Guerres, haines, discords, treves, noises et paix
De celle dont les yeux tiennent vostre franchise.

Au jeune âge convient chanter telles chansons :
À moy, d'enfler la trompe, et de plus graves sons
Resveiller par les champs les Françoises armées,

Et sonner les vertus de ces braves guerriers,
Qui loin dedans l'Asie aux terres Idumées
Du sang royal de France ont planté les lauriers.

À MONSEIGNEUR LE DUC DE TOURAINE, François de Valois, fils et frere du Roy, entrant en la maison de l'Autheur

Bien que ceste maison ne vante son porphire,
Son marbre ny son jaspe en œuvre elabouré :
Que son plancher ne soit lambrissé ny doré,
Ny portrait de tableaux que le vulgaire admire :

Toutefois Amphion l'a bien daigné construire,
Où le son de sa lyre est encor demeuré,
Où Phœbus comme en Delphe y est seul honoré,
Où la plus belle Muse a choisi son Empire.

Apprenez, mon grand Prince, à mespriser les biens.
La richesse d'un Prince est l'amitié des siens :
Le reste des grandeurs nous abuse et nous trompe.

La bonté, la vertu, la justice et les lois
Aiment mieux bien souvent les antres et les bois,
Que l'orgueil des Palais, qui n'ont rien que la pompe.

AUDIT SEIGNEUR DUC. *entrant en son jardin.*

Une Nymphe jardiniere parle.

Ces grands, ces triomphans, ces superbes Romains,
Qui avoient eu du ciel un si riche avantage,
N'avoient que cinq arpens de terre en labourage,
Et si tenoient pourtant l'Empire entre leurs mains.

Ces grandeurs, ces honneurs, dont les hommes sont plains,
Ne sont pas les vrais biens qui font l'homme plus sage ;
Un petit cloz de terre, un petit heritage
Les rend plus vertueux, plus gaillards et plus sains.

Ces arbres, qui pour vous leurs robbes renouvellent,
Ces fleurs et ces jardins et ces fruicts vous appellent,
Celebrans jusqu'au ciel voz faicts et voz valeurs,

Dignes d'avoir autels, temples et sacrifice,
Et que vostre beau nom escrit entre les fleurs,
Se face compaignon d'Ajax et de Narcisse.

AUDIT SEIGNEUR DUC, *entrant dedans son bois.*

Une Nymphe boccagere parle.

Je suis Hamadryade, en ces chesnes esclose :
Je vy dessous l'escorce, et vous vien raconter
Que ces bois, ces forests ne cessent de chanter
Vous, en qui la fortune et la vertu repose.

Rien n'est icy de verd, qui gay ne se dispose
À louër voz honneurs, les dire et les vanter,
Afin que Loire puisse en la mer les porter,
Et que vostre seul nom devienne toute chose.

Puis la mer estendra vostre honneur par le vent,
Et le vent parmy l'air : puis montant plus avant,
Il fera de son lustre une estoille allumée.

Ainsi vous jouyrez de ce grand Univers,
S'il vous plaist d'un bon œil permettre que mes vers
Deviennent les Heraux de vostre renommée.

AUDIT SEIGNEUR DUC, *luy presentant du fruict.*

Vous presenter du fruict c'est porter de l'arene
Aux rives de la mer, des espics à Cerés,
Des estoilles au ciel, des arbres aux forests,
Des roses aux jardins, des eaux en la fonteine.

De fruicts avant le temps vostre jeunesse est pleine :
Voz fruicts sont voz grandeurs, voz vertus et voz faits,
L'amour de vostre peuple, et le bien de la paix,
Et d'avoir delivré la France de sa peine.

Si mon present est pauvre, à blasmer je ne suis :
Je vous donne, mon Duc, tout le bien que je puis.
Celuy qui donne tout, ne retient rien de reste.

Mon esprit est mon tout, au moins je le croy tel :
Mon present est donc grand, d'autant que le mortel
Fait place à la grandeur de la chose celeste.

AUDIT SEIGNEUR DUC, *faisant son entrée à Tours.*

La Nymphe de la Fontaine de Beaune parle.

Prince du sang Troyen, race des Rois de France,
Dont l'ame genereuse est compaigne des Dieux :
Prince, en qui le Destin, la Nature et les Cieux
Ont versé d'un accord une belle influance :

Tu as de ton Soleil l'effect et la puissance,
Tu romps l'obscurité des hommes vicieux,
Tu entretiens les bons de ton œil radieux :
Car tousjours la bonté t'a pleu dez ton enfance.

Ces arbres, ces jardins, ces antres et ces bois,
Ces fontaines, ces fleurs t'appellent d'une vois,
Toy grand Prince François, sous qui Mars est servile.

Dieu veut les volontez des hommes qui sont siens :
Tu ne veux, comme luy, ny richesses ny biens,
Mais l'esprit et les cœurs, et l'amour de ta ville.

AU ROY HENRY II de ce nom.

Quand entre les Cesars j'apperçoy ton image,
Descouvrant tout le front de Laurier revestu,
Voyez (ce dy-je lors) combien peut la vertu
Qui fait d'un jeune Roy un Cesar devant l'âge.

Ton peuple en ton portrait revere ton visage,
Et la main qui naguere a si bien combatu,
Quand l'Anglois et par terre et par mer abbatu,
À ta France rendit son ancien rivage.

Ce n'est petit honneur, que d'estre portrait, Sire,
Entre les vieux Cesars qui ont regy l'Empire,
Comme toy, valeureux, magnanimes et justes.

Ce signe te promet, grand Roy victorieux,
Puis que vif on t'esleve au nombre des Augustes,
Que mort tu seras mis entre les plus grands Dieux.

À LA ROYNE MERE

Rien du haut ciel le Destin ne propose,
Que par effect ne le donne à cognoistre :
En vous blessant un peu le bras senestre,
Telle blessure afferme quelque chose.

Dedans le bras la puissance est enclose :
S'il est blessé, le corps n'est plus adestre,
Il devient serf en lieu qu'il estoit maistre,
Et sans honneur la force se repose.

Le bras est pris pour le Sceptre d'un Roy,
Le bras denote et la force et la loy,
Et par le bras la justice on voit naistre.

Quand il se deult, le corps est offensé :
Mais je prie Dieu, Royne, que ton bras dextre
Qui nous soustient, ne soit jamais blessé.

AU ROY FRANÇOIS II de ce nom.

François, qui prens ton nom de François ton grand pere,

Qui de ta mere prens la grace et la beauté,
De ta tante l'esprit, et ceste royauté
Que tu portes au front, du Roy Henry ton pere :

La France apres sa mort par ta prouësse espere
De voir l'Italien sous ton Sceptre donté :
Car tel honneur t'est deu ô Roy, qui d'un costé
En es le vray Seigneur, heritier de ta mere.

Ton pere doit gaigner la Flandre, et les Anglois,
La Bourgongne, et l'Espagne : et par force tu dois
Gaigner comme heritier, l'Itale maternelle.

» Souvienne toy pourtant, quand tu seras grand Roy,
» Beaucoup de sang Chrestien ne respandre sous toy :
» Mais pardonne au veincu, et donte le rebelle.

À LOYS DE BOURBON, PRINCE DE CONDÉ. MADRIGAL

Prince Royal, quand le Ciel t'anima,
Il te donna une ame prompte et vive,
Qui dans le corps ne languit point oisive,
Non plus que fait celuy qui la forma.

L'honneste amour en tes yeux s'enferma,
Python sucra ta parole naïve
Pleine de miel, douce et persuasive,
Qui l'autre jour tout l'esprit me charma.

Voyant ta face à toute heure, il me semble
Que j'apperçoy trois grands Dieux tous ensemble :
Mars sur ton front a planté son effroy,
Mercure a pris ta bouche pour s'esbattre,
Amour tes yeux, où tousjours je le voy.
Qui pourroit donc un tel Prince combattre,
Qui a tousjours trois grands Dieux avec soy ?

À L'ALTESSE, MERE DU DUC DE LORRAINE.

Pour celebrer l'honneur de vostre race,
Noble du sang d'Empereurs et de Rois,

Qui nostre Europe ont mis dessous leurs lois,
Puis dans le Ciel demy-Dieux ont leur place :

Pour celebrer vostre port, vostre grace
Et vostre Altesse, il faudroit que ma vois
Devint airain, et faudroit que mes doits
Devinssent fer, et ma plume un Parnasse.

Voulant descrire ou vostre honnesteté,
Vostre prudence ou vostre majesté,
Que le Lorrain et le Flamant admire,

Je suis muêt, et la voix me defaut :
Car pour louër tant de graces, il faut
Ou bien chanter, ou du tout ne rien dire.

À M. DE NEMOURS.

Je demandois à l'oracle des Dieux
Où je pourrois trouver le Dieu des armes,
Et l'autre Dieu qui se plaist de noz larmes,
Quand ses beaux traits nous offensent les yeux.

J'ay (ce disoy-je) esté en mille lieux
Sans rencontrer ce Prince des gendarmes,
Ny sans trouver l'autre dont les alarmes
Blessent noz cœurs d'un mal si gracieux.

L'oracle adonq d'une voix qui murmure,
Respond que Mars a changé de figure,
Et qu'autre forme a pris le Dieu d'amours.

Pour le trouver en une mesme place,
Va-t'en chercher le Prince de Nemours :
Car l'un et l'autre habite dans sa face.

À CHARLES, CARDINAL DE LORRAINE.

Le monde ne va pas, comme dit Epicure,
Par un cas fortuit, mais il va par raison :
Chacun le peut juger, voyant vostre maison,
Qui d'art regit la France, et non pas d'avanture.

D'une prudence jointe à la sage nature
Vous prevoyez des temps l'une et l'autre saison,
Et en si grand' jeunesse, ayant le chef grison,
Vous assemblez tout seul un Janus en Mercure.

Aussi le Roy vous aime, et le Ciel vous appreste
Un triple diademe à bon droit sur la teste,
Pour vous faire pasteur sur tous le souverain.

Le puissiez vous donq'estre, et mourir en vieillesse :
Vostre ame puisse avoir l'eternelle promesse,
Et vostre corps se faire un bel Astre Lorrain.

À LUY MESME.

Delphe ne reçoit point d'un si joyeux visage
Apollon, qui revient de voir Déle sa mere
Annoncer les secrets de Jupiter son pere,
Quand au bout de six mois il a fait son voyage :

Comme toute la France apres vostre message
Joyeuse vous reçoit, vous estime et revere,
S'esbahissant de voir vostre front si severe,
Si prudent, et si vieil, en la fleur de vostre âge.

Apollon et vous seul sçavez interpreter,
L'un les secrets d'un Roy, l'autre de Jupiter :
L'un craint au Ciel, et l'autre en la terre habitable.

Tant seulement d'un poinct vous differez tous deux :
C'est qu'Apollon souvent est obscur et douteux,
Et vous estes tousjours certain et veritable.

À LUY MESME.

Prelat, bien que nostre âge aille tout de travers,
Âge vrayment de fer, de meurtres, et de larmes,
De cruautez, de morts, de sang, et de gendarmes,
Je ne veux pas laisser à vous chanter des vers.

Ennius, qui sonnoit le loz par l'univers
Du veinqueur Scipion, au milieu des alarmes,
Asseuré, ne cessoit de murmurer ses carmes,

Les accordant au bruit des tabourins divers.

Plus le vent animoit la guerriere trompete,
Plus le phifre sonnoit, plus ce gentil Poëte
Chantoit son Scipion. Ainsi à haute vois

Je chante voz honneurs, qui seuls me pourront faire
Aussi bon Ennius en chantant vostre frere,
Comme en guerre il s'est fait Scipion des François.

AU ROY HENRY III,

AUTREFOIS DUC D'ANJOU.

Croissez enfant du Roy le plus grand de l'Europe,
Croissez ainsi qu'un liz dans un pré fleurissant,
Alors qu'au poinct du jour tout blanc s'espanissant,
Hors de son beau bouton ses beaux plis desvelope.

Croissez pour tost conduire une guerriere trope
Dessus la mer Tyrrhene, et d'un bras punissant
Tuer ainsi qu'Hercule un Aigle ravissant,
Qui cruel se repaist du cœur de Parthenope :

Ceste maison d'Anjou, dont vous portez le nom,
Maison grosse d'honneur, de gloire, et de renom,
Presque dez le berceau aux guerres vous appelle.

Ainsi le lionneau, maugré les pastoureaux,
D'un grand Lion yssu sortant de la mammelle,
Pour son premier essay combat les grands toreaux.

À ANNE DE MONTMORENCY, CONNESTABLE DE FRANCE.

Si desormais le peuple en plaisir delectable,
En danses et festins s'esbat en sa maison,
Et si l'Eglise fait à Dieu son oraison,
Sans que Mars trouble plus son devoir charitable,

L'honneur vous en est deu, sage preux Connestable,
Qui par vostre bon sens, bon conseil et raison,
Apres avoir de guerre esteinte la saison,

Vous donnez à la France un repos souhaitable.

Quand on lira les faicts de vous Montmorency,
Vous aurez pour la guerre et pour la paix aussi
Un loz, qui tousjours vif volera sur la terre :

Mais plus aurez d'honneur pour avoir fait la paix,
Que pour avoir sous vous cent mille hommes desfaits !
D'autant que la paix est meilleure que la guerre.

À M. DE CARNAVALET, GOUVERNEUR DU ROY HENRI III.

Du fort Jason Chiron fut gouverneur,
Phœnix le fut du magnanime Achille ;
Qui des Troyens renversa la grand'ville,
Tuant Hector qui en estoit Seigneur.

Comme ceux-cy vous avez ce bon-heur
D'estre choisy de la Royne entre mille,
Pour gouverner la jeunesse gentille
D'un si grand Roy, du monde tout l'honneur.

Jason alla la Toison d'or conquerre,
Achille fut le foudre de la guerre,
Ornant son chef de Lauriers infinis :

Mais de ce Roy les louanges parfaites
Veincront les deux : d'autant que seul vous estes
Plus vertueux que Chiron et Phœnix.

À I. DE MONLUC, EVESQUE DE VALENCE.

Docte Prelat, qui portes sur la face
Phœbus portrait, et Pallas au cerveau,
Je te dedie en cest œuvre nouveau
Tous mes Lauriers, mon Myrthe, et mon Parnasse.

Je ne veux plus qu'en vain le temps se passe
Sans composer quelque livre plus beau,
Pour y graver ainsi qu'en un tableau
D'un tel Prelat les vertus et la grace.

En te plaisant, à la France je plais :
D'autre douceur mon esprit je ne pais
Qu'aux beaux discours de ta douce faconde.

Pource je veux tes honneurs raconter :
Car de sçavoir un Monluc contenter,
C'est contenter la France et tout le monde.

À M. DE CLERMONT, DUCHESSE D'USEZ.

Comme une Nymphe est l'honneur d'une prée,
Un diamant est l'honneur d'un anneau,
Un jeune Pin d'un bocage nouveau,
Et d'un jardin une Rose pourprée :

Ainsi de tous vous estes estimée
De ceste Cour l'ornement le plus beau :
Vous luy servez d'esprit et de tableau,
Comme il vous plaist, la rendant animée.

Sans vous la Cour fascheuse deviendroit :
Son bien, son heur, sa grace luy faudroit,
Prenant de vous et vie et nourriture.

Vous luy servez d'un miracle nouveau,
Comme ayant seule en la bouche un Mercure,
Amour aux yeux, et Pallas au cerveau.

À CLAUDE DE L'AUBESPINE, SECRETAIRE DES COMMANDEMENS.

Je suis la Nef, vous estes mon Pilote :
Sans l'Aubespine on ne peut voyager :
Sous vostre vent ma voile il faut ranger,
Au gré duquel il convient que je flote.

En pleine mer la tempeste trop forte
Pousse ma barque au rocher estranger :
De tous costez j'apperçoy le danger,
Et si pour moy toute esperance est morte.

Forcez le Ciel et la vague et le vent,
Et mon vaisseau conduisez en avant

Au port heureux du tranquille rivage.

» C'est bien raison que l'homme soit humain,
Et qu'en voyant ses amis au naufrage,
Au moins du bord il leur tende la main.

À GILLES BOURDIN, PROCUREUR DU ROY.

Est-ce le Ciel qui nous trompe, Bourdin,
Ou noz pechez, ou nostre loy diverse,
Qui çà qui là tout le monde renverse,
Et qui confond l'humain et le divin ?

Si ce malheur procede du destin,
Nous ne sçaurions eviter sa traverse :
Si le mal vient de nostre humeur perverse,
Prions à Dieu d'y mettre bien tost fin.

L'un est boiteux, l'un bronche, et l'autre cloche,
Verité marche, et personne n'approche,
L'un se dément, l'autre se contrefait :

L'un blasme l'autre, et l'accuse de vice,
Chacun dispute, et defend sa malice,
Et ce-pendant personne n'est parfait.

À M. D'AVANSON, AMBASSADEUR À ROME POUR LE ROY.

Entre les durs combats, les assauts et les larmes,
Il me souvient de toy, mon Phœbus Avanson :
Je ne feray jamais ny Ode ny Chanson,
Que tu ne sois tousjours des premiers en mes carmes.

Ja Francus entourné de ses Troyens gendarmes
Fonde Pâris sous moy : je n'oy plus que le son
Des chevaux hanissans, et bruire maint tronson
De mainte grosse lance au milieu des alarmes.

Ce grand œuvre immortel j'entreprens pour mon Roy,
Lequel, s'il ne fait cas de Francus ny de moy,
Je feray comme fist la colere Sibile

Au Roy qui ne voulut acheter ses escrits.
Pourquoy entreprendroy-je un labeur inutile ?
Hector ne vaut pas tant, ny Francus ny Pâris.

À M. FORGET, SECRETAIRE DE MADAME DE SAVOYE.

Il vaudroit beaucoup mieux manger en sa maison
Du pain cuit en la cendre, et vivoter à peine,
Boire au creux de la main de l'eau d'une fonteine,
Que se rendre soymesme à la Cour en prison.

En la Cour où, Forget, rien ne se voit de bon
Que ta seule Maistresse en bonté souveraine,
Les autres sont pipeurs, et pleins d'une foy vaine,
Ne retenans sans plus de vertus que le nom.

Encor un coup Forget, je te dis que le pain
Cuit en la cendre, et l'eau qu'on puise dans la main,
Sont plus doux que de boire en Cour de l'Ambrosie.

» Ou manger du Nectar. Maudit est le mestier
» Qui nous acquiert du bien par une hypocrisie,
» Et dont ne jouyt point le troisiesme heritier.

À M. D'AVANSON

D'Avanson, quand je voy ta barbe et ton visage,
Je te pense un Phœbus : quand tu tiens la balance,
Presidant au Senat, pour tes vertus, je pense
Voir la mesme Justice, en te voyant si sage.

Voyant ta gravité, je pense voir l'image
De Jupiter, qui tient les Dieux en sa puissance :
Je pense ouyr Mercure, oyant ton eloquence,
Et voir le grand Hercule en voyant ton corsage.

Car tout ainsi qu'Hercule avec l'espaule large,
Quand Atlas est recreu, de ce monde la charge
Il supporte à son tour dessus sa grand'espaule :

Ainsi grand Avanson, d'une constante peine
Secondant le travail de Charles de Lorraine,

Tu soustiens apres luy tout le faix de la Gaule.

À M. DU THIER

Despescher presque seul les affaires de France
D'une main qui se fait divine en escrivant :
De respondre aux pacquets d'Itale et du Levant,
De vacquer nuict et jour aux choses d'importance :

De mener le premier des neuf Filles la dance,
Compaignon d'Apollon : d'aller haut-eslevant
En faveur et credit ceux qui vont ensuivant
De bien loin apres toy des Muses la cadence :

Parler d'une voix grave aux Princes hardiment,
Aborder d'un œil doux les petits privément,
Avoir dedans le cœur mille vertus encloses,

Sans estre courtizan, mais ouvert et entier :
Jamais le ciel benin n'assembla telles choses,
Pour faire un homme heureux, en autre qu'en du Thier.

À MONSIEUR D'AVANSON

Qu'on ne me vante plus d'Ulysse le voyage,
Qui ne vit en dix ans que Circe, et Calypson,
Le Cyclope, et Scylla qui fut demy poisson,
Et des fiers Læstrigons l'ensanglanté rivage :

Nostre Ulysse François en a veu d'avantage
Seulement en trois ans : c'est ce grand d'Avanson,
Qui vit en moins de rien d'une estrange façon
Toute Rome s'enfler et de guerre et d'orage.

Il vit deux Papes morts, il vit Sienne mise
En son premier estat, puis perdre sa franchise :
Il vit l'Europe en branle, et tout ce siecle aussi

Changer d'estats, de mœurs, de loix et de police.
Ulysse ne vit pas si grands faits que ceux-cy :
Aussi mon d'Avanson est bien plus grand qu'Ulysse.

À CHARLES D'ESPINAY

Icy j'appan la despouille ancienne
De mes amours à ton amour maistresse :
Icy veincu, d'Espinay, je confesse
Que ta chanson a surmonté la mienne.

Il ne faut plus que ma Cassandre vienne
Faire la brave en habit de Déesse :
Il faut qu'Olive et Francine s'abbaisse
Devant l'honneur de celle qui est tienne.

Qui eust pensé qu'un pays si desert,
De grands rochers et de forests couvert,
Que l'Ocean en demy-rond enserre,

Eust peu donner un si gentil sonneur ?
Ainsi jadis de sa grossiere terre
Entre les Grecs Alcman se fit l'honneur.

À LUY MESME

Ja mon ardeur s'estoit reduite en cendre,
Et par le temps desja se consumoit
Ceste fureur qui le cœur m'allumoit,
Quand amoureux je chantois de Cassandre.

Mais de tes vers la flame a fait reprendre
La flame aux miens, et mon feu qui dormoit,
Par le tien mesme à l'envy s'enflamoit,
Et tel au cœur je l'ay senty descendre.

Ô que ta Dame a bien les yeux ardans !
Qui seulement ne te bruslent dedans,
Quand de bien pres tu l'adores si belle :

Mais sans la voir, qui fait par tes escrits
D'un grand brasier allumer noz esprits,
Et comme toy nous fait amoureux d'elle.

À ANDRÉ THEVET, ANGOUMOISIN.

Si du nom d'Ulysses l'Odyssée est nommée,



Classiques.app retient la ligne où vous vous arrêtez.

Commencez sur l'ordinateur, continuez sur le téléphone, à la même ligne. Il suffit d'un compte.

Reprendre ici, en ligne

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

De ton nom, mon Thevet, un livre on deust nommer,
Qui n'as veu nostre terre, ou sa prochaine mer,
Ou nostre Ourse qui luit dans noz cieux allumée :

Mais le Pole Antarctique, et la terre enfermée
Là bas dessous noz pieds, et sans peur d'abysmer,
Par ce grand univers tu as voulu semer
De la France et de toy la vive renommée.

Tu as veu la Turquie, Assyrie, et Syrie,
Palestine, Arabie, Egypte et Barbarie :
Au pris de toy ce Grec par dix ans ne vit rien.

Aussi tu as sur luy au double d'avantage :
C'est que tu as plus veu, et tu as ton voyage
Escrit de ta main propre, et non pas luy le sien.

À LOYS DES MASURES, TOURNESIEN.

Masures, tu m'as veu, bien que la France à l'heure
Encor ne m'enroloit entre les bons esprits,
Et sans barbe et barbu j'ay releu tes escrits,
Qui engardent qu'Enée en la France ne meure.

Ah, que je suis marry, qu'encore ne demeure
En France ce troupeau divinement appris,
Qui sous le Roy François pour emporter le pris,
Chantoit à qui mieux mieux d'une Muse meilleure.

Pour une opinion de Beze est deslogé,
Tu as par faux rapport durement voyagé,
Et Peletier le docte a vagué comme Ulysse.

Phœbus, tu ne vaux rien, et vous ne valez rien
Muses, jouët à fols : puisqu'en vostre service
Voz servans n'ont receu que du mal pour du bien.

SUR LES ERREURS AMOUREUSES DE PONTHUS DE TYARD, MASCONNOIS.

De tes Erreurs l'erreur industrieuse,
Qui de la mort ne doute point l'assaut,
Errant de Thule au Bactre le plus chaut

Se fera voir des ans victorieuse.

Heureuse erreur, douce manie heureuse,
Où la raison errante ne defaut,
Seule tu erre en t'esgarant si haut
Au droit chemin de l'erreur amoureuse

L'Astre besson qui ton cœur offença,
De ses rayons jusqu'au Ciel s'eslança,
Où ton erreur des siennes fut attainte :

Puis retombant par les spheres à bas,
Pour contre-errer tu fais errer mes pas
Apres l'erreur de ton erreur si sainte.

À OLIVIER DE MAGNY

Si je pouvois, Magny, acquerir, par la grace
De nostre d'Avanson, quelque faveur de celle,
Qui de cent mille noms pour ses effects s'appelle,
Et qui change trois fois diversement sa face :

Pres les jardins d'Annet, dans une belle place
Je peindrois ses honneurs d'une lettre immortelle,
Et tous les puissants Dieux qui marchent apres elle,
Quand la trompe à son col elle court à la chasse.

Je peindrois d'autre-part, mais d'une autre façon,
Comme un nouveau Phœbus, le seigneur d'Avanson,
Des Muses conduisant la neuvaine celeste.

Mais il fust temps de voir ce portrait accomply :
» Car les heures s'en vont, et des hommes ne reste
» Apres nostre trespas, que la cendre et l'oubly.

À ESTIENNE IODELLE

Tu ne devois, Jodelle, en autre ville naistre
Qu'en celle de Pâris, et ne devois avoir
Autre fleuve que Seine, ou des Dieux recevoir
Autre esprit que le tien à toute chose adestre.

Ce qui est grand, se fait par le grand recognoistre :

Pâris se fait plus grand par son Jodelle voir,
Et Seine en s'eslevant au bruit de ton sçavoir,
Des fleuves ose bien le plus grand apparoistre.

À ton esprit si grand ne falloit un village,
Ny le bord incogneu de quelque bas rivage,
Mais grand'ville, et grand fleuve agrandis de ton heur.

Un seul bien ta vertu si justement demande :
C'est que nostre grand Prince ignorant ta grandeur,
Ne se monstre assez grand à ta Muse si grande.

DU GREC DE POSIDIPPE.

Vous avez, Ergasto, honny de vostre maistre
Le lict et les amours, vous en serez marché,
Afin que les vallets prennent exemple d'estre
Fideles en voyant puny vostre peché.

Vous aurez à bon droict le nez demy tranché,
Et l'oreille senestre avec l'oreille dextre :
Ainsi vostre forfait vous sera reproché
De ceux qui vous pourront par ces marques cognoistre,

Traistre, inique, et meschant, en tout mal embourbé,
Si lon pend un vallet pour avoir desrobé
Cinq sols à son Seigneur, hé ! quelle tyrannie

Pour juste chastiment auriez vous merité,
Qui m'avez, sous couleur d'une fidelité,
Prins un bien qui m'estoit trop plus cher que la vie ?

SONET

De Phœbus et des Rois Jupiter est le pere,
Et les Poëtes sont du grand Phœbus conceus,
Aussi de Jupiter tous les deux sont yssus :
Car de l'un il est pere, et des autres grand-pere.

Quand les Rois sont heureux, la Poësie espere
Avecques leur bon-heur de se remettre sus :
Quand ils sont mal-heureux, elle n'espere plus,
Mais comme leur parente a part en leur misere.

Certes j'en suis tesmoin, qui depuis le mal-heur
Que mon Prince receut, je n'ay eu que douleur,
Tristesse, ennuy, tourment, et mordantes espinces

D'envieux mesdisans, qui m'ont le cœur transi :
Mais voyant mon Roy triste, il me plaist d'estre ainsi,
Puis que la Poësie est parente des Princes.

À LA ROYNE MERE.

Depuis la mort du bon Prince mon maistre,
Vostre mary, mon seigneur et mon Roy,
J'ay tant receu de langueur et d'esmoy,
Qu'avecques luy presque je me sens estre.

Un nouveau dueil en mon cœur je sens naistre,
Quand pres de vous, Madame, je ne voy
Sa majesté, qui faisoit cas de moy,
Et qui pour sien me daignoit recognoistre.

En regardant de toutes parts icy,
Je ne voy rien que larmes et soucy,
Toute tristesse a sa mort ensuyvie :

Ses serviteurs portent noire couleur
Pour son trespas, et je la porte au cœur,
Non pour un an, mais pour toute ma vie.

À CHARLES cardinal de Lorraine.

Monseigneur, je n'ay plus ceste ardeur de jeunesse
Qui me faisoit chanter les passions d'amour :
J'ay le sang refroidy, le jour suivant le jour
En desrobant mes ans les donne à la vieillesse.

Plus Phœbus ne me plaist ny Venus la Déesse,
Et la Grecque fureur qui bouillonnoit autour
De mon cœur, qui estoit son fidele sejour,
Comme vin escumé sa puissance r'abaisse.

Maintenant je resemble au vieil cheval guerrier,
Qui souloit couronner son maistre de Laurier :
Quand il oit la trompette, il est d'ardeur espris,

Et courageux en vain se pousse en la carriere :
Mais en lieu de courir, demeure seul derriere,
Et rapporte au logis la honte pour le pris.

SUR LA NAISSANCE DU DUC DE BEAUMONT, fils aisné du duc de Vendôme.

Que Gastine ait tout le chef jaunissant
De maint citron et mainte belle orange :
Que toute odeur de toute terre estrange
Aille par tout noz vergers remplissant :

Le Loir soit laict, son rempart verdissant
En un tapis d'esmeraudes se change :
Et le sablon, qui dans Braye se range,
D'arenes d'or soit par tout blondissant.

Pluve le Ciel des parfums et des roses,
Soient des grands vents les haleines encloses,
La mer soit calme, et l'air plein de bon-heur :

Ce jour nasquit l'heritier de mon maistre.
File-luy, Parque, un beau filet d'honneur,
Puis aille au Ciel de Nectar se repaistre.

AUDIT S. DUC DE BEAUMONT

Jeune Herculin, qui dés le ventre saint,
Fut destiné pour le commun service,
Et qui naissant rompis la teste au vice
Par ton beau nom dedans les Astres peint :

Quand l'âge d'homme aura ton cœur atteint,
S'il reste encor quelque trac de malice,
Le monde adonc ployé sous ta police
Le pourra voir totalement estaint.

En-ce-pendant crois enfans et prospere,
Et sage, appren les hauts faits de ton pere,
Et ses vertus, et les honneurs des Rois.

Puis autre Hector tu courras à la guerre,
Autre Jason rameras pour conquerre

Non la Toison, mais les chams Navarrois.

AU ROY CHARLES IX, luy presentant des pompons de son jardin.

Bien que Bacchus soit le Prince des vins,
Et que Cerés à noz moissons commande,
L'un toutefois et l'autre ne demande
Qu'un peu d'espics et qu'un peu de raisins.

Neptune Roy des orages marins
Veut qu'un tableau pour present on luy rende,
Et Jupiter ne cherche pour offrande
Que l'humble cœur des devots pelerins.

Vous qui semblez de façons et de gestes
Aux immortels, imitant les Celestes,
Prenez ce fruit le moindre de tous fruits.

Le vous offrant je ne crains que personne
Blasme mon don : car Sire je vous donne
Non pas beaucoup, mais tout ce que je puis.

À LUY-MESME

Le jeune Hercule au berceau combatit
Les deux serpens qui le vouloient occire :
Quand il fut grand, il combatit Busire,
Et le lion duquel il se vestit.

Il fut si fort, que le vice sentit
En tous endroits combien pouvoit son ire :
Monstres, Geans chassa de son empire,
Et la malice en bien-fait convertit.

Toutes vertus marchoient devant sa face :
Pource il fut dit de Jupiter la race,
Et de la terre il vola dans les cieux.

Sire, imitez les faits de ce grand Prince :
De toute erreur purgez vostre province,
Puis comme luy serez entre les Dieux.

À LUY-MESME MADRIGAL.

Quand la congnée, ou l'orage venteux,
Qui d'un grand bruit aux arbres font la guerre,
Esparpillez ont renversé par terre
D'un vieil Laurier le tige et les cheveux :

En sa racine il est un an ou deux
Caché sans croistre, où sa force il enterre,
Puis de sa souche en rejettant desserre
Un peuple verd d'enfans et de neveux.

Ainsi tu es de François ton grand-pere
Le rejetton, par qui la France espere
Le revoir naistre en ton tige nouveau.
Desja dans toy tout vivant il respire,
Ayant de luy l'esprit et le cerveau,
Pareils de mœurs, de façons et d'Empire.
Entre vous deux ce poinct seul est à dire,
Il fut vieil arbre, et toy jeune arbrisseau.

À LUY-MESME

Voici le jour, où le sainct Charlemaigne
Vostre parrain, ayeul de voz ayeux,
Par sa vertu monta dedans les cieux,
Ayant chassé les Sarrazins d'Espaigne.

Il fut si preux, que toute l'Allemaigne,
Alains et Goths aux armes furieux,
Humbles craignoient son bras victorieux,
Quand de son Aigle il desployoit l'ensaigne.

Charles, suivez ce Charles, et vous faites
Vray heritier de ses vertus parfaites,
Comme le nom ayant l'honneur commun.

Ce Roy fut grand d'Empire et de courage :
Vous le serez encores davantage,
D'autant que neuf est plus grand nombre qu'un.

À LUY-MESME, Sur son habillement à la mode des vieux Gaulois.

Si vous n'aviez la bonne conscience
De voz ayeux, l'honneur, et la vertu,
En vain (grand Roy) vous seriez revestu
D'un vieil habit qui n'est plus en usance.

Mais pour monstrer que l'antique prudence,
Et des Gaulois le bon glaive pointu
Ont sous voz pieds les vices abbatu,
Vous prenez d'eux à bon droict l'apparence.

Peuple, courage : et puis que vostre Roy
Est vieil d'habit, de vertus et de foy,
Je voy renaistre une saison meilleure.

Ce vieil habit est tesmoin seulement
Que des vieux Rois la vertu luy demeure
Autant au cœur, qu'au corps l'habillement.

À LOYS DE BOURBON, PRINCE DE CONDÉ,

Prince du sang Royal, je suis d'une nature
Constante, opiniastre, et qui n'admire rien :
Je voy passer le mal, je voy passer le bien,
Sans me donner soucy d'une telle aventure.

Qui va haut, qui va bas, qui ne garde mesure,
Qui fuit, qui suit, qui tient, qui dit que tout est sien :
L'un se dit Zuinglien, l'autre Lutherien,
Et fait de l'habile homme au sens de l'Escriture.

Tandis que nous aurons des muscles et des veines
Et du sang, nous aurons des passions humaines.
Chacun songe et discourt, et dit qu'il a raison,

Chacun s'opiniastre, et se dit veritable :
Apres une saison vient une autre saison,
Et l'homme ce-pendant n'est sinon qu'une fable.

À HENRY DE BOURBON, ROY DE NAVARRE.

Roy de vertu, d'honneur et de bonté,
Qui tiens sous toy la terre Navarroise,
Tu viens choisir nostre perle Françoise
Qui n'a pareille en grace ne beauté.

Mars, à qui plaist l'horrible cruauté,
Couvert de sang, de discord et de noise,
En quelque part, Prince, que ton pied voise,
S'enfuit veincu devant ta Royauté.

À ton chemin la paix servit de guidë,
Et ce bon Dieu qui aux nopces preside,
Pour assembler d'un lien amoureux

La belle au beau, jeunesse à la jeunesse,
La bonne au bon, le Prince à la Princesse.
Qui vit jamais un accord plus heureux ?

À MADAME DE ROHAN

Il ne faut point pour estre ingenieux,
Boire de l'eau de la source sacrée,
Ny voir danser sous la brune serée
Au mont fourchu les Muses et les Dieux.

Il ne faut voir, ma Dame, que voz yeux
Et vostre front, siege de Cytherée,
Et vostre bouche, où Pithon la sucrée
A fait loger tous les presens des cieux.

Il ne faut voir que vostre bonne grace,
Et le printemps de vostre jeune face,
Qui peut d'amour les rochers attizer.

Bref si quelcun voyant vostre presence
Ne devient Poëte, il ne faut plus qu'il pense
Que les neuf Sœurs le facent poetizer.

À MONSIEUR DE LANSAC LE JEUNE, SENESCHAL D'AGENOIS.

Quand Apollon auroit fait un ouvrage,
À qui, Lansac, le sçauroit-il donner
Sinon à toy, qui pourrois estonner
De tes beaux vers les vers du premier âge ?

Qui de chanter et du Luth as l'usage,
Qui ne voulant en France sejourner,
As veu l'Asie, et le jour retourner
Quand au matin il refait son voyage ?

Qui de l'Amour cognois les passions,
Qui de la Cour sçais les affections,
Né pour les Dieux et les hommes (ce semble).

Te voulant donc de ces vers estrener,
Ce n'est, Lansac, à un seul les donner,
C'est les donner à mille hommes ensemble.

À NICOLAS DE NEUFVILLE, SEIGNEUR DE VILLEROY, SECRETAIRE D'ESTAT.

Vous estes grand, je suis bas et commun,
Et toutesfois je ne suis inutile :
Tous les mestiers d'une excellente ville
Ont divers pris, et ne sont pas tous un.

Le Ciel nous fait le sort blanc et le brun
Comme il luy plaist, et la Nature habille
Fait l'un puissant, et fait l'autre debile,
Et mesmes biens ne depart à chacun.

D'un treshaut Roy vous maniez l'affaire,
Du peuple bas je suis le Secretaire :
Peuples et Rois ne font qu'un mesme corps.

C'est de Nature et du Ciel la coustume :
Ainsi du Monde imitant les accors,
Vous honorant, vous honorez ma plume.

À LUY-MESME

Villeroy, dont le nom et le surnom ensemble
Sont pleins de majesté, fay de grace pour moy
Quelque chose qui soit digne de Villeroy,
Afin qu'à ton beau nom ta volonté resemble :

Villeroy qui en un toutes vertus assemble,
Roy de mœurs et de nom, mais Dieu comme je croy :
Car n'offenser personne, et obliger à soy
Les hommes, c'est vrayment estre Dieu, ce me semble.

Par ce chemin Hercule alla dedans les Cieux,
Par ce chemin Thesée et Chiron furent Dieux,
Et tous ces vaillans Preux de la saison premiere :

Ainsi qu'eux dans le Ciel auras un propre lieu,
Et chacun ensuivant icy bas ta lumiere,
Apprendra comme toy d'homme à se faire un Dieu.

À LUY-MESME

Les anciens souloient apres souper
Verser du vin en l'honneur de Mercure,
Pour effacer (durant la nuict obscure)
Les songes vains qui nous viennent tromper :

Et moy je veux tout le pavé tremper
De vin versé, signe de bon augure
Que mon grand Roy par sa gloire future
Doit de son chef les estoilles frapper.

C'est mon Soleil, vous estes mes estoilles :
C'est luy qui rompt les tenebreuses voilles
De mon esprit par son jour nompareil :

Et toutesfois les Astres je regarde,
Le bon Pilote aux estoilles prend garde
Plus volontiers qu'il ne fait au Soleil.

À LUY-MESME

Quand Villeroy nasquit en ce monde pour estre

L'Hercule chasse-mal des bons esprits François,
Ainsi que Gerion, pour un chef en eut trois,
Et homme monstrueux Nature le fist estre.

Il n'auroit au labeur la cervelle si preste
D'escrire en tant de lieux, en un jour tant de fois,
De servir au public, aux Princes et aux Rois,
S'il n'avoit qu'un cerveau, s'il n'avoit qu'une teste.

Travailler nuict et jour en sa charge on le voit :
Sa ville est superflue : à bon droit il devoit
Estre Roy par effect, comme il est de naissance.

Donques luy presenter pour me servir d'appuy
Mon livre plein de Rois, tout royal comme luy,
C'est à son nom de Roy donner les Rois de France.

À J. GASSOT, SECRETAIRE DU ROY.

Je suis semblable à la jeune pucelle
Qui va cherchant par les jardins fleuris
Au poinct du jour les Roses et les Liz
Pour se parer quand l'an se renouvelle.

Mais ne voyant nulle Rose nouvelle
Ny d'autres fleurs les jardins embellis,
Prend du lhyërre, et de ses doigts polis
Fait un bouquet pour se faire plus belle.

Ainsi, Gassot, n'ayant Roses ny fleurs
En mon verger dignes de tes valeurs,
Œillets, Soucis, Lavandes, ny Pensées :

Ce petit don je presente à tes yeux,
Et tel present vaudra peut estre mieux
Qu'un grand touffeau de fleurs mal-agencées.

À NICOLAS LE SUEUR, PRESIDENT AUX ENQUESTES.

Ny l'olivier sacré des Hyperboreans,
Ny le veneur suivant la biche au pied de cuivre,
Ny l'huile dont le corps des Athletes s'en-yvre,

Suans sous le travail des tournois Elæans :

Ny la poudre Olympique aux lustres Pisæans,
Ny le fleuve qui veut son Arethuse suivre,
Ne sçauroient ta vertu si bien faire re-vivre,
Que tes propres escrits victorieux des ans.

Tu as fait que la voix aux Latins soit passée,
Du Cygne qui chantoit sur la rive d'Ircée,
Ne t'effroyant des mots de ce harpeur Latin.

Des jousteurs Elæans perie est la conqueste :
Mais l'honneur que la Muse a mis dessus ta teste,
Veincra la faux du Temps, la Parque, et le Destin.

SONET

Nous sommes amoureux, non de mesme Maistresse,
Mais de beauté pareille, et de mesme rigueur :
La tienne est à Poictiers, qui t'a ravy le cœur,
La mienne est à la Cour en forme de Déesse.

La mienne sans me plaindre, une heure ne me laisse :
La tienne te tourmente en extreme langueur.
Nous differons d'un poinct : c'est qu'un jour ta douleur
Prendra fin, et jamais la mienne n'aura cesse.

Le flambeau d'Hymenée aura de toy pitié :
Je ne sçaurois me joindre avec ma moitié.
Ô cruauté du Ciel, aux amans trop severe !

De Brou, conforte moy, je te conforteray :
Ainsi plus doucement mon mal je porteray.
Un malheureux d'un autre allege la misere.

À P. PASCHAL, GENTILHOMME DU PAYS DE LANGUEDOC, Historiographe du Roy.

De toy, Paschal, il me plaist que j'escrive,
Qui de bien loin le peuple abandonnant,
Vas des Romains les tresors moissonnant
Le long des bords où la Garonne arrive.

Haut d'une langue eternellement vive,
Son cher Paschal Tolose aille sonnant :
Paschal Paschal Garonne resonnant,
Rien que Paschal ne responde sa rive.

Si ton Durban, l'honneur de nostre temps,
Lit quelque fois ces vers par passetemps,
Dy luy, Paschal (ainsi l'aspre secousse

Qui m'a fait choir, ne te puisse esmouvoir)
Ce pauvre Amant estoit digne d'avoir
Une Maistresse, ou moins belle, ou plus douce.

À LUDOVIC DA IACETTO, FLORENTIN.

Je sçavois bien que la belle Florence
Que l'Arne baigne, estoit une cité
Qui noble et riche en sa fertilité
Avoit produit tant d'hommes d'excellence,

Cosme, Laurens, dont l'heureuse prudence
Jointe à vertu gaigna l'autorité,
Et qui remist la Muse en dignité,
Et du grand Mars l'antique experience.

J'estois certain qu'elle abondoit en biens,
Grandeurs, honneurs : mais que les citoyens
Fussent si grans absens de leur patrie,

Je l'ignorois. Or Da Iacet tu es
Fleur de Florence, et liberal tu fais
Cognoistre assez le tout par la partie.

AU SEIGNEUR DE EDINTON

Quand tu nasquis Edinton, tous les Cieux
Mirent en toy toute leur harmonie,
Et dans ton luth leur douceur infinie
Qui peut charmer les hommes et les Dieux.

Oyant ton chant sur tous melodieux
Je vy, je meurs, je suis plein de manie,
Et tellement ton accord me manie,

Que je deviens et sage et furieux.

En mon endroit tu es un Timothée,
Je sens tousjours mon ame surmontée
De ta douceur qui me vient arracher

Le cœur pasmé de si douces merveilles :
Las ! pour t'ouyr que n'ay-je cent oreilles,
Ou sans t'ouyr que ne suis-je un rocher ?

À AMADIS JAMIN, SECRETAIRE DU ROY.

Trois temps, Jamin, icy bas ont naissance,
Le temps passé, le present, le futur :
Quant au futur, il nous est trop obscur,
Car il n'est pas en nostre cognoissance.

Quant au passé, il fuit sans esperance
De retourner pour faire un lendemain,
Et ne revient jamais en nostre main :
Le seul present est en nostre puissance.

Donques, Jamin, jouyssons du present,
Incontinent il deviendroit absent
Baigne ma coupe, emply moy ce grand verre :

Pendant que l'heure en donne le loisir,
Avecq' le vin, l'Amour et le plaisir
Charmons le temps, les soucis et la guerre.

À LA RIVIERE DU LOIR.

Respon moy, meschant Loir (me romps-tu ce loyer
Pour avoir tant chanté ta gloire et ta louange)
As-tu osé barbare, au milieu de ta fange
Renversant mon bateau, sous tes flots m'envoyer ?

Si ma plume eust daigné seulement employer
Six vers à celebrer quelque autre fleuve estrange,
Quiconque soit celuy, fust-ce le Nil ou Gange,
Le Danube ou le Rhin, ne m'eust voulu noyer.

Pindare, tu mentois, l'eau n'est pas la meilleure

De tous les Elemens : la terre est la plus seure,
Qui de son large sein tant de biens nous depart.

Ô fleuve Stygieux, descente Acherontide,
Tu m'as voulu noyer de ton chantre homicide,
Pour te vanter le fleuve où se noya Ronsard.

VŒU À MERCURE MADRIGAL.

Dieu voyager Menalien Mercure,
Qui recognois, pour ton grand-pere, Atlas,
Courrier des Dieux, qui jamais ne fus las
D'aller au ciel et sous la terre obscure :

Dieu messager, qui des passans as cure,
Qui des pietons seul gouvernes les pas,
Et qui guidé par cent chemins tu m'as
Où me portoit mon âge et l'aventure :

Tout ce qui fut chargé de mes rongnons,
Ceinture, dague, espée, compaignons
De mes travaux, à toy je les dedie
Dessus ma porte en mon cheveul grison.

Si jeune d'ans tu m'as conduit la vie
Par meinte voye et en meinte saison
Courant fortune en estrange patrie,
Garde moy sain en ma propre maison.

SONET

Ce grand Hercule, apres avoir sceu prendre
De Gerion les terres et les bœufs,
Plein de victoire et d'honneurs et de vœus,
Daigna souper en la maison d'Evandre.

Ce pere ardent qui tout le Ciel peut fendre
D'esclairs suivis de feux presagieux,
Osa grand Prince, abandonnant les Cieux,
En la maison de Philemon descendre.

Par tel exemple apprenez mes Seigneurs,
À mespriser les biens et les honneurs,

Et desdaigner la pompeuse richesse.

Le trop d'honneur va l'homme decevant :
Pour vivre heureux il n'est que la simplesse :
Faveurs de Rois s'en-volent comme vent.

SONET

Le bon Bacchus, qui la teste a garnie
De cornes d'or, le pere des raisins
Qui fist couler les ruisseaux en bons vins,
Soit le bon Dieu de ceste compaignie.

Cerés changeant les glans de Chaonie
En bons espics pour le vivre amander,
Du haut du Ciel vous puisse regarder
Avecq Venus, les Graces et Genie.

La bonne mere Amalthée, au vaisseau
Chargé de fruits enfans du renouveau,
En voz maisons respande ses Charites.

Puisse l'Automne à la palle couleur,
Fiévres et Toux, Catherres et douleur
Bien loin de vous envoyer sur les Scythes.

SONET

Anne m'a fait de sa belle figure
Un beau present que je garde bien cher,
Cher, pour-autant qu'on n'en sçauroit chercher
Un qui passast si belle portraiture.

Diane icy redonne sa peinture
À sa maistresse Anne, pour revancher
Non le present, mais humble pour tâcher
Que son service envers son Ame dure.

Des deux costez le portrait est gravé
De maint exemple entre amis esprouvé,
D'un beau Coréb', de Pylade, et d'Oreste,

Et d'un autel sacré à l'Amitié :

Pour tesmoigner qu'une amour si celeste
N'a fait qu'un cœur d'une double moitié.

SONET

On dit qu'Amour fut au commencement
Nourry de douce et d'amere pasture,
Et que deslors il retint la nature
De ce contraire et divers aliment :

Il tire au cœur deux traits diversement
Qui sont tous deux portez à l'aventure :
Ils sont aussi de diverse poincture,
Monstrans qu'Amour n'est rien que changement.

Ce petit Dieu nasquit de la tourmente,
Et pource il est de nature inconstante :
Aussi tousjours à varier il tasche.

Quand vous m'aimiez, sur tous vous m'estiez cher,
Mais maintenant qu'il vous plaist vous fascher
Encontre moy, contre vous je me fasche.

SONET POUR UN ANAGRAME.

Du mariage sainct la loy bien ordonnée
Se fait au ciel là haut : pour-ce l'Antiquité
Comme un bien approchant de la Divinité,
A mis entre les Dieux le bon pere Hymenée.

Nous differons des Dieux : car toute chose née
En mourant se refait par sa posterité :
Eux immortels d'essence et pleins d'eternité
En eux-mesmes vivans n'ont besoin de lignée.

Le mariage fait en nostre race humaine
S'il n'est fait par destin, est une chose vaine,
Et s'il ne vient du ciel qui tous deux nous li'ra.

Pour-ce voyant noz noms qui l'asseurent, j'espere
Que le nostre sera bienheureux et prospere,
Puis que le Dieu d'en-haut à toy me mari'ra.

AMOUR LOGÉ

Amour avoit d'un art malicieux
Surpris la foudre à Jupiter son pere :
Luy qui pardon à sa faute n'espere,
Pour eschapper abandonna les Cieux.

Dedans la main avoit un pistolet
Bien esmorcé, la pierre bien assise :
L'air luy fait voye, et le vent favorise
À ce grand Dieu qui s'enfuyoit seulet.

De l'Orient jusques à l'Occident
Un jour entier erra de place en place :
La grande mer qui nostre terre embrasse,
Sentit combien son brandon est ardent.

La froide humeur les poissons ne defend,
Ny les forests les animaux sauvages :
Bois et rochers, rivieres et rivages
Sont enflamez d'un si petit enfant.

Il n'espargnoit ny jeune ny grison :
Prompt à frapper, d'un coup en blessa mille :
De bourg en bourg il va, de ville en ville,
Et peu servoit aux hommes la raison.

Il estoit las d'errer et de tirer,
Et plus au vent ses ailes il n'allonge,
Quand sur le poinct que le Soleil se plonge,
Chercha logis voulant se retirer.

Trois quatre fois à l'embrunir du jour
Il fist sonner le marteau sur ma porte :
Soudain du lict vers le bruit je me porte,
J'entr'ouvre l'huis, et je cognus Amour.

Une frayeur plus froide qu'un glaçon
Saisit mes oz, je perdis contenance :
Car dés long temps j'avois eu cognoissance
À mon malheur de ce mauvais garçon.

N'est-ce pas toy qui fus long temps à moy,
Quand tout ton sang bouillonnoit de jeunesse,

Qui te donnay mainte belle Maistresse ?
Ouvre Ronsard, je veux loger chez toy :

Qui te prestay mes fleches et mes dars,
Qui te baillay tous mes secrets en garde,
Qui le premier devant mon avantgarde
Portois l'enseigne entre tous mes soldars ?

Je luy respons, Tu ne m'es estranger :
Je te cognois artizan de malice :
Malheureux est qui vit à ton service,
Et plus maudit qui te daigne loger.

Petites mains, petits pieds, petits yeux,
Oiseau leger qui voles d'heure en heure,
Sans foy, sans loy, sans arrest ny demeure,
Que la paresse a mis entre les Dieux :

Sorcier, charmeur, affeté, mesdisant,
Confit en miel et en fiel tout ensemble,
Ton coup de fleche au coup d'aiguille semble,
Petite playe, et le mal bien-cuisant.

Tes meilleurs biens ce sont souspirs et pleurs,
Larmes, sanglots, desespoir et la rage,
Une langueur qui trouble le courage,
Prisons, regrets, complaintes et douleurs.

Tu perds le temps, finet, à me prier :
Va-t'en ailleurs, tel Dieu je ne revere :
Tu as besoin d'un hoste plus severe
Qui tous les jours te vueille chastier.

Je suis trop doux, il te faut un Seigneur
Qui te commande et qui foule ta teste,
Qui rudement ta jeunesse admoneste :
Tu ne vaux rien sans un vieil gouverneur.

Il me respond; Quelle ville est-ce cy ?
Est-ce pas Blois ? je la pense cognoistre :
J'y pourrois bien pour une nuict repaistre,
Quelque amoureux aura de moy soucy.

Vrayment Amour je te voy bien puny
D'aller si tard et mendier ton giste :

Il est minuict : par-ce marche plus viste,
Monte au Chasteau, et demande Pougny.

Il est gaillard, courtois et genereux,
Il cognoist bien tes traits et ta nature :
Ce luy sera bien-heureuse avanture
Loger Amour comme estant amoureux.

Mon cher Pougny, puis que le sort fatal
Me fait errer, loge moy je te prie :
Ainsi tousjours puisses-tu de t'amie
Avoir faveur sans crainte d'un rival.

Pougny respond, Je revere ton nom,
Je suis des tiens, il faut que je t'enseigne
Place à loger : va-t'en où pend l'enseigne
Du Chevalier, le logis y est bon.

Tu trouveras en diverse façon
Assez de lieux : car la Court n'est pas grande :
Chasque logis pour hoste te demande,
Mais le meilleur c'est l'Escu d'Alançon.

Si tout est plein, je veux t'enseigner où
Tu logeras : et pource ne regrette
Le temps perdu, la meilleure retraitte
Qui soit icy, c'est à l'hostel d'Anjou.

Là tu auras, si tu es arresté,
Un giste seur : mais si tu es sauvage,
Fier, desdaigneux, inconstant et volage,
N'y loge pas, tu serois mal traicté.

Ce bel hostel est enrichy d'esmail,
De perles sont les portes estofées,
Palmes, lauriers, couronnes et trofées
Pendent de rang sur le haut du portail.

D'un tel logis le seigneur redouté
Va couronné d'honneur et de jeunesse :
Mars et Pallas, la vertu, la proüesse,
Pour compaignie honorent son costé.

Le vicieux en ce Palais ne fait,
Comme lieu sainct, entrée ny sortie :

Telle maison par le Ciel fut bastie
Pour y loger un Prince tres parfait.

Il dist ainsi, et Amour s'en-alla
Vers vous Seigneur de la terre Angevine :
C'est un enfant de nature maline,
Qu'en lieu d'amer Amour on appella.

Il faut le battre et le faire crier,
Rompre son arc, luy oster toutes choses,
De liz, d'œillets, et de chesnes de roses,
Jambes et bras esclave le lier.

Et si Venus apportoit en sa main
Rançon pour luy, prens le fils et la mere,
Les punissant d'une juste colere
Comme ennemis de tout le genre humain.

Mais s'ils vouloient tous deux abandonner,
Craignant ton nom, leurs mauvaises pensées,
Pardonne Prince à leurs fautes passées :
Un Prince doit les fautes pardonner.

CHANSON

Quiconque soit le peintre qui a fait
Amour oiseau, et luy a feint des ailes,
Celuy n'avoit au-paravant portrait
Comme je croy, sinon des Arondelles :

Voire et pensoit en peignant ses tableaux,
Quand à l'ouvrage il avoit la main preste,
Qu'hommes et Dieux n'estoient que des oiseaux
Aussi legers comme il avoit la teste.

L'Amour qui tient serve ma liberté,
N'est point oiseau, constante est sa demeure :
Il a du plomb qui le tient arresté
Ferme en un lieu, jusqu'à tant que je meure.

Il est sans plume, il n'a le doz ailé :
Le peindre tel il faut que je le face :
S'il estoit prompt, il s'en fust en-volé

Depuis cinq ans pour trouver autre place.

PIÈCES RETRANCHÉES AU I. LIVRE DES AMOURS

*

[*Texte unique de 1552.*]

D'un foyble vol, je volle apres l'espoyr,
Qui mieux vollant volle oultre la carriere,
Puis quant il voyt que je volle derriere,
De mon voller renforce le pouvoyr.

Voyant le sien qui volle pour m'avoyr,
Me revoltant je franchi la barriere,
Et d'un bas vol je m'escarte en arriere,
Pour ne le prendre, et pour pris ne me voyr.

Je suis semblable au malade qui songe
Le quel en vain ses doigtz mocquez allonge,
Pour tastonner l'idole qui n'est pas :

L'un fuit, l'un suit d'une vaine poursuite,
Ainsi suyvant l'espoyr qui est en fuite,
Et qui ne suit, je perdz en vain mes pas.

*

[*Texte unique de 1552.*]

Moins que devant m'agitoit le vouloyr,
Qui me piquoyt d'une ardeur fanatique,
Quand pour garir ma verve poëtique,
Laissant Paris j'aborde sus le Loyr.

Là je vivoy pour plus ne me chaloyr
Ny de la Muse, ou Romaine, ou Attique,
Alors qu'Amour de son trait fantastique
Causa le mal qui tant me fait douloyr.

Dedans des prez, et dans un boys champestre,
Parmy les fleurs où seur je pensoys estre
Le doulx Tyran me martela de coupz :

Et me fit voyr, que jamais on n'estrange
Loing de son chef, quelque païs qu'on change,
L'arrest du ciel qui preside sur nous.

*

J'ay cent fois espreuvé les remedes d'Ovide,
Cent fois je les espreuve encore tous les jours,
Pour voir si je pourray de mes vieilles amours,
Qui trop m'ardent le cœur, avoir l'estomach vuide.

Mais cet amadoüeur, qui me tient à la bride,
Me voyant aprocher du lieu de mon secours,
Maugré moy tout soudain fait vanoier mon cours
Et d'où je vins mal sain, malade il me reguide.

Hà, Poëte Romain, il te fut bien aisé,
Quand d'une courtizane on se voit embrasé,
Donner quelque remede, afin qu'on s'en depestre :

Mais l'homme accort qui voit les yeux de mon Soleil,
Qui n'a de chasteté au monde son pareil,
Tant plus il est esclave, et tant plus le veut estre.

MURET

J'ay cent fois esprouvé.) Ovide a escrit les livres du remede d'amour, ausquels il enseigne beaucoup de moyens propres à ceux, qui sont enlassez d'amour, et s'en veulent defaire. Le Poëte dit qu'il les a tous essayez : mais que quand il est quasi prest à sortir de la prison d'Amour, Amour, qui le tient, comme par la bride, dissipe toutes ses entreprises, et le retire plus fort que devant. Par ainsi donc il dit pour conclusion, que les remedes d'Ovide sont aptes à ceux qui sont amoureux de quelque courtizane : mais du tout inutiles à ceux qui ont mis leur cœur en bon et honeste lieu, comme il a fait. *Amadoüeur.)* Abuseur. Amadoüer est tenir quelcun sous vaine esperance. Les Latins disent, *Inescare*, les Italiens, *Lusinghar. Vanoier.)* Se perdre, devenir en rien. *D'une courtizane.)* D'une femme abandonnée. Mot Italien. *Accort.)* Fin, avisé, mot Italien.

*

À ton frere Paris tu sembles en beauté,
À ta sœur Polyxene en chaste conscience,
À ton frere Helenin en prophete science,
À ton parjure ayeul en peu de loyauté.

À ton pere Priam en brave royauté,
Au vieillard Antenor en mieleuse eloquence,
À ta tante Antigone en superbe arrogance,
À ton grand frere Hector en fiere cruauté.

Neptune n'assit onc une pierre si dure
Dedans le mur Troyen, que toy, pour qui j'endure
Un million de morts : ny Ulysse veinqueur

N'emplit tant Ilion de feux, de cris, et d'armes,
De souspirs, et de pleurs, que tu combles mon cœur
Sans l'avoir merité, de sanglos, et de larmes.

MURET

À ton frere Paris.) Il exprime les graces, et les conditions de sa dame, par comparaisons prinses de l'ancienne Troye. *À ton frere Paris.)* Paris, autrement nommé Alexandre, fils de Priam, fut merveilleusement beau, comme tesmoigne Homere, Virgile, Ovide, Lucian, et autres. *À ta sœur Polyxene.)* Achille estant amoureux de Polyxene fille à Priam, trouva moyen de parlementer avecques les Troyens, leur promettant de moyenner la paix, et faire lever le siege des Grecs, si on vouloit la luy donner en mariage. Ce que les Troyens faignirent luy accorder. Par ainsi se fiant en leur foy, il vint à Troye, là où il fut tué par Paris, dans le temple d'Apollon Thymbrean, d'un coup de fleche, laquelle Apollon mesme guida droit au talon, parce qu'en ceste seule partie de son corps il pouvoit estre endommagé. Apres que Troye fut detruicte, l'umbre d'Achille aparut aux Grecs, commandant, que Polyxene fut descolée sur son tombeau, afin qu'il la peut espouser apres sa mort : ce qui fut fait. Mais elle donna tesmoignage de sa chasteté, mesme en mourant, prenant soigneusement garde à tomber tellement, que les parties que nature a voulu cacher, ne fussent aucunement decouvertes. Euripide,

Ἡ δὲ, καὶ θνήσκουσ' ὅμως
Πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν,
Κρύπτειν θ' ἃ κρύπτειν ὄμματ' ἀρσένων χρεών.

Et Ovide,

Tunc quoque cura fuit partes velare tegendas,
Cum caderet, castique decus servare pudoris.

Voy Euripide en la Tragedie, Hecuba, Ovide au troisiéme des Metamorphoses, et Seneque en la Tragedie nommée Troas. *À ton frere Helenin.)* Helenin fils de Priam fut excellent prophete : d'où est, qu'Enée parle ainsi à luy, dans le troisiéme de l'Eneide,

Trojugena interpres divûm, qui numina Phoebi,
Qui tripodas, Clarij lauros, qui sidera sentis,
Et volucrum linguas, et praepetis omina pennae.

À ton parjure ayeul.) À Laomedon, duquel j'ay assez parlé ailleurs. *Au vieillard Antenor.)* Qui fut entre les Troyens fort estimé pour son conseil, et pour son eloquence. *À ta tante Antigone.)* Sœur de Priam, si glorieuse qu'elle osa en beauté se comparer à Junon : dequoy Junon courroucée la convertit en cigoine. Voy le cinquiéme de la Metamorphose. *Neptune.)* J'ay desja dit, que Neptune et Apollon bastirent les murailles de Troye. *Ilion.)* Troye.

SONET

Celuy qui boit, comme a chanté Nicandre,
De l'Aconite, il a l'esprit troublé,
Tout ce qu'il voit luy semble estre doublé,
Et sur ses yeux la nuit se vient espandre

Celuy qui boit de l'amour de Cassandre
Qui par ses yeux au cœur est écoulé,
Il perd raison, il devient afolé,
Cent fois le jour la Parque le vient prendre.

Mais la chaux vive, ou la roüille, ou le vin,
Ou l'or fondu, peuvent bien mettre fin
Au mal cruel que l'Aconite donne :

La mort sans plus a pouvoir de guarir
Le cœur de ceux que madame empoisonne,
Mais bien heureux qui peut ainsi mourir.

MURET [? *lire* BELLEAU]

Celuy qui boit.) Il dict qu'il n'y a point de difference de maladie entre ceux qui ont beu de l'Aconite, et ceux qui sont amoureux de Cassandre, sinon que ceux qui ont esté empoisonnez par l'Aconite se peuvent guarir par les remedes alleguez dedans Alexipharmaques de Nicandre, et que les

amoureux de Cassandre ne se peuvent jamais guarir que par la mort. *Aconite.)* Aconite est une herbe qui croist sur des rochers, qui premierement prist naissance de l'escume du chien Cerbere, duquel Hercule avoit estraint le gozier d'un lien bien serré pour le trainer hors des Enfers.

SONET

[Publié en 1555 : *Meslanges.*]

[*Texte de 1560 : Amours*, liv. I, 137.]

Que tu es, Ciceron, un affetté menteur.
Qui dis, qu'il n'y a mal si non que l'infamie !
Si tu portois celui que me cause m'amie,
Pour le moins tu dirois que c'est quelque malheur.

Je sen journelement un aigle sus mon cœur,
J'entens un soing grifu, qui comme une Furie
Me ronge impatient : puis tu veus que je die
Abusé de tes mots, que mal n'est pas douleur.

Vous en disputerés ainsi que bon vous semble
Vous philosophes Grecs, et vous Romains ensemble,
Si esse que d'amour le travail langoreux

Est douleur, quand un œil l'encharne dedans l'ame :
Et que le deshonneur, la honte, et le diffame
N'est point de mal au pris du torment amoureus.

MURET [? BELLEAU]

Que tu es Ciceron.) Ciceron en imitant la secte des Stoiques raconte en ses Tusculanes, qu'il n'y a point de douleur si ce n'est infamie et deshonneur, notre Poëte au contraire dit qu'il ne pense en ce monde plus grande douleur que celle qui procede d'amour.

*

Amour tu semble au phalange qui point,
Luy de sa queuë, et toy de ta quadrelle,
De tous deux est la pointure mortelle,
Qui rempe au cœur, et si n'aparoist point.

Sans souffrir mal tu me conduis au point

De la mort dure, et si ne voy par quelle
Playe je meurs, ny comme ta cruelle
Poison autour de mon ame se joint.

Cex qui se font saigner le pié dans l'eau,
Meurent sans mal, pour un crime nouveau
Fait à leur Roy, par traitreuse cautelle.

Je meurs comme eux, voire et si je n'ay fait
Encontre amour, ny traïson ny forfait,
Si trop aimer un crime ne s'appelle.

MURET [? *lire* BELLEAU]

Amour tu semble.) Il dit qu'Amour resemble aux Phalanges, lesquelles blessent les hommes sans que la playe apparoisse. *Phalanges.)* Phalanges vient de ce mot *Phalanx*, qui signifie troupe, pource qu'ils vont par bandes et par troupes, ce sont petites bestes infectes qui picquent les hommes à la mort, et si la blessure n'est manifeste nullement. Nicandre en ses Theriaques en descrit de neuf ou dix sortes. *Quadrelle.)* Quadrelle est un pur mot Italien non encor cognu entre les François, qui signifie fleche.

CHANSON

Il me semble que la journée
Dure plus longue qu'une année,
Quand par malheur, je n'ay ce bien
De voir la grand'beauté de celle
Qui tient mon cœur, et sans laquelle
Veisse-je tout, je ne voy rien.

Quiconque fut jadis le sage,
Qui dit que l'amoureux courage
Vit de ce qu'il aime, il dit vray :
Ailleurs vivant il ne peut estre,
Ny d'autre viande se paistre :
J'en suis seur, j'en ay fait l'essay.

Tousjours l'amant vit en l'aimée :
Pour cela mon ame afamée
Ne se veut souler que d'amour :
De l'amour elle est si friande,

Que sans plus de telle viande
Se veut repaistre nuit, et jour.

Si quelqu'un dit que je m'abuse,
Voye luy mesme la Meduse
Qui d'un rocher m'a fait le cœur,
Et l'ayant veuë, je m'assure
Qu'il sera fait sus la mesme heure
Le compagnon de mon malheur.

Car est-il homme que n'enchante
La voix d'une dame sçavante,
Et fust-il Scythe en cruauté ?
Il n'est point de plus grand'magie
Que la docte voix d'une amie
Quand elle est jointe à la beauté.

Or j'aime bien, je le confesse,
Et plus j'iray vers la vieillesse,
Et plus constant j'aimeray mieux :
Je n'oubliray, fussay-je en cendre,
La douce amour de ma Cassandre,
Qui loge mon cœur dans ses yeux.

Adieu liberté ancienne,
Comme chose qui n'est plus mienne,
Adieu ma chere vie, adieu :
Ta fuite ne me peut desplaire
Puis que ma perte volontaire
Se retreuve en un si beau lieu.

Chanson, va-t'en où je t'adresse
Dans la chambre de ma maistresse,
Dy luy, baisant sa blanche main,
Que pour en santé me remettre,
Il ne luy faut sinon permettre
Que tu te caches dans son sein.

MURET [? *lire* BELLEAU]

Il me semble que la journée.) Ceste Chanson est assez aisée de soy.

CHANSON

[*Texte de 1560 : I. Liv. des Amours*, 139.]

Je suis amoureux en deux lieux
De l'un j'en suis desesperé
De l'autre j'en espere mieux :
Et si n'en suis pas assuré :
Que me sert d'avoir souspiré
Pour deux amours si longuement
Puis qu'en lieu du bien desiré
Je n'ay que malheur et torment :

Or quant à moy je suis content
Desormais toute amour quitter
Puis qu'on voit un menteur autant
Qu'un veritable meriter
Je ne m'en veux plus tormenter
Ny mettre en espreuve ma foy.
Il est temps de se contenter
Et n'aymer plus autre que moy.

MURET [? *lire* BELLEAU]

Le sens de ceste Chanson est assez facile sans plus longue exposition.

PIÈCES NON RECUEILLIES

Les deux sonnets suivants ne se lisent que dans la Continuation des Amours de 1555 et de Rouen 1557.
Ils sont supprimés dans l'édition de Paris 1557.

*

J'aurai tousjours en une hayne extréme
Le soir, la cheze, et le lit odieus,
Où je fu pris, sans y penser, des yeus
Qui pour aimer, me font hayr moi-mesme.

J'aurai tousjours le front pensif et bléme
Quand je voirray ce bocage ennuieus,



Aidez-nous à construire Classiques.app.

Vous êtes élève, professeur, grand lecteur ? Dites-nous ce qui vous manque. Trois questions, moins d'une minute.

Répondre aux trois questions

Le livre continue à la page suivante.

Et ce jardin de mon aise envieus,
Où j'avisay cette beauté supréme.

J'aurai tousjours en haine, plus que mort
Le mois de Mai, le lyerre, et le sort
Qu'elle écrivit sus une verte feille :

J'auray tousjours cette lettre en horreur,
Dont pour Adieu, sa main tendre et vermeille
Me feit present pour me l'emprindre au cœur.

*

Pourtant si ta maistresse est un petit putain,
Tu ne dois pour cela te courrousser contre elle.
Voudrois-tu bien hayr ton ami plus fidelle
Pour estre un peu jureur, ou trop haut à la main ?

Il ne faut prendre ainsi tous pechés à dedain,
Quand la faute en pechant n'est pas continuelle :
Puis il faut endurer d'une maitresse belle
Qui confesse sa faute, et s'en repent soudain.

Tu me diras qu'honneste et gentille est t'amie,
Et je te respondrai qu'honneste fut Cynthie
L'amie de Properce en vers ingenieus,

Et si ne laissa pas de faire amour diverse :
Endure donq, Ami, car tu ne vaus pas mieus
Que Catulle valut, que Tibulle et Properce.

SONET À SA DAME

[*Texte de 1553 : Odes*, 143.]

Où print Amour ceste grandeur de gloire,
Dont vostre face heureuse il honora ?
De quelle mine estoit l'or qui dora
Voz blonds cheveux, que l'or mesme on doibt croire?

En quel jardin print il la rose, voire
Le liz duquel vostre teint colora,
Ou le coral, duquel il decora

Les blancs sommets de voz coutaux d'ivoire ?

Et de quel astre embla il la lumiere
De voz beaux yeux, qui vous font la premiere
En majesté, et en douceur d'audace ?

Amour vous aime, et le ciel vous honore,
Moi avec eux j'idolatre et adore
Le saint portrait de vostre belle face.

PIÈCES RETRANCHÉES AU II. LIVRE DES AMOURS

*

Je vous envoye un bouquet que ma main
Vient de trier de ces fleurs épanies,
Qui ne les eust à ce vespre cuillies,
Cheutes à terre elles fussent demain.

Cela vous soit un exemple certain
Que vos beautés, bien qu'elles soient fleuries,
En peu de tems cherront toutes flétries,
Et comme fleurs, periront tout soudain.

Le tems s'en va, le tems s'en va, ma Dame,
Las ! le tems non, mais nous nous en allons,
Et tost serons estendus sous la lame :

Et des amours desquelles nous parlons,
Quand serons morts, n'en sera plus nouvelle :
Pour-ce aimés moy, ce-pendant qu'estes belle.

BELLEAU

Je vous envoye un bouquet que ma main.) Voulant persuader à sa dame de faire l'amour lors que le gay printemps de sa jeunesse luy commande, par une gentille invention luy envoye un bouquet fait de sa main, luy remontrant comme la beauté est journaliere et aussi tost passée que la fleur pert le vermeil de son teint, ne restant apres autre chose que la ride

d'une vieillesse importune. Ce sonet est fait à l'imitation d'un Epigramme de Marulle :

Has violas atque hæc tibi candida lilia mitto
Legi hodie violas candida lilia heri :
Lilia ut instantis monearis virgo senectæ
Tam cito quæ lapsis marcida sunt foliis
Illæ ut verè suo doceant ver carpere vitæ,
Invida quod miseris tam breve Parca dedit.

*

Vous ne le voulez pas ? et bien, j'en suis content,
Contre vostre rigueur Dieu me doint patience,
Devant qu'il soit vingt ans j'en auray la vengence
Voyant ternir vos yeux qui me travaillent tant.

On ne voit amoureux au monde si constant
Qui ne perdist le cœur, perdant sa recompense :
Quant à moy, si ne fust la longue experience,
Que j'ay de ma douleur, je mourrois à l'instant.

Toutesfois quand je pense un peu en mon courage
Que je ne suis tout seul des femmes abusé,
Et que de plus acorts en ont receu dommage,

Je pardonne à moi-mesme, et m'ay pour excusé :
Puis vous qui me trompez, en estes coustumiere,
Et qui pis est sur toute en beauté la premiere.

BELLEAU

Vous ne le voulez pas.) Il est vray semblable que nostre autheur s'estoit hazardé de faire quelque demande à sa dame, et que pour recompense de son service, il avoit esté payé d'un refus, ce voyant il vient aux prises et la menace d'avoir vengence de sa cruauté, luy reprochant qu'elle deviendra vieille et ridée, qu'il luy verra ternir son teint et caver ses yeux, et lors qu'il n'en fera conte. Puis il se plaint de son cruel traitement, et n'estoit qu'il est exercité à souffrir journellement telles rigueurs, que long temps a que la mort eust mis fin à son desastre. En fin il se flatte de la consolation des miserables, disant qu'il n'est seul abusé en ses amours, et que d'aussi acorts et rusez que luy ont esté payez de leurs merites, en pareille monnoye. Il y a presque de telles menaces dedans Tibulle, voulant persuader à sa dame de faire l'amour lors qu'elle est jeune :

At tu dum primi floret tibi temporis aetas
Utere, nam tardo labitur illa pede.
Interea dum fata sinunt jungamus amores,
Jam veniet tenebris mors adoperta caput.
Jam subrepet iners aetas, nec amare decebit,
Dicere nec cano blanditias capiti.

Voyant ternir vos yeux.) Ternir, perdre son teint, prendre couleur plombée, *livere*, *marcescere*, μαραίνεσθαι. *Et que de plus acorts.)* Acort, mot Italien, qui signifie de gentil esprit, bien né, honneste, gaillard, avisé, que les Grecs appellent πολύτροπον.

*

Je ne suis seulement amoureux de Marie,
Anne me tient aussi dans les liens d'Amour,
Ore l'une me p[l]aist, ore l'autre à son tour :
Ainsi Tibulle aimoit Nemesis et Delie.

Un loyal me dira que c'est une folie
D'en aimer, inconstant, deus ou trois en un jour,
Voire et qu'il faudroit bien un homme de sejour,
Pour, gaillard, satisfaire à une seule amie.

Je respons, Cherouvrier, que je suis amoureux,
Et non pas jouissant de ce bien doucereux,
Que tout amant souhaitte avoir à sa commande :

Quant à moy seulement je leur baise la main,
Les yeux, le front, le col, les levres, et le sein,
Et rien que ces biens là, Cherouvrier, ne demande.

BELLEAU

Je ne suis seulement amoureux.) Il adresse ce sonet à Cherouvrier, l'un de ses meilleurs et plus familiers amis, la vertu et integrité duquel est assez cogneuë entre ceux qui font profession de la musique et des bonnes lettres. Or à l'exemple de Tibulle, lequel aimoit Nemesis et Delie, il dit estre amoureux non seulement de Marie mais d'Anne aussi, s'excusant toutesfois que cela n'est pas suffisante preuve pour l'accuser d'estre inconstant, par ce qu'il n'est du nombre de ceux qui ne font l'amour pour autre occasion que pour le dernier plaisir seulement, et quant à luy qu'il ne pretend autre bien, qu'avoir cet heur de leur baiser la main, les yeux, se repaissant plus volontiers de telles mignardises que d'une jouissance

tost passée. *Nemesis et Delie.)* Les deux maistresses de Tibulle, voy ses Elegies. *On me dira tantost.)* C'étoit vergongne anciennement de se contenter d'une dame, voy Properce qui s'en excuse avec reverence :

Una contentum pudeat me vivere amica,
Hoc si crimen erit, crimen amoris erit.

CHANSON

Je te hay bien (croy moy) maistresse,
Je te hay bien, je le confesse
Et te devrois encor plus fort
Hayr que je ne fais la mort.

Toutesfois il faut que je t'aime
Plus que ma vie et que moy-mesme,
Car plus ta fiere cruauté
Me rejette, plus ta beauté
(Pour mourir et vivre avec elle)
À ton service me rappelle.

BELLEAU

Je te hay bien (croy moy) maistresse.) Il confesse qu'encores qu'il aye mille occasions sufisantes pour porter inimitié à sa maistresse, qu'il est contraint de l'aimer, et d'autant plus que la rigueur d'elle le veut éloigner d'autant sa bonne grace l'atire à soy le rendant esclave de son service. Il est pris de Marulle :

Odi te mihi crede quantacunque es,
Odi confiteor Camilla, sed quam
Et odi et magis in dies magisque
Velim odisse, sequi qtque amare cogor.

*

Marie, vous passez en taille, et en visage,
En grace, en ris, en yeus, en sein, et en teton
Vostre plus jeune sœur, d'autant que le bouton
D'un rosier franc surpasse une Rose sauvage.

Je ne sçaurois nier qu'un rosier de bocage
Ne soit plaisant à l'œil et qu'il ne sente bon :
Aussi je ne dy pas que votre sœur Annon

Ne soit belle, mais quoy ! vous l'estes davantage.

Je sçay bien qu'apres vous elle a le premier pris
Et que facillement on deviendroit épris
De son jeune en-bon-point si vous estiez absente.

Mais quand vous paroissez lors sa beauté s'enfuit,
Ou morne elle devient, par la vostre presente,
Comme les astres font, quand la lune reluit.

BELLEAU

Marie vous passez.) L'autheur faisant l'amour à Marie ne vouloit pourtant oublier sa sœur Anne ains se vouloit insinuer en sa bonne grace, laquelle encores qu'elle fust belle et moindre, d'aage, si est-ce pourtant que sa sœur la passoit en toute beauté, d'autant que la rose franche surpasse l'esglantiere et sauvage. Car ses beautez (dit-il) ne paroissent non plus devant celles de sa sœur Marie, que les estoilles devant la clarté resplendissante de la Lune. Ovide :

Quanto cum radiis fulges argentea
Concedunt flammis sidera cuncta tuis :
Tanto formosis formosior omnibus illa est.

*

Bien que vous surpassiez en grace et en richesse
Celles de ce pays, et de toute autre part :
Vous ne devez pourtant, et fussiez vous princesse,
Jamais vous repentir d'avoir aimé Ronsard.

C'est luy, Dame, qui peut avecque son bel art,
Vous afranchir des ans, et vous faire Déesse :
Il vous promet ce bien, car rien de luy ne part,
Qui ne soit bien poli, son siecle le confesse.

Vous me responderez, qu'il est un peu sourdaut,
Et que c'est déplaisir en amour parler haut :
Vous dites verité, mais vous celez apres,

Que luy, pour vous ouyr, s'aproche à vostre oreille,
Et qu'il baise à tous coups vostre bouche vermeille
Au milieu des propos, d'autant qu'il en est pres.

BELLEAU

Bien que vous surpassiez.) Il dit à sa maistresse que elle ne se doit repentir de l'avoir aymé par ce qu'il la peut rendre immortelle par le benefice des Muses, lesquelles ont puissance de tirer les hommes hors du tombeau et perpetuer leur memoire à jamais malgré l'injure du temps et la dure contrainte de la mort.

Trajicit et fati littora magnus Amor.

PROPERCE.

Et comme dit Marulle à ce propos parlant des Muses,

Quae mortis atrae legibus,
Quae temporis potentiores invidi
Vivos sepultos quos volunt raptos humo
Per ora mittunt gentium.

Vous me responderez qu'il est un peu sourdaut.) Il raconte le plaisir qu'il tire de sa surdité l'excusant par une gentille invention.

*

Mon amy puisse aymer une femme de ville,
Belle, courtoise, honeste, et de doux entretien :
Mon haineux puisse aimer au village une fille,
Qui soit badine, sote, et qui ne sçache rien.

Tout ainsi qu'en amour le plus excellent bien
Est d'aimer une femme, et sçavante, et gentille :
Aussi le plus grand mal à ceux qui aiment bien,
C'est d'aimer une femme indocte, et mal-habille.

Une gentille Dame entendra de nature
Quel plaisir c'est d'aimer, l'autre n'en aura cure,
Se peignant un honneur dedans son esprit sot :

Vous l'aurez beau prescher, et dire qu'elle est belle,
Froide comme un rocher, vous entendra pres d'elle
Parler un jour entier, et ne respondra mot.

BELLEAU

Mon ami puisse aymer.) Pour toutes vengeances qu'il desire avoir de son ennemy, il souhaitte qu'il devienne amoureux d'une fille mal aprise, et mal nourrie, comme pour le plus grand malheur et la plus grande disgrace qui luy pourroit advenir. Or il est vray semblable qu'il avoit receu

quelque mauvais traictement de sa dame, il s'en colere. Puis pour favoriser son amy, il souhaitte qu'il s'enamoure d'une fille bien aprise et bien nourrie, proposant les honnestes courtoisies et mignards alechemens que on en reçoit, au contraire le peu de plaisir qu'on a de celle qui est mal née, et mal nourrie.

*

Je croy que je mouroy si ce n'estoit la Muse
Qui deçà qui delà fidelle m'acompaigne,
Par bois, par champs, par taillis, par montaigne,
Et de ses beaux presens tous mes soucis abuse.

Si je suis ennuyé je n'ay point autre ruse
Pour me desennuyer, que Clion ma compaigne,
Si tost que je l'invoque elle ne me dédaigne
Me venir saluer et jamais ne s'excuse.

Des presens des neuf sœurs soit en toute saison
Pleine toute ma chambre, et pleine ma maison,
Car la rouille jamais à leurs beaux dons ne touche.

Le Tin ne fleurist pas aux Abeilles si doux,
Comme leurs beaux presens me sont doux à la bouche
Et dont les bons esprits ne furent jamais saouls.

BELLEAU

Je croy que je mouroy.) Il dit que sans la faveur qu'il reçoit des Muses ses fidelles compagnes, il ne vivroit point heureux en ce monde, recevant d'elles le souverain remede d'abuser ses ennuis, et de tromper doucement ses passions. Puis il souhaitte en quelque part qu'il soit, que sa maison soit tousjours remplie de leurs presens, sur lesquels la rouille de l'envie, ny l'injure des ans n'ont point de puissance. En fin par une gentille comparaison il dit que le Tin n'est si gracieux aux mouches à miel, que la Poësie est douce et plaisante dedans ses levres, de laquelle les gentils esprits ne se saoulent jamais. *Que Clion.)* Clion est une des Muses. *Les presens des neuf Sœurs.)* Il entend la Poësie, present des Muses, filles de Jupiter et de Memoire. Le commencement de ce Sonet est de Théocrite.

οὐδὲν ποττὸν ἔρωτα πεφύκει φάρμακον ἄλλο
νικία οὔτ' ἔγχριστον ἐμοὶ δοκεῖ οὐδ' ἐπίπαστον

ἤ ταὶ Πιερίδες.

*

Baïf, il semble à voir tes rymes langoureuses
Que tu sois seul amant en France langoureux,
Et que tes compagnons ne sont point amoureux,
Mais déguisent leurs vers sous pleintes malheureuses.

Tu te trompes, Baïf, les peines doloreuses
D'amour, autant que toy nous rendent doloreux,
Sans nous feindre un tourment : mais tu es plus heureux
Que nous, à raconter tes peines amoureuses.

Quant à moy, si j'estois ta Francine chantée,
Je ne serois jamais de ton vers enchantée
Qui se feignant un dueil, se fait pleurer soymesme.

Non, celuy n'aime point, ou bien il aime peu,
Qui peut donner par signe à connoistre son feu,
Et qui peut raconter le quart de ce qu'il aime.

BELLEAU

Baïf, il semble à voir.) Il respond à un Sonet de Baïf où il dit que la plus-part de ceux qui escrivent de l'amour ne sont vrayment affectionnez comme luy, ains que sous une feinte et dissimulée passion se persuadent d'estre amoureux. Nostre autheur dit au contraire que celuy n'est point vivement touché du traict d'amour, qui a cest heur de pouvoir descouvrir la moindre partie de ce qu'il aime. Je ne diray autre chose de I[an] An[toine] de Baïf, l'un des meilleurs et plus fidelles amys que j'aye en ce monde, car la France connoist assez par ses doctes escrits soient Grecs, Latins, ou François, de quelle estoffe on le doit estimer.

*

He que me sert, Pasquier, ceste belle verdure
Qui rit parmi les prez, et d'ouir les oyseaux,
D'ouir en contre-val le gazouillis des eaux,
Et des vents printanniers le gracieux murmure ?

Quand celle qui me blesse, et de mon mal n'a cure
Est absente de moy, et pour croistre mes maux

Me cache la clarté de ses astres jumeaux,
De ses yeux, dont mon cœur prenoit sa nourriture.

Pasquier j'aimeroy mieux, qu'il fust yver tousjours :
Car l'hyver n'est si propre à nourrir les amours,
Comme est le renouveau, qui d'aimer me convie.

Ainçois de me hayr, puis que je n'ay pouvoir
En ce beau mois d'Avril entre mes bras d'avoir
Celle qui dans ses yeux tient ma mort et ma vie.

BELLEAU

Hé que me sert Pasquier.) Il se plaint à Pasquier de la longue absence de sa maistresse, pour n'avoir cest heur de la voir lors que la gaye saison du printemps le convie à faire l'amour, souhaittant plustost les froides rigueurs de l'hyver, que de jouïr des douceurs du renouveau absent de sa dame. Tout est de son invention.

*

Ô toy qui n'es de rien en ton cœur amoureuse
Que d'honneur et vertu, qui te font estimer
Quoi ! en glace et en feu voirras-tu consommer
Tousjours mon pauvre cœur sans luy estre piteuse ?

Bien que vers moy tu sois ingrate, et dédaigneuse,
Fiere, dure, rebelle, et nonchallant' d'aimer,
Encor je ne me puis engarder de nommer
La terre où tu nasquis sur toute bien-heureuse.

Je ne te puis haïr, quoy que tu me sois fiere,
Mais bien je hay celuy qui me mena de nuict
Prendre de tes beaux yeux l'acointance premiere :

Celui sans y penser à la mort m'a conduit,
Celui seul me tua, he mon Dieu ! n'esse pas
Tuer que de conduire un homme à son trespas ?

BELLEAU

Ô toy qui n'es de rien.) Encores que sa maistresse luy soit incessamment cruelle, sans prendre pitié de son martire, comme dédaignant le service d'un loyal serviteur, si est ce que toutes ses cruautez ne sont suffisantes (comme il dit) d'empescher qu'il ne nomme le lieu où elle print nais-

sance tresheureux et fortuné, pour avoir nourry une si gentille creature, accomplie de tant de graces et de perfections. *Quoy ! en glace et en feu.)* Telles passions sont assez vulgaires dedans les poëtes. *Je ne te puis hayr.)* Il confesse que nonobstant toutes ses rigueurs il ne luy peut porter inimitié, mais bien il hait celuy qui fut occasion de la premiere connoissance qu'il eut d'elle, l'accusant avoir esté la seule cause de sa mort, et que celuy veritablement tue qui conduit l'homme au lieu où il doit mourir. Il y a presque un tel commencement de Sonet en Petrarque.

Vera donna à cui di nulla cale
Se non d'honor che sovr' ogni altra mieti.

*

Autre (j'en jure amour) ne se sçauroit vanter
D'avoir part en mon cœur, vous seule en estes dame,
Vous seule gouvernez les brides de mon ame,
Et seulz vos yeux me font ou pleurer, ou chanter,

Ils m'ont sceu tellement d'un regard enchanter,
Que je ne puis ardoir d'autre nouvelle flamme,
Quand j'aurois devant moi toute nuë une femme,
Encores sa beauté ne me sçauroit tenter.

Si vous n'estes d'un lieu si hautain que Cassandre,
Je ne sçaurois qu'y faire, Amour m'a fait descendre
Jusques à vous aymer, Amour, qui n'a point d'yeux,

Qui tous les jours transforme en cent sortes nouvelles
Aygle, Cigne, Toreau, ce grand maistre des dieux,
Pour le rendre amoureux de nos femmes mortelles.

BELLEAU

Autre, j'en jure amour.) Il respond à sa dame, laquelle ne se pouvoit persuader d'estre aymée de luy : pour l'asseurer du contraire, il jure par la puissance d'amour, serment assez leger pour adjouster peu de foy aux parolles des amoureux. Davantage il dit avoir esté tellement enchanté par le regard de ses yeux, qu'il ne pourroit estre épris d'autre feu, il dit aussi qu'Amour estant aveugle n'a point esgard à la grandeur ou à la petitesse de ceux, lesquels tombent en ses liens, et qui sont navrez de ses traits : par une comparaison de Jupiter, lequel daigna bien se déguiser sous le plumage d'un Cygne pour plus secrettement prendre son plaisir avecques Leda, et emprunter la figure d'un

Toreau pour ravir la belle Europe, toutes deux femmes mortelles et de petite étoffe au regard de la grandeur d'un tel Dieu.

Properce sur ce propos :

Nam quid ego heroas, quid raptem in crimine divos ?
Jupiter infamat seque suamque domum.

Amour me fait descendre.) Semblable excuse en Horace :

Nec sit ancillæ tibi amor pudori
Zanthia Phoceu, prius insolentem
Serva Briseis niveo colore
Movit Achillem.

Les brides de mon ame.) Ceste façon de parler est prise de Platon, lequel fait une comparaison de la raison, au cocher qui tient les chevaux en bride pour trainer la coche, par laquelle il veult figurer le corps, et par les deux chevaux, l'un blanc et l'autre noir, la bonne et mauvaise volonté.

*

Las ! pour vous trop aymer je ne vous puis aymer :
Car il faut en aymant avoir discretion,
Helas ! je ne l'ay pas : car trop d'affection
Me vient trop follement tout le cœur enflammer.

D'un feu desesperé vous faites consommer
Mon cœur que vous bruslez sans intermission,
Et si bien la fureur nourrist ma passion
Que la raison me faut, dont je me deusse armer.

Ah ! guarissez moy donc de ma fureur extreme,
Afin qu'avec raison honorer je vous puisse,
Ou pardonnez au moins mes fautes à vous mesme,

Et le peché commis en tatant vostre cuisse :
Car je n'eusse touché en lieu si deffendu,
Si pour trop vous aymer mon sens ne fust perdu.

BELLEAU

Las pour vous trop aymer.) Il se couvre d'une honeste excuse contre le mauvais visage de sa maistresse qui estoit courroucée contre luy, pource que maugré elle, il luy avoit taté la cuisse, disant qu'il faut qu'elle luy pardonne comme à celuy qui est esgaré de la raison et qui est hors de sentiment, car la trop grande affection qu'il luy porte, a tellement aliené son

esprit, qu'il ne luy reste que sa fureur pour guide et pour compagne. Et que si elle veut qu'il se porte plus modestement en son endroit, il faut qu'elle le guarisse, estant en sa puissance de luy donner le vray remede pour le tirer hors de sa fiévre.

*

Ô ma belle maistresse, à tout le moins prenez
De moy vostre servant ce Rossignol en cage,
Il est mon prisonnier, et je vis en servage
Sous vous, qui sans mercy en prison me tenez :

Allez donc, Rossignol, en sa chambre, et sonnez
Mon dueil à son oreille avec vostre ramage,
Et s'il vous est possible émouvez son courage
À me faire mercy puis vous en revenez :

Non, non, ne venez point, que feriez vous chez moy ?
Sans aucun reconfort, vous languiriez d'esmoy,
» Un prisonnier ne peut un autre secourir.

Je n'ay pas Rossignol sur vostre bien envie,
Seulement je me hay et me plains de ma vie
Qui languist en prison, et si n'y peut mourir.

BELLEAU

Ô ma belle maistresse.) Il fait comparaison de sa vie prisonniere, à celle d'un Rossignol en cage duquel il fait present à sa maistresse, la priant de le vouloir recevoir, il prie le Rossignol d'amolir sa cruauté par les douceurs de son ramage, et qu'il demeure en sa maison par ce que l'autheur estant prisonnier comme luy et en pareille misere, il ne luy pourroit donner aucun secours. Properce dit presque chose semblable :

Non ego tum potero solatia ferre roganti
Cum mihi nulla mei sit medicina mali.
Sed pariter miseri socio cogemur amore
Alter in alterius mutua flere sinu.

[*Le* Voyage de Tours *est, en 1560, précédé de douze vers supprimés depuis.*]

AU SEIGNEVR L'HVILLIER

L'Huillier (à qui Phœbus comme au seul de nostre age,

A donné ses beaus vers et son Lut en partage :
En ta faueur icy je chante les amours
Que Perrot et Thoinet souspirerent à Tours,
L'un espris de Francine, et l'autre de Marie.
Ce Thoinet est Baif, qui doctement manie
Les mestiers d'Apollon, ce Perrot est Ronsard
Que la Muse n'a fait le dernier en son art)
Si ce grand duc de Guyse, honneur de nostre France,
N'amuse poinct ta plume en chose d'importance,
Prestes moi ton aureille, et t'en viens lire icy
L'amour de ces pasteurs, et leur voyage aussi.

*

[*Le* Voyage de Tours *est suivi, de 1560 à 1572, du sonnet*]

L'an se rajeunissoit en sa verde jouvence,
Quand je m'épris de vous, ma Sinope cruelle :
Seize ans estoyent la fleur de vostre âge nouvelle,
Et vostre teint sentoit encore son enfance.

Vous aviez d'une infante encor la contenance,
La parolle, et les pas, vostre bouche estoit belle,
Vostre front, et vos mains dignes d'une immortelle,
Et vostre œil qui me fait trespasser quand j'y pense.

Amour, qui ce jour là si grandes beautez vit,
Dans un marbre, en mon cœur d'un trait les escrivit :
Et si pour le jourd'huy vos beautez si parfaites

Ne sont comme autresfois, je n'en suis moins ravy :
Car je n'ay pas égard à cela que vous estes,
Mais au dous souvenir des beautez que je vy.

BELLEAU

L'an se rajeunissoit.) Il est vray-semblable que cette Sinope, de laquelle parle le poëte és quatorze Sonets ensuivans, fut de plus illustre parenté que la premiere, dont au paravant il a fait mention : Car ayant nommé l'autre (à ce que je puis conjecturer) de son nom propre, il a par reverence celé sous le nom de Sinope cette-cy. La maniere de déguiser les noms des femmes, ausquelles on porte amitié a tousjours esté approuvée par les poëtes les plus anciens. On dit qu'Homere ce grand Dieu de poësie se

feignit luy mesme estre Ulysse, et que s'amie avoit nom Penelope, et qu'en faveur d'elle et des travaux qu'il avoit souffers en son service, composa le plaisant discours de l'Odyssée : Hesiode plus ancien que luy, aima une dame qu'il surnomma ἦως, c'est à dire matinalle ou belle comme l'aube du jour, de laquelle il a commencé la description de son boucler. Callimach, Philette, et Mimnerme, poëtes Grecs elegiaques ont fait le semblable. L'exemple desquels a esté suivy par les poëtes Latins, comme assez tu pourras veoir en lisant les vers de Catulle, Tibulle, Properce, Corneille Gal. et Ovide celebrans leurs maistresses sous les noms feins de Lesbie, Delie, Nemese, Cyntie, Lycoride, et Corynne. Nostre autheur suivant icy cette ancienne façon, appelle sa dame Sinope, c'est à dire, qui gaste et offence les yeux et la veuë : faisant venir son nom du verbe Grec σίνω, qui signifie perdre et gaster et ὄψ, qui signifie regard et veuë : Je me douterois selon le Sonet qui se commence : *Vos yeux estoient d'une humeur enflammée*, que sa dame ayant un peu les yeux offencez de quelque Rheume, le regardant luy envoya une partie de son mal : de telle façon qu'il sentit ses yeux blessez et malades par le seul regard de sa maistresse. Or nostre poëte revoyant apres une longue espace de temps sa maistresse qu'en grande jeunesse il avoit aimée : et la trouvant plus aagée, avecques diminution de sa premiere beauté, luy dit que pour cela il n'est moins amoureux d'elle qu'il estoit lors que premierement il la vit : Et qu'il ne regarde pas à ce qu'elle est maintenant, mais à ce qu'elle fut autrefois quand il devint son serviteur.

*

Ma Sinope, mon cœur, ma vie, et ma lumiere,
Autant que vous passez toute jeune pucelle
En grace et en beauté, autant vous estes celle
Qui m'estes à grand tort inconstante et legere.

Pardon, si je l'ay dit : las ! plus vous m'estes fiere,
Plus vous me decevez, plus vous me semblez belle,
Plus vous m'estes volage, inconstante, et rebelle,
Et plus je vous estime, et plus vous m'estes chere.

Or de vostre inconstance accuser je me doy,
Vous fournissant d'amy qui fut plus beau que moy,
Plus jeune, et plus dispos, mais non d'amour si forte.

Doncques je me condamne, et vous absous du fait :
Car c'est bien la raison que la peine je porte,
Sinope, et non pas vous du peché que j'ay fait.

BELLEAU

Ma Sinope, mon cœur.) Il dit que luy-mesme est cause de son malheur, d'autant qu'il mena un gentilhomme plus beau que luy voir sa dame, lequel depuis luy faucha l'herbe sous le pied et fut le mieux aymé.

*

C'est trop aimé, pauvre Ronsard, delaisse
D'estre plus sot, et le tems despendu
À pourchasser l'amour d'une maistresse,
Comme perdu pense l'avoir perdu.

Ne pense pas, si tu as pretendu
En trop haut lieu une haute Déesse,
Que pour ta peine un bien te soit rendu :
Amour ne paist les siens que de tristesse.

Je connois bien que ta Sinope t'aime,
Mais beaucoup mieux elle s'aime soy-mesme,
Qui seulement amy riche desire.

Le bonnet rond, que tu prens maugré toy,
Et des puisnez la rigoreuse loy,
La font changer et (peut estre) à un pire.

BELLEAU

C'est trop aimé.) Ce Sonet est tiré de Catulle qui dit ainsi,

Miser Catulle desinas ineptire
Et quod vides periisse, perditum ducas.

*

Je ne sçaurois aimer autre que vous,
Non, Dame, non, je ne sçaurois le faire :
Autre que vous ne me sçauroit complaire,
Et fust Venus descendue entre nous.

Voz yeux me sont si gracieux et dous,

Que d'un seul clin ilz me peuvent défaire,
D'un autre clin tout soudain me refaire,
Me faisant vivre ou mourir en deus coups.

Quand je serois cinq cens mille ans en vie,
Autre que vous ma mignonne m'amie,
Ne me feroit amoureux devenir :

Il me faudroit refaire d'autres venes,
Les miennes sont de vostre amour si pleines,
Qu'un autre amour n'y sçauroit plus tenir.

BELLEAU

Je ne scaurois aimer.) Il asseure sa maistresse de l'amour qu'il luy porte, et dit que si Venus mesme estoit descendue du Ciel, qu'elle ne pourroit ny par ses graces, ny par ses mignardises, l'atirer à son service. *Défaire.)* Nous disons ce mot en François pour faire mourir. *Il me faudroit refaire d'autres venes.)* Ceux qui ont le plus naïvement parlé de l'amour ont tousjours logé sa puissance dedans les venes, par ce qu'elles sont les propres et particuliers vaisseaux de nostre sang, qui cause le desir, et qui par sa chaleur naturelle nous donne la vie et rechaufe nostre cœur. Virgile.

Vulnus alit venis.

Et pource, on dit que le foye est le siege du desir et de l'amour.

*

Pour aimer trop une fiere beauté
Je suis en peine, et si ne sçaurois dire
D'où, ny comment, me survint mon martyre,
Ny à quel jeu je perdy liberté.

Si sçay-je bien que je suis arresté
Au lac d'Amour : et si ne m'en retire,
Ny ne voudrois, car plus mon mal empire
Et plus je veux y estre mal traitté.

Je ne dy pas, s'elle vouloit un jour
Entre ses bras me garir de l'amour,
Que son vouloir bien à gré je ne prinse.

Hé Dieu du ciel ! hé qui ne le prendroit !

Quand seulement de son baiser, un Prince,
Voire un grand Dieu, bien-heureux se tiendroit.

BELLEAU

Pour aymer trop.) Il dit que le mal qu'il endure au service de sa dame luy est agreable, toutesfois que si elle vouloit adoucir sa rigueur de quelque honeste faveur qu'il ne seroit si dédaigneux de le refuser.

*

Dittes maistresse, hé que vous ay-je fait !
Hé pourquoy las ! m'estes vous si cruelle ?
Ay-je failly de vous estre fidelle,
Ay-je envers vous commis quelque forfait ?

Dittes maistresse, hé que vous ay-je fait !
Hé, pourquoy las ! m'estes vous si cruelle !
Ay-je failly de vous estre fidelle,
Ay-je envers vous commis quelque forfait ?

Certes nenny, car plustost que de faire
Chose qui deust, tant soit peu, vous desplaire,
J'aimerois mieux le trespas encourir.

Mais je vois bien que vous bruslez d'envie
De me tuer, faites moi doncq mourir
Puis qu'il vous plaist : car à vous est ma vie.

BELLEAU

Dittes maistresse.) Ayant receu quelque mauvais œil de sa dame, il se plaint et luy en demande l'occasion, ignorant la cause du mauvais visage qu'elle luy portoit. Il repette les quatre premiers vers de une mignardise qui n'a point mauvaise grace, encores que la loy du Sonet ne le permette.

*

Plus que jamais je veux aimer, Maistresse,
Vostre bel œil qui me detient ravy
Mon cœur chez luy, du jour que je le vy,
Tel, qu'il sembloit celuy d'une déesse.

C'est ce bel œil qui me paist de liesse,
Liesse, non, mais d'un mal dont je vy,
Mais, mal un bien, qui m'a tousjours suivy,
Me nourrissant de joye, et de tristesse.

Desja deux ans evanouïs se sont
Que voz beaux yeux en me riant, me font
La playe au cœur, et si ne me soucie

Quand je mourrois d'un mal si gracieux :
Car rien ne part de vous ny de voz yeux
Qui ne me soit trop plus cher que la vie.

BELLEAU

Plus que jamais.) Il dit que deux ans sont ja passez que premierement il fut surpris des beaux yeux de Marie, et qu'il ne se lasse pourtant de leur porter honneur, mais au contraire qu'il se delibere de les aimer plus ardemment que jamais, par ce que rien ne part d'une si douce et gracieuse œillade, qu'il n'estime plus cher que sa vie.

*

Gentil Barbier, enfant de Podalyre,
Je te suply, seigne bien ma maistresse,
Et qu'en ce mois, en seignant, elle laisse
Le sang gelé dont elle me martire.

Encore un peu dans la palette tire
De ce sang froid, ains cette glace espesse,
Afin qu'apres en sa place renaisse
Un sang plus chaut qui de m'aimer l'inspire.

Ha ! comme il sort, c'estoit ce sang si noir
Que je n'ay peu de mon chant émouvoir
En souspirant pour elle mainte année.

Ha c'est assez, cesse gentil Barbier,
Ha je me pasme ! et mon ame estonnée
S'evanouist, en voiant son meurtrier.

BELLEAU

Gentil Barbier.) Sa dame estoit malade d'une fievre et par ordonnance du medecin, il luy falloit tirer du sang, or il prie le Barbier, de luy oster tout

celuy qui estoit glacé et refroidy dedans ses venes, comme la cause principale qui l'empeschoit de ne pouvoir s'eschauffer à l'amour, à celle fin qu'en son lieu il en peust renaistre un plus chaud et plus facile à s'enamourer. En fin voyant couler ce sang, mortel ennemy de son service, il tombe en pamoison, reconnoissant son meurtrier. *Enfant de Podalyre.)* Il surnomme ce Barbier du nom de Podalyre, lequel estoit fils d'Esculape, et frere de Machaon, tous deux celebrez tant par les vers d'Homere, que par les anciens Romains pour avoir excellé en l'art de Medecine. Ovide :

Quantus apud Danaos Podalyrius arte medendi.

S'evanouyst en voyant son meurtrier.) Il a tiré cette passion de ce que l'on dit qu'un corps mort par violence, commence à saigner, s'il sent aprocher celuy qui a fait le meurtre, comme demandant vengeance de son sang : voy Marc Ficin qui en dit la raison.

*

Hé, Dieu du ciel, je n'eusse pas pensé,
Qu'un seul départ eust causé tant de peine !
Je n'ay sur moi nerf, ni tendon, ni veine,
Faïe, ni cœur qui n'en soit offensé.

Helas ! je suis à-demy trespassé,
Ains du tout mort, las ! ma douce inhumaine,
Avecques elle, en s'en allant, emmaine
Mon pauvre cœur de ses beaux yeux blessé.

Que pleust à Dieu ne l'avoir jamais veuë !
Son œil si beau ne m'eust la flamme esmeuë,
Par qui me faut un tourment recevoir,

Tel, que ma main m'occiroit à cette heure,
Sans un penser que j'ay de la revoir,
Et ce penser garde que je ne meure.

BELLEAU

Hé Dieu du ciel.) Il montre en ce Sonet le regret qu'il a d'absenter sa dame se menaçant luy-mesme se faire mourir, sans l'esperance qu'il a de la revoir.

*

D'une belle Marie, en une autre Marie,
Belleau, je suis tombé et dire ne te puis
De laquelle des deux plus amoureux je suis,
Car j'en aime bien l'une, et l'autre est bien m'amie.

Plus mon affection en amour est demie
Et plus cette moitié me consumme d'ennuis
Car au lieu d'une à part, deux au coup j'en poursuis
Et pour en aymer une, une autre je n'oublie :

» Or tousjours l'amitié plus est enracinée
» Plus long temps elle est ferme et plus est ostinée
» À souffrir de l'amour l'orage vehement.

» Hé ! sçais-tu pas Belleau, que deux ancres getées
» Quand les vents ont plus-fort les ondes agitées,
» Tiennent mieux une nef, qu'une ancre seulement ?

BELLEAU

D'une belle Marie.) L'autheur pour l'amitié qu'il me porte m'a tousjours familierement descouvert ses plus secrettes passions. Or ayant pris congé de Marie vint à Paris où il devint amoureux d'une dame portant ce mesme nom, à laquelle il parle d'autre grace, et avec autre respect : Plus il s'excuse d'avoir party son amitié en deux, et si dit qu'elle n'est moins ferme que si elle estoit entiere, à l'exemple d'une navire, lequel estant agité de tourmente est plus asseuré pour son dernier secours, de deux ancres, que d'une seulement. Cette comparaison est prise de Pindare en ses Olympiques.

*

Quand je serois un Turc, un Arabe, ou un Scythe,
Pauvre, captif, malade, et d'honneur dévestu,
Laid, vieillard, impotent, encor' ne devrois-tu
Estre, comme tu es, envers moy si dépite :

Je suis bien asseuré que mon cœur ne merite
D'aimer en si bon lieu, mais ta seule vertu
Me force de ce faire, et plus je suis bâtu
De ta fiere rigueur, plus ta beauté m'incite.

Si tu penses trouver un serviteur qui soit
Digne de ta beauté, ton penser te deçoit,
Car un Dieu (tant s'en-faut un homme) n'en est digne.

Si tu veux donc aymer, il faut changer de cœur :
Ne sçais-tu que Venus (bien qu'elle fust divine)
Jadis pour son amy choisit bien un pasteur ?

BELLEAU

Quand je serois un Turc.) Il dit, que s'il avoit toutes les disgraces, et toutes les imperfections de tous les hommes malheureux, que sa dame ne devroit pourtant user de telle cruauté en son endroit, encores qu'il confesse de ne meriter point d'aymer en si haut lieu, toutes-fois que la vertu de sa dame l'incite à ce faire. Et que s'elle veut estre aymée qu'il luy faut rabaisser son orgueil à l'exemple de Venus qui daigna bien choisir un berger pour son amy. *Ne sçais-tu que Venus.)* La fin de ce Sonet est prise des Hymnes d'Homere en celle de Venus où il dit qu'elle devint amoureuse d'Anchise :

Ἀγχίσεω δ' ἄρα οἱ γλυκὸν ἵμερον ἔμβαλε θυμῷ.

Depuis elle fut aussi amoureuse d'Adonis qui estoit berger. Virgile :

Et formosus oves ad flumina pavit Adonis.

*

Dame, je ne vous puis ofrir à mon depart
Sinon mon pauvre cœur, prenez-le je vous prie,
Si vous ne le prenez, autre nouvelle amie
(J'en jure par voz yeux) jamais n'y aura part.

Je le sen desja bien, comme joyeux il part
Hors de mon estomach, peu soigneux de ma vie,
Pour vous aller servir, et rien ne le convie
D'y aller (ce dit-il) que vostre doux regard.

Or si vous le chassez, je ne veux qu'il revienne
Dedans mon estomach en sa place ancienne,
Comme celuy qui hait ce qui vous desplaira.

Il m'aura beau conter sa peine et son malaise,
Car bien qu'il soit à moy, plus mien il ne sera,
Pour ne voir rien chez moy (dame) qui vous desplaise.

BELLEAU

Dame je ne vous puis.) Prenant congé de sa dame, il luy fait present de son cœur, le menaçant qui si elle ne le reçoit en sa demeure, qu'il n'espere jamais de rentrer chez luy, quelque mauvais traitement qu'il puisse alleguer. Ce Sonet est tiré en partie d'un de Petrarque qui commence :

Mille fiate o dolce mia guerriera.
Per haver co' begli occhi vostri pace
V' haggio proferto il cor : ma voi non piace
Mirar si basso con la mente altera.

*

Rossignol mon mignon, qui par cette saulaye
Vas seul de branche en branche à ton gré voletant,
Et chantes à l'envy de moy qui vais chantant
Celle qui faut tousjours que dans la bouche j'aye.

Nous souspirons tous deus, ta douce voix s'essaye
De sonner l'amitié d'une qui t'ayme tant,
Et moy triste je vais la beauté regrettant
Qui m'a fait dans le cœur une si aigre playe.

Toutes-fois, Rossignol, nous differons d'un poinct,
C'est que tu és aymé, et je ne le suis point,
Bien que tous deux ayons les musiques pareilles :

Car tu fléchis t'amye au doux bruit de tes sons,
Mais la mienne qui prent à dépit mes chansons
Pour ne les escouter, se bouche les oreilles.

BELLEAU

Rossignol man mignon.) Il fait comparaison de ses souspirs aux douces chansons du Rossignol, et dit que tous deux chantent pour fléchir la cruauté de leurs maistresses, toutes-fois que le Rossignol est plus heureux que luy, d'autant qu'il est aymé, et luy desesperé de l'estre jamais. Il y a une telle invention dedans Petrarque et dedans Bembe.

*

Pour-ce que tu sçais bien que je t'ayme trop mieux,
Trop mieux dix mille fois que je ne fais ma vie :

Que je ne fais mon cœur, ma bouche, ny mes yeux,
Plus que le nom de mort, tu fuis le nom d'amie.

Si je faisois semblant de n'avoir point envie
D'estre ton serviteur, tu m'aymerois trop mieux,
Trop mieux dix mille fois que tu ne fais ta vie,
Que tu ne fais ton cœur, ta bouche, ny tes yeux.

C'est d'amour la coustume, alors que plus on aime
D'estre tousjours hay : je le sçay par moy-mesme
Qui suis tousjours bany du meilleur de tes graces

Quand je t'aime sur toute : helas, que doy-je faire !
Si je pensois guarir mon mal par son contraire
Je te voudrois hayr afin que tu m'aimasses.

BELLEAU

Pour-ce que tu sçais bien.) Il dit que c'est le propre naturel de l'amour, d'aymer celuy qui plus luy porte d'inimitié, et pourtant il delibere de guarir son mal (qui est de trop aymer) par son contraire, qui sera de n'aymer point.

*

Quand je vous dis Adieu, Dame, mon seul apuy,
En voz yeux je laissay mon cœur pour sa demeure
En gaige de ma foy : et si ay depuis l'heure
Fuyant le peuple et moy, tousjours vescu d'ennuy.

Mais pour Dieu je vous pry, me le rendre aujourd'huy
Que je suis retourné, de peur que je ne meure :
Ou bien que d'un clin d'œil vostre beauté m'assure
Que vous me donnerez le vostre en lieu de luy.

Las ! donnez-le moy donc, et de l'œil faittes signe
Que vostre cœur est mien et que vous n'avez rien
Qui ne soit fort joyeux, vous laissant, de me suivre.

Ou bien si vous voyez que je ne sois pas digne
D'avoir chez moy le vostre, au-moins rendez le mien,
Car sans avoir un cœur je ne sçaurois plus vivre.

BELLEAU

Quand je vous dis Adieu.) Il prie sa dame de luy renvoyer son cœur qu'il avoit laissé prisonnier dedans ses yeux, ou bien qu'elle luy donne le sien en eschange, et qu'il ne pourroit vivre sans avoir l'un ou l'autre.

CHANSON

Plus tu connois que je brusle pour toy,
Plus tu me fuis cruelle :
Plus tu connois que je vis en esmoy,
Et plus tu m'es rebelle.

Te laisseray-je ? helas je suis trop tien,
Mais je beniray l'heure
De mon trespas : au-moins s'il te plaist bien
Qu'en te servant je meure.

BELLEAU

Plus tu connois que je brusle pour toy.) Ce sont reproches coustumieres à ceux qui ayment et qui sont passionnez pour leurs maistresses, de tourner tout à leur desavantage et de s'imprimer à la fantasie que s'ils ne sont caressez comme ilz pensent meriter, que ce n'est que cruauté et rigueur, disant que d'autant plus qu'ilz se monstrent affectionnez, ilz reçoivent mauvais traictement ne servant que de passetemps à leurs maistresses. Pris de Marulle :

Quo te depereo magis magisque,
Odisti magis et magis Neæra.

*

Doncques pour trop aimer il faut que je trespasse,
La mort de mon amour sera doncq le loyer,
» L'homme est bien malheureux qui se veut employer
» De servir et d'aimer d'une ingrate la grace :

Mais je te pry' dy moy, que veux-tu que je face ?
Quelle preuve veux-tu afin de te ployer ?
Las ! cruelle veux-tu que je m'aille noyer,
Ou, que de ma main propre (helas) je me déface ?

Es-tu quelque Busire, ou Cacus inhumain,
Pour te saouler ainsi du pauvre sang humain ?

Fiere, ne crains-tu point Nemesis la Déesse,

Qui te demandera mon sang versé à tort ?
Ne crains-tu point des Sœurs la troupe vengeresse
Qui puniront là bas ton crime apres la mort ?

BELLEAU

Doncques pour trop aymer.) Il se plaint qu'il ne peut amolir la dure cruauté de sa dame, pour quelque service qu'il luy face, luy demandant s'elle retient point du naturel de Busire ou de Cacus, tous deux cruels assassins et alterez du sang humain : En fin il la menace de Nemesis et des trois Furies, se vantant par leur moyen d'en avoir sa raison. Busire fut l'un des tyrans d'Egypte, fils de Neptune, de nature si cruelle et inhumaine, qu'il sacrifioit les hommes estrangers, ou les faisoit devorer à ses chevaux. Hercule le tua, et nettoya le pays de cette peste. Virgile parlant de luy dit,

Aut illaudati nescit Busiridis aras.

Ou Cacus inhumain.) Cacus fut un voleur insigne, fils de Vulcan, lequel faisoit sa retraicte en une caverne du mont Avantin qui se monstre encores aujourd'huy en memoire de ce meurdrier. Il fut aussi tué par les mains d'Hercule, voy Virgile au huictiesme de l'Aeneide. Et Ovide en ses fastes :

Cacus Avantinæ timor atque infamia sylvæ,
Non leve finitimis, hospitibusque malum.

Nemesis est la Déesse.) Nemesis est celle qui punist les hommes de leur forfait. *La troupe vengeresse.)* Il entend les trois Furies filles d'Acheron et de la Nuit. Virgile :

Dicuntur geminæ pestes cognomine Diræ,
Quas et tartaream nox intempesta Megæram
Uno eodemque tulit partu.

*

Ne me dy plus, Imbert, que je chante d'Amour,
Ce traistre, ce méchant : comment pourroy-je faire
Que mon esprit voulust louer son adversaire,
Qui ne donne à ma peine un moment de sejour ?

S'il m'avoit fait Imbert, seulement un bon tour,
Je l'en remercirois, mais il ne se veut plaire
Qu'à rengreger mon mal, et pour mieux me défaire
Me met devant les yeus ma Dame nuit et jour.

Bien que Tantale soit miserable là bas,
Je le passe en malheur : car s'il ne mange pas
Le fruit qui pend sur luy, toutesfois il le touche,

Et le baise, et s'en joué : et moy bien que je sois
Aupres de mon plaisir, seulement de la bouche,
Ni des mains tant soit peu, toucher ne l'oserois.

BELLEAU

Ne me dy plus Imbert.) Il donne ce Sonet à Imbert l'un de ses bons amys bien apris en la langue Grecque et Latine, et poursuit le mesme argument, toutesfois il descrit sa passion par une plus gentille alegorie, disant que son malheur surpasse de beaucoup celuy de Tantalle. *Tantalle.)* Voyez la fable de Tantalle bien et doctement escrite és commentaires de M. Ant. de Muret, honneur rare de nostre France, sur le Sonet qui commence : *Je voudrois estre Ixion ou Tantalle.*

*

Dame, je meurs pour vous, je meurs pour vous, ma dame,
Dame, je meurs pour vous, et si ne vous en chaut,
Je sens pour vous au cœur un brasier si treschaut,
Que pour le refroidir, je veus bien rendre l'ame.

Vous aurez pour jamais un scandaleus difame
Si vous me meurdrissez sans vous faire un défaut.
Ha que voulez vous dire ? est-ce ainsi comme il faut
Par une cruauté vous honorer d'un blasme ?

Non, vous ne me povez reprocher que je sois
Un effronté menteur, car mon teint, et ma vois,
Et mon chef ja grison vous servent d'asseurance,

Et mes yeus trop enflez, et mon cœur plein d'esmoy.
Hé que feray-je plus ! puis que nulle credence
Il ne vous plait donner aus témoins de ma foi.

BELLEAU

Dame, je meurs pour vous.) Il se plaint que sa dame ne faict conte de son martyre, il n'y a point de difficulté. *Et mes yeux trop enflez.)* Ce trait est pris de Theocrite :

οἱ δε ὑπ' ἔρωτος

δηθὰ κυλοιδιοῶντες ἐτώσια μοχθίζοντι.

Voy le commentaire sur ces vers pour entendre la raison pour laquelle les yeux enflent aux amoureux.

*

Il ne sera jamais, soit que je vive en terre,
Soit qu'aux enfers je sois, ou là haut dans les cieux,
Il ne sera jamais que je n'aime trop mieux
Que myrrhe, ou que laurier, la fueille de lierre.

Sus elle cette main, qui tout le cœur me serre,
Trassa premierement de ses doigts gracieux
Les lettres de l'amour que me portoient ses yeux,
Et son cœur qui me fait une si douce guerre.

Jamais si belle fueille à la rive Cumée
Ne fut par la Sibylle en lettres imprimée
Pour bailler par écrit aux hommes leur destin,

Comme ma Dame a paint d'une espingle poignante
Mon sort sus le lierre, hé Dieu qu'amour est fin !
Est-il rien qu'en aimant une Dame n'invente ?

BELLEAU

Il ne sera jamais.) Sa dame pour le peu de liberté qu'elle avoit de luy declarer sa volonté, par une ruse bien inventée luy donna une fueille de lierre, sur laquelle elle avoit tracé son secret du bout d'une espingle. Or il celebre cette fueille, disant que les fueilles de la Sibylle Cumée sur lesquelles elle escrivoit la fortune et le destin des hommes, ne sont à comparer à celle que sa maistresse luy avoit envoyée. *Jamais si belle fueille à la rive Cumée.)* Cecy est pris du troisiesme des Aeneides de Virgile où il dit :

Huc ubi delatus et Cumeam accesseris urbem
Divinosque lacus et Averna sonantia Sylvis,
Insanam vatem aspicies, quæ rupe sub ima
Fata canit, foliisque notas et nomina mandat,
Quæcunque in foliis descripsit carmina virgo,
Digerit in numerum, atque antro seclusa relinquit.

*

Je veus lire en trois jours l'Iliade d'Homere,
Et pour-ce, Corydon, ferme bien l'huis sur moy.
Si rien me vient troubler, je t'asseure ma foy
Tu sentiras combien pesante est ma colere.

Je ne veus seulement que nostre chambriere
Vienne faire mon lit, ton compagnon, ny toy,
Je veus trois jours entiers demeurer à requoy,
Pour follastrer apres une sepmaine entiere.

Mais si quelqu'un venoit de la part de Cassandre,
Ouvre lui tost la porte, et ne le fais attendre,
Soudain entre en ma chambre, et me vien accoustrer.

Je veus tant seulement à luy seul me monstrer :
Au reste, si un Dieu vouloit pour moy descendre
Du ciel, ferme la porte, et ne le laisse entrer.

BELLEAU

Je veux lire en trois jours.) Tout est facile en ce Sonet.

*

À pas mornes et lents seulet je me promene,
Non-challant de moy-mesme, et quelque part que j'aille
Un penser importun me livre la bataille,
Et ma fiere ennemie au devant me ramene :

Penser ! un peu de treve, et permets que ma pene
Se soulage un petit, et tousjours ne me baille
Argument de pleurer pour une qui travaille
Sans relasche mon cœur, tant elle est inhumaine.

Or si tu ne le fais, je te tromperay bien,
Je t'assure, penser, que tu perdras ta place
Bien-tost, car je mourray pour abatre ton fort :

Puis quand je seray mort, plus ne sentiray rien,
(Tu m'auras beau navrer) que ta rigueur me face,
Ma dame, ny amour, car rien ne sent un mort.

BELLEAU

Gardez les phrases qui vous marquent.

Sur Classiques.app, sélectionnez un passage, puis « Sauver » : il rejoint vos listes de citations. Une liste par thème, par cours, par projet.

Essayer sur ce passage

Gratuit, un compte en dix secondes avec Google.

classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard

Le livre continue à la page suivante.

À pas mornes et lents.) Il se plaint que quelque part qu'il aille, il se trouve accompagné d'un penser importun qui le tourmente, puis il dresse sa parole à ce penser, et le prie de luy donner quelque relasche, autrement mourant il prendra vengeance de luy, et laissera en ruine le fort qu'amour a basti dedans son cœur, parce que la mort l'afranchira de telles passions. Pris d'Anacreon.

CHANSON

Pourquoy tournez vous voz yeux
Gracieux,
De moy quand voulez m'occire ?
Comme si n'aviez pouvoir
Par me voir
D'un seul regard me destruire ?
Las ! vous le faittes afin
Que ma fin
Ne me semblast bien-heureuse,
Si j'allois en perissant
Jouissant
De vostre œillade amoureuse.
Mais quoy ? vous abusez fort,
Cette mort
Qui vous semble tant cruelle,
Ce m'est vrayment un bon-heur
Pour l'honneur
De vous, qui estes si belle.

BELLEAU

Pourquoy tournez vous voz yeux.) Il dit qu'il vaudroit mieux que sa dame le tuast, luy faisant honneur de le regarder, que de le faire mourir de despit en destournant ses yeux loin de luy : dit d'avantage que sa maistresse par finesse escarte ses œillades autre-part, afin qu'il ne mourust trop doucement s'il mouroit en voyant les beaux yeux d'elle.

*

Las je ne veux ny ne me puis desfaire
De ce beau Reth, où Amour me tient pris,

Et puis que j'ay tel voyage entrepris
Je veux mourir, ou je le veux parfaire.

J'oy la raison qui me dit le contraire,
Et qui retient la bride à mes espris,
Mais j'ay le cœur de voz yeux si épris
Que d'un tel mal je ne me puis distraire.

Tay toy raison : on dit communement,
» Belle fin fait qui meurt en bien aymant,
De telle mort je veux suyvre la trace :

Ma foy ressemble au rocher endurcy,
Qui sans avoir de l'orage soucy :
Plus est batu et moins change de place.

BELLEAU

Las je ne veux, ny ne me puis.) Ce Sonet est une passion d'un opiniastre : Le sens est aysé de soi. *Belle fin fait qui meurt en bien aymant.)* Petrarque.

Che bel fin fa chi ben amando more.

Ma foy ressemble.) Pris de l'Arioste.

*

Las ! sans espoir je languis à grand tort,
Pour la rigueur d'une beauté si fiere,
Qui sans ouyr mes pleurs ny ma priere
Rid de mon mal si violent et fort.

De la beauté dont j'esperois support,
Pour mon service et longue foy premiere,
Je ne reçoy que tourment et misere,
Et pour secours je n'attens que la mort.

Mais telle dame est si sage et si belle
Que si quelqu'un la veut nommer cruelle
En me voyant traitté cruellement :

Vienne au combat icy je le deffie,
Il cognoistra qu'un si dur traitement
Pour ses vertus m'est une douce vie.

BELLEAU

Las ! sans espoir.) C'est une mommerie d'un amoureux desesperé.

L'AMOUR OYSEAU

Un enfant dedans un bocage
Tendoit finement ses gluaux,
Afin de prendre des oyseaux
Pour les emprisonner en cage :

Quand il veit, par cas d'aventure,
Sur un arbre Amour emplumé,
Qui voloit par le bois ramé
Sur l'une et sur l'autre verdure.

L'enfant qui ne cognoissoit pas
Cet oyseau, fut si plein de joye
Que pour prendre une si grand' proye
Tendit sur l'arbre tous ses lats.

Mais quand il vit qu'il ne pouvoit
(Pour quelques gluaux qu'il peust tendre)
Ce cauteleux oyseau surprendre,
Qui voletant le decevoit :

Il se print à se mutiner
Et getant sa glus de colere,
Vint trouver une vieille mere,
Qui se mesloit de deviner.

Il luy va le fait avoüer,
Et sur le hault d'un Buys luy monstre
L'oyseau de mauvaise rencontre,
Qui ne faisoit que se joüer.

La vieille en branlant ses cheveux
Qui ja grisonnoient de vieillesse,
Luy dist : Cesse mon enfant, cesse,
Si bien tost mourir tu ne veux,

De prendre ce fier animal,
Cet oyseau, c'est Amour qui vole,
Qui tousjours les hommes affole
Et jamais ne fait que du mal.

Oh que tu seras bien heureux
Si tu le fuis toute ta vie,
Et si jamais tu n'as envie
D'estre au rolle des amoureux.

Mais j'ay grand doute qu'à l'instant
Que d'homme parfait auras l'âge,
Ce malheureux oyseau volage,
Qui par ces arbres te fuit tant,

Sans y penser te surprendra,
Comme une jeune et tendre queste,
Et foullant de ses pieds ta teste,
Que c'est que d'aimer, t'aprendra.

BELLEAU

Un enfant dedans un bocage.) Cette invention est prise de Moschus ancien Poëte Bucolique.

SONET

Non ce n'est pas l'abondance d'humeurs,
Qui te rend morne et malade et blesmie,
C'est le peché de n'estre bonne amie,
Et ta rigueur par laquelle je meurs.

Le Ciel vangeur de mes justes douleurs,
Me voyant ardre en chaleur infinie,
En ma faveur cruelle t'a punie
De longue fievre et de palles couleurs.

Si tu guaris le coup de la langueur,
Que tes beaux yeux m'ont versé dans le cœur,
Si tu guaris d'une amoureuse œillade

Mon cœur blessé qui se pame d'esmoy
Tu guariras : car tu n'es point malade
Sinon d'autant que je le suis pour toy.

BELLEAU

Non ce n'est pas.) Il dit que sa maistresse n'est pas malade de la fievre pour la mauvaise habitude de son corps, mais que le Ciel la punist et la rend

palle et desfaicte pour le venger du mal qu'elle luy fist et que si elle veut guarir il fault que premierement elle le guarisse.

SONET

Puis qu'autrement je ne sçaurois jouir
De voz beaux yeux qui tant me font la guerre,
Je veux changer de coustume et de terre,
Pour ne vous voir ny voz propos ouyr.

Je ne sçaurois helas ! me resjouir
Sans vostre main qui tout le cœur m'enferre,
Et vostre voix qui Sereine m'enserre,
À voz regardz qui me font esblouir :

Tant plus je pense à me vouloir distraire,
De vostre Amour et moins je le puis faire,
Si ce n'estoit en m'enfuiant bien loing,

Mais j'aurois peur qu'Amour par le voyage,
De plus en plus n'enflamast mon courage :
» Car plus on fuit et plus on a de soing.

Puis qu'autrement je ne sçaurois jouir.) Ce Sonet se donne assez à entendre de soy mesme.

SONET

Le jour me semble aussi long qu'une année,
Quand je ne voy l'esclair de voz beaux yeux,
Yeux qui font honte aux estoilles des cieux,
En qui je voy qu'elle [*sic*] est ma destinée.

Fiere Beauté que le Ciel m'a donnée
Pour si doux mal : helas ! il valloit mieux
Aller soudain sur le bord Stygieux,
Que tant languir pour chose si bien née.

Au moins la mort eust finy mon desir
Qui en vivant en cent formes me muë :
Le voir, l'ouir me causent desplaisir,

Et ma raison pour neant s'evertuë :

Car le Penser que j'ay voulu choisir
Pour me conduire, est celuy qui me tuë.

Le jour me semble.) Il ne fault point de commentaire.

SONET

Seul et pensif j'allois parmy la ruë,
Me promenant à pas mornes et lents,
Quand j'aperceu les yeux estincelants
Aupres de moy, de celle qui me tuë.

De chaut et froid mon visage se muë,
Coup dessus coup mille traits violents
Hors des beaux yeux de la belle volans,
Ce faux Amour de sa trousse me ruë :

Je ne soufry l'esclair de ses beaux yeux,
Tant il estoit poignant et radieux,
Qui comme foudre entra dans ma poitrine :

Je fusse mort, sans elle qui pœureux
Me r'asseura, et de la mort voisine
Me rapela d'un salut amoureux.

Ce Sonet est pris de Petrarque. *Se mue.)* Se mua, un temps pour l'autre.

SONET

Si trop souvent quand le desir me presse
Tout afamé de vivre de vos yeux,
Pœureux, honteux, pensif et soucieux
Devant vostre huis je repasse Maitresse.

Pardonnez moy ma mortelle Déesse,
Si malgré moy je vous suis ennuyeux,
Malgré moy non, car j'aime beaucoup mieux,
Sans vous facher, trespasser. de tristesse.

Las ! si je passe et passe si souvent
Aupres de vous fantastique et resvant,
C'est pour embler un trait de vostre veuë

Qui fait ma vie en mon corps sejourner :

Permettez doncq que l'ame soit repeuë
D'un bien qui n'est moindre pour le donner.

Ce Sonet est du mesme argument que le precedent [*Je suis larron*, I, 118].

SONETS DEDIEZ À DIVERSES PERSONNES

À LUY MESME

[LE Roy HENRY II]

De vous donner le Ciel pour voz etreines, Sire,
Je ferois à la France, et à vous un grand tort,
À vous, sain, et dispos, jeune, gaillard, et fort :
À la France, qui seul pour son Roy vous desire.

De vous donner la Mer, que vous vaudroit l'empire
Des vagues et des vents ? De vous donner le sort
Qui survint à Pluton, que vous vaudroit le port
De l'enfer odieux, des trois mondes le pire ?

La France vous suffit, vous estes estrené :
Voz filz puisnez sont Ducs, Roy vostre fils aisné :
Et voz filles bien tost vous feront le grand pere

D'enfans, qui porteront le sceptre en divers lieux.
Ainsi dorenavant vous serez dit le pere
Des Roys, dont la grandeur vaut bien celle des Dieux.

À LA ROYNE DE FRANCE

[MARIE STUART].

L'Angleterre, et l'Escosse, et la Françoise terre,
Les deux ceintes de mer, et l'autre de montaignes,
Autour de ton berceau, ainsi que trois compagnes,
Le jour que tu naquis eurent une grande guerre.

La France te vouloit, l'Escosse, et l'Angleterre
Te demandoyent aussi, et semble que tu daignes

Favoriser la France, et que tu t'acompaignes
D'elle qui ton beau chef de ses villes enserre.

De ces trois le débat vint devant Jupiter,
Qui, juste, ne voulant ces trois sœurs depiter,
Par sentence ordonna, pour apaiser leur noise,

Que tu serois trois mois la Royne des Anglois,
Et trois mois ensuyvant Royne des Escossois,
Et six mois Royne apres la terre Françoise.

SONET À LA ROYNE

[CATHERINE DE MEDICIS].

[*Publié en* 1563]

Si Dieu (Madame) ostoit hors de ce monde
Vostre vertu qui seule nous instruit,
Nous deviendrions en obscurté profonde,
Comme le Ciel quand le Soleil ne luit.

Nous deviendrions une nef vagabonde
Que le Patron par les eaux ne conduit,
Nous deviendrions (tant l'inconstance abonde)
Un fort cheval qui sans bride s'enfuit.

Plus la raison en France ne vaudroit,
Le grand Seigneur un valet deviendroit,
Chacun iroit où son plaisir le guide.

Mais Dieu vous garde et vous guarist pour nous,
Qui nous servés de Pilote et de bride :
Car tout icy ne despend que de vous.

À LA ROYNE

[CATHERINE DE MEDICIS].

De mon present moy-mesme je m'estonne,
Donnant du fruit à vous, qui à foison
En faites naistre en chacune saison :
Car tous vos jours vous servent d'un Autonne :

Charles qui tient des François la couronne,

Qui regist tout par prudence et raison,
Les freres siens, sa Sœur et sa maison,
Sont les bons fruictz que vostre arbre nous donne.

Voz autres fruictz sont la Paix, la Police,
Le bon conseil, les Loix, et la Justice,
La guerre morte, et le discord détruit :

C'est doncq' Madame une folle arrogance
Que mon present, quand vous estes de France
L'Arbre, la fueille, et la fleur, et le fruit.

À LA ROYNE

[CATHERINE DE MEDICIS].

Vous qui avez forçant la destinée
Si bien conduit cette trouble saison,
Vous qui avez par prudence et raison,
Si dextrement la France gouvernée,

Estes icy des Muses amenée
Par un destin : car c'estoit la raison,
Que d'un trait d'œil vous vissiez la maison
Que vous m'avez en leur faveur donnée.

Si ce lieu n'est un grand Palais doré,
S'il n'est orné de marbre élaboré,
S'il n'est assis sur piliers de prophyre,

S'il n'est paré d'un artifice humain,
Il m'est pourtant aussi cher qu'un Empire :
Tant vaut le bien qui vient de vostre main.

AU ROY

[CHARLES IX].

Le grand Hercule avant qu'aller aux Cieux
Daigna loger chez un pasteur : Vous Sire,
Que pour son Roy tout le monde desire
Daignez grand Prince entrer en si bas lieux.

Pour mieux vous voir les bois ont pris des yeux ;

Loyre en ses flotz voz majestez admire,
Et moy j'apren à ses maisons à dire
Que la vertu vous met entre les Dieux.

Je ne voirray fleur, ny herbe, ny rive,
En qui le nom de Charles je n'escrive,
Le tirant hors des tenebres confuses,

Qui des grands Roys estaingnent la clarté,
Pour tesmoigner à la posterité
Qu'un si grand Prince a faict honneur aux Muses.

AU ROY

[CHARLES IX].

Apres l'ardeur de la guerre cruelle
Je voy fleurir le beau Siecle doré,
Où vous serez des vostres adoré,
Pour la vertu qui vous est naturelle.

Cette vertu comme une fleur nouvelle
Se montre en vous de tous biens honoré,
Car on ne voit un Prince decoré
D'un corps si beau que l'ame n'en soit belle.

Donques mon Roy si vous estes bien né,
Si Dieu vous a un tel sceptre donné,
Si Mars soubz vous a perdu sa colere,

N'en soyez fier, mais gratieux et doux :
Car ces deux biens ne viennent pas de vous,
L'un vient de Dieu, l'autre de vostre mere.

À MONSIEUR

Prince bien né la seconde esperance
De nostre siecle et des peuples contens,
Qui fleurissez avant vostre Printemps,
Donnant du fruit au sortir de l'enfance :

Vous n'estes pas en ces palais de France
Chez les Seigneurs richement habitans,

Qui de plaisans et divers passetemps
Vous ont monstré toute magnificence,

Voicy le lieu des peuples separé
Mal acoustré, mal basty, mal paré :
Et toutesfois les Muses y habitent,

Et Apollon de laurier revestu,
Qui vont gardant que les Princes ne meurent
Qui comme vous ont aymé la Vertu.

À MADAME MARGUERITE, DUCHESSE DE SAVOYE.

Comme une belle Nymphe à la rive amusée,
Qui seure voit de loing enfondrer un bateau
Et sans changer de teint court sur le bord de l'eau,
Où son pied la conduit par la fresche rosée :

Ainsi vous regardez d'asseurance poussée,
Sans point decolorer vostre visage beau,
Nostre Europe plongée au profond du tombeau
Par Philippe et Henry au naufrage exposée.

Les vertus, que du ciel en don vous recevez,
Et celles que par livre acquises vous avez,
Tout le soing terrien vous chassent hors des yeux.

Et bien que vous soyez dedans ce monde en vie,
L'éternelle vertu du corps vous a ravye,
Et vive vous assied (miracle !) entre les Dieux.

À ELLE MESME

Ny du Roy ny de vous, ny de mon cher Mecene,
Je n'ay dequoy me plaindre, aussi je ne m'en plains,
Seulement de fortune à bon droict me complains,
Qui ose de vous trois triompher de la peine.

Mais d'où vient que tousjours douce mere, elle ameine
Des biens aux hommes sotz, inutiles, et vains ?
Et que les bons esprits volontiers sont contrains
De la nommer tousjours leur marâtre inhumaine ?

Contre son impudence un espoir me conforte,
C'est qu'elle qui sans cesse en tous lieux se pourmeine
Viendra sans y penser quelque jour à ma porte,

Et maugré qu'elle en ait me sera plus humaine :
Car je suis asseuré qu'elle n'est assez forte
Pour seule veincre un Roy, et vous, et mon Mecene.

AU ROY HENRY [III]

Roy, qui les autres Roys surmontez de courage,
Ne vous excusez plus desormais sur la guerre,
Que votre ayeul Francus ne vienne en vostre terre,
Qui durant voz combats differoit son voyage.

Apres la guerre il faut qu'on remette en usage
Les Muses et Phebus, et que leur bande asserre
Des chapeaux de Laurier, de Myrthe, et de Lierre
Pour ceux qui vous feront present d'un bel ouvrage.

En guerre il faut parler d'armes et de harnoys :
En temps de paix, d'esbats, de joustes, de tournoys,
De nopces, de festins, d'Amour, et de la danse :

Et de chercher quelqu'un pour celebrer voz faits :
Car il vaudroit autant ne les avoir point faits
Si la posterité n'en avoit connoissance.

SONET À LA ROYNE DE NAVARRE

[*Publié en* 1575]

Princesse que le ciel, les dieux et la nature
Ont faict femme de Roy, sœur et fille de Roy,
Ont orné de beauté, de constance et de foy,
Pour vous faire honorer sur toute creature :

S'il vous plaist de mes vers presenter la lecture
Au Roy mon nouveau maistre, à qui mon tout je doy,
Recommander ma Muse et luy parler de moy,
Vous serez ma Déesse, et moy, vostre facture.

J'ay chanté vostre frere, et vostre Vandomois,

Sur la fin de l'esté au declin des beaux mois,
Seule vous invoquant pour ma Muse eternelle,

Voulant de mon païs la Muse rechercher,
Tellement qu'il n'y a bois, antre ny rocher,
Qui ne vous déifie et qui ne vous appelle.

À MADAME LA DUCHESSE DE VALENTINOIS

[*Texte de* 1560 : *Poemes*, 198.]

Tout ainsi que la Lune en s'aprochant aupres
Du Soleil prend clarté, vertu, force, et puissance :
Puis s'eslongnent de luy, d'une douce influence
Et Ciel, et Terre, et Mer elle nourrist apres :

Ainsi nostre Soleil, vous ornant de ses rais
Vous fait par tout verser un bon-heur en la France,
Fors sur moy, qui ne sens encores l'abondance
Que de sus un chacun rependent vos beaux trais.

Diane, à qui cent noms ne sçauroyent bien sufire,
Prenez l'arc, et venez un monstre deconfire,
Qui n'a soing des chansons, mais leur est tout contraire.

Phœbus ayme les vers, comme Roy des poëtes,
Et Diane est sa sœur : donc, si sa sœur vous estes,
Aymez les serviteurs de Phebus vostre frere.

À LA DUCHESSE DE VALENTINOIS

[*Publié en* 1560 : *Poemes.*]

[*Texte de* 1571.]

Seray-je seul vivant en France de vostre âge,
Sans chanter vostre nom si craint et si puissant ?
Diray-je point l'honneur de vostre beau croissant ?
Feray-je point pour vous quelque immortel ouvrage ?

Ne rendra point Anet quelque beau tesmoignage
Qu'autre-fois j'ay vescu en vous obeyssant ?
N'iray-je de mes vers tout le monde emplissant
Celebrant vostre fille, et tout vostre lignage ?

Commandez-moy, Diane, et me ferez honneur,
Si de vostre grandeur je deviens le sonneur,
Vous servant de ma Muse à vostre nom vouée :

J'ay peur d'estre accusé de la posterité,
Qui tant oyra parler de vostre Deité,
Dequoy, moy la voyant, je ne l'auray louée.

AU CARDINAL DE CHASTILLON

Nul homme n'est heureux, sinon apres la mort,
Odet, avec raison Solon fit ce proverbe,
Il n'y a ny Cesar, ny Roy, tant soit superbe,
Qu'on doive trop priser, s'il n'a passé le bord.

» Tousjours à nostre vie arrive quelque sort,
» Qui nostre honneur estouffe avant qu'il croisse en gerbe,
» On le pert tout ainsi comme la fleur de l'herbe,
» Qui languist contre terre aussi tost qu'elle sort.

» Certes nous sommes nez à la condition
» D'estre tous malheureux : sans nulle exception
» Fortune est de chacun la maistresse puissante,

» Louable toutesfois : car apres qu'elle a fait
» Par sa legereté aux hommes un mal-fait,
» Un bien suit son mal-heur, tant elle est inconstante.

À LUY MESME

[MONSEIGNEUR LE CONNESTABLE].

[*Texte de* 1560 : *Poemes*, 197.]

L'An est passé, et ja l'autre commence,
Que je travaille à celebrer voz faits,
Et les combats qu'en la guerre avez faits,
Servant le Pere, et le Fils, et la France :

Et toutesfois vostre grande puissance
Ne m'a du Roy fait sentir les bienfaits
Et suis contraint de plier sous le fais
S'il ne vous plaist en avoir souvenance.

Vous plaise donc me rendre ceste année
Mieux que l'autre en ma Muse fortunée,
Pour vous chanter plus que devant encor.

Ainsi tousjours du Roy le bon visage
Vous favorise, ainsi du vieux Nestor
Saint et dispos puissiez vous avoir l'âge.

SONET À YSABEAU DE LA Tour, Damoiselle de Limeuil.

[*Publié en* 1563.]

Quand on ne peult sur le chef d'une Image
Mettre un bouquet il le fault mettre au pié,
Le cueur sans plus qui est humilié,
Rend de noz faits et de nous tesmoignage.

Moy qui ne puis vous donner davantage
Que ce livret qui vous est dedié,
Non sur le chef en fin or delié,
Mais à voz piedz je l'apen pour homage.

Recevez donc, ô divine beauté,
Non le present mais bien la volonté,
Prenant mon corps et mon esprit, Madame,

L'un pour servir, l'autre pour honorer :
Ainsi Dieu veult qu'on le vienne adorer
Quand pour offrande on donne corps et ame.

SONET POUR MADAME DE LA CHASTRE en faveur d'un livre composé de ses louanges.

Ces vers gravez icy plus fort que dans le cuivre
Sont plus propres à vous qu'au Soleil la splendeur,
Le pesant à la Terre, à la Mer la froideur,
À l'air l'agilité, qui le monde fait vivre.

C'est pourquoy je ne veux autre sujet poursuivre
Que celuy de ces vers, les flesches et l'ardeur,
Traitz, attraitz, feux et rais qu'Amour par sa grandeur,

En vous faisant honneur respand dedans ce livre.

Heureuses mille fois rimes si bien escrites,
Que j'ay cent et cent fois en cent sortes redites,
Les premiers passetemps de ma douce jeunesse.

Perles et diamans les flammes les glaçons,
Ces mots mignards, ces rais, sont les jeunes chansons,
Qu'à vingt ans je chantois pour flechir ma maitresse.

SONET AU SEIGNEUR DE CASTELNAU, DIT MAUVISSIERE, Gentilhomme de la Chambre du Roy, et chevalier de son ordre.

[*Texte de* 1571 : *Elegies*, 218.]

Je n'aime point ces noms ambitieux,
Qui font enfler le gros sourcil d'un livre :
Apres ma mort le mien pourra revivre
Sans le sacrer aux Princes ny aux Dieux.

Mais rencontrant un homme ingenieux
Qui comme toy les vertus veut ensuivre,
En lieu d'un marbre, ou d'un pillier de Cuivre
Je l'eternize et le mets dans les cieux.

Te voyant nay d'une ame genereuse,
Plein de faconde, et de memoire heureuse,
Ayant la face et le naturel bon :

Je t'ay donné ce livre, Mauvissiere,
Qui sans faveur d'un plus superbe nom,
Comme une Aurore annonce ta lumiere.

À MONSIEUR DU THIER

La nature est marastre à quelques-uns, du Thier,
Aux autres elle est mere, et quoy que l'homme face,
Jamais par la raison le destin il ne passe,
Auquel il pleut au Ciel durement nous lier.

Mais que sert d'estre nay pour se voir oublier
Apres de tout bon-heur ? Que sert d'avoir la grace,

Le renom, le sçavoir, si la fortune est basse
Et s'il nous faut tousjours les riches suplier ?

Du Thier, tu és heureux, qui as eu le pouvoir
De faire heureux autruy : tu le fis bien sçavoir
À Salel, dont l'espoir quelque peu me console.

Ce que tu peux un coup, tu le pourras bien deux,
Tu fis Salel heureux, et tu peux faire heureux
Ronsard, tant seulement d'une seule parole.

À MONSIEUR BOURDIN

[*Texte de* 1560 : *Poemes*, 199.]

On dit qu'avec les loups (Bourdin) il faut urler,
Et se former aux mœurs des hommes que lon hante,
Mais pour hanter la court, tant la court ne te tente,
Que tu vueilles tes mœurs en ses vices souiller.

Te voyant si preudhomme en faicts et en parler,
Qui est ce qui croiroit ce qu'Hesiode chante,
Que la vertu, la honte, et la foy innocente
Quittans le monde, au ciel ont deigné revoler ?

Entre mille vertus tu en as une bonne,
C'est de n'amuser point une pauvre personne
Longuement à ton huis attendant son profit.

C'est vrayment aymer Dieu, c'est cognoistre soy-mesme,
Que d'estre pitoyable, et ne faire à son proesme,
Sinon le mesme tour qu'on voudroit qu'on nous fit.

À MONSIEUR BRULARD, SECRETAIRE DES COMMANDEMENS.

[*Texte de* 1571 : *Elegies*, 418.]

J'ayme, Brulard, les hommes que Fortune
Pousse aus honneurs quand ilz sont vertueux,
Et non pas ceux qui sont voluptueux
Que la fureur tire de la commune.

Vostre vertu et faveur ne sont qu'une

Vous eslevant au rang des Demy-dieux
De nostre France, où d'un œil soucieux
Vous surmontez l'Envie et la rancune.

Voila pourquoy je vous donne ce livre,
Apollon suit ceux qui le veulent suivre
Et qui divins le veulent escouter.

Au Dieu Neptune on sacre la Navire,
Au Dieu Phœbus la Sagette et la Lyre,
À Brulard fault les Muses presenter.

AU SEIGNEUR SOREAU, VALET DE CHAMBRE DU Roy.

C'est à grand tort, Soreau, que les Siecles on blasme
De perdre les vertus qui naissent avecq' nous :
Alceste au temps passé mourut pour son espoux
Et tu voudrois mourir pour racheter ta femme.

Cœur vrayment genereux remply d'une belle ame
L'Amour que Charité ont du lien si doux
Attaché d'une foy pour estre exemple à tous
Combien un vray mary doibt honorer sa dame.

Si noz premiers ayeux ont dressé des autels
Aux hommes enrollez au rang des immortels
Pour avoir en ce monde inventé quelque chose

Soreau, tu as autelz et temples merité
Comme le vray patron d'honneste charité
Qui as et vive et morte honoré ton espose.

AU SEIGNEUR NICOLAS, SECRETAIRE DU Roy.

[*Texte de* 1571 : *Mascarades*, 76.]

Si quelque Dieu au milieu de l'orage
Se venoit voir sur le bord de ta nef
Aurois tu peur, Nicolas, que ton chef
Forcé du flot endurast le naufrage ?

Non, car voyant un celeste visage

Qui te viendroit delivrer du mechef,
Joyeux d'espoir tu penserois en bref
Maugré le vent aborder au rivage.

Ainsi voyant au plus fort du danger
Les flotz plus doux souz ma nef se ranger
Qui me pressoient d'une importune troupe :

Je ne crain plus la mer : puisque je voy
Comme un Castor sur le haut de ma poupe
Pour me sauver assis un Villeroy.

À OLIVIER DE MAGNY

[*Publié en* 1553. *Amours d'O. de Magny.*]

Bien est vrayment le trait de ces beaux yeux
De ces beaux yeux le trait est vraiment dinne,
Qui t'a blessé d'estre au Ciel un beau sinne
Et de ses feux embelir tous les Dieux.

Bien est vraiment le sujet precieux
De la beauté qui te fait nouveau Cygne,
Et qui ta voix contr'echange en Bucine,
Pour entoner sa gloire dans les Cieux.

Vy doncq (Magny) bien-heureux de ta plaie,
Bien-heureux, di-je, et puis qu'elle te paie,
Heureux Magny, de tourmens si plaisans.

Car je me trompe (en te lisant) ou celle
Qui t'ard le cueur d'une flame si belle,
T'apreste un nom qui defira les ans.

SONET À GUILLAUME DES AUTELZ CHARROLOIS.

[*Texte de* 1553 : *Le Cinquieme des Odes.*]

Sur un autel sacré, je veux sacrer ton lôs
Mon devot des Autelz, lôs que la France honore
Fameuse par tes vers, de Thule jusque au More :
More, qui tout le ciel assure de son dôs.

Puisse tousjours la mer au choquer de ses flôs
Faire bruire ton nom, puisse le vent encore
L'aler souflant par tout, du rivage Hyperbore
Jusques à l'autre rive, où le jour est éclôs.

Car c'est toi, bravement qui n'as point eu de creinte
Hardi, d'aler à Thebe' et d'épuiser l'eau sainte,
Dont Dirce fit jadis son Pindare immortel :

Aussi ta méme ardeur en méme flôt humée,
N'enflame moins que lui, ça bas, ta renommée,
Ne moins que flame au ciel ton signe de l'Autel.

SONET

[*Publié en* 1556 : *Nouvelle Continuation des Amours.*]

Penses tu, mon Aubert, que l'empire de France
Soit plus chery du ciel que celuy des Medois,
Que celuy des Romains, que celuy des Gregeois,
Qui sont de leur grandeur tombez en decadance ?

Nostre empire mourra, imitant l'inconstance
De tout chose née, et mourront quelquefois
Nos vers et nos escrits soient Latins, ou François,
Car rien d'humain ne fait à la mort resistance.

Ah ! il vaudroit mieux estre Architecte ou Maçon,
Pour richement tymbrer le haut d'un ecusson
D'une crosse honorable, en lieu d'une Truelle :

Mais dequoy sert l'honneur d'escrire tant de vers,
Puis qu'on n'en sent plus rien, quand la Parque cruelle,
Qui des Muses n'a soin, nous a mis à l'envers ?

AU LECTEUR

[Sur un ouvrage de MELCHIOR DE FLAVIN.]

[*Publié en* 1562.]

Ainsi qu'on void ondoyer à l'escart
Du pié d'un roc une vive fontaine,
Qui va baignant les herbes de la plaine

Que ses beaux flotz fendent de part en part :

Ce livre ainsi, lequel a plus d'egard
À la vertu qu'à la mensonge vaine,
Baigne la France, et d'une riche veine
Ses claires eaux purement nous depart.

Ce livre icy combat les heresies,
Les vanitez, erreurs et frenesies,
Qui sainte Eglise ont agité bien fort :

Mais plus elle est de sectes agitée
Plus se soustient, comme une roche au bord
Moins cede aux vens, plus elle est tourmentée.

*

[Sur un ouvrage d'ANNE DE MARQUETS.]

[*Publié en* 1562.]

Quelle nouvelle fleur apparoist à nos yeux ?
D'où vient ceste couleur, si plaisante et si belle ?
Et d'où vient ceste odeur passant la naturelle,
Qui parfume la terre, et va jusques aux cieux ?

La rose, ny l'œillet, ny le lis gracieux,
D'odeur, ny de couleur ne sont rien aupres d'elle :
Aux jardins de Poissy croist ceste fleur nouvelle,
Laquelle ne se peut trouver en autres lieux.

Le printemps et les fleurs ont peur de la froidure,
Ceste divine fleur est tousjours en verdure,
Ne craignant point l'hyver qui les herbes destruict :

Aussi Dieu pour miracle en ce monde l'a mise,
Son printemps est le ciel, sa racine est l'Eglise,
Sa foy et œuvres sont ses fueilles et son fruict.

*

[Sur l'*Histoire d'Italie* de GUICCIARDIN translatée par HIEROSME CHOMEDEY.]

[*Publié en* 1568.]

Non ce n'est pas le mot, Chomedey, c'est la chose
Qui rend vive l'Histoire à la posterité :
Ce n'est le beau parler, mais c'est la verité
Qui est le seul Tresor dont l'Histoire est enclose.

Celuy qui pour son but ces deux poincts se propose
D'estre ensemble eloquent et loing de vanité :
Victorieux des ans, celuy a merité
Qu'au giron de Pallas son Livre se repose.

Meint homme ambitieux a mis au paravant
Pour mieux flater les Roys son Histoire en avant,
Discourant à plaisir d'une vaine merveille,

Sans l'ouir, sans la veoir, et sans preuve de soy :
Mais ton vray Guicciardin merite plus de foy,
D'autant que l'œil témoin est plus seur que l'oreille.

*

[Sur la Bergerie de R. BELLEAU.]

[*Publié en* 1572.]

Voicy ce bon Luteur non jamais abatu,
Qui pour ravir le prix compagnon de la peine,
Des Muses champion se planta sur l'areine,
Et pour elles cent fois en France a combatu.

Voicy celuy qui fut des premiers revestu
Du harnois de Pallas, qui de nerfs et de veine
Et de bras recourbez terrassa sur la plaine
L'Ignorance, et sacra son nom à la Vertu.

Ma France escoute moy, voicy l'un de ces peres,
Qui cherchant par travail des Muses les repaires,
Beut Permesse, et s'emplit de fureur tout le sein,
En chef noir et grison desireux de les suivre.

Donc, Lecteur, si tu peux entre les Muses vivre
Achepte moy Belleau : mais si Phebus en vain
En naissant t'advisa, n'achepte point ce livre,
Autrement tu n'aurois qu'un fardeau dans la main.

SONETS À ROBERT GARNIER

I

[*Publié en* 1568 : *Porcie.*]

Je suis ravi quand ce brave sonneur
Donte en ses vers la Romaine arrogance,
Quand il bastit Athenes en la France
Par le cothurne acquerant de l'honneur :

Le bouc n'est pas digne de son bonheur,
Le lierre est trop basse recompanse,
Le temps certain qui les hommes avance,
De ses vertus sera le guerdonneur.

Par toy GARNIER, la Scène des François
Se change en or, qui n'estoit que de bois,
Digne où les grands lamentent leur Fortune,

Sur Helicon tu grimpes des derniers,
Mais tels derniers souvent sont les premiers
En ce bel art où la gloire est commune.

II

[*Publié en* 1573 : *Hippolyte.*]

Il me souvient, GARNIER, que je prestay la main
Quand ta Muse accoucha, je le veux faire encore :
Le Parrain bien souvent par l'enfant se decore,
Par l'enfant bien souvent s'honore le Parrain.

Ton ouvrage, GARNIER, Tragique et souverain,
Qui Fils, Parrain ensemble, et toute France honore,
Fera voler ton nom du Scythe jusque au More,
Plus dur contre les ans, que marbre ny qu'airain.

Resjouy toy, mon Loir, ta gloire est infinie,
Huyne et Sarte tes sœurs te feront compagnie,
Faisant GARNIER, BELLEAU, et RONSARD estimer,

Trois fleuves qu'Apollon en trois esprits assemble.
Quand trois fleuves, GARNIER, se degorgent ensemble
Bien qu'ils ne soyent pas grands, font une grande mer.

III

[*Publié en* 1574 : *Cornelie.*]

Le vieil Cothurne d'Euripide
Est en procés entre GARNIER
Et JODELLE, qui le premier
Se vante d'en estre le guide.

Il faut que ce procés on vuide,
Et qu'on adjuge le laurier,
À qui mieux d'un docte gosier
À beu de l'onde Aganippide.

S'il faut espelucher de prés
Le vieil artifice des Grecs,
Les vertus d'une œuvre et les vices,

Le suject et le parler haut,
Et les mots bien choisis, il faut
Que GARNIER paye les espices.

SONET

[*Publié en* 1575.]

Tout cela que peut faire en quarante ans d'espace,
Le labeur, l'artifice, et le docte sçavoir :
Tout cela que la main, l'usage, et le devoir,
La raison et l'esprit commandent que lon face :

Tu le peux voir, Lecteur, comprins en peu de place,
En ce livre, qu'on doit pour divin recevoir.
Car c'est imiter Dieu, que guarir et pouvoir
Soulager les malheurs de nostre humaine race.

Si jadis Apollon, pour aider aux mortels,
Receut en divers lieux et temples et autels :
Nostre France devroit (si la maligne Envie

Ne luy silloit les yeux) celebrer ton bon-heur,
Poëte et voisin j'aurois ma part en ton honneur,
D'autant que ton Laval est pres de ma patrie.

À MONSIEUR DES CAURRES, sur son livre de *Miscellanées.* SONET

[*Publié en* 1575.]

Ainsi qu'au mois d'Avril on voit de fleur en fleur,
De jardin en jardin, l'ingenieuse abeille
Voleter, et piller une moisson vermeille
En ses pieds peinturez de diverse couleur.

De science en science, et d'autheur en autheur,
De labeur en labeur, de merveille en merveille,
Tu voles, repaissant diversement l'oreille
Du François, tout ravy d'estre ton auditeur.

Il ne faut plus charger du faix de tant de livres
Nos estudes en vains : celuy que tu nous livres,
Seul en vaut un millier des Muses approuvé,

Qui peut à tous esprits doctement satisfaire.
Sa clarté nous suffit : l'homme n'a plus que faire
D'estoilles au matin, quand le jour est levé.

À JAQUES DE LAVARDIN, SIEUR DU PLESSIS-BOURROT.

[*Publié en* 1576.]

L'Epire seulement n'est en chevaux fertile,
Bons à ravir le pris au cours Olympien :
Mais en hommes guerriers, dont le sang ancien
Se vante d'estre yssu du valeureux Achille.

Pyrrhe m'en est tesmoin, qui razant mainte ville,
Eut en fin pour tombeau le vieil mur Argien,
Et Scanderberg haineux du peuple Scythien,
Qui de toute l'Asie a chassé l'Evangille.

Ô tres grand Epirote ! ô vaillant Albanois !
Dont la main a desfait les Turcs vingt et deux fois,
La terreur de leur camp, l'effroy de leurs murailles :

Tu fusses mort pourtant, englouty du destin,
Si le docte labeur du sçavant Lavardin

N'eust, en forceant ta mort, regaigné tes batailles.

IMITATION DE MARTIAL

[*Texte de* 1560 : *Poemes*, 201.]

Ha mauditte nature ! hé, pourquoy m'as tu fait
Si dextrement formé d'esprit et de corsage ?
Que ne m'as tu fait nain, ou chevelu sauvage ?
Niez, badin, ou fol, ou monstre contrefait ?

Si j'estois nain, j'aurois toute chose à souhait,
J'aurois soixante sols par jour, et d'avantage,
J'aurois faveur du Roy, caresse, et bon visage,
Bien en point, bien vestu, bien gras, et bien refait.

Ah ! que vous fustes fols, mes parens, de me faire
Pauvre escolier Latin ! vous deviez contrefaire
Mon corps, ou me nourrir à l'escole des fous.

Ah ! ingrates chansons ! ah ! malheureuses Muses !
Rompez moy par despit fleutes et cornemuses,
Puis qu'aujourd'huy les nains sont plus heureux que nous.

PIÈCES publiées après 1578.

*

[R. Garnier. *La Troade* (1579).]

Quel son masle et hardy, quelle bouche heroïque,
Et quel superbe vers enten-je icy sonner ?
Le lierre est trop bas pour ton front couronner,
Et le bouc est trop peu pour ta Muse tragique

Si Bacchus retournoit au manoir Plutonique,
Il ne voudroit Eschyle au monde redonner,
Il te choisiroit seul, qui seul peut estonner
Le theatre François de ton cothurne antique.

Les premiers trahissoyent l'infortune des Rois,
Redoublant leur malheur d'une trop basse voix :

La tienne comme foudre en la France s'écarte.

Heureux en bons esprits ce siecle plantureux :
Apres toy, mon Garnier, je me sens bien-heureux
De quoy mon petit Loir est voisin de ta Sarte.

AU SIEUR FLAMINIO DE BIRAGUE

[F. de Birague. *Premières Œuvres poetiques* (1583), f. 2 v°.]

Comme Vesper au soir apparoist la plus belle
Des estoilles, d'autant que Venus l'aime mieux
Que tous les feux du Ciel, tant soient ils radieux,
D'autant ta flame luit d'une clairté nouvelle.

Amour qui pour son chantre en la France t'apelle,
Aiguisa ton esprit, qui fait honte aux plus vieux,
De la plume escrivant tes vers ingenieux,
Que soy-mesme il s'osta du milieu de son æle.

Tandis que le sang chaut, la jeunesse, et l'Amour
Te permettent de voir la lumiere du jour,
Birague, suy le camp de celle qui te meine.

Deviens son champion, porte son estandard,
Ne l'abandonne point comme un lasche souldard :
» La victoire et l'honneur sont enfans de la peine.

ÉLÉGIE [À HÉLÈNE]

[P. de Ronsard. *Les Œuvres*. (1584).]

Six ans estoient coulez, et la septiesme année
Estoit presques entiere en ses pas retournée,
Quand loin d'affection, de desir et d'amour,
En pure liberté je passois tout le jour,
Et franc de tout soucy qui les ames devore,
Je dormois dés le soir jusqu'au point de l'aurore.
Car seul maistre de moy j'allois plein de loisir,
Où le pied me portoit, conduit de mon desir,
Ayant tousjours és mains pour me servir de guide
Aristote ou Platon, ou le docte Euripide,
Mes bons hostes muets, qui ne faschent jamais :

Ainsi que je les prens, ainsi je les remais.
Ô douce compagnie et utile et honneste !
Un autre en caquetant m'estourdiroit la teste.

Puis du livre ennuyé, je regardois les fleurs,
Fueilles tiges rameaux especes et couleurs,
Et l'entrecoupement de leurs formes diverses,
Peintes de cent façons, jaunes, rouges et perses,
Ne me pouvant saouler, ainsi qu'en un tableau,
D'admirer la Nature, et ce qu'elle a de beau :
Et de dire en parlant aux fleurettes escloses,
» Celuy est presque Dieu qui cognoist toutes choses,
Esloigné du vulgaire, et loin des courtizans,
De fraude et de malice impudens artizans.

Tantost j'errois seulet par les forests sauvages
Sur les bords enjonchez des peinturez rivages,
Tantost par les rochers reculez et deserts,
Tantost par les taillis, verte maison des cerfs.

J'aimois le cours suivy d'une longue riviere,
Et voir onde sur onde allonger sa carriere,
Et flot à l'autre flot en roulant s'attacher,
Et pendu sur le bord me plaisoit d'y pescher,
Estant plus resjouy d'une chasse muette
Troubler des escaillez la demeure secrette,
Tirer avecq' la ligne en tremblant emporté
Le credule poisson prins à l'haim apasté,
Qu'un grand Prince n'est aise ayant prins à la chasse
Un cerf qu'en haletant tout un jour il pourchasse.
Heureux, si vous eussiez d'un mutuel esmoy
Prins l'apast amoureux aussi bien comme moy,
Que tout seul j'avallay, quand par trop desireuse
Mon ame en vos yeux beut la poison amoureuse.

Puis alors que Vesper vient embrunir nos yeux,
Attaché dans le ciel je contemple les cieux,
En qui Dieu nous escrit en notes non obscures
Les sorts et les destins de toutes creatures.
Car luy, en desdaignant (comme font les humains)
D'avoir encre et papier et plume entre les mains,

Par les astres du ciel qui sont ses characteres,
Les choses nous predit et bonnes et contraires :
Mais les hommes chargez de terre et du trespas
Mesprisent tel escrit, et ne le lisent pas.
Or le plus de mon bien pour decevoir ma peine,
C'est de boire à longs traits les eaux de la fontaine
Qui de vostre beau nom se brave, et en courant
Par les prez vos honneurs va tousjours murmurant,
Et la Royne se dit des eaux de la contrée :
Tant vault le gentil soin d'une Muse sacrée,
Qui peult vaincre la mort, et les sorts inconstans,
Sinon pour tout jamais, au moins pour un long temps.
Là couché dessus l'herbe en mes discours je pense
Que pour aimer beaucoup j'ay peu de recompense,
Et que mettre son cœur aux Dames si avant,
C'est vouloir pendre en l'onde, et arrester le vent :
M'asseurant toutefois qu'alors que le vieil âge
Aura comme un sorcier changé vostre visage,
Et lors que vos cheveux deviendront argentez,
Et que vos yeux d'amour ne seront plus hantez,
Que tousjours vous aurez, si quelque soin vous touche,
En l'esprit mes escrits, mon nom en vostre bouche.

Maintenant que voicy l'an septiéme venir,
Ne pensez plus Helene en vos laqs me tenir.
La raison m'en delivre, et vostre rigueur dure,
Puis il fault que mon age obeysse à nature.

[Depuis 1584, les *Amours diverses* sont dédiées]

À TRES VERTUEUX SEIGNEUR N. DE NEUFVILLE, seigneur de Villeroy, Secretaire d'Estat de sa Majesté.

Jà du prochain hyver je prevoy la tempeste,
Jà cinquante et six ans ont neigé sur ma teste,
Il est temps de laisser les vers et les amours,
Et de prendre congé du plus beau de mes jours.
J'ay vescu (Villeroy) si bien que nulle envie
En partant je ne porte aux plaisirs de la vie,

Je les ay tous goustez, et me les suis permis
Autant que la raison me les rendoit amis,
Sur l'eschaffaut mondain joüant mon personnage
D'un habit convenable au temps et à mon âge.

J'ay veu lever le jour, j'ay veu coucher le soir,
J'ay veu greller, tonner, esclairer et pluvoir,
J'ay veu peuples et Rois, et depuis vingt années
J'ay veu presque la France au bout de ses journées,
J'ay veu guerres debats, tantost tréves et paix,
Tantost accords promis, redefais et refais,
Puis defais et refais. J'ay veu que sous la Lune
Tout n'estoit que hazard, et pendoit de fortune.
Pour neant la prudence est guide des humains :
L'invincible destin luy enchesne les mains,
La tenant prisonniere, et tout ce qu'on propose
Sagement la fortune autrement en dispose.
Je m'en vais seul du monde ainsi qu'un convié
S'en va soul du banquet de quelque marié,
Ou du festin d'un Roy sans renfrogner la face,
Si un autre apres luy se met dedans sa place.

J'ay couru mon flambeau sans me donner esmoy,
Le baillant à quelcun s'il recourt apres moy :
Il ne fault s'en fascher, c'est la Loy de nature,
Où s'engage en naissant chacune creature.

Mais avant que partir je me veux transformer
Et mon corps fantastiq' de plumes enfermer,
Un œil sous chaque plume, et veux avoir en bouche
Cent langues en parlant : puis d'où le jour se couche,
Et d'où l'Aurore naist Déesse aux belles mains,
Devenu Renommée, annoncer aux humains,
Que l'honneur de ce siecle aux Astres ne s'en-volle,
Pour avoir veu sous luy la navire Espaignolle
Descouvrir l'Amerique, et fait voir en ce temps
Des hommes dont les cœurs à la peine constans,
Ont veu l'autre Neptune inconneu de nos voiles,
Et son pole marqué de quatre grands estoiles :
Ont veu diverses gens, et par mille dangers
Sont retournez chargez de lingots estrangers,



Les Amours est au programme du CAPLP lettres-histoire.

D’autres œuvres du programme
se lisent aussi sur Classiques.app.

Voir les œuvres du programme

Gratuit, sans inscription.

Le livre continue à la page suivante.

Mais de t'avoir veu naistre, ame noble et divine,
Qui d'un cœur genereux loges en ta poitrine
Les errantes vertus, que tu veux soulager
En cet âge où chacun refuse à les loger :
En ceste saison dis-je en vices monstrueuse,
Où la mer des malheurs d'une onde impetueuse
Sur nous s'est débordée, où vivans avons veu
Le mal que nos ayeux n'eussent pensé ny creu.
En ce temps la comete en l'air est ordinaire,
En ce temps on a veu le double luminaire
Du ciel en un mesme an s'éclipser par deux fois ;
Nous avons veu mourir en jeunesse nos rois,
Et la peste infectée en nos murs enfermée
Le peuple moissonner d'une main affamée.

Qui pis est, ces Devins qui contemplent les tours
Des Astres, et du Ciel l'influance et le cours,
Predisent qu'en quatre ans (Saturne estant le guide)
Nous voirrons tout ce monde une campaigne vuide :
Le peuple carnassier la Noblesse tuer,
Et des Princes l'estat s'alterer et muer :
Comme si Dieu vouloit nous punir en son ire,
Faire un autre Chaos, et son œuvre destruire
Par le fer, par la peste, et embrazer le sein
De l'air, pour étouffer le pauvre genre humain.

Toutefois en cet âge, en ce siecle de boüe,
Où de toutes vertus la Fortune se joüe,
Sa divine clemence ayant de nous soucy,
T'a fait ô Villeroy, naistre en ce monde icy
Entre les vanitez, la paresse et le vice,
Et les seditions qui n'ont soin de justice,
Entre les nouveautez, entre les courtizans
De fraude et de mensonge impudens artizans,
Entre le cry du peuple et ses plaintes funebres,
Afin que ta splendeur esclairast aux tenebres,
Et ta vertu parust par ce siecle eshonté,
Comme un Soleil sans nue au plus clair de l'Esté.

Je diray d'avantage à la tourbe amassée,
Que tu as ta jeunesse au service passée

Des Rois, qui t'ont choisi, ayant eu ce bon-heur
D'estre employé par eux aux affaires d'honneur,
Soit pour flechir le peuple, ou soit pour faire entendre
Aux Princes qu'il ne faut à ton maistre se prendre,
Par ta peine illustrant ta maison et ton nom.

Ainsi qu'au camp des Grecs le grand Agamemnon
Envoyoit par honneur en Ambassade Ulysse,
Qui faisant à son Prince et au peuple service,
Soymesme s'honoroit et les rendoit contens,
Estimé le plus sage et facond de son temps.

Il fut, comme tu es, amoureux de sa charge,
(Dont le Roy se despouille et sur toy se descharge :)
Car tu n'as point en l'ame un plus ardent desir
Que faire ton estat, seul but de ton plaisir,
Te tuant pour ta charge en la fleur de ton âge,
Tant la vertu active eschauffe ton courage.

Je diray sans mentir, encores que tu sois
Hautement eslevé par les honneurs François,
Tu ne dedaignes point d'un haussebec de teste,
Ny d'un sourcy hagard des petits la requeste,
Reverant sagement la fortune, qui peult
Nous hausser et baisser tout ainsi qu'elle veut.
Mais comme departant ta faveur et ta peine
À tous egalement, tu sembles la fonteine,
Qu'un riche citoyen par la soif irrité
Faict à larges canaux venir en sa cité,
Laquelle verse apres sans difference aucune
À grands et à petits ses eaux pour la commune.

Puis je veux devaller soubs la terre là bas
Où commande Pluton, la Nuict et le trespas :
Et là me pourmenant soubs les ombres Myrtines,
Chercher ton Morvillier et tes deux Ausbépines,
Deux morts en leur vieillesse, et l'autre à qui la main
De la Parque trop tost trancha le fil humain,
Tous trois grands ornemens de nostre Republique.

Puis ayant salué ceste bande Heroïque,
Dont les fronts sont tousjours de Lauriers revestus,

Je leur diray comment tu ensuis leurs vertus,
Et comme apres leur mort ton ame genereuse
Ne voulut endurer que leur tumbe poudreuse
Demeurast sans honneur, faisant faire à tous trois
Des Epitaphes Grecs et Latins et François,
Gage de ton amour : à fin que la memoire
De ces trois demy-dieux à jamais fust notoire,
Et que le temps subtil à couler et passer,
Par siecles infinis ne la peust effacer.

Ces trois nobles esprits oyans telle nouvelle,
Danceront un Pean dessus l'herbe nouvelle,
Et en frappant des mains feront un joyeux bruit,
Dequoy sans fourvoyer, Villeroy les ensuit.

Or comme un endebté, de qui proche est le terme
De payer à son maistre ou l'usure, ou la ferme,
Et n'ayant ny argent ny biens pour secourir
Sa misere au besoin, desire de mourir :
Ainsi ton obligé ne pouvant satisfaire
Aux biens que je te doibs, le jour ne me peult plaire :
Presque à regret je vy, et à regret je voy
Les rayons du Soleil s'estendre dessus moy.
Pource je porte en l'ame une amere tristesse,
Dequoy mon pied s'avance aux fauxbourgs de vieillesse
Et voy (quelque moyen que je puisse essayer)
Qu'il faut que je déloge avant que te payer,
S'il ne te plaist d'ouvrir le ressort de mon coffre,
Et prendre ce papier que pour acquit je t'offre,
Et ma plume qui peut, escrivant verité,
Tesmoigner ta louange à la posterité.

Reçay donc mon present, s'il te plaist, et le garde
En ta belle maison de Conflant, qui regarde
Paris, sejour des Rois, dont le front spacieux
Ne voit rien de pareil sous la voute des Cieux,
Attendant qu'Apollon m'eschauffe le courage
De chanter tes jardins, ton clos, et ton bocage,
Ton bel air, ta riviere et les champs d'alentour
Qui sont toute l'année eschauffez d'un beau jour,
Ta forest d'orangers, dont la perruque verte

De cheveux eternels en tout temps est couverte,
Et tousjours son fruit d'or de ses fueilles defend,
Comme une mere fait de ses bras son enfant.

Prens ce Livre pour gage, et luy fais, je te prie,
Ouvrir en ma faveur ta belle Librairie,
Où logent sans parler tant d'hostes estrangers :
Car il sent aussi bon que font tes orangers.

À LUY-MESME

[Amours diverses, dans les *Œuvres*. 1584.]

Encor que vous soyez tout seul vostre lumiere,
Je vous donne du feu, non pas feu proprement,
Mais matiere qui peut s'allumer promptement,
La Cire, des liqueurs en clairté la premiere.

Secondant tous les soirs vostre charge ordinaire,
Elle sera tesmoin que delicatement
Vous ne passez les nuicts, mais que soigneusement
Vous veillez jusqu'au poinct que le jour vous esclaire.

Circe tenoit tousjours des Cedres allumez
Pour ses flambeaux de nuict : vos yeux accoutumez
À veiller, pour du Cedre auront ceste Bougie.

Recevez, Villeroy, de bon cœur ce present,
Qui ja se resjouist, et bien-heureux se sent
De perdre, en vous servant, sa matiere et sa vie.

SONET

[Sonets divers, dans les *Œuvres*. 1584.]

Nous ne sommes esprits, mon Galland, nous ne sommes
De ceux qui de Nectar au ciel se vont paissant,
Dont le sang ne va point les veines emplissant :
Pour ceste raison Dieux, Homere, tu les nommes.

Des elements confus les accablantes sommes
De tout animal né vont le corps oppressant,
De moment en moment changeant et perissant :

Nature à telle loy fist la race des hommes.

Les esprits n'ont besoin de reparation
Pour n'estre point sujects à la corruption,
Qui va de forme en forme estrangement meslée.

L'homme se doit nourrir pour fuyr ce danger.
C'est pourquoy nostre vie est tousjours attelée
À deux mauvais chevaux, le boire et le manger.

LES DERNIERS VERS DE P. DE RONSARD.

[Publiés en 1586. — Texte des *Œuvres* (1587), X, 103.]

STANCES

J'ay varié ma vie en devidant la trame
Que Clothon me filoit entre malade et sain :
Maintenant la santé se logeoit en mon sein,
Tantost la maladie, extreme fleau de l'ame.

La goutte ja vieillard me bourrela les veines,
Les muscles et les nerfs, execrable douleur,
Monstrant en cent façons, par cent diverses peines,
Que l'homme n'est sinon le subject de malheur.

L'un meurt en son printemps, l'autre attend la vieillesse,
Le trespas est tout un, les accidens divers :
Le vray tresor de l'homme est la verte jeunesse,
Le reste de nos ans ne sont que des hivers.

Pour long temps conserver telle richesse entiere
Ne force ta nature, ains ensuy la raison :
Fuy l'amour et le vin, des vices la matiere,
Grand loyer t'en demeure en la vieille saison.

La jeunesse des Dieux aux hommes n'est donnée
Pour gouspiller sa fleur : ainsi qu'on voit fanir
La Rose par le chauld, ainsi mal gouvernée
La jeunesse s'enfuit sans jamais revenir.

I

Je n'ay plus que les os, un Squelette je semble,
Decharné, denervé, demusclé, depoulpé,
Que le trait de la mort sans pardon a frappé,
Je n'ose voir mes bras que de peur je ne tremble.

Apollon et son fils, deux grans, maistres ensemble,
Ne me sçauroient guerir, leur mestier m'a trompé :
Adieu plaisant Soleil, mon œil est estoupé,
Mon corps s'en va descendre où tout se desassemble.

Quel amy me voyant en ce poinct despoüillé
Ne remporte au logis un œil triste et moüillé,
Me consolant au lict et me baisant la face,
En essuiant mes yeux par la mort endormis ?

Adieu chers compagnons, adieux mes chers amis,
Je m'en vay le premier vous preparer la place.

II

Meschantes nuicts d'hyver, nuicts filles de Cocyte
Que la terre engendra, d'Encelade les seurs,
Serpentes d'Alecton, et fureur des fureurs,
N'approchez de mon lict, ou bien tournez plus vite.

Que fait tant le Soleil au gyron d'Amphytrite ?
Leve toy, je languis accablé de douleurs :
Mais ne pouvoir dormir c'est bien de mes malheurs
Le plus grand, qui ma vie et chagrine et despite.

Seize heures pour le moins je meur les yeux ouvers,
Me tournant, me virant de droit et de travers,
Sus l'un sus l'autre flanc je tempeste, je crie.

Inquiet je ne puis en un lieu me tenir,
J'appelle en vain le jour, et la mort je supplie,
Mais elle fait la sourde, et ne veut pas venir.

III

Donne moy tes presens en ces jours que la Brume

Fait les plus courts de l'an ou de ton rameau teint
Dans le ruisseau d'Oubly dessus mon front espeint,
Endor mes pauvres yeux, mes goutes et mon rhume.

Misericorde ô Dieu, ô Dieu ne me consume
À faute de dormir : plustost sois-je contreint
De me voir par la peste ou par la fiévre esteint,
Qui mon sang deseché dans mes veines allume.

Heureux, cent fois heureux animaux qui dormez
Demy an en vos trous, soubs la terre enfermez,
Sans manger du pavot qui tous les sens assomme :

J'en ay mangé, j'ay beu de son just oublieux
En salade, cuit, cru, et toutefois le somme
Ne vient par sa froideur s'asseoir dessus mes yeux.

IIII

Ah longues nuicts d'hyver, de ma vie bourrelles,
Donnez moy patience, et me laissez dormir :
Vostre nom seulement et suer et fremir
Me fait par tout le corps, tant vous m'estes cruelles.

Le sommeil tant soit peu n'esvente de ses ailes
Mes yeux tousjours ouvers, et ne puis affermir
Paupiere sur paupiere, et ne fais que gemir,
Souffrant comme Ixion des peines eternelles.

Vieille ombre de la terre, ainçois l'ombre d'enfer,
Tu m'as ouvert les yeux d'une chaisne de fer,
Me consumant au lict, navré de mille pointes :

Pour chasser mes douleurs ameine moy la mort :
Ha mort, le port commun, des hommes le confort,
Viens enterrer mes maux je t'en prie à mains jointes.

V

Quoy mon Ame, dors-tu engourdie en ta masse ?
La trompette a sonné, serre bagage, et va
Le chemin deserté que Jesus Christ trouva,
Quand tout mouillé de sang racheta nostre race.

C'est un chemin fascheux, borné de peu d'espace,
Tracé de peu de gens, que la ronce pava,
Où le chardon poignant ses testes esleva :
Pren courage pourtant, et ne quitte la place.

N'appose point la main à la mansine, apres
Pour ficher ta charrue au milieu des guerets,
Retournant coup sur coup en arriere ta veüe :

Il ne faut commencer, ou du tout s'employer :
Il ne faut point mener, puis laisser la charrue.
Qui laisse son mestier, n'est digne du loyer.

VI

Il faut laisser maisons et vergers et jardins,
Vaisselles et vaisseaux que l'artisan burine,
Et chanter son obseque en la façon du Cygne,
Qui chante son trespas sur les bors Mæandrins.

C'est fait, j'ay devidé le cours de mes destins,
J'ay vescu, j'ay rendu mon nom assez insigne :
Ma plume vole au Ciel pour estre quelque signe
Loin des appas mondains qui trompent les plus fins.

Heureux qui ne fut onc, plus heureux qui retourne
En rien comme il estoit, plus heureux qui sejourne
D'homme fait nouvel Ange aupres de Jesus Christ,

Laissant pourrir çà bas sa despoüille de boüe,
Dont le sort, la fortune, et le destin se joüe,
Franc des liens du corps pour n'estre qu'un esprit.

Pièces publiées après la mort de Ronsard

*

[*Œuvres*, éd. 1587, t. I, p. 525 Sonnets pour Helene, liv. II, LXXVI.]

Vous ruisseaux, vous rochers, vous antres solitaires,

Vous chesnes, heritiers du silence des bois,
Entendez les souspirs de ma derniere vois,
Et de mon testament soyez presents notaires.

Soyez de mon mal-heur fideles secretaires,
Gravez le en vostre escorce, afin que tous les mois
Il croisse comme vous : ce pendant je m'en vois
Là bas privé de sens, de veines, et d'arteres.

Je meurs pour la rigueur d'une fiere beauté,
Qui vit sans foy, sans loy, amour ne loyauté,
Qui me succe le sang comme un Tygre sauvage.

Adieu forests adieu ! adieu le verd sejour
De vos arbres, heureux pour ne cognoistre Amour
Ny sa mere qui tourne en fureur le plus sage.

DIALOGUE DE L'AUTHEUR ET DU MONDAIN

[Ibid. — Ibid., LXXVII.]

Est-ce tant que la Mort : est-ce si grand mal'heur
Que le vulgaire croit ? Comme l'heure premiere
Nous faict naistre sans peine, ainsi l'heure derniere
Qui acheve la trame, arrive sans douleur.

Mais tu ne seras plus ? Et puis : quand la paleur
Qui blesmit nostre corps sans chaleur ne lumiere
Nous perd le sentiment ! quand la main filandiere
Nous oste le desir perdans nostre chaleur !

Tu ne mangeras plus ? Je n'auray plus envie
De boire ne manger, c'est le corps qui sa vie
Par la viande allonge, et par refection :

L'esprit n'en a besoin. Venus qui nous appelle
Aux plaisirs te fuira ? Je n'auray soucy d'elle.
» Qui ne desire plus, n'a plus d'affection.

SONNET

[Sonnets divers (1587), I, 586, avec le suivant.]

Vous estes deja vieille, et je le suis aussi.

Joingnon nostre vieillesse et l'accollon ensemble,
Et faison d'un hyver qui de froidure tremble
(Autant que nous pourrons) un printemps adouci.

Un homme n'est point vieil s'il ne le croit ainsi :
Vieillard n'est qui ne veut : qui ne veut, il assemble
Une nouvelle trame à sa vieille : et ressemble
Un serpent rajeuni quand l'an retourne ici.

Ostez moy de ce fard l'impudente encrousture,
On ne sçauroit tromper la loy de la nature,
Ny derider un front condamné du miroir,

Ny durcir un tetin desja pendant et flasque.
Le Temps de vostre face arrachera le masque,
Et deviendray un Cygne en lieu d'un Corbeau noir.

SONNET

Que je serois marry si tu m'avois donné
Le loyer qu'un Amant demande à sa Maistresse !
Alors que tout mon sang bouillonnoit de jeunesse
Tous mes desirs estoient de m'en veoir guerdonné.

Maintenant que mon poil est du tout grisonné,
J'abhorre en y pensant moymesme et ma fadesse,
Qui servis si long temps pour un bien qui se laisse
Pourrir en un sepulchre aux vers abandonné.

Enchanté, je servis une vieille carcasse,
Un squelete seiché, une impudente face,
Une qui n'a plaisir qu'en amoureux transi.

Bonne la loy de Cypre, où la fille au rivage
(Embrassant un chacun) gaignoit son mariage,
Sans laisser tant languir un amant en souci.

SONET À MADAME DE VILLEROY

[Aux *Gayetez*, dans les *Œuvres* (1587), I, 625.]

Madelene ostez moy ce nom de l'Aubespine,
Et prenez en sa place et Palmes et Lauriers,

Qui croissent sur Parnasse en verdeur les premiers,
Dignes de prendre en vous et tiges et racine.

Chef couronné d'honneur, rare et chaste poitrine,
Où naissent les vertus et les arts à milliers,
Et les dons d'Apollon qui vous sont familiers,
Si bien que rien de vous, que vous mesme n'est digne.

Je suis en vous voyant heureux et malheureux :
Heureux de voir vos vers, ouvrage genereux,
Et malheureux de voir ma Muse qui se couche

Dessous vostre Orient. Ô saint germe nouveau
De Pallas, prenez cueur : les Sœurs n'ont assez d'eau
Sur le mont d'Helicon pour laver vostre bouche.

EN FAVEUR DE CLEONICE SONNET.

[*Les Premieres Œuvres* de Ph. Desportes (Paris, 1600), f. 152.]

Ceste Françoise Greque aux beaux cheveus chatains,
Dont les yeux sont pareils à Vesper la brunette :
Ceste belle, sçavante et celeste Heliette,
De ce siecle l'honneur tient mon cœur en ses mains.

Ma raison est malade, et mes yeux sont mal-sains,
Quand je voy sa beauté, dont la clairté parfaite
Sert de fleches et d'arc, de forge et de retraite
À ce Dieu qui commande au plaisir des humains.

Je me pasme si fort lors que je la regarde,
Qu'il me semble qu'Amour coup dessus coup me darde
Tous ses traits et ses feux, qu'au cœur je sens couler.

Si je n'ay dignement sa louange eclaircie,
La faute n'est de moy, mais de l'ame transie :
Un homme qui languît ne sçauroit bien parler.

*

[Au Premier livre des Hymnes de Messire Anne d'Urfé, publiées en 1608.]

Quel Luth est cettui-cy qui charme les oreilles
Comme celuy d'Orfé d'un son harmonieux ?

Quel nouveau Rossignol oy-je melodieux,
Qui ravit les Esprits et les Cœurs de merveilles ?

Le miel Hymetien des celestes Abeilles
Ne me semble si doux, ni si delicieux
Que sont les vers d'Urfé qui penetre les Cieux,
Nous chantant doctement des choses nompareilles.

Le troupeau tant cheri des Pierides Sœurs,
Nous voulant assouvir de toutes leurs douceurs,
Les ont dedans ce Livre heureusement infuses.

Poursuy doncques, Urfé, car, ou je me deçoy,
Ou France ne verra de long temps apres toy,
Aucun qui joigne mieux les Armes et les Muses.

[Recueil des Sonnets, Odes,... et autres pieces retranchées aux editions precedentes des œuvres de P. de Ronsard... Avec quelques autres non imprimées cy devant. M.DC.IX., p. 32.]

SONETS DE FEU P. DE RONSARD POUR HELEINE DE SURGERES, non encor imprimez.

[I]

Maistresse embrasse moy, baize moy, serre moy,
Haleine contre haleine, échauffe moy la vie,
Mille et mille baizers donne moy je te prie,
Amour veut tout sans nombre, amour n'a point de loy.

Baize et rebaize moy, belle bouche pourquoy
Te gardes tu là bas, quand tu seras blesmie,
À baiser (de Pluton ou la femme ou l'amie),
N'ayant plus ny couleur, ny rien semblable à toy.

En vivant presse moy de tes levres de roses,
Begaye, en me baisant, à levres demy-closes
Mille mors trançonnez, mourant entre mes bras.

Je mourray dans les tiens, puis, toy resuscitée,
Je resusciteray, allons ainsi là bas,
Le jour tant soit il court vaut mieux que la nuitée.

[II]

La mere des amours j'honore dans les Cieux
Pour avoir trois beautez, trois Graces avec elle,
Mais tu as une laide et sotte Damoyselle,
Qui te fait deshonneur, le change vaudroit mieux.

Jamais le chef d'Argus, fenestré de cent yeux,
Ne garda si soigneux l'Inachide pucelle,
Que sa rude paupiere, à veiller eternelle,
Te regarde, t'espie et te suit en tous lieux.

Je ne suis pas un dieu pour me changer en pluye :
Dessoubs un cygne blanc mes flames je n'estuye,
C'estoient de Jupiter les jeus malicieux.

Je prens de tes beaux yeux ma pasture et ma vie,
Pourquoy de tes regards me porte tu envie ?
On voit sur les autels les images des Dieux.

[III]

J'ay receu vos Cyprez, et vos Orangers verds,
Le Cyprez est ma mort, l'oranger signifie
(Ou Phebus me deçoit) qu'apres ma courte vie
Une gentille odeur sortira de mes vers.

Recevez ces pavots que le somme a couvers
D'un oubly Stygienne : Il est temps que j'oublie
L'amour qui sans profit depuis six ans me lie,
Sans alenter la corde ou desclouer mes fers.

Pour plaisir, en passant, d'une lettre bien grosse
Les quatre vers suyvans engrave sur ma fosse,
Une Espagnolle prist un Tudesque en ses mains :

Ainsi le sot Hercule estoit captif d'Iole,
La finesse appartient à la race Espagnolle,
Et la simple Nature appartient aux Germains.

[IV]

Mon Page Dieu te gard, que fait nostre maistresse ?
Tu m'apportes tousjours ou mon mal ou mon bien :
Quand je te voy je tremble, et je ne suis plus mien,

Tantost chaud d'un espoir, tantost froid de tristesse.

Cà baille moy la lettre, et pourtant ne me laisse,
Contemple bien mon front par qui tu pourras bien
Cognoistre en le frongant ou défrongant, combien
Sa lettre me contente ou donne de détresse.

Mon page que ne suis-je aussi riche qu'un Roy,
Je feroy de porphyre un beau temple pour toy,
Tu serois tout semblable à ce Dieu des voyages :

Je peindrois une table où l'on verroit pourtraits
Nos sermens, nos accords, nos guerres et nos paix,
Nos lettres, nos devis, tes tours et tes messages.

[V]

Quand au commencement j'admiré ton merite,
Tu vivois à la Court sans louange et sans bruit :
Maintenant un renom par la France te suit,
Égallant en grandeur la Royalle Hypolite.

Liberal j'envoyay les Muses à ta suite,
Je fis loin de ton chef evanouir la nuit,
Je fis flamber ton nom comme un astre qui luit,
J'ay dans l'azur du Ciel ta loüange décrite.

Je n'en suis pas marry, toutefois je me dueux
Que tu ne m'aymes pas, qu'ingrate tu ne veux
Me payer que de ris, de lettres et d'œillades.

Mon labeur ne se paye en semblables façons,
Les autres pour parade ont cinq ou six chansons,
Au front de quelque livre, et toy des Iliades.

[VI]

L'Enfant contre lequel ny targue ny salade
Ne pourroient resister, d'un trait plein de rigueur
M'avoit de telle sorte ulceré tout le cœur
Et brulé tout le sang que j'en devins malade.

J'avoy dedans le lict un teint jaunement fade,
Quand celle qui pouvoit me remettre en vigueur,
Ayant quelque pitié de ma triste langueur,

Me vint voir, guarissant mon mal de son œillade.

Encores aujourd'huy les miracles se font :
Les sainctes et les saincts les mesmes forces ont
Qu'aux bons siecles passez, car si tost que ma Sainte

Renversa la vertu de ses rayons luisans
Sur moy qui languissois, ma fievre fut esteinte,
Un mortel medecin ne l'eust fait en dix ans.

[VII]

Je n'ayme point les Juifs, ils ont mis en la croix
Ce Christ, ce Messias qui nos pechez efface,
Des Prophetes occis ensanglantés la place,
Murmuré contre Dieu qui leur donna les loix.

Fils de Vespasian, grand Tite tu devois,
Destruisant leur Cité, en destruire la race,
Sans leur donner ny temps, ny moment ny espace
De chercher autre part autres divers endroits.

Jamais Leon Hebrieu des Juifs n'eust prins naissance,
Leon Hebrieu, qui donne aux Dames cognoissance
D'un amour fabuleux, la mesme fiction :

Faux trompeur, mensonger, plein de fraude et d'astuce
Je croy qu'en luy coupant la peau de son prepuce
On luy coupa le cœur et toute affection.

[VIII]

Je trespassois d'amour assis aupres de toy,
Cherchant tous les moyens de voir ma flame esteinte ;
Accorde ce disoy-je à la fin ma complainte,
Si tu as quelque soin de mon mal et de moy.

Ce n'est (ce me dis-tu) le remors de la loy
Qui me fait t'esconduire, ou la honte, ou la crainte,
Ny la frayeur des Dieux, ou telle autre contrainte,
C'est qu'en tes passetemps plaisir je ne reçoy.

D'une extreme froideur tout mon corps se compose,
Je n'ayme point Venus, j'abhorre telle chose,
Et les presens d'Amour me sont une poison :

Puis je ne le veux pas. Ô subtile deffaite !
Ainsi parlent les Roys, defaillant la raison,
Il me plaist, je le veux, ma volonté soit faite.

[Ces huit sonnets sont numérotés en 1609 de LVII à LXIIII, mais rien n'indique qu'ils se réfèrent tous à Hélène de Surgères : du Ve, on pourrait induire que l'Hippolyte de Desportes fut l'Helene de Ronsard].

Les Amours
Pierre de Ronsard

Texte du domaine public, relu par Classiques.app
classiques.app/livres/ronsard/les-amours-ronsard